

بیره وه ریه کانی  
مارشال زو کوف

سەرچاوه: مذكرات زوكوف  
اشرف على نشرها و اختيارها: عمر أبو النصر  
"نصدر عن مكتب (عمر أبو النصر) للتأليف و الترجمة و الصحافة" - شارع سورية - بيروت

ناوی کتیب: بیره وهرییه کانی مارشال زوکوف  
نوو سینى: مارشال زوکوف

وهرگيرانى بۆ عه ره بى: عومه ر ئه بو نه سر  
وهرگيرانى: شيخ على شيخ محمه د به ننا  
بابهت: ياداشت

مونتازى كومپيوتهر: به اختيار ئه وره حمان  
هه له چنى: مه اباد ره حيم

تيراز: ۱۰۰۰ دانه

نرخ: ۵۰۰۰ دينار

ژماره ي سپاردن:

چاپخانه ي: ده زگای چاپ و په خشى سه رده م

چاپى يه كه م: سالى ۲۰۰۹

كوردستان - سلیمانی

[www.serdam.net](http://www.serdam.net)

[www.serdam.info](http://www.serdam.info)

[www.serdam.org](http://www.serdam.org)

# بیرەوهرییه‌کانی مارشال زۆکۆف

وهرگیڕانی بۆ عەرەبی: عومەر ئەبو نەسر  
وهرگیڕانی: شیخ عەلی شیخ محەمەد بەننا

سلیمانی - ۲۰۰۹

زنجیره‌ی کتبی دهزگای چاپ و پهنخشی سه‌دهم  
کتبی سه‌دهم ژماره ( )

سه‌ره‌رشتیاری گشتی زنجیره  
آزاد به‌رنجی



# ناوهرۆك

- ۸ بیره وهه ریبه کانی مارشال زۆکۆف
- ۱۰ پێشه کی ئەم بیره وهه ریبه کانی
- ۱۲ وتهیه ک. . وهه رگێر شیخ عه لی
- ۱۶ به شی یه که م  
سی سه رکرده که: ستالین-هیته لهر-چه رچل
- ۱۹ ستالین
- ۴۰ هیته لهر له ژیا نی تایبه تی خۆی و گشتیدا
- ۹۲ ئەوه که سه ی بۆ دوا جار هیته لهری به زیندوو یی بی نی
- ۱۰۵ ئەوه ی ده رباره ی هیته لهره و بی رنا چیه وه
- ۱۱۶ ونستۆن چه رچل ژیا نی و تیکۆشانی
- ۱۳۹ به شی دو وه م  
بیره وهه ریبه کانی مارشال زۆکۆف
- ۱۴۱ منالی و گه نجی
- ۱۵۳ خزه ته ی سه ربازی
- ۱۶۴ هاو کاری کردن له جه نگی ناو خۆیدا

- ۱۷۳ سەرکردایه تیکردنی که تیبه یه کی سهربازی پاشان  
سەرکردایه تیکردنی لیوایه ک
- ۱۸۹ سەرکردایه تی فه یله قی سی و شهش
- ۱۹۳ جهنگی چاوه پروان نه کراو له ناو رووباردا
- ۲۰۰ سەرکردایه تی هیزه تاییه تیبه کان
- ۲۱۳ پیش جهنگی گه وره ی نیشتمانی
- ۲۳۷ سهره تای جهنگ
- ۲۷۶ له (یلین) هوه بو لینینگراد
- ۲۸۹ شهرویی کدادان له پیناو بهرگریکردنی مؤسکودا
- ۳۱۶ نه هامه تی بهرده وامه
- ۳۳۵ تیکشکانی هیزه کانی فاشییه کان له ناوچه ی  
ستالینگراد
- ۳۵۷ تیکشکانی ئەلمانیه کان له ناوچه ی (کۆرسک و  
ئه یول و خارکۆف)
- ۳۷۳ تیکشکانی هیزه فاشییه کان له بیلوروسیا و  
کشانه وهی به کجاره کییان له ئوکرانیادا
- ۳۸۱ بهره و ریگای بهرلین
- ۳۹۲ کرداری چالاکی بهرلین
- ۴۰۶ خو به دهسته وه دانی ئەلمانیا ی فاشیست بی هیچ  
مه رجیک



مارشال زوكوف





## بیرەوهریبهکانی مارشال زۆکۆف

زۆکۆف لە بیرەوهریبهکانی خۆیدا، که له ژیر ناوینشانى (بیرەوهرى و تیروانیندا) نووسىویهتى. پیشکەشى سەربازانى سۆڤیتى کردوو. مارشالی ولاتی سۆڤیتى زۆکۆف. له ماوهى ژيانى کهسایهتى خۆیدا زۆریكى زۆر له ترسناکترین رووداو و بهسەرھاتى سەرنج راکیشى ئەوزەمانە دەگێریتەووه پیشکەشمانى دەکات ئەو رووداوانەش له جەنگى یهکهمی جیهانییەووه دەستپێدەکات، تاسەرھەلدانى شۆرشى ئۆکتۆبەرى ئیشتراکى له رووسیا دا و پیکهینان و دروستبوونى سوپای سوورى سۆڤیتى لهناو ئەو گێژاوى خەبات و تیکۆشانەى گەلى رووسیا له دژى (قەیسەر) و سەرمايهدارى. و خۆتیههلقورتانى چه کدارانەى بیانیهکان.

جەنگى نیوان رووسیا و یابان له سالى ۱۹۳۹ داو پاشان سەرھەلدان و دەستپیکردنى جەنگى دووهمى جیهانى و ئەو هەول و خەباتە بەردەوام و خۆراگرییەى (ستالین) بۆ لهناویردنى نازییهکان و سەرکەوتن بەسەریاندا، له سەرەتای دوژمنایهتیکردنیا بەسەر ئەورویادا. و ئەو ریکەوتننامەیهى له نیوان ئەلمانیاى نازى و یهکیتى سۆڤیتى ئەوسادا مۆرکرا. که رووسیاو ئەلمانیا، هیچ یهکیان هیرش و دەستدریژی نهکەنەسەر ئەوى تریان.

هیرشکردنى ئەلمانیا بۆسەر رووسیا و تیکشکانى هیزه چه کدارەکانى رووسیا له سەرەتای جەنگدا. و ئەو بەرگرى و بەرەنگاربوونەووه قارەمانیهى گەلى سۆڤیتى بەرامبەر داگیرکەران. هەرۆهها ئەو سەرکەوتنە میژووویهى کهله (ستالینگراد) دا بەدەستیهینرا. که بووه سەرەتای رمان و راوهدوونانى هیزه فاشیستى و نازییهکان بۆ ناوئاخ و زیدى خۆیان. تیکشکان و لهناوچوونیا له (بەرلین) ی پایتەختدا... (زۆکۆف) بۆ یهکه مجارە، لهم بیرەورییهانیدا زۆریكى زۆر بەلگەنامەو دانوسانى

نه هیڼی و رووداوی ترسناک و ټهو کۆبوونهوه و چاو پیکه وتنانانه ئاشکرا دهکات که له پشت پهردوه له بهرپوه بهریتیییه هه والگره کان و له نیوان که سایه تییه سیاسی و سهربازییه کاندای کران. ههروهها -زۆکۆف- ټهو شایه تییه میژووییه دهکات و ټهو هۆیانه هه لده سهنگینیت که بوونه ته تیکشکان و سهرکه وتنی یه کیتی شوورهوی ټهوساو، ټهو دهورهی (ستالین) که له وه هه موو کارانه دا هه یبووه و پی هه ستاوه، ههروهها بیرورای خۆی به رامبه ر زۆریکی زۆری که سایه تی و پیاوانی دیار و به ناوبانگی وهک.. (ټه بزنهاوهر) و (دیگۆل) و (خرۆشۆف) و (چه رچل) و (مۆنتیگۆمری) و (هیتلهر) ده رده بریت...

عومه ر ټه بو نه سر

سه ریه رشتی بلا بوونه وه هه لپژاردنی کردوه

شیخ عه لی شیخ محه مه دی به ننا

کردویتی به کوردی

## پیشہ کی تہم بیرہ و ہریبانہ

تہم پھرتووکہ کراوہ بہ دووبہ شہوہ، بہ شی یہ کہ می تہر خانکراوہ بہ باسی تہو سی کہ سہی فہرمانہ واو بہرپرس و کاربہ دەست بوون و لہ کاتی جہنگی دووہ می جیہانییدا فہرمانہ وا بوون.. تہوانیش:-

ستالین و ہیتلہر و تشرشل (چہرچل) بوون تہ غفلت.. (رؤزفلت) یش دوا جارہات و پیش کۆتایی ہیئانی جہنگ دەستی لہ کارکی شایہ وہ.

بہ شی دووہ می تہم پھرتووکہ، تاییہ تہ بہ بیرہ و ہریبہ کانی مارشال زۆکۆف یان (جۆکۆف) ی سووپاسالاری گہورہ ی رووس کہ توانی بہرہستی ہیپرش ی ہیژہ کانی تہلمانی لہ (ستالینگراد) دا بکات و بیانشکیئیت و راوہ دووی تہلمانیہ کان بنیت و (بہرلین) دا گیربکات، پیش تہوہ ی ہیژہ کانی ہاوپہ ایمانان بگہنہ تہو ی.

زۆکۆف لہم بیرہ و ہریبانہ دا وینہ یہ کی ورد و راستی تہو جہنگ و ہلہمہ تانہ مان بۆ باس دەکات کہ لہ بہرہ ی رووسیادا پرویداوہ و خۆی لہ گہل سہر کردہ کانی تردا کردوویہ تی و ہاوبہ شہوہ. شیوہ وینہ کانی راستگۆیانہ باسی دەکات و ہیچ پروپاگاندہ شی تیادانییہ و ہیچ درؤوناراستییہ کی لہ گیرانہ وہ ی بہ سہر ہاتہ کاندہ بۆ میژوو تیدانییہ.

بہ گشتی زۆکۆف یہ کیئکہ لہ مہزنتین سہرلہ شکرانی سہر دەم و زۆر لہ وانیش دوربینترو لہ زۆر بہ یان زیاتر بہ تواناو خۆراگرتر بوو دەیزانی لہ کویدا ہیپرش بکات و لہ کویدا بہرگری بکات.

لہ بیرہ و ہریبہ کانیدا وینہ یہ کی راست و تہواوی جہنگ لہ بہرہ کانی رووسیادا پیشکەش خویندہ واران دەکات، کہ بہ پینووسی سووپاسالاریکی رووسی نوسرابیت و خۆی ہاوبہ شی تیدا کردوہ و لہ سہر کہ وتوانیش بوہ...!!

## وتەپەك

### بەپېنوووسى شېخى غەلى

جەنگى دووھى جىھانى رووداويك نىيە كە بە چەند نووسىنىك و بە چەند باسېك و بە چەند پەراويك باسى رووداوه كانى تەواويك و ئىتر دواى ئەوھ بېرىچىتەوھ.

ئەوھ جەنگىك بوو سەرانسەرى جىھانى گرتبۆوھ و تەنھا پەيوەست نەبوو بە شوين و ولاتىكەوھ و بەس بەلكو جىھانى بوو. ئەوانەشى لەو جەنگەدا ھاوبەشيان كروو كوژران ھەروابە ئاسانى لەناو ميژووى مىللەتە كەياندا فەرامۆش ناكريڭ و كەس و ژمارەى كوژراوانىش بېر ناچىتەوھ و ميژوو لە دووتويى لاپەرەو بەسەرھاتە كانىدا تۆماریان دەكات.

ئەوھى باش بيك بەباشى باسيان دەكات و ئەوھشى خراپ. بەخرابى ناويان دەبات.

ھەندى لەو كەسانەى ھاوبەشى ئەو رووداوه ميژوويىيەيان كرووھ، پەنگەلای ئىمە و لای ئەوانەى مال و نىشتمانيان ويران بوو بەخرابى باسيان بکەن و نەفرەتيان لى بکەن.

بەلام رەنگە لای مىللەتى خويان شانازى و ئافەرىنيان بکەن و بەقارەمان و خەباتگير و تىكۆشەرى ولاتى خويانيان بزائن و لە ميژووى ولاتە كانياندا بەگەورەو پيشمەرگەيان دابنين. كەسانى وەك ھىتلەر و ستالين و چەرچل و ھەزارەھا سەر كردهى ترى سەربازى. كە ھۆكارى ھەلگىرسانى ئەو جەنگە بوون و تاگر خۆشكەرى بوون و ھەر ئەوانىش فەرمانرەوا و فەرماندە بوون بۆ ھېرشكردن و داگير كردن و ويران كردن. لای زۆركەس پياوى خراپ و خوين ريژن.

بەلام رەنگە لەناو ميللەت و خاك و نىشتمانى خۇياندا وانەبن و جىڭگاي شانازى و پىياھەلدان بن.

ئەو مىژوو خۇي جىسابى باشەو خراپەي ئەوانە دەكات و رەورەو كەي ھەرلەرپۇشتەن و لە پىش چووندايە.

بۇ مىژووش و بۇ بىرنەچوونەو كەسانى زۆرھەن ھاوبەشى ئەو رووداوانەيان كىردو و بەچاوى خۇيان كاروبەسەرھاتەكانيان بىنيو و بۇ ھاوكارى لەگەل مىژوودا. ئەو بىرەوهرى و بەسەرھاتانە دەگىرنەو و لە دووتويى پەراوكاندا دەيانووسن. وەك ئەوانەي كە لەم پەرتووكەدا ناويان ھاتووە كەئەوانىش (ھىولومنجى) تەرجومانى چەرچل سەرۆك وەزىرانى بەرىتانى (ئەلبەرت شىبىرى) وەزىرى ئەلمانى زەمانى ھىتلەر (ھانز لىنخ) نۆكەر و كارگوزارى ھىتلەر كە ماوھى بىست سال زياتر خزمەتى ھىتلەرى كىردو (فرويناند زاوربروخ) نەشتەرگەرى بەناوبانگى ئەلمانى... و شارلزمورنى و جۇن دانىنيووت. و مارشال (زۇكۇف) روىسى كە خۇي ھاوبەشى زۆرەي شەرەكانى ناو رووسياو دەرەوھى يەكىتى سۇقىھەتى (ئەوسا) كىردو و لە سەربازىكى ئاسايىھە گەيشتە جەنەرال و مارشال و يارىدەدەرى ستالين و ھاوبەشى شەرى (ستالينگراد) و مۇسكوى كىردو. ئەو ستالينگرادەي ماوھى (۱۸۰) رۆژ ميللەتەكەي بەرگىيان لىكىردو نەيانھىشت ئەلمانىيەكان بچىتە ناوشارەكەو. زۇكۇف يەكەم ژەنەرالى رووس بوو دواي تىكشكاندى ھىزەكانى ئەلمانىيە ھىتلەرى توانى بچىتە ناو بەرلىنەو و بەرلىن داگىر بكات، بەلام ئەوھى ئىمە لىرەدا دەمانەوئىت گوييان لى بگىرەن و بزائىن چىيان كىردو و چىيان لىبەسەرھاتووە ئەوانەن كە لە سەرەوھى ناوى ھەندىكىشيانمان نووسى و گويى لە خۇيان دەگىرەن كە لەو مىژوودا زىندوبوون و ھاوكارى ئەو رووداوە گەورەيەيان كىردو و بەچاوى خۇيان ديويانە و پىنووسى خۇيان بەراست و دروست بۆمان دەگىرنەو و مىژووش لەناو لاپەرەكانى خۇيدا ئەو بىرەوھىريانە تۆمادەكات. لەم دەورو زەمانەشدا مىدياكان لەسەر شاشەي سىنەما و تەلەفزيۇن و گوڤار و رۆژنامەكاندا بەشىوھى جۇراوجۇر ئەو جەنگەو شىوھى ئەو كەسانە پىشان دەدرىت. جەنگ ھەر جەنگەو كوشتەن و ويرانكىردى

لیدده که ویته وه و ئاسه واری دلته زین له دوای خوئی جیدیلّیت.

به لّام هه ندیک جهنگ ههیه، یه خهت ده گریّت و میلله تان ناتوانن خوئیانی لیّه لدرین و پشتی تی بکن. به ناچار ی ده بیّت به رامبه ری لی بکهیت و بهرگری له خاک و میللهت بکهیت. لهم حاله ته شدا نه وه تازه پیگه یشتوو ه کان زیاتر ده بنه تی شووی نه و جهنگانه و له و پیناوه دا شه هیدده بن و تیاده چن.

بهم جوړه چه کداری و بهرگری به ده وتریّت شوّرش و به کهسانی شه پرکه ریش ده وتریّت پیشمه رگه. نه وه ی له ستالینگراد و مۆسکۆدا کرا، راپه رین بوو دژی داگیرکه ر و نه وه ی کوژران پیشمه رگه و شه هیدی خاک و نیشتمانی خوئیان بوون، و ئیستاش نه و چه که قه ناسه ی که پیشمه رگه ی رووس (فاسیلی زایستف) بهرگری له ستالینگراد پیکرد... له مۆزه خانه ی مۆسکۆدا بو میژوو له و شوینه دا دانراوه...

له جهنگی دووه می جیهانیدا زیاد له (۵۰) په نجا ملیون کهس کوژراوه و تیادا چوون، نه وه باس له بریندار و په که وته مه که. له و ولاتانه ی نه و جهنگه گرتیه وه و یرانکردن و ئاواره بوون گشت لایه کی نه م جیهانه ی گرتوه... جهنگ شتیک نییه هیچ لایه نیک بلیت من سه رکه وتووم تیایدا.

نابیت نه و نازایی و له خو بوردنه ی گه لی رووسیا ره چاوبکه یین له بهرگری و خو فیدایی کردنیان له ئاست دوژمن و داگیرکه راندا له پینا و خاک و نیشتمان و داراییاندا. به تاییهت له ژیر نه و فشاره زۆرو درندانه ییه ی نه لمانیه نازییه کان که ده یانکرده سه ر نه و گه له هه ژار و رووت و برسویه. به تاییهت نه و قاره مانی و خو راگرییه ی خه لکانی شاری (برست) و شاری مۆسکۆو لینینگراد نواندیان و داستانیکی قاره مانی و نازایی و خو راگریان له ئاست دوژمندا نواند. نه و شه ری پارتیزانی و پیشمه رگه په تییه ی لاوان و کچ و کورانی رووسیا نواندیان له سه رانسه ری ولاتدا و خو فیدایی کردنیان له پیناوی خاک و نیشتماندا هه رگیز بیرناچیته وه وه فه رامۆش ناکرین و له میژوی سه روه ری ولاته که یاندا به شانازییه وه باسی ده کهن.

هیتلر له روژی (۳۰) ی نیشان و له کاتژمیری (۱۵,۵۰) ده قیقه دا به دهستی

خۆی (ئىفابراون) ى خىزانى و خۆى كوشت. به وه كۆتايى به جهنگى دووه مى  
جيهانى هينرا...

منيش له كۆتاييدا ده ليم.. به ريزان من له م ته مه نه مدا هه ر ئه وه ندهم له ده ست  
ديت به پينوسه كه م خزمه تى گه ل و نيشتمانى پى بكه م. و له كويشدا نووكى  
پينوسه كه م شكا.. ده ليم مالتاوا گه ل و نيشتمانه كه م، ئيوه ساغ و ته مه ن  
درين.

شيخ عه لى شيخ محه ممه د

سليمانى

به‌شکی یه‌که‌م  
سی سه‌رکرده‌که

ئه‌وانه‌ی هاوبه‌شی جه‌نگی دووه‌می جیهانیان کردوو کاریگه‌رییان  
له پاشه‌رۆژیدا هه‌بوو.  
وه ده‌ستی بالاشیان له به‌ریوه‌چوونی جه‌نگدا بووه.  
ئه‌وانیش:-

ستالین

هیتلەر

چه‌رچل





پیاوه ئالۆزه که



# (۱) ستالین

## پیاوه ئالۆزه که

ستالین چەندەها سال بەر لە ئیستا کۆچی دوایی کردو مردو نەما.. لە شوینییدا  
کەسانیکى تر جیگیان گرتەوه؟!!

ئەو پیاوه کییه که لەرووی هیتلەردا راوەستاو فەرمانرەوایی ڕووسیای  
بەدەستیکی پۆلا و ئاسنین کرد. که لەوهوپییش هیچ کەسیک بەو شیوهیه  
فەرمانرەوایی ڕووسیای نەکردبوو.

(هیولومنجی) که لە کاتی خۆیدا وەرگیر (تەرجومان) ی ونستون (تشرشل) ی  
سەرەك وەزیرانی ئینگلیزبووه و زۆریکی زۆر و چەندەها جار لە گەلیدا- لە گەل  
ستالیندا- کۆبۆتەوه و چۆتە ناو کۆزو دانیشتنە تایبەتییه کانیهوه. که جگە لە  
نزیکتەین کەسانی ئەو، کەسی تر نەیان دەتوانی لێی نزیك ببنهوه.

لەم بەشەدا نوسەری بەریتانی، لیکۆلینەوه و تیروانینیکی وردی ئەو پیاوه  
ترسناکه دەکات.. که ناوه کەمی بەداخراوی و ئالۆزییهوه ماوتەوه.

ستالین زیاد لە چەندەها سال پێش ئیستا مرد... دووجار نیژراوه... جاری  
یە کەم لە گۆرستانی گەوره پیاوانی ڕووسیدا بەنمایشیکی گەورهو بەشکۆ لە

گۆزپەننى سۈوردان ئىزدا. جارى دووھم لە گۆزدەريان ھېناو بەدزىيەوھ لە نزيك يەككە لە ديارەكانى (كرملين) ھەنئىزدا.

لە يەككىتى سۆقتىتى ئەوسادا دواى ھەژدە مانگ لە مردنى ستالين(پېش دەيەھا سال بەر لە ئىستا) سى كەسم بينى، يەككە لەوسيانە پياويكى پىرەمىردبوو. بە ترسەوھ، ھەروەك ئەوھى ستالين زىندوبىتەوھ و ماپىت بە دەنگىكى لەرزۆكەوھ وتى: "ستالين مردوھ نەما... بەلام ھىشتا تارمايىھ قورس و ترسناكەكەى وابەسەرمانەوھىو لە كۆلمان نايىتەوھ". سەركردەكانى حىزبى شىوعى كە لە دواى ئەو ھاتن و سەركردايەتيان كرد. لەسەر وھ موويانەوھ (تيكىستا خرۆشۆف) دەليىت: "ئەو پياوھى كە ئەو تارمايىھ قورس و ترسناكە دريۆخايەنەى بەسەرمانەوھ ھەپو، بېشك پياويكى ترسناك و خوين رېئوبو... تاوانىكى زۆر و نارەواو كۆمەل كۆزى خەلكانىكى زۆرى واىكرد باس ناكريىت. لەگەل ئەوھشدا كە لەگەلیدا دادەنىشتىن و كۆدەبووينەوھ پىروراو ھەلوئىستەيەكى ترمان لە ئاستيدا دەردەپرى.."

زۆرىكەم لە سەركردەكانى رۆژ ئاوام دەبينى، لە كاتى كۆنگرە و كۆرۆكۆمەل و دەعوەتەكانى كاتى جەنگدا.

دەبينىن و لىم دەبىستن مەدح و ستايشى ستالينيان دەكرد و بەنەھىنى و ئاشكرا مەراپيان بۆ دەكرد و خويان لىدەبردە پىشەوھ و ستالينىش لەلايەن خۆيەوھ ئەويش پروپامايى بۆ دەكردن. دەمىنى زۆر بەگەرئەو دەستە خوياناوييانەيان دەگوشى و تەوقەيان لەگەلدا دەكرد.. ھەك خرۆشۆف دىوت.. ھەر ئەو دەستە خوياناويانە بوون كە بوونە ھۆى كوشتنى ھەزارەھا كەسى بىتاوان..!!

ئەگەر منىش لە بارودۆخىكى ھەك ئەوان بوومايە، منىش بېشك ھەك ئەوان مەراپى و مەدح و شانازىم بۆ ئەو پياوھ دەكرد.

چونكە من لە راستيدا تا ئەم دوايىھ ھىچ شك و گومانىكەم لە راستى و خودى ئەو پياوھ نەبوو. تىنەگەشىتبوم ئەويش بەھۆى ئەوھى كە من ھەرگىر بووم و لەگەلیدا دانەنىشتىبوم تابتاوانم لە نزيكەوھ چاودىرى بكەم و ھەلسوكەوتى بزائەم و ھەلىسورنىم و لىي بكوئمەوھ.

## پۆلىسى نەھىيىسى: -

ھەندى ۋەلامى ئەو مەتەلە، رەنگەلەو ئالۆزى و تارمايىھەدا بىت كەوا ستالين بە دەورى خۇيدا كىشابووى. ئەو ناوئەندە دەست كىردو دروستكراوھ قورس و گرانەى خەلكى دەبىينى و ھەستى پىدەكرد، ھەتا پىش ئەوھى بچىتە ناو دەروازەى(كرمىلنە)وھ كارىگەرى ئەوھ زۇرجاركارى دەكردە سەرى گەرچى بە شىۋازىكى بى ھەستانەش بىت. ئىمە و مىوانە بىيانىيەكانىش كە دەچووين بۆلاى ستالين... ھەموو كاتىك داوايان لىدەكردىن بەرەو دەروازەى(بورفیتسكى) بىرۆين، كە زۇرۇر دووربوو لە بارەگاۋ نوسىنگەكەى ستالینەوھ. ئىمە بە ئۆتۆبىل بەرەو كرمىلن بەناو كۆمەلىك پۆلىسدا دەرۆىشتىن. ھەر كۆمەلەيەى پىكھاتبوۋ لە دوو پۆلىس يان سى پۆلىس. ئەو پۆلىسانە بەردەوام لەبەردەم سەرە رىپگاكاندا راوھستابوون، بەتەلەفۇن پەيوەندىيان بە پۆلىسى سەر رىپگاۋ سەرسوۋچەكانى ئەملاۋئەۋلاۋ پىش خۇيانەوھ دەكرد. ئەوانىش رىپگای رۆىشتىيان بۇچۇل دەكردىن و رەتدەبووين.

ئۆتۆمبىلىكى رەش ماوھى پەنجا مەترىك لە پىشمانەوھ بەرەو دەروازەى سەرەكى چاوساغ و رىنمايىكەرمان بوو. ھەر كە دەگەىشتىنە بەر دەروازەى دەرەوھو پىايدا رەتدەبووين جەرەسىك بەردەوام دەستى بەلىدان دەكرد. دەروازەكەى دەرەوھو برىتىبوو لە دەرگايەكى سەر بە گومەز و لەملاۋئەۋلاۋ دەرگاكوھ ژوورى پاسەوانەكان بوو.

يەكىك لە ئەفسەرى ئاسايشەكان بە پلەى ماجۆر تەماشى ناسنامەى سايقەكانى دەكرد و تەماشى ناو ئۆتۆمبىلەكەى دەكرد و سى چوار نايب زابت دەست بە چەكوھ بە ئامادەباشى لە دەوروبەرىيەوھ راوھستابوون.

زەنگەكە لە لىدان نەدەكەوت بەردەوام بوو ھەتا لە دەروازەى پشكىنىنى دەردەچووين. لەبەردەم دەرگای چوونە ژوورەوھى ھۆلى ئەنجومەنى پىراندا

كۆمەللىكى تىرى پاسەوانانى چەك بەدەست پېشوازيان لىدە كىردىن كە پىكھاتبون  
لە ژەنەرالىك و دووسى ئەفسەر بە پىلەى كاپتن و ژمارەيەك ئەفسەرى پىلەدار .  
بەمەسەد بۆ نھۆمى دووہم بە ھىۋاشى لە گەل ژەنەرالە كەدا سەريان دەخستىنە  
سەرەوہ و پاشان بەرپارەويكى بنمىچ بەرزى دوورودرپژدا دەرپۇشتىن . لە ھەموو  
سەرسوۋچىكدا پاسەوانىك بەچەكەوہ راوہستابوو .

بىجگە لەو پاسەوانانە ھىچ شتىكى تر لە رارەوہ كاندا نەبوو . چۆل و ھۆل  
بوو ، ناوخانووہ كە وەك گۆرەپانەكەى دەرەوہ بىدەنگى يەكى ترسناك بالى  
بەسەردا كىشابوو . ئەو شويئە يەك پارچە بۆنى دووكەلى توتوتنى رووسى رەشى  
لىدەھات . و ناو رارەوہكەى پىر كىردبوو .

رارەوہكە دەرگاي گەورە گەورەى تىدابوو . دەرگاكان بە چەرمى سەوزوقاۋەبى  
داپۆشرا بوو . لە يەككە لەو دەرگايانەوہ چووينە شوقەيەكى نىزىك نوسىنگەكەى  
ستالىنەوہ .

لەو شوقەيەدا ژمارەيەكى كەم ئەفسەرى چەكدارى لى بوو . پاسەوانى  
تايبەتى (ستالين) بوون . لە سوۋچىكى ژوورەكەدا راوہستابوون . ئەفسەرىكىش  
بەپىلەى جەنەرال بەرپىسيان بوو . بى ئەوہى ئاماژە بە ھاتنى ئىمە بگەن ، بە  
ھىۋاشى ئەو دەرگايە كرايەوہ كە دەچوو بۆ ژوورى خويندەنەوہ و كۆبونەوہ .

لەوبەرى ژوورەكەوہ ، چەند ھەنگاۋىكى كەم لە كىتەبخانەكەوہ پىاۋىكى  
بەتەمەن بى فىز بەپىۋە راوہستابوو . دەستى راستى خستبوو سەركەلەكەى و بە  
كەلەكەيدا چەماندبوۋىەوہ .

چاكەتىكى خاكى ئاسايى لەبەردابوو . لە خوارەوہ تاملى بە قۇچە داخرا بوو .  
تەنھا يەك مەدالىيە بەسنگەوہ بوو . مەدالىياكە ئەستىرەيەكى زىرپىن بوو كە  
نیشانەى قارەمانى سۆقتى بوو . پانتۆللىكى گەورەو فشى لە بەردابوو . سەرى  
لووتى پىلاۋەكەى داپۆشبوو لە پىرە پىاۋىكى كۆنە سال دەچوو .

ھەر كە چووينە ژوورەوہ يەك دوو ھەنگاۋ بەسەر فەرشە نايابەكەى ژىرپىيدا  
بەرەو روومان ھات . وەرگىرەكەى بە تەنىشتىيەوہ كەمىك دوورتر لە دوايەوہ  
راوہستابوو .

تۆزۈك خۇي چەماندەۋە سەرى بەلادا لاركردەۋە، بى ئەۋەي يەكسەر تەماشاي  
هيچ كەسيكمان بكات، دەستى دريژكرد يەك يەك تەۋەي لەگەل ھەريەكەي  
شاندهكەماندا كرد و دەستى بە توندى گوشين. دەستى بە ھيژنەبوو، ناو لەپى  
دەستى گەورنەبوو. بەلام نەرم و نۆل بوو.

ستالين فەرموى دانىشتنى ليكردين بۇ سەر ئەو كورسيانەي لە نزيك  
نوسينگەكەي خۇيەۋە، بەدەۋرى ميژە دريژەكەي كۆنگرەكۆبوونەكانەۋە  
دانرابوون.

ژوورەكەسى (۳۰) پى دريژبوو، ميژو كورسيبەكان يەك لەسەر سىي ژوورەكەي  
داگيركردبوو. لەسەر ميژى نوسينگەكەسى قوتوى خرى لەسەر بوو. دەيەھا  
قەلەم رەساسى تيژيان تيڭابوو، لەگەل مەرەكەب دانىكى مەرمەرى گەورە و  
مۆمدانىكى كانزا كە لەسەر بنكەيەكى مەرمەر دانرابوو.

## بى ۋەي:

ستالين لەسەر و ميژەكەۋە دانەنيشت بەلكو پروبەرپروومان دانپشت و پشتى  
كردە ئەو ديوارەي ويئەي ھەندى گەورە پياۋانى سۇقياتي پيادا ھەلواسرابوو، ۋەك  
سۇفۇروفتى دوژمن و بەرھەلستكارى ناپليۆن و كۆنۇزوف. ئيمەش پشتمان لەو  
پەنجەرانە بوو كە بەشەۋ بە پەردەي سپى ئاوريشم دادەپۇشرا.

لەسەر ميژەكە ژمارەيەك تەپلەكى جگەرەۋ ژمارەيەك پاكەتى سەۋزى جگەرە  
دانرابوون. بەخەتى ئالتوننى رازابوونەۋە. پاكەتە جگەرەكان جگەرەي (دۇكان) و  
(لوكس) يان تيڭابوو. كە لە نايابترين جگەرەي رووسى بوون.

زۇرچار ستالين خۇي لەو جگەرەنەي دەكيشا. لەماۋەي شەش سالدا من جاريك  
يادووجارينييم بەسەبيلەكەي خۇي سەبيل بكيشيت ستالين لە كاتى قسەكردندا  
قەلەم رەساسىكى بەدەستەۋە دەگرت و لەسەر كاغەزليك نەخشەۋ شيۋەي ئەندازياري  
دەكيشاۋ دەيكرد بە ئاژەليكى كيۋى كە بە شيۋەي درندانە دەپروانى.

جاری واش ھەبوو وینەى تیرىكى رەشى درىژى دروستدە کرد لەو جۆرە تیرانەى لە نەخشە سەربازى و جەنگەکاندا بە کار دەھینرا. دواى سەعاتىك كەمتر یا زیاتر بە پیاڵە چاۋ ھەندى قاشە لىمۆ چەند دەنگە چکلیتیان لەناو قاپىكى زیویندا دەگىرا.. لەم جۆرە بۆنانەدا (مەى)ى یان نەدە خواردەوہ.

ستالین بالای لە پىنج پى و پىنج پەنجە بەرزتر نەبوو.. لەش و لاریكى بەھیز و بەتوانای ھەبوو.. بەلام ناوشان و سنگى زۆرپان نەبوو. لەوکاتى جەنگەدا تەمەنى لە شەست و چوار سالیدابوو..

زۆر گورج و گۆل و سووکەلەبوو، لە گورج و گۆلیدا لە پشیلەدەچوو. موى سەرى پرو رەش و سپى بوو واتە خۆلەمىشى بوو.. سمیلەکانى گەورە و پربوون.. پىستى لەشى و سىماى بۆر بوو.. ھەر کەوینەو سىماى ئەو ئىمپراتۆرەت دەبینى لە خۆتەوہ لە ئاستیدا دەھانىیەوہ یەك و بچووك دەبووینەوہ، وەك پیاویكى بچوکلەو ئاسايت لىدەھات.

ھەر کە گویت لە دەنگىشى دەبوو، لە خۆتەوہ تووشى دا خورپان و سەرسوورمان دەبوويت. دەنگەكەى شىوہ و شىوازىكى تايبەتى نەبوو.. قسە کردنەكەى شىوازی جورجى پىوہ دیاربوو. ئەویش تەنھا لە کاتى گالتە پىکردندا ھەستت بەو شىوازە جۆرجیە دەکرد.

لە چرکە کەمەکانى سەرەتای قسە کردنیا ستەمبوو لە راستى قسەکانى ستالین بگەیت، بۆ ماوہ یەك قسەکانى لە گالتە و پىکەنەن دەچوو.

دواى تىگەیشتم و بۆم دەرکەوت ستالین ھەلویستە دەکات و لە بۆنەکاندا چۆنى بویستایە خۆى دەگۆرى و ھەلویستەى بۆ دەکرد. جاری واھەبوو لەبەردەم میوانان و ئەوانەى دەھاتن بۆ لای وا خۆى پىشان دەدا پیاویكى بى فیز و خۆنەویستەو لە ھەمووشتىکدا قەرزارى میللەتەو جاری واش ھەبوو لە بەردەم برادەر و دۆستانیدا خۆى زۆر بە گەورە و سەرکردە یەكى مەزن پىشان دەدا.

لە ماوہى شەش سالى رەبەقدا جارىك گویم لىنەبوو بە دەنگىكى بەرز و قاقا پى بکەنیت. جارىك نەبیت گویم لى بوو بە دەنگىكى بەرز قاقا پىکەنى ئەویش ئەوکاتەبوو کە مارشال مۆتۆگۆمرى لە ئاھەنگىكى ناو کرملىندا گالتەو گەپى



لەگەل مۆلتۆتۆفدا دەکرد.

مۆنتۆگۆمەری باسی ئەو قسەو باسانەى بۆ ئەو وەزىرە مۆنەى دەرەوەى رۆوسىيا دەگىپرايەو وە گوايە ئەو كاتەى بەسەردان بۆ نىويۆرك چووە، سەردانەكەى بەرابواردن و ھەوسكردنەو بەردۆتەسەر.

ستالين بە توانجەو، دريژەى بە نوكتەكەدا و گەورەى كرد. وات ھەست دەكرد لە ناو نوكتەكەدا ھەرەشەى تىدايىت. مۆلتۆتۆف بىدەنگ خۆى مت كردبوو، چونكە وايدەزانى نوكتەكانى ستالين مەبەستى لەو.

بەلام من بەھىچ شىوھىەك ھەستم بە بىزاركردنى نيوانيان نەكرد، وھىچ يەككىيان مەبەستى رابواردن و بىزاركردنى ئەوى ترى نەبوو، بەلام لە ئاھەنگىكى تردا بينيم سىماى (مايسكى) گۆراو زەرد ھەلگەرا وەك رەنگى مردووى لى ھات كاتىك ستالين پىكەكەى بە ژيانى ئەو بەرز كردووە و ئاماژەى بۆ ئەو كە (مايسكى) شاعىرىكى دىلوماسىيە.. لەو وەپىش لە پۆستى دىلوماسى دەرەوەى رۆوسىيادا شاعىرىكى دىلوماسى ھەبوو ئەو وىش (ئەلكساندەر گرىبويدوف) ى بالۆيزى قەيسەرى رۆوسىابوو لە ئىراندا..

ئەو بالۆيزە لەناو بالۆيزخانەى رۆوسىيادا كوژرا و قەيسەرىش ھىچ تۆلەيەكى نەسەندەو.

رۆژىكىيان (بافلوف) ى تەرجمانى (ستالين) م بينى لە ترسى ستالين دەلەرزى. يەك كىك يەك دوو بەرگ لە ديوانى شاعىرىكى بەرىتانيدا بوو، دياربوو ستالين بەو كارەى زانى بوو.

رۆوبەرۆوى خۆى بە گالتە پىكردنىكەو پىيووتبوو...  
"ديارە بافلوف واى لىھاتوو، پەيوەندى دۆستانەى باش لەگەل بىگانەكاندا پەيدا بكات.."

داواى ئەو وەوايلىھاتبوو نە لە پىش كۆبونووەو نە لە داواى كۆبونووەش بەھىچ جۆرىك لىم نزيك نەدەكەوتەو و قسەى لەگەلدا نەدەكردم. جارىك ويستم بانگھىشتى ميواندارىيەكى بكەم... پۆزشى بۆ ھىنامەو، وتى.. "داواى لىبوردن دەكەم.. بۆھىچ ميواندارى و دەعوەتىك ناچم.."

## وہک بیدہنگی ناوگۆر

کەسایەتی و نوینەرانی سۆقیاتی لە بۆنەو ئاھەنگەکاندا ھەرکە ستالین دەربکەوتایە لەرزیاں لیدەھات و بیدەنگ و بێ چپە دادەنیشان وەک ئەوێ لەناو گۆردابن ھەناسەیان لە خۆدەپری. ھەرکە ستالین دەکەوتە قسەوقسە دەکرد. . . تۆزیک ترس و ودلەپراوکییان دەپەویو، بەلام ئەو ترسەیان ھەر بە روو دە دیاربوو.

برواناکەم لە ژیاندا ھیندە دلگراں و خەمناک بوو بێتم بۆ نیوان دووکەس، وەک ئەوێ بینیم لە نیوان (فیشنیسکی) دیلومات و جیگری بالای پێشوی دل رەقی سۆقیاتی و ستالیندا بینم. . . فیشنیسکی دل رەق وەک سەگیکی تۆقیو، ھیندە بە ترس و زەلیلییەو رادەوہستاو سەری دادەنەواندو بەسەر شوپییەو سەری رادەوہشان و رەزامەندی بۆ ستالین دەردەپری. و ھەربەو شیوہیەش پاشەوپاش دەکشایەو.

ستالینیش زۆر بە ئاشکرا بە سووکی و قینەو تیی دەروانی...!! لە یەکیک لە دانیشتنەکانی کۆنگرە (یالگە) دا گویم لێ بوو ستالین بە ژمارەیک لەوانە لەگەڵیدا بوون. . . کە لە نیوانیاندا (فیشنیسکی) یش تیدا بوو. . . دەبوت. . . "لەگەڵ فیشنیسکیدا ھەموو شتیکی دەگونجی و دەکریت. . . فیشنیسکی ھەر کاریکی پێسپیری و پێی بلیت ئامادەبوو ئەنجامی دەدات".

ترس و لەرز لەناو کارەکەر و خزمەتکارەکانی ناو کرمینیشدا ھەبوو کە لەویدا کاریان دەکرد. ئە دەعوەتەکاندا ھەردوو کارەکەر پۆلیسیکی نەھینی بە جلو بەرگی ئاساییەو لە دوایانەو رادەوہستا.

ستالین ھەلسوکەوتی لەگەڵ سیاسەتمەدارە گەورەکاندا وەک (مالیک) و زۆرین) و (گرومیکی) و گەورە ئەفسەرانی وەک (بۆلگانین) و (فاسیلفسکی) و (کۆنیف) و (فوروئوف) دا وەک تەتەریکی تەماشای دەکردن.

ئەوانىش لە بەردەم و لە ئاستیدا ھەر بەو شىبەھە ھەلسوگەوتيان دەکرد لە ناو سىياسەتمەدارەکاندا تەنھا (لېتفینوف) گەورەیی و سەرورەى و کەرامەتى خۆى پاراستبوو. بەلام (لېتفینوف) ھەموو کات تەرىک و تەنھا بوو... تەنھا (مولوتوف) نەترس بوو... وەك ئەوانى تر نەبوو کە ھەردەم ترس و لەرز بەسىمايانەوھ دیاربوو..

ستالین زۆرجار بە ئاشکرا گالتهى پىدەکرد... ئەویش گوێى بە گالته کانى نەدەدا و شانى دا بوو بەر. پەيوەندى ئەم دووانەم وەك پەيوەندى مامۆستای قوتابخانەو قوتابىيەكى زىرەك دەھاتە پىش چاو. لە کاتى قسەو وتووێژدا ھەركاتىك بەرگەيەكى گرنگ باس بەکرايە و گفتوگۆى وردو گەرمى لەسەر بەکرايە... وەك ئەو قسەو گفتوگۆيەى لە کرملىندا دەربارەى بەرلین کرا (مولوتوف) وەك قوتابىيەكى زىرەك کە دەرسەكەى ئامادە کردىت، وەلامەكەى دەدايە دەست ستالین. ھەندى جارىش خۆى دەدا بەسەر مېزەكەدا بۆ ئەوھى ژمارەيەك بۆ سەرۆكەكەى راست بەکاتەوھ. ھىچ راوێژكارىك لە ناو راوێژكارەکانى ستالیندا نەدى، بویرىت قسە بە ستالین بەرپىت، یا شتىكى بۆ راست بەکاتەوھ.. جگە لە (مولوتوف) زیاتر.

لە کاتى ناشتنى تەرمەكەى ستالیندا کە لە (۹ى ئازارى سالى ۱۹۵۳) دا بوو. (مولوتوف) و (مالىنكوف) و (بىريا) ھەريەكەيان وتارىكى ماتەمىيارىيان خویندەوھ. تەنھا ئەو لە ناوياندا وتى من بۆ ستالین گريام و خەمباربووم منىش بە تەواوى بروام بە قسە کانى ھەبوو..

ستالین لە ئاھەنگ و بۆنە كۆمەلایەتیکاندا داواى لە ئەمىرالەکان دەکرد پىالە چای بۆ بىنن و داواى لە جەنەرالەکانىش دەکرد قاوھى بۆ بىنن، جارىکیان داواى نان خواردنى ئىوارە ستالین بە مارشال (مونتۆگومرى) وت.. ھەزەكەيت ئەمشەو لە سىنەماى تايبەتى کرملىندا فلىمىك بىنیت..؟

مارشال (مونتۆگومرى) پۆزشى بۆ ھىنايەوھ کە ناتوانىت.. چونکە بەيانى زوو ھەلدەسىت و دەرواتەوھ بۆ بەرىتانيا... ئەو ئەفسەرە روسىانەى لەو پىبون و گوپیان لەو ھەبوو ھەر ھەموويان ھەپەسان و سەريان سورماو باوھريان بە گوپى خۆيان نەکرد. بەچپە بە يەكترىان دەوت (سىملو) واتە ئەمە (بویرى) يە.. بەلام

کاتیڤک ستالین رووی تیڤکردن و چاوی لیڤزهق کردنه وه.. ههر هه موویان گورج  
بیڤدهنگ بوون.



## سەگە پىرىكى بېكەك:

ستالين بەزەبى بە (فورشيلوف) دا دەھاتەو، بەلام بەزەبىيەكەى دووربوو لە سۆز و خۆشەويستىيەو.

فورشيلوف لە بەردەم ستاليندا ھەميشە وەك ئەفسەريكى سەربازى خاوەن سەرەو ەربىيەكى كۆن رادەو ەستا، ستالينيش وەك سەگە پىرىكى بېكەك ھەلسوكەوتى لە گەلدا دەکرد.

ئەو ئەمى وەك يادگارىكى رۆژانى رابوردووى پىر سەركيش ھىشتبوو ەو، بەپىي داستانەكانى سۆقياتى (فورشيلوف) لە شەرە ميللىيەكانى دژ بەسپىيەكان يەكك بوو لە ئەفسەرە پايدار و گەرەكانى ئەو شەرە.. لە ھەموو شوپىيىكدا بە جلكى مارشاللىيەو ەردەكەوت و دەبينرا. بەئەندامى لە ئەنجومەنى جەنگيدا مابو ە. بەلام ستالين ھەركات بىويستايە سووكايەتى پى دەکرد..

لە يەكەم دانىشتنى كۆنگرەى (تاران) دا ستالين وتى من چاوەروانم نەدەکرد ھىچ گفگوگىيەكى سەربازى بكرىت. لە بەرئەو ە ھىچ شارەزايەكى بوارى سەربازىم لە گەل خۆمدا نەھىناو ە.

پاشان وتى كە (فورشيلوف) ھەموو ھەولىيىكى لەو بواردەدا دەخاتە كارو ئەم كارەجىيەجى دەكات.

فورشيلوفيش بە دووچاوە بچكۆلەو درىكۆلەكانىيەو ە تەماشاي ستالينى دەکرد و چاوى لىنەدەتووركەند.

بەلام ھەلسوكەوتى ستالين لە گەل بيانىيەكاندا جياواز بوو. زۆر بە گرنگىيەو ە تىيدەروانىن و ھەرگىز خۆى بىزار نىشان نەدەدا، بەلام لە گەل ئەو ەشدا ھەزى بە بىزاركردنى خەلكانى تر دەکرد.

لە سالى (۱۹۴۸) دا، ستالين لە كرمىلىندا. واتە دواى سى سال ئىمزاكردن لە رىكەوتننامەى پوتەدام. سى نىراوى رۆژئاوايى ھاتن بۆ لای. دەيانويست ھەلەك

بۆ گەمارۆی بەرلین بدۆزنەو. پېش ئەو ھەي پېشوازی و سلاوکردنی ئاسایی کۆتایی  
بیت.

ستالین رووی کردە نوینەرەکان وتی...

- "ئایا ئیۆه بۆ دانووسان دەستەلاتتان ھەییە..؟"

ستالین دەشیزانی لەو کاتەدا، ئەو ھەنگاو و گەفتوگۆ کردنە تەنھا بۆ راوەرگرتنە،  
ئەو تېببیینییە بۆ ئەو ھەکرد کە خۆی دەست پېشکەری بکات و رۆژئاواییەکان  
بخاتە ھەلۆیستییکی بەرگرییەو.

لە کۆبوونەو ھەمان خۆنۆندنی دووبارە کردەو کاتیک  
- وتی.. "ئایا ئیۆه دەتانەویت کێشە کە بە تەواوی چارەسەر بکەن؟ من دەربارە  
کێشە بەرلین پلانیککی نووسراوی ئامادە کراوم پێیە.. چاوەروانی بریار و رازی  
بوونی ھەموان دەکات.."، لە زۆر ھەلۆیستدا زۆر توندوتیژی بوو، لە زۆریشدا شل  
بوو.. چۆنی بویستایە و پېویست بوو وایدەکرد.

ھەندی جار بروسکە توندوتیژی بۆ چەرچل و رۆزفلت دەنارد، لە بروسکە کەدا  
سەرنە کەوتنی ناردنی قافلە تازووقە جەنگی ولاتە ھاوپەیمانییەکانی بۆ روسیا  
باس دەکرد، بەلام ھەر لەدوای ئەو لە ماوہیەکی کەمدا نوینەرانی (چەرچل)  
(ئیدن) و (ئیسمان) ھاتن بۆ لای و سەردانیان کرد.

ستالین لەبەردەمیاندا ئەوپەری لوتف و رووخۆشی نواند، دەمبەینی لە ماوہی  
خولەکیک کەمتردا کتوپر لەوپەری ھەرەشەو گورەشەدا خاودەبوو و دەھاتەو  
سەر سفر و ئاسایی دەبوو. زۆرجاریش لە کاتی دلنەوایی و لوتف و رووخۆشیدا  
گورج دەگۆراو ئەکەوتە سەرزەنشت و قسە پەق و سەرکوتکردنی بەرامبەرە کە  
بۆ ئەو ھەلبریت...

## سەردانى مونتوگۆمرى (مونتوگۆمرى)

ستالين بە ھەموو  
شيۆدەيەك دەيوست  
گەرەيى خۆى بسەپنيت  
بەسەر بەرامبەرەكەيدا..  
جارىكيان (مونتوگۆمرى)  
ھات بۆ لاي و سەردانى كرد.  
لەگەل خۇيدا ھەندى ديارىي بۆ  
ھينابوو.. لەناو ديارىيەكاندا  
دووپەرتووكى خۆى و سنووقىك  
ويسكى بۆ ھينابوو.



من خۆم سنووقە ويسكى و ديارىيەكانم بردە ژوورى نوسينگەكەيەو. بى ئەوھى ئاوپ  
لە سندوقەكە بداتەو و تەماشاي بكات.  
پيش ئەوھى (مونتوگۆمرى) سلاو و قسەكانى تەواو بكات.. ستالين قسەكانى پيپرى..  
وتى..

"بەلى؟ ... ئىستا تۆچيت لە من دەويت...؟"

ستالين بە دريژايى ماوھى سەردانەكە ھەرلوت بەرز و خۆبە گەرە خۆى دەنواند..  
پيش ئەوھى چاوپيەكەوتنەكە كۆتايى بيت... (مونتوگۆمرى) كتيبە ئۆتۆگرافەكەي  
دەرھيناو زۆر بە ريز و ئەدەبانەو داواي لە ستالين كرد، شتيكى لەسەر بنوسيت.  
ستالين وا خۆى نيشاندا لە قسەكانى نەگەبشتووہ..  
"منيش لە يەكيك لە بۆنەكاندا ئەوھم بىرکەوتەو، جاريكيان لە (بوتسدام) ستالين  
بەدەورى ميژەكەدا سوورايەو بەدەستى خۆى ھەرچى ئۆتۆگرافىك لەسەر ليستى نان  
خواردنەكە بوو ھەر ھەمووى كۆكردەوہ..."

ئىستاش واخۆى نىشان دەدات كە تىناگات چى دەلىت، هەتا مۇنتۇگۆمرى مەجبوور  
كەوتە ھەلوئىستەيە كەو ھەر وەك ئەو ھى لىيى بىپارئىتەو ھە .

پاشان ستالين بە ھىواشى لەسەر مېزى كۆبونەو ھەستەو بەر ھەم مېزى نووسىنگە كەى  
خۆى رۆيشت و پېنووسىكى ھەلگرت و بە خىرايى رستەيە كى لەسەر نووسى مۇنتۇگۆمرى  
نوسراو ھەى خستەلاى منەو ھە بۆ ئەو ھى، ئەو ھى لەسەرى نووسى بۆى و ھەبگېر مە سەر  
زمانى ئىنگىلىزى .

تەنھا ھەر ئەو ھەندەى لەسەر نووسىبوو ...

"سلاوم بۆ سەربازانى بەرىتانى ..."

## بېرىكى بەھىز



(لە پۆتسدام) ستالين  
بەلاقرتئى و نەھىنى گرىبەو ھە،  
گالتەى بە چەرچل كەرد ...  
كاتىك بەرىتانىيەكان باسى  
ئەو ناخۆشى و تەنگە شانەيان  
دەكرد كە لە زستانى داھاتوودا  
تووشى گەلى بەرىتانى  
دەبىتەو ھە . گەر ستالين بتوانىت  
پېشنيار بكات ھەر وەك خۆشى  
بەلئىنداو ھە، ھەندىك لە سامانى  
ئەو خەلووزە ھەيانە بىدات  
بە بەشىكى ئەوروپا و لەو  
تەنگەشەو ناخۆشيانە رزگارىان  
بكات ...

ستالين گورج و ھەلامىدايەو ھە، وتى .. "رووسيا لە بواريكى زۆرلەو ھەناھەموار  
و خراپتردايە .. من لەو ھەدەترسم ئەگەر ئەو بەكەم و باسى ئەو ھەموو ناخۆشى



و نالەبارییە بکەم کە گەلی سۆفیاتی تێدایە.. لەوێ چەرچل خۆی پێ نەگیریت  
و دەست بە گریان بکات.

چەرچل کە گوێی لەو بوو تۆزیک سوور هەلگەراو شەرمەزاربوو. لەو قسە  
هیچو پوچ و خەرافیاتە ی لە دەرەوی ولاتاندا هەبوو.. ئەو بوو.. دەیانووت..  
ستالین مێشکیکی باش و زیرەکانە ی هەیه و قسەکانی کورت و مانادارن.  
راستە بیرو مێشکیکی باشی هەبوو، گشت کات مەبەستی لە پێش چاودابوو..  
بەلام ستالین کە زۆری نەدەوت و قسەکانی بە کورتی دەکرد و لە قسەکردندا بی  
پێچ و پەنابوو.. ھۆیەکی ئەو بوو ستالین بەباشی نەیدەتوانی وتاریبات و درێژە ی  
پێ بدات.

تەنھا یەك جار گویم لی بوو بە دورودریژی بدوی و قسە بکات، ئەویش  
ئەو جارەبوو کە باسی خۆی کرد و شانازی بە خۆیەو کرد، لەو جارەشدا ویستی  
سەرکرده کانی ھاوپەیمانان باوهری پێبینن کە ئەو دەستی بەسەر بەرلیندا گرت و  
داگیری کرد.. نەك ژەنەرال زۆکۆف.

لەم بۆنەدا تەنھا نزیکی سی خولەك زیاتر نەیدەتوانی قسە بکات، ھەرەھا  
قسەکردن بەھۆی وەرگیرەو ھەلیکی باش و گونجاوی بۆ دەخولقیییت بۆ  
ئەو ی چی لە مێشکیدایە کۆی بکاتەو و دەری بریت، زۆربە ی زۆری سەرکرده  
رۆژئاواییەکان، ئەوانە ی چاویان بە ستالین کەوتوو، و قسەیان لەگەلدا کردوو  
ئەو دەسەلمینن و جەخت لەسەرئەو دەکەن کە ستالین پیاویکی ئازاو نەترس  
بوو.. ستالین ئەو سیفەتە ی تێدابوو..، بەلام ئەوسەر قالییە نائاساییە ی کە  
ھەیبوو بۆ ساغ و سەلامەت راگرتنی خۆی و ئەو ترسە ی لە مردن ھەیبوو.. ھەر  
ھەمووی ترسنۆکی دەگەییە نیت و ترسنۆک بوو. کەواتە لە ناخ و کانگای دلییەو  
پیاویکی ترسنۆک بوو.

## پیداگری له سەر ساغ و سه لاهه تی

له (یالگه) و له و رۆژهی بریاربوو ستالین له باله خانهی (فورتشوف) که نوینه رانی به ریتانی تیدا نیشته جی بوون، ئاماده بیته بۆ نان خواردنی ئیواری. هەر له به یانییه وه بۆ پاراستنی ژیانی ستالین، دهستکرا به کارو پشکنین، پشکنینیکی زۆر توندو وردتر له وهی چه رچل حسابی بۆ کردبوو، سه ربازانى سوڤیتی به رده وام به ناو باخچه که دا ده سووران وه و هاتوچۆیان ده کرد، له وهش زیاتر له و به یانییه دا خوڤایمکردن له پشت وه گه یشته سه رشاخه کان و سه ربازانى نوێ هاتنه پال پاسه وانانى ناو باخچه که.

له ملاوله ولای ئه و پیلپیکانه مه رمه رپپانه ی ده چوو بۆ ناو باخچه که، کۆمه لیك په یکه ری شیرى لی بوو. سه ربازه رووسییه کان هەر هه موو ئه و په یکه رانه شیان پشکنی له ترسی ئه وه ی نه بادا له ناو ئه و په یکه رانه دا بۆمبى ته وقیت و ته قینه وه یان تیدا بیته. هه روه ها بنمیچی هەر هه موو باله خانه که شیان پشکنی.

پیش کاتی نان خواردنی ئیواری به ماوه یه کی که م هه ره موو ئه و ده رگایانه یان داخست که ده چوو بۆ هۆلی نان خواردنه که. ستالین له ناخییه وه تووشی نو قسانی و که موکوری ببوو. له گه ل ئه وه ی له کاتی قسه کردندا راسته وخۆ ته ماشای نه ده کردیت، به لام من وه ک سه رنجم دابوو، که وینه یه ک ده گرا ده چوو له شوینیکی تۆزیک به رزتر له هه موان راده وه ستا یان خۆی قوت ده کرده وه ئه گه ر شوینه که تۆزیک سه ره و لپژ یان نزم بوایه بۆ ئه وه ی به باشی ده ربکه ویت. له پۆتسدام هه روه ک مندال جه ختی له سه ر ئه وه ده کرده وه پپی داده گرت که ده بیته ئه و له پیش هه مواندا برپاری کۆتاییه که ئیمزا بکات.

ستالین زۆرحه زی له شانازی و پیاهه لدان و مه رایی بوو. نه فسییه تی وه ک نه فسی (خروڤشوف) نه بوو. جاریک له (یالگه) له سه ر میزی نان خواردن

(روزفلت) بۆ گالتە و سوعبەت کردن پیی وت.. "من و چه چل له بهینی خۆماندا پیته لئین (مامه جو) ستالین زۆر به قسه که ی تی کچوو.. پیی ناخۆشبوو.. لهو ۲۰۰ دووسه د ملیۆن که سه ی له رووسیادا بوون که میکی زۆر که میان له نزیکه وه ستالینیان بینی بوو.

زۆربه ی زۆری دانیشتوانی رووسیا له کاتی نمایشه کانی گۆره پانی سووردا له دهروه له هه یوانی کۆشکه کاندا ده یان بینی. که میکی زۆر که می میلیله تی سۆقیاتی ده یانزانی ستالین له کویدا نیشته جیبه و له کویدا کار ده کات، ته نها له ریگای سندوقی پۆسته وه، که له دیواره کانی کرملین هه لواسرابوو میلیله ت ده یوانی دهنگی خۆی بگه یه نیته ستالین ئه و سندوقانه ش ته نها ناوه نه یینییه حوکومییه که ی ستالینیان له سه ر نووسیوو. نه ک ناوه راستییه که ی خۆی. له ویوه ئه و خه لکه کلۆل و که ساسانه سکالا نامه کانیان ده نووسی و ده یانخسته ناو ئه و سنووقانه وه تیایدا ده پارانه وه و داوای ره حم و به زه بیان بۆ ئه و خزم و که سه گیراوانه یان ده کرد، که مابوون و بریاری له سیداره دانیان به سه ردا درابوو.. چاوه روانی له سیداره دانیان ده کرد، له پیناومان و ژیانی ستالین و پاریزیگاری ده سه لاته که ییدا..

ستالین هه روای له میلیله ته که ی نه کردبوو، ته نها له خۆی بترسن و به س به لکو وای له میلیله ته که ی کردبوو یه ک له یه کتریش بترسن و نه ویرن قسه بکه ن، لی دانی ده رگا له نیوه شه ودا له لایه ن پۆلیسی نه هی نی (ئاسایش) وه ببوه شتیکی ئاسایی و راهاتن له گه لیدا.. وه ک سه ردانی کارمه ندانی نامه به ریان لی هاتبوو، له مۆسکۆدا نوکته یه ک بلاوببۆوه.. ئه ویش ئه وه بوو که ده رگاوانیکی ده روازه ی باله خانه یه ک له نیوه شه ودا له ده رگای یه کیکی بدایه.. له و دیو ده رگا که وه ده یووت.. "هاورپییان مه ترسن هیچ نییه ته نها باله خانه که ئاگری تیبه ربوووه."

## ئامېرى تەمەن درېژكردنى ستالين

رۇژېك لە رۇژەكانى مانگى كانونى دووھى سالى ۱۹۴۷، ئۆتۆمبىللىكى رەش لە مۆسكۆ لە بەردەم عىادەكەى پزىشكى ھەناو دلى بەناوبانگ(فلاڧىمىر فروموفىن)دا راوھستا.

ئەفسەرىك جلكىكى سەوزى تۇخى لەبەردابوو، ئەملاولاي قۇلى چاكەتەكەى و يەخەى مىلى چاكەتەكەى بە شىرىتىكى سوور نەخشىنرابوو. لە ناو ئۆتۆمبىلەكەو ھاتەخوارەو و دابەزى.. بەونىشان و شىرتانەدا دىاربوو، يەككە لە گەرە ئەفسەرانى پۇلىسى ئاسايش، ئەفسەرەكە يەكسەر چوو ژیورى پزىشكەكەو.. پاش ئەوھى سلاوئىكى كىتوپرى لىكرد.. پىي ووت.. "من بۇ ئەو ھاتووم ھەرىئىستا لەگەل خۇمدا بتبەم..!!". جەنابى دوكتۇر يەك قسەى نەكرد و فزەى لىوھنەھات.. چونكە باش دەيزانى قسەكردن و بەرەنگار بوونەو ھەو ڊاڭبەتەى كردن لەم ھالەتانەدا ئەنجامى چى دەپت و چى دەگەيەنئىت. لەبەرئەو ھەو سووك پالتۇ سىپىيەكەى لەبەرخۇداكەند، ھەندى ئامۇژگارى كورتى ئەو پەرىستىيارەى لەبەر دەستىدابوو كرد، پاشان دواى ئەفسەرەكە كەوت بۇ ناو ئەو ئۆتۆمبىلە رەشەى لەبەر دەرگادا چاوەروان بوو.. ئۆتۆمبىلەكە بە شەقامى(ئەرىيات)دا رۇيشت كە يەككە بوو لە قەشەنگىرەى و نوپىرەى شەقامەكانى مۆسكۆ. ھەتا گەيشتە لاي كرملىن بە دەرگايەكى لاوھكىدا چوو ژیورەو، پاش نىو سەعات دوكتۇر(فرۆموفىن) لەبەردەم پىاوپىكى سەر پروتوۋەى لاوازى تەمەن پەنجا سالاندا راوھستا... چاويلكەيەكى لە چاودابوو دوو عەدەسەى ئەستورى تىدابوو.

ئەويش(ئەلكسەندەر فرانكلى) گەرە پزىشكانى ستالين بوو، كە لەمەوپىش يارىدەدەرى زاناي رووسى(بوجومولتزى) خاوەن ئەزمونى بەناوبانگ بوو بۇ درېژكردنى تەمەن.

دكتۇر(فرانكل) بە توورەيىيەو پىي وت..

- من ئىستا بۇ ئەوۋە بانگم كىردوويت كە پىتاپاگىيەنم كە (لىژنەى كىرملېن بۇ لىكۆلىنەوۋەى پىزىشكى نەھىنى " بىرپارىيان داوۋە تۆ بىخاتە ناو لىژنەكەوۋە، لە نەخۇشخانەى تايبەت لە قوقازدا كارى سەرىپەرىشتىارىيان لە بەشى دلدا پى سپاردوويت.

(فروموفىن) تۆزىك بە بىدەنگى رامما، پاشان لەبەرخۆيەوۋە بە ھىۋاشى سوپاسى كىردن بۇ ئەو ئىشەى پىيان سپاردبوو، ھىچ ھەفتەيەك بەسەر ئەوۋەدا تىنەپەرى خۆى لە شارى (كىسلفووسك) لە قوقازدا بىنىيەوۋە. لەوئى ئۆتۆمىيلىكى رەشى بىنى راوۋستابوو، پىاويكى ئاسايش لە ناو ئۆتۆمىيىلە رەشەكەدا دانىشتىبوو چاۋەرۋانى ئەوۋى دەكرد. سواربوو بىردى بۇ كۆمەلىك خانوو كە بەدىۋارى بەرز شوورا كرابوون، كۆمەلە پۆلىسىك بە رەشاش و ھاۋەنەوۋە پاسەوانىيان دەكرد. لەوئى پىزىشكىك پىشۋازى لىكرد كە لەوۋەپىش دەنىاسى ئەوۋىش دوكتۆر (سابورسكى) بوو. ئەوۋىش يەكىك بوو لە لايەنگرانى پىشۋوى (بوجومولتس).

پاشان - بۇ يەكەمجار - بەدوۋوردىزى باسى كارەكەى بۇكرد. ئەو لىژنە لىكۆلىنەوۋە نەھىنىيە پىزىشكىيە لە سالى (۱۹۳۹) ۋە پىكھاتىبوو. تاقىكردنەوۋى تايپەتىيان ئەنجام دەدا بۇ مەبەستى ئەوۋى تەمەنى ستالىن بۇ سەدسال دىزى بكن. لەو سالەدا كۆمەلىك پىزىشكى ھەلپۇردەى سەر بە خۇيان نارد بۇ ۋىلاتى قوقاز، بەزۆدىكى زۆر لە شاروشارۋچكەو دىھاتەكانى ئەوۋىدا گەران، ژمارەيەكى زۆرى پىاۋانى ئاسايش و ئۆتۆمىيلىان لەگەلدا بوو. كە ئامىرى زۇرچاك و پىشكەوتوۋى تىشكى و ئامىرى شىكارى بەكتىۋولجىيان تىدابوو.

پاش ئەوۋى ھەزارەھا پىاۋانى پىرو بە تەمەنىان فەحس كىرد و تىروانىنىان بۇ كىردن. لەناو ئەو ھەزارەھا كەسەدا تەنھا دوۋسەد كەسىان ھەلپۇرد كە ئەۋانىش خەلكى ناۋچە شاخاۋىيەكان بوون. ناۋشان پان و بالا بەرز و گەورەو بەھىز و بەتوانابوون... ئەۋانەىان نارد بۇ پەپمانگى تاقىكردنەوۋى بايەلۋجى لە شارى (كىف) لەۋىش زنجىرەيەك باس و لىكۆلىنەوۋەىيان لەگەلدا كرا. لەناو ئەۋانىشدا ۳۰ سى كەسىان ھەلپۇرد.

بۇ ئەۋانىش ئەۋەىان رەچاۋ كىرد، كە بەشىۋەيەكى دروست و بەرچاۋ پىكھاتەى لەشىان

وہک پیکھاتہی لەشی ستالین بیّت، لەبارەوی بە ژن و بالاو کیش و هیژی ماسولکەو جوۆری خوینە کە یەو، ئەوەشیان رەچاو کرد کە هەر هەموویان هیندەوی ئەو جگەرە کیش بن و هیندەوی ئەو مەشروباتی دروستکراوی ولات بخۆنەو. شارەزایان و پزیشکان لەو دەرمان و شرینقەنەیی ئامادەیان کردبوو. بو تەمەن درییژی ستالین، هاتن بەسەر ئەو ۳۰ سی کەسەدا تاقیبیان کردەو، لەگەل ئەوەشدا ئەوەشیان بەسەردا سەپاندن کە کاتەکانی خۆیان وەک چۆن ستالین دەبیاتە سەر، دەربارەوی ئەو سەعات و کاتە فەرمییانەیی ستالین لە نوسینگە کەمی خۆیدا دادەنیشی و بەسەری دەبات و چەند سەعات دەنویت و چەند وەرزش دەکات و پەپرە کردنی ئەو خواردنەیی ئەو دەیخوات و ژمارەوی ئەو جگەرەنەیی ئەو دەیکیشییت. ئەوانیش بەو شیوەیەیی ستالین ببەنەسەر.

لەسی مانگی یە کەمدا یانزە کەسیان لیۆمردن، دواي نو مانگی تر سیانی تریان لیۆمردن، لە جیاتی ئەو چوار دە کەسەیی مردن. چوار دە کەسی تریان لە ولاتی قوقازەو هینا... ئەو تاقیکردنەو یە بەردەوامبوو هەتا سالی (۱۹۴۶) کە بەهۆی دوو م جەنگی جیھانییەو وەستا... دواي ئەو سەرلەنووی دەستی پی کردەو، بو ئەو مەبەستە لە جیاتی پەیمانگای لیۆکۆلینەو لە (کیف) خەستە خانەیی کە تاییەتیان بو ئەو مەبەستە لە شاری (کسلوفوسک) دا دامەزاند. لەناو ئەو کەسانەیی ئەو تاقیکردنەوانەیان لە گەلدا دەکردن، ئامۆزایە کە ستالین بوو، ناوی (جاکۆف جیلادزی) بوو. هاو شیوەی ستالین بوو، زۆر لەو دەچوو. هەتا هەندی جار لە کاتی جەنگدا لە جیاتی خۆی دەینارد بو ئەو ی لە هەندی بۆنەدا لە بری ئەو لە بەردەمی جەماوەردا دەرکەویت. ئەوانەیی سەرپەرشتی ئەو ئەزموونەیان دەکرد. جەختیان لەسەر ئەو دەکردەو... (جاکۆف) لە هەموو شتی کدا لە ژیانی رۆژانەیدا لاسایی ستالین بکاتەو. کاتی کە لە سالی ۱۹۴۶ دا بە ستالینیان وت کیشی خۆی کەم کاتەو، ئەویش بەو ی پەپرەوی رینگا و جوۆری خواردن و خواردنەو یە کە تاییەت بکات.

هەر وەها بە (جاکۆف) یشیان وت پەپرەوی رینگا بکریت، کیشی زۆردا بەزی و کیشی (ستالین) یش یانزە رەتل دا بەزی...

## نه خوشخانه سه پره که

ئه و نه خوشخانه تاييه ته له چوار خانو پيکھاتبوو، هه ريه که يان له دوونهم پيکھاتبوو.. ته وييله يه که هاوچه رخی ولاغيشی له سه ربوو.. چهند ئاميریکی هه وا پاليويشی تيدا بوو.. له و ته وييله يه دا سی ئه سپی ره سه نی تيدا بوو.. سه ريه رشتياريکی شاره زای پلازمای خوین و دوو دوکتوری ئاژهل و ژماره يه که زور سه ريه رشتی ته وييله که يان ده کرد.. بو ئه وه ی پلازمایه کی تاييه تی ليوهرگرن که دوکتور (بوجمولتری) زانا دوزيمويه وه ناوی نابوو.. (ئه ی - ک - س) (A.K.C) جه ختی ته واوی له سه ره ئه وه ده کرد که ئه و پلازمای خوینه به دلنيايييه وه به رگری له پیری شانه کان و ده ماره کانی له شی ده کات، به تاييه ت ده ماره کانی خوین، بوو ده دست هيئانی ئه و پلازمای خوینه ئه وه بوو ئه و ماده و پلازمایانه ی که له ئيسقان و سپلی ئه و گه نجه به هيئانه ده رده هيئا که له رووداوه کاند ده کوژران، به شرينقه ده ياندا له و ئه سپه تاييه تانه و پاشان له خوینی ئه و ئه سپانه وه به شرينقه ئه و پلازمایه ده رده هيئران و ده ياندا له که سه که.

خهسته خانه روسييه کان له ماوه ی ئه و سالانه دا هاوکاری ئه و سه ريه رشتياريانه يان بو ئه و تاقیقردنه وانه ده کرد، ئه ویش به وه ی لاشه ی ئه و گه نجه به هيئانه ی له رووداوه کاند ده بونه قوربانی، به فرۆکه ده نارد بو ئه و خهسته خانه.

ئيشی دوکتور (فروموفین) ی شاره زا له دل و هه ناودا، له و خهسته خانه يه ئه وه بوو چاودیری دلی ئه وانه ی ده کرد که له و خهسته خانه يه دا بوون، بو ئه وه ی کاریگه ری ئه و پلازمای خوین و ده رمانانه بزانیّت، له و ده رمانانه ی پييان تاقیده کرایه وه، ده رمانیک بوو پييان ده وت.. (ره قه م ۳۷) دوکتور (فروموفین) سه رنجیدا ئه و ده رمانه لیّدانی دل که مده کاته وه بو ۳۰ سی لیّدان له ده قيقه يه کدا بی ئه وه ی هيچ کاریگه رييه ک بکاته سه ر ته ندروستی نه خوشه که و هيچ که موکورتیه کيشی (موزاعه فاتیکيشی) لیّنه ده که وته وه. فروموفین که له و خهسته خانه يه دا بوو يه که مجاری بوو، بيینی له

رووسیا دا ئامیریک دروستکراوه پییده لَین (ئامیری ژیان)، ئەو ئامیرەش پزیشکیکی کرملین دروستی کرد و داپهینا.

ئامیرە که هەلەدستت بە کاری دل و هەردووسییه کان و سووری خوین لە ماوهی شەش دەقیقه که دل تیایدا لە لیدان دەکهویت و دەمارەکانی مۆخ تیا دەچیت و لە کار دەکهویت ئەگەر خوینی بۆ نەچیت. بەهۆی ئەو ئامیرەوه هەلیک دەدات بە دوکتۆرانی نەشتەرگەری و شارەزایانی دل بۆ چارەسەرکردنی ئەو خراپی و تیکشکاندنی بۆ نەهەستاندنی ئامیرەکانی لەش لە جیبەجی نەکردنی کارەکانیاندا. خاوهنی داپهینەری ئەو ئامیرە، ئامیریککی تاییهتی بۆ ستالین دروست کرد بوو، قەبارەکی هیندە قەبارە (پیانۆ) یەک بوو. تاییهتی بۆ دروستکردبوو هەتا بە ئاسانی هاتوچۆی پێ بکریت.

لەو چەند سالانە دی داپهینەر و ئامیرەکی بەهیچ جۆریک لە ستالین دوورنەدەکهوتەوه، هەتا لەو سەفەرەکاندا که بەشەمەندەفەر دەیکرد، ئەوانە سەرپەرشتیاری ئەو تاقیکردنەوانەیان دەکرد بۆ تەمەن درێژی ستالین بەهیوای ئەو بوون تەمەنی بگاتە (۱۰۰) سەد سال نەک تەنها بەهۆی ئەو پلازماو دەرمانانەوه، بەلکو بەهۆی بۆ ماوهی (وراسی) خانەوادەکیهوه که ئەو شەهۆیهکی گرنگە بۆ تەمەن درێژی، چونکه باپهردی ستالین تەمەنی گەیشتبوو هەشتاوتۆ سال و دوو مامیشی تەمەنیان گەیشتبوو نەوهد و چوار خزمیککی تریشی تەمەنی لە سەد سال تییەری کردبوو لەگەڵ ئەو هەموو هەولدان و تاقیکردنەوه دووردریژ و هیلاکییه قورس و گراندە، که ئەوزانایانە کردیان بۆ ستالین (ستالین) لە تەمەنی حەفتا و سێ سالیدا کۆچی دوایی کرد و مرد.





هیتلر له ژیانی تایبه تی فوی و گشتیدا



(۱۲)

(ھیتلەر لہ ژيانی تایبہ تی فوی و گشتیدا) \*  
بہ پیئووسی (ئەلبەرت شپیر)ی (وہزیری  
پیئشووی ئەلمان)ی

ھیچ کەسیک لہ دنیا دا نییہ، کە دەستەلاتیک بگریتہ دەست (ھەردەستەلاتیک  
بیٹ) جا بەرپۆبەری دامودەزگایەک بیٹ یان سەرۆکی حوکومەتی، یان  
دیکتاتوریک بیٹ. کە تووشی ئەو کیشەو دەردە کۆنە نەبیئتەوہ، ئەویش ئەوہیہ  
کەسانی دەوروہەری، دەبنە مرۆفی ریاییکەر و کاسە لیسو چلکاوخۆر و جل  
تەکیئی دەستەلاتدار.

ئەمانە ناوہندی فەرمانرەوایی و نیزامە کەش دەشیوینن و پیس و پۆگەنی دەکەن

ب

و ناوی گه وره که بیان ده زړینن و له که داری ده کهن، (هیتلەر) له سالی (۱۹۳۷) هوه که ده ستلانی گرتهدست و بوو به فرمانپوه او. رپښگایه کی تایبته و سهیری له بهرپوه بردنی کاره کانیدا گرتبوه بهر، ئه ویش ئه وه بوو زور تهریک و به تهنه پایی کاتی ده برده سهر و ده ژیا، ئه وه ی له هه مووشت ناخوشت و ئالوزتربوو، ئه وه بوو. په یوه ندی دؤستایه تی له گهل هیچ که سی کدا نه ده به ست، له وشاندو کؤمه له که سانه ی له هیتلهری سهر کرده ی نازیبه وه نزیک بووین، له خه لوه تگا شاخاویبه تایبه ته تهرکیبه که یه وه، زور جار هه لی ئه وه مان بو دهره خسا، سهرنجی ئه و تهرکیبه ی بدهین (مارتن بورمان) له راستیدا هه رخزی به تهنه گوره و بهرپوه بهری سهره کی سهرانگای (ئوبرسالزبورگ) بوو، که س نه یده توانی قسه له قسه ی بهرام بهر و مملانیی له گهلدا بکات.

به زوره ملی زورپکی زوری خانوبه ره و کیلگه ی کؤنی کپی و رووخاندی، ئه و خانوبه رانه ی که وتبونه ئه ملا و ئه ولای رپښگاکه وه هه ر هه مووی کپی و هه موویانی رووخاند، خه لکی ناوچه که لم کاره بیزاربوون و رقیان هه ستاو تووره بوون. پاشان رووبه ری ناوچه که ی به رپښگابان و شه قامی پان و بهرین رازانده وه و به یه کیبه وه به ستن، هه رچی دارسنه وه به ربوو هه ر هه مووی بریبه وه و له ره گورپشه وه هه لکیشاو رپښگای شیوو دؤل و گرده کانی ته ختکرد و چیمه نتورپژی کرد، چهنه نیشینگه یه کی بو پاسه وانه کانی هیتلهر تیادا دروست کرد.

گه راجیکی گه وره ی بو چاک کردنی ئوتؤمیله کانی سه رؤک تیادا دروست کرد، میوانخانه یه کی بو میوانانیش دروست کرد، کیلگه یه کی گه وره شی بو ده ست بهر کردنی پیوستیبه کانی سه رؤک و ده ستویپوه نده که ی دروست کرد بوو. خانوی نیشته جی کردنی بو بهرپوه بهر و کارمه ندانی میری که بهر ده وام له زیاد بووندا بوون دروست کرد.

(بؤرمان) له دؤل و نشیوو رپښگاکاندا سه ده ها خانوو بهر ی بو ئه و کریکارانه دروست کرد که له وه رشه کانی بؤرماندا کاریانده کرد، هه ره ها سه ده ها ئوتؤمیلی باره لگر به و ناوه دا ده هاتن و ده چون، پیدایستی خانوه کانی ده هینا بو باره گای سه رؤک.

شەوانەش زۆریکی زۆری خانووەکان کارەبای زۆریوەهێزیان تیا دا دادەگیرساند  
 بۆ یارمەتیدانی ئەو کرێکارانەی شەوانە بە نۆبە کاریان دەکرد بۆ ئەوەی کارەکانیان  
 بە زووترین کات تەواوبکەن.  
 هەندێ جار بۆ تەختکردنی رینگاوبانەکان بۆمب و مینیان دەخستە ژێر تاشە  
 بەردە گەورەکانەو و دەیان تەقاندنەو، گرمەیی تەقینەو کە لە دۆلەکاندا بە توندی  
 دەنگی دەداوە.

## شارەزایی بۆرمان

هیتلەر لە گەڵ ئەو هەموو دەنگە دەنگ و گرموهوری تەقینەوانەشدا کە مێشکی  
 کەردە کرد، بیزاری دەرنەبەری و پێیناخۆش نەبوو.. دەییوت.. "ئەم کارە پەییوەندی  
 بەسەر شارەزایی و لێهاتوویی (بۆرمان) هەو و نابییت من دەست بخەمە ناو کاروباری  
 ئەو هەو." لەبۆنەییەکی تردا وتی... "هەر کاتی کە لێرە کارەکان بەگشتی کۆتایی  
 هات.. ئەوا ئەو کاتە شوین و دۆلیکی هیمن و ئارامتر دەدۆزمەو و لەو شوینەدا  
 خانوویەکی بچووک لە دار وەک خانووەکی پێشووترم دروست دەکەم، دوورییەت لە  
 دەنگە دەنگ و ژاوە ژاوەو.

هەر بەراستی کاری ئەو شوینە کۆتایی نەدەهات، چونکە بەردەوام (بۆرمان)  
 هەر خەریکی دروست کردنی خانوو و رینگاوبان بوو.. کاتی کەش دوو هەم جەنگی  
 جیهانی هەلگیرسا.. بۆرمان لە ژێر زەویدا بارەگایەکی بۆ هیتلەر و یاری دەدەر و  
 دامودەزگاکانی دروست کرد.

کاتی کە کۆبوونەو و گفتوگۆییەکی فەرمی ببوایە، میوانە تاییەتیەکانی  
 هیتلەر دەچوونە نەۆمی یە کەمی خانووە کە، چونکە پێیلیکانەکانی ئەوی یە کەسەر  
 دەچوو و ژووری چاوەروانی تاییەتی نووسینگە کەیی هیتلەر، دەبوا هەر کەسی کە  
 بیویستایە بروات بۆ گەرپان و پیاسە کردن دەبوو لە پێش خۆیدا پاسەوانیکی  
 بناردایە بۆ ئەوەی ئیزنی بۆ وەرگرییەت تا بە شوینە کەدا بروات...  
 هیتلەر زۆر شانازی بە پەنجەرەیی ژووری دانیشتنە کەیی خۆیەو دەکرد،

چونکه ئەگەر پەنجەرەكە بە تەواوی بکرا بایه‌وه، لەو پەنجەرەیه‌وه، بە تەواوی دەتوانی تەماشای ناوەندیکی بەرفراوانی دیمەنە سروشتییەکان بکەیت، و هەموو دەورو بەرێکیش لێوه دیار بوو.

پەنجەرەكە لە گەورەیی و بەرفراوانیدا بەناوبانگبوو، لەو پەنجەرەیه‌وه دەتوانی... (ئەنترسبورگ) و (بەرشفارد) و (سالزبورگ) ببینیت...

## داهاتەکانی پەرتووکی خەبات و تیکۆشانم

شایانی باسە لەسەر داوای هیتلەر خۆی پێشنیازی کردبوو گەراجی ئۆتۆمبیلەکانی لەژێر ئەو پەنجەرەیه‌دا دروست پکریت، زۆر جار کە باهەلیبکرا دیه بۆنی بەنزینەکە ی دەکرد بە لووتی خۆی و هاوێلهکانیدا... بە داخووه نەخشەو پیلانی دارشتنی چینی ژێرزەوییه‌کە بە شیۆیه‌کی هونەری جوان نەبوو، کە شارەزایی و زانایی تەواوی پێوه دیار بێت.

لەگەڵ ئەوه‌شدا ژیان لەو باره‌گا دیهاتییه‌ی هیتلەر دا شیوازیکی تاییه‌تی هیمن و گەورەیی لە هەموو بوارێکدا پێوه دیار بوو... (بورمان) لە پارەخەرج کردندا یه‌کجار دەست بلأبوو... کە مته‌رخەمی لە پارەخەرجکردن نەده‌کرد، ئەمە باری دارایی هیتلەری شیواندبوو، هیتلەر جاریکیان وتی... "هەرچی داهاتی پەرتووکی خەبات و تیکۆشانم هەبوو هەر هەموویم خەرج کرد، و لە بلأوکەرەوه‌ی پەرتووکه‌کە داوای هەندی پارە ی قەرزیشم لێکرد لەسەر حسابی ئەو سەد هەزار نوسخه‌یه‌ی تر کە بلأوی ده‌کاتوه‌ بمداتی لەگەڵ ئەوه‌شدا (بورمان) هەرییم دەلیت هیشتا ئەو پارەیه‌ش بەشی ئەو تیچوونه‌ ناکات...!!"

ئاوا بەو شیۆیه‌ی هیتلەر بەو تهریکیه‌ی خۆی بەند کردبوو، دانیشتبوو سەرنجی (ئەنترسبورگ) ی ده‌دا... و بیری لەو ئەفسانه‌یه‌ ده‌کرده‌وه‌ کە ده‌یوت... رۆژیک لە رۆژان ئیمپراتۆریکی سەده‌کانی رابووردووی ناوهر‌است راسته‌بیته‌وه‌ و گەورەیی و شکۆ بۆ ئیمپراتۆریه‌ته‌ رابووردووه‌کە ی ده‌گیرێته‌وه‌، هیتلەر وته‌ی ئەو

ئەفسانەيەي بەسەر خۇيدا جىبە جى دە کرد و دەيووت...  
 (شارى ئەنترسبورگ) دەبىنى؟ ديارە روانىنى مالەكەي من بەسەر ئەويدا.. لە  
 خۆو بەرپىكەوت نىيە. "  
 ئەو چوونە پىشەو وە ھەلپەي دروستکردنى خانووەکان لە ناوچەي (ئوبرسالزبورگ) دا  
 ھەموو شتىك نەبوو كە ھىتلەر و بورمانى بەيەكەو بەستبوو. لەو گرنگتر (بورمان)  
 ھەموو ئامادە باشىيەكى بۆ ئەو کردبوو دەست بەسەر ھەموو داھاتىكى دارايى  
 تايەت و پەيوەندىدار بە ھوكومەتى ھىتلەردا بگريت.  
 ھەتا وايلىھاتبوو يارىدەدەرەكانى ھىتلەر، بۆ چارەسەرکردنى كىشە دارايىە كانىيان  
 پەنایان دەبردە لای بورمان. ھەتا (ئىفابراون) خۆشى جاريك لە بەردەم مندا دانى  
 بەو ھەدا نا، كە بۆ جىبە جىكردنى داواكارى و پىويستىيە كەمەكانى چاوى لە  
 دەستى (بورمان) ە.

(بورمان) لە سالى (۱۹۳۴) ھو و لەو دواتريش بەلووت بەرزى و پىداگرتنەو و  
 بەردەوام جەختى لەسەر بىروراپايەكى سادە دەکردەو كە ھەردەم و لە ھەموو  
 رۆژگار و كاتىكدا دەيوست لەگەل ھىتلەردا بىت و ھەمووكات لە خزمەت  
 ئەو سەردارەيدا بىت و لىي دوورنەكەوئىتەو (بورمان) لە بارەگاي (بەرگھوف) دا  
 ھەمووكات لەگەل ھىتلەردا بوو، لە ھەموو سەفەر و ھاتووچۆكانىدا ھەمىشە  
 و گشت كات لەگەلیدا بوو. يەك دەقيقە لە بنكەي راويژكاريدا لىي دوور  
 نەدەكەوتەو.. ھەتا بەيانىيان زووش لەگەلیدا بوو لىي دوورنەدەكەوتەو، لەبەر  
 ئەو ھەبوو سكرتيرى زىرەك و وريا و باوەرپىكراوى و نەدەتوانرا پشتگوئى بخريت  
 و وازى لىبھيئىت.

لەم كات و ساتەداو لە ھەلومەرجىكى وەھادا يارىدەدەرەكانى ھىتلەر  
 ھەريەكەيان ئىرەيى بەوئى ترىان دەبرد و لە ئامادەباشيدا بوون بۆ مەلمانى و  
 رووبەر و رووبونەو بەرامبەر يەكتر.

لەسەرەتاي رۆژەكانى يەكەمدا بۆ دەستەلاتدارىتى پالەپەستۆ ھەلپەي زۆركرا  
 لە نيوان (گۆبلز و گۆرننگ و روزنبرك و لىي و ھملر و رىبىنتروپ و ھس... دا).

ههريه كه له وانه ده يانزانی و دلنيا بوون له وهی (بورمان) كه سپيكي ماندو نه ناسه و  
بيزاري نازانيت و هه ره شه له شوين و دهسته لاتیان ده كات. دل ره قی بورمانيش له  
هه لسوكه وت و كاره كانيدا به رامبهه هه موو كار به دهستان و فه رمانه وایانی میری  
به ئاشكرا دیار بوو. من به ش به حالی خۆم، خۆم له بۆرمان زۆر ده پاراست و لیبی  
دوور ده كه وتمه وه و شانم له شانی نه ده دا.

هه ر له سه ره تا وه یه كترمان خۆشنه ده ويست، به لام له گه ل ئه وه شدا له بۆنه  
فه رمییه كانی (ئوبرسالزیورگ) دا به پیی پیویست به رامبهه به یهك رووخۆش و  
ته بابووین و سلاومان له یه كتر ده كرد، زۆر جار هیتلهر ئه وهی دوو باره ده كرد وه  
له مانه وهیدا له (شاخه كه)، كه ش و هه وایه كی ئارامی بیرو باوه ربه خۆ كردن و  
مییشك سافی پیویستی پیده به خشیئت له بریاردانی راست و دروست له سه ر كارو  
فه رمانه كانيدا.

## به رنامه ی پشوو

هیتلهر له كاتزمیری یانزه ی به یانیدا له شوینه تایبه تییه كه ی خۆیه وه ده هاته  
خواری و ته ماشای هه والی ناو رۆژنامه كانی ده كرد و گویی بۆ هه ندی زانیاری و  
هه وال له بورمان ده گرت و بریاری پیویستی بۆ ده دا، پاشان به هیواشی دریژه ی  
به خواردنی به یانی ده دا. دوا ی ئه و نان خواردنه ئینجا رۆژه كه ی ده گوزه راندو  
به سه ری ده برد.

هه قاله كانی له هۆلی چاوه روانیدا له گه لیدا داده نیشتن و كۆده بوونه وه،  
هیتلهر بۆ دۆستایه تی كردنی خۆی، خۆی (ئیفابراون) ی هه لپژارد بوو، (ئیفابراون)  
هه مووكات لای چه پییه وه داده نیشت.



(بورمان) له سالی (۱۹۳۸) هوه ئهركی بردنه ژوروهوهی ئیفابراونی گرتبوهه  
 ئهستۆ، هه موو جارێك بۆ نان خواردن له گهڵ خۆیدا دهیهینا بۆلای هیتلەر،  
 بهمهش له دیوانی سهروکی نازییهکاندا پلهو پایهیهکی بهرزی پهیدا کردبوو.  
 هۆلی نان خواردن که بۆ بردنه سهري رۆژهکانی ههفته ناماده کرابوو دیکوریکی  
 جوان و تایبهتی ههبوو، له مالی دهوله مهندهکان دهچوو. ئهو قاپانهی نانی تیدا  
 دهخورا، سپی و زیوی بوون. قاپه سپیهکان، قاپیکی سپی ئاسایی بوو، بهلام  
 قاپه زیویهکان به دروشمی تایبهتی هیتلەر نهخشینرابوون.  
 خواردنی هیتلەر خواردنیکی زۆرباش و ئاسایی بوو... به زۆری ژهمه  
 خواردنهکانی گوشت و گوشتاو و شیرینی و ئاوی کانزایی یاخود مهی بوو،  
 ئهوانهی خزمهتیشیان دهکرد، ههره موویان له خزمهتچییهکانی کهشتی  
 (لیبیستاندارت) بوون. ههر هه موویان کراسی سپی و پانتۆلی رهشیان له بهردابوو،  
 عادهت وابوو، نزیکهی بیست کهس له دهوری میزیکی درێژدا بۆ نان خواردن  
 دادهنیشتن.

له بهر دووردریژی و فراوانی میزه که کس نهیده توانی له گهڵ دهووربهری  
 خۆیدا قسه بکات.

هیتلەر له ناوهراست و رووبهرووی پهنجهره کهدا دادهنیشت، و له گهڵ  
 بهرامبهره کهیدا قسه و گفتوگۆی دهکرد، ئهوه که سهی بهرامبهر هیتلەر دادهنیشت  
 رۆژانه ههر جارهی بهکیکیانی هه لدهبژارد. یاخود قسهی له گهڵ ئهو خانمه دا  
 ده کرد که لای چهپیهوه دانیشتبوو.

## یانه یا فانهوی پانواردنهوه

دوای ئهوهی له نان خواردن دهبوونهوه، پاش ماوهیهکی کهم ئاپۆره که بهرهو ئهو  
 خانووه دهرویشتن که بۆ چاخواردنهوه سازکرابوو، ئهم رۆیشتنهیان ههر بهراستی

له ری پّوان ده چوو. چونکه راره وه که ی پیدایا ده رّویشتن تهسک بوو له دوو کهس زیاتر نه ده توانرا پیکه وه پیایدا گوزهریکهن.

له پیش ئاپّره که وه دوو کهسی ئاسایش ده رّویشتن، که میک له وان دوورتر هیتلهر و یاوه ریکی به دوا یاندا ده رّویشتن، له دوا ی ئه وانیشه وه هه قاله کانی تر ده رّویشتن، به دوا ی ئه وانیشدا ژماره یه کی زّورتر له پیاوانی ئاسایش ده رّویشتن. ئه وه ی (بورمان) ی تووره و بیزار ده کرد، ئه وه بوو هیتلهر به و راره و و ریگا سازکراوانه دا نه ده رّویشتن که ئه و سازی کرد بوو. به لکو ماوه ی نیو سه عات به ناو ئه و گیا و دار و ده وه نانه دا ده رّویشتن که چیمه نتو ریژنه کرابوو.



خانوی چا خواردنه وه که له شوینیکدا دروستکرابوو، هیتلهر خوی حهزی پیده کرد، شوینه که به سه ر دّولی (برشتفادن) دا ده پروانی، هه فالان به رده وام باسی ئه و دیمه نه سرووشتییه دلرّفینه یان ده کرد، که خانوه که ی تیا دا دروستکرابوو، هیتلهریش وه لّامی پّویستی ده دانه وه، خانوه که بریتی بوو له کوخیک ژووریکی

لاکیشی بی بو... تیره که ی نزیکی (۲۵) پی گه وره بوو.

شاندى میوان له سهر ئه و کورسییانه ی به ده وری میزه لاکیشی بیه که دا دانرا بوون داده نیشتن.

ئیفا براون له لایه کی هیتله ره وه داده نیشتن و له لایه که ی تریشی بیه وه خاتو نیکی تر داده نیشتن. ئه وانه شی له کوخه که دا جیگایان نه ده بۆوه، ده چوون له ژووریکی بچوکی ته نیشتن کوخه که وه داده نیشتن. له کوخه که دا به پیی ئاره زوی که سه که چا، یا قاوه، یا کاکاو دابهش ده کرا، له گهل چاو قاوه که دا شیرینی کی که دابهش ده کرا و پاشان مه شرویاتى ساردی دابهش ده کرا.

هیتله ریش له و ماوه یه دا به ئاره زوی خوی دریی هی به قسه و یاس ده داو نهیده برییه وه. باسی بابه ته شتیکی ده کرد، هه قالان ئه و بابه ته یان باش ده زانی.. زۆر گرنگی و گو ی پیدانیان پینه ده دا ئه و گرنگی و گو ی پینه دانه شیان له ژیر په رده یه کی ئه ستووری بیده نگیدا ده شارده وه.

هیتله ر زۆر جار له کاتی قسه کردندا خهوی لیده که وت، براده رانیس ئه م هه له یان ده قۆسته وه و له ناو خویاندا به چرپه ده که وتنه قسه کردن حه زو هیواشیان ئه وه بوو له کاتی گونجاودا خه به ری بیته وه. ماوه ی چاخواردنه وه که تا نان خواردنی ئیواره نزیکه ی دوو سه عاتی ده خایاند.. له کاتژمییری شه شدا کۆتایی به چاخواردنه وه ده هیئرا.. دوا ی ئه وه ماوه ی (۲۰) بیست ده قیقه ی تر پیاسه ی ده کرد و خاتو نه کانیش ده وه ستان و چاوه روانیان ده کرد.

هیتله ر که ده گه رایه وه بو باره گای (برگه وف) به پیلیکانه کاند سهرده که وت و ده چووه شوینه تاییه ته ییه که ی خوی و براده رانیس بلاوه یان لیده کرد. به پیی ئه و رپنماییه ی (ئیفا براون) به (بورمان) ی راگه یانده بوو. زۆر جار (بورمان) له ژووریکی بچوکی یه کی که له سکر تییه کچه کاند خوی ده شارده وه و ده مایه وه.

## به‌نامه‌ی شه‌ونفونی

هەر وهك هه‌مان رپۆره‌سمی نان خواردنی به‌یانی.. دواى دووسه‌عات، هه‌فالان بۆنان خواردنی ئیواره‌و كۆده‌بوونه‌وه و نانیان ده‌خوارد. دواى ئه‌وه هیتله‌ر له‌گه‌ل براده‌ره‌كانیدا به‌ره‌و هۆلى دانیشتن و هه‌سانه‌وه ده‌كه‌وتنه‌ری. هه‌ریه‌كه‌ش له ئیمه له هۆله‌كه‌دا یان له‌سه‌ر قه‌نه‌قه‌كان یا كورسییه‌كان داده‌نیشتین.

دواى ئه‌وه‌به‌هشی دووه‌می شه‌و نشینه‌كه ده‌ستی پێ ده‌کرد، به‌سه‌ر ئه‌و شاشه‌ی سینامه‌یه‌ی به‌ دیواره‌كه‌دا هه‌لواسرابوو. فیلمیكى سینهمایى پیشان ده‌درا.

فلیمه‌كانیش له‌و جۆرانه‌بوو كه له به‌رلیندا نمایش ده‌كران، هه‌مه‌جۆره‌بوو.. زیاتر باسی سۆز و خۆشه‌ویستی بوو.. هیتله‌ر زیاتر هه‌زی له‌و فلیمانه‌ ده‌کرد كه مۆسیقاو قاچ روتكردى تێدابوو، دواى ته‌ماشاكردنى فلیمه‌كه له ده‌وری زۆپا گه‌وره‌كه‌دا داده‌نیشتین، دانیشتنه‌كه‌مان زۆر ناخۆش و بیزارى بوو.. هیتله‌ریش له نیوان(ئیفابراون) و یه‌كێك له كچه‌كاندا به ئیسراحه‌ت له‌سه‌ر كورسییه‌ك داده‌نیشت.

له راستیدا له‌به‌رئه‌وه‌ی كورسییه‌كان وادانرابوون كه زۆر نزیك بوون له‌یه‌كه‌وه، ئاماده‌بوان نه‌یانده‌توانی پێكه‌وه قسه‌و گه‌فتوگۆ بكه‌ن. ته‌نها ئه‌وه‌نده‌ت ده‌توانی به هیاوشی و چرپه له‌گه‌ل ئه‌وه‌كه‌سه‌ی له ته‌نیشته‌وه دانیشتبوو قسه‌بكه‌ی.

هیتله‌ریش به هیاوشی له‌گه‌ل ئه‌و دووخانه‌می له ملاوله‌ولایه‌وه دانیشتبوون قسه‌ی ئاسایی و هیچوپوچی ده‌کرد. یاخود ده‌ستی(ئیفابراون)ی ده‌خسته‌ ده‌ستییه‌وه و به هیاوشی به گوییدا ده‌چریاندا. زۆرچاریش بێده‌نگ داده‌نیشت و قسه‌یه‌كى نه‌ده‌کرد، زه‌ق ده‌پروانییه‌ زۆپا‌كه و به خه‌یالدا ده‌رۆیشت و ده‌كه‌وته بیركردنه‌وه‌یه‌كى قووله‌وه.

ئیمه‌ش هه‌موو وهك ئه‌و بێده‌نگ داده‌نیشتین و قسه‌مان نه‌ده‌کرد، له‌ساله‌كانی

دووه می جهنگی جیهانیشدا، هیتلەر له گه‌ل‌ئو ریژو خوشه‌ویستییه بۆ ریژلینانی سه‌ریازه‌کانی که له‌م کاتانه‌دا له‌و خوشییه بیبه‌ش بوون، ئه‌ویش وازی له‌ فلیم پیشاندان هیئا، له‌ جیاتی ئه‌وه قه‌وانی مؤسیقای لیده‌دا.

له‌ گه‌ل‌ئووه‌ی هیتلەر کۆمه‌له‌ قه‌وانییکی شازو نایابی پله‌یه‌کی هه‌بوو، به‌لام به‌رنامه‌کانی شه‌وانه‌ هه‌ره‌هه‌ مرویان چوون یه‌ کبوون. به‌شی‌ یادووبه‌شی ئۆپی‌رای (فاغ‌نر) لیده‌درا دوا‌ی ئه‌وه ده‌بوو به‌ ئۆیه‌ریتیکی سووک.

هیتلەر زۆر چه‌زیده‌کرد ناوی گۆرانی بیژه‌ کوره‌که‌ یا کچه‌که‌ بزانی‌ت کاتی‌ک خۆی ناوی ئه‌و گۆرانی بیژه‌ کوره‌یا کچه‌ی ده‌زانی و ناوه‌که‌ی ده‌وت، رووی ده‌گه‌شایه‌وه‌و شانازی پپوه‌ده‌کرد، له‌م شه‌ونشینه‌ ئاساییانه‌دا شه‌مپانیا ده‌گێردرا.. و هیچ خوشییه‌کی تیدانه‌بوو.

دوا‌ی ئه‌وه‌ی (فه‌ره‌نسا) داگیرکرا.. له‌ دوا‌ی ئه‌و شه‌وانه‌وه‌ شه‌مپانیایه‌کی زۆر هه‌رزانیان پپشکه‌ش ده‌کردین.

## شه‌وی درێژ

به‌لام (گۆره‌نگ) و مارشالانی هیژه‌کانی ئاسمانی، که‌سه‌ر به‌بوون. باشترین جۆری شه‌مپانیان ده‌خوارده‌وه‌. که‌س نه‌بوو له‌ ئیمه‌ له‌ دوا‌ی سه‌عات یه‌که‌وه‌ چه‌ند هه‌ولی بدایه‌، بتوانی‌ت خۆی رابگری‌ت و باویشک نه‌دات. سه‌عاتی‌کی ته‌واو بیزار و بی‌تاقه‌ت به‌ بیده‌نگی داده‌نیشتین.

له‌و ماوه‌یه‌دا (ئی‌فابراون) چه‌ند قسه‌یه‌کی به‌ گویی هیتلهردا ده‌چرپاند و هه‌لده‌سا ده‌چۆه‌ ئه‌و ژووره‌ تاییه‌ته‌ی که‌ بۆ ئه‌و ته‌رخانکرا‌بوو. پاش چاره‌کی‌ک هیتلهریش هه‌لده‌ساو ده‌چۆه‌ شوینه‌ تاییه‌ته‌که‌ی خۆی، دوا‌ی ئه‌و هه‌موو کات و ساته‌ بیزاری و ماندو‌بوونه‌.. پشوویه‌ کمان ده‌دا و هه‌ناسه‌یه‌کی ماندو‌بوونمان هه‌لده‌کی‌شا.

وه‌ک قوتابی قوتابخانه‌ که‌ دوا‌ی ده‌رس خویندن بۆ پشوودان به‌رده‌بن، ده‌که‌وتینه

قسەو ژاوەژاوە بەردەبووینە شەراب خواردنەو، لە کاتژمیڤی دووی شەودا هیلاک و ماندوو و پیرزە لیڤراو دەچووینەو بە مالى. دواى چەند رۆژیک لەو شەونخونییە و بەردەوامى و داڤران و و بیڤکاری و کات بە فیڤۆدانە، هەستەم کرد تووشى نەخۆشى (ئەلجیل) (رەڤیتە) بووم.

بۆ جیڤە جیڤکردنى کاروبارى نووسینگەو بەرپۆهەردنى کارەکان من لە گەل ئەو کارمەندانەدا نەبووم کە لە ژیر دەستەدا بوون، ئەو کاتانە نەبیڤت کە وتووڤیڤى فرەمى لە گەل فوهرەردا ساز دەکرا، ئیتر ئەوکاتە وازم لە بیڤکاری دەهینا و دەچومەو سەر کارو فرمانە بە سوودەکانمان، من نەمدەتوانى خۆم لەو شەونخونى و دانیشتنەبیڤزار و ناخۆشانە بدزمەو نەچم، چونکە من یەکیڤ بووم لە کەسە زۆر نزیکەکانى سەرۆک لە (ئورسالزبورگ)دا.

## بیروڤارى سەرۆک دەربارەى ژن

ببۆهە عادەت (ئیفابراون) لە کۆڤودانیشتنى ئەندامە گەورەو دیرینەکانى جیڤیدا ئامادەى ئەو دانیشتنانە دەبوو، بەلام لە کۆڤو کۆڤونەو نەو کەنى پیاو ماقولان و وەزیرەکانى (راڤیخ)دا نەدەهات و لەگەلیاندا دانەدەنیشت، لە کاتیڤکدا (گۆرەنگ) و ژنەکەى دەهاتن، دەبو (ئیفابراون) لە ژوورەکەى خۆیدا بمانبایه و نەیهتە دەرى، هەندى جار من لە گەلیدا بۆ ژوورە تەنهاییه کەى کە لە تەنیشت ژوورى نووستنى هیتلەرەو بوو دەرڤیشتەم.

ئیفابراون وەك حەسپىڤ لەو ژوورەدا بەبیڤزارى و دلەراو کى دەمایه و نەیدەوڤرا بۆ گەرانیش بیڤیتە دەروە، لە ترس ئەوئى نەدایا یە کتر بیڤینن.

جارىڤ پى و تەم.. رەنگە ئە گەر بچمە دەروە لە رىڤگا بە گۆرەنگ و خیزانە کەى بگەم و یە کتر بیڤینن. هیتلەر زۆر گرنڤى بەبوون و ئارای ئیفابراون نە دەدا.. زۆر جار بەرەو ڤرووى، بى ئەوئى شەرمى لى بکات بیروڤارى خۆى بەرامبەر ژن دەردەبرى و دەویوت: "پىویستە پیاوانى ژیرو تیڤگە شتووى خاوەن دەستەلاتى گەورە ژنى تیڤگە شتو و نەخویندەواریان هەبیڤت.. سەرنج لەو بەدەن چى دەبو ئە گەر من ژنیڤى زیرەك و ژیرم ببوايه، دەستى بکیشایه تە کاروبارمەو و چەنە حانیڤى لە گەلدا بکردمایه.



من له کاتی بیکاریمدا حەز دەکەم بە تەنھابم و کەسم لانهبیت، ئا له بەر ئەو هیە حەز ناکەم ژن بهینم و ژنم هەبیت، ئای له منداڵ چەند ئیش و ئازار و دەردی سەریان هەیه.. بە هەر حال ئەگەر کورم هەبوایه، ئاسایی دەیانکرده جینشینم، له راستیدا کەسیکی وەك من هیچ هیواو ئاواتیکم بەو هییه کە کوریکی بەتوانام هەبیت ئەمە ژیانە و هەرواش دەبیت، بۆنمونه کورەکە (گوتە).

ئەو کورە کەسیکی بیژراو دەست لی شۆردراوہ.. "هیتلەر درێژە بە قسەکانی دەداو دەییوت.. "زۆریکی زۆری ژنان دەوروخولم دەدەن، چونکە من پیاویکی بی ژنم ئەمە کاریگەری گەورە دەکاتە سەرم، بە تاییبەت بۆ ئەم کاتە کە ئیمە ئیستا له خەبات و تیکۆشانداین،.

ئەم کیشەیه هەر هەمان کیشەیه کە بەرەنگاری ناودارانى سینه ماو ئەستیرهکانی دەبیتەوہ، ئەوانە کە ژن دینن و هاوسەری پیکدینن له پێش چاوی ئەوانەى خوشیان دەویت و پابەندن پیاوانەوہ پلەوپایەیان کەم دەبیتەوہ، له بەرئەوہ

ئىتر وەك خۆشەويىست و پەرسىتارىك له پيش چاوياندا نانوينن".  
 هيتلەر له ناخى دەروونىيەو بەرواي بەخۆي بوو لەلايەنى جنسىيەو له پيش  
 چاوى ژناندا زۆر سەرنج پراكىشه، ليرەشدا هيتلەر زۆر دلنيا نەبوو له خودى خۆي،  
 ئايا ژنان بۆيەكى خۆشيان دەويت و پابەندن پييهو چونكە راويژكاري (رايخ)ه...  
 ياخود ئەو هيتلەرى ئاساييهو بەس، ئەوئەي شايانى باسە هيتلەر حەزى نەدەکرد  
 لەگەل هيچ ژنيكى زيرەك و تيگەيشتوودا پەيوەندى بەستيت.  
 ديارە هيتلەر ئەوئەشى نەدەزاني بەم قسەوقسەلۆكانەى دەريدەپري چەند  
 سووكايەتى بەو ژنانە دەكات كەلەو كۆرودانىشتنەدا بەرامبەرى دانىشتبون و  
 پييان ناخۆشە.

لەگەل هەموو ئەوانەشدا هيتلەر زۆر جار هەندى سۆزوبەزەي دەروونى و  
 لپرسىياري خيزانى دەردەپري، جاريكيان (ئيفابراون) بو خليسكانى سەربەفر  
 چووە دەروە، بو كاتى چاخواردنەو دواكەوت و نەهاتەو، هيتلەر زۆر بە ئاشكرا  
 بو ئەو دواكەوتنەى بي ئارامى و دلەراوكي پيگەوتبوو، بەردەوام بەبي ئارامى و  
 دلە كوتيبەو هەر تەماشاي كاتژميەكەى دەکرد. لە ترسى ئەوئەى نەبادا تووشى  
 رووداويكى خراب بوويت.

## شوين و پيگەى ئيفابراون

ئيفابراون لە نيوان خيزان و ناوئەنديكى مامناوئەنديدا پيگەيشتبوو، من  
 خانەوادەو كەس و كاريم نەدەناسى و كەسيش ئەوانى نەدەناسى كەسوكارى  
 حەزيانەدە كرد تا كۆتايى نادياربن و دووربن لە خەلكيبەو كەس نەيانناسيت،  
 كاتى خۆي باوكى مامۆستابوو.

ئيفابراون لە هەمووشتيكدا مامناوئەندى بوو.. جلوبەرگى ئالاولاى نەدەپوشي،  
 حەزى بەريكوپيكي و جوانى و هيمنى بوو. هەردەم خۆي بەو ملوانكە هەرزان و  
 كەم نرخانە دەپزاندهو كە هيتلەر لە جەژنەكاني سەرى سال و لە داكبوونيدا



پیشکەشی دەکرد، ئەو خشلانە بە جۆرە بەردیکی نایابی کەم نرخ رازابونەو، هیچ یەکیکیان لە چەند سەد مارکیک زیاتری پینەدرابوو، ئەوێش شایستەیی پلەوپایەیی ئەو کەسە گەورەییە نەبوو کە پیشکەشی دەکرد.

بۆ ئەو کارە (بورمان) کاری هیئان و کرپینی ئەو جۆرە خشلانەیی خستبوو سەر شانی خۆی بۆ ئەو هیتلەر ئەوێش و گونجاوییت هەلی بپێریت.



ئێفابراون زۆر گرنگی و گوپی بە سیاسەت نەدەدا و هەولیشی نەدەدا کار بکاتە سەر هیتلەر و خۆی لە کاروباریدا هەلنەدەقورتاند و کاریگەری هەبیّت بۆی.

هەستیکی ناسک و زیرەکانەیی باش و تەواوی هەبوو... هەندی جار رەخنەو بۆچوونی خۆی لە هەندی کێشەدا کە لە میونخدا دەبوو، دەر دەپری.

ئێفابراون حەزی لە وەرزش بوو.. بەتایبەت خلیسکانەیی سەر بەفر.. من خۆم زۆر جار لە نزیک بارەگای شاخاوییه کەوێ خلیسکێنەیی سەر بەفرم لە گەلدا دەکرد، جاریک هیتلەر هەفتهیهک بۆ بارەگا شاخاوییه کەیی خۆی نەرۆیشت ئەو هەفتهیه پشوویدا بە ئێفابراون..

ئێفابراون بۆ ئەوێ کەس بزانیّت لە گەلماندا هات و چووین بۆ ناوچەیی (تسیرول) لە نەمسای، ئەفسەرە لاوەکان لێمان کۆبوونەو و وازیان لێ نەدەهانین هەتایە بە بیانی رۆژی دوایی سەمایان لە گەلدا کرد.

ئىفابراون ئنىك نەبوو وەك (مادام دى بومبىدۆز) خۆى بە ئنىكى گەورەولووت بەرز پيشان بدات.. لە راستىدا وەك ئنىكى ئاسايى خۆى دەنواند كە ماوئىيەك بە ئيانى هيتلەردا گوزەرى كرديت و بەس من زۆر بەداخ و خەم و پەژارەووم بۆى.. بەراستى هيتلەرى زۆر خۆش دەويست، من كە لەو راستىيەى گەيشتم لە پيش چاومدا زۆر ريزدار و گەورەتربوو، ئيمە هەردووكمان يەك هەستمان هەبوو، بۆرمانمان خۆش نە دەويست و هيچمان حەزمان نە دەكرد بەرەنگارى بۆرمان بىيەنەو بە چونكە ئەو جوانى و سىماى لادىكانى نە دەپاراست و ريزى نە دەگرت و كاول و ويړانى دەكردن، دارو دارستانەكانى لادىكانى دەبريەو و شيوەكەى ناشيرين دەكرد، هەروەها بەرامبەر بەژنەكەى خۆى بى وەفاو ناپاك بوو.

كاتىك لە دادگايى كردنى (تورنبرگ) دا بيستم هيتلەر پيش مردنى بە رۆژونىويك (ئىفابراون) ى ماره كردهبوو. زۆر دلشادو شادومان بووم بەو هەوالە. گەرچى من باش دەمزانى هيتلەر چۆن تەماشاي دەكرد. وچۆن تىروانىيىكى بەرامبەر هەموو ژنەخانمەكان هەبوو.

## هيتلەر و مندال

من هەمووكات ئەووم دەپرسى ئايا هيتلەر، بەراستى مندالى خۆش دەويت، هەركاتىك بە مندالىك بگەيشتايە بيناسيايەو نەيناسيايە هەلسوكەوتىكى سەيرى دەكرد هەروەك ئەوئى هيچ سۆز و خۆشەويستى باوكايەتى يەك بزائيت.

نەيدەزانى بەباشى قسەى لەگەلدا بكردنايە... تەنھا يەك دوو قسەى لەگەلدادەكردن و پاشان رووى ليوەردەگيړان و لەگەل ئەو كەسەى لەگەلدابوو دەكەوتەو قسەو گفتوگو.

لەگەل ئەوئەشدا وايدەروانىيە مندال كە خوئينى نوئى و مندالان نەوئەو هيواى دواړۆژن، هيچ گرنكى بەلەشولارو سىمايان نەدەدا. هيتلەر گەرچى چەندەها

جار منالەكانى مىنى بىنىيو، رۇژىك لى رۇژان جارىك نەمدى ھىچ ھەوال و سۆز و قسەيەكيان دەربارە بكات، لەو خانوۋى چامان تىدا دەخواردەو، دواى چاخواردنەو ھەسەس باسى زۇرشتى ۋەك جلوبەرگ و پەرۋەردەى سەگ و شانۆ و فلىم و ئۆپپىراو ئەكتەرى ناودارى ئۆپپىراو سىنەما ۋە ھەندى شتى ھىچ و بى ماناى ھەندى خىزان دەكرا، بەلام ئەو شتەى زۇر شاز و دەگمەن بوو لە ھىتلەردا لەو كۆرۈ كۆمەلانەدا بەھىچ جۆرىك باسى دوژمنانى خۆى نەدەكرد، بەلام لەلايەكى ترەو ھەندى بە نىكتەرىن كەسانى دەورۇشتى خۆى دەكرد، لە دانىشتە تايەتتەى تەبىئەتەى ھىتلەردا ھىچ نەھىنىيەكى تىدانەبوو، بەلام دەربارەى ژن ھەموشتىكى بىماناى پىدەووتن، سەرنجى ناخۆش و خراپى دەربارەى دوويارىدەدەرەكانى دەردەبىرى.

## ھىتلەر و كەنىسە (دېر)

فۇھەرر.. لە بەردەم يارىدەدەران و راوئىژكارە سىياسىيەكانىدا لە سەركەنىسە دىناى بەسەرىپاندا ژىرۇژوور و وىران دەكرد، بەلام لەبەردەم ئافرەتاندا تۇزىك لەو ھىرش و ھەلمەتانەى كەمدەكردەو ۋە دەيووت: "كەنىسە بۆ مىللەت شتىكى زۇر زەرورۇ پىويستە، كەنىسە ھۆكارىكى بەھىزو بەتوانايە بۆ ئاسايش و سەقام گىرى ۋلات" ھىتلەر واتەماشاي كەنىسەى دەكرد كە ئامىررىكە لە دەستىدا چۆنى بوئى ۋاى ھەلدەسورپىئىت، ھەتا دوا كاتەكانى ژيانى لە كۆرۈ دانىشتەكانىدا كەنىسەى ۋادادەنا كە ھۆكارىكى پىويستە بۆ دەولەت.

سەرزەنشتى و رىسواى ئەو كۆرۈلايەنە نەيارانەى دەكرد كە دژى كەنىسە بوون، بەو ھەسەس دەكردن كە ئەو ۋەتاۋاننىكە دژى پاشەرۇژى گەل دەكرىت، و دەيووت بىروباۋەرى حىزبى نازى جىگى كەنىسە ناگرىتەو دەربارەى كەنىسە بىروباۋەرىكى لا دروست ببوو، دەيووت..

كەنىسە لەگەل دەوروزەماندا ئامانجى سىياسى ئىشتراكى نىشتمانى (نازى) تەبەنى دەكات و بەھۆى ئەو ۋە لە نىشتماندا ئانىكى حىزبى نوئى لە جياتى

بیرورای سۆفییە کۆنەکانی سەدەى ناوەراستدا دیتەگایەو.

(بورمان) هەرکە دەییینی هیتلەر لە مونولوجەکانیدا هیرش دەکاتە سەر کەنيسه، کاغەزى دەگرت بە دەستەووە ئەو قسانەى لە قسەکانى سەرۆکەکیدا گرنگ بوون دەینووسى، هیتلەر لە سالى (۱۹۳۷)دا کەزانی زۆریکی زۆرى دەسویۆندو لایەنگرانی بەپیی رینمایى حیزب لەسەر ئەو بەرهەلستی کردنەى کەنيسه که بۆ پلانی کانی هەیهەتی، وازیان لە کەنيسه هیناووە پشتیان تیکردووە. فەرمانیدا بە گەورە یاریدەدەرانى.. گورنگ و گوبلز و کەسانیکى تر، کە ئەوانیش بچنە پال ئەوان و پشت لە کەنيسه بکەن، وتى.. "من خۆم بە تەنها بە ئەندامى کەنيسهى کاسولیکى دەمینمەو.

گەرچى خۆشى هیچ مەبەست و سۆزیکى بەرامبەر بە کەنيسهش نەبوو، بەلام بەهۆى پلەوپایە گەورەکەیهو بوو، هەتا ئەو رۆژەى خۆى کوشت هەروا بەو شیۆیه مایەو، بەلام ئەمانەهەموو رووکەشى و هەلپەرستى بوو، هیتلەر حەزارەتى ئیفریقیه کانی لە هەموو بوارولایەنیکدا بە پیشکەوتوترین حەزارەتەکان دادەنا، دەیوت.. بەروون و ئاشکرا زیرەکی و شارەزایی ئەغریقیه کانی لە ئەندازیاریدا بەباشى دەردەکەوێت.

رۆژیکیان وینەى کچە مەلەوانیکى جوانى بەمایۆیه کى مەلەوە بینى.. وتى.. "ئای لەم لەشولارە جوانە.. گەنجان لەم سەدەیهدا بەهۆى وەرزشەو خەریکن دەگەنە ئاستى جوانى و شوخوشەنگى ئەغریقیه کانی". هەرەها هیتلەر لە قسەوباسەکانیدا باسى ئەو حەزوتارەزوى راوکردنەى (گۆرەنگ)ى دەکرد... دەیوت.. "مرۆف چۆن حەز و ئارەزوى شتیکى وایدەبیت.. کوشتن و سەربرینی ئازەل کاروپیشەى قەسابە، خەرجکردنى پارەیه کى زۆر لەو پیناوەدا نەگبەتى و زەرەر و زیانە.. من دلنیام لەووە راوچى شارەزا لە راودا دەچن ئەو ئازەلانە دەکوژن کە زیان بەخشن و زیان بەوانى تر دەگەیهنن، بەلام ئەمرۆ دەبینن کابرایه کى زەبەلاح لە دوورەو ئەزەلێک دەکوژیت ئەمە لە پینا و سوود و بەرژەوندی خۆیدا ئەم کارەدەکات، راوکردن و پیشپرکیى ئەسپ و ئەم جۆرە شتانە ئەمانە لە پاشماوەکانى سەدەکانى دەربەگایه تی لە ناوچوو.

## ئۇيغا و سەگەكە

پېش ھەلگېرسانى  
جەنگ ھەندى جار ھىتلەر  
دەيووت.. ھەرکە ھەموو  
ئامانجە کانم ھاتەدى..  
ئەوکاتە بە فەرمى دەست  
لە کاردە كېشمەو ەو دەچم  
لە زىدى لە داىكبوونمدا  
ژيان دەبەسەسر و  
لەسەر شانۆى سياسى  
حەقى ھىچم نابىت و واز  
لە ھەمووشتيك دىنم و  
ئەم کارە بۆنەوکانى  
دوای خۆم جىدەھىلم  
با ئەوان کارىكەن، ئەو  
كاتە خەلکى بەزوووترىن  
كات ھىتلەر لە بېردەكەن  
و پىشتى تىدەكەن و  
وازیلیدیئن.



بەسۆز و بەزەبىيەكەو بەرامبەر خودى خۆى دەيووت.. "رەنگە لە بۆنەکانىشدا  
ھەندى لە برادەر و ھاوکارە كۆنەکانم بىن بۆ لام و سەردانم بکەن، بەلام ئەو دەم  
زۆر لاگرنگ نىيە و گوپى پىنادەم لە خاتوو براون زياتر كەسى تر لەگەل خۆمدا  
نابەم.. خاتوو براون و سەگەكەم، بەتاقى تەنھا بە تەرىكى بۆخۆم لەو شوپىنەدا ژيان

دەبە مەسەر، كى حەز دە كات ماو ھەيە كى زۆر لە گەل كە سىكى تەنھادا بىمىنەتەو ھە ..؟  
 بىگومان ھىچ كەس. خەلكى دە چن بۆلاى ئەو كەسەى شوينى منى گرتۆتەو ھە،  
 رەنگە لە سالىكدا جاريك خەلقانىك بە ھۆى جەژنى لە داىكبونمەو ھە بىن بۆ لام و  
 سەردانم بكن . ھەقالە كانىش كلكە لە قى و شان تە كاندىان بۆ دە كرد و خۆيان  
 لىدە بىر دە پىشەو ھەو جەختيان لە سەرئەو ھە دە كردەو ھە كە ھەردەم بەو فادەبن بۆى و  
 ھەتا ھەتايە وازى لىناھىنن و لە دەورى دەبن و لىدوورناكە ونەو ھە .

## دوو رەنگە (ئىمتالان)

ئىمە كۆمەلە كە سانىك بووين زۆر نزيك بووين لە ھىتلەر ھەو ھە، لە بەرئەو ھە لە  
 قسە كردن و ناو بىر نىدا پىمان نە دەووت (فوھرەر) بەلكو ھەر پىماندەووت (سەرۆك)  
 و بە سەرۆك ناومان دە برد، ھەر ھەا ئەو سەلامەش كە دەوترا . . (ھايىل ھىتلەر)  
 ئىمە ئەو سەلامەمان بۆ نە دە كرد . . بەلكو تەنھا پىماندەووت (بەيانىت باش)  
 گەرچى ئەو زۆر جارىش ماو ھى ئەو ھەشى نە دە داين ئەو بەيانى باشەى لى بكن،  
 بەلكو ئەو خۆى بەيانى باشى لىدە كردىن، ھەندى جار لە ناو خۆماندا بە ھەندى  
 قسەى پىدە كەنن . يە كىك لە سكرتيرە كچە كانى كە ئەو ىش خاتوو . . (عزولسىن  
 شرویدەر) بوو، لاسايى قسە كانى دە كردەو ھە و دەيوت: دوو (ئىحتمال) ھەيە . . ئەم  
 بىرگەيەى (ئىحتمال) ھى لە زۆر بەى قسەو باسە كانىدا بە كاردە ھىنا دەيوت . . "دوو  
 ئىحتمالە . . ئەشى ئەمرو باران ببارى و ئەشى بارانىش نەبارى . ."

ئىفابراون زۆر جار لە سەر نان خواردنى بەيانى يا ئىوارەدا بى ئەو ھى بترسى يا  
 شەرمى لى بكات . . پىدەووت . . "ئەم بوينباخت (گەردن پىچ) ھەت لە گەل جەلە كانتا  
 ناگونجىت . . ئىفا ناوى خۆى نابوو (دايكە لادىيە كە) من زۆر جار لە دلى خۆمدا  
 دەمووت . . بۆچى نايبىت من خۆم بە ھاوړى يا برادەرى ھىتلەردانە نىم . . چونكە لە  
 ھەموو كاتىكدا لە گەلىدا بووم و چركەيەك لى جىانە دەبوومەو ھە . ھەر ھەا يە كىك  
 بووم لە يارىدەدەر و راوئىژكارە نزيكە كانى بەتايبەت بە ھۆى كارى ئەندازىيە مەو ھە

که سەرکردهی نازییه کان له هه موو کاریک زیاتر دلّی پیخۆشبوو.

له هه موو ژياندا که سیکم وهك ئەو نه دیبوو هیئنده به که می ههست و سۆزی ده بری. هه رکه سۆزیشی ده بریایه، جاتوره بوون بیت یاشتییکی تر. دواى ئەوه گورج خاوده بووه ههروهك ئەوهی هیچ رووی نه دابیت و بهوه هه مووشتییکی کردییت. له بهندیخانه دا له گه ل(هس) دا ده باره ی ئەولایه نه ی ژیانى هیتلەر قسه مان کرد. و هاتینه سەر ئەوه که مرۆف هه ندی جار واده زانی زیاد له پیویست له خه لکی نزیك بۆته وه، ئینسانیش هه رده م قابیلی گۆران و هه له کردنه.

هیتلەر له ژیانیدا هه رگیز له گه ل ئیفا براوندا زۆر نارام و دلخۆش نه بوو، هه لسوکه وتیشی له گه لیدا شیوه یه کی ئینسانی نه بوو، گه رچی زۆر جاریش به (پشه بچکۆل) به چکه پشیله بانگی ده کرد، به لام هه رده م له نیوان فۆهرری ولات و کیژه ئاساییه که دا بۆشاییه کی به رده وام له په یوه ندییه کانیاندا هه بوو.

له تشرینی دووه می سالی (۱۹۳۶) دا هیتلەر له باره گا شاخاوییه که یدا ماوه یه کی زۆر له گه ل (کار دینال فولهایر) دا پیکه وه کۆیونه وه و دانیشتنیان کرد، له وه ده چوو کار دینال له و دانیشتنه دا ئەو سهرکه شییه ترسناک و ترسه ی خستبیتنه پێش چاوی که پێی هه لده سیّت. پاش ئەوه ی کار دینال رۆیشت، من و هیتلەر به ته نها پیکه وه له به رده م په نجه ره گه وره که دا دانیشتبووین. رووی تی کردم. وتی. "ده باره ی ئەو پلانا نه ی دامرشتوو. دوو ریگام له پێشدا یه یه که م پیویسته له پلان و کاره کاندایا به رده وام بم تا کۆتایی. جا یا سهرکه وتوو ده بم تییدا. یا خود ژیرکه وتوو ده بم و له ناوده چم، ئەگه ر سهرکه وتوویم تیایدا ئەوانه و کاته ده بم به گه وره ترینی پیاوی ناو میژوو. خو ئەگه ر سهرکه وتوووش نه بووم، ده با نه وه کانی دواى خۆم نه فره تم لی بکه ن و ببه م به په ندی رۆژگار، میژوو به سووکی و خراپی ناوم به یینیت.

هیتلەر پێش جهنگ له وه ده ترسا زۆر نه ژى، چونکه له سالی (۱۹۳۵) وه وه تووشی ئازاری گه ده ببوو. هه ولی ته وای ده دا و ده یویست به سه ر ئازاره کانی دا زال بیت. له به ره ئەوه خواردنی که می ده خوارد و جوړی خواردنه کانی ده ست نیشان کردبوو، هه موو خواردنیکیشی نه ده خوارد که ته ماشای سهر سفره ی ده کرد به و

هەموو خواردنە بەتام و خۆشانە رازاوەتەوہ.. دەبیوت.. "ئاخر ئینسان ئەم هەموو خواردنە خۆشانە بینیت.. چۆن دەتوانیت خۆی پێرا بگیریت و لیبیان نەخوات... دەتەماشای ئەم هەموو خواردنە بکەن.. پێویستە دوکتۆر رینگا بە ئینسان بدات حەزی لەچییە بیخوات، ئەمانە هیچیان بۆ من باش نین، دوای هەر ژەمە خواردنیک ئازارم بۆ دیتەوہ و تووشی ئازاردەبمەوہ".

ئەی ئەگەر خواردن نەخۆم.. چی بخۆم..؟ و چۆن بژیم..؟ زۆر جار ئازاری گەدەیی وایلیدەکرد بۆ ماوەی نیو سەعات زیاتر قسەو گفتوگۆی نەدەکرد، زۆر جاری تریش هەبوو لەتاو ئازار نەدەهاتەوہ ناو ئەو کۆرۆکۆمەلانە. زۆر جار هاواری لەوہبوو کە تووشی سک ئیشتە و باکردن و هەزم نەکردنی خواردن و دلەکزەو بیخەوی بووہ. جاریک ئیفا براون پێی وتین.. هیتلەر گەرچی تەمەنی نەگەشتۆتە پەنجای سالان... پێمەلێت.. "پێویستە بەزووترین کات وازت لیبینم.. تۆ چ سوودیک لە پیاویکی پیری وەک من دەبینیت..؟".

## ئازارەکانی هیتلەر

ئامادەباشی بۆ ئەو کرا کە تیروانینی پزیشکی تایبەت بۆ تەندروستی هیتلەر بکریت، واپرێاردرا کە هیتلەر ببری بۆ خەستەخانەییەکی سەربازی و لەویدا تیروانینی بۆ بکریت، چونکە لەو خەستەخانە سەربازییەدا دەتوانیت لە هەموو خەستەخانەکانی تر زیاتر نەهینی ئەو کارە بپاریزیت، بەلام هیتلەر هەر هەموو ئەو پێشنیارانەی رەتکردەوہ، وتی من توانای ئەوہم نییە، کە بیریش لەوہ بکەمەوہ کە نەخۆشم و پێویستم بە چارە هەبێ.. چونکە ئەمە دەبیته ئەوہی پلەو پایەیی سیاسیم لاواز بکات، بەتایبەت لە دەرەوہی و لاوتدا.

بەهیچ جۆریک نەیدەهیششت هیچ پزیشکیکی شارەزا تیروانینی پزیشکی بۆ بکات گەرچی لە بارەگاوی شوینە تایبەتیە کە خۆشیدا بوایە.

ئەوہی من بزاتم و بێرم بێت بەهیچ جۆریک هیتلەر هیچ تیروانینیکی پزیشکی



نەھيىنى بۆ نەكراپو، خۆى برواى بەوہبوو كە ئيش و كارەكانى ئەو دەسەلينيىت كە سەرۆك دەتوانيىت بەرگەى ھەموو ئازاريك بگريىت و دەتوانيىت بەرەو بروى ھەموو كيىشەو ناخۆشيبەك بيتەوہ .

(ھزيك ھوفمان)ى ويىنەگري تايبەتى ھيتلەر توانى ھيتلەر رازى بكات، كە دوكتۆر(موريل) فەحسى بكات و لە تەندروستى بروانيىت، ھزيك ھەولەكەى سەرى گرت و كارەكانى دوكتۆر(موريل) ھەر بەراستى ئەنجاميىكى خيراوباش و سەرورھيىنەرى ھەبوو، دوكتۆر بۆ ئەم كارە شانازى دەكرد كە توانى ژيانى ھيتلەر رزگار بكات، بۆ يەكەمجار ھيتلەر برواى بەوہ ھيىنا . . پزيشك ئەندامىكى سوود بەخش و باشن لە كۆمەلگادا . . وتى "كەس لەمەوپيش وا بەروون و ئاشكرا بەم شيۆھيە بە دوورودريىتى و بەوردى باسى ئەو نەخۆشيبەى منى بۆ نەكردبووم كە بەدەستيبەوہ دەمنالاند، ئەو دەرمان و چارەسەرييانەى دوكتۆر مۆريل بۆ منى كرددوہ، كاريىكى زۆر مەعقول و ژيرانەبوو . . من برواى تەواوم بەم پزيشكە ھەيە . . چيم پى بليىت و چ فەرمانىك بدات بەسەرمدا جيىبە جيى دەكەم و لە قسەى دەرناچم .

براندىت خۆى حەبى دەدايەو دەرزی ليىدەدا، دوكتۆر(براندىت) پزيشكى تايبەتى ھيتلەر، دەيووت . . من بۆ ئەم چارەسەرى و دەرمانانە پرس و رام بە ھەندى پزيشكى برادەرى خۆم كرددوہ دەيانووت . . ئەم حەب و چارەسەريىە تووشى ئالوودەبوون (ادمان)ى دەكات و لەسەرى راديت . . ھەر لە راستيشدا ئەو چارەسەريىە بوو بە چارەسەريىكى دريىزخايەن و ئالوودەبوون و نەيدەتوانى وازى لى بەھينيىت . چارەسەريىكەش برىتى بوو لە مادەيەك كە لە گونى ئاژەل و گەدەدابوو، ھەندى نامادەكراوى كيميائى و سەوزەواتيشى تيىكەل دەكرا .

## گه وره پزیشکی شرینقه لیډه ری رایغ

جاریکیان (گوره نگ) گالته ی به دوکتور (موریل) کردوو به (گه وره لیډه ری شرینقه له رایغ) دا ناوی برد.

له راستیدا ئەو برینه درێڅخایه نه ی له قاچی هیتله ردابوو به ته واوی به هۆی ئەو شرینقانه وه که بۆی به کارده هیئا ساریژ بوون و نه مان و گه ده ی سه رۆکیش پاش چهند ههفته یه کی که م چاکبۆوه و نازاری نه ما، خواردنی زۆر به ئیشتیهاو به دل ده خوارد، ژه مه خواردنه کانی وه ک ئامیر هه لده لووشی و ده یخوارد.

هیتله ره هه میشه سوپاس و باسی (دوکتور موریلی) ده کرد، و ده یووت "ئه گه ر (دوکتور موریل) نه بوایه من چیم لی به سه رده هات، به راستی ئەو چاره سه ری منی کرد.. چاره سه رییه کی زۆر سه یرو بی هاوتابوو..".

هیتله ره به شیوه یه کی زۆر سه یر ده ییتوانی کار بکاته سه رکه سانی ترو ده ورو به ری، به لām له م حاله ته دا به پیچه وانه وه بوو، قسه کانی دوکتور کاری تیڅکردبوو، بروای ته واو و زۆری به پزیشکه شاره زاو زانا گه وره که ی هیئا بوو، بروای ته واوی پیی بوو، پۆژی له پۆژان به ته نها وشه یه کیش ره خنه ی لی نه ده گرت، له به ره ئه وه دوکتور موریل له ناو کۆمه له که دا بوو به ئەندام و که سیکی زۆر نزیکي سه رۆک.

له کۆتایی سالی (۱۹۳۷) دا که چاره سه رییه کانی (موریل) شکستی هیئا و سه رکه وتوو نه بوو.. هیتله ره له به خت و شانسی خۆی که وته گله یی و ده یووت.. نازانم من چهندی تر ده ژیم، ره نگه دوای مردنی من ئەو ساکاری بیناسازی لیډه دا کۆتایی بیټ.

هیتله ره له (۲ دووی ئایاری سالی ۱۹۳۸) دا وه سپه تنامه یاساییه که ی خۆی نووسییه وه. و له (۵) پینجی تشرینی دوومی سالی ۱۹۳۷ دا وه سپه تنامه ی سیاسییه که ی به زاره کی ئاشکرا کرد، له به رده م وه زیری ناوخۆ سه رکرده

سەربازىيە كانىدا پلانى كانى خۇي ناوزەد كىرد و وتى . . ئەمە دوا وەسىيەتمە پىش  
مردنى خۆم بۆتانى ئاشكرا دەكەم، بەلام ئەو كەسانە لە دەور و بەرى سەرۆك بوون و  
لېينىزىك بوون و ھەموو شەوئىك بەبىزارىيە و بەردەوام ئەو فلىمە ئوپىرا كورتانەيان  
دەبىنى و گويىيان لەو قسانە دەبوو كە بەردەوام دەربارەى كەنىسەى كاسۆلىكى  
دەكرد و ئەو قسە و باسە زۆرەى دەربارەى خواردن و خۆلىپاراستنى لەو خواردنەنەو  
ئەو باسى سەگە ئەلزا سىيانەى بۆ دەكردن . . و گويىيان لەو مۆنۆلۇجانە دەگرت كە  
دەربارەى پەرستگا ئەغرىقىيە كان دەيكرد، نەيان دەزانى و بىريان لەو نەدە كىردەو  
كە ھىتلەر خەو بە ئىمپراتۆرىيە تىكى سەرانسەرى جىھانىيە و دەبىنى لە  
سالى (۱۹۳۸) دا ئەوانەى لە ھىتلەرەو زۆرنىزىك بوون و ايان دەزانى بەھۆى بارى  
خراپى تەندروستى و ئەو شكست خواردنەى دوكتۆر مۆرىل لەچارە سەر كىردىدا  
تووشى ھات، ھىتلەر مەبەست و ئامانجە كانى گۆرپو و پاشگەزبۆتەو .

منىش لەو باوەر دەابووم، بەھىچ جۆرىك ھىتلەر مەبەست و ئامانجى خۇي  
نەگۆرپو و ناشى گۆرپىت، بەلام نەخۆشى و ترس لە مردن و ايللىكرد بوو خىراتر  
بكات بۆ ھىنانەدى جىبە جىكردى مەبەست و ئامانجە كەى شتىكى ئاشكراو  
نەگۆرپىش بوو، مەبەست و ئامانجە كەى شكستى و سەرنەكەوتنى پى نەدەھات . .  
ئەگەر ھىزىكى زۆر گەرەو بەتوانا رووبەر و نەو ھەستايە .

لە سالى (۱۹۳۸) دا كەس نەيدەزانى و بۆ كەسىش ئاشكرانە بوو تابزانىت ئەو  
ھىزە چ ھىزىكە و كام ھىز دەتوانىت لە رووى ھىتلەر و ئامانجە كەيدا راوھەستى  
و بەرھەلستى بكات .

ئەو سەر كەوتنە خىرايانەى لەو سالە دا بەدەستى ھىنا و ايللىكرد خىراتركات  
و بەرەو ئامانجە كەى ھەنگا و بنىت .

ئەو ژيانەى لە بالە خانەى راوئىكارى بەرلىندا بەرپو دەدە چوو ھەر لەسەر ئەو  
رېبازە بوو كە لە (توبر سالتزبورگ) دا بەرپو دەدە چوو، ھەرەك عادەتى . . بۆنان خواردنى  
بەيانىان نىكەى (۴۰ - ۵۰) كەس بەشىو ھەكى بەردەوام نانى بەيانىيان لەگەل  
ھىتلەردا دەخوارد، دەبو ھەرىە كىك لەو كەسانە پەيوەندى بە يارىدەدەرە كەى  
ھىتلەرەو بەكردايە و پىيان رابگە ياندايە كە ئامادەى ئەونان خواردنە دەبن

زۆربەي زۆرى ئەو كەسانەش لە نوینەر و ھەلبژاردەكانى ناو حيزب يان رايخ و ھەندى وەزير و كەسانى نزيكى دەورووبەرى خۆى بوون.

منيش ھەمووكات ئەو مافەى خۆم بەكار دەھيئا. عادەتيش وابوو ئەو سالاو بەكارنەھيئين كە دەلييت (ھاييل ھيتلەر)، بەلام لە جياتى ئەو تەنھا دەمانوت... (بەيانيت باش)، لەناو ئەم جۆرە كۆمەلانەدا بەھيچ جۆريك.. دروشم و نيشانى حيزبى لەسەرسنگ و بەرۆك و جلووبەرگە كاندا نەدەبينرا..

## ژوانەكانى ھيتلەر

ھيتلەر بۆكاتى ژوانەكانى راست نەبوو.. ھەمووكات لە كاتى ژوانەكانيدا دوا دەكەوت و درەنگ دەھات، كە دەشھات وەك ئەو خەلك و كەسانەى تر بە شيوەھەكى ئاسايى دەھات.. يەك يەك ئەو قسەى لەگەل ئەوانەدا دەكرد كە لە دەورى كۆدەبوونەو، ماوہى (١٥ تا ٢٠) دەقيقە لە ناو ئامادەبواندا دەمايەو ھەتا پەردەى سەردەرگا و جامخانە شووشەكانيان لادەبرد، پاشان بەرپرسى كارەكان دەھات و بە گويى سەرۆكدا دەچرپاند كە نانوخوان ئامادەيە، ئەو كاتە دەچوو ژیوروى بۆ نان خواردن.

ئەندازەى ژوورى نان خواردن (٢٤) پى چوارگۆشەبوو، لە ناو ھەراستى ھۆلەكەدا ميژيكي لاكيشەي تىدا بوو، نزيكەى (١٥) كەس دەيانتوانى بەدەوريدا دابنیشن، سەرميژيكي چەرمى سوورى بەسەردا درابوو، ئەو كورسيەي ھيتلەرى لەسەر دادەنيشت ئاسايى بوو ھيچ جياوازيەكى لەگەل كورسيەكانى تردا نەبوو لە دارى چنار دروست كرابوون و بەچەرمى سوور رووكەش كرابوون، لە سووچەكانى ھۆلەكەدا چوار ميژى بچووكى تر دانرابوون. (٤ تا ٦) كەس دەيانتوانى لەسەر ئەو كورسيانە دانیشن كە بەدەورى ئەو ميژانەو بوون، كورسيەكانيش ھيچ جياوازيەكيان لەگەل كورسيەكانى تردا نەبوو.. قاپى نان خواردنەكانيش لە

بۆرسلىنى كاشى سىپى ئاسايى بوون، پەرداخە كانىش شووشەى ئاسايى بوون. چىشتخانە كە وەك ھىتلەر ناوى نابوو بە (چىشتخانەى راويژكارى بەختيارى) بەو شىوھىە بوو، ھىتلەر گشت كات كە دادەنىشت، پشتى دە كرده پەنجەرە كەو دەھاتە ژوورەو دەو كەسى لە ميوانە كان ھەلدەبژارد و لە راست و چەپى خۆيدا دايدەنىشانە و ئەوانى تىرىش بى ھىچ رەسمياتىك چۆن رىپكەوتايە بەدەورى مېزە كەدا دادەنىشتن. خۆ ئەگەر ھۆلە كە ميوانى زۆرى تىدا بوايە و جىگانە بوايە تەو راويژكارە كانى ترو پلە دارە كان لەسەر مېزە لاوە كىيە كانى تر دادەنىشتن، من خۆم يە كىك بووم لەو كەسانە و ئەمەش تاييە تەندىيە كى گەورە بوو بۆ من، چونكە لەويدا دەمتوانى زياتر سەربەست بم و بەئارەزوى خۆم قسەب كەم.

## ژەمە خواردنى ئاسايى

ژەمە خواردنىە كان زۆر ئاسايى بوون، برىتى بوو لە شۆرپا و گوشت و پەتاتەو سەوزە و ئىشى ھەوير و شىرىنى، خواردنىە وەش بە ئارەزوى خۆمان دەمان خوار دەو، يا ئاوى كانزايى با بىرەى ئاسايى بەرلەن يان جۆرە مەيە كى ھەرزان بوو. ھىتلەر بۆ پارىژ كەردن تەنھا سەوزەى دە خوارد و ئاوى كانزايى دە خوار دەو، لە قسە كەردنىشىدا ھەر ھەموو قسە كانى ئاسايى و سادە بوون، چونكە دەيزانى و لەو دەلنىابوو كە قسە كانى لە سەرانسەرى ئەلمانىادا بلاو دە كرىتەو.

رۆژىكىيان راوچىيە كانى (ھلنفلانە) كەركە دەنىكى دەريايى گەورەيان راو كەرد و ھىنئايان پىشكەشى ھىتلەريان كەرد، ئىمەش كە ئەو ھەمان لەسەر مېزى نان خواردن بىنى زۆر شادو دلخۆش بوو، ھىتلەر كە ئەو ھى لەسەر خوانە كە بىنى. . . وتى. . . "خواردنى ئەم جۆرە شتانە زىادە رەوييە كى بى مانايە. . . نامەوى جارىكى تر شتى وا لەسەر مېزى نان خواردن بىنمەو. . ."

(گۆرەنگ) زۆر كەم بۆ ئەم ميواندارى و خواردانە دەھات. . . جارىكىيان لەدواى

نان خواردن، من خۆم (گورهنگم) به رېكرد له وكتاهدا پيښي وتم.. "به راشكاوى ده ليم ټو خواردنانهى له ويدا ده خورين، پيسن.. ټم ميواندارى و ټاههنگانهى له م ميوانخانه يه دا ده كريت، كارىكى نابه جى و خراپه و له توانابه دهره"، (هس) به دوو ههفته جاريك ټامادهى ټم ميواندارييه ده بوو، كه ده شهات ياريده دهره كهى له (سه فهر تاسيكا) ژمه خواردنه تاييه تاييه كهى خوى بو ده هيئاو له چيشتهخانه كه دا بوى (گهرم) ده كرده وه.

ماويه كهى زور هيتلر نه يده زانى (هس) خواردنى تاييه تى خوى ده خوات، كه زانى (هس) خواردنى خوى له گهل خويدا ده هيئيت، روظيكيان بانگى كرد.. له بهردهم هه مووماندا قيژانى به سه ريدها و وتى.. "من لي ره چيشتهخانه و چيشته ليئنه رى باش و تاييه تى پله يه كه م هه يه، ټه گهر دوكتور پي و توويت خواردنيكى تاييه تى بخوى.. ټه وا چيشته كه ره كان به دل فراوانى و خو شيبه وه لي ره بو ت دروست ده كه ن، وا پيئته ليم جاريكى تر نه كه يت به هيچ جورىك خواردنى خوت له گهل خوتدا بو ئيره به نيئيت.."

هس له سه ر ټه وه راهات بوو، چيت پى ده وت، له كاتى خويدا وه لاميد ده ايه وه، وه لامى هيتلر دايه وه و بوى روونكرده وه، وتى.. "ټه و خواردنهى من ده يخوم ده بيت ماده يه كهى بيولوجى ده ست نيشانكراوى تاييه تى تيدا بيت". هيتلر پي و ت.. "له م حاله دا پيويسته نه يه يته ئيره برؤ له مالى خوتدا نانى خوت بخو.."، ئيتر له دواى ټه وه وه (هس) بو هيچ نان خواردنيك نه ده هات، مه گهر بو مناسه به تيكي تاييه ت نه بو ايه.

كاتيك حيزب داوايكرد با ټه و هه موو خواردنانه له و روظانه دا نه خوريت با نرخى ټه و هه موو خواردنهى له يه كشه موان و روظه كانى تر دا سه رف ده كريت نرخى قاييكي بو گولله تويي ك سه رف بكريت.. ئيتر له دواى ټه وه وه له سه ر ميوزى نان خواردنى هيتلر جگه له شوربا و ئيشى هه وير زياتر هيچى تر پيشكه ش نه ده كرا، ميوانه كانيش كه م كرانه وه، له دووسى كه س زياتر نه بوون، ټه و شاندهى له ده ورى هيتلر دابوون، له و جوره كه سانه نه بوون كه له ژيان قال بوون و شاره زابن.

زوربهى زورى ټه و كه سانهى له و كوروكو بوونه وانه دا بوون، جگه له ټه لمانيا هيچ

شویئییکی تریان نه دییوو، بۆ دهره وهی ئەلمانیا نه چوو بوون، خۆ ئەگەر ریبکه وتایه یه کیکیان به ئیجازه یا کاریک بۆ نمونه بۆ ئیتالیا بجوایه .. ئەمه ده بوو به رووداویکی گهره و گرنگ، له سه ر سفره و میزی نان خواردن ده بوو به جیگای قسه و باس، کهسانی کۆمه له کهش وا ته ماشای ئەو که سه یان ده کرد ههروهک ئەوهی گهشتی به دهوری جیهاندا کردییت.

هیته لهر خۆشی ههچی له دنیای دهره وه نه ده زانی و شاره زای نه بوو، له سه ر ئەوه شه وه سیاسه ته مه داره کانی حیزیش که له دهوری هیتله ر کۆبیو نه وه، به گهشتی که لتوو ر و زانیاری و خوینده واری و شاره زاییه کی که میان هه بوو.

له ناو ئەو په نجا که سه بالاده ست و گه و رانه ی له ناو حیزب و ده وله تدا بوون، ته نها له (۱۰) که سیان زیاتر ده رچوو ی زانکۆکان نه بوو. زۆربه ی زۆریان له خویندگا ناوه ندییه کاندا سه رکه وتوو نه بوون و زانست و زانیارییه کی ئەوتۆیان نه بوو، خویندن و زانیارییه کانیان له زانیاری خویندگا دواناوه ندییه کان تی په ری نه ده کرد، هیتله ر خۆشی ههزی له م جوړه کهس و ناوه ندانه ده کرد و ههزی ده کرد له ناو ئەم جوړه کهم خوینده واراندا کاربکات.

هیته لهر که له گه ل ئەو که سه ئاست نزمانه دا کاری ده کرد وایده زانی له ناو که سوکار و خزمان و عه شیره تی خویدا یه .

هیته لهر هه مووکات ئەوه ی دووپات ده کرده وه، دهیوت "زۆر هه له یه ئیمه بیروبا وه ری ئیشتراکی نیشتمانی خۆمان له دهره وه ی ولاتدا بلا ویکه ی نه وه .. دهیوت ئەگه ر وابکه ین ئەوا ده بیته په ره پیدانی ههستی نه ته وایه تی له و ولاتانه دا و ده بیته هۆی ئەوه پله و پایه ی ئیمه له و ولاتانه دا کهم بیته وه "

زۆر شادو پیخۆش حالبوو به وه ی حیزبه نازییه کانی ولاتانی تر ئەوانه ی سه رکر دایه تی ئەو ولاتانه یان ده کرد. کهس له و زی ره کترو به توانا تری تیدا نییه .

هیته لهر له و بروایه دا بوو کهسانی وهک (موسلی) سه رکر ده ی فاشییه کانی به ریتانی، لاسایی ئەو ده کاته وه و ئەوان ههچ بیروبا وه ریکی نو ی و ره سه نایه تی تریان نییه .

## هیتلەر و نوکتە

هیتلەر لە نوکتەدا بە ھەردارنەبوو، هیچ نوکتەییەکی نەدەزانی و توانای نوکتە گیرانەوہی نەبوو.

ھەرکەسیک نوکتەییەکی بۆ دەگیرایەوہ، لە کانگای دلپییەوہ پڕ بە دەم بە دەنگی بەرز قاقا پێدەکەنی، ئەو ھەندە پێدەکەنی ئاو بە چاوەکانیدا دەھاتە خوارەوہ. هیتلەر دەم بە پیکەنین بوو. ئەگەر کەسیک شتیکی خۆشی بۆ بگیرایەتەوہ، دەستی بە پیکەنین دەکرد، (گۆبلز) زۆرجار بۆ ئەوہی هیتلەر پیکەنیت نوکتەیی بۆ دەگیرایەوہ.

ئەمە لایەک، لە لایەکی ترەوہ بۆ ئەوہی لە قیمەت و ریزی ئەوانە کە مەکاتەوہ کە لە دەستەلاتدا مەملانییان لە گەلدا دەکرد و خۆی زیاتر بباتە پێشەوہ. هیتلەر زۆر ھەزی دەکرد دەربارەیی خواردن باسی مندالی خۆی بگیریتەوہ، باسی ئەو توندوتیژی و دلرەقییەیی خانەوادەکەیی دەکرد کە لەسەر ئوسولی نان خواردن لییان دەدا دەبووت. "باوکم لەسەر فیرکردن و ئوسولی خواردن زۆری لیدەدام ئەو ھەش لەو کاتانەدا بۆ من پێویست بوو. سوودی زۆرم لەو لیدانانە وەرگرت."

(فريک)ی وەزیری ناوخوا، دوابەدوای ئەوہ خۆی تێھەلدەقورتاندو دەبووت. "گەر دەم ئەگەر ھوکم لەسەر ئەوہی ئیستا کە دەبینین بەدین، ئەوہ ئەو لیدانە سوودیکی زۆری پیکەپاندووت. "ئیتەر دوای ئەوہ کوشوماتی بەسەر دانیشتوانی دەوری مێژەکەدا بالی دەکیشاو بیدەنگ دەبووین... (فريک)یش بۆ ئەوہی سنووری ئەو کوشوماتی و بیدەنگییە برەوینیتەوہ. دەبووت "گەر دەم فوھرەر مەبەستم لەوہیە، ھەر ئەو پەرور دەبە بوو کەوای لە تۆ کردووە ئیستا ئەم پیکەییەت پێ بەخشیت و تۆی گەیاندووتە ئەم ئاستە گەرەییە."

(گۆبلز)یش کە (فريک)ی بە کەسیکی ھیچوچوچ دادەنا بە گالتەپیکردن و



توانجھوہ پیی وت.. "فریکی ئازیز دیارہ تو له مندالیتدا کہس لیی نہ داوی..."

## پیچوپہ نایی کردنی و ہزیرہ کان

ہیتلہر زور بہ گومان بوو.. ئەو پیچوپہ نایی کردنہی نہ دەبینی کہ و ہزیرہ کان  
دەیان کرد بو ئەوہی بیرو ہەلسوکەوتی بگۆرن.  
ہیتلہر ہستی بہو شیوازانہ نہ دەکرد و لەوہ نہ گەیشتبوو کہ (گورنگ و گۆبلز  
و بورمان و مسن و ہملر..). لیژان بوون تییدا.  
لەو ہوارانہدا ئەوان لیژان و شارەزابوون، کہسی تر لەوان شارەزاو لیژانتر نہ بوو،  
چونکہ دەیانزانی قسەو گفتوگۆکردن لە گەل ہیتلہردا بەراشکاوی سەرکەوتو ناییت  
و ئەنجامہ کہی فەشەل بوونہ. لەبەرئەوہ ئەوان پەنایان دەبردہ بەر ئەو جۆرہ قسەو  
پیچوپہ نایانہ بو ئەوہی بەلکو ئەگەر بەخت یارییت.. بتوانن بیروراو تیروانین  
بگۆرن.

## شەوانہ دانیشتنہکانی بەرلین

ئەوانہی شەوانہ لە ئەنجومەنی راویژکاری لەبەرلیندا دەوری میزی نان خواردندا  
دەماینہوہ ژمارەمان لە شەش کہس تا ہشت کہس زیاتر تی نہ دەپەری... ئیمہ..  
یاریدەدەرہکانی ہیتلہر و پزیشکە تایبەتیہ کہی خۆی و ہۆفمانی وینہ گرو دوو برادەری  
میونیخی و ہندی جاریش (بویری) فرۆکہوانی تایبەتی ہیتلہر و یاریدەدەری لاسکی و  
بیٹەلی ناو فرۆکہ کہی و بورمان و کابرای میکانیکی... بووین.

ئەم کۆمەلہ ئەو بازنہ نزیکە بووین کہ لە بەرلیندا شەوانہ لە دەوری فوہرہر بووین،  
شەوانہ پیاوانی سیاسی وەک (گۆبلز) و کہسانی وەک ئەو بانگہیشت نہ دەکران، زور جاریش



له بیدەنگی و قسه نه کردنیشماندا ناودهەم و قورگمان وشك ببوونهوه، جارێکیان بۆ ئەوەی ئەو بیدەنگی و دووبارەبوونهوهیه، دووبارە نه بیتهوه و نه مینیت، پێشنیارم کرد که لهم شهوێردنه سهرانهماندا با شارهزایانی پیاوۆ مۆسیقازانه گهورهو بهناوبانگهکان لهم شهوانانهدا هاوبهشی بکهن، یاخود شارهزایان و زانایان کۆری زانستی و نیشتمانیمان بۆ سازکهن و سوودیان لێ وەرگرین، بهلام هیتلەر پێشنیارو داواکارییه کهمی پهسهند نه کرد و وتی... "ههروهک من بزانه هونهرمهندان پیاان خۆش نییه و ئارهزوو ناکهن بێن بۆ ئییره وهک تۆ تێگهیشتیوی".

له راستیدا زۆریکی زۆر لهو هونهرمهندانه دهشیا بانگهێشت بکرانیه و پیاان خۆشبوو، به شهرفیکی گهورهشیان دهزانی له بهردهم هیتلهردا مۆسیقا بژهن و نمایش بکهن. له وهش

دهچوو هیتلەر چهزی له وهنه بوو دوا ساتهکانی رۆژانی ژیاانی خۆی بگۆریت که له هه موو شتیکی زیاتر پیا خۆشبوو.

چهندهها جار ده مبینی و سه رنجم ده دا به شه رمه وه هه لسوکه وتی له گه ل ئەو که سانه دا ده کرد.. که له مه وپیش له هه ندی کارو پیشه دا ماموستا و گه وره ی بوون، هیتلەر ئەگه ر بیویستایه پلانیکی بخاته روو، زۆر به پارێزه وه باسی ئەو پلانه ی ده کرد، هه روهک ئەوه ی له چاوپێکه وتنیکی فه رمیدا بیته، رهنگه هه ر ئەو هۆیه ش بیته وای لیکرد بیته بروای به ئەندا زیاریکی گه نجی وهک من بیته، له راستیدا له به رده م مندا هه سته به که م و کوری و شه رم نه ده کرد.

## ئاهاهنگهکانی سههاکردن

له ساله کانی یه که می ده سته لاتیدا هیتلەر ریگای به یاریده ده ره کانی ده دا... ئەویش به رازی بوونی (گۆیلز) که ژنه کانیان با دۆست و براده ره کانیان و هه ندی له وانه ی له دنیا ی هونه ردا کاریانده کرد، بۆ ئاهاهنگه کان بانگهێشت بکرایه.

لهو ئاههنگ و بۆنانهدا ئاسایی بوو ژنان له گه‌ل مێرده‌کانیادا بهاتنایه و هاوبه‌شی ئه‌و ئاههنگانه بکه‌ن، ئه‌م پرپاره (گۆبلز) بوو ئه‌وه دای تاکو شیوازی ئه‌و قسه‌وباسه ناره‌زایانه‌ی ده‌رباره‌ی فۆهره‌ری پاک و له‌سه‌رخۆ هه‌لبه‌سترا‌بوو پره‌وینیه‌وه.



هیتله‌ر له کۆتایی ئه‌و ئاههنگی سه‌ماکردنانه‌دا له گه‌ل ئه‌و خانمانه‌دا پروو‌خۆش و قسه‌خۆش‌بوو، به‌ شیوه‌یه‌ک هه‌لسوکه‌وتی له گه‌ل‌دا ده‌کردن هه‌رده‌تووت خۆی ده‌رچووی په‌یمانگای سه‌ماکردن بی‌ت، ئه‌وه‌ی پیویست بوایه به‌ شه‌رمه‌وه له گه‌لیاندا ده‌ی کرد، له کۆتایی و کاتی رۆیشتنیاندا په‌ شیوه‌ی نه‌مساوییه‌کان ده‌ستی خانمه‌کانی ماچ ده‌کرد و چۆنی و چاکی له گه‌ل‌دا ده‌کردن و خوا‌حافیزی لی ده‌کردن.

کاتی‌ک میوانه‌کان ده‌رۆیشتن هیتله‌ر که‌می‌ک له گه‌ل کۆمه‌له‌که‌یدا داده‌نیشت، به‌ شیوه‌که‌ی خۆی مه‌دح و سه‌نای ئه‌و ژنانه‌ی ده‌کرد که ئاماده‌ی ئاههنگه‌که‌بون.

زیاتر باسی قه‌دوبالاو له‌شولارو شیوه‌کانیانی ده‌کرد، وه‌ک له‌وه‌ی باسی جوانی و سه‌رنج راکێشان و زیره‌کییان بکات، هیتله‌ر ده‌تووت هیشتا خویندکاری‌کی

دواناوه‌ندیه.. ده‌یووت.. "ئه‌و ژنه‌ی من ده‌مه‌ویت و دلی من بکاته‌وه و له پیش چاوو دلی مندا جوان بیټ هیشتا نه‌مدیوه و له دایک نه‌بووه، هیتلهر زۆر چه‌زو ئاره‌زووی له ژنی قه‌له‌و توژنیک گوشتن بوو گهرچی (ئی‌فابراون) له‌و جوړه ژنه قه‌له‌وانه نه‌بوو که ئه‌و لای جوان بیټ و دلی پی‌خۆش بیټ.

بیرمه.. هیتلهر له سالی (۱۹۳۵) دا کتوپر ئه‌و عاده‌ته‌ی گۆری که بو ئاهه‌نگه‌کان بانگه‌یشتی ژنانی ده‌کرد، به‌ته‌واوی له‌به‌رنامه‌یدا نه‌یه‌یشت، من نه‌مزانی ئه‌وه‌ی بوچی کرد... دیاربوو له‌به‌ر ئه‌و قسه‌ویاس و چرپوهووره نابه‌جییانه‌بوو که ده‌کرا.

## بۆ هیمس هیتلهر... ته‌ریکی هیتلهر

له سالی (۱۹۳۹) دا ئه‌و ژووره‌ی له‌ته‌نیشته‌ ژووری نوسته‌نه‌که‌ی هیتلهره‌وه‌بوو، دایان به‌ (ئی‌فابراون)، ژووره‌که به‌سه‌ر گۆره‌پانیکی بچوو‌کدا ده‌یروانی، له‌و ژووره‌دا (ئی‌فا) زیاتر به‌ته‌نهایی و ته‌ریکی ده‌ژیا، وه‌ک له‌وه‌ی له‌ باره‌گا شاخاوییه‌که‌ی (ئوبرسالزبورگدا) بوو، ئیفا به‌ راره‌ویکی لاهه‌کی و پی‌پیلکانه‌کانی پشته‌وه‌دا هاتوچۆی ده‌کرد، به‌ پی‌پیلکانه‌ سه‌ره‌کییه‌که‌دا هاتوچۆی نه‌ده‌کرد مه‌گه‌ر له‌و کاتانه‌دا نه‌بوایه‌ که ئه‌و که‌سانه‌ی له‌ (فوهره‌ره) وه‌ نزیکبوون له‌ویدا بوونایه.

من زۆر جار چه‌نده‌ها سه‌عات له‌گه‌لیدا ده‌مامه‌وه، هیتلهر له‌ پیش چاوی خه‌لکیدا ئه‌و فوهره‌ره‌بوو، بی‌ وچان و ماندوو‌بوون شه‌وو‌رۆژ له‌ کاردا‌بوو، له‌ راستیدا ئه‌وه‌ی شاره‌زاییت و شیوازی هونه‌رمه‌ندان له‌ کارکردندا بزانیته‌، تیده‌گات ئه‌و ژیا‌نه‌ بو هیمیه‌ی هیتلهر تیدا ده‌ژیا هیچ په‌یره‌ویی و ری‌کوپییکیه‌کی تیدانه‌بوو.. هه‌روه‌ک خۆم به‌ چاوی خۆم ئیشه‌کانیم ده‌دی، ده‌مینی هیتلهر چه‌نده‌ها هه‌فته‌ خۆی به‌ کیشه‌و شتیکی بی‌ بایه‌خه‌وه‌ خه‌ریکه‌ده‌کرد، تا بریاریکی تاییه‌ت و دیاری کراوی له‌سه‌ربدات، کتوپر بریاری ده‌ست پی‌کردنی ئه‌و کاره‌ی ده‌دا، و ده‌بوو یه‌که‌م

≧

رۆژ ئەو کارە بکریت کە بریاری لەسەردابوو.. ھەرکە بریارەکەشی دەردەکرد..  
دوای ئەو پالی لێدەدایەو بە ئیسراحت و تەمەلییەو دادەنیشت.

## ھینامنە پال خۆم.. (بوونە ھاوپەیمانم)

لە سەرەتای مانگی ئابی ساڵی (١٩٣٩)دا ھەندی میوان ھاتن و  
لە (ئوبرسالزبورگ)دا سەردانی بارەگای ھیتلەریان کرد و لەگەڵ فۆھرەردا  
بەرەو (کۆشکی چا) خواردنەو بەرپیکەوتن.

رێژیکی درێژی ئۆتۆمبیل بەو رێگایە (بورمان) بریبوو و سازی کردبوو  
کەوتینە رێ.. پاشان لەبەردەم بالەخانەییە کدا دابەزین و ھەموو چووینە پارەویکی  
مەرمەرەو و بە مەسەدییکی مسی بریسکاوەدا سەرکەوتینە سەری لە کاتی  
بەرزبوونەو ھەمان بۆ بەرزی سەدوپەنجا پی، کتوپر ھیتلەر لەبەر خۆییەو وتی.. "بەم  
زوانە کاریکی گەورەو گران دەکریت.. ئەگەر پیویست کات (گۆرەنگ) بۆ ئەوی  
دەنییم.. خۆ ئەگەر پیویست بە خۆشم بکات ئەوا خۆشم دەچم.. من لە پیناو  
دەسکەوتنی ئەو وەرەقەییەدا ھەمووشتیک دەکەم".

ئەو ھەموو شتەش ئەو ھەبوو پاش سی ھەفتە لە (٢٣ ی ئابدا) بیستمان  
وەزیری دەرەوی ئەلمانیا لە مۆسکۆ خەریکی دانوستانە، کاتیکی لەسەر میزی  
نانخواردن دانیشتبووین و نانی ئیوارەمان دەخوارد کاغەزیکیان دایە دەست  
ھیتلەر و گورج کاغەزەکی خویندەو پاشان تۆزیک تەماشای پێش خۆی کرد و  
سیمای سوورھەلگەر بە مستە کۆلە توندکیشای بە میزەکی بەردەمیدا، ھەرچی  
پەرداخ و قاپیکی لە سەربوو کەوتنە جوولەو لەرزە.. ھاواری کرد.. وتی.. "بوونە  
ھاوپەیمانم.. بونە ھاوپەیمانم.. ھینامنە پال خۆم.. " دوای ئەو گورج ھاتەو  
سەرخۆو ھیواش بۆو.. کەس نەبیویا و غیرەتی ئەو ھەو نەبوو پرسباری لی  
بکات.. بە بیدەنگی دەستمان بە نان خواردن کردەو، شوینەکەش بۆ چرپیی و

≤

كشوماتییه کی ترسناك بالی به سه ردا كیشابوو.

دوای ناخواردن هیتلەر یاریده دهره کانی خوی بانگ کرد و پیی وتن.. "ئیمه خه ریکین په یماننامه یه کی دهست دریزی نه کردن له نیوان ئیمه و رووسیادا ببهستین.."، پاش هه ناسه هه لکیشانیکی کهم وتی.. "ها ئه مه بروسکه ی ستالینه بیخویننه وه..". برووسکه که بۆ هیتلهری راویژکاری رایخ نیردرابوو... بروسکه که نووسینیکی کورتی تیدابوو.. ئه و ریکه وتننامه یه نیوان هه ردوو ولاتی رووسیواو ئه لمانیای تیدانوسرابوو، له راستیدا له و شهوانه کۆرانه ی کۆمه له که، ئه و بروسکه یه ببوو هه رده رووداو جیگای قسه وباس.

بروسکه یه ک تیایدا، پیکه وه ناوی هیتلهر و ستالین له سه ر روپه ره کهیدا و ریژو خۆشه ویستی هه ردوو کیانی تیدابیت رووداریکی گه وره و مه زن بوو.

## لیدانی زهنگی فم و فهفت له سه ر دلی ئیمپراتورییه تی به ریتانیا

ئه و شه وه له سه ر شاشه فیلمیکیان بۆ لیداین.. فلیمه که له سه ر له شکری سووری سوڤیتی نمایشده کرا، له و فیلمه دا زۆریکی زۆری سه ربازان و ژماره یه کی بیشوماری هیژو سه ربازان سوڤیتی به به رده م سابات که ی ستالیندا ره تبوون، هیتلهر ته ماشای فیلمه که ی ده کرد، بۆ ئه و چه ک و ته قه مه نی و هیژانه خۆشی خوی دهرده بری.. روویکرده یاریده دهره سه ربازییه کانی و دهراره ی ئه و هه موو سه ربازه زۆرو ئه و چه که گه وره و زۆرانه قسه ی له گه لدا کردن و به سه رسامیییه وه هه لیه نگاندن.

هه ر ئه و شه وه (گۆیلز) ریکه وتننامه که ی نیوان رووسیواو ئه لمانیای ئاشکرا کرد و له کۆنگره ییه کی رۆژنامه وانیدا ئامارزه و قسه ی خوی له سه ر کرد.

هیتلهر ئه و شه وه په یوه ندی پیوه کرد و هه لویستی نوینهر و رۆژنامه نووسه

بیانیکانی لپرسی.. ھیتلەر خۆشی و شادی لە چاوەکانیدا دەبریسکایەو، بەشادییەو ئەو (گۆباز) پێی راگەیاندبوو.. پێتین" ئەو ریکەوتننامە یە کاریکی گەرەو سەر سورمانیکی بێ وینە پوو..، کاتیکی کەنيسەکانی بەرلین کەوتنە زەنگ لیدان و دەنگی زەنگەکان بلندبوو.. یەکیک لە نوینەرە رۆژنامەنووسە بەریتانیاییەکان وتی.. "دەنگی ئەم زەنگانە، دەنگی خەم و پەژارە یە بۆ سەر دل و دەروونی ئیمپراتۆرییەتی بەریتانیا"، ئەم تەعلیق و وتە یە ئو رۆژنامەوانە لەو شەو دا خۆشترین شت بوو بۆ ھیتلەر.

لە راستیدا ئو لەو یارەدا نەبوو، بەو شیو یە بگاتە ئو چلە پۆپە یەو بەرزییە، چونکە لای شتیکی ستەمبوو کە قەدەر شتی وای پێبەخشیت.

لە کاتیکی ئیمە ئو شەو لە گەل ھیتلەر دا لە پێش بالە کۆنە ی بارە گای شاخاویە کە دا راوە ستابووین، ئو دیمەنە ناو زەو سەر سور ھینەرە ی سروشتمان دەبینی و تە ماشامان دەکرد، شاری (ئەنتەرسبورگ) لە پێش چاوماندا لە ناو رۆشنایدا لە نمایش و خۆشیدا بوو، شارە کە بەرەنگیکی سووری سەیرو سەرنج راکیش ئاسمانی شارە کە ی دا پۆشیبوو.

رۆشنا یی ئو سوورییە، وە ک پە لکە زیرینە، دەدرە وشایەو سوورییە کە ی زۆر لە بەشی کۆتایی شانۆ گەری (غونزدامیرانگ) ی گۆرانی ئامیز سوور تر بوو، تیشکی سوورییە کە ی دەم و چاو و دەستەکانی ئیمەشی سوور کردبوو. خستبووینە ناو سەرنج و بیر کردنەو، کتوپر ھیتلەر رووی کردە یە کیکی لە یارە سەربازییەکانی وتی.. "ئو لە رەنگی خوین دەچیت.. خوینیکی ھیجگار زۆر ئە مجارە ئیمە لەو خوینە دەرباز نا بین.. ھەتا پەنانە بەینە بەر ھیز..!!"، دوای چەند رۆژیک کە ژاوی ھیتلەر لە (میونخ) ھو بەرەو (ئوتو سترا د) بەرێکەوت.. کاروانە کە پیکھاتبوو لە دە ئۆتۆمبیل و ھەر یە کە مان ماو یە کە ی باش لە یە کترەو دەور بووین، من خۆم و خیزانە کەم لە ناوەرستی کاروانە کە دا بووین. ئەو رۆژە دوا رۆژەکانی ھاوین بوو، کە شوھەوا خۆش و سایە قەبوو، تیشکی خۆر ئەدرە وشایەو. کاروانە کە بە (میونخدا) تیپەری، خەلکی شارە کە لە ناو بیدەنگییە کە نا ئاساییدا ھیتلەریان بەرێکرد.



## ئۇۋارەى دەۋەم بەنگى جىھانى

دۋاى رېكەوتننامەى (مىونىخ).. (ھىتلەر) لەو باۋەرەدابوو، ھىزەكانى دەۋلەتانى رۇژئاۋا.. دەربارەى كېشەى پۇلندە و قەناتى دانزىغ ملدەنىن و وازدىنن.

ئەو بىرواىەشى لەۋەۋە ھاتبوو، يەكېك لە ھەۋالگرەكانى نوسراۋىكى ئاراستەكردبوو، لەو نوسراۋەدا وتبوى.. "ئەفسەرىكى پلەبەزى گەۋرەى بەرىتانى رەۋانەى پۇلندە كراۋە بۇ ئەۋەى تەماشاش ھىزى سەربازى پۇلندە بكات، نوسراۋەكەى بەۋە كۆتايى پى ھىنابوو.. گوايە گەۋرە ئەفسەرەكە وتبوى ھىزى پۇلندە، تواناى نىبە و ناتوانىت بەرەنگارى ھىزەكانى ھىتلەر بكات، و ھەرزوۋبەزۋوبى لەبەردەم ئەو ھىزانەدا دەشكى."

ھىتلەر ھەموو ھىۋاۋ پىشت بەستنىكى بەو نوسراۋە بەستبوو، كە ئەو گەۋرە ئەفسەرەى بەرىتانيا ھەموو ھەۋلىكى خۇى دەخاتە گەر، بۇ ئەۋەى حكومەت رازى بكات لەو كارە دوركەۋىتەۋە و خۇى لە جەنگىك ھەلنەقورتىنىت، كە ھىچ ھىۋاۋ ئامانجىكى تىدانىبە.

ھىتلەر كە لە (يەكى ئەيلولى سالى ۱۹۳۹) دا ئەو تاگادارىبەى لەلايەن دەۋلەتانى رۇژئاۋاۋە پىگەبىشت، بەرامبەر ئەو ھەلۋىستەى دەربارەى قەناتى (دانزىغ) ھەببوو، كەمىك تۋوشى نا ئومىدى و تىكشكان بوو، بەلام خۇى و ئىمەشى بەو تىبىنىبە ئارام و دلنيا كردهۋە كە وتى.. (بەرىتانيا و فەرەنسا) ۋەك مەبدەئىك بانگھىشتى جەنگ دەكەن بۇ ئەۋەى لەبەردەم جىھاندا ئابرويان نەچىت. "، دلخۇشى خۇى بەۋە دەدايەۋە.. دەبوت.. گەرچى بانگھىشتى جەنگىش كراۋە، بەلام ھەرچۈنىك بىت ھەرگىز جەنگ روونادات و ھەلناگىرسىت.

ھىتلەر فەرمانى بۇ لە شكرە سەربازىبەكانى دەرکرد، لە ئامادەباشىدان و لاىەنى بەرگرى كردن بگرن، ھىتلەر لەسەر مىزى نان خواردن بەو ھاۋرپىانەى

له ویدا کۆبوونهوه..وتی.. "ئیمه گەرچی ئیستا له گهڵ بهریتانیا و فەرهنسادا له حالهتی جهنگداين..، به لام ته گهر ئیمه له لایهن خۆمانهوه نه جهنگین و شهرنه کهین، کیشه که کۆتایی پیدیت.

له راستیدا ئیوه هیچ بریو بوچونیکتان له سهر نهو دیموکراتی خوازانه نییه، نهوان پیخۆش حال دهبن لهو تهنگه شهیه رزگاریان بیّت و بچنه دهره وه واز له پۆلنده و کاروباری بیّنن."

ژیر دهریا گهره کان(غه واسه کان)ی ته لمانیا له کاتی کدا له ئاستیکی ته وپه ری ئاماده باشییه کی وادابوون، دهیانتوانی به ئاسانی له (باریجه) جهنگییه که ی (دانکرک) بدات، هیتلر بو نهو کاره هیچ رهزامه ندییه کی بو نهو کاره دهرنه پری و نه یهیشته لپی بدن، ههتا نهو کاته ی هیزه کانی بهریتانیا هیرشیکی ئاسمانیان کرده سهر(وبله مهاشن) و کهشتی (ئه سینایان) نوqm کرد. هیتلر زۆر جهختی له سهر نهوه ده کردهوه، بروای وابوو رۆژئاوا یییه کان زۆر نهرم و شلن و برورا روخاون و له توانایاندا نییه و ناتوانن خویان بخه نه ناوگیژاوی جهنگیکی راسته قینه وه.

هیتلر سه بارهت به خۆی لای زۆرگران و سته مبوو، ددان به وهدا بنیّت خۆی هه له یه کی گهره وگرانی کردوه.

## چهرچل ده پیته ئه نبومه نی وه زیرانه وه

نهو ئالۆزی و رووگرژی و ده موچاو به یه کدادانه گهره وه سه رانسهرییه م باش له بیره، کاتیك نهو دنگ و باسه بلا بووه که دهیوت(چهرچل چۆته پۆستی وه زیرانی بهریتانیا وه به سیفه تی وه زیری دهریاوان، لهو کاته دا(گۆره نگ) خۆیکرد به ژوورداو رۆژنامه یه کی به دهسته وه بوو.. له سهر نزیکترین کورسی دانیشته و تی.. "چهرچل یان خسته ناو پۆستی وه زیرانی بهریتانیا وه.. و بوو به وه زیری دهریاوان. ته مه نهوه ده گه یه نیّت، جهنگ به راستی دهستی پی کرد، ئیمه ئیستا به راستی له گهڵ بهریتانیا دا له جهنگداين"، ته م قسه و تیبینیانه ده ریخسته، جهنگ ری له جیبه جی کردنی هه موو پلان و خه ونه کانی هیتلر ده گریّت و پووچه لی ده کاته وه.

خەون و خەيالەکانی هیتلەر که له کارەکانیدا بە کاری دەهینا بوو بە کاریکی نەشیاو و گەراندییەوه بۆ بیرویرکردنەوهیەکی تر.. له راستیدا هیتلەر دەربارە ی دوژمنەکانی خۆی هیچی نەدەزانی و هەرچی زانیارییەکیش که خرابووه بەردەستی وەلایەوهنا.. ئەوێ بەلاوه باشبوو گورج پشت بە بیرو بۆچوونی خۆی بەستیی گەرچی ئەمەش سەرپێچییە له راستی و لەسەر هیچ بنەماو هەلساندنیکی روون و ئاشکراش نەبیئت.

من برواناکەم هیتلەر له پۆژەکانی یەکه می مانگی ئەیلولدا له وەگەشتیی که جیهانی له جەنگی سەرانسەرییەوه گلاندووه، و بەهیچ شتیکی چارەسەرناکریت تەنها بەجەنگ نەبیئت، له راستیشدا ویستی هەنگاوێکی بنیئت بۆ ئەوێ سەرکەوتنیکی سپی و بیخەوش و بی خوین رشتن بە دەست بەیئیی.

## سەرکێشنی 9 سەرکەوتن

دەبی ئەوه بلیین ئەو ئامادەبووکه شان بداته بەر ئەو سەرکێشی و و ترسە ی لەدەرەوه تووشی دەبیئت.. هەر وەك له سالی رابوردوودا له كێشە ی چیکۆسولفاکیادا کردی.. بەلام ئەو، ئەو هەموو ئامادەباشییە ی کرد بۆ بەرەنگاربوونەوه ی گشت ترس و مەترسیەك که تووشی بیئت، نەك بۆ جەنگ کردن، بۆچەسپان و راستی قسەکانمان دەبیئت ئاماژە بۆ ئەو بەکەین هیتلەر هیچ گوئی بەپرچەککردنی دەریایی نەدا.. له پاشاندا نەبیئت، لەسەرەتای پۆژەکانی یەکه می مانگی ئەیلوولی ۱۹۳۹دا بەهۆی ئەو سەرکەوتنە کتوپریانە ی هیژەکانی ئەلمانیا له و هیرشە ی کردیانە سەر پۆلندا.. هەر هەموو ترس و لەرزیک رەوییهوه و نەما، هەتا هیتلەر خۆشی جەختی لەسەر ئەوه دەکردەوه.

له گەرمە ی جەنگدا من خۆم هەمووکات گویم لەوه دەبوو، دەبوت.. "دەبوو ئەو هیرش و هەلمەتە بۆسەر پۆلندا بەزیانیکی گیانی زۆرتر کۆتایی بەهاتایە، چونکه مەعنەویاتی هیژەکان له و مەعنەویات و سەرکەوتنە سپی و بیخەوش

و بېزىيانىانەى لە نەمسا و چىكۆسلوفاكىادا بە دەست ھىنرا.. گەورەتر و باشتەر نەبوو، پروام پېبىكەن باشتەرىن ھىز ناتوانىت ھىرشىكى تر بىكاتە سەر پۆلندا و داگىرى بىكات، ھەر لە بەر ئەو ھى دەستمايەيە كى گەورەى سەر كەوتنى سىپى و بى شەركردنى ھەيە.."

ئەم قسەو رونكردنەو ھەيە ھىتلەر دەيوت.. "دەشى بۆ داپۆشىنى ئەو خراپ ھەلسەنگانە دېلوماسىيەى مانگى (ئابى ۱۹۳۹) بىت"، كۆلۆنىل-جەنەرال (ھىزىكى) پېش كۆتايى جەنگ باسى وتارىكى پېشوى ھىتلەرى بۆ كردم كە لە ناوجەنەرالە كاندا دابوى و ھەرھەمان بىروراي دووپات كردبۆو.. قسەو لىدوانەكانى (ھىزىكى) سەيربوو، منىش بەو شىو ھەيە تۆمارم كرد.. "ھىتلەر يەكەم كەسىك بوو دواى (شارلمان) ھىزىكى گەورەو بى سنورى بەو شىو ھەيە لە ژىر دەستدا كۆبىتەو، ئەو دەستى بەسەر ئەو ھىزەدا لە پىناو (ھىچ) دا نەگرتبوو.. بەلكو ئەو دەبويست ئەو ھىزە لە كۆرى جەنگدا لە پىناو ئەلمانىادا بەكاربەيىت خۆ ئەگەر ئەلمانىا ئەو جەنگە نەباتەو و تىپايدا سەرنەكەوت و لەو تاقىكردنەو و ئەزمونەدا خۆى بۆ رانەگىرا، ئەو لەو حالەتەدا ژىر دەكەويت و تىادەچىت". ھىتلەر لە سالى (۱۹۴۱) دا لە كاتىكدا سەرگەرمى ئەو ھىرش و ھەلمەتەبوو بۆ سەر رووسىيا، بىرى لەو سەر كەوتنە گەورەيە دەكردەو، كە بىرپاربوو لە سالى (۱۹۵۰) دا بە دەستى بەيىت و رىگاي كەژاوەى گەورەيى و سەر كەوتن لە ژىر تاقى سەر كەوتندا لە بەردەمىدا والا دەبىتەو.

## يەكەم تىكشكان

لە كاتىكدا ھىتلەر خەونى بە جەنگىكى نووى و سەر كەوتنىكى مەزن و بەشكۆ و فېستىقالىكى سەر كەوتوانەو دەبىنى، گەورەترىن تىكشكان لە ژيانىدا سەرى ھەلدا..

پاش سى رۆژ لەو چاوپىكەوتنەى لە گەل مندا كردى ئەو پلانە ئاوەدانكردنەو ھەيەى

بۆ منى باسکرد، فەرمانم پېدرا خۆم و نه خشه و هیلکاریه کانم له گهل خۆمدا بهیمن و بیمن بۆ (ئوبرسالزبورگ) له هۆلی چاوه روانکردنی باره گای (برغهوف) ی شاخاویدا دوویاریده دهری (هس) م بینی. ئەوانیش (لینجن) و (بیس) بوون، چاوه روانییان ده کرد و خهم و رهنگ زهردی و په ژاره به سه روسیما یانه وه دیار بوو.

داویان له من کرد ئەو چاوپیکه وتنهم له گهل (فوهره) دا دوا بخهم بۆ کاتیکی تر.. چونکه ئەمان نامهیه کی تاییه تی گرنگی (هس) یان پییه و ده یانه ویت ته سلیمی هیتلهری بکهن، هه ره له کاته دا هیتلهر له پیلیکانه کانه وه هاته خواره وه و بانگی له یه کیك له یاریده ده ره کان کرد بیته ژووری دانیشتنه وه. منیش له هۆله کهدا دانیشتبوم ته ماشای وینه و نه خشه کانی خۆم ده کرد و ئەمدیو ئەو دیوم ده کرد و خۆم پیوه خه ریک کردبوو، کتوپر گویم له هاوار و دهنگی بوو، له بۆره ی گاده چوو، دوا ی ئەوه هیتلهر هاواری کرد.. وتی.. "بورمان.. بورمان.. هه ر ئیستا وهره.. ده ی زووبه وهره.. کوا بورمان..؟"

په بورمانی وت.. "هه ر ئیستا یه کسه ر ته له فۆن له گهل گورنگ و ریبن تروب و گوپلز و هملردا بکات."

داوا ی له هه موو ئاماده بان و میوانان کرد.. هه موویان بچنه نهۆمی سه ره وه پاش چه ند سه عاتیکی دووردیژ زانیمان چی روویدا وه.. له نیوان گه رمه ی جه نگدا (هس) ی جیگری هیتلهر به فرۆکه به ره و ئینگلته ره رویشتبوو.

هیتلهر هیمن بۆوه و تووره ییه که ی دامر کایه وه و هاته وه سه رخۆ، به لام په شوکا و و نا ئارام بوو.. له ترسی ئەوه ی نه بادا چه رچل ئەو کاره بقۆزیتته وه بیکات به کاریک بۆ سه رلیش یوانی هاوپه یمانه کانی ئەلمانیا به کاری بیئیت بیر له وه بکه نه وه گوایه ئەمه پیوه ریکه بۆ زانینی لی دانی دلیان بۆ ناشتی و کۆتایی جه نگ.

هیتلهر وتی.. "کی باوه ر به وه ده کات.. (هس) له خۆیه وه، سه ره به خۆ به ره و ئینگلته ره رویشتوو..؟"

هه مو که س بیر له وه ده که نه وه و واتیده گهن من پیمن وتوو ئەم کاره بکات و بچیت بۆ ئەوی، خه لکی بیر له وه ده کاته وه ئەم کاره فیلیکه به دزی و بی ئاگاداری و له پشت هاوپه یمانانمانه وه کرا وه. یابانیش سیاسه ت و هه لویستی خۆی له ئاستماندا

دەگۆرپیت، هیتلەر لە گەورە بەرپررسی فرۆکەوانانی ئەلمانی (ئەرنست ئۆدیت)ی پرسی.. "ئایا ئەو فرۆکە دووپەروانەییە (هس) بۆ ئەو سەفەر بە کاری هیناوه، لەو کەشوهه وایە بەرنگاری دەبیتهوه دەتوانیت بگاتە ئۆسکوتلەندە..؟"

ئەویش وەلامیدایهوه، ئەو فرۆکەییە (هس) بە کاری هیناوه بەهۆی ئەو کەشوهه و ناسازە ئاسمانییەوه، لەو دەچیت کەمیەک بە ئاسمانی ئینگلتەرەدا سووراپیتەوه و تیکشکابیت.. و کەوتیته ناودەر یاوه، هیتلەر ئاواتی خواست ئەو بۆچوون و نوقلانەیه راست بیت..

وتی.. "ئاه.. خۆزگە دەکەوتە رووباری باکورەوه و غەرق بوایه و هیچ ئاسه واریکی لە دواجی نەمایه.. ئەو کاتە ئیمە کاتی ئەو هەمان دەبوو بتوانین روونکردنەوهیەکی تەواو و بۆچوونیکی رهوان و بیگەرد بەدوایدا بکەین.."

پاش چەند کاتیکی کەم هیتلەر لەو کارەکەوتە گومان و دوودلییهوه.. بریاریدا بەرادییۆ ئیعلان بکریت و بلابکریتهوه (هس) شیت بووه و عەقڵی لەدەستداوه."

هەردوو یاریدەرەکی (هس) لە پیناوه ئەو دەنگویاسە ناخۆش و نابەجییە یایانگەیاندا دەسگیرکران.

لەو کاتەوه ئیتر لەناو دەست و پپۆهەندەکانی هیتلەرەدا بەهیچ جۆریک ناوی (هس) نەدەهینرا، بەلام (بورمان) سوودی لەوه وەرگرت و هەردەم ئاگاداری هەلسوکەوت و دەنگویاسەکانی بوو، هەموو رپگایەکی چەوساندنەوه و توندوتیژی بەرامبەر ژنەکە (هس) بەکار دەهینا.

ئیفا براون لەو پیناوهدا، لەبەرخودی ژنەکە لای هیتلەر تکای بۆ کرد، بەلام هیچ سوودیکی نەبوو.. دواي ئەوه بەدزی هیتلەر بۆ ئەوهی بهیلت هیتلەر بەو کارەزانیت یارمەنی زۆرباش و پپویستی ژنەکە (هس) دەدا.

## وتەکانی هس

هس لەبەندیخانە (شبان دو) دواي (۲۵) ساڵ زۆر بەهیمنی و لەسەر خۆییەوه لەو بارەیهوه پپیی وتم.. "بیرۆکەي چوونم بۆ ئینگلتەرە، بەهۆی هیژیکی ناداری

توانا به ده‌ری سروشتیییه‌وهو به‌ریگای خه‌وبینینه‌وه‌بوو، ئەو نه‌یده‌ویست نه‌یارو به‌ره‌ه‌لستکاری هیتلەر بکات.. و هه‌لویستی شلۆق بکات و که‌رامه‌تی بریندار بکات.. ئەو نامه‌په‌ی له‌گه‌ل خۆیدا بردبووی بۆ ئینگلتیره، ئەوه‌ی تیدا‌بوو.. "ئیمه ده‌سته‌به‌ری و دلنیا‌یی ئیمپراتۆرییه‌تی به‌ریتانی ده‌که‌ین، به‌رامبه‌ر به‌وه‌ی ئینگلتیره له‌ ئاستماندا له‌ ئەوروپادا هه‌یچ ده‌ست تیه‌ردانی‌ک له‌ کاروبارماندا نه‌کات و له‌و کاروباراندا ئازاد و سه‌ربه‌ستمان کات..

ئهم بیرۆکه‌یه‌ش به‌کی‌ک بوو له‌و بنه‌ما سه‌ره‌کیانه‌ی هیتلەر له‌ جه‌نگدا بانگه‌یشتی بۆ ده‌کرد.

(هس) هه‌تا کۆتایی هه‌ر ئهم باس و قسانه‌ی ده‌کرد، من له‌و باوه‌ره‌دا بووم هیتلەر بۆ ئەو کاره‌ خراب و نابه‌جییه‌ی یاریده‌ده‌ره‌که‌ی کردبووی هه‌رگیز لێ‌خۆشبوونی نه‌بوو.

جاریکیان دوا‌ی کوده‌تای (٢٠ ته‌مموزی ١٩٤٤)، ده‌رباره‌ی بواری گشتی له‌ خه‌یال و بۆ‌چونه‌کانی خۆیدا کی‌شه‌ی (که‌راندنه‌وه‌ی خائین‌ی له‌ناو مه‌رجه‌کانی رێکه‌وتنه‌نامه‌که‌یدا له‌گه‌ل دۆژمنه‌کانیدا دانا‌بوو ده‌یوت.. (هس) هه‌رده‌بی‌ت له‌سێداره‌ بدری‌ت.

کاتی‌ک من ئەوه‌م به‌(هس) وت..

وتی.. "بی‌گومان ئیعدامی ده‌کردم.. " ئە‌ی له‌ سالی (١٩٤٥) دا له‌ کاتی‌کدا هه‌مووشتی‌ک به‌ره‌و کۆتایی بوون رۆیشت.. تۆ له‌و باوه‌ره‌دا نیت ئەو کاته‌ هیتلەر وتبی‌تی "هس له‌ سه‌ر چه‌ق بوو..؟"

## وه‌زیری‌ک مرد و وه‌زیری‌کی نو‌ی له‌ شو‌یتیدا دانرا

له‌ مانگی شو‌باتی سالی (١٩٤٢) دا دوکتۆر (تودت) ی وه‌زیری پشه‌سازی ئازوو‌قه‌و ئاوه‌دانیکردنه‌وه‌ی حوکومه‌تی هیتلەر له‌ رووداوی‌کی فرۆکه‌وانیدا کوژراو له‌ ناو‌چوو.

≧

له هۆلی نان خواردن له کاتی نان خواردندا، باس له سههه ئه وهه کرا چ که سیك له شوینی (تودت) دا داده نریت، هه رهه موان له سههه ئه وهه کۆکبون، کهس جیگای ئه وهه کهسه شاره زاو نه مره ناگریته وهه، چونکه ئه وهه له یه ککاتدا ئیشوکاری سی وهزیری راده په راند و بهرپرسبوو. له دروستکردنی ریگاوبان و قه نات و رووبارو ئیستگهی وه به رهینانی کاره باو نوێهن کردنه وهی گشتیدا، وهزیره کهی هیتله بهرپرسیش بوو له چه کسازي له شکرو تازوو قه شدا، سههه تا ئاشکرا بوو من به شیکي زۆری راپه راندنی ئه وهه کارانه م پیده سپی دریت.

له به هاری سالی (۱۹۳۹) دا له کاتی کدا هیتله ره رانیکی چاویکه وهتنی هیلی (زیفغریدی) ده کرد. پی وتی. "ئه گه ر تودت، ژیا نی تووشی له ناو چوون و هه ره ناخۆشی و خه ته رییه ک بوو. ده بی ت تو ئه وه کاته کاری پیشه سازی بگریته ئه ستوو."

له هاوینی (۱۹۴۰) دا هیتله به فه رمی له نو سینگه کهی خۆی له راویژکاری رايخدا له به رلیندا بانگهیشتی کردم. و پی پراگه یاندم (تودت) سههه قالی گه لیك ئیشوکاره و دهستی نا په رژی ت، ده بی ت تو کاری پیشه سازی و ژیرزه مین دروست کردن له رۆخی (ده ریای ئه تله سی) دا بگریته ده ست و به وه کاره هه لسی ت.

له وه کاته دا هیتله رم قایل کرد، وا باشه کاری بینا سازی و پرچه ک کردن له به ره ئه وهی په یوه ندییا ن به یه که وه هه یه. به ده ست یه ک که سه وه بی ت دوای ئه وه ئی تر هیتله ره ئه ولایه نه ی باس نه کرده وه نه کرده وه و منیش لای کهس با سم نه کرد.

له کاتی کدا من یه که م که سه بووم له دوای کاتژمی ری یه کی نی وه شه ودا بو چاویکه وه تن له گه ل هیتله ردا بانگهیشت کرام، دلنیا بووم شتی ک له ئا رادا هه یه. ته نه نا یه ک ته ماشا کردن و سههه رنجدان له (شوب) ی گه وه هاری کاری هیتله ره به سه بوو بو ئه وهی بلی ت شتی کی گه وه ره گرنگ له ئا رادا یه.

به فه رمی هیتله ره، پیشوازی لی کردم به وه سیفه ته ی فوه ره ری رایخه، فوه ره ره به پی وه را وه ستا بوو، به وردی گو یی بو سهههه خۆشیکر د نه که ی من گرت و هیچی نه گوت. به لām هه ره دوای ئه وه یه که سه ره وتی. "هه ره شیر. به وه زیری له شوی نی وه زیر دوکتۆر (تودت) بو جیبه جی کردنی هه موو ئیش و کاره کانی ئه وه ته عینم

≥



کردوویت!!" هه رحه په سام و زمانم لال بوو.. هیتلەر دهستی بۆ راکیشام و تهوقه ی له گه لدا کردم.. خه ریکبوو خواحافیزیم لی بکات و ئیزنم بدات.. وامزانی قسه کانی زۆر روون و ئاشکرا نییه.. پیم وت.. "گه وره م هه رچی له توانامدا بیته دهیکه م بۆ ئه وه ی له گشت کاریکی بیناسازیدا جیگای (تودت) بگرمه وه.. هیتلەر وتی.. "نه خیر له هه موو کارو پیشه کانیدا و وهک وهزیریک پیوستی جهنگ و هه موو ته قه مه نی جهنگیش..!!

پیموت.. ئاخو.. ئاخو من هیچ شتیك نازانم.. له..

هیتلەر قسه که ی پی بریم وتی.. "من بروام به تویه، تو ده توانیت چیم بهو سپاردوو له سه ر ئه وه شه وه به زیاده وه بیکه یته، له تو زیاتر که سیتر شکانه م هه ر ئیستا برۆ په یوه ندی به ئه نجومه نی وهزیرانه وه بکه.. وتم.. "فوه ره ری گه وره م که واته نوسراویکی فه رمانی خوتم بده ری من دلنیانیم له وه ی بتوانم ئه و کاره بکه م.. هیتلەر به دهستی خو ی فه رمانه که ی بۆ نووسیم.. بیده نگ لیم وه رگرت، هه وه ک عاده ت بوو له نیوان هه ردوو کماندا بی ئه وه ی یه ک قسه م له گه لدا بکات، هیتلەر به کاریکی تره وه خو ی خه ریککرد.

منیش بۆ رویشتن خو م ئاماده کرد.. ئه مه یه که م سیمای گوپانی په یوه ندی نیوانمان بوو.. چونکه فۆه ره ر وه ک دۆست و براده ریکی ئه ندازیار هه لسوکه وتی له گه لدا ده کردم، به لām ئیستا وه ک وهزیریکی فۆه ره ر پاریزگاری له و میانه ی نیوانماندا ده کرد.

## هیتلەر له به رده م مندا سه رکوتی (گۆره نگ) ده کات

له کاتیکیدا من وه رچه رخام له ده رگا که وه بچمه ده ره وه (شوب) هاته ژووره وه و وتی.. "گه وره م فۆه ره ر مارشالی رایخ لی ره یه وه ده یه ویته بیته ژووری و به په له چه ند قسه یه کت له گه لدا بکات و و مه وعیدیشی وه رنه گرتوو.. " هیتلەر به بیزاریه وه وتی.. "بایته ژووره وه.. " روویکرده منیش وتی.. "مه رۆ که میک

لېره بېننه روه.. " (گۆرهنگ) به ماندوویی خۆیکرد به ژووردا و چند وتهیه کی کورتی سهره خۆشی به هیتلر وت.. به گهرمی و په رۆشییوه وتی.. "چاکتر وایه من ئیشوکاره کانی (تودت) له پرۆژه کانی چوار سالی داهاتوودا بگرمه دست، به وهش ههرچی ناکۆکی و گۆرانکارییه کیش که له نیوانماندا هه بووه نایهیللم".

بیشک گۆرهنگ به شه مه نده فهره تاییه تییه که ی خۆی له باره گای راوکردنه که یه وه له (رومنتین) و له دووری شهست میل له بهرلینه وه و له سهعات نۆونیوی شه وه وه، که ئەو رووداوه روویدا بوو بۆ ئەو مه بهسته به په له که وتبووه ری و هاتبووه ئیره هیتلر له سهر قسه کانی (گۆرهنگ) هیچی نه وت.. ته نهاته وه نده ی وت.. "من که سیکی ترم له شوین (تودت) داناوه.. له م کاته وه وه زیر.. (شیر) به هه موو ئیش و کاره کانی دوکتۆر (تودت) هه لده ستیت، قسه کانی هیتلر به کلابی که ره وه بوو.. به شیوه یه که بوو هیچی بۆ مونا قه شه و گفتوگۆکردن نه هیشته وه.

(گۆرهنگ) ئەوه ی زۆر لاسه ییوو..، به لام هیچ قسه یه کی له سهر قسه کانی هیتلر نه کرد، ته نه ا به ساردییه که وه وتی.. "گه وره م فۆهره ر بیگومان ریگام پیبده دیت له ماته مینی و پرسه ی دوکتۆر (تودت) دا هاوبه شی نه که م..!!؟ تۆ خۆت ئەو ناکۆکییه ی نیوانمان باش ده زانیت و هه رگیز شتیکی نه شیاهه من هاوبه شی له و پرسه یه دا بکه م..!!" به ته واوی بیرم نایه ت ئەو کاته هیتلر چی وت..، به لام منیش ته سووری ئەوه ناکه م له و قسه و گفتوگۆ فهرمییه وه له سه ره تای کاری وه زیریما بیده نگ بوو یتم و هیچ قسه یه کم نه کرد ییت، ئەوه م له بیه دوا ی ئەوه (گۆرهنگ) بی هیچ سی و دووکردن و دوو دلییه ک رازی بو له بهر قسه و توانجی خه لکی له و پرسه و ماته مییه دا هاوبه شبوو.. بیشک گۆرهنگ به وه ده یویست هه لو یستی هیتلر شلۆق (حرج) کات به وه ی فهرمانی بۆ ده رکات ئەم ئیشوکاره کانی (تودت) راپه ری نییت.

هیتلر زیاده روه ی و سه رکیشییه کی گه وره ی کرد به دانانی من به وه زیر، که من ئیش و کاری وه زاره تیک بخه مه سه رشانم که له هه موو وه زاره ته کانی ده ولت گه وره ترو گرنگتر بوو.. چونکه پاشه رۆژی هه ره هه موو ولات به ندبوو به وه وه زاره ته وه، من خۆم وه که سیک ده رباره ی له شکر و حیزب و پیشه سازی نامۆبووم

و ھېچم لى نەدەزانين، چونكە لە ھەموو ژياندا كاريكم نەكردووہ پەيوەندى بەچەك و تەقەمەنى سەربازى و لەشكرەوہ ھەبىت، چونكە لە ژياندا من نە سەربازبووم نە چەكىشم لە شەردا و ھەتا لە راويشدا ھەلنەگرتبوو، بەكارىشم نەھىنابوو.. لەو چاوييەكەوتنەدا شتيكەم بۆ دەرکەوت.. ئەويش ئەوہبوو گۆرەنگ رۆژگار ھەر چۆنيك بىت بەھيچ جۆريك ھەرگيزا و ھەرگيز ھاوكارى و پشتيوانيم ناكات..

(۱۱)

”ئەو كەسەى بۆ دواچار ھىتلەرى بە زىندووىى  
بىنى“

”ھانزلىنغ) زىاد لە بىست سال خزمەتى ھىتلەرى كرد ھەر ئەو كەسەش بوو، بۆ دواچار ھىتلەرى بە زىندووىى بىنى وىە كەم كەسەش بوو بە مردووىى بىبىنىت، رووسە كان (لىنغ) يان گرت و لە گرتووخانە كانىاندا (۱۱) يانزە سال بە بەند كراوى مایەو و ژيانى بر دەسەر دواى بەر بوونى لە بەندىخانە، لەسەر ژيانى سەر كردهى ئەلمانى پىشوو.. ئەمەى باس كردهو..“

## فېئەكە

نېوەرۆى رۆژى (۳۰ نىسانى ۱۹۴۵) لە كاتزمىرى چوار دە دەقىقە كەمدا بوو، بىنىم دوو كەلىكى رەش بەرزبۆوھ.. گورج تىگەشىتم ئەو دوو كەلە لە لولەى ئەو دەمانچەپەو بەرز دەبىتەو كە ئەدولف ھىتلەر ژيانى خۆى پىكۆتايى ھىناو، ئەو كاتە من لە بەردەم دەرگای دەروەى ژوورى نەخشە كانى ژىر زەمىنە كەدا راوھستابووم.. كە ۳۰ پى لە ژىر داروپەردووى رووخاوى بىناى راوئىژكارى

بەرلیندابوو.. دەنگی بەردەوامی تۆپەکانی ڕوسەکان بێدەنگی ناو ژێر زەمینیە کە یە هەراسان کردبوو.. نەموست کات بەفەرۆبەدەم، بەسەر مێشکی خۆمدا زالبووم، خۆمکرد بە ژووری نەخشەکاندا.. هەر کە چوومە ژوورەو هیتلەر م بینى لەسەر یەکیک لە قەنەفەکان لاریبۆو، خۆین لای راستی مێشکییەو بەسەر ڕوومەتیا دەهاتە خوارەو.. ئەو جلە سەربازییە فەرمییانەى لەبەردابوو، کە من پێش چەند سەعاتیکی کەم بۆم ئامادە کردبوو.. جلەکانی هەروا بە جوانی و ئوتوکراوی مابوونەو، بێ ئەوەی یەک تۆز چرچ و لۆچ بوویت.. لە ژێر دەستی راستیدا لەسەر زەویبە کە دەمانچە کەى کەوتبوو.. مەتریک دوورتر لەووە تەفەنگیکیش کەوتبوو..

لاشەى (ئیفابراون)یش لە تەنیشت ئەووە کەوتبوو، وازانم پێش خۆکوشتنى هیتلەر بە چەند دەقیقە یەک پێش ئەو خۆی کوشتبوو، دەم و چاو و سیمای تیک نەچوو بوو.. لە دەم و چاوی مردوو نەدەچوو.. دەتووت نوستوو.. ئیفا حەبى ژەراوی خواردبوو، بەو حەبە ژەراویبە خۆی کوشتبوو.. هیتلەری بەرپزۆ سەرورەم بەیانى ئەو رۆژە سەگە ئەلزاسییە کەى (بلوندى) و دوو سەگى تری ماله کەى خۆی کوشت.

پینچ رۆژ پێش خۆکوشتنە کەى عەسرى رۆژى (۲۵ نیسان) بانگى کردمە ژووری نەخشەکانەو، کە هیتلەر کردبوویە بارەگای سەرکردایەتى خۆی و بنکەى پەيوەندییەکانى و ببووە ناوەندى حکومەتە روخواوە کەى، لەو رۆژانەو کە ڕوسەکان هەرەشەى گرتنى بەرلینیان دەکرد، کردبووی بە جیگای دانیشتن و نیشته جى بوونى خۆی.

ئەو ژوورەش ژووریکی بچووک و هەندى فەرش و پپووستى سادەو کەمى تیدابوو ئەم ژوورە وەك ژوورە گەورەکانى بینا روخواوە کە نەبوو کە بەسەر زەویدا پمابوو.. لە لایە کى ژوورە کەووە دەرگایە کى تیدابوو، دەچوو ئەو ژوورەى فۆهرەرى تیدا دەنووست، لە لایە کى تریشەو دەرگایە کى تری تیدابوو دەچوو بۆ ئەو ژوورەى (ئیفابراون)ى تیدابوو.. ژوورە کەى (من)یش لەو لایە نووسابوو بەو ژوورانەو کە خیزان و منالەکانى (گۆبلز)ى تیدابوو..

كاتيڭ چومو ژورەو ھیتلەرم بېنى ۋەك پەيكەر لەبەردەم مېزى نان خواردنە كەدا راوەستابوو. رەنگى سېى ھەلگەر ابو چاوە كانى گەشى تېدانە مابوو. ساردوسر نیشانەى ترس و نائومىدى پيوەدياربوو، سلاو و چاكوچۆنيمان لەگەل يەكدا كرد، ۋەك خووى جارانى تەماشای چاومى كرد، بەلام ھەستم كرد چاوە كانى ۋەك لەمەو پيش بېنېبووم ئەو ھېزە موگناتىسييهى جارانى نە مابوو!!

## برۆ بەلاى كەسوکارى نۆتەو

ھیتلەر پېى وتم..  
 "لېنغ.. ئىتر من پيوستيم بە خزمەتى تۆ نىيە.. برۆجېم بەھیلە و برۆرەو ە بو ناو كەسوکارى خۆت.."  
 وتم.. "سەرورەم.. من لە رۆژە خۆش و پرشكۆكاندا لەگەلتدابووم لەمەو دواش ھەرچى روويدا ھەردەم لە تەكتادەبم و جىت ناھيىلم.. " سىماى ھەريەماتى بېھەست ماىەو.. تۆزىك دەستى بەرزكردەو.. وتى "من لەمە زياتر چاوەروانى ھىچى ترم لى نەدەكردى.. " پاشان كتوپر ۋەك ئەو ەى بو كاريكى ئاسايى قسە بكات.. وتى "من كاريكى تايبەتيم پيئە.. من و ئىفابراون برىارمانداو پيەكەو ە بمرين".

ئەو كارە تايبەتییەى من لە تۆم دەوئیت، ئەو ەى، خۆت بە دەستى خۆت لاشەى ھەردوو كمان بسووتیئیت، نامەوئیت دواى مردنمان كەس بمان ناسیئەو..!!  
 لاشەكانمان لە بەتانییەكەو ە بېچەو ھەندى غاز بېنەو بىكە بەسەر بەتانییەكەدا و ئاگرى تى بەردە، و لاشەكانمان بسووتیئە كە لەو ەبووتەو ە برۆ بو ژورەكەى خۆم ھەرچى شتێكم ھەى ە پەيوەندى بەمنەو ە ھەى ە خەلكى دواى مردن بەھوى ئەو شتانەو ە من دەناسنەو ە كۆى بكەرەو ە ھەر ھەموو شتەكانم.. و جلوپەرگى رەسمى و سەربازیم و كاغەز و ھەرھەموو ئەو شتانەى بەكاردیئ

و خەلکی پېيان وايەو دەلېن ئەو ھى (فۆھرەر) بو ھەر ھەمويان كۆبکەرەو ە  
 و بيان سووتېنە بانەمېنن، بەلام.. ئەو ەت پېدەلېمەو ەو دووبارە دەكەمەو ە..  
 ئاگادار بە نەكەيت ئەو تابلۆيە (فريدريكى گەرە) كەوا لەسەر نووسىنگە كەمەو ە  
 ھەلواسراو ە بسووتېنەت!!

ئەو وینەيە لای ھیتلەر زۆر بەرپز و خۆشەويست بوو.. ھەردەم شانازی  
 پېو ەدەكرد، چەندەھا شەوى دوورودرېژى بە ئىشكردنەو ە بەسەربدبوو، چەندەھا  
 رۆژى سەرکەوتن و ژېرکەوتنى بەسەردا ھاتبوو.. لە نووسىنگە كەيدا لە  
 تابلۆكەدا (فريدريك) ئىمپراتۆرى گەرەى ئەلمانى بە ژوور سەرييەو ە بەچاوەكانى  
 سەرنجى ھیتلەرى دەدا، ھیتلەر وتى: "لېنغ.. لە فەرمانەكانم گەيشتېى..؟"  
 وتم "بەلئى گەرەو سەرورم... تۆ چۆن ئەفەرموويت من ھەروا فەرمانەكانت  
 يەكەيەكە جېبەجې دەكەم.. من خۆم ھەر ئەو ەم زوو دەزانى ھیتلەر لەبەرلېندا  
 مردنى پېخۆشتربوو ەك لەو ەى رابكات و خۆى بشارىتەو ە لە ترسى ئەو ەى  
 رووسەكان بە زىندوويى بېگرن، يان لاشەكەى بە مردوويى بدۆزنەو ە و دەستيان  
 بکەويت.. ھەستى كردبوو دەيزانى چىيان لەلاشەى (مۆسۆلېن) و دۆستەكەى كرد.  
 دەيزانى ھەرواش لەلاشەى ئەو و ئىفابراونى دۆستى دەكەن.

پېى وتم.. "ئەگەر بە زىندوويى يا مردوويى دەستيان بکەوم و بمگرن..  
 دەمبەن بۆ مۆسكۆ، لەوى ەك بوو كەلەيەكى لە مۆم دروستكراو پىشانى خەلكم  
 دەدەن و دەمكەن بەپەند.. ەك فېى لېھاتېيت بە ھەموو دەنگى قېژانى.. "نا..  
 نا.. ناشى و ناييت شتى وابېيت.. من بە تۆ دەلېم.. نا.. نا.. نا.. ناييت شتى  
 وا رووبدات.."

## دە رۆژ پېننتز

دە رۆژ پېش ئەو ەى مۆمى ژيانى (ئەدۆلف ھیتلەر) بۆ ھەتاھەتايە بكوژىتەو ە و  
 كۆتايى بە ژيانى بېت.. ژېرزەمېنەكە دوو ئاھەنگى گەرەو خۆشى بە خۆو ەبىنى..

ئاھەنگى يەكەم رۆژى (۲۰ نېسان) بوو. . لە كاتىڭدا ھىتلەر ئاھەنگى جەژنى لە دايكېوونى پەنجاوشەش سالەى خۆى تىادا گېرا. . ئاسايى شادو دلخۆش و بى خەم و خەفەت بوو. .

ھەريەكە لە (گۆرەنگ) و (رېينتروب) و (كىتل) و (بورمان) و ئەفسەرە پلەدارەو گەورەكان ھاتن بۆ ژىر زەمىنەكەو سلاو پېرۆزباييان لە ھىتلەر كرد. . ئەندامانى حېزب ھەر ھەموويان يەك قسەيان دەكرد ئەويش ئەوھبوو دەيانووت. . "ھەتا مردن پابەند و موخلسىن. ."

ھىتلەر پەرداخىڭ چاى خواردەو. . دواى ئەو پەرداخىڭى تىشى خواردەو ھەو رۆژانەدا چا زۆر بەگران دەستدەكەوت ھەتا بۆ ھىتلەريش ھىتلەر چاى لە ھەموو خواردەنەويەك پېخۆشتربوو، لەو زياتر كەس تر چاى نەدەخواردەو. .

قاوھو شەمپانيا پېشكەش مېوانەكان دەكرا، خاتو ئىفابراون بە خۆشى و شادىيەو پېشنيارى كرد. . ھەر ھەموان پېكى ژيانى لە دايكېوون بخۆنەو. . ئىستاش ئەو رۆژانەم لەبېرە كە ھەردوو كيان پېكەو لە ژىر زەمىنەكەدا بوون. . ھىتلەر چەند بە تەنگ ژيان و تەندروستى (ئىفابراون) ھەو بوو. .

ھىتلەر ھەموو جاريك فەرمانى پېدەكردم لەگەل ئىفادا برۆم بۆ پياسەكردن. بە ناو كەلاوھدار و پەردووى بېنارووخواوھكانى بەرلىندا وەك ھاوپرېي يەكتر پېكەو دەگەراين و پياسەمان دەكرد جاريكيان پېش كۆتايى لە ناوچوون. . ئىفابراون رووى تېكردم. . وتى. . .

- مەگەرخوا بە موەجىزەى خۆى رزگارمان كات. . . خۆ ئەگەر ئەو نەبوو. . ئەوا گەورەترين ئاوات و ھىواى من ئەوھىيە وەك ژنىكى شەرعى لەگەل فوھەردا پېكەو ھاوسەريتى بېھستين و پېكەو بمرين. .

ماوھىەك لەو سۆز و خۆشەويستىيەدا بېدەنگ ماىھەو. . دەنگى لە قورگىدا قەتيسماو قسەى بۆ نەكرا، منيش وەك (نۆكەر) و خزمەتچىيەك نەمتوانى ھىچ قسەيەك لە قسەكانى ئەودا بکەم، بەلام لەو بەيانىيەى رۆژى ۲۹ى نېسانەدا قسەكەيم بېرکەوتەو، كاتىڭ ھىتلەر بانگىكردم، ئەو ژوروى ھەموو كات بۆ فيستقال و كۆبوونەو ھەو گرنگەكانى جەنگى، تىادا دەبەسترا بۆ ئاھەنگى



هاوسەرى لەگەل ئىفابراوندا ئامادەبکەم و بىرازىنمەوھ پىيى وتم.. "لەسەر ئەو مېزە دادەنېشىن و شاهىدى ھاوسەرىمان(بورمان) و(جوبلز) دەبىت. ناردومە بە دواى(والترناجز) دا بىت، گرىبەستى ھاوسەرىبەكەمان بۆ ساز بکات، ھەر ئەوئىش گرىبەستى ھاوسەرى(جوبلز)ىشى کردووه."

کتوپر بېدەنگ بوو.. لە ژوورەكە رۆيشتە دەرەوھ.. واپرىاربوو گرىبەستى ھاوسەرىبەكە لە عەسرى ئەو رۆژەدا بىت، بەلام ئەو كەسەى بەدواى(والتر)دا چووبو نەيدۆزىبووھ.. مارەکردنەكە دواكەوت.. لە نىوھشەودا مارەپرېنەكە كرا.. ئاخىر ھىتلەر و ئىفابراون بوون بەژن و مېردى شەرى..

## ئۆكۆشتن

ئاوا بەو شېوھىە ژوورى نەخشەكان، ئاھەنگىكى ترى بەخۆوھ بىنى، لەو ئاھەنگەدا شەمپانىا بۆ مېوانەكان و چا پىشكەش ھىتلەر كرا. شادى و خۆشى لە سىماى ھەمواندا دەرەوشايەوھ، ئەو ترس و لەرزەى بەسەر بەرلىندا بالى كىشابوو.. پشتگوپىيان خستبوو.. ئامادەبوان لەناو خۆياندا پىشپرکى و پەلەيان بوو.. بۆ دەست ماچکردنى خاتوو(ئىفابراون).

زۆر دەمپىك بوو خاتوو ئىفابراونم دەناسى، بەلام ھەرگىز ھىندەى ئەو رۆژە ئىفام وا بەدلخۆشى و شادىبەوھ نەبىنىبوو.. بىگومان خۆشى و شادىبەكە تۆزىك رۆوكەشى بوو، بەلام لەگەل ئەوھشدا لەو باوھردا بووم ھىچ يەككە لەو مېوانانە بە خەيالىاندا نەھاتبوو كەوا بەودەم و دەست و زوويبە مردن ئەو دووھاوسەرە بگرىتەباوھش.

ھەردوو لاشەكەم بە جوانى ھەرىەكە لە بەتانيبەكەوھ پىچا ھەتا ھىچ شويىكىيان ديارنەبىت. بۆ دەرەوھى ژېر زەمىنەكە دوو پىشمرگە يارمەتى ھەلگرتنى لاشەكانيان دام، ماجور(جوينش) ياوھرى پاشكۆى نوسىنگەى ھىتلەر(ئىفابراون)ى

هەلگرت، ئیفا کراسیکی کونجی لە بەردابوو کراسە کە بە نوقته نوقتهی شینیکی تۆخ رازابووه. جوتی پیللوی ئیتالی سووکی لە پیدابوو. قاچەکانی جووتی گۆرەوی نایلۆنی تیدابوو.

سەعاتیکی قۆردونی پلاتینی لە مەچە کدابوو. بە ئەلماس رازینرابووه، ئەو تەنھا خشلیک بوو خۆی پیرازاندبووه، ئەویش چەند سالیك لە مەویش کاتی خۆی هیتلەر بە دیاریی پیشکەشی کردبوو، یەك لە دوايەك بوتلە غازم دەکرد بەسەر لاشەکاندا. (ماجورجینش) و هەندی ئەفسەر یارمەتییان دەدام. لەو کاتەشدا بەردەوام گویمان لە دەنگ و گرمی بۆمبە تۆپەکان و رەشاشەکان بوو لە نزیکمانەو دەتەقی و گرمیان دەهات. هەرکە ئاگرم دەنا بە غازە کەوێ خیرا کلپەیه کی گەورە دەکرد و کلپە کە رووناکییە کی لی بەرز دەبووه و هەر بەو خیراییە کی کلپە کە دەکرد گورج دادەمرکایەو.

تییگەیشتم ئەو نەندە کاتمان بە دەستەو نەماو، وەسییەتە کە ی هیتلەر بێرکەو تەو کە دەیوت، نابیت هیچ ئاسەواریکی لاشەکانیان بمینیت، ئیتر ئەو کاتە بێر کردووه چی بکەم.؟ ئەویش ئەو بوو چەند دەبە بە نزیکی پەیدا بکەین و لاشەکانیان پێ بسوتین و بیکەین بە خۆلەمیش، جلە فەرمی و سەربازییەکانی بەری هیتلەر و کراسە کە (ئیفا براون) سووتابوون، بەلام هیشتا لاشەکانیان وەك خۆی مابوون و بە جوانی دەناسرانەو.

بورمان فەرمانی پێ کرا بەو کارە هەستیت، ئەویش گورج کارە کە ی جیبە جیکرد، تینە گەیشتم کی ئەو فەرمانە ی بۆ دەرکرد و ئیمە ی لەو کیشە یە پزگار کرد.

(گۆبلز) و (بورمان) و (تەکسمانی) سەرکرده ی لاوانی هیتلەری لە نزیك لاشە سووتاو و کەنەو راپوستابوون، من بە جیمهیشتن و روومکرده ژیر زەمینه کە بۆ ئەو ی کاری دوو مەم جیبە جی بکەم، ئەویش ئەو بوو هەرچی شتیکی تاییە تی هیتلەر لە ژیر زەمینه کە دا هەیه. کۆی بکە مەو و لە ناویان بەرم و نەیان هیلم، دوا ی ئەو ی لە ژیر زەمینه کە هاتمە دەرەو، بینیم پیشمەرگە کان هەردو لاشە کە یان بردبووه دەرەو و لە شوینیکی تردا سووتاندبوویان و ناشتوبیان.

## هیلانەى فۆشه وىستى

ئەوھى ئىستا دوای بەربوون و گەرانەوھم لە بەندبوونم ئەوھم لاسەيرە، دەبىستم هېشتا خەلکى ئەم جىھانە دەپرسن... ئايا ئىفابراون دۆستى هیتلەر بوو...؟ ئەى ئەگەر دۆستى هیتلەر بوو... چۆن ھەر بەو حالە رازى بوو...؟ منىش وەلامى ئەو پرسیارانە بەوھ دەدەمەوھ و دەلیم من لە سالى (۱۹۳۵) ھوھ کە بوومە خزمەتکارى هیتلەر.. ئىفا براون ھەر لە گەل هیتلەردابووھ و تا ئەو رۆژەى مردنىش ھەر لە گەلیدابوو.. ھەردەم پىکىشەوھ لەو شوینەى خەلکى پىی دەلین(هیلانەى فۆشه وىستى) پىکەوھ دەژيان.

ئىفابراون کچى بەرپوھەرى خویندنڭاى(مىونىخ)بوو، کچىكى لاوازبوو، ئەو کچە لاوازە لە تەمەنى نۆزدە سالىدا چوو بۆ سالتزبورگ لەویدابوو بە سكرتيرەى(ھىزیخ فۆفمان)ى وینەگر.

ھۆفمان برادەرى هیتلەر بوو، لەیەكك لە بۆنەکاندا هیتلەر لەویدا(ئىفابراون)ى بىنى و کەوتە بەردلى بوو بە فۆشه وىستى ئىفابراون کچىكى سادە و بىفیزبوو، ھەرۆك هیتلەر زۆر جار دەيووت کچىكى ھاوالاتى شەعبى بوو..

لەسەرەتای سالى (۱۹۳۶)دا هیتلەر خانووە تەرىكەكەى(برختگان)ى نوێژەن کردەوھ، خانوویەكى چوار ھۆدەبى بۆخۆى و ئىفابراون تیدا دروستکرد.. ژوورەکانى خۆى و ئىفا تەرىك و دووربوون لە ھەموو ژوورەکانى تری خانووەکەوھ.

ئىفابراون یەكەم ژن نەبوو لە ژيانى هیتلەردا، بەلام لەو رۆژەوھى ناسى و فۆشبوست.. ئىفابووبە تەنھا ژن کە هیتلەر کاتى بىکارى لەگەلدا بەریتەسەر، مەگەر چەند جارىكى کەم نەبىت، ئەویش وەك ھەموو پىاویكى ناو ئەم جىھانە نەبىت لەگەل کچانى تردابووھو رايىواردووھ.

ژوورەكەى من لە نزيك ژوورەکانى ئەواندا بوو.. هیتلەر واراھاتبوو ھەر کە ئىفا دەچوو بۆلاى، لە پشتمەوھ دەرگاى ژوورەكەى دادەخست بۆ ئەوھى کەس نەچیتە

ژوورهوه، جاريكيان هيتلەر بيري نه بوو ده رگا که داخات، کاتيک من چوممه ژوورهوه، کتوپر ئيفام بيني به پرووتي له باو هشيده بوو. هيتلەر لييم تووره بوو. پيشبيني خراپترين شتم ليکرد، ته گهر ئيفا نه بوایه که وته نيوانمانه وه هيتلەری دامرکانده وه و هينايه وه سهرخۆ تووشي کاره ساتيک ده بووم. ئيفامني خو شده ويست و به نزيکترين که سي داده نام که له فوهره وه نزيک بييت، واته نزيکترين پياو له و پياوه ی ئەم خو شیده ويست.

## ئايا هيتلەر که سيکی شيت بوو؟

زورجار ئەم پرسياره يان لي ده کردم، زوريکی زوريشم له و حالت و باسی شيتيانه ده خوینده وه وه کازی له مافوور ده گرت و په رده ی په نجه ره کانی ده دری و شتی له و جورانه، ئەوه ی من بتوانم وه لامبده مه وه، به سيفه تی ئەوه ی من چهنده ها سالی دورودريژ نزيکی ئەوه بووم و هه ميشه له گه ليده بووم. ده لييم به هيچ جوریک جاري له جاران شتی له و جورانه م لينه دييوو، هه رگيز نه ميینی بوو شتی وابکات.

زوربه ی زوری وتاره کانی ئاماده ده کرد و پيش ئەوه ی ئەو وتاره بدات ده يخوينده وه مه شقی له سه رده کرد. عاده تی وابوو دوو رۆژ له گه ل سکر تي ره کانیدا داده نيشت و کاتی ده برده سه ر پيش ئەوه ی له ده قی وتاره گرنگه که ی رازی بييت. هه ر که به باشی ده قی وتاره که ی ئاماده ده بوو، به باشی له به ريده کرد ده چوو له به رده می ئاوينه که دا راده وه ستاو سه عاته که ی ده گرت به ده سته وه وه ده ستي به خویندنه وه ی وتاره که ده کرد و سه رنجی جووله ی ده ست و ئەندامه کانی تری خو ی ده داو چهنه جاريک وتاره که ی دووپات ده کرده وه و کاتی بو زه بت ده کرد تا به ته واوی به دلی ده بوو.

## چاویلکه کانی هیتلەر

له ماوهی ئەو دەسالی من له خزمهتیدا بووم و خزمهتیم دهکرد. . . هیتلەر بۆ خۆیندنهوه چاویلکهی پزیشکی به کارنههینا، بهلام تهگەر یهکیک به چاویلکهوه بیبنایه پێی ناخۆشبوو. . . به بیزاریهوه دهیووت. . . (نابیت فۆهرەر چاویلکهی پزیشکی له چاوبکات. . .).

ئامیریکی چاپکردنی تایبهتیان بۆ دروستکردبوو. . . پیتهکانی گورهبوو. . . بهو ئامیرههه موو وتارهکانی دنوو سییهوه، بۆ ئەوهی تهگەر پپوستی بوو بچیتتهوه سهردهقیکی وتارهکهی، تهماشای ئەو نوسراوهی دهکرد، بیتهوهی چاویلکه له چاوبکات، بهلام وهك راهاتن له کاتی وتار خۆیندنهوهدا چاویلکهی دهردههیناو دهیگرت به دهستهوهوه دهیخسته پشتی خۆیهوه، خۆ تهگەر له وتارهکانیدا برگهیهکی گرنگی تیدا بوايه توند چاویلکهکهی به دهست دهگوشی و زهختی لیده کرد و دهیشکاند. . . هیتلەر ئەم نهریتتهی بۆ تهرک نه دهکرا، دهبا من ههمیشه چاویلکهی یه دهگم پیبوايه، بیرم دی به لایهنی کهمهوه سی جار چاویلکهکانی بهمجۆره شکاندوه.

هیتلەر عادهتیکی تریشی ههبوو، رهنگه ههر ئەمهش بوو پیت له ناو خه لکیدا بلاو بوو پیتتهوه که گازی له مافور و پهردهی په نجه رهی دراند پیت هیتلەر له سهه میزه کهی سی جۆر پینوسی له سه ره بوو. . . پینوسیکی سوور، و پینوسیکی سه وزو پینوسیکی شین. . . جاریکیان پێی وتم. . . "لینغ. . . من بۆ دوژمنانم به پینوسی سوور دنوو سم و بۆ دۆست و براده رانم به پینوسی سه وز دنوو سم. . . و پینوسه شینه کهش بۆ کاتی وشپاری و ئاگادار کردنه وه م به کار دینم، ئەم قه له مانه ی به دهسته وه دهگرت، تهگەر تووره بوايه قه له مه کانی به توند ده کیشا به زه ویدا و فری دەدان پینوسه کان دهشکان.

ئەمه هه موو بینین و یاده وه ریه کی منه که له کاتی تووره بوونی ئەودا بیرم پیتتهوه و بینیتم. . .

کاتیکیش هه موو شتیکی به ره و رمان و نسکۆ ده رۆیشت سه رنجی هیتلهرم

دەدا لە گەل ئەو تەمەنە كەمەى ھەيىوو دەيىنى ۋەك پياويكى بەسالاچوو، وردە وردە بەرھوپىرى و دارپان دەچوو. زۆر دەگمەن بوو لە-ئەلمانيا-دا كەس ھەبوو يىت ھەستيان بەو راستىيە كردييت، منيش ئەو راستىيەم زۆر بە ورياييەو ە دەشاردەو، و نەمدەدركاند، فوھرەر لە كاتى رۆيشتنيدا بە گران قاچى چەپى رادەكيشا، چاوى چەپيشى لەكاتى توورەبوونيدا زوو زوو دەتروكاند و بەباشى شتى پيئەدەيىنى، لەبەرئەوئەى زۆربەى كاتەكانى ژيانى لە ژيرزەمينا دەبردەسەر زۆربەى تووكى سەرى سپى ببوو.

فرھرەر بۆ نەخۆشيبەكانى پەناى دەبردەلاى. (دوكتۆر تيوموريل) موريل پزىشكى تايبەتى فۆھرەربوو، يەكەم پزىشكيش بوو فۆھرەر بەردەوام برىو و متمانەى پى بوو.

دوكتۆر(موريل) لە سالى(۱۹۳۶) ەو ە لەسەر ژيانى ھيتلەردا دەرکەوت و زۆر بەزوويى كاريگەرى ئەفسووناوى بۆ ئازارەكانى كرده سەر ھيتلەر و دەرمانى تايبەتى و باش بۆ نەخۆشى و ئازارەكانى ئامادە دەکرد، ھيتلەر زۆرى ريزدەگرت و خۆشى دەويست جاريك ھيتلەر پى و تم "موريل پزىشكى خۆمە.. ھەر ئەويش لە ئيش و ئازار رزگارى كردم، من خۆم پيمووتوو بەردەوام چاوديرى تەندروستيم بكات ھيتلەر لە گەل ئەو ھەموو ئيش و ئازارەى گەدەيدا.. كە بەدەستىيەو ە دەينالاند.. تووشى كەم خەويش ببوو.. نزيكەى دوانزەجۆر حەبى خەوى جۆراو جۆرى بەكاردەھينا، دوكتۆر موريل بە فۆھرەرى وتبوو چەند حەب پيوستكات بۆ خەوتن.. بيخۆ، ترست نەبيت، بەشيۆيەك ئەو حەبانەى بۆ دروستكردبوو، ھيچ زەرەيىكى بۆ سەر تەندروستى نەبيت.. ھەر(موريل)يش بوو واى لە ھيتلەر كرد پيش ئەوئەى لەبەردەم خەلكيدا لە بۆنەكاندا دەرکەويت و وتاربات شرينقە لە خۆى بدات.

ھيتلەر لەو دەتەرسا لەكاتى راوەستان و وتار خويندەنەو ەدا لەبەردەم جەماو ەردا كتوپر ئازارى گەدەى تووشى بيئەو، بۆ ئەوئەى تووشى ئەو ئازارە نەبيت شرينقەيەكى لە خۆى دەدا، و شرينقەيەكى بەھيژى(مقوى)يش لە خۆى دەدا بۆ ئەوئەى گورج و گۆلبىت.. و بەر ھەلستى ئەو زيانە بكات كە بەھۆى شرينقەى

یەكەمەوہ تووشی دەبیٲ ھیتلەر لەسەر ئەو شرینقانه راھاتبوو، ئالوودەیان ببوو  
پیی تەرک نەدەکرا و نەیدەتوانی وازیان لی بەھینیت، جا وتاری بدایە یا نەیدایە  
ھەر ئەو شرینقانهی لە خۆدەدا.

فوھرەر لەوہ دەترسا قەلەو بیٲ و قورسایى زیاد بکات، لەبەرئەوہ حەبى  
رەوانى بە قووہتى دەخوارد، پاشان تۆزىك تلیاکیشى دەخوارد بۆ ئەوہى ئازارى  
گەدەى دامرکینیتەوہ چونکە توانای خۆراگرتنى ئەو ئازارى رەوانییەى نەدەگرت،  
دوای خواردنى تلیاکەکە حەبىكى تری دەخوارد بۆ ئەوہى ھەرچى میکروبیك  
لەناو لەشیدا خۆیان مەلاسداوہ بیکوژیت و لەناویانبەریت لە ئاخریدا منیش  
خەریکبوو بىم بە پزىشک، چونکە ھەردەم جانتایەكى پر لە جۆرەھا داودەرمان و  
حەب و شرینقەم بە کۆلەوہبوو دەبوو ھەمووشتیکیشم لەوداو دەرمانانە بزانیایە..  
کە بۆچى بە کاردیٲ و رپگای بە کارھینانیاں.. و کاتى باش و گونجاو بۆ خواردن  
و بە کارھینانیشیانم بزانیایە.

لەگەل ئەوہى سەرھتا دوکتۆر موریل توانى ئازارى گەدەى کەمکاتەوہ و  
نەپھیلٲ، بەلام ناوبەناو ئازارەکەى لپپەیدا دەبوو.. بۆ ئەوہش دوکتۆر بیرىكى  
ترى کردەوہ، ئەویش ئەوہبوو.. بۆ نەھیشتنى ئەو ئازارە دەبیٲ خواردنى سووک و  
گونجاوبخوات دوکتۆر ھات بۆ ئەو مەبەستە سەرپەرشتى و چاودیرى خواردنەکانى  
لە چیشتخانەکەدا دەکرد.

فەرمانیدا ئەو سەوزەومیوہ و خواردنەى ئەو دەبخوات دەبیٲ لە کێلگەىەكى  
بۆ خاوى دابیٲ و بە جۆرەھا سەماد گەورەبگرین و دەبیٲ گلوچۆرى خواردنەکەش  
ناوبەناو فەحس بکریت و تپروانىنى لەسەربکریت و دەبیٲ ئەو ئاوەشى  
سەوزەواتەکانى پى ئاو دەدریت ئەویش تپروانىنى بۆ بکریت بۆ ئەوہى دلنیاىین  
لەوہى ھىچ جۆرە پىسى و میکروباتىكى تیدانپپە.

کاتیك کاروبارى سەربازى تیکچوو بەرەوخراپى رۆشیت ھیتلەر بۆ  
سووککردنى ئازارى سەرى حەبى(بلادنا)ى دەخوارد، بەلام لەگەل ئەوہشدا لە  
رۆژى شەرپییکدادانى شارى(ستالینگراد)وہ دەستى چەپى دەلەرزى نەیدەتوانى  
خۆى بەسەر ئەو لەرزینەدا زالکات.





(٤)

ئەوھى دەربارەى ھىتلەرەو بىرناچىتتەوھە)  
بە پىنوووسى (فردىناند زاوور بروخ)  
نەشتەرگەرى ئەلمانى بەناوبانگ

## نافۆشتىرىن ھەلوئىستەم لەگەل ھىتلەردا

(فردىناند زاوور بروخ)ى پزىشكى ئەلمانى بە يەككىك لە شارەزاتىرىن پزىشكە نەشتەرگەرىيەكانى جىھانى دەژمىررىت، لە سالى (١٩٥١)دا پىش مردنى پەرتووكىكى بلاوكردەوھە لە ژىر ناوى(ژيانى نەشتەرگەرىك).

ئىمە ئەولاپەرانەى پەيوەندن بە ژيانى ھىتلەرەوھە، وەردەگرىن:-

لەماوھى ئەو جەنگى دووھى جىھانىيەى ئەم دوايىھەدا، سەرپەرشتىارى بەشەكانى نەشتەرگەرى خەستەخانە گەرۆكەكانى ھىزە چەكدارە تايىبەتايىيەكانى ئەلمانىيان پىسپاردەم.

من بەردەوام لە گەرەن و پشكىنىندا بووم لە نىوان ناوچەداگىرگراوھەكانى فەرەنسائو بەلجىكاو ھۆلەندەدا، بۆ سەرپەرشتى ئەو بەشانە، من شەويك لە كاتىكدا لە يەككىك لەو خەستەخانانەدا بووم. بە تەلەفۆن پىيانراگەياندم، لە

كاتژميرى پينجى به يانيدا ئۆتۆمبىلېك دېت بەدواتا و دەتبات بۆ فرۆكەخانە، لەو فرۆكەخانەيدا فرۆكەيەك چاوەرپىت دەكات بۆ ئەوەى بىگەيەننیتە بارەگاگەى فۆھرەر لە (فینیتا) لە ئۆكرانىا. . ھەر كە گەيشتە ئەوى فۆھرەر دەيەوئەتە بىبىنى، ئەو شەو ھەوم لىنەكەوت، تا بەيانی بېرم لەو چاوپىكەوتنە دەكردەو ھەزارەھا شك و گومان بە مېشكەدا دەھات و دەچوو، سەعات (۵)ى بەيانی خۆم بۆ رۆيشتن ئامادەكرد، بەلام لەو كاتەدا كەس بەدوامدا نەھات، ھەتا كاتژميرى يانزە من لە چاوەروانىدا بووم، دلەراوكى خواردينشى بېرىدبوومەو، لە كاتىكدا ويستم شتىك داواكەم بىخۆم، لەو كاتەدا ئەفسەرىك و دوو سەرباز خويان كرد بەناو خەستەخانەكەدا و برىندارىكيشيان لەگەلدابوو، ئەويش سايەقى ئەو ئۆتۆمبىلەبوو كە بەيانی ناردبوويان بەدوامدا لەبەرئەو ھەزاران بەخوڤارىبوو، دنياش تەمومژبوو، باش چاوى لە رېگاگە نەبوو و ئۆتۆمبىلەكەشى خېرا لىخوڤرىبوو، خۆى كېشابوو بە ديوارىكدا و پېشى ئۆتۆمبىلەكەى تىكشكاو، خۆشى لە چەند لايەكەو ھەيلى گىانى تىكشكاو برىندار بوو.

ئۆتۆمبىلېكى تريان بەدوادا ناردبووم بۆ ئەوەى بىگەيەننیتە فرۆكەخانەكە، لەوى سوارى فرۆكەيەك بووم و گەياندەيە بارەگاگەى فۆھرەر، بارەگاگە ژىر زەمىنىكى گەورە فراوان بوو، بەقولى (۱۰۰) پى لە ژىر زەويدا دروستكرابوو، ھەركە چومە ژورەو ھەرىكەوت پروفېسسور (براندى) پزىشكى تايىبەتى ھىتلەرم توش ھات.

(براندى) لەو رۆژەو كە يارىدە دەرم بوو دەمناسى، بەپەرۆشەو ھەلپەرسى "دەبىت فۆھرەر منى بۆچى بىت؟" وتى "من ئەو نازانم، چاكتر وايە زووكەيت، بچىت بۆلاى بىبىنىت"، چەند سەعاتىكە ئىرە شلەژاوە، لەبەرئەو ھەى تۆ دواكەوتتويت و لە كاتى ديارىكرادا نەگەيشتووئە ئىرە". ويستم ھۆى دواكەوتنەكەمى بۆ روونكەمەو، قسەكەمى پېرېم وتى "تكاىە بېدەنگبە، پېويست بە قسەكردن ناكات و قسەكردن سوودى نىيە، كات بە فېرۆمەدە، ھەرىستا گورج بچۆ بۆلاى"، پىموت "نا.. نەخىر.. پىشەكى دەبىت نانى بەيانی بىخۆم، من زۆرم برسىيە، پياوى چاكبە، كوپىك قاو ھەندى خواردنم بۆ بىنە"، بە ترس و

لەرزو دەنگیکی نووساوه، وتی "ئەگەر فۆهرەر ببینی تۆ قاوه و خواردن دەخویتی و ئەویش چاوه‌روانتە تووشی بەلامان دەکات و فەرمان دەدات تۆش و ئەوهی قاوه‌خواردنەکی داویتی ئیعدام بکەن". قۆلی گرتەم و رایکیشام هەتا بەردەرگای ژووری ئەفسەری پاسەوانەکی کیشی کردم.

هەر که ئەفسەرەکی ناسیمی بە توورەییەوه کهوتە سەر زەنشت و سەرکوتکردنم، منیش زۆر بیزار ببوم بە توورەییەوه وتم "ئۆتۆمییلی یەگەم تووشی رووداویک ببوو. سایەقەکەشی ئیستا والە خەستەخانەدایە، ئۆتۆمییلی دووهمیش کۆن بوو، باش نەدەرپۆشت، ئیستا دەمەویتی شتییکم بدەنی بیخۆم". ئەم قسانەیی من توورەییەکی دانەمرکاندەوه، هەر بە توورەییەوه، وتی "ئیستا لیڤە شانزە ئەفسەر لە سەعات هەشتی بەیانییەوه چاوه‌روانن فۆهرەر ببینن، فۆهرەریش بەهۆی تۆوه تووشی قەلەق و دلەراوکییەتی بوو، دەی گورج بچۆرە ژوورەوه.

بێنە ئەو دەمانچەییەکی لە گیرفانتدایە بمدەری، لیڤە ناییت کەس چەک هەلگرتت".

دەرگاکەیی بۆ کردمەوه، منیش لە دەرگاکەوه چوومە ژوورەوه، من وابەخەیاڵمدا دەهات، یەکسەر فۆهرەر ببینم، بەلام خۆم لە هۆلیکی فراواندا بینی، پیدایستی نایابی تیدابوو، بەلام کەسی تیدانەبوو، بەسەرسامییەوه راوەستام و تۆزیک سام و ترسم لێنیشت.

## سەگەکی هیتلەر

کتوپر دەرگایەکی بچووک کرایەوه سەگیکی گەورە بەرەو رووم هات، ویستی هەلمەت بۆ سەرسنگ و شانم بەریت و کەلبە لە قورگم گیرکات، بەلام خۆشەختانە من خۆم سەگ بازبووم و دەمزانی چۆن سەگ رام بهینم و هیمنی بکەمەوه، بە نەترسیی و لەسەر خۆییەوه بۆ سەگەکی پیکەنیم و هەندی قسەیی هەلەق و مەلەقم بۆ کرد و دەستم هینا بەسەر پشت و سەریداو کەوتەمە خوراندنی

پشتی و سەری. خیرا سەگەگە لە ئاستمدا گۆررا و لەسەر قاچ و دووپاشوویدا  
لەبەردەمدا چیچکەکی کرد، خورانندن و دەست پێداهاتینەکەمی منی پێخۆشبوو،  
لەسەر کورسییەکی نزیکەووە دانیشتم و بە هەموو توانامووە هەولی راھینان و  
مەیل راکێشانیم بۆلای خۆم رادەکیشا.

دوای چەند خولەکی هیتلەر هاتە هۆلەکووە، هەر کە منی بەو شیوێیە بینی  
ماوێیەکی بێدەنگ راوێستا، سەگەگەمی بینی خۆیم تێپەڵدەسووی، بروسکە ئاسا  
بەسەرما تەقییەووە و قیژاندی وتی "چیت لە سەگەگەم کردوو...؟"

لە شوێنەکەمی خۆم راپەریم، نەمزانی چی بلیم...  
هیتلەر دەستی بەقسە کردووە، لە توورەبیدا بلیسە لە چاوەکانیدا دەباری "ئەمە  
تەنھا گیانلەبەرێکە لە من زیاتر ناچیتە لای کەس و گویراپەلی هیچ فەرمانیکی  
کەشیش ناکات". پێمبلی، بزانی چۆن هەلتخەلەتاند و چ ئەفسوونیکت لیکردوو؟  
من دەیکوژم...!! دوابەدوا لە ترساندا دەڕۆیشتم و دەلەرزیم، سەگەگەش زیاتر خۆی  
تێپەڵدەسووم و خۆی پێو دەنووساندم، هیتلەریش وەک ئەوێ بیهوێت لیمبەدات،  
خیراخیرا بەرەو رووم دەهات و خیراخیرا دەیووت "تۆ چیت...؟ هەر لەبەرئەوێ  
تۆ نەشتەرگەریکی شارەزایت وادەزانیت، دەتوانیت هەموو شتیکی بکەیت...؟  
والە  
من بکەیت چەند سەعاتیک دوای ئەوژوانەمی من بۆمداناویت لێرە من چاوەرێت  
بکەم...؟ کاتیکیش دێیت، سووکایەتیم پێدەکەیت...!! و گویراپەلی و سەگەگەشم  
لێداگێردەکەیت...؟ هەر ئیستا فەرمان بەدەستگێرکردنت دەدەم...؟"

خیرا وتم "ئەو گەورەیی و سەرورەیی تۆیە بۆ من کە ئەو فەرمانەم بۆ  
دەردەکەیت، و فەرمان بە ئیعدام کردنم نادەیت، چیم لێدەکەیت بیکە، من  
ئیستا لە ژێر دەستی تۆو فەرمانەکانتدام...!!"، توورەبوونەکەمی دامرکایەووە و  
رووێ گرزەکەمی گەشایەووە لەسەر کورسی نووسینگەکەمی دانیشتم، ئاماژەمی بۆ  
منیش کرد لەسەر کورسییەکی نزیکەووە دابنیشم، هەر لەوکاتەدا سەگەگە لیم  
دوورکەوتەووە و نیوانمان گرژی و ئالۆزی تێدانەم...

پاش چەند چرکەییەکی وەک ئەوێ هیچ شتیکی رووی نەدا، هیتلەر بە  
هیواشی و ژیریەووە لەگەلمدا کەوتە قسەکردن، وتی "وەزیری دەرەوێ تورکیا

نەخۆشە، پيى وتووم لەمەوپييش تۆ جارېك نەشتەرگەرېت بۆ کردوو، ئيستا ئەو  
حەز دەكات لە ئەنقەرە چاوى پييتبکەوييت و راپويژت لەگەلدا بکات، تۆ خۆت  
باش دەزانيت پەيوەندى سياسى تورکيا بۆ ئيمە گرنگيە کى گەرەى هەيه، من  
فەرمانم دەرکردوو بە فرۆکەيه کى نووى تۆبگەيه نە لای".

هیتلەر جارېكى تر تەماشای سەگە کەى کردوو، بەتورەيهيه وتى "پيىم بلى  
چيىت لە سەگە کەم کردوو..؟"

منيش تەماشای سەگە کەم کرد و هيچم نەوت..

ئەمجارەش بە تورەيهيه وە پرسىارى کردوو..

چۆن راتهيينا..؟ ئەو سەگە لە من زياتر بۆ لای کەسى تر ناچيىت..؟ پيىم بلى..

بۆم باسبکە..؟

وتم "بەلى، بەس تۆ تەنھا کەسيى کى لە روونکردنەو کەم بگەيت".

بەشانازى کردنەو.. وتى "من..؟.. چۆن..؟"

وتم "تۆ شارەزاترين کەسى لە هونەرى هەلسوکەوت لە گەل خەلکيدا،  
تۆدەتوانيت بچيىتە کرۆکى ئەو کەسەى پەيوەندى پيۆدە کەيت و کاربکەيتە  
دەررونى ئەو کەسەو بە بۆ لای خۆتى رابکيشيت، منيش ئەو هونەرە تەنھا لە گەل  
ناژەلدا دەزانم.."

چەند خولە کيىک بە بيىدەنگى سەرنجى خۆم و چاويدام، پاشان، وتى "نا..نا... بەو  
فرۆکە تازەيه سەفەر مەکە، چونکە هيشتا تاقىکردنەو تەواوى لەسەر نەکراو،  
تاكو لە تواناو تۆکەمەيى ئاميرەکانى بگەن، فرۆکە (يونکر ۵۲۰) کۆنە کەى خۆم  
دلنياترو تۆکەمەترە، من سوپاسى تۆدە کەم.."

هەستام و خۆم چەماندەو و سللوم بۆ کرد و بەرەو دەرگا کە وەتمەري،  
بانگى کردمەو، پاشان وتى.. "ها.. واپيىتدە ليىم.. دەييىت ئەو وەزيرە تورکييه  
چاک بکەيتەو.. لامان گرنگە بە ساغ و سەلامەتى بيىتەو ناومان".

## له كاته كانى تېكشكاندا

له دوا دواييېه كانى جهنگدا.. من و خيزانه كه م له ژيړ زه مينه گه و ره كه ي خه سته خانه ي (شاريتى) دا بووين چونكه له ويډا كه ميك به دلنياييېه وه ده مانتوانى نه شته رگه رى تيدا بكه ين، ئه وكاته رووسه كان هاتبوونه ناو بهرلينه وه و توپى رووسه كان دروينه ي گيانى هاو لاتيانيان ده كرد و ده يانكوشتن.

شه روكوشتار له جاده و كو لانه كاندا گه رم بوو، گه رچى بؤ ماوه ي خوله كيكي كه ميش بوايه، له بهر ئه و نه شته رگه ريبه زوره ي ئيمه ده مانكرد و زورى برينداران، نه مانده توانى له ژيړ زه مينه كه شه وورؤژ سهر بيئينه دهره وه، هه رچى ئاميرى ويستگه ي كاره باكانيش بوو، هه ر هه موويان له كار كه وتبون، ناچار بؤ رووناكى شوينه كه پاترى و مؤممان به كار ده يينا، لاشه ي برينداران و مردوان له چوار دهر ماندا كه له كه ببوو.. له هه موو لايه كه وه ده نگ و نه واي برينداران و هاوار و نوكه نووكى ئه و بريندار و پيكر او انه، به رده وام گوڤى كه روپر كرد بووين، من و هاوسه ره كه شم (ئەویش پزیشك بو) شه وورؤژ چهند سه عاتىكي كه مى شه و نه بيت ئيسراحه تمان نه بوو، ئه ويش ئه وه بوو له و پار وه ي له ته نيشت ژوورى تيشكه كه وه بوو له سهر جيگايه ك راده كشايين.

نه خواردنمان هه بوو، نه هيچ شتيك جگه له چهند بسكيتيكي كه مى وشكه وه بوو نه بيت و چهند په رداخيك ويسكى كه م زياتر هيچى ترمان نه بوو. ئه ويش نه مده زانى ژنه كه م له كوڤ پيدا ي ده كرد، له (يه كى مائيسى ۱۹۴۵) دا كتوپر ئه فسره يكي ئه لمانى خوڤى كرد به ژيړ زه مينه كه دا، به سهر لاشه ي مردوان و له ش و ئه ندامى برراوى برينداره كاندا و به سهر لاشه ي ئه و نه خو شانه ي نه شته رگه ريمان بؤ كرد بوون و له سهر زه وييه كه بؤ چاك بوونه وه پالمان خستبوون، هه نكاوى دنا و به ملاولادا ده كه وت و سه رسمى دها و هاواري ده كرد و ده يقينيژاند "فه رمانم پييه بؤ دكتور زاور بروخى نه شته رگه ر"، بوڤى خوڤين و ئاره ق و دهرمان و ئيسپر تو و

پاکژکردنەوێ ئه‌و ناوه‌ی پر کردبوو، کونه‌ لووتی ده‌کوزانده‌وه، منیش له‌ به‌رده‌م یه‌کیک له‌ برینداره‌کاندا راوه‌ستا بوم و نه‌شته‌ره‌که‌شم به‌ ده‌سته‌وه‌بوو.

وه‌لامم دایه‌وه، وتم "من دکتۆر زاور بروخم"، گورج خۆیگه‌یانده‌ لام، به‌ده‌نگیکی به‌رز وتی "ژماره‌یه‌کی زۆری سه‌ربازانی ئه‌لمانی لێره‌وه‌ نزیکن، رووسه‌کان له‌هه‌موو لایه‌که‌وه‌ به‌دوامانه‌وه‌ن و ته‌نگیان پێهه‌لچنیووین و تاقیبه‌مان ده‌که‌ن، هه‌یچ ئومیدیکی رزگار بوونمان نه‌ماوه، ته‌نها ئه‌وه‌نه‌بیت لێره‌ خۆمان هه‌شارده‌ین، له‌به‌ر ئه‌وه‌ ده‌بیت هه‌ر ئیستا به‌ گورجی ئیره‌ چۆل بکه‌ن".

به‌ سوکایه‌تی و گالته‌پیکردنه‌وه‌ ته‌ماشامکردو به‌رده‌وامبوم له‌ کاره‌که‌شما...

پیم وت "ئیستا کاتی ئه‌وه‌مان نییه‌ و بیریش له‌ چۆلکردن ناکه‌ینه‌وه". به‌ هه‌ر شه‌ کردنه‌وه‌ قیژانی "له‌م حاله‌ته‌دا به‌ زۆر شوینه‌که‌تان پێچۆل ده‌که‌ین"، دوا‌ی ده‌ ده‌قیقه‌ی تر سه‌ربازه‌کان لێره‌ده‌ین.

نه‌شته‌رگه‌رییه‌که‌م دوا‌ی سی ده‌قیقه‌ کوتایی پێهیناو ته‌واوم کرد، یاریده‌ده‌ره‌که‌مم بانگ کرد و نامه‌یه‌که‌م بۆ هه‌یتله‌ر پینووسی، ئه‌ویش به‌ ئامیژیکی بچووک‌کی چاپکردن که‌ له‌سه‌ر رانی داینا‌بوو، ده‌ستی به‌ نووسین کرد و له‌ نامه‌که‌دا بۆ هه‌یتله‌رم نووسی، که‌ شوینیکی تر بۆ سه‌ربازه‌کان ئاماده‌ بکات، داوام له‌ یه‌کیک کرد گورج ئه‌و نامه‌یه‌ی پێگه‌نیت و خیرا وه‌لامه‌که‌یم بۆ بینیته‌وه‌.

ماوه‌یه‌کی زۆر تێپه‌ری و نامه‌به‌ره‌که‌ نه‌گه‌رایه‌وه، داوام له‌ یه‌کیک له‌ یاریده‌ده‌ره‌کانم کرد خۆی بجیت و بزانیته‌ چی روویداوه؟ یاریده‌ده‌ره‌که‌م به‌ره‌و ده‌رگای ژیره‌میننه‌که‌ پرۆیشت. له‌به‌ر ده‌رگا که‌ سه‌ربازیکی رووسی به‌ ره‌شاشیکی بچووک‌وه‌ ده‌بینی و گورج گه‌رایه‌وه، به‌ دوا‌یدا ژماره‌یه‌کی زۆر سه‌ربازی چه‌که‌ به‌ ده‌ستی رووسی هاتنه‌ ژووره‌وه، هه‌رکه‌ ئه‌و هه‌موو که‌له‌که‌ لاشه‌وه‌ ئه‌ندامه‌ براوه‌ زۆرانه‌ی ئه‌و خه‌لکانه‌یان بینی، له‌ شوینی خۆیاندا چه‌په‌سان هه‌ر هه‌موویان چاویان برییه‌ ئه‌و برینداره‌ ورگ هه‌لدراوه‌ی که‌ هه‌یشتا ورگی هه‌لدرا‌بوو به‌نه‌دوو‌راوی ما‌بووه‌.

یه‌کیکیان زۆر خۆی به‌ ئازاو به‌غیره‌ت زانی به‌ره‌و میژی نه‌شته‌رگه‌رییه‌که‌ هاته‌

پېشه وه .. يه كېك له په رستياره كان پالېكى پېوه ناو دای به زه ويدا خوشبه ختانه له وكاتهدا ئەفسه رېكى رووسى بريندارى خه تهرهاته لامه وه منيش بۆ ئەوهى هه لويسته كه هيمن بكه مه وه، گورج بۆ چاره سه ركردى به هانا يه وه چووم، به لام پزىشكيكى رووسى له گه ل برينداره پيكراره كه دا بوو، نه يه پشست لى نزيك بيمه وه .

پرسيارىكى ليكردم، تىي نه گه يشتم چى ده لىت، منيش وام به چاكرانى خۆمى پى بناسينم، به لكو بمناسيت.

ئامازهم بۆ خۆم كرد، وتم .. زاوربروخ .. زاوربروخ.

ئەو يش دووجار ناوى منى وته وه .. پاشان ئامازهى بۆ كردم ئەو فيشه كهى گه دهى ئەفسه ره كهى كونكر دبوو، ده ريبه يينم.

منيش سه رى ره زامه نديم بۆ له قاند و ده ستم به كار كردن كرد .. له وكاتهدا سه ربازه رووسه كان له ژير فه رمانده يى يه كېك له ئەفسه ره كان كه وتنه پشكنينى ناو ژير زه مينه كه .. گويم لى بوو له ژنه كه ميان پرسى توكييت .. ؟ ئەو يش وه لامى دانه وه كه پزىشكيكى ئەلمانىيه و ژنى دوكتور زاور بروخ .. وازيان ليهينا .

## كتوپرى

جهنگ كوئابى هات، سوپاسيكي زۆرى خوام كرد چونكه من زۆر له خه لكى زياتر به خته وه ريووم .. كه وا هيچ كه سيكى خيزانه كه م تووشى خرابى و تبادا چوون نه ببوو .. جگه له دوكتور فريدريكى كورم نه ييت، كه ماوه يه كى دوورودر ژيوو هه واليم نه ده زانى .

رؤژيكيان ئەفسه رېكى رووسى تووشى شيرپه نجهى گه ده ببوو ناردى به شوينمدا منيش نه شته رگه ريبه كى سه ركه وتووم بۆ كرد و تيايدا سه ركه وتوو يووم، كاتيك چاك بۆوه، بۆ خوا حافيزى هات بۆ لام پيى، وتم "نازانم من چۆن چاكهى تۆ بده مه وه .. ؟"

منيش ده ستم دابه پشتيدا و پيم وت ..

"باشترين پاداشت بۆ من ئەوه يه، من تۆ ده بينم چاكييت و چاك بوويته وه "



ئەفسەرەكە تۈزۈك بېدەنگ بوو، تېگەيشتەم شتېكى بېر كەوتەو، پاشان وتى "من سەرپەرشتىبارى بەندىخانەيەكى دەسگىر كراوانم لە سىبىريا، لە ناوياندا دەسگىراوى ئەلمانى زۆرى تېدايە، ئىستا بېرم كەوتەو لە ناو دەسگىراو ئەلمانىايە كاندا . . يەككى تېدايە دوكتۆرە . . ئەو دوكتۆرە ناوى (زاوربروخ)ە، ئايا ئەو دوكتۆرە خزمى تۆيە . . ؟ لە خۆشياندا فرمىسك بەچاوە كانمدا ھاتە خوارەو . . پېم وت "ئەو كورى منە . . ئايا ئەو نەمردووە ؟ لە ژياندا ماوہ . . ؟

ئەفسەرەكە، وتى "بەلى . . ماوہ . . "

پاشان وتى "تۆ چاكت كردهوہ و ژيانت پى بەخشىمەو، منىش لە پاداشتى ئەو چاكەيەدا كورەكەتت بۆ دىنمەو، پاش دووھەفتە، ئەفسەرە رووسىيەكە بە تۆتۆمبىل ھاتەو بۆلام و لەگەل خۆشىدا فرىدىكى كورم و ھەندى پەنير و خواردنىشى بۆ ھىنام .

## پشیلە فرۆش

لەويادەو ھەريانەى ھەرگىز بېرم ناچىتەو، ئەو يە رۆژىكىان تا سەعات سىپى پاش نيوەرۆ كارم دەكرد، لەو كاتەى خەرىكبووم ژوورى نەشتەرگەرى بە جىبھىلم و بچمە دەرەو، زۆر برسى و ھىلاكبووم . . يارىدە دەرە كانم پىيان وتم . .  
 - "پياويكى پىر لە بەيانى زووەو لە بەردەم دەرگای ژوورەكەدا دانىشتووە چاوەروانى تۆ دەكات . . بەھىچ جۆرىكىش بەكەس نالىت تۆى بۆ چىيە . . ؟ ناچىتە دەرەو ھەتا تۆ نەبىنىت، كاتىك چووم بۆ لای پياويكى پىرى سەرسىپى زەعيف و لاتم بىنى بە ماتىيەو سەرى شۆر كەرد بۆو، لەبەر دەرگاكدە دانىشتبوو . . سلاوم لىكرد و لىم پرسى چىت دەوى . . ؟

ئەويش لە منى پرسى . . تۆ دوكتۆر (زاوربروخ)ى كەلەو دلىابوو من . .

ئەوم..

وتى "من پشيله پەرورده و بەخيوڤدەكەم.. بە دوورودرئىزى باسى گرنكى ئەو پەرورده و بەخيوڤدەكەم بۆ كردم.. ئىتر لەو گەيشتم من ئىستا لە بەردەم كەسىكى شىتى لەسەر خۆدام و هيچ خەتەرىيەكى نىيە.

دەنا پەيوەندى من بە پشيله و پەرورده كەردىيەو چىيە..؟!، بەلام پياو پىرەمىردەكە، شىرازەى بىرى تىكدام.. وتى "تەنھا تۆ دەتوانىت من لە هەژارى و لە برسا مردن رزگار بەكەيت". دلگەرمى كاپرا لە پەرورده كەردنى پشيله و جوانى پشيله (سىامى) و ايلئىكردم گوى بۆ قسەكانى شل بەكەم و گوى لىبگرم، وتى "من پشيله كى جوان و دانسقى شازم هەيە.. ئەو پشيله يە، بەچكە پشيله يە زۆرجوان و دانسقىم بۆ بەرھەم دىنىت ئەو پشيلانەش سەرچاوەى ژيان و بژيويى منن، چاوەكەنىشى پىر لە فرمىسك ببوون".

پاشان وتى "بەلام ئەو پشيله يە كتوپر تووشى دەردىك بوو جوولەو پىرەى لىپىرپو.. پىيان و تووم ئەو دەردە دەيكوژىت و دەمرىت، ئەمەش بىشك دەپىتە مال وىرانى و تياچونم.. گەورەم.. لە نەشتەرەكەى تۆ زياتر هيچ ئومىدىكى ترم نەماو.. هەرئەو نەشتەرە دەتوانىت ژيانى من و ئەو شى رزگار بەكات..!! بەپىرەمىردەكەم وت "باشە سبەينى بىھىنە بۆ لام.. وتى "سبەينى..؟" هەرچرەكە يەك كە بەسەرمدە تىپەر دەپىتە كەم بەرەو خراپتر و شپىرتر دەبات".

پاشان دانەوييەو، لە ژىر ئەو كورسىيەى لەسەرى دانىشتبوو سەبەتەيەكى بچووكى دەرھىنا.. پشيله يەكى يەكجار جوانى تىدابوو، بەراستى پشيله كە هەر زۆرجوان و دەگمەن بوو.. لىمورگرت و خستەم سەر ئەژنۆم و فەحسەم كرد، بىنىم پشيله كە تووشى فىتقىكى يەكجار گران ببوو.. تىگەيشتم كاپرا هيندە پەلەى بوو بۆ نەشتەرگەرى كەردنى پشيله كەى و جەختكەردنەو لەسەرى.. ناحەقى نەبوو.. لەسەر حەق بوو.. دەستەكيشا بە پشتىداو پىموت

- "پشيله كەت بخەرەو نەو سەبەتەكەو وەرە لە گەلمدا بۆ ژوورى نەشتەرگەرى..

"من له پيش كابرآى پيره ميږده وه ده رږښتم.. به په رستياره شاره زا كم  
وت" نه شته رگه ريبه كى كتوپريم هه يه، هه ر ئيستا نه وه نه شته رگه ريبه ده كه م.."  
پيش نه وهى قسه كانم ته واو بكم ده ستم نا به وزه ننگه دا كه تايبه ت بو  
بو حاله تى كتوپرى، چهنده قيقه يه كى نه خاياند هه ر هه موو پزيشكه كان و  
په رستياران هه ر هه موويان له ده ورم كو بو نه وه.. كاتيك بينبيان پشيله يه كم له سه ر  
ميږى عه مه ليات كردن داناو به نجم كرد هه ر هه موويان حه په سان و ده ميان دا پچراند  
و زمانيان له قسه كردن كه وت.. نه شته رگه ريبه كه زورگران نه بو.. له ما وه يه كى  
كه مدا به سه ركه وتوويى نه شته رگه ريبه كه م نه جامداو لي بو مه وه.  
كاتيك لي بو مه وه كابرآى پيره ميږد ليى پرسيم... "بو نه وه نه شته رگه ريبه  
چهنده پاره ت ده وي ت بنده مى...!!!"

وتم "كړيى من نه وه يه بينم پشيله كه ت چاك بو ته وه.."  
پاش دووه فته  
پياوه كه هاته وه بو لام، پشيله كه ي پي بو چاك بي وه.. به زور دوور وژ لاي من  
داينا..



ونستون چهرچل ژيان و تیکوشانی



# (ونستون چەرچل ژيان و تېكۆشانى)

به پېننوسى شارلزمۆرنى -و- بۆن داتىنبورت

## ھاندانى جېھان

جەنگى ئەلمانىا كۆتايىھات: پاش ئەوھى ونستون چەرچل دنيای لېھاندان، ئەم كابران ئىنگليزىيە، لە ئەوروپاي باشووردا چاوى ھەلھينا و لە پيش چاوى خەلكيدا بوو بە قارەمانىكى گەورەو نەمرى خۆراگرى جېھانى.. ھىچ كەسيك لە ھاودەمانى ئەو لەو تىگەپشتوتتر نەبوون، كەسپش لەو روانبېئوترو خۆراگرتنەبوو، لە بەرگرىكردنى: (كۆمەلگاي ژيرو لېبور دەو بەبەزەبى و نەرم و نيان و بيروراو ئارەزووى جۆراوجۆردا.. ئەو كۆمەلگايەي پېي دەلېن "دەلەتى ئازاد") چەرچل ئەوكەسەيە، كە خاوەنى ئەو وتەيەيە كە دەلېت "ئەوانەي تواناي و دەدەست ھينانى سەرکەوتنيان ھەيە، لە تواناياندا نيبە بتوانن ئاشتى رېكبخەن، و ئەوانەشى تواناي رېكخستنى ئاشتنيان ھەيە.. لە تواناياندا نيبە و ناتوانن ھەرگيز سەرکەوتن بەدەست بەيئن..".

ئەم ھەزيرە بە توانا و گەورەيەي جەنگ.. پاش ئەوھى بە تەواوى لە

ھەلپژاردندا ئائومىدېبوو. . رايگەياندا، كە لە ئەنجومەنى گشتىدا دەبىتە يەككىك لەبەرھەلستكاران. ئەى بۆچى دەيەويت لە خەبات و تىكۆشاندا بەردەوام بىت؟ زۆربەى زۆرى سەر كرده كان كە لە كارەكانياندا خۆماندوودەكەن لە پىناوى پاشەرۆژدايە، بەلام چەرچل خەلكى ھاندەدا رابوردوو لە بىرېكەن و بىرى خۆيان بەرنەو، چەرچل خۆى يەككىك بوو لە پارتى پارىزگار(موحافىزىن)، ھەر ئەويشبوو(فريدج)ى ئىشتراكى خوازى ھىنايە ناو حكومەتەو. يەككىكش بوو لەو كەسانەى بانگەشەى ئىستعمارى دەكرد. ھەر ئەويشبوو ھاولاتيانى بۆ ئەو سەرورەبىيە گەرەبە ھۆشيار كردهو، كە ئىمپراتورىيەت لە ياساى يەكگرتوى گەلانى سەرەستدا و دەستى دىتت. ھەر ئەويش بوو وەك ھاولاتىيەكانى خۆى بەزۆرى(مەى) دەخواردەو، بەلام ئەو خۆراگرى و خەباتە سەخت و گرانە زۆرەى ئەودەيكرد و بەردەوامبوون و ماندونەبوونەى لەسەر كارەكانى دەيكرد، واى لەو كەسانە كرد كە لەو بچووكتر بوون لىيى بترسن و لىيى بسلەمىنەو، ھەر ئەو پىاوەبوو ئىنگلتەرە لە گۆرەپانى سىياسەتدا دوورى خستەو تەرىكى كرد. . چونكە كەسىكى رۆشنىر بوو، بەلام جىگەى متمانە و باوەرپىكردن نەبوو. بەلام ھەر ئەم دوورخستەو و لادانەبوو، وا لەو پىاوە بكات خەلكى ھەلنى و ھانىيان بدات بۆ چونە ناو رىزەكانى سەربازى و ئەنجام گەياندى ئەركى سەرشانىيان، پىيى وتن "چەكەكانتان ئامادەكەن و ھەلىگرن، كەسانى نەترس و بوير و ئازابن. ."

بەلى. . چەرچل. . تەنھا يەك پىاوەبوو، بەلكو خۆى لە خۆيدا كۆمەلە پىاويك بوو، ئەو رۆژنامەگەر و مېژوونوس و وەرگىرى پەرتووك و سەرباز و وىنەساز و بەنناو فرۆكەوان و كەسايەتتىيەكى سىياسىش بوو سنوور بۆ ژيانى ئەو نەبوو. . بە ھەموو جۆرىك ژيانى بردبوو سەر، ژيانى لە كۆشكى(بلنھىم) ھو دەست پى كرد، ئەو كۆشكەش لە گەرەتەرىن كۆشكەكانى لادىكانى ئىنگلتەرەبوو. چەرچل كورى خانمىكى ئەمريكى جوان و شوخ و شەنگى بەناويانگىبوو، ئەويش خاتوو(جىنى جىروم)بوو، باوكىشى لۆرد(راندولف چەرچل)بوو. ئەو لاوہ گورج و گۆل و وريا و شارەزاو قۇز و جوانە بوو، كەبەو بەرھەلستكارىيەى

دەيكرد، توانى بگاتە دووھم پلەوپايەى گرنىگ و ترسناكترىن سەرورەرى ئەوئىش پلەوپايەى وەزىرى دارايى بوو، لەبەرئەوئى باوكى لەو دەترسا چەرچل بۆ پارىزەرى شىاوانەبىت، لە تەمەنى دوانزە سالىدا چەرچلى خستە خوئندنگاى (ھارۆ) وە بۆ ئەوئى ئامادەى بكات و بىخاتە ناو سوپاوە.

ونستون چەرچل لە خوئندنگاى ھارۆوہ چوو بۆ خوئندنگاى (ساندھرست) ئەو قوتابخانەى چىنە گەورەو پىشكەوتووہكانى لە ئىنگلتەرەدا رادىنيت تا بىانخاتە ناو سوپاوە. كەسوكاروخزمانى چەرچل لە ھونەرى راھىنان و مەشقى سەربازى و خۆسازاندا ھەموو كاتىك ديارو بالادەستبوون، ئەم زانىارىيانەش لەو خوئندنگايەدا بە گەورەترىن پلە دەژمىردا.

كاتىك چەرچل تەمەنى گەيشتە بىست سالان پلەى ئەفسەرى دووھمىيان پىبەخشى و خستىانە تىبى چوارەمى سوارچاكانى (الھوسار) وە، ئەم تىپەش تىپىكى تايبەت بوو بەخاوەن شكۆ شازنە مەلىكەوہ، ئاوەھا بەم شىوہىە چەرچل لە ژيانىكى سەربازى پر دلگەرمى پەرۆشدا ژيانى بردەسەر، كە ھىچ كەسىك وەك ئەو بەو شىوہىە پەرۆش و دلگەرمتر نەبوو.

زۆرترىن كاتى مەشكردنى سەربازى و جەنگى لە (ھىند و سوڊان و جەنگى بوئىر) دا بەسەربردبوو. چەرچل لە يەككاتدا سەربازىش بوو و نوئىنەرى رۆژنامەش بوو...

چەرچلى لاو ھەموو كاروكردەوہىەكى ھەر لە پىناو رۆژنامەگەرىدا نەبوو. گەرچى لە رۆژنامەوانىدا گەيشتبوو گەورەترىن پلەو جىگا. كاتىك تەمەنى گەيشتە بىست و چوار سالان لە گەل كۆمەلىك گەنجانى تردا لە شەرگەى (أم درمان) دا ھىرشيىكى جوان و رىكويىكىيان بۆ سەر دەرۆيشەكانى (ئوم درمان) كرد، چەرچل لە گەل ڤم بەدەستەكاندا شان بەشان ھىرشى كردو بەدەمانچەكەى دەستى تەقەى دەكرد و لايەنى كەم پىنج كەسى لە دوژمنانى كوشت و لەناوى بردن.

لە ھىندا ھەرەك دوژمنەكانى دەيانووت. رۆژەكانى بەراووراواردن و يارىى بۆلۆو بەسەر ئەبرد، بەلكو ئەم ئەفسەرە بچووكە چاوتنوك و تەماعكارە، ھاورىكانى لە شارى (بەنجالور) جىدەھىشت كە لە ترسى ئەو گەرما زۆرەدا



سەرخەوبشکینن و بنوون، خۆشی بە تەنھا دادەنیشت سەرقالی خۆیندن دەبوو. مێشکە گەورەکە ی پرده کرد لەو ئەدەبە جوان و بەسوودە ی لە خۆیندن گاکانی قوتاپخانە ی (هارۆ) و (ساندەرست) دا نەیتوانی بوو بیخوینیت و تەواوی بکات، ئەفلاتۆن و ئەرەستۆ داروین و ماکولی، هەر هەموو خۆیندەو و خۆی بەلیکۆلیەو و خۆیندەو ی پەرتوو کە کە ی مێژوونووسی ئینگلیزی (جیبون) دەربارە ی (تیاجوون و رمانی ئیمپراتۆری رۆمانی) یەو و خەریک کرد، بێشک چەرچل هەر لەسەر ریبازی (جیبون) و شیوازه ئاشکراکە ی ئەو دەرویشت. کاتی ک چەرچل مۆلەتی پیدراو بە مۆلەت گەرایەو و زیدی خۆی کتوپر بریاریدا واز لە سەربازی و لەشکرکێشی بهییت، چونکە ئەو لەو بیزاربوو، ئارەزووی لەسەر زۆرشتی تریبوو. ئەو شتانەش پارە ی زۆری دەویست، نەئەو مووچە ی ئەفسەری و نە ئەو برە پارە یەشی کە دایکی بۆی دەنارد کە بریتی ی بوو لە بری (۵۰۰) جونە یه لە سالی کدا بەشی نەدە کرد. ئەو رەخنە زۆرانەشی کە لە هەندی فرماندەکانی گۆرەپانی جەنگی بەریتانی دەگرت، وای لەو فرماندانە کردبوو بەو رەخنانە دلگران و زویرین. ئا لەبەر ئەمانە بریاریدا لەسەر ریبچکە ی باوکی بروات و خۆی بەسیاسەتەو خەریک کرد.

## لە ئەنجومەنی گشتیدا

سالی ک تیپەری و چەرچل لە جەنگی خوارووی ئەفریقا گەرابۆو، پاش ئەو ی لەبەند کردنی (بویر) هەکان هەلات و دەربازبوو، ئەم هەلاتن و دەربازبوونە ی بووبە داستان و لە پێش چاوی کریکارانی (ئولدهام) دا بوو بە گەورەترین قارەمانی ئینگلتەرە. کریکاران لە دەوری کۆبوونەو و لە ئەنجومەنی گشتیدا بە نوینەری خۆیان هەلیان بژارد.

لە تەمەنی بیست و شەش سالی دا ئەم کورە لاو هەو بەشی سی جەنگی کردو

سى پەرتوۋكى نووسى، بۇ كاتى پېويست و تەنگانەى پەنجا ھەزار رىالى لەو كىتېب و كۆبونەوانەو دەستكەوت.

پاشان كتوپر رېگايەكى نوى ترى گرت، ئەويش ئەو دەبوو دواى ئەو دەى لە بېروباوەرى (موحافىزىن) بېزاربوو، لە سالى (۱۹۰۳) دا كاريكى كرد كه لە ھەموو ژيانيدا بە جوانترين كاردەژميردرا.

چووہ ناو ھۆلى ئەنجومەنەو، بەرپۆز گەورەبىيەو لەسەر خۆ وەك نەريت و باو بوو، لە بەردەم سەرۆكى ئەنجومەندا كە قۆيىكى بارۆكەى لەسەردابوو خۆى چەماندەو، پاشان بۇدواو وەرگەرايەو، بەرەو كورسييەكانى ئەنجومەنى پارىزەران و (ئەرسەر بلفورد) سەرۆكيان نەرۆيشت. بەلكو بەرەو كورسييەكى بەرھەلستكاران مىلى ناو لە تەنيشت، يەككە لە نوينەرانى و لاى (الغال) ھوہ دانىشت كە ئەويش (وافيد لويد جۆرج) لوى سياسى تازە پيگەيشتووى توندەرەو بوو.

لە سالى (۱۹۰۶) دا پارتى رزگارى خوازان لە ھەلبژاردنەكاندا بەزۆرينەى دەنگ ھەلبژيران، ئەمە رېگاي دەركەوتنى بۆ چەرچل خۆشكرد لەگەل ئەو ھەموو بەرھەلستكارىيەى پارتى پارىزەراندا چەرچل داواى دانان و دارپشتن و روونووسى كۆمەليك ياساى چاكسازى كرد.

لەو ياسايانە، چاككردنى بارى كاركردن لە كارگەو كانەكاندا و پيدانى مووچە بە پېرو پەككەوتوان و كردنەوہى نووسينگەيەك بۆ داين كردنى كار بۆ كريكارە بيكارەكان و لەسەر رزگارخاوەكان باجى سەرمايەى لەسەر زياد كردن و دەستەلاى ئەنجومەنى لۆردانيان نەھيشت، بەلام دلى چەرچل ھەر پېروو لە خۆشەويستى و دلى بۆ بېروباوەرى پارىزەران ليدەدراو لەو دلەوہ خۆشى دەويستن و جاريكى تر گەرايەوہ بۆ ناو پارتى راست و لە سالى (۱۹۱۱) دا مستەر (ئەسكويت) پۆستى وەزىرى دەريوانى پيپەخشى و كردى بەوہزىر.

ئيت وازى لە كيشەى بيكارى و بژيوى كريكاران ھيئا، ئەو كيشەيەش كيشەيەكى ئالۆز و پىر لە ناكۆكى بوو.

روويكردە چارەسەرى كاريكى تر وەك قەبارە و گوللە توپى كەشتيە گەورەكانى ناودەرياو دەست بەسەرداگرتنى دەرياو رووبارەكان، ئەو كاتەش ئەلمانيا بەوپەرى

تواناوه ههوللی بنیاتنانی کهشتیگه له گهوره کهی دهدا بۆ ئه وهی به سه ر گه وره یی و دهسته لاتی به ریتانیا دا زال بیت، له نیوانیاندا پیشپرکیی ده ریاوانی دهستی پیکرد. ئه نجامه کهشی له سه ر پاشه رۆژی ئینگلته ره دا به ندبوو، ئه و رۆژانه ناو ناو بانگی چه رچل ده رکه وت و بلا بووه، ئه گه ر ئه و نه بوایه له سالی (۱۹۱۴) دا کهشتیگه لی به ریتانی به خراپترین شیوه تیکده شکا.

چه رچل هات هه رچی ئه میره ده ریاوانه پیروپه ککه وتوه کان بوو هه ر هه مو یانی گۆری به ده ریاوانی گه نج و لاو گه وره ترین پیگه ی سه رکرده یه تی کهشتیگه لی پیبه خشین و موچه ی ده ریاوانانی زیادکرد و چه کی هیزی فرۆکه وانی ده ریاوی داناو بره وی پیدایا، و سووته مه نی خه لووزی کهشتیگه له کانیشی گۆری به به نزمین به هوئی ئه و دووربینیه زۆره ی بۆ داها ته کانی پاشه رۆژ هه یبوو، دهسته به ری کرینی بیره نه وته کانی ئیرانی کرد. ئه م هه موو گورجوگۆلی و خۆئاماده کردنی کهشتیگه لیه ی به ریتانیا یه و ئاماده باشیه ی بۆ شه رکردن. له و کاته دا بۆ ئه وه بوو که ئه لمانیا خاکی ولاتی به لجیکای داگیرکردبوو، به لام ئه ستیره ی به ختی چه رچل که له سالی (۱۹۱۵) دا ده دره وشایه وه رۆشنا یی نه ماو که وته تاریکی، ئه ویش له کاتی کدا بوو که هی رشیکی گه وره ی سازکرد و ئه و هی رشه له سه رتاشه به رده کانی (گالیبولی) دا تووشی تیکشکان و له ناوچوون بووه.

زۆربه ی زۆری هاو نیشتمانیا نی برۆیا یان به ئه نجامی ئه و لیکنۆ لینه وه ورده نه بوو که ده رباره ی ئه و هی رشه کرا. چه رچلی له لۆمه کردن و سه رزه نشت کردن دوورنه خسته وه، به لام کاتی ئه نجومه نی وه زیران پیکه یئیرایه وه، چه رچلیان له وه زیری خست و لایان برد، به ده ریادا وه ک ئه فسه ریکی جه نگاوهر به ره و فه ره نسا به ری که وت و له سه نگره کانی جه نگدا ماوه ی حه وت مانگ جه نگا، پاشان (لوید جورج) سه رۆکایه تی حکومه تی گرته ده ست، چه رچلی بۆ له نده ن بانگه یشت کرد، بۆ ئه وه ی وه زیری وه زا ره تی زه خیره و چه که مه نی بگریته سه رشان و ورده کارییه کانی به ره مه ی جه نگی جیه جی کرد و له هونه ری جه نگدا زانیاری خۆی ده رخت، به وشیه یه ئه و جه نگاوهره، توانا و شاره زایی زانیاری خۆی ته واو کرد.

## بەرلە دەستپىكىردنى جەنگ دوای ھەموو جەنگىك سستى ۋەستان ۋەدەدات.

ئىنگلتەرەش دوای جەنگ بۆ ماوۋىيەك كەوتە ناو ئەوسستىيەۋە كەمتر سوودى لەو كەلە پىاۋەبىنى، چەرچلىش لە سالى (۱۹۲۰) ۋە تا سالى (۱۹۳۰) لە ۋرژنامەو گۆقارەكاندا خۆى بەنووسىن و دارشتنەۋە خەرىككرد. لە مۆنتكارلۆ و بازارى دراۋەكاندا خۆى بە قومارەۋە خەرىككرد ... ئەو تابلۆيانەى ئەو كاتانە وپنەى دەكىشا، ئەۋەدىان دەگەياند ئەم كابرايە بى سەروشىۋىن و بېرپىنمايى بە ھەموو لايەكى سەرزەۋىدا بە ئارەزۋوى خۆى دەگەپت.

تابلۆكانىشى برىتى بوون لەو دىمەنە سروسىيانەى لىۋارەكانى رىقىراۋ بەندەرە ئاۋىيەكانى ھۆلەندەو دوورگەكانى نەروىج.

ئەو سالانە لە ژيانى چەرچل دا بە وشكە سالەكانى ژيانى ئەو دەژمىردىت، بەلام لەگەل ئەو ۋوتىكىردن و لاربوونەۋەيەيدا بۆ ئەو كارانە ... مەملانىي لەگەل زۆرىكى زۆرى ئەو كەلە پىاۋانەدا دەكرد كە لە لوتكەى پىشكەۋتنى ژياناندا بوون.

ئىنگلتەرە جگەلە(برنادشۆ) نووسەرىكى ترى ۋەك چەرچلى بەخۆۋە نەبىنىبوو، لە سالىكدا داھاتى گەيشتە پەنجا ھەزار دۆلار، ھەر لەو كاتەدا لەسەر ژيانى(مالبرۆ) كىتپىكى چوار بەرگى نووسى، زۆربەى كاتەكانى شەۋى بە نوسىنەۋە خەرىك دەكرد، ئەم خۆۋەش لەۋكاتەۋە فېربوۋ كە .. بەرپرسىارىتى ۋەزارەتى دەريايى لەسەر شانبوو.

ئەم ۋۆجىيەتەى لەسەر رېچكەى ژيانى باپىرەى گەشەى سەندبوو .. دىاربوو ھەر لە ۋۆجى ئەۋىشەۋە ۋەرىگرتبوو ھەتاۋاى لىكرد ئەو خاۋەن مالەى ئومىد براۋكرد، كاتىك بانگەيشتى كرد بۆ مىۋاندارى، بەلى ھىشتا ھىۋاى تۋزىك

تروسكايي قسه خۆشه كاني مابوو، كه له ههزارهها بۆنهو ميوانداريدا ناوبانگي تيدا دهركردبوو، بهلام ئيستا زۆريه كاته كاني به بيدهنگي و مرومۆچيهوه بهسهردهبرد. له لاشيههكي مردوو، يا له چرايهك دهچوو كه كوژايتهوه، بهلام كاتي كاتي راپهرين هاتهپيشهوه.. به گورجي له شوييني خۆي راپهري و راست بۆوه خۆي ههلقورتانده ئهوه قسهو چهنهحانييهي له نيوان پارتی راست و پارتی چهيدا گهرمبوو، ههر ههموو سياسهتهدار و رۆشنبرانی سهرسام و چهپهساوكرد و سهركهوتنيكي گهروهو بهرچاوي و دهدهست هيئا.

له سالی (۱۹۳۲) هوه پيش ئهوهی هیتلهر سهروكايهتی وهزارهت له ئەلمانیدا بگریتته دهست.

چهرچل حكومهتهكهی لهوه ئاگاداركردهوه، بهو هاواروهاشهوه هوشهيهی ئەلمانیا ههلهخهلهتین و بروای پینهكهن كه داوای مافی یهكسانی دهكات له ئهوروپادا، نووسی و وتی "ئهوه گهنجه بههیز و بهتوانایانهی له بنهردتا دهچنهوهسهر(تیوتونی)یهكان و به كوچهوجاده كانی ئەلمانیادا بلاوبونهتهوه و دهگهڕین و دهسوڕینهوه، له چاوه كانیاندا تیشکی تهماعیان تیدا دهبریسكپتهوه، یهكسانیان ناویت و داوای یهكسانی ناكهن.. بهلكو داوای چهك ههلگرتن دهكهن..".

لهوه دهچوو ئینگلتهره بی ئاگابووپی و گوپی پینهدا، خویندكارانی ئوكسفۆرد بریاری شهر نهكردنیاندا. کریکاران گالتهیان بهو هاواروبانگهوازهیان دهکرد كه بۆ جهنگ بانگهێشتی دهکردن.. چونكه زهمانی جهنگ رابوردوو، بهلام ئهوه پارتی چهرچل سهربهو، هیچ پهیرهو و پرۆگرامیکی نهبوو، له هیورکردنهوه زیاتر، له یهكێك لهو كۆبوونهوانهی كه چهرچل زۆر كهه هاوبهشی تیدا دهکرد و ئامادهی كۆبوونهوهیهکی حیزب بوو.

وتاریکی توندوتیژی دا، سهركوتی ئهوه سياسهتهی كرد كه ملکهچی بۆ هیتلهر تیدادهسته بهر دهکرد و وتارهكهی بهوه كۆتاپیهيئا وتی "ئاله بهر ئهوه واز لهو داب و نهريته كۆنه دینن وهلاوهی دهنین، كه باوپايرانمان له میژوهه بۆ ئیمهیان جیهشتوه و ئیستا ئهوه گهورهییهو سهروهییهمان لهسهر بنیات ناوه".

دواى ئەو ھۆلەكەى جیھېشت و ھاتەدەرەوہ(ھارولدنىكلسن)یە داویدا ھاتەدەرەوہ، پېرۇزبايى لیکرد، چونكە نیکلسن خۆى نووسەربوو. لە و رستەو دەرپرینەى دوايى پرسیارى لیکرد، ئایا ئەو دەرپرینە سەرپىی و یەكسەربوو...؟ چەرچل قیژاندی، وتی "بەلام لە قسەى سەرپیدا و خوالەناوى بەریت من لە ھەمام دا بیرم لەو دەرپرین و قسەىە کردۆتەوہ، ئاواتەخوازم قسەکانم لە گوئی ئەوگەنجانەدا جیى خۆى کردییتەوہ و بە ھەدەرەنەچوویت".

## مەھیلن.. رینگەى لیبگرن

مەبەستى ئەو تەنھا قسەى زل نەبوو.. بەلكو ھەولیدا تاتوانى بەلگەى خۆپرچەكکردنى لەشكرەكەى ئەلمانیا بسەلمینیت. لەبەھارى سالى (۱۹۳۶)دا وتى...

- "مەھیلن.. مەھیلن.. ئیستا مەھیلن".

ھەستا داواى پیکھینانى ھاوپەیمانییەكى گەرەى نیودەولەتى کرد کە ناوەرۆکەكەى کۆمەلى نیودەولەتان بیٹ و رووسیاش بخریتە ناو ئەو کۆمەلەییەوہ.

پاشان کۆبوونەوہى (میونخ) سازکرا.. (نیفل تشمیرلن) لە فرۆکەخانەى (کرویدن) دا بەزى و پارچە کاغەزىكى بەدەستەوہبوو، چەرچل لە ئەنجومەنى پەرلەماندا وتاریكى خویندەوہ، تیايدا وتى...

- "وتەکانم بە قسەىەك دەست پیدەكەم، بە گویتان خۆش نییەو بەدلتن نییە، دەلیم تیکشکاین، تیکشکانیكى گورچکەر"، سالیك بەسەردا تیپەرى ئینجا بەریتانیا بریارى جەنگى ئاشکراکرد، هیچ بۆ تشرلن نەمایەوہ لەوہ زیاتر بەناچارى ئەو پیاوہ بگەرینیتەوہ بیخاتەوہ ناو وەزارەتەوہ.

ئەو پياۋەي تىشمېرلن دەربارەي دەپت...  
 "ھارېكارى كىردن لەگەلېدا كاريكى مەھالە". ونستون چەرچل پۆستى ۋەزىرى دەريايى گرتەدەست لە ھەموولايەكى جىھانەۋە ئەفسەرانى ئوستولەكان كە بە ھەموو ناۋچەيەكى جەنگدا بلاۋبىۋونەۋە، خۇشحالى ۋ شادى خۇيان دەربىرى، چەرچل ھەر ھەموويانى ھەژاند، چۆن ھەژانىك، ئەو چرايەي لەمەۋپېش كوزابۆۋە، سەرلەنۇي داگىرسايەۋە، بەلام ئەو پۆستى ۋەزارىيە دەريايىيە بە دەستى بوو، زۆرى نەخايان ۋ بەردەوام نەبوو، تەنھا ماۋەيەكى كەمى تېدامايەۋە. ئەۋىش بەھۆي ئەو جى پېلېزىۋونەي(تىشمېرلن) ۋ كىتوپىيەي ئەلمانىيەكانەۋەبوو كە بەلجىكا ۋ ھۆلندەيان داگىر كىرد، تىشمېرلن ھىچ چارىكى بۇ نەما تەنھا ئەۋەنەبىت ۋ ھەزارەتتىكى ئىتتىلافى پىكېبھىنېت لە نىۋان ھىزبى پارىژەران ۋ ھىزبى كرىكاراندا، بەلام پارتى كرىكاران نەيانوئىست لەژىر پۆست ۋ سەرۆكايەتى يەكىك لە پارتى پارىژەراندا كارىكەن، جگە لە لۆرد(ھالىفاكس)ى ۋەزىرى پېشۋوى دەرەۋەدا نەبىت ياخود چەرچل.

ھالىفاكس ۋاي بەچاك زانى خۆي لەو پۆستە دوورخاتەۋە، لەبەرئەۋە وتى "بۇ ئەم پۆستە پېۋىست بە كەسايەتتىيەكى مىللى دەكات نەك كەسايەتتىيەكى ناو لۆردەكان.."

پاش شەرى دانكر كى كارو ئەركەكانى چەرچل ديار ۋ تاشكرابوو.. ئەۋروپا تياچوو.. رووسيا چوۋە پال ئەلمانىاۋە.. ئەمىرىكىيەكانىش ھەر لە گىتوگۇ ۋ چەنەھانىي ناۋخۇياندا بوون.. لايەن نەگرتىيان پېباشتر بوو.

چەرچل بە ۋەزىرەكانى وت "بەرىزان ئىمە ئىستا بە تەنھايىن ۋ ھىچ لايەنگىرىكىمان نىيە.. بۇ ئەم كارە من دلم زۆر خۇشە" ھەلىفاكس دەيگىرپىتەۋە دەلېت "رۇژىكىيان چووم بۆلاي چەرچل لە نوسىنگە كەيدا.. بىنىم ئەۋ قسانەي دەۋت كە پاش ھەفتەيەك لەۋە، بە ھەموو لايەكى جىھاندا بلاۋبۆۋە، ئەۋىش ئەۋەبوو دەپت..!" لە لىۋارى دەرياكاندا دەجەنگىن ۋ شەردەكەين، لە دۆلەكاندا شەردەكەين"، پاشان بە ھىۋاشى دەنگى نزمكردەۋە وتى...

"خۇ ئەگەر توانىيان بىنە ناۋ لەندەنىشەۋە.. من لە دۋاي ئەۋ دىۋارەي كەۋتۋتە

كۆتايى رېڭا كەۋە دەي كەم بەسەنگەر و شەرى تېداده كەم، ئىۋە خۆتان باش دەزانن من نىشانە شكىنچىكى باش و شارەزام..<sup>۱۱</sup>، بەلام دىۋارە پتەۋە كانى ئىنگلترە نەيان پاراست، بەلكو چەكى فرۆكەۋانى بەرىتانيايىە كان تۋانىيان بىپارىزن و رزگارى بكن، چەرچل خۆى شارەزايىەكى تەۋاۋى لە فرۆكەۋانىدا ھەبوو، بۆئەو كارە ھىچ يەكك لە گەرەو شارەزاكان نەياندەتۋانى شان لە شانى بدەن و كەسى پىنەدەگەيشت.

ھەموو بەيانىيەك لەگەل نان خۋاردنى بەيانىدا نوسراۋى ئەو ژمارە زۆرانەى كونكردن و ويرانكارىيەى پىدەگەيشت كە لەرپەرۋە كانى فرۆكەخانەى ھەرىمى(كسنت)دا روۋى دەدا و چاكىش نەدەكرانەۋە. زووزوۋ سەردانى ئەو ژىر زەمىنەى دەكرد كە(سىرھىوداۋدنگ) تىايدا سەرپەرشتكارى پۆلە فرۆكە كانى چەكى ئاسمانى دەكرد.

چەرچل لە رۆژى(۱۵ى ئەيلولى) بەناۋبانگدا خۆى لەو ژىرزەمىنەدابوو كە لە فەرەنساۋە گەرەترىن ھىرشى پۆلە فرۆكە كانى ئەلمانى ھاتن و نالەۋگر مەيان ھات و رېڭايان برى بۆ دەۋرۋبەرى لەندەن، بەلام ئەۋەندەى نەخاياند بەشكاۋى گەرەنەۋە دۋاۋە، پاش ئەۋەى(۱۸۵) فرۆكەيان لىخرايە خۋارەۋە.

ئەو جەنگ و پىكدادانەى لەو سالەدا كرا يەكلايى كەرەۋەبوو، بەلكو لە مېژوۋدا بەگەرەترىن جەنگى يەكلايى كەردنەۋە دادەنرېت، دۋاى ئەۋە ئىتر ھىرشى شەۋانە ئەنجام دەدرا. دووجار ئەلمانەكان نزيكبوون چەرچل بىيكن و لەناۋى بەرن، جارىكيان بۆمبىكى گەرە لە نزيك خانەى سەرۆكايەتيدا كەۋتە خۋارەۋە، لەۋكاتەدا چەرچل لەگەل ھەندى لە ميوانانيدا لەۋيدا نانى دەخۋارد، ھەرچى شوۋشەۋ پەنجەرەى خانۋەۋە كەبوو پارچە پارچە بوو بە ھەموو لايەكدا ھارپەى كەردو بلاۋبۆۋە، بەلام چەرچل ۋەزەكەى ھىۋر كەردەۋە، ھەرۋەك فەرماندەيەكى كۆرى جەنگ فەرمانيدا بە خزمەتكار و ئىشكەرەن، بچنە ژىر زەمىنەكەۋە، خۆى و ميوانەكانىشى بەدۋاياندا چۈۋنە ژوورەۋە قاپ و پىكەكانىشيان بەدەستەۋەبوو لە ژىرزەمىنەكەدا لەسەر سنۋوقى دارۋتەختەكان دانىشتن و نانى ئىۋارەيان لەۋيدا خۋاردو تەۋاۋيان كەرد.



له و ماوهیه دا چەرچل بهره وام وتاری کاریگه ری ددها، نه و تارانہ وه زهنگیکی وریا کهره وهی گه وره دهنگی ده دایه وه، له هه موو لایه کی جیهانه وه خه لکی له هه موو جوړو بیروباوهرو حیژییک گوی بیستی وتاره کانی چەرچل بوون و گویان بو شل ده کرد.

چەرچلی وتاریژ له وتاره کانیدا هه لویستی (تاک و تهنهایی) ئینگلته ره به باشرین شیوه ئیستغلال ده کرد و هه لیده سووراند، له گه ل نه وهی سیاسه تی ئینگلته ره هه ره له کونه وه به میراتی نه وه یان بو ما بووه که له کاتی جهنگدا هاوپه یمانی له گه لدا بیّت و جهنگ له پیناوی کی شه یه کدا بکات، هاوپه یمانان بو لای خو ی رابکی شیت.

نه م کارهش خه لکی لی بی ناگابوون، نه و هاوپه یمانانه ی چەرچل هزی ده کرد هاوپه یمانی له گه لدا بکات، رووسیا و ولاته یه کگرتووه کانی نه مریکا بوون.

## داگیرکردنی رووسیا

داگیرکردنی رووسیا له لایه ن نه لمانه کانه وه خیروبه ره که تیکی خوایی بو، گه رچی ده میک بوو چەرچل پیشبینی نه وهی ده کرد، به لام راکیشانی نه مریکا به لای ئینگلته ره دا کی شه یه کی زور ئالوز و گران بوو، پاشان ورده ورده مه یلی خه لکی نه مریکا به لای ئینگلته ره دا شکایه وه.

چەرچلیش هه موو هه ولیکی خسته گه ر بو نه وهی سوود له وه بینیت، چەرچل پیاویکی خوویست و به خیل نه بوو که داوای هاوپه یمانیتی ده کرد، نه و رژه ی له نیوان نه مریکا و ئینگلته ره دا دانووسان ده رباره ی (موده میره) و یاسای ده ریاییه وه ده کرا.

چەرچل وازی له به رموداو نیوفوندلاند هیناو ته نازولی بو کردن، داوای چهک و ته قه مه نی زیاتری له ولاته یه کگرتووه کانی نه مریکا کرد، به ده ست بلاوییه کی

زۆرۈه دەستىكىرد بەسەرفىكىردنى ئەو ئالتونانەي لەگەنجىنە كاندا بوون.  
 خىرو بەرەكەتتىكى تىرىش رووى تىكىرد، ئەوئىش ئەوئىش ھىرش كرايە سەر(بىرل  
 ھاربوور)، گورج ونستون چەرچل ئاشكرائى كىرد ۋەزارەتەكەي بەخىرايى بانگەوازي  
 ئاشكرائىردنى جەنگ دەدات. پاشان پەيوەندى بە كۆشكى سىپى ئەمىرىكىيە ۋە  
 كىرد ۋە جەختى لەسەر ئەوئەكەرد، بەرىتانيا پىيوستى سەرشانى خۆي بەجى دىئىت.  
 چەرچل بۆ ئەو كارە واى بەباشزانى، واپىويست دەكات خۆي ۋە ھەرھەموو گەورە  
 فەرماندەكانى ۋەشكانى ۋەدەريايى بچن بۆ كۆشكى سىپى ۋە جەژنى سەرى سالى لە  
 داىكبوون لەویدا بكن، ئەم كارەشى بۆيە وازووكىرد، چونكە لە دووشت دەترسا،  
 يەكەمەيان ئەوئەبوو، لەكاتى ترس ۋە تۆقىندا نەكا ئەمىرىكا ھىزەكانى بەرەو  
 ئۆقىانووسى ھىمىن بكىشىتە ۋە.

دوۋەمىيان، ئەمىرىكا ھەموو ھەوللىكى لە جەنگى ياباندا قەتئىس بىكات، ئەوئە  
 نەھىللىت ئەو پەيوەندىيەي لە نىوانياندا ھەيە بە بەردەوامى بىمىنىتە ۋە.  
 خۆ ئەگەر بناغەيەكىش بۆ ئەو ترسە ھەبىت، ئەوا ئەو كۆبوونە ۋەيەي لە  
 واشنتون دەكرا بە تەواۋەتى دەپرەۋىنىتە ۋە چەرچل لەسەر مېزى نان خواردن  
 لەسەر قىسەخۆشى ۋە سەرنج راکىشەكانى بەردەوامبوو، ھەر بە تەنھا خۆي قىسەي  
 نەدەكەرد، بەلكو ئەو چەرچەلەي لە خۆي زياتر نەيدەھىشت لە ئەنجومەنى گشتىدا  
 كەسى تر قىسە بىكات، گوپى لەو نوكتە ۋە قىسە خۆشانەي رۆزفلىت دەگرت كە  
 دەيگىرايە ۋە.

(ھارى ھوبىكنس) يەكەم كەسىك بوو دەرگاي ئەو نوكتە ۋە قىسەخۆشانەي  
 والاكرد، وتى "كاتىك دەرياۋانە بەرىتانيايىە كانم لە دەرەۋەي كۆشكى سىپىدا لە  
 شوپىنى پاسەواناندا بىنى، ھاوارم كىرد وتم "ئەي ھاوار مالى وىرانم ئەمانە چۆن ۋە  
 لە كۆپۈھاتوون ۋە گەشىتونەتە ئىرە؟.. خۆ ئەمانە دواجاركە ھاتن ئاگرىيان لە  
 كۆشكى سىپى بەردا.."- (ئەمەش ئامازەيە بۆ ئەو رووداۋ بەسەرھاتەي جەنگى  
 نىۋان ئىنگىلىزو ئەمىرىكىيە كان لە سالى ۱۸۱۲د).

كاتىك رۆزفلىت دەچوو بۆ نووستن، چەرچل لە ژوورەكەيدا لە  
 نووسىنگەكەي(لنكولن)دا بەزۆرى لەگەل(ھارى ھوبىكنز)دا دادەنىشت ۋە باسى

كيشه‌ی ناردنی یارمه‌تی ده‌کرد..

(هوبكنز) زۆر سه‌ری له‌و گورج و گۆلی و توانایه‌ی چه‌رچل سورما‌بوو كاتیك له‌ خه‌و هه‌لده‌سا، به‌میشك سافییه‌وه به‌و به‌یانیه‌ی زوه‌ه خۆی ده‌کرد به‌ ژووره‌كه‌یداو ده‌یوت "هاری... ده‌باره‌ی ئه‌وه‌ی دوینی شه‌و قسه‌مان له‌سه‌ر كرد چیت كرد..؟" له‌و بریارانه‌ی یه‌كه‌مجار ئینگلتیره‌ و ئه‌مريكا پیکه‌وه‌ ده‌ریان کرد ئه‌وه‌بوو.. سه‌ربازه‌کانی ئه‌مريكا بۆ رۆخه‌کانی ده‌ریاکانی ئه‌وروپا نه‌چن. به‌لكو به‌ره‌و باکووری ئه‌فریقا بکشین و له‌ویدا جه‌نگ بکه‌ن، ئه‌م بریاره‌ش وای پیوست ده‌کرد، چه‌رچل خۆی به‌وکاره‌هه‌لسیت، ئه‌م کاره‌ش ناخۆشترین و قورسترین کارو خه‌ته‌رناکترین کاربو له‌ سه‌ر دلوسه‌رسانی چه‌رچل، هه‌روه‌ك له‌گه‌ل روزفلتدا له‌سه‌ری ریکه‌وتن ده‌بو چه‌رچل خۆی هۆیه‌کانی ئه‌م جه‌نگ و پیکدادانه‌و ئامانجه‌کانی بۆ رووسه‌ بیزار و ئومیددا‌براه‌وه‌کان، که ئه‌و کاته به‌ره‌و ستالینگراد پاشه‌کشه‌یان ده‌کرد.. روون بکاته‌وه‌.

## شاعیره‌ کۆنه‌کانی ده‌ربار

چه‌رچل ده‌یویست خۆی وه‌ك یه‌کیك له‌و شاعیره‌ کۆنه‌ گه‌رۆکانه‌ بشوبه‌ییت که له‌ شانشینیکه‌وه‌ بۆ شانشینیکی تر ده‌رۆیشت و شاعر و گۆرانییان به‌سه‌ر کاربه‌ده‌ستاندا هه‌لده‌دا، به‌لام جیاوازی زۆر هه‌بو له‌ نیوان ئه‌و شاعیره‌ قسه‌خۆش و گه‌نجانه‌داو له‌ نیوان ئه‌میکی رووگرژی قه‌له‌و که له‌ فرۆکه‌ جه‌نگیه‌که‌دا سالی (۱۹۴۲) له‌ مۆسکو دابه‌زی بۆ ئه‌وه‌ی هاوبه‌شی یه‌که‌م فیستیقالی به‌ناوبانگی فیستیقاله‌کانی مۆسکو‌دا بکات.

یه‌کیك له‌ گه‌وره‌ ده‌سته‌لاتدارانی ئینگلیز ئه‌و کۆبوونه‌وه‌یه‌ی به‌ کۆبوونه‌وه‌یه‌کی شه‌رو توندوتیژی وه‌سف کرد.

چونکه‌ ستالین قسه‌و ره‌وانبیزییه‌که‌ی چه‌رچل کاری تینه‌کرد و نه‌یجولا‌ند،

بیرۆكەى دابەزاندنى لەشكرى لە باكورى ئەفريقادا بەلاوينا، چونكە وەك ئەو بۆى دەچوو كاريك نەبوو ئەو قورساييه زۆرەى كەوتبوو سەر روسيا لەلاپەن لەشكرى ئەلمانەو سوك بكات، لە رۆژى سيبەمى كۆنگرەكەدا چەرچل كەوتبوو ناوگيژاوى خەم و خەفەت و رووگرژيبەكى زۆرەو.

چەرچل لە سەرەتاي ژيانى سياسى خۆيدا شيعيەت گەورەترين دوژمن و خەم و پەژارەى بوو. ئەوتوو رەبوونە پەنگ خواردووى تەقيەو و سەرى كرد، ئەوانەى لەگەلیدا بوون ويستيان هيوو بیدەنگى بکەن ئامازەيان بۆ ديوارەكان بۆ دەکرد، ژوو رەكە مايك و وايەرى نەهينى و شاراوەى زۆرى تيدايەو دەنگەكان دەگويژيتە دەرەو، بەلام نەياتنوانى سەرۆك وەزيران هيوو رەكەنەو بیدەنگى بکەن، بەلكو ئاگادار كەردنەو كەيان و ايليكرد لە ديواريكەو بۆ ديواريكى تر بروات و جامى غەزەب و توورەيبى خۆى هەلدەرشت، بەلكو لە يەككە لەو ديوارانەدا مايكى نەهينى و شاراوە هەبيت و قسەكانى بگويژيتەو پاشان رووى تيبكردن و بەزەردەخەنەى كى ساردو گرژيبەو و تى "خۆ هەر نەبيت خەلكى كە بەو شتەيان زانى يان خويندیانەو شادوو دلخۆش دەبن.."

لە دواى نيوەرۆدا ستالين بانگهيشتى چەرچلى كرد بۆ كرملين لەودانىشتنەدا هەردوولا گەيشتنە ريكەوتنيك كە هەردوولايان پيپرازى بوون، ئا بەو شيوەى نەو (مالبرۆ) لە هەنگاوەكانى يەكەمدا سەرکەوت و توانى بەراستىيى ئەوەى ئەمريكا و ئينگلتەرە كەردبووى كورى كابرأى پيلاودروو رازى بكات. لە كانونى يەكەمى سالى ١٩٤٣دا لە (تاران)دا بەسى قۆلى چەرچل و رۆزفەلت و ستالين كۆبوونەو يەكەيان سازكرد.

لەو كۆبوونەو يەدا رووسەكان پيپان لەسەر ئەو دادەگرت بە گەرمى جەختيان لەسەر ئەو دەكردووە كە پيويستە لە رۆژەهلات و رۆژئاواو لەيەككاتدا هيرش بکريتە سەر لەشكرى ئەلمانى چەرچلپيش بەدورودريژى ئەو خەتەرى و ترسەى بۆ باسكردن كە لەشكر تووشى دوژمنيك بيتەو، واى لى بكات بۆ ماو يەكى دورودريژ لە شوينەكەى خۆيدا رايگريت و بيهيليتەو، هەر وها بەدريژى ئەوەى بۆ روونكردنەو، ئەگەر ئەو نەكەن چى روودەدات، ئاخري لەسەر ئەو ريككەوتن

لهشكر كيشيه كى گه وره بگهن بۆ سه ر(نورمندی).

له سه ر ئه و هير شه برپار له سه ر پاشه رۆژى ته لمانيا ده دري ت. له رۆژى هيرش و داگير كردنه كه دا چه رچل له گه ل ته يزنها و هردا پي كه وه بوون له و شه منده فهره تاي به تيبه ي له باشوورى ئينگلته ره دا بوو. چه رچل ده يو يست له گه ل سه ر بازه كانيدا به ده رى (مانش) دا تيبه رى، ته يزنها وهر نه يه يشت بچي ت، نۆ مانگ تينه په رى بوو، له و رۆژه ي هاويه يمانه كان به رووبارى (الراين) دا ره تده بوون، چه رچل ده بينرا له سه ر زرى پو شي كدا را وه ستابوو، له وشكانى و ناو ده رى دا بانگه وازى سه ر بازه كانى ده كرد و هاوارى ده كرد "يالآ با به ره و پيشه وه برۆين، ئيمه ئيستا له شكري كى تيكشكاو راوده ني ين به ره و زه لكاوى زولم و خراپه كارى بۆ (به رلين) ده يانگه ري ينينه وه".

چه رچل ئه وه نده ژيا هه تا به چاوى خۆى مه رگى گه و ره ترين و به هيز ترين و ترسناك ترين دوژمنى ئينگلته ره ي بينى، چه رچل ئوميدى ده كرد مه رگ مه ودا بدات و بي تته پياوى ئاشتى جه ننگ و وي رانكارى واى له ئه و روپا كرد بوو له هه مو ولايه كه وه ديمه نى هه ژارى وي رانكارى و كاره ساتى ناخۆشى بيني ت.

ما وه ي پي نچ سال ئه م جه نگا وه ره شو ر شگيره، به لي نيدا "رۆژي ك دي ت زه نگى خۆشى و شادى له سه رانسهرى هه مو ولايه كى ته مريكا و ته وروپادا لى بدري ت و كاتى ئه وه بي ت مالى كى گه و ره و بلند له سه ر بنه ماى يه كسانى و سه ره به ستى دابه مزري ت و به شى هه مو ولايه ك بكات".

گه لى به ريتانى برپارى اندا، خۆيان بۆ دروست كردنى ئه و ماله ئاماده بگهن و دروستى بگهن وه، نه شي انه يشت مسته ر چه رچل به رد ي ك له سه ر به رد ي كى دابني ت چونكه كه س نه بوو بتواني ت نكۆلى له وه بكات كه ونستوون چه رچل بوو ئه و ده رگاى ئوميد ه ي بۆ كردينه وه و ئه و ماله له ژي رسايه ي ئاشتي دا بني ات بنري ته وه و بۆ هه تا هه تايى بميني وه.

## له نه هیښییه کان بهنگ

چهند سالیك له مه و بهر (ونستون چهرچل) پشتی کرده جیهان و له ته مه نی نه وه د سالیډا کوچی دوا یی کرد، له دوا خو ی نه هیښی زوری دهر باره ی جهنگی دوو مه می جیهانی جیهیشت چاوه روانی نه وه بوو یه کیك نه وه هیښیانه ئاشکرا بکات. رهنگه گه وره ترین و سه رسور هیښترین نه وه نه هیښیانه نه وه نه هیښییه بیټ که دائره سیاسیه کانی بهریتانیا له م دوا ییه دا ئاشکرایان کرد، نه ویش په یوه ندی به و شوینه وه بوو که مستهر چهرچل له و ژیر زه مینه دا کاری به ریوه بردنی نه وه جهنگ و پیڅکادانه ی له هه موو لایه کی جیهاندا به ریوه دده برد.

ههر له و ژیر زه مینه دا دنوست و له گه ل وه زیره کانیدا خه ته ترین بریاری دهرده کرد و ههر له ویشدا له گه ل گه لی بهریتانی و هه موو جیهاندا قسه ی ده کرد.

ههر له و ژیر زه مینه دا بوو و ته به ناوبانگه که ی له (نازاری ۱۹۴۰) دا بلا و کرده وه .. وتی "نه گهر ته لمانیا ئینگلته ره ی دا گیر کرد من ههر لیړه دا ده مینه وه ..". پاشان ئامازهی بو نه و کورسییه کرد که له سه رومیزه گه وره که وه دانرابوو له کاتی کو بوونه و پیدا له گه ل وه زیره کانیدا له سه ری داده نیش و تی "ههر له ویدا داده نیشم هه تا نه لمانیه کان له ئینگلته ره دا دهرده کریڼ و راوه دوو دهر نیڼ، یان دین بو گرتنی من و به مردووی ده مبه ن" هه تا نه م کاته چهند که سیکی که م نه بیټ نه و شوینه که س نه ی دیوه .. گهرچی حکومتی بهریتانیا تا کو ئیستا له بهر گرنگی میژووی چهند ژورویکی نه و ژیر زه مینه ی هه روه ک خو ی هیشتو ته وه . وه ک چوڼ چهرچل دوا ی کو تاهینانی جهنگ جیی هیشتو بو کارکردن گه رایه وه سه رزه وی.

نه و ژوروه زورانه هندی جار نریکه ی سی سده که س له وه زیر و نه فسه ر و نه اندازیارانی ده گرت، نه و ژورانه له سه دوپه نجا ژورور که متر نه بوون، به

قوللايى(۱۵) پى له ژيرزه ميندا هه لکه ندرابوون.

هه موو پيداويستيبه کى حه وانه وه و کارکردن و هوى گواستنه وهى ته له فون و بيتل و ناميرى پروناککردنه وهى تيدا بوو، ئەو ژوورانە بە نههينى له ژير ته لاريكى حوکوميدا دروستکرا بوو، فرۆکه جهنگيبه کانى ئەلمانيا له کاتى هيرش کردنياندا بو سەر بهريتانيا ئەو ته لارهيان ويران کردبوو.

نههينى ئەو ژوورانە کەس پيينه ده زانى تا بيانگه يه ننه دەر وه، له گه له وه شدا هه موو پلانيكى خويناوى جهنگ له و ژير زه مينه دا داده رپرژاو بريارى له سەر دەر او هه موو جموجوليكى ئوستوله جهنگيکانى هاوپهيمانان له و ژوورانە دا تو مارده کرا.

هەر که يه کيک له و کەشتيبه جهنگيبانه له شوينيکدا بجوولايه له سەر نه خشه ي سەر ديواره که دهرزيبه کانين ده جوولاندو شوينى کەشتيبه که دستنیشان ده کرا، ههروهها ئەو نه خشانه شوينى ژير دهر يا گه رۆکان و جموجولى کەشتيبه کانى ئەلمانيبه کانين دستنیشان ده کرد، ئەگەر شهرو پيکداداننيک يان هيرشيكى دهر يايى بکرايه .. شاره زايانى سهر يازى دهر زيکانين ده گواسته وه.

هەر له م ژير زه مينه نههينيبه دابوو، توانرا به سەر(رؤمل)ى رپوى بيا باندا سهر که ون، ئەو سهر که وتنه رپر هوى جهنگى له باکورى ئەفريقادا گۆرى، ئەو رپۆزانه(رؤمل) به سەر له شکرى ئينگليزدا سهر ده که وت و رپۆزاني سهر که وتنى بوو له و رپۆزانه دا چه رچل سهر داني قاهيره ي ده کرد، له ويوه دا وای له وه زيره کانى کرد ئەو فه رمانده به ريتانيايبه له باکورى ئەفريقادايه، بگۆرن به فه رمانده يه کى تر.

ناوى فه رمانده کەشى بو دستنیشان کردن، به لام ئەو فه رمانده يه ي ئەو ده ست نيشانى کردبوو(ئەيزنه اوهر) خستبوويه ناو فه رمانداريبه ته که ي خۆيه وه، له م حاله دا ده بوو وه زيره کان خۆيان به تنه ا بۆ ئەوه ده ست به کاربن و فه رمانده يه کى تر هه لپژيرن.

بۆ ئەو کاره جه نه رال(مۆنتوگومرى) يان هه لپژاردو نارديان بۆ باکورى ئەفريقا و توانى گه وره ترين سهر که وتن به سەر له شکرى ئەلمانيدا وه ده ست بي نييت و

تېكىيان بشكىنېت.

ھەر لەو شوينەوہ يەككە لە گەورە بەرپرسانى ئىنگلىز پاش ئەوہى كاتىكى زۆرى لەوژىزەمىنەدا بەسەربرد لەو ماوہىەدا كەللەبى بىو، وتى "خەلكى دەلېن ئەم جەنگە جەنگى ھىتلەرە.. لە راستىدا ھەرگىز وانىيە، راستە ھىتلەر بلىسەى ئاگرەكەى داگىرساند، بەلام لە دوای (۱۰ مانگى ئازارى سالى ۱۹۴۰) ھوہ جەنگە كە بوو بە جەنگى چەرچل.. ھەر خۆى سەر كرايەتى ئەو جەنگەى دە كەرد و بەرگرى و ھىرش كەردنى لە ھەموو شەروپىيە كەدانە كاندا خستبووہ سەرشانى خۆى و خۆى دەي كەرد..".

كاتىك شەروپىيە كەدانى (بسمارك) كۆتايىھات و ئەو زرى پۆشە ئەلمانىيە چەندەھا رۆژ كەشتىگە لە كانى ئىنگلىز راوہ دوويان نا.. و لە كۆتايىدا توانىيان نوقمى دەرياي بکەن و كۆتايان پيھينا.

يەككە لە ئەفسەرە كان دوای ئەوہى لە ژوورى نەخشە كانى ژىر زەمىنەكە ھاتە دەروہە ويستى بەسەر زەويدا بەپى بۆ مالەوہ پروات، كاتىك گەيشتە سەر شەقامەكە بىنى قاچە كانى بەھۆى ئەو ھەول و ماندووبوون و زۆرمانەوہى لە ژىر زەمىنەكەدا و ئەو بەردەوامى و گۆرانكارىيە سەرنج راكيشەى لەسەر نەخشە گەورە كاندا كەردبووى، قاچە كانى بەيە كدا دەھاتن و زۆر بەتوندى كەوتبوونە لەرزىن.

رۆژى تېكىيان لە كاتىكدا چەرچل تەماشاي ئەو نەخشە گەورەيەى دە كەرد و ويئەى ئەو كاروانە دەريايىيەيان دەگرت كە خوار دەمتى و چەكيان لە ولاتە يەكگرتوہ كانى ئەمريكاوہ ھەلگرتبوو، دەيانگواستەوہ بۆ ئىنگلتەرە و پيشانى چەرچليان دەدا، كەشتىيەكى بازارگانى گەورە سەرنجى راكيشا بە ھىواشى بەناو دەريادا رەتدەبوو سەرنجى جوولەى كەشتىيەكەيدا كاتىك دەربارەى ئەو كەشتىيە پرسىارى كەرد پييان وت "ئەو كەشتىيە شەش ھەزار تەن ھىلكەى بار كەردوہ، پاشان ھەرگەرايەوہ بەلامى ئوستاز (ليتمان) دا كە ئەويش زانايەكى گەورەبوو، چەرچل گويى لە بيروبووچوونە كانى دەگرت و ناوى نابوو (دائره المعارف) (بانكى زانىارى).. ليپرسى شەش ھەزار تەن ھىلكە ژمارەى ھىلكە كان دەكاتە چەند..؟



ئوستاز(ليترمان) پاش كەمبەك بېرىكردنەو ە پېي وت "دەكاته سەدوحوەت ۱۰۷  
مليۇن ھېلكە".

چەرچل زەردەخەنەيەكى بۇ كرد، پاشان وتى "واتە برى دووھىلكە بۇ ھەر  
يەكىك لە بەرىتانييەك".

ھەرۇھا زۆرىكى نەھىنى تىش ھەبوو. ئەو ە تىيدابوو برىتى بوو لە  
مىزىك و كورسىيەكى دانىشتن و تەلەفونىك، بەلام ئەو تەلەفونە لە كاتى جەنگدا  
كارىكى گەرۇو ترسناكى ھەبوو، ئەو تەلەفونە تەنھا ھۆى پەيوەندى نيوان چەرچل  
و رۇزفەلت بوو.

كاتىك دەرگاي ئەو ژورۇرە دادەخرا، گلۇپىكى سوور لەسەر دەرگاگە دادەگىرسا  
و لە رارەو ەكەدا ھىچ كارمەندىك دەرئەدەكەوت و نەدەرۇيشتن، ئەو ە سەيربوو  
لە كاتى ئەو تەلەفون كەردنەدا ھىچ يەك لەو دوو سەرۇكانە ھەزى نەدەكرد  
بۇ چركەيەكىش بىت لەسەر تەلەفون چاوپروانى برادەرەكەى بكات. كاتىك شا  
جۇرچى پىنچەم لە ناخۇشتىن كاتى جەنگدا و لە بى ئومىدترىن كات و ناخۇشتىن  
دلەراوكىدا سەردانى ئەو شوينە نەھىنىيەى كرد. خەنجەرىكى لەسەر مىزەكەى  
چەرچل بىنى...

پرسىيەى ھۆى بوونى ئەو خەنجەرى لەسەر ئەو مىزەكرد.  
يەكىك لە كارمەندان وەلامىدايەو ە "گەرۇم ئەو خەنجەرە ھى مستەر چەرچلە..  
بۇ ئەوكاتەى داناو ە ھىتلەر بۇ ئىرە دىنن بۇ لاي و بەكارى بەھىنىت".  
چەرچل گويى لە تەعلىقەكەبوو. خۆى لىيدەنگ كەردبوو، ھەرھەموو  
وەزىرەكان لەو ژىر زەمىنەدا و لە شوينى نەھىنىدا دەنووستن، ھەرۇھا ھەر  
ھەموو كارمەندانىش لەويدا دەنووستن و ئاگان لە ھالەتى كەشۇھەواى سەرزەوى  
نەبوو..

يەكىك لە كارمەندەكان برىارىدا زانىارى پىويستىان بداتى ھات كارتونىكى  
گەرۇەى بە دىوارەكەدا ھەلواسى.. دەربارەى گۇرانى كەشۇھەواو بەپىي گۇرانى  
لەسەر كارتونەكە دەينووسى.. بارانە.. بەفرە.. ھەتاوہ..

رۇژىكىان ھەندى لە وەزىرەكان تەماشاي كارتونى سەردىوارەكەيان دەكرد

بۆ ئەو ھەي ھالەتەي كەش و ھەوا بزائن، بينيان لەسەر كارتۆنە كە نوسراوہ..  
ئەمرۆ (جن) مان نيبه (جن) يش مەشروييكي خواردنەوہي ناسراو بوو.. ئەو پرگەيەش  
يەكيك لە كارمەندان لەسەري نووسيپوو بۆ ئەوہي بەرپرسان ئاگادار بكاتەوہ، بۆ  
پەيدا كردن و پيويستى ئەو مەشروبە..

ئەو جەنگە لەو ژيژر زەمينة نەھينيپەدا بە ھيواشي و لەسەرخۆ كۆتايي  
پيھات، ھەروەك بەھيواشي و لەسەرخۆ ئاشكرا كراو دەستى پي كرد.  
لە رۆژي (١٦ ئابى ١٩٤٥) دا زەنگى تەلەفۆنە كە لە ليدانكەوت، يەك لەدواي  
يەك كارمەندو بەرپرسانيش ژيژر زەمينة نەھينيپە كەيان جيھيشت.



بیره وهرییه کانی ژهنه رال زۆکۆف  
(منالی و گهنجی)



## بەشى دوۋەم (بىرەۋەرىيەكانى ژەنەرال زۆكۆف)

### بەشى يەكەم

(منالى و گەنبى)

سوارچاكي و رۇماتتىكيەت - لەشكرى قەيسەرى  
جەنگ و پىكدارانى يەكەم - ياغيبوون و شۆرش

لە كۆتايى و ئاۋابوونى تەمەندا زۆرگرانە مەرۆف بتوانىت ھەرچى لە ژياندا  
بەسەرھاتوۋە ھەموۋى بىرىتەۋە. سالان و سەرقالى ئىشوكار و بەسەرھات،  
زۆرىكى زۆر لەو بىرەۋەرىيەكانى لە مېشكدا سىپوۋەتەۋە و توۋشى داخۇرانى  
كردوۋە.

بەتايىبەت ئەۋانەى پەيوەندى بە مندالى و لاۋىتتېيەۋە ھەيە و ھىچى تيا  
نەھىشتۆتەۋە لەۋە زياتر كە ھەرگىز بىرناچىتەۋە.

زۆكۆف لە رۆژى (۱۹ى تشرىنى دوۋەمى سالى ۱۸۹۶)دا لە خانوۋىيەكى كۆنى  
گوندى (ستريلكوفكا)ى سەربە پارىزگاي (كالوجا)دا لە داىكبوۋە.

زۆكۆف ھىچ شتىك دەربارەى بنەمالەكەى خۆى نازانىت و نازانىت بنەچەى  
كېيە، تەنھا ئەۋەندە نەبىت..! "ئەۋ خانوۋەى ئەۋى تپالە داىكبوۋە، مالى  
بىۋەژنىك بوۋە ناۋى (ئەنوشكازوكوفا) بوۋە و مندالى نەبوۋە، لەبەرئەۋە

ئەنوشككا بۇ ئەوھى تەنھايى خۆى رۆشنىكات، لە خەلۆتگەى مندالاندا مناللىكى  
 ھەلگرتۆتەوھ لە تەمەنى دوو سالاندا بووھو كر دوويەتى بە كورى خۆى ئەوھ داىكى  
 من بوو، ئەى كى داىك و باوكى راستەقىنەى بووھو..؟ ئەوھ ولامىكە كەس  
 نايانىت، تەنھا ئەوھەندە دەزانرىت، ژنىكى نەناس مندالەكەى خۆى لە تەمەنى  
 سى مانگىدا لەبەر دەرگاي خەلۆتگاي مندالانى ھەتىواندا جىھىشتووھ و پارچە  
 كاغەزىكىش لەگەل مندالەكەيدا جىھىشتووھ و لەسەرى نووسىوھ "كورەكەم  
 بەناوى قوستەنتىن(قسگنگىن)ەوھ بانگ بكەن.. " (واتە ناوى بنىن قوستەنتىن).  
 چ شتىك بووھ وای لەو ژنە داماوھ ھەژارە كر دووھ، بىت مندالەكەى خۆى  
 فرىبدا تەبەر ئەو خەلۆتگايەوھ..؟

ئەمە شتىكە كەس ناتوانىت دەركى پى بكات و ولامى بداتەوھ.. دوورنىيە ئەو  
 ژنە لەبەر ھەستى داىكايەتى و ھەژارى نەبووىت و زىاتر لەوھ دەچىت ئەم ژنە بۆيە  
 ئەوھى كر دووھ، ھىچ رىگا چارەيەكى بۆ نەماوھ تاخۆى لەو تەنگەشەى نەبوونى و  
 دەست كورتىيە تالوناخۆشە قوتار بكات.

ھىشتا زۆكۆف تەمەنى نەگەيشتبووھ ھەشت سالان.. كاتىك ئەو ژنە چاكەخوازەى  
 ئەوى كر دووھ كورى خۆى كۆچى دوايى كر و مرد، ئەو پىاوھ ھىچ چارىكى نەما  
 لەوھ زىاتر بچىتە لاي پىلاودروويەك و لەویدا بىتە شاگرد و كارىكات، بەلام لە  
 راستىدا ئىشەكەى تەنھا ئاژەل لەوھ راندن و خزمەتكارى مالەكەبوو، پاش سى سال  
 وازى لەو كارەھىنا، بەپى بەرەو مۆسكۆ بەدواى كارىكى تردا كەوتەرى.

لەویدا لە كارگەيەكى پىلاو دروستكر دندا دەست بەكاربوو، ھەتا ئەو رۆژەى  
 لەسەركار دەركارا بەھۆى ئەو ھاوكارىيەى لە مانگرتنى شۆرشى سالى ۱۹۰۵دا  
 ھاوكارى كر و لە مۆسكۆ دوورىان خستەوھو دەريانكر.

ئىتر لەو رۆژەوھ لە دىيەكەدا مايەوھو ماوھپەك بە پىلاودروون و ماوھيەكىش بە  
 كشتوكال كرددەوھ خۆى خەرىككر.. تا لە سالى ۱۹۲۱دا كۆچى دوايى كر.

داىكى زۆكۆف لەدىيەكى نزيكدا كە پىيان دەووت "تشرنبا جربان" كە  
 بەرووسى ماناى (چەپەلى رەش) دەگەيەنىت لە داىك بووھ..

کاتیڤک دایک<sup>۲</sup> و باوکی هاوسه ریبیان کرد.. باوکی ته مه نی په نجا سالان بوو، دایکیشی ته مه نی سی و پینج سالان بوو، دایکی شوویه کی تری کردبوو.. باوکیشی ژنیکی تری هینا بوو.

ئه م هاوسه ریبیه یان دووهم هاوسه ریبیان بوو.. چونکه هه ریه که یان زۆربه زوویی له شووکردنی یه که م و ژن هینانی یه که م. بیوه ژن و بیوه پیاوکه وتن. له بهرته وهی باوکی زۆر هه ژار بوو، دایکی به ناچاری شانیدایه بهر قورسترین کار له پیناوی کرپیه کی که مدا که به کوله مهرگی بژیوی ژیانانی دابین ده کردن. مارشال زۆکۆف ده لیّت هه ر دایکم به تنه ا له وه نه هامه تی و هه ژاریه دا نه ده ژیا، ئه وه هه ژاری و نه بوونییه زۆره وای له زۆربه ی پیاوان ده کرد، گونده کانیان جی بهیلن و رووبکه نه شاره کان، به دوا ی کاریکدا بگه رپین، ژن و منداله کان و پیروپه ککه وتوو ه کانیان جیده هیشت و بهر پرسپاری کارکردنی ناو کیلگه کانیان بو ئه وان جیده هیشت.

زۆکۆف باسی ده ول مه ندو ئاغاو ده ره به گه کانی لادی ده کات و پاشان ده لیّت.. (به لام ئیمه ی مندالانی هه ژاره کان.. هه ستمان به و کارو ئه رکه گرانه ی سه رشان و ژیان دایکمان ده کرد و به خه م و په ژاره یه کی زۆره وه ده مانروانییه ئه و فرمیسکانه ی له چاوه کانیه نه وه سه ری ده کرد و ده رژایه خواره وه.

ئای چه ند دلخۆش و شادومان ده بووین کاتیڤک له شار ده گه رانه وه له گه ل خۆیاندا هه ندی نان یاخود نانه ره قه و شو ربا یان ده هینا یه وه، ریده که وت هه ندی جار پاره یه کی که میان پینج جه ژنی له دایکبوون یاخود جه ژنی قوربان پاشه که وت ده کرد بو ئه و جه ژنانه.

خۆشی و شادییه کی بی پایان دایده گرتین و خۆشی ده که وته دلمانه وه کاتیڤک من له ته مه نی پینج سالیدا بووم و خوشکه که م له ته مه نی هه وت سالیدا بوو، دایکم کورپیکی بوو.. ناویاننا (ئه لکس). ئه و کوره زۆر لاواز بوو هه موو کاتیڤکیش نه خۆشبوو، جارپکیان دایکم وتی "هیژو توانای به چی هه بیّت..؟ به نان و ئای پرووتی..!!".

دایکم له بهر برسیتی و نه بوونی و به دوا ی په یدا کردنی نان و بژیویدا ناچار بوو

رووبكاتە شار، دراوسپكانمان ھەر چەند ھەولیان لەگەڵدا پەشیمانى بگەنەو، بۆسەرپەرشتى و بەخپوکردنى منالە نەخۆشەكە لە گوندەكەدا بمىنیتتەو و نەرۆات بى سوودبوو، لە ترسى ئەوئى مندالەكانى ترى ھەموو لە برساندا بمرن، غەمەكەى لەو زياتر بوو كە نەخۆشى... مندالە ناتەواو نەخۆشەكەى بكوژیت.

پاش ئەوئى داىكم رۆيشت بە ماوئى كى زۆركەم كورە بچكۆلەكەمان كۆچىدوايى كرد، ئىمەش كردمان بە ژىرگەلەو، من و خوشكەكەم و داىكم و باوكم بۆى زۆر خەمبار و دلگران بوو، زوو زوو دەچوو، سەردانى گۆرەكەيمان دەكرد. ھەر لەو سالەدا بوو خانووەكەمان رماو ويران بوو، بەناچارى مالەكەمان چۆلكردوو چوو، ئەو تەوئىلەكەو، ھەتا باوكم توانى خانووەكەمان چاك بكاتەو.

لەزستانى سالى (۱۹۰۲)دا زۆكۆف پىننايە ناو تەمەنى ھەوت سالىيەو، ئەو سالە زستانىكى زۆر سەخت و ساردوسەرما بوو، بەروبووم زۆر كەمبوو ئەو زەخىرەئى ھەمانبوو تا نيوئى كانونى يەكەم زياتر بەشى نەكردىن.

ئەو پارەئىش داىكم و باوكم لە برىتى ئىشكردنەكەيان وەريان دەگرت دەياندا بەنان و خوئى و ھەندى قەرزىشان پىدەدايەو، بەشى ھىچى نەدەكرد، سوپاس بۆ دراوسپكانمان ھەندى جار كەمىك شۆربا، يا ژەمە خواردىنكىيان بۆ دەناردىن و لە برىتى رزگاربان دەكردىن، ئەم يارمەتى و دەسگروئىيە لەناو دىيەكەماندا شتىكى شاز و ناعادەتى نەبوو. بەلكو داوونەرىت و دەستگروئىيە كردن و دوستانەتییەك بوو، بەخۆشى و ئارەزوو لەناو ھەموو خىزانىكى رووسىدا ھەبوو. برىتى و نەبوونى و ھەژارى پىكەيەو دەبەستن، لەو ھەرزى بەھاردا وردە وردە حالمان باشبوو خەلكى دەيتوانى لە چەم و زۆنگاوەكاندا راو ھەمە ماسى بكات.

كاتىك و ھەرزى دروئىنە ھاتە پىشەو... داىكم پىووتەم.. "كورى خۆم ئىستا كاتى ئەوئى ھاتوو ھەتە دروئىنە ببىت لە شار داسىكى تازەم بۆ كرپووت، سبەئى بەئىانى پىكەو دەچىن(جوئىدەر) دەدروئىنەو..(جوئىدەر).. نەباتىك بوو لە جوئ دەچوو.. خەلكى ھەژارو نەدارا نانسان لىدروست دەكرد.. " زۆر ھەز و ئارەزووم لەسەر دروئىنەكردنەكەبوو، خۆم بە ئازاو شارەزا دادەنا و شانازىم پىوئەدەكرد،



به خیرایی دروینه‌م ده‌کرد .

به‌ده‌می داسه‌که په‌نجه توتته‌ی ده‌ستی چه‌پم بری . خۆم و دایکم زۆرتساین و هاوارمان لیه‌لسا پوره (براسکوفیا) ی دراوسیمان به‌هانامانه‌هه هات و له‌سه‌ر زه‌وییه‌که پارچه‌گه‌لایه‌کی هه‌لگرت و له‌سه‌ر براویکه‌ی داناو به‌پارچه‌په‌رۆیه‌ک توند پیچای، له‌وکات و سالانه‌وه تاکو ئیستا شوین برینه‌که‌ی په‌نجه‌ی چه‌پم هه‌ردیاره، که ته‌ماشای ده‌که‌م ئه‌و رۆژه‌م بیر ده‌که‌ویتته‌وه که یه‌که‌مجارم بوو له‌و ئیستی کشتوکالی یه‌دا سه‌رکه‌وتوو نه‌بووم .

- - -

له‌گه‌ل هاتنی پایزی سالی (۱۹۰۳) دا وه‌رچه‌رخانیکی گه‌وره له‌ ژیانمدا روویدا . هاوته‌مه‌نه‌کانی خۆم بۆ چوونه قوتابخانه‌و خویندن خۆیان ئاماده‌کرد، منیش له‌گه‌ل ئه‌واندا خۆم بۆچوونه قوتابخانه‌و خویندن ئاماده‌کرد . هه‌ندی له‌و منالانه‌ی له‌گه‌لمدابوون خۆیان هه‌لده‌کیشاو شانازییان به‌وجانتا تازه‌یه‌وه ده‌کرد که بۆیان کرپیوون، منیش زۆر قایل بووم به‌و تووره‌که په‌رۆیه‌ی دایکم بۆی دروووبوم له‌ شانم ده‌کرد و ده‌فته‌ر و کتیبه‌کانم تی‌کردبوو . چوومه ئه‌و قوتابخانه‌یه‌وه که سه‌ر به‌که‌نیه‌بوو . قوتابخانه‌که دوو کیلۆمه‌تر له‌ گونده‌که‌مانه‌وه دووریوو، مامۆستای پۆله‌که‌مان مامۆستایه‌کی شاره‌زاو لیه‌هاتوو بوو . مرۆقیکی زۆرباشبوو، به‌بێ هۆو له‌ خۆوه له‌ هیچ قوتابییه‌کی نه‌ده‌داو سه‌رکوتی نه‌ده‌کرد، سه‌رزه‌نشت و هه‌ره‌شه‌ی له‌ هیچ مندالیک نه‌ده‌کرد و نه‌یده‌ترساندن .

له‌به‌رته‌وه هه‌ره‌مه‌وو قوتابییه‌کان خۆشیان ده‌ویست و ریزیان ده‌گرت و له‌ قسه‌ی ده‌رنه‌چوون .

مامۆستا که‌مان بی‌دین بوو، به‌لام له‌به‌رحه‌یاو حورمه‌تی خۆی بۆ سه‌ر په‌رشتی کردنی ئه‌و قوتابییه‌ی هاوبه‌شی کۆرسی که‌نیه‌یان ده‌کرد، ده‌چوو بۆ که‌نیه‌ . زۆکۆفیش یه‌کی‌کبوو له‌و قوتابییه‌ی له‌ کۆرسی که‌نیه‌دا هاوبه‌شی

دەکرد، چونكە زۆكۆف لە منداڵیدا دەنگیكى خۆش و زوڵالى لە گۆرانى وتندا  
هەبوو.

دانیشتوانى لادیکەمان زۆر ریزی باوکمیان دەگرت و گوئیان لە قسە و بیروپراکانیان  
دەگرت.

ناسایی لە کۆرۆکۆمەلەکان و ناکۆکییەکانیاندان قسەى رەدەدە کرایه و  
بریارەکانى ئەو بریارىكى یەكجاری و کۆتایی بوو. من باوکم زۆر خۆش دەویست،  
ئەویش زۆر دلنەوایی منى دەکرد و خۆشى دەویستم، بەلام ئەو خۆشەویستییه  
نەبوو هۆى ئەو هەندىجار لە بەرھەندى هەلەو ناھەمواری لیم نەدات، بەلكو  
قایشە ئەستورە پانەكەى پشتى دەکردەو بە توندى دەكەوتە لیدانم، ئەوئەندى  
لیدەدام شلوکوتى دەکردم هەتا داواى لیبوردن و تۆبەم نەکردایە وازى لینه دەھینام،  
بەلام من زۆر كەللەرەق و رپ ئەستوربووم هەر چەندى لیدەدام داواى لیبوردن و  
تۆبەم نەدەکرد.

زۆكۆف لە نەوجەوانیدا لە گەل خالیدا دەچوو بۆ راو، خالى ناوى (بروخور)بوو،  
راوچییهكى شارەزابو نیچیری بە فیروئەدەدا، مارشال لە بیرەویرییهکانیدا دەلیت" لەو  
رۆژەو لە من حەزم لە راوکردنە، بیشك بروخور لەو تەمەنى لاویەتیەمدا ئەو ئارەزووى  
لە دلەدا رواند".

مارشال ئەم گفتوگۆیەى نیوان دایک و باوکیمان بۆ دەگیڕیتەو کاتیك باوکى  
بریار دەدات، داواى پشوییهكى كەم بگەڕیتەو بۆ مۆسکۆ، چونكە ئەو کاتە کریکارانى  
(مۆسکۆ و بتروسبورگ) لە بەر بیکاری و چەوساندنەو هەلسابوون بە خۆپیشانان  
و مانگرتن.

دایكى پیدەلیت" پیویستە تۆ خۆت هەلنەقورتینیتە ناو کاریکەو پەییەندى بە  
تۆوئەنەییت، باتۆش بۆ شوینیك دورنەخەنەو، وەك (ماکسار)ى ھاروھاج و سەر سەختت  
لێبەسەربیت" ئەمە پەندىكى رووسیە واتە نەفیتكەن بۆ شوینیكى دورو و چۆلەوانى  
كەس نەزانیت لە كوئی و ژیان نەبینیتەو" باوکیشى وەلامیدایەو...

- "ئەو هۆى پەییەندى بە کریکارەو، پەییەندى بە منیشەو هەیه، لە  
ھەر کوئیە کەن، دەبیت منیش لەو شوینەم...!!" داواى سەفەرەكەى باوکم بۆ مۆسکۆ،

ماوهیه کی زۆر هه والیمان نه زانی و ترس و خه م و په ژاره بالی به سه ردا کیشاین، هه ر دوای ئه وه خیرا بیستمان پۆلیس و هیژه کانی (قه یسه ر) له به تروسبورگدا له (۹ی کانوونی دووهمی سالی ۱۹۰۵) دا ته قه یان له خو پیشاندانیکی ئاشتیانیه ی کریکاران کردووه، که داویان له شا قه یسه ر کردبوو، باری بژیوی ژیانیان بو بگۆریت و چاکی بکات، ئیت له و رۆژه وه کۆمه له که سانیکه نه ناسراو روویانکرده لادیکان و خه لکیان هه لده نا بو خه باتکردن دژی دهره به گان و رژیمی قه یسه ری، جوتیاره کان هه والی ئه شکه نه جه و نه فیکردنی سه رکرده کانی کریکارانیا ن ده بیست، دهنگوباسی (لینین) یان ده بیست که بو به رژه وه ندی جوتیار و کریکاران هه ولده دات.

ئه و هه وال و خه باته ی سه رۆکی به لسه فه یکان ده یکات له پیناوی رزگارکردنی چه وساو هکاندا له ژیر زولم و زۆرو زنجیری دهره به گان و سه رمایه داران و زۆرداری قه یسه ردا"

- - -

له ته مه نی پاتزه سالیدا باوک و دایکی بریاریندا زۆکۆف هه لئین و پالی پیوه بنین پشت به خۆی به سه ستیت و بچیت کاریک بو خۆی بدۆزیته وه ... زۆکۆفی لاو ئاره زووی له وه بوو خۆی به فه یکردنی ئامیری چاپکردنه وه خه ریک بکات، به لام باوکی که سی نه دهناسی له و بواره دا کاربکه ن له به ره ئه وه دایکی بریاریدا بیخاته به رده ستی براهه کییه وه و لای ئه و براهه ی کاربکات.

ئه و براهه ی وه ختی خۆی هیچی نه بووه لات بوو، به لام براهه ی به هۆی هه ولو ئیشکردنییه وه ئیستا خاوه نی زیاد له په نجا هه زار رۆبلی زیڕینه و کارگه یه کی پیسته خو شکردنی هه یه، هه شت کریکار و چوار کوری نه و جه وان له و کارگه یه دا کارده که ن.

زۆکۆف باسی ئه و چاوپیکه وتنه ی ئه و خاله پیسه که له خو بایی و دلره قه یمان بو ده کات ده لیت "کاتیئک باوکی بردی بۆلای خالی و ئامۆژگاری کرد به ریزو ئه ده به وه له به رده مه یدا خۆی بچه مینیته وه و پیبیلی: ماندونه بیت.. میخائیل

ئەرتىمىنىتس"، بەللام زۆكۆف بەقسەى باوكى نەكردو سلاوى لىكرد و پىي  
وت "ماندونهبيت... خاله مېشا.."

باوكى لىي توورە دەبيت و پىي دەلىت "ئەو بە تەواوى لە مېشكتى دەرکە  
كە ئەو خالته.. ئەو لە ئىستاوه گەرەو خاوەن ئىشەكەتە، خاوەن ئىش حەز  
ناكەن خزمى ھەزارولاتيان ھەبيت. پىويستە ئەمە چاك بزانی و لە دلى خۆتدا  
لەبەرىكەيت و بزانت".

خالەكەشى زۆر بەساردى و ھىچ و پوچپىيەو و بەسووكى و رووگرژىيەو تەماشا  
و پىشوازى كردن!! كاتىك ھاتنەو بەمالەو و ئەو ھەيان بۆ داىكى گىراپەو  
- داىكى وتى "پىالە چايەكىشى نەدانى...!!!"  
- باوكم وتى "ھەتا وەلامى سلاو كەشى نەداينەو و نەشى ھىشت دابنىشىن  
تۆزىك بەسەينەو".

- بۆچى ئىمە ئىحتىياجى چاي ئەوین..؟

خزم و كورەكەم دەچىن بۆ چايخانەو بە عەرەقى ئىوچاوانى خۆم دوو چا  
دەخۆينەو، ئاوا بەم شىوھە زۆكۆف مىلى رىگا دەگرىت و بەرەو مۆسكۆ دەكەوتتە  
رى..

زۆكۆف ئەو ماوھى ژيانەى كە لە مۆسكۆدا بەسەربرد بەم شىوھە باسى  
دەكات "سالىك بەسەردا تىپەرى، لەو ماوھەدا بەباشى ھەنگا و ورىگاكانى  
پىشەى موتاپچىتى<sup>۳</sup> فېربوم.

گەرچى ئەمە ھەروا بە ئاسانى نەبوو، چونكە ئەگەر يەك تۆز ھەلەمان  
بكردايە خاوەن پىشەكە بەدەستە قورسەكانى بەر زللەو مستەكۆلەى دەداين،  
ئاي كە دەستى قورس بوو، ھەروھە وەستاكان و ژنەكانىش لىيان دەداين خۆ  
وەستاژن، ژنى خاوەن پىشەكە لەوان كەمترى لىنەدەداين، ئەویش بەبى بەزەبى  
دايدەپلۆستىن و لىيدەداين، كاتىكىش خاوەن پىشەكە دلى ناخۆش و توورەبوايە..  
نەدەبوو لەبەرچا و دەستىدا بوويناىە، خۆ ئەگەر لەبەردەستىدا بوويناىە بگرە بەو  
دەستە قورس و زلانەى بەر زللەى دەداين و دەيكوشتىن بە درىياىى رۆژ شەقەى  
زللەكانى لە گويماندا دەرنگايەو.

لەگەل ئەو ژيانە ناخۆش و کوپرە دەريیەدا زۆكۆفی لاو ئارەزووی لەسەر خویندنەوێش بوو، ئەمە کاری نەکردۆتە سەری بۆ ئەوێ واز لە خویندن و خویندنەوێش بپێت.

كۆرە خالە كەشی كە لە تەمەنی خۆیدا بوو. . ناوی (ئەلكسەندەر) بوو لەوبارەییەو زۆر یارمەتی دەدا، لەوماوەیەدا، هەندى رۆمانى سەرسورپهينەرى شارلوك هۆلمزى خویندنەوێش، بەلام ئەمانە ئارەزووی بۆ زانیاری زیاتر، كەم نەکردەوێ، كاتیك ئەو ئارەزووی خویندن و فیروونەم بە (ئەلكسەندەر) راگەیاندا ئەویش بۆ ئەو مەبەستە هانیدام و پێكەوێ دەستمان كرد بە خویندنى زمانى رووسى و بىركارى و جوگرافىاو پەرتۆكە زانیارییە ئاسانەكانى تر، هەر چەند هەموو هەولێكى خۆمان خستەگەر و فیل و پېچ و پەنامان كرد بۆ ئەوێ خاوەن ئىشەكەمان بەم كارەمان نەزانیت. لە كۆتاییدا پېزانى و دەستەكەمان كەوتەرۆو، من وامدەزانى زۆر بەتوندى توورەدەهێت و بەتوندى لېمان دەدات و ئازارمان دەدات و لەسەر كارەكەمان دەرمان دەكات، بەلام پە پېچەوانەوێ، ئافەرىنى خۆمان و كارە جوانەكەمانى لىكردىن، پاش چوار سال لە ئىشكردن و زوكۆف شارەزاییەكى تەواوى لە كارەكەیدا پەیداكرد. وایلیهات دووكەس لە ژێردەستیدا كاریان دەكرد، خاوەن ئىشەكەش زۆر دەولەمەند و چاوچنۆك و رژدبوو، وایلیهات بەروبوومی پېستەكانى بۆ شارە گەورەكان دەنارد. ئەمە هەلى بۆ زۆكۆف رەخساند بۆ یەكەمجار لە ژيانیدا چاوى بە رووبارى (فولگا) بكەوێت، زۆكۆف لەو بارەییەو دەلێت "كاتیك چاوم بە گەورەیی و جوانى رووبارى فولگا كەوت، هەرچەپەسام و سەرسامبووم، من تا ئەوكاتە رووبارىكم بەو گەورەیی و فراوانییەو نەدیبوو لە رووبارى برۆتۆفا (یاخود رووبارى مۆسكۆ) زیاتر". (رووبارى مۆسكۆ زۆر تەسكە. . پانییەكەى لە بیست مەتر زیاتر نییە) ئەو لە بەیانییەكى زوودابوو. . رووبارى فولگا لە ژێر تیشكى خۆرەكەدا دەدرەوشایەوێ. منیش لە خۆشباندا چاوم لێنەدەتروكاند و چاوم تێپى بوو، چاوم لەسەر هەلنەدەبى، ئەوێم بىركەوتەوێ و ئىستا تىگەیشتم گۆرانى بىژەكان بۆچى گۆرانى بەسەردا هەلدەدەن و فولگا دەبەنە ریزبەندى دایكانەوێ. لە سالى (۱۹۱۱) دا پلەى شاگردى كۆتاییهات و زۆكۆف بووبە (خەلفە) (ئەو

كاتە تەمەنى شانزە سالان بوو. له مانگيكددا ده رۆبلى مووچه وەرده گرت، ئەو مووچه يەش هەموو كەسيك دەستی نە دەكەوت.

كابرأى مووتابچى، خاوەن ئىشە كە زۆر پىشتى پىدە بەستەم و برأى پىم بوو. لە دەست پاكىشم دلنيا بوو، لە بەرئەو زۆر جار دەيناردم بۆ بانك بۆ ئەو پارهى بۆ بخەمە بانكەو، ياخود پارهى بۆ دەريينم لەو سامانەى لە بانكدا هەيىو.

هەروەها دەيەردم بۆ نووسينگەى خۆى و لە گەل ئىشكردنە كەى خۆم كە پىستە خۆش كردنبوو، داواى لىدە كردم بەروبوومە كە كۆبكە مەو و ئامادەى بكەم و بەسەر كرىاره كاندا دابەشى بكەم، زۆرم پى خۆشبوو لە نووسينگە كەدا كاربەكم، وەك لەو پارهى لە كارگە كەدا كاربەكم، چونكە لە وەرشەى كار كردنە كەدا لە جوين و قسەى ناشيرىنى كرىكارە كان زياتر هيجى تەرت نە دەبيست، بەلام لە نووسينگە كەدا زياتر تىكە لاوى كەسانى خويندەوار و رۆشنير و تىگەيشتوو دەبووم و زۆر گرنگيان بە بەسەر هات و رووداوە كانى سەردەم دەدا.

لە وەرشەى كار كردنە كەدا جگە لە تەنھا كەسى نەيىت كە رۆژنامەى دەخويندەو و جگە لە وىش زياتر كەسى تر لە سياسەت نە دەگەيشت، و بزائەم حال لە هەموو وەرشەى مووتابچىە كاندا هەر بەو جۆرە بوو چونكە ئەم پىشەيە نە قابەى نە بوو. نە شيان دەهيشت لەو سنوورە تىپەركەن و بىر لە كۆكردنەو پارهى بەك نەو بەهەر شىوئەيەك يىتە بتوانن بۆ سوود و بەرژەوئەندى خۆيان لە كارىكددا بەكارى بهيىن.

لەبەر ئەو كرىكارانى پىشەى پىستە خۆشكەر و فەرۆ و بەرگدرووكان و كرىكارانى كارگە دەستىيە بچووكە كان زۆر جياوازبوون لە كرىكارانى كارگە گەورە كانى تر لە رووى ئەيدىيولۆجى و لايەنى يەكيتى و يەكگرتنى توندوتۆل و بەهيزيان لە ناودانەبوو.

وەك لەناو بروليتارىا راستەقىنە كاندا هەبوو، ئالەبەرئەو رىكەوت نەبوو كە بەلشەفى رەگ و رىشەى خۆى لەناو پرۆلېتارىايە كاندا چەقاند و مەنشەفىيە تىش لەناو كرىكارە پىشەيە كاندا بلاو بوو.

ئەو كاتانە هەستى سياسى هيشتا كەم و دواكەوتوو بوو، بەلام مەن دەمتوانى رۆژنامە شوۆرشيگيرە كانى وەك (ئەستىرە) و (براقتا) جيا بكە مەو، لەو رۆژنامانەى

بۆ بەرژەوۋەندى سەرمایەدارەكان و گەورە و دەستەلاتدارەكانى رژیىمى (قەيسەر)ى دەیانوسى، وەك (وتەى رۋوسىيا) و (هەوالەكانى مۆسكۆ).  
 كاتىكش دەرۆيشتەمەوہ بۆ گوندەكەى خۆمان و سەردانم دەكردن شتم پى بوو  
 بۆيان باسبەكەم و بۆيان بگىرەمەوہ.

## سەرەتای بەنگى جیھانى

سەرەتای دەستپىكردى جەنگى يەكەمى جیھانى لە مېشكى مندا ھاوكات  
 بوو بەو وىرانكارى و تالانكرندنەى لە كۆگا بيانىيەكانى مۆسكۆدا كرا.  
 لەژىر ئەو پرۇپاگەندە زۆرەدا زۆرپكى زۆر لە گەنج و لاوہكان خۆيان بەختكرد  
 و ناوئوسى خۆيان بۆ جەنگ نووسى بەتايبەت گەنجە دەولەمەندەكان.  
 لەناو ئەو گەنجانەدا ھاورپى و كورەخالەكەم(ئەلكسەندەر) بوو. منىشى  
 بۆ ناوئوسىن و چوونە ناورپىزى سەربازىيەوہ بانگەپشت كرد، سەرەتا بىرۆكەيم  
 پىخۆشبوو، بەلام لە دلى خۆمدا برىارمدا پرس و را بە(فىودور ئىفانوفىش) بكەم  
 و راى وەربگرم، چونكە فىودور گەورەترىن رپزو كارىگەرى لەسەر من ھەبوو،  
 پاش ئەوہى ئەو پياوہ گوپى لە قسەكانم گرت، وتى  
 -"من دەزانم مەبەست و ھەلپەى(ئەلكسەندەر) بۆ چىيە..؟"

باوكى ئەو دەولەمەندە و شايانى ئەوہىيە جەنگى لە پىناووا بۆ بكات، ئەى تۆ  
 گىلى بى مېشك تۆ چىت ھەيە تا لە پىناويدا جەنگى لەسەر بكەيت..؟  
 رەنگە تۆ لە پىناو باوكتدا شەرىكەيت كە لە مۆسكۆدا بەزۆر دەريان كرد..؟  
 يان رەنگە لە پىناو ئەو داىكەدا بىت كە ئىستا لە برساندا دەنالنىت و خەرىكە  
 بمرىت..؟ كاتىك بە پەككەوتەيى و كەم ئەندامى دەگەرپىتەوہ، ئەو كاتە كەس  
 تۆى ناويت و پىويستى بە تۆ نايت."، وتەكانى كارى تىكردم و لە ناوئوسىن  
 بۆ جەنگ پەشىمانى كردمەوہ ئەلكسەندەر لەبەرئەوہى ھەلوپىستى خۆم  
 گۆرى.. دەستىكرد بەجنىپىدانم، پاشان خۆى چوو بۆ بەرەكانى جەنگ.. پاش

دوومانگ به بریندارییه کی سه خته وه گه رایه وه. ئه و کاته من هیشتا له وهر شه که دا کارمده کرد، به کری له مالی بیوه ژنی کدا بووم ناوی (مالیشفا) بوو.

ماله که به رامبهر ئوتیل (مۆسکۆ) ئه وسابوو، له بری ئه و جیگایه ی بو منی ئاماده کردبوو، مانگی سی رۆبلم ده دایه، له ماله که دا له گه ل کچی بیوه ژنه که دا ریپکه وتین و حه زمان له یه کتر کرد، کچه که ناوی (ماریا) بوو، پیکه وه له سه ر هاوسه ری له گه ل یه کدا پیکه اتین، به لام جهنگ که هه رده م نه ریتی بووه، هه موو هیواو ئامانج و پلانیکی پاشه رۆژمانی تی کدا، له گه ل ئه و هه موو زه ره ر و زیانه ی له کوژی جهنگدا تووشی هاتین، له سالی (۱۹۱۵) دا له دایکبوانی سالی (۱۸۹۵) بو سه ربازی بانگه یشتکران، ئه و گه نجانه شی هیشتا ته مه نییان نه گه یشتبووه بیست سالی ئه وانیشیان به ره و مهیدانی جهنگ و کوشتار رایپچ کرد، نۆبه ی منیش هات، من به شیوه یه کی تاییه ت ههستی گه رم و که یفم بو جهنگ نه بوو، من بروام وابوو ئه گه ر بچم بو سه ربازی ده بیته به شه ره ف و دل سوژییه وه له پی ناوی رووسیادا شه ر بکه م...!!

---



## بەشىنى ۲۵۹۹

خزمەتى سەربازى - فىزان و ھەژارى - فوئىدنگاۋ  
سەرکەۋتەن - ۋىزەۋشۋرۋش - گەنجى و كارکردن -  
سەرھەلدانى شىۋىيەت - بەنگ و فۇشەۋىستى

"لە ۷ ئابى سالى ۱۹۱۵دە بۇ خزمەتى سەربازى بانگھېشتكرام، جەنگى  
يەكەمى جىھانىش لەۋپەرى گەرمىدابوو. منىان خستە ناۋ ھىزى سۋارەۋە، من  
بە ھاۋبەشىم زۆر دلخۇش و لەۋپەرى شادىدابوو. چونكە من ھەموۋكات ھەزم  
لەم جۆرە ھىزە رۆمانتىكىيە بوو.

ھەرھەموۋ ھاۋرېكەنى ترم بەسەر تىپى پىادەدا دابەشكران، گشتيان بۇ ئەۋ  
بەختە باشەم ئىرەبىيان پىدەبردم."

لە (مالۋىار و سلافىتس) ھەۋە بەشەمەندەفەرى بارھەلگەر بەرەۋ شارى (كالوجا)  
رايان گۋاستىنەۋە، لەۋ سەفەرەدا يەكەم جارمىۋو ۋابە زۆرى ھەست بە تەنھايى  
و بىتاقەتى بەكەم.

لەۋ كەسانەى لەۋ راگۋاستنەۋەيدا لەگەلمدابوو، ھەيانبوۋ گۆرانى دەۋوت و  
ھەندىكىشىيان بەۋەرەقەى قومار، يارى دەكرد، و يەكىكى تر لەۋ لاۋدەگريا و  
خەم و كىشەى خۆى بۇ ھاۋرېكەنى دەردەپرى و يەكىكى تر بىدەنگ دانىشتىۋو  
ددانى خۆى دەكرۆشت و يەكىكى تر چاۋى برىۋوۋە شتىك و كەۋتبوۋە خەيالەۋە

به قولی وهك سهربازيک بیری له پاشه پوژنی خۆی ده کرده وه.

منیش دانیشتبووم له دلی  
خۆمدا ئەم پرسیارەم له خۆم  
ده کرد.. "ئایا تۆ ئامادهی  
بچیتە ژێر باری ئەم سهربازییه  
قورس و گرانه وه؟ ئایا ئەگەر  
شەروپی کدادان روویدا و  
گەرمبوو ده چیتە ناو ئەو شەرو  
کوشتاره وه؟"



من ژینانی پێشوترم قالی کردبووم و له سهه ناخۆشی راهاتبووم، له بهر ئەوه من  
بروام وابوو له داهاتوودا پێویستی سههشانم وهك سهربازيک به و پهري شهههفه وه  
جیبه جی بکه م.

له ناو یه که م ریزی تابوری سهربازه کاندایه کیک له سهربازه کان پرسى..: "بۆ  
کۆیمان ده بن؟" سهربازه عهریفه که مان مرۆقیکی زۆر باشبوو.. وه لامیدایه وه..  
وتی

- "کۆرینه من ئامۆژگارییه کتان ده که م.. ئەم ئامۆژگارییه م لێوه ربه گرن،  
ئەم جۆره پرسیارانه له سهه کردایه تی مه که ن سهرباز ده بیته گۆپرایه ل بیته چ  
فهه مانیکى به سهه ردا بدریته بی چه ندوچوون ده بیته جیبه جی بکات، چونکه  
سهه کردایه تی خۆی ده زانیته سهرباز بۆ کۆی ده نییته، له م کاته دا دهنگی

سەرکردە كەمان بەرزبۆۋە .. وتى ..

"قسە كۆردىن بە ھەموو شىۋەيەك قەدەغەيە .."

ھاۋرى نوئيە كەم (سيفتيسوف) لە تەنەشتەمە ۋە سىخورمەيە كى تىۋەژەندىم بەچرپە .. وتى "ۋائىستا خزمەتى سەربازى دەستى پىكرد ..!! لەو كاتەدا زابت سەف و سەر كۆردەى تىپە سەربازىيە كەمان خۆى پىناساندىن .. وتى

"من سەر كۆردەى تىپە كەى ئىۋەم .. ناوم مساعد مالىفاكۆيە . ھىوادارم ئەۋەى سەر كۆردەى يە كە كەى ئىمە بۆى باس كۆردىن بە باشى تىگە يىشتىتىن .

لە بەرئەۋە دەبىت لە دۋارژۇدا بۆ خزمەت كۆردى قەيسەر و نىشتان دلسۆز و گوپرايەل بن .

من ناتوانم لە پەيرە و كۆردى ياساۋ رىساۋ زەبت و رەبت دەرىچم "

"رۆژى يە كەم لە سەر دلۋدەرووندا زۆر ناخۆش و گرانبۋو، رۆژلەدۋا رۆژبەوشىۋەيە ناخۆش و بىزارى بوو، ھاتنەناۋ رىزى سەربازىيە ۋە شتىكى قورس و گرانبۋو، بەلام ئەو ژيانە ناخۆشەى لە مەۋپىش ئىمەى تىداۋوبۋىن ۋايلىكۆردىن لە ماۋەى دوۋەھفتەدا زۆربەى زۆرمان لە گەل ئەو ژيانەدا رايىن "

لە (ئەيلۋلى سالى ۱۹۱۵) دا رايانگۋاستىنەۋە بۆ (ئۇكرانىا) بۆ ئەۋەى بچىنە ناۋ تىپى پىنجەمى سۋارەى يەدەككەيەۋە كە سەربازگە كەيان لە پارىزگاي (خاركۆف) بوو .

خزمەت كۆردىن لە رىزى سۋارەدا زۆرخۆشتر بوو ۋەك لەۋەى لە رىزى پىادەدا خزمەت بەكەيت، بەلام زۆر قورس و گرانبۋو، بەپىچەۋانەى ئەو فىربۋونە گشتىيەى دەكرا، دەبوو مەشقىش لەسەر سۋارچاكى بەكرايە و زۆر بە باشى فىرى بەكارھىنانى چەكى شەرى دەستەۋيەخە بىن واتە بەكارھىنانى قەمەۋ خەنجەر و زۆرشتى تر، پىادەكان لە سەعات شەشدا لە خەۋ ھەلدەسان، بەلام ئىمە دەبۋايە لە كاتژمىرى پىنجدا لە خەۋ ھەلساينايە و خۆمان ئامادە بەكۆردايە . دەشبوو لە گەل ئەۋانیشدا لە ھەمانكاتدا كە دەنۋوستن ئىمەش ۋەك ئەۋان لەو كاتەدا بنۋوستىنايە، سۋاربۋونى ئەسپىش گرانترىن مەشق و راھىنان بوو، زۆرىكى زۆر لە سەربازەكانمان لەۋ پىناۋەدا برىنداردەبوون و خوينيان دەرژا نەشەدەبوو بىزارى

و نارەزايى دەربەرن، تەنھا ئەو ھەندەيان پىدەوتىن "قۇزاقىكان خۇراگرىن و سەبىرتان ھەيىت".

زۇرىكى زۇر خۇيان راگرت و سەبىريان كرد تا ولاخەكانيان راھاتن و مليان بۇ دان، سەركردەى تىپەكەمان.. يارىدەدەر دوراكوڧ بوو، لەگەل ئەو نازناوھى ھەيبوو(دوراكوڧ) لە زمانى رووسيدا وشەى، گىل دەگەيەنىت.."

مرۇقىكى زىرەك و باشبوو، سەركردەيەكى توندوتوورەبوو، بەلام لەگەل ئەو ھەيدا بەھىچ جۇرىك سووكايەتى بە سەربازەكان نەدەكرد، بەلام يارىدەدەرەكەى بە پىچەوانەى ئەمەو ھەبوو، ئىنسانىكى توورەوترو و بى ئوسوول بوو.

سەربازە كۆنەكان، ئەوانەى پىش ئىمەلەوى بوون، دەيانگىرايەو دەيانوت، ئەم كابرەيە ئەو ھەندەى لەسەربازەكان دەدا، ددانى زۇرىكى زۇرى سەربازەكانى شكاندبوو.

جاريكان كەمىنمان بۇدانا تا لە سووچىكى چۆلدا خستمانە داوھو، خىمەكەيمان بە سەردا رماند و دامانپۆشى تاكەسمان نەبىنى بەلەقەو كۆلە مستە كەوتىنە و يەزەى تاتوانيمان لىماندا و شلوگوتمان كرد، دواى ئەو ئىمە چاوپروانى ئەو ھەبوون ھەر ھەموومان بە كۆمەل بدرىن بە دادگاي سەربازى و دادگايى بكرىن، بەلام كاتىك دوراكوڧ ھاتەو بە بىنكەى سەركردايەتى يەكەى و بەمەسەلەكەى زانى.

كارەكەى چارەسەركرد و يارىدەدەرەكەى بۇ شوينىكى تردوورخستەو. لەبەھارى سالى(۱۹۱۶)دا ئىمە مەشقى سەربازى خۇمان تەواو كرد پىيانراگەياندىن كە تىپىكى سوارەى شەركەرمان لىپىكىدىنن و دەمانىرن بۇ كۆرى جەنگ.

لە شوينى ئىمە سەربازى نوپى لە داىكبووى سالى(۱۸۹۷) يان دانا، لەناو ئەو ھەموو سەربازە شارەزاو مەشق پىكراوانەدا(۳۰)سى كەسيان ھەلبىژارد بۇ ئەو ھىيانكەن بەزابت سەف(نائب زابت) من يەكىك بووم لەو ۳۰ كەسە.."

من حەزم نەدەكرد بچمە ناو ئەو كۆمەلە فىركەرەو، بەلام لەسەر ويست و ئارەزووى سەركردەى تىپەكەمان رازى بووم، چونكە من لە ئاستيدا ھەستم بەرپىزو ژىرى و ئەخلاق پاكى و خۆشەويستى بۇ سەربازەكان دەكرد.

-خۆشەويىستىم زۆكۆف تۆ ھېشتا لە پېشتدا ماوەت زۆرماوە تا بچىت بۆ كۆرى جەنگ، پېيوستە تۆ لە پېشتدا زانىارى سەربازى زياتر بە شپۆھى قولتر فير بىت، لە پاشەپۇژدا سوود لەو دەھىنيت، من لەو باوەرەدام و دلنيام تۆ دەبىتە نائى زابتيكى باش و سەرکەوتوو، پاشان تۆزىك راماو وتى...

- "بۆ نموونە من ھىچ پەلەم نىيە بچم بۆ كۆرى جەنگ".

ماوەى سالىك من لە ھىلەكانى پېشەوھى جەنگدا بووم، چاك بارودۇخەكە گەيشتىم و زۆرشت فير بووم، بەداخەو زۆر بەداخەو ە ميللەتەكەى ئىمە بەو شپۆھى بەرميت، من ئىستا لەو دەپرسم.. لە پىناوى چيدا ميللەت بەرميت و لەناوبچيت..؟ لە كاتى مەشقكردن و فير كوردنى تىپەكەدا ئەو نائى زابتيە مەشقى سەربازى پىدەكردىن، كەسيك بوو لەو پەرى خراپى و توورەپى و ھىچ و پووچىدا بوو.

لەبەر ئەو خراپى و ھىچ و پووچىيەى سەربازەكان ناويان نابوو(چوارپى و نيو..)، بەتايبەت منى خۆشەدەويست و زۆر ئازارى دەدام و دەيچەوساندمەو، بەھەر حال نەيدەويىرا لە ئاستمدا دەستم بۆ بەرز بکاتەو ەو لىم بەدات، من دەمزانى ئەو چەوساندىو ەو خراپەكارىيەى بەرامبەر منى دەکرد، نىشانەى بەغىلى و دواكەوتن و بى مىشكى و دەروونىكى پيس و چەپەل و بەدەرەوشتى بوو، بەلام من خۆم بە شارەزاو بەختيارو سەربەرز دەزانى، چونكە نەيدەتوانى لەكاتى وانە خويندندا روو بەرووم بوەستىت و بەرەنگارىم بکات.

كاتىك تىگەيشت ناتوانىت بە توندوتىژى بەسەرمدا زال بىت، وسەرکەوتوو نەبوو، لەئاستمدا تەكنىكى خۆى گۆرى.. پۇژىكى يەكشەممە بانگى كردمە ناو خىمەكەى خۆيەو ە و پىي وتم...

- "من دەزانم تۆ گەنجىكى خاوەن كەسايەتییەكى بەھىز و بەتوانا و پۇشنىبرى و تواناى فير بوونى زانىارى چاكت ەھىە، بەلام تۆ كەسيكى مۆسكۆيى و كرىكارىت، چ پىيوست دەكات خۆت بە فير كوردنى وانەى سەربازىيەو ە خەرىك بەكەيت، من تۆ دىنمەلای خۆم دەتەكم بە نووسەرى تايبەتى خۆم، تەقريرى مەشقكردن و رەوشتى سەربازەكانم بۆ بنووسە". ەلاممدايەو ە" من بۆ ئەو ەھاتوومەتە

ناوتیپی زانست و زانیاری سهربازییه وه تاکو بیم بهنوسهر، بهلکو بویه هاتووم تاكو وانهی زانستی سهربازی بهدوورودریژی فیربیم و بیم بهنایب زابت (چوار پی و نیو) قینی ههستاو توورپهبوو، به هه ره شه کردنه وه، وتی...

- "باشه رۆژانمان له پيشه وهیه، ده بینیت چۆن هه موو هه ولیکی خۆم ده خه مه گه ر تاكو نه هیلم رۆژی له رۆژان بییت به نایب زابت کاتی تاقیکردنه وه (ئه زموون) نزیك بۆه. "هه ر هه موو براده رانی ده وره که م گو مانیان له وه نه بوو من یه که می ده وره که ده بيم و له پاداشتی ئه وه ی یه که می ده وره که م پله ی زابت سه فم پی ده دریت و ده بيم به زابت". ده رچوه کانی تریش پله ی نایب زابتیان ده دریتی، به لام بۆچوون و گو مانی هه موان ناراست و بی ئومید ده رچوو.

کاک (چوار پی و نیو) به لینه که ی خۆی برده سهر، پيش دو وه فته له تاقیکردنه وه له به رده م تیپه که دا.. له به ر به دره وه شتیم و ریزنه گرتنی راسته و خۆم له سه ر کردایه تی، بریاری ده رکردنی منی له تیپه که دا بلاوی کرده وه، به لام (ریکه وت) ته نها ریکه وت ده ستی کیشا و وه زعه که ی چاره سه رکرد و راستی کرده وه.

له ناو تیپه که ماندا سهربازیکی خۆیه خشی تیدا بوو، مه سه له که ی گه یانده لای ئه فسه ری سه رکرده ی قوتابخانه که مان و کیشه که ی بۆ روونکرده وه، به ریوه به ری قوتابخانه که مان بانگی کردم و لیکۆلینه وه ی له گه لدا کردم، حه قیدا به من و بریاری ده رکردنه که می هه لوه شانده وه وتی.. برۆروه بۆ ناو ریزی پۆله که ت و خۆت بۆ تاقیکردنه وه ئاماده بکه، به لام یه که می نه بوو به نسیمی من به لکو بوو به نسیمی ئه و سهربازه ی کاره که ی بۆ کردم، منیش به پله ی نایب زابت وه ک سهربازه کانی تر ده رچووم.

من ئیستا ئه و تیپه فیڕخوازییه ی له و له شکره کۆنه دا بۆ نایب زابتی ده ستنیشان کرا، هه لده سه نگینم و ده لیم..! ئاستی فیڕکردن به شیوه یه کی گشتی له باریکی زۆرباش و پيشکه وتوودا بوو، به تاییه ت ئه وه ی په یوه ندی به پیکهاته وه بوو. چونکه هه ر هه موو ده رچوان زۆر به چاکی سوارچاکی ده زانی و به چاکی ده یاننوانی چه ک به کاربه یتن و شیوازی راهینان و ئاماده کردنی جه نگاوه ری باشیان هه بوو.

ئه وه کاریکی ریکه وت نه بوو که زۆربه ی زۆری ئه و نایب زابته کۆنانه له شوړشی

تشرینی یه که مدا بوون به باشتین و چاکترین سهرکردهی لهشکری سوور.  
 دهبارهی پهرورده و فیژکردن توندوتیژی بناغیه، ئەو فیژخووانه‌ی له  
 تیپی نایب زابتیدا مهشقیان ده کرد له گهل سهربازه‌کاندا له‌سهر هه‌لسوکه‌وتی  
 مرۆقشایه‌تی رانه‌هینرابوون و له‌سهرچوونه ناوناخی سهربازیتییه‌وه فیژنه‌کرا‌بوون.  
 به‌لکو یه کهم ئامانجیان پیڤگه‌یاندن و گوێرایه‌لبوونی سهربازه‌کان بوو بۆ جیبه‌جی  
 کردنی فرمان و کاره‌کانیان به شیوه‌یه‌کی کوێرانه، زه‌بت و ره‌بتی سهربازی  
 له‌سهر توندوتیژی دامه‌زراوه. گهرچی له‌به‌نده‌کانی سهربازیدا سزای جه‌سته‌یی  
 قه‌ده‌غیه و حه‌لال نه‌کراوه و ئازاردانی تیدا نییه، به‌لام ئەم جوړه سزایانه به  
 شیوه‌یه‌کی به‌رفراوان له‌ناو سهربازاندا هه‌بوو..!!

---

زۆرشت له‌سهر له‌شکری رووسی نوسراوه، به‌لام من ده‌مه‌وێت لی‌رده‌ا ته‌نها  
 له‌سهر چه‌ند خالیکی گ‌رنگ هه‌لوێسته بکه‌م، ئەو دیاردانه چی بوون که له‌ناو  
 له‌شکری (قه‌یسهر)ی کۆندا هه‌بوون و جیایان ده‌کردنه‌وه..؟

یه کهم شت ئەوه‌بوو یه‌کیتی یاخود یه‌کگرتن له‌نیوان جه‌ماوه‌ری سهربازان و  
 له‌نیوان گه‌وره ئەفسه‌راندا نه‌بوو، له‌سهر ئەوه‌شه‌وه نه‌زانی له‌رووی ته‌کتیک و  
 به‌ریوه‌بردنی عمه‌لیاتی سهربازی له‌ناو جه‌نه‌رال و گه‌وره ئەفسه‌راندا بلا‌ویبۆوه،  
 چه‌ند حاله‌تیکی تاکه‌که‌سی نه‌بییت، ئەمه‌ بووه هۆی ئەوه‌ی ئەو سهرکردانه له‌ناو  
 سهربازه‌کاندا بیژراو ریژو گه‌وره‌ییان نه‌مینیت، به‌لام ئەو ئەفسه‌رانه‌ی پله‌یان  
 ناوه‌ندی بوو زۆربه‌ی زۆریان، به‌تایبه‌ت پێش کۆتایی هینانی جه‌نگ به‌روچ و دل  
 و ده‌روون و ئاره‌زوویانه‌وه له‌سهربازه‌کانه‌وه نزیکبوون.

سهربازه‌کانیش به‌رامبه‌ر ئەوه‌سهرکردانه‌یان هه‌ستی خۆشه‌ویستی و باوه‌رکردن  
 و دلگه‌رمی و گوێرایه‌لییان بۆ فرمانه‌کانیان هه‌بوو، له‌فرمانیان ده‌رنه‌ده‌چوون،  
 هه‌رده‌م ئاماده‌بوون په‌فرمانی ئەوان خۆیان فریده‌نه‌ناو ئاووئاگه‌وه.

پیویسته ئەوه‌ بلیم ئەفسه‌ری یه‌که سهربازییه‌کان هه‌ره‌موویان به‌ته‌واوی

بۆ فېرکردن و پەرورده كىردنى سەربازەكانيان پشتيان بەو زابت سەفانە بەستبوو، بېگومان ئەم پىروا پىكردنەبوو بە ھۆى پىگەياندى رۆحى سەربەستى و بەرپىسارىتتى خستەسەر شانيان. بەپىي ئەزمونى ئەو چەند سالە دوورودرېژەى ھەمە ئەو ھەى ھەر كاتىك پروات بەسەر كىردە بچووكە كان نەمىنىت و بەردەوام لەلەين ئەفسەرە گەرەكانەو ئەمۆژگارى و سەر كوت بىرېن ناتوانىت بە ھىچ شىو ھەىك لە ئاستىكى بچووكىشدا سەر كىردا ھەى تىبەكى راستەقىنە پىك ھەىنرىت، لەسەر ئەو ھەى شەو ئەتوانىت بە ھىچ جۆرىك ناتوانىت بە ھىچ جۆرىك پىك ھەى تىبەكى باش و دروست پىك ھەىنرىت لەسەر تەى مانگى ئابدا لەسەر كىردا ھەى لىواو ھەى مان ھەى بەدابەش كىردنى دەرچوانى تىبەكە بەسەر سىبە كاندا، بۆ پانزە (۱۵) كەسمان ھەى مان دەرچو ھەى كەسەر بەرەو كۆزى جەنگ برۆن و پەىو ھەى بە تىبى سوارەى دەى مەو ھەى بىكەن، لەناو ئەو جەنگا ھەى رانەدا مەن دوو ھەى كەسبووم.

ئەو ھەى لاسەىر نەبوو، چوئە دەمزانى (چوارى و نىو) لەم كارەدا دەستى ھەى، بەرىزىكى دىرېك ھەى تىنەرى، لە بەىانىدا فرۆكە ھەى كى كەش كىردنى دوژمەن شوپنە كەمانى بۆمباران كىرد، خىرا بە ئامازى ئاگادار كىردنەو ھەى ھىرشە ئاسمانىبە ئاگادار كىرەنەو، ئىمەش چۆنمان بۆ رىكەوت ھەى رەى كەمان لە شوپنىكدا خۆمان شار دەو ھەى، فرۆكە كەى دوژمەن بەسەرماندا خولى خوارد و پاشان بەرەو باشوور مىلى ناو ھەى ھەى بۆمبى بچووكى بەسەر دا دابارىن، لەئەنجامى ئەو ھىرشەدا سەربازىكمان بەقورس بەر كەوت و پىنج ولاغىش بەر كەوتەن، ئەمە بۆ ئىمە ھەى كەم دەرسى شەرىكردن بوو.

لە (تشرىنى ھەى كەمى سالى ۱۹۱۶) دا لە كاتىكدا لەگەل دوو ھەى رىمدا لە گەران و پشكىنىندا بوو، كەوتەن بەسەر مىنىكدا و مىنەكە تەقىبەو ھەى، دوو برادەرە كەم بەر كەوتەن و مىنىش لەسەر پشتى ئەسپە كەم بەردا ھەى، پاش ھەى رۆژى تەواو ئىنجا لە خەستەخانە ھەى تەمەو ھەى ھۆش خۆم، پاشان بۆ چاكبوونەو ھەى رەوانەى شارى (خاركۆف) پان كىردم، لەو ىدا سەرانسەر مانگى تشرىنى ھەى كەم مامەو ھەى.

لە سىبە كەو ھەى وەك سەربازىكى لاو و لىھاتوو گويزرامەو ھەى بۆ تىبى فېر كىردن، دواى ئەو ھەى بەزابتى و ئەزمونىكى مەىدانى و بەمەدالىبە ھەى كى سەلىبى



جیورجییه‌وه گه‌رامه‌وه، چونکه توانیم له کاتی شه‌رو کوشتاردا ئەفسه‌ریکی ئەلمانی دەسگێر بکەم و له کاتی شه‌ردا بریندار بێم.

له کاتی گفتوگو و قسه‌کردندا له گه‌ل سه‌ربازه‌کاندا تیگه‌یشتم ئەو سه‌ربازانه مه‌یلیان به‌شه‌رکردن و بۆنکردنی بارود نییه. له گه‌ل ئەوه‌ی من ئەفسه‌ریش بووم، سه‌ربازه‌کان بڕوایان پێم بوو له زۆر کاردا به‌گه‌رمی گفتوگو و چه‌نه‌حانییان له گه‌لدا ده‌کردم، بێگومان ئەو کاتانه من له‌ رووی تیگه‌یشتنی کێشه‌ی سیاسیه‌وه تیگه‌یشتن و ئەزموونم که‌م بوو.

به‌هه‌رحال من له‌وه‌ دلنیا بووم، ته‌نها به‌لشه‌فی‌کان و له‌وان زیاتر که‌سانی تر ناتوانن ناشتی و خاك و سه‌ربه‌ستی بۆ گه‌لی رووس ده‌سته‌به‌ر بکەن، من ته‌نها به‌پێی توانا توانیم ئەوه‌نده له‌ناو سه‌ربازه‌کاندا بلاو بکەم‌وه سه‌ربازه‌کانیشم پاداشیاندا مه‌وه ئەویش به‌وه‌ی، نه‌مانزانی بۆچی و له‌به‌رچی له‌ به‌یانیه‌کی زوودا حاله‌تی نااسایی کتوپر له‌ناو سه‌رییه‌که‌دا بلاو کرایه‌وه.

مولازم (کییفسکی) سه‌رکرده‌ی تپیه‌که‌م بینی.. لێم پرسى:

- به‌رپز بۆچی کۆمانده‌که‌نه‌وه..؟

ئەویش پرسیاره‌که‌ی منی به‌ پرسیارێک وه‌لامدایه‌وه.

- ئەى تۆ.. چۆن تپیده‌گه‌یت..؟

- وتم "ده‌بی‌ت سه‌ربازه‌کان بزانی بۆکۆی راپیچیان ده‌کەن به‌ تاییه‌تیش که‌ چه‌ک

و فیشه‌کیان به‌سه‌ردا دابه‌شکراوه".

- قه‌یناکه‌ سوود له‌و چه‌ک و زه‌خیره‌یه‌ وه‌رده‌گرین، به‌ هاتنی سه‌رکرده‌ی

هێزه‌که‌مان (بارون فون دیرجولتس) قسه‌که‌مان بری، سه‌رکرده‌ی هێزه‌که‌مان زۆریکی زۆری مه‌دالیا و ویسامی لیها تووی و شاره‌زایی سه‌ربازی پێبه‌خه‌رابوو، به‌لام له‌گه‌ل ئەوه‌شدا له‌ناو سه‌ربازه‌کاندا ده‌بوغزینراو خۆشه‌ویست نه‌بوو.

سه‌رکرده‌ی که‌تپیه‌که‌مان فه‌رمانیدا سى سى ریزین و به‌ره‌و شاری (بلاکل) که

باره‌گای سه‌رکرده‌یه‌تی لیوای سواره‌ی پینجه‌می یه‌ده‌کی لیبوو، بکه‌وینه‌ری.

کاتی‌ک گه‌یشتینه‌ ئەوی بینیمان پێش ئیمه‌ هێزی سه‌ربازی تری گه‌یشتوو بوویه.

خیرا (بارون فون دیر جولتس) خۆی کرد به‌ناو بینای سه‌رکرده‌یه‌تیدا، هه‌ردوای ئەو

به گورجی سهرکردهی که تیبه کانی تر خویان کرد به ژوردا.

کهس نهیده زانی مهسه له چیه و بۆچییه؟!!

به لام گورج به زوویی هه موو شتیك ئاشکرابوو...

خۆپیشانان دهرکهوت، ئالای سووریان بهرزکردبۆوه، له بینای سهرکردهیهی سهربازییهوه، کهسیکی بالابهرز هاته دهرهوه، به دهنگیکی بهرزو ئاشکرا، هاواری کرد.

- چینی کریکاران و سهربازان و جوتیارانی ولاته کهمان، له مڕۆبه دواوه ددان نانین به (قهیسه ر نیکولای دووهم) به پاشای ولات و به سهرمایه داره کان و دهره به کهکاندا.. گهلی رووسی جهنگی خویناوی ئیستیعاری ناویت و شه رناعات گه پپیوستی به ناشتی و نازادی و خاک ههیه.

قسه کهری سهربازییه که وتاره کهی به چهند دروشمیك کۆتایی پیهینا..

- بڕۆخی قهیسهریههت.. بڕۆخی جهنگ.. بژی ناشتی له ناو گهلاندا، بژی

سۆقیاتی نوینهری کریکاران و سهربازان.

(وشه ی(سۆقیت) به زمانی رووسی مانای(ئهنجومه نی شۆر شگیپران)

ده گهیه نیئت..).

به بی ئه وهی ههچ فه رمانیک بدریت به سه ربازه کان، به وههسته شۆر شگیپیهی هه یانبوو، هه ستیانکرد ده بیئت ئه وانیش هاوکاربن و تیکه لای خۆپیشانده ران بوون، ده ستیان کرد به هوتاف کیشان.

پاشان ده ستیان کرد به پیکهینانی(سوقیتاتی سه ربازی) له ناو تیه پهکاندا، منیشیان به سه رۆکی(سوقیتی سه ریه که) هه لبژارد، بارون فون دیرجولتس و هه ندی له سه رکرده کانی تر ئه وانیهی خه ته رییان بۆ شۆرش هه بوو ده سه گیرکرد.

من و مولازم کیفسکی یان بۆ ئه ندامی سوقیتی که تیه به که بهرزکرده وه و تییدا بووین به ئه ندام.

دوای ئه وه فه رمانم دهرکرد به ته سه ریح کردنی سه ربازه کان، دوای ئه وهی چهک و زه خیره ی سه ربازی به سه ردا دابه شکردن خۆشم ماوه یه که له (بالاکل) خۆم هه شارداو خۆم دهرنه خست.

---

له مانگی کانوونی یه که می سالی ۱۹۱۷ دا گه پرامه وه بۆ گونده که ی خۆمان، له مانگی ئابی سالی ۱۹۱۸ دا توانیم ئه و ئاره زووه ی هه مبه و به چوونه نا و پریزه کانی له شکری سووره وه، بهینمه دی خۆم له لیوای سواره ی چواره می سه ربازی دا که سه ر به سوارچاکانی یه که می مۆسکۆبوو، ناو نووسکرد و خۆم خۆبه خش کرد. سه ره تا له شکری سوور ته نها له خۆبه خشه کان پیکده هیئرا، پاشان حوکومه تی سوؤقتی برپاری ده رکرد، مه شق به هه موو کریکاریک که ته مه نیان له (۱۸) سال تا (۴۰) سال بکریت و له ژیر داواکاری و ئاماده باشی دابن. کاتیک من چوومه نا و له شکری سووره وه، ژماره یان ئه و کاته گه یشتبووه نیو ملیۆن سه رباز.

سالی (۱۹۱۸) سالیکی یه کلائی که ره وه بوو له میژووی شۆرشدا حیزبی به لشفی به و په لهاویشن و برپاره سه ربازییه زۆرانه و به و هه ول وتیکۆشانه کرده و بییه بهر فراوان و گه وره یه ی کردی هیزی چه کداری سوؤقتی پیکهینا.

---

## به‌شنى سڀيهه

(هاوڪاريڪردن له بهنگى ناوڻوييدا)  
دڙايه‌تى شورش- بهنگى ناوڻو-  
دوڙمنايه‌تى په‌ڪدارى- هيزب و ميللت و  
سوڀا- سه‌رکه‌وتنى شورش

حکومه‌تى قه‌يسه‌رى ولاٽى به‌ره و نابوودى و ويران‌ڪاريه‌كى. ته‌واوبردبوو. پاشان بارودوخه‌که زورله‌وه خراپ‌تربوو. به‌دهست تيوه‌ردان و دهست به‌سه‌ردا گرتنى هيڙه داگيرکه‌ره بيانيه‌کان و پاسدارانى هه‌لگه‌راوه‌ى سڀيهه‌کان به‌سه‌ر ناوچه‌ ناووريهه گرنه‌گاندا.

له ناوه‌راستى ساله‌کانى (۱۹۱۸) دا هيڙه‌کانى پاسه‌وانه سڀي و داگيرکه‌ره بيانيه‌کان ژماره‌يان گه‌يشتبوه نزيکه‌ى مليونيڪ سه‌رباز و نه‌فسه‌ر، له‌باره‌ى مه‌شق و پرچه‌کيهه‌وه له ناستيکي پيشکه‌وتوو هاوچه‌رخدا بوون.

بو ته‌وه‌ى نيمه‌ تيبه‌گه‌ين چون له‌شکرى سوورى سوڦيتى توانى شکست به‌و دوڙمنه بيٺيت که له رووى مه‌شق و پرچه‌کيهه‌وه زور سه‌رکه‌وتوترو پرچه‌کتربوو. ده‌بيٺ ته‌و روحيه‌ته نيشتمانيه هه‌لچوه‌وه سيفه‌ته ناوازه مه‌عنه‌وى و سياسييه ره‌چاوبکه‌ين که له ناو هيڙه‌کانى کريکاران و جوتياراندا هه‌بوو. ته‌وانه‌ى به‌رگريبان له‌سه‌ره‌ستى و نازادى ولاته نيشتراکيهه نوييه‌که‌يان ده‌کرد.

له به هاری سالی (۱۹۱۹) دا داگیرکەر ئیستعماریه کان هه موو پیکه وه هه لمه تیکیان سازکرد، دژی دهسته لاتدارانی سوڤیتی. له وهه لمه ته دا، هیزه کانی ولاته یه کگرتووه کانی ئه مریکا وه نساه به ریتانیا و یابان و ئیتالیا و چیکوسلواکیا و ژماره یه کی زوری دهوله تانی تری تیدابوو.

له و کاته دا هیزه کانی له شکر سووری سوڤیتی ژماره یان دوومیلیۆن و ههشت سه د هه زار سه ربا زبوو.

له به رنه بوونی پیداو یستی و هیزی کارکه ر- کریکار- زۆربه ی زوری کارگه و فابریقه کان له کارکه و تبوون.

له به ره وه کی شه ی ناردن و فریا که وتنی چه ک و زه خیره بو له شکر سوور کی شه یه که بوو له وه پهری گرانی و نه هاهمه تیدابوو.

زۆرجار نه دهه توانرا پیداو یستی و زه خیره له ناوچه یه که وه بو ناوچه یه کی تر بنی ری ت. که له و ناوچه یه دا درا رۆژی ولات و ده ستنیشان ده کرا "له یه کی مانگی نازاری ۱۹۱۹ دا له حیزی شیوعی رووسیدا به لشه فی به ئه ندام وه رگیرام، له و به روا ره به دوا وه هه شتم بیر چۆته وه و له بیرمدا نه ماوه، به لام ئه و رۆزه ی تیدابوو به ئه ندامی حیزب و به ئه ندام حیزب وه رگیرام، به درییایی ته مه نم بیرم ناچیته وه و له می شکه مدا ماوه ته وه، ئیتر له و کاته وه هه موو هه ول و بیرو ئاوات و کاره کانم بو کاره کانی حیزب ته رخان کرد.

کاتی کیش کارگه یشته ئه وه ی دژ به دوژمنانی نیشتمان بچیته کۆری جهنگه وه . من گشت کات ئه و داوا کارییه ی حیزبم بیرده که وته وه که داوا ی له ئه ندامه کانی ده کرد ببه پی شه ره و له پیناوی میله ته دا خو مان به خت بکه یین".

زۆکۆف له زۆر کۆری شه رو پی کدا دانه دا هاوبه شی کردوو، هه تا جاریک له شه ری کدا به پارچه بو می بیکی دهستی په راسووی چه پ و قاچی چه پی بریندار ده بی ت، له به ره وه بریندارییه ده یگۆ یزه وه بو خه سه ته خانه و پاش چاکبونه وه، دوا ی مانگی ک پشو، ده گه ری ته وه بو سه رکر دایه تیه که ی خو ی و داوا ده کات گورج بینیرنه وه بو ناو کۆری جهنگ، به لام فه رمانی بو در ده چی ت به شی وه یه کی کاتی په یوه ندی به هیزی یه ده کی شه وه بکات، هه تا ئه و کاته ی له (کانونی دووه می

سالى ۱۹۲۰)دا له خويندنگاي(سهركردهى سوور)ى پاريزگاي(ديزانسك) خويندن دهستپيكرد.

لهو خويندنگايهدا ئاستى فيركردن بۆ فيرخوازهكان له ئاستيكي باشدانهبوو، چونكه لهو خويندنگايهدا به زوري خويندكار لهو كريكار و جوتيارانه هه لدهبژيردرا كه پيش شوپش ئاستى خويندهوارييان زور نزمبوو، بهلام من پيويسته شاهيدى ئهوهيان بۆ بدهم، خويندكاران له خويندندا زور دلگهرم و پهروشبوون بۆ خويندنهكهيان.

ههستييان بهكه مى ماوهى خويندن و زوري بهرنامهكه دهكرد، و ههستييان بهو بهرپرسياريتيبه گهورهو ترسناكه دهكرد كه وهك سهركرديهكى سوور دهكهوته سهر شانيان.

ماوهى دهورهى خويندنهكه له مۆسكۆدا كۆتايى پيهينراو منيش زوريكى زور هاوپرى و برادهرم ههبوو، ئارهزوم دهكرد پيش ئهوهى بچم بۆ مهيدانى جهنگ بيانينم.

بهتاييهتى جهختم لهسهرئهوهبوو ههزم دهكرد ئهو كچه ببينم كه دلّه ناسك و لاوهكه له پيناويدا زور ناخوش و ئازارى چهشت و پهروشى بينينى بووم، بهلام بهداخهوه نهومتوانى سهردانى كهس بكه.

چونكه زورجار سهركردهكان ناچاردهبوون له پيناو جيبه جيكردى كاروفهرمانى گرنگدا نهتوانن كهس ببينن و سهردانى خزم و برادهربكهن، منيش چونكه بهرپوهبهرو سهرۆكى دهورهكهبووم، داويان ليكردم كاري سهركرديهى بگرمه ئهستۆ.

لهبهرئهوه ناچاربووم تهنها نامه بۆ دۆست و برادهرانم رهوانهكرد. ئيتير نازانم ئهه هۆيهبوو يا هۆيهكى تربوو، بوو بههۆى لهيهكدابرانمان و دهسگيرانيمان ههلبهوهشيتهوه. پاشان زانيم(ماريا) شوى كردوهو ئيتير لهوكاتهوه بهههچ جۆريك چاومان بهيهكتر نهكهوتهوه.

بهرمه كۆميسارى كهتبهكهمان سهردانى سرييهكهمانى كرد پيشنيازى بۆ كردين چهند رۆژيک بچين ئهه خانوه روخواوانهى هى جوتياره ههژار و خيزانهكانى سهربازانى لهشكرى سوورن چاك بكهينهوه و بۆيان نۆژهن بكهينهوه، ئيمهش

پېشنيازە كەيمان پېخۆشبوو بە پېر پېشنيازە كەيەوہ چووين .  
كۆميسارە كە خۆى قورسترين كارى خستە سەرشانى خۆى، ئەوئش ئەوہ بوو  
هەستا بە پاك كردنەوہى بېرە گشتييه كەى گوندەكە، كە كۆمەلې پاسدارانى سېى  
بەپېسى و خاشاك پېرمانكردبۆوہ .

كاتېك كۆميسارەكە چووه ناو بېرەكەوہ، بېرەكە ئەوہندە قولبوو ئەگەر  
سەربازەكان فرىاي نەكەوتنايه لەناو بېرەكەدا دەخنكا .

كاتېك هېنايانە دەرەوہ هەناسە برکېى پېكەوتبوو، پاش تۆزېك فەرمانيدا  
داپېكېشتەوہ ناو بېرەكە، هەمديسان بە هانايەوہ چوون و ئەمجارەش دەريانھېنايەوہ،  
كۆلينەدا بەو شېوئە وازينەھېنا هەتا بە تەواوى لەكۆتاييدا بېرەكەى خاوين  
كردەوہ . شەوئى هەرچى لە دېيەكەدابوو باسى ئازايى و لە خۆبوردوويى و پياوہتى  
كۆميسارەكەيان دەكرد .

ئەو كارەمان لە كارى سەيرو پېكەنيناوى بەدەرئەبوو، كۆمەلې لە ھاورپېيان  
داوايان لېكرا بچن تەويلەى بېوہژنېكى هەژار پاك بکەنەوہ، برادەران دواى  
چاك كردنەوہى تەويلەكە گەرانەوہ بۆ لامان، دوايى زانيمان لە جياتى ئەوہى  
تەويلەى بېوہژنە هەژارەكە چاك بکەنەوہ، چووبوون تەويلەى خېزانېكى  
دەولەمەنديان چاك كردبۆوہ .

ئەو خېزانە هەمان ناوى بېوہژنە هەژارەكەيان هەبوو، لە كۆتايى ئەم بەشەى پرە  
لەو يادەوہرېيە شەرانەى زۆكۆف ھاوكارى تېدا كردبوو دژى داگېرەرە بېانېيەكان  
و هېزەكانى پاسدارانى سېى و شەقاوہكانى دەرەگ و ئاغاكان . مارشال زۆكۆف  
دەلېت . . .

"سالانېكى زۆر تېپەرى و زۆرېكى زۆرى لاپەرەكانى ئەو ناخۆشيانەى تووشى  
گەلەكەمان بوو لە ماوہى ئەو شەرى ناخۆيەدا بېر چوونەوہ، بەلام تاكەشتېك كە  
نايېت بېر بچېتەوہ ئەوہيە، هەر هەموو جەنگاوەران باوہرېكى قول و دارپېژراوى  
بە دادپەرورەرى و راستى ئەو بېرە هەبوو كە حيزبەكەى لېنين لە كاتى شۆرشى  
تشرېنى يەكەمدا بانگەشەى بۆ دەكرد .

---

لەو کاتانەدا جەنەرەل (نوکس) ی بەریتانی نوسراویکی بۆ حکومەتە کە ی نووسی، لەو نوسراوەدا وتی "ئێمە دەتوانین بەسەر ملیۆنیەک جەنگاوەری سوپای بەلشەفە کاندای سەرکەوین و تێکیان بشکێنین، بەلام ئەگەر تەنھا سەدوێهەنجا سەربازی رووسی سوور بمیشت و سپییه کانی نەوشت، هیچ مانایەکی نییه ئێمە یارمەتی سپییه کانی بدەین و هاوکارییان لەگەڵدا بکەین.

لەبەر چەند هۆیه کی گرنگ بوو، نەدەبوو لەشکری سوور بەهیچ جۆریک خۆی بەو شیوازی و شارەزاییه ی پیشوووه بهستێته وه گەرچی لە جەنگی یه که می جیهانیشتابوو، لە خەبات و تێکۆشانیدا دژی دوژمنانی سوڤیتی تازه پیگه یشتوو، دەبوا رێکخستن و ئامادەباشییه کی تایبەتی بکردایه. ئەو خەبات و تێکۆشانه شیوازی جیاو تیروانینیکی نوێ تر لە ناوهرۆک و شیوازی خەباتکردن بگریته خۆ، هەرۆک (فلادیمیر ئیلیتش لینین) دهیگوت "هەر شوڤرشیک نەتوانیت بەرگری لە خۆی بکات و نەتوانیت خۆی بپاریزیت، ئەوه پینالین شوڤرش...".

حیزب و لیژنه ی مەرکەزی و لینین دەوریکی کاریگه رییان بینی لە رێکخستندا بۆ بەرگری کردن لە نیشتمان و یه ک ریزی و هاوئاهاهنگی هه موو ریزه کانی به رهی جەنگ و دوا ی به رهی جەنگدا و سازدانی جەماوەری کریکار و جوتیار و لەشکری سوور بۆ خەبات و تێکۆشان دژی داگیرکهران و شوڤرشی دژایه تی لە ساله کانی شه ری ناوخرۆدا، هەر ئەوه شبوو هۆی ئەوه ی شیوعیه ت بتوانیت سەرکەوتن بەسەر دوژمناندا بەدەست به یینیت.

لەگەڵ ئەوه شدا (لینین) و لیژنه ی مەرکەزی، نەچوونه شوین سەرکردایه تی بالاو لیژنه شوڤرشگیڤه کانه وه، بۆ سەرکردایه تیکردن که له به ره کانی جەنگ و لەشکرو یه که سەربازییه کاندابوون.

لیژنه شوڤرشگیڤه سەربازییه کانی کۆماری و هه روه ها ئەو ئەنجومه نه سەربازیانه ی به ره کانی جەنگ و سوپا، هەر هه موویان لە کاره کانیاندا به یی رپنمایه ی و بریاره کانی لیژنه ی مەرکەزی حیزبی شیوعی رووسی (به لشفه ی ده چوون به ریوه و کاریان ده کرد. هه روه ها به یی بریاری لیژنه ی مەرکەزی سەرکرده و کۆمیسار لە ناوه نده سەرکه ییه کاندای داوه تراو یارمەتی و به هیژکردنی توانای



بەرگری کۆماری ھەر بەپێی بریاری لیژنە ی مەرکەزی بوو. دەوری شیوعییەکان لەناو لەشکرا ھەرۆک چیمەنتۆ بۆ خانوو وابوو، لیژنە ی مەرکەزی جارەھای جار ھەستاو بە کۆکردنەوێ ئەندامانی حیزب و ناردنیان بۆ بەرەکانی جەنگ بۆ بەھێزکردنی شوێنە ستراتییژی و گرنگەکانی بەرە ی جەنگی شیوعییەکان.

لە مانگی (تشرینی یەكەمی سالی ۱۹۱۸) دا ژمارە ی ئەندامانی حیزب لە لەشکری سووردا گەیشتە (۲۵) ھەزارکەس دوای یەك سال لەو بەروارە ژمارە ی ئەندامانی گەیشتە (۱۲۰) ھەزار، لە (ئابی سالی ۱۹۲۰) دا ژمارەیان گەیشتە (۳۰۰) ھەزار سەرباز، واتە لەو کاتەدا نزیکە ی نیوێ ھەموو ئەندامانی حیزب.

ئەو ھەول و گۆرج و گۆلییە نیشتمانییەو توانا سەربازییە ی سەربازەکان و توانا شەڕکردنە ی شیوعییەکان و کۆمیسارەکان و بەرپرسە سیاسییەکان و شانە حیزبییەکان، ھەر ھەموویان دەوریکی سەرەکییان ھەبوو لە بەرزکردنەوێ ئاستی مەعنەوی و ھەستی سیاسییدا لەناو لەشکری سووردا.

(میخائیل فرۆنزی) لە ھەلسەنگاندنی دەوری لایەنە حیزبییە سیاسییەکاندا لەناو سوپادا لە سالەکانی شەری ناوخواییدا دەلیت "کییوون ئەوانە پرۆگرامی زەبت و رەبەتی خستەناو ریزەکانی سوپای سووری تازە پێگەیشتووو ھەو لە کاتی ئەو بۆمبارانە چروپەرە ی تۆپەکانی دوژمن دەیانکرد...؟ کییوون ئەوانە ی لە کاتی تیکشکاندن و سەرنەکەوتندا وەرەو خۆراگری جەنگاوەرانی بەرز دەکردو ھەو و ھیزو توانا وریەکی گەورەتر و نویتری پێدەبەخشینەو؟

کییوون ئەوانە کاروباری بەرە ی ناوخوای گرتبوو ئەستۆو پشتگیری و یارمەتی حوکمی سۆقیی دەدا بۆ دەستەبەرکردنی سەلامەتی و سەرکەوتنی جموجوولی سەربازی بۆ پێشەو ھەو بەرەکانی جەنگ؟

کییوون ئەوانە توانیان بەکاری بەردەوام و خۆراگری ریزەکانی دوژمن ھەلتەکیین و بلاوێیان پێ بکەن و ھیلەکانی پشتەو ھەو دوژمنان تیکبەدن بەو کارەیان بارودۆخێک بخولقیین بۆ سەرکەوتنی یەكجارەکی..؟

رېځخواه سياسييه کانی له شکرېوون توانييان ټهو کارانه بکهن و سه رکه وتن به ده ست بهيښن.  
پيويسته ټه و بليښ ټه وان به با شترين شيوه کاره کانيان هه لسو وړاند و ټه و فزله گه و ره و راد به د ره رابو و دو و ه ټه وان به هيچ جوړيک فه راموش ناکريټ و له بير ناچيټه وه.

- - -

مارشال زوکوف له سهر ټه و قسانه ده ليټ...  
"من هيچم له توانادا نبييه ته نها ټه و نه ده نه بيټ هه زار جار ټه و ته جوان و رازوانه په سهند بکهم و گه واهي ته وای و راستي ټه و وتانه بدهم."  
ته نها گل و حيزب به سهر دوژمنانی شهري ناوځودا سهر نه که وتن به لکو له و خبات و تيکو شانه دا بناغهي له شکرېکي ميللييان له سهر بنه ماي خزمه تي سهر بازي ته و زيمي بو چه وساوه کان دارشت. رېځخواي سهر کردايه تي سهر بازي مهرکه زي و ناوځويان پيکهيښا و بو يه که مجار ياسايان داناو کو مه ل و يه کيټي جه نگاوه رانيان يه کخست.

له کوټايي سالي (۱۹۲۰) دا ژماره ي سهر بازي سوپا گه يشته (۵,۵) ميليون، له گه ل ټه و ه شدا نزيکه ي (۸۰۰) هه زار کوژراو و بريندار و نبو و هه بو، (۴۰۰) هه زار شهيد هه بو له وانه ي نه خو ش ي و کهم خو راکي و نه بو و نيدا ده رمان و پو شاک و نه بو و ن ي چاو دي ري ته ندروستي له ناوي بردن و تياچوون. له سهر ټه و ټه زمونږه سهر بازيه زور و ديژه و ټه و تيوريان ه ي په يوه ندي به کات و زه ماني شهري ناوځوييه و ه بو، له سهر ټه و ريبازه ي هي زي چه کداراني سوځي تي له سهر دامه زرا، ده مه و يټ له سهر ټه م خالانه هه لويسته يه ک بکه م...!

يه که م: يه کيټي و يه ک ريزي سوپا و ميلله ت، ټه م يه کيټي يه هي زي کي به تواناي پيکهيښا که زور له هي زي چه که به هي ز تر بو، لينين سهر چاه و ي سهر که ټه و هي زي ره چاو کرد. ټه و ي ش ټه و ه بو له ميژو و دا بو يه که مجار بو سوپايه ک هه بيټ بزانيټ

بۆچی و له پینا و چیدا ده جهنگی و له میژوودا کریکار و جوتیار له ناخۆشترین و مهینهترین کاته کانی ژياندا چهك هه لگرن و ههست به وه بکهن ئەوان بهرگری له کۆماری سۆفیتی ئیشتراکی و له دهسته لاتداریتی کریکارو جوتیاران ده کهن.

دووه م: دەوری سەرکردایهتی حیزب له کیشهی راسته و خۆی سهربازیدا، ههروهها بههۆی ئەو کاریگه ریییهی شانه سیاسیه کانی حیزب هه یانبوو له ناو سوپادا، له رووی سهربازیه وه سەرکردایهتی حیزبی شیوعی گرنگییه کی مه زنی هه بوو بهر چه او کردنی ئەوهی حیزبی ده سه لاتدار دهسته لاتداره له دهوله تدا و بۆ بهرهم هینانی هۆیه کانی بهرهم له سه ره خاوه نیستی گشتی ده روات، بههۆی ئەوه دهیتوانی هه موو هیزه کان و سه رچاوه ئابوورییه نیشتمانییه کان و ریبازه سهربازیه کان تا ئەوپه ری توانا کۆبکاته وه.

له سه ره ئەو بارودۆخه توانایه کی دیاری نه کراوی هه بوو بۆ به کارهینانی سه رچاوه مادییه کان و به شه ریییه کان و جیه جیکردنی سیاسه تیکی سه ربازی یه کگرتوو، وه خستنه ژیرباری هه موان و هه ریه که به جیاش بۆ به رپوه چوونی داوا کارییه کانی سه ربازی. وه ده رباره ی کاری سیاسه ی حیزبی، بههۆی فهزل و گه وره یی ئەوه وه توانرا هه موو پیکهاته شو رشگیره شاره زاو وریا کان له ناو سوپا و که شتیگه له کاندای مه بهست و ئامانجی سه ره کییان بۆ روون و ئاشکرا بوو ئەم پیکهاته نه ترس و ئازایانه، ژماره یان زیادی کرد و بنکه یه کی به رفراوانی قاره مانیتی به کۆمه لیان پیکهینا.

ههروهك لینین ده لیت " ئەو موعجیزه یه ی هاته دی به هیچ شیوه یه ك نه ده هاته دی ئەگه ر حیزب له وه په ری وریایی و زه بت و ره بتدا نه بوایه و ئەگه ر حیزب نهیتوانییه هاوئا ههنگی له نیوان هه موو دامه زراوه کان و ریکخراوه سهربازیه کاندای بکات و ئەگه ر لیژنه ی مه رکهزی نهیتوانییه ئەو دروشمه ی که ده لیت " هه ره موو وه ک ته نها که سیك " جیه جی نه کردایه " له راستیدا ده به هاو سه ده ها و هه زاره ها و ملیۆنه ها که س وه ک تاکه که سیك یه ك ده ست و یه ك گیان راپه رین و قوربانیه کی جی ویننه یان به خشی. ئەگه ر ئەوه نه بوایه له گه ل ئەو هه موو هی رشه یه ك له دوا یه کانه ی ده وله ته ئیمپریالیته هاوپه یمانانه ی کردیانه سه رمان ئەو سه رکه وتنه مان وه ده ست

نەدەھینا".

سېيەم: من ليرەدا دەمەوئت باسى يەك بيروباوەرپى پېكەتەى ھيزە چەكدارەكانمان بكم، ئەوئش بيروباوەرپى مەركەزىيەتەى رەھايى و تاكئتەى سەركردايەتەى و دەستى پۆلايى و زەبت و رەبتە، بەتايبەت بەرھەلستكاران بەھەموو جۆرو پېكەتەىيەكيانەوہ جارلەدوای جار رەخنەيان لەو بيروباوەرە دەگرت. لىنين دەلئت"يەك نەخستنى سەركردايەتەى لە بواری سەربازيدا بيگومان لە ھەموو شوئيەكدا دەيئتە كارەسات و ئاژاوە و ترس و لەرز و زۆرى دەستەلآت و تيەكشكان".

لەبەرئەو بارودۆخە ميژووييەى لەسەرەتاي سالاكانى شوژشدابوو كاريەكى گرانبوو بيروراى(يەك سەركردايەتەى) جيەجى بكرئت، بەلام ئەو بيروباوەرپى لىنينە لە دوایدا بلاوبۆوہبوو بە يەكيەك لەو بناغە سەرەكيسانە كە پېكەينانى ھيزە سەربازىيەكانى سوئيەتەى لەسەر دابمەزريت پى بەپيى و لەگەل ئەو گرنكى و زيادبوونەى رپەكخراوە حيزى و سياسىيەكاندا.

لەگەل ئەو زەبت و رەبتە پۆلايىيەى لەسەر بناغەى تيەگەيشتن و ھەستکردنە قوولەى لەلايەن سەربازانەوہ ھەيانبوو بۆ جيەجىكردنى پيويستى سەرشانيان و بەرگرى كردن لە نيشتمان و(يەك سەركردايەتەى)بوو بەكاريەكى پيويست و زيندو بۆ پېكەينانى يەكئتەى و يەكگرتن و ويست و نەخشەو پلاننانانى ھيزى چەكدارى لە گشت قۆناغەكانى ميژوودا كە نيشتمان پييدا تيدەپەرى، دروستکردنى ھيزە چەكدارەكان شيوازيەكى نوئترى بەخۆوہ دەبينى و ھيزو توانا و ئامادەباشى زياترى پەيدادەكرد بۆ رووبەرووبوونەوہ و بەرھەلستپيەكردنى داگيركەرو دوژمنانى، ئەو تاقىكردنەوہو بيروباوەرپى سەربازىيەى لە ھەلگيرسانى ئاگرى جەنگى ناوخويدا بەسەريدا ھات، لەسيەكان و چلەكاندا تالى كرد و پيشكەوتوتورى كرد و بوو بە بەشيەكى ھيزو تواناي ئەو سوپايە و لە جەنگى نيشتمانى گەورەدا(جەنگى دووہمى جيەھانى) توانى بەسەر فاشيستەكاندا زال بيئت و تيەكيان بەھارئت.

- - -

## (به‌شى چوارەم)

(سەرکردایە تیکردنی که تیبە یەکی سەربازی  
پاشان سەرکردایە تیکردنی لیوایەکی)  
— پیکهینانە وهی هیژە چه‌کدارەکان — کاری  
سیاسی لەناو  
یەکه سەربازییەکاندا — سەرکردایەتی سەربازی  
لە نیوان وەستان و پێشکەوتندا — لە  
دایکبوونی سەرکردە یەکی نوێ —

مارشال زۆکۆف باسی بارودۆخی رووسیا دەکات پاش ئەو شەرە ناوخواییهو  
حاله‌تی ویرانکاری و دارمانی ژیرخانی ئابوری و په‌که‌وتنی هۆیه‌کانی هاتوچۆ...  
هتد.

ئەوهی بووه هۆی پێویست که هەر هه‌موو توانایه‌کی ولات بۆ پیکهینان و  
دروستکردنه‌وهی ئابوری ژیرخانی ولات له به‌ریه‌کدا کۆبکریته‌وه و بخریته‌گه‌ر.  
له‌گه‌ڵ ئەوه‌ش پێداویستی و پێویستی ده‌کرد ژماره‌ی هیژە سەربازییەکان  
و پشت پێ به‌سته‌کانی که‌مبکریته‌وه، پێویستیش وابوو هیژری به‌رگری میلی  
به‌هیژترو به‌توانا بکریت.

بۆ گه‌واهی ئەوه‌ش قسه‌یه‌کی (لینین) ده‌کاته گه‌واهی و ده‌لیت "ئێستا  
ئیمه به‌سه‌ر چه‌ند ده‌وله‌تیکی گه‌وره‌و زه‌به‌لاحدا خۆمان سه‌پاندوو ده‌ژ به‌ئیمه

شەپنەكەن وازلە شەپكردن بەینن، بەلام ئەم بارودۆخە تاكەى بەردەوام دەبیت ئەوەئیمە ناتوانین پریاری یەكجارەكى بدەین."

لە كۆتایی سالی (۱۹۲۴)دا ژمارەى هیژە چەكدارەكان لە (۵,۵) ملیۆن وە كەمكرایەووە بۆ (۵۶۲) ھەزار سەرباز. ئەم وازلیھێنان و تەسریح كردنەى ئەو ھەموو سەربازانە، وەلامدانەوھێك بوو، دەگونجا لەگەل بەرژەوھەندى ملوینەھا سەربازدا، كە دەمێك بوو ئارەزووی گەرانەوھى ناوكیڤلگە و ئامیرو سۆزوخۆشەویستی گەرانەوھى ناو خیزانەكانیان دەكرد.

كاریكى قورس و گران بوو بتوانییت ئەو سەربازە شارەزایانە بە ئاسانى لەناو سوپادا بەھیلرینەو، لە راستیدا لە ناو ریزەكانى سوپادا تەنھا ئەوانە مانەو كە توانا ئارەزووی خۆیان وایلیكردبوون ژيانى خۆیان بۆ سەربازى تەرخان بكەن، لەمانگى (حوزەیرانى سالی ۱۹۲۲)وھ تا مانگى (تازارى سالی ۱۹۲۳) من سەركردایەتى سربییەكى كەتیبەى سوارەى سى و ھەشت بووم، پاشان بووم بە یاریدەدەرى سەرۆكى كەتیبەى سوارەى چل كە سەر بە فیرقەى سوارەى پێشووبوو لە شارى (سمارسك)دا.

لەسەركردایەتیکردنى ئەو دوو كەتیبەى دەدا، سەركردەى شارەزاو لیھاتوویان ھەبوو، من لەوانەوھە زۆرشت فیروبووم و سوووم لیینین.

ھەرھەھا لە نیوان سەركردایەتى و كارمەندانى سیاسى و ریکخراوھە جەنگى و سەربازییەكاندا ھاریكارى و دۆستایەتیىەكى تەواویان لە نیواندا ھەبوو، ئیمە لە شوینانى جیا جیادا لەناو جوتیارەكاندا و لە گوندەكانى دەورو بەرماندا كاتمان بەسەردەبرد و لەگەلیاندا دەژیاين.

چیشتخانەكانمان گەرۆك و لە گۆرەپانەكاندا نامادە دەكراو چیشتمان لیدەنا یانە (نادى) و شوینى لەو جۆرانەمان نەبوو كاتى تیدابەسەربەرىن، بەلام ئەو كاتانەو لە ژیرسایەى ئەو بارودۆخە ناھەموار و گراندەدا كە بالى بەسەر ولاتدا كیشابوو، ئەو كات و ساتانەمان لا ئاسایی بوو.

زۆربەى سەركردەكان گەنجى لەش ساغ و بەھیز و بەتوانابوون، و دلگەرمى و توانا خوڤاگراییەكى چاكیان ھەبوو، لەسەرئەوھەشەوھە زۆربەى زۆرمان ژنمان

نەھيىنابو بى ژن بووين و بيجگە لە کاروخزمەتە کردنە كانماوہ هيچ خەم و سەرقالييە كى ترمان نەبوو.

بۇ جيبە جيكردى ئەر كى سەرشانمان كاتمان بە فيرۆ نە دەدا، ئيمە لە رۆژيكدە بەرپۆھى (۱۵) كاتژميير تا (۱۶) كاتژميير كارمان دە كرد، لە گەل ئەو ھەموو ھەولو خۆماندوو كردنە ماندا ھيشتا كاتى تەواومان بۇ جيبە جيكردى ھەموو ئەر كە كانى سەرشانمان نەبوو.

لە بەھارى سالى (۱۹۲۳) دا بانگگرام بۇ بارە گاي سەركردايەتى فيرقە كەم نايشارمەوہ ئەو كاتانە زۆر ھەستم بە پەشوكاوى و تيكچوون كرد، دەترسام لەوہى من ھەلە يە كەم كردييت و پيمەنە زانى بيت، بەلام سەركردەى فيرقە كە بەروويە كى خۆشەوہ پيشوازي ليكردم و چاي پيشكەش كردم، پاشان پرسيارى بواری ئامادە باشى تەكتيك و بارى شەركردنى تىپە كەمانى ليپرسيم.

كتوپر پرسىي... .

"بەبۆچوونى تۆ ھييز و تواناو ئامادەيى ھييزە كانى سوارچاكانى خۆمان لە جەنگى داھاتوودا لە چ ئاستيكدە دەبينى..؟"

بە بۆچوونى تۆ شەرى ئايندەمان چۆن چۆنى دەبيت..!!؟

پرسيارە كە دەربارەى من گران بوو، رووم سوورھەلگەرا.. يە كسەر بەوكتوپر يە نەمتوانى وەلامى بدەمەوہ... سەرۆك ھەستى بەشلەژان و تيكچوونم كرد، ماوہ يە كى دامى ھەتا توانيم بيرە پەشوكاوە كەم كۆيكە مەوہ، وتم...

- "ئيمەى سەركردە ئەو نەندە زانست و شارەزايى ئەوتۆو تەواومان نييە تا بتوانين ھييزە كانمان بە شيوەزيكى ھاوچەرخى مۆديرن فيربكەين، ئيمە ژيەر دەستە كانى خۆمان بەو شيوەيە فيردە كەين كە سەركردە كانمان كاتى خۆى لە سوپاي كۆن و پيشوودا فيريان كرووين، بۆ ئەوہى بتوانين ھييزە كانمان چاك بكەين و پيشيان بخەين، دەبيت لە ھەموو بواريكدە بە شيوەيە كى چاك مەشقيان پى بكەين و ئامادەيان بكەين، ھەر و ھا دەبيت سەركردە كان خۆيان بە تىگە يشتنى ھونەرى سەربازيەوہ پرچەك بكەن.

- ئەوہ زۆر راستە، بۆ ئەوہى كات و ھەلى گونجاو بۆ ئەوہ برەخسى

پېويسته سەرکرده کان گرنګى تەواو بەفېرکردن و رۆشنپېرى خۆيان بەدن، لەو چاوپېیکەوتنەدا سەرۆک فېرقە پرپارى دانانمى بە سەرۆک کەتیبەى سوارەى سى و نۆى پېراگەياندم.

لە کاتى خواحافىزىم لەگەل سەرۆکدا هەستم بە گەرەبى و بەرپرسىارىتى کرد. چونکە سەرکرديه تىکردنى کەتیبە بە گرنګترين قۆناغ دەژمىرت لە فېربوون و شارەزايى هونەرى سەربازيدا.

کەتیبە.. يە کەيه کى سەرە کى شەرکردنە. چونکە هەندى جار شەرکردن پېويست دەکات هەم ئاهەنگى و هارىکارى هاوبەشى دەويت لەگەل هەموو هيزەکانى وشکانى و بگرە لەگەل گشت هيزەکانى تريشدا.

بەبىروارى من ئەو سەرکرديهى بتوانيت هيزەکەى هەردەم لە ئامادەباشى دايت و بەو شيوه بيهيلتەوه بۆ کاتى شەرکردن و سەرکەوتوو شارەزا بيت لە سەرکرديهى کەتیبە کەيدا لە ئايندەدا لە کاتى جەنگ و ئاشتيدا بى جياوازی دەيت بە سەرکرديهى کى پيشرەو لە هەموو قۆناغەکانى سەرکرديهى تى بالادا.

-- --

کاتىک بىر لە رابوردوو دەکەمەوه، هەمووشتيک لە پيش چاومدا ئاسايه، بەلام ئەو کارانە لە کاتى خۆيدا جۆرىکى تربوو، وەک ئەوهى لە تەمەنى بيست و شەش سالىمدابووم بە سەرکردهى کەتیبەيهک و هەر منيش بووم قوتابخانەى زوبات سەفم لە سوپای قەيسەريدا تەواوکرد، هەرمنيش بووم لە سوپای سووردا کۆتاييم بە پيگەياندى فېرقەيهى کى سەرکردهى سوارەى سوارەى، ئەمە لەو کاتانەدا هەموو شتيک بوو.

لە راستيدا من لە کۆتايى جەنگى ناوخۆدا بەوپەرى گەرمى و تين و توانامەوه دەستم کرد بە خویندەوه و هەرچى پەرتووکیى سەربازى بکەوتايە دەستم بە تايبەت ئەوانەى پەيوەندى بە تەکتیکەوه هەبوو دەمخویندەوه، من لە لايەنى کردەبیهوه هەستم دەکرد شارەزاييم تيادا خراب نيبه، بەلام دەربارەى لايەنى



تیوری ههستم به خۆم ده کرد ئه و رادهیهی که پێویسته و شایانی سه رکردهی که تیبهیهک بێت باش نییه و ههستم به دواکه و توویی خۆم ده کرد. کاتی که له و بارودۆخه تیفکریم و تیگه یهستم، بیرم کرده و نه ناییت له مه زیاتر کاتی خۆم به فیرو بدهم، به لکو پێویسته ده بێ زانیاری و روشنبیری سه ربازی خۆم په ره پێبدهم.

له گه له وه شدا له و کاته دا من به ریژهی (۱۲) سه عات له رۆژیکدا کارم ده کرد بۆ سه ره رشتی و چاودیری کردنی ئه و هیژهی له ژیر ده ست و سه رکردایه تی مندابوو. ئیتر له و کاته وه له به رنامه ی ژیا نندا (۳ تا ۴) سه عاتم بۆ خویندن و لی کۆلینه وه ته رخان کرد و خسته نا و به رنامه ی ژیا نمه وه، ده مووت کاتی سه سانه وه و ماندوو نه بوون له دوایدا ده ست پێده کات.

(مارشال زۆکۆف) زۆریکی زۆری ئه و چاوپێکه وتن و به یه کگه یشتنه مان بۆ ده گیڕیته وه که کاتی خۆی له کاتی منا وهرات و مه شق کردندا له گه له سه رکرده ناودار و ده رکه و تووه کان و ئه و قاره مانانه ی له جهنگی ناو خۆدا ئه و کاتانه کردوویه تی و ده ستی بالایان هه بووه، وهک (حای و توخاتشفسکی، بلوخیر، ئود جینکیزی، و فرونزی، یودیونی، بجروف)، هه ره موو ئه وانه گه واهی به توانایی یه که سه ربازی و دلسۆزی سه ربازه کان و سه رکرده کانی بۆ ده دن و هه مووکات ئاماژه به و گرنگییه زۆره ده دن که سه رکرده کان له پیناوی خواردنی چاک و نیشته جی بوون و زیاد کردنی زانیاری سه ربازه کانیاندا ده یاندا.

هه ره ها ئه وه مان بۆ ده گیڕیته وه چۆن سه رۆک فیرقه هی پێرا گه یاندوو بۆ خویندن له قوتابخانه ی سوارچاکی بالا له لینینگرادا هه لیپه ژاردوو و چۆن له قوتابخانه یه دا ئیمتیحانی داوه و له و کۆمه له یه ی ئه ودا براده ران (راکسا سوسفسکی و باجرامیان و بریمنکو) و چه ند سه رکرده یه کی ناوداری که تیبه کانی تری تیدا بوو. ئه و سه رکردانه ی له دوایدا له جهنگی دووه می جیهانیدا بوون به دیارترین و ناودارترین سه رکرده کانی یه کیتی سوڤیتی (ئه وسا)

"منیش وهک براده ره کانم که له و به شه دا بوون یه که مجارم بوو شاری لینینگراد

ببینم، زۆر بە خۆشی و پەرۆشەوه تەماشای جوانی و رازاوهیی و پیشکەوتنی شارەکه مان دەکرد. بە ناوچانەدا دەگەرایین که بەسەرھاتەکانی تشرینی یەکه می سالی ۱۹۱۷ یان تیادا بەخۆوه بیینی.

ئایا دەشیا لەوکاتەدا بەبیرمدا هاتییت دوای حەقده سالی تر رۆژی له رۆژان له ئایندهدا من سەرکردایەتی ئەو بەرەیهی لینینگراد دەکەم که بەرگری له شاری لینین دەکرد، دژ بە هیژەکانی فاشییه کان؟!!!".

- - -

له (پایزی سالی ۱۹۲۵)دا خویندەمان تەواوکرد، هەرسی سەرکردەیی کەتیبەکان (زۆکۆف و سافیلیوف و ریپالکین) لەسەر ئەو پیکهاتین هەرسیکمان سەر کیشیەکی سەرنج راکیش پیکهوه بکهین. لەو کاتەدا لەناو یەکییتی سوڤییت و دەورو بەریدا شتی وانە کراییت.

ئەویش ئەو دەبوو پیکهوه بە کۆمەل بەسواری ئەسپ پیشرپیکه بکهین له نیوان شاری لینینگرادەوه بۆ باره گای سەرکردایەتی سی سوارچاکە لاوه که له شاری (مینک)دابوو، ماوهی نیوان دوو شارەکه دەگەیشته (۹۶۳) کیلۆمەتر، بەهیوای ئەوێ ژمارەیه کی قیاسی دوو هلی تۆمار بکهین. ئەو نیوانەیان بە ماوهی حەوت رۆژ بە سواری بری، لەگەل ئەو هشی ئەسپە کهی زۆکۆف تووشی پیکان بوو.

سی سوارەکه شادو خۆشحالبوون کاتیگ گەیشتنه شاری مینک و بینیان هەرهموو خەلکی شارو سەربازان و سەرۆکی ئەنجومەنی شارو سەرکردەیی سەربازی ناوچه که بەتالای سوورهوه بۆ پیشوازی کردنیان بە پیریانەوه هاتوون و بە دلگەرمییەوه هوتاف دەکیشن، چونکه هەوالی ئەو هاتنه سەرنج راکیشەیان له سەرکردایەتی قوتابخانەیی سوارچاکانی بالاه له شاری لینینگرادەوه پیگەیشتبوو. له (زستانی سالی ۱۹۲۶)دا زۆکۆف بانکرا بۆ باره گای سەرکردایەتی فەیلەقی سوارچاکانی سی. لەویدا پییانراگەیانند که هەلبژیراوه به کۆمیساری سیاسی

كەتیبەكە، لەگەڵ ئەو بەر پرسیارێتییهی سەرۆك فیرقهیهش كە ههیهتی، ئەم كارەش یەكەم كاریك بوو لەو جۆرانە ی لە تیپی سوارە ی حەوتدا كرابیئت. منیش بۆ رێكخستنی كاروباری ئەیدۆلۆجی پشتەم بە سكرتیری لیژنە ی حیزب و یاریدەدەری كاروباری سیاسی بەستبوو.

لە راستیدا ئەوان لایان شەرم نەبوو رەخنە ی حیزبی لە كاروھەلسوكەوتم بگرن و ئامۆژگاری پێویستەم بكەن، منیش چونكە لەو ئەركەدا تازەبووم و زۆر شارەزاییم تیادا نەبوو، زۆرجار دەكەوتەمە هەلەو، ئالیڕەدا رەخنەكانیان سوودی بۆ بەرژەوندی گشتی هەبوو.

بۆ ئەوێ سەر كرده گەورەكان بتوانن پەرور دەیه كی سیاسی بە ژێر دەستەكانیان رابگهیهنن، دەبیئت خۆیان رۆشنبیریە كی سیاسی زۆر زیاتر و بەرزیان لە ژێر دەستەكانیان هەبیئت، لەو سالا مێژوو ییانهدا ئیمە ی سەر كرده ی سەربازی لەبارە ی بیری سەربازییەو خیراتر و زووتر خۆمان پێدەگه یاند وەك لە پێگه یاندن و رۆشنبیری كردنی سیاسیمان و فێربوون بنەمای تیوری ماركس و لینین.

لە مانگی (ئایاری سالی ۱۹۳۰) دا بووم بەسەر كرده ی لیوای سوارە ی دووی سەر بە فیرقه ی حەوت، كە سالیك لەمەوپیش رامگه یاند كە (قستنتین راکاسوفسكی) لە خۆیندنگای سوارچاكان بالای لینینگرادا لە سالا كانی (۱۹۲۴-۱۹۲۵) دا برادەرم بوو.

ئەو كاتە زۆر بەهیمنی و دلسۆزییەو هەلسوكەوتی لەگەلدا دەكردم، منیش لەلایەن خۆمەو ئەو شارەزایی و زانیارییە بەرزو گەورەو زۆرە ی هەیبوو لەسەر پەرشتی و ئامادە كاری و پلاندانانی شەرو پەرور دەیی بۆ هیژە كانی بەرز دەنرخاند.

ماوە ی حەوت سال لە سەر كردایەتی كەتیبە ی سی و نۆدا مامەو، ئەو ی بۆ من خۆیندنگایە كی باش و بەسوودبوو، لەو ماوە یەدا دەربارە ی تەكتیک و كاری سەربازی و رۆشنبیری تیوری زۆریكی زۆرفیرووم.

گەرچی من لەیه ككاتدا سەر كرده یە كی سەربازی و كۆمیساریكی سیاسیش بووم، لەو كاتەدا بە قوولی دەوری سەر كردایەتی رێكخستنی حیزبی لە

پیکهینانوهی هیزه چه کداره کانمان له ژيانی رۆژانهی ناویه که سه ربازییه کاندایه  
تیگه یشتیم و ههستم پیکرد، بيشك من هه له م هه بوو، به لام کى هه یه هه له نه کات  
و له هه له به دووریته؟

جگه له وانه نه بیته که به پى رینمایى له خویان گه وره تر کارناکهن، به بیرورای  
من کیشه له هه له دانیه به لکو کیشه له وه دایه به خیرایی و زووترین کات هه ست  
به هه له که بکهیت و چاکى بکهیت هه ندی کهس له سه ر نه و راستى و راشکاوییه  
زۆره ی هه مبوو، ره خنه یان لیده گرتم و لۆمه یان ده کردم، من نه و راشکاوییه م به  
سیفه تیک دادنا که ده بوو هه موو سه ر کرده یه کى به لسه فی ده بوو بیانبوايه، کاتیک  
ئاوړ بۆدواوه ده ده مه وه، ده بینم به راستى من له هه ندی حالت و کاتدا له وه پری  
دلره قیدابوو، هیچکات له سه رخۆ و خۆراگر نه بووم ده باره ی هه له ی سه ر کرده کانم  
چاوم لینه ده پۆشین. من به رامبه ر نه وه له لانه ی سه ر کرده کان ده یانکرد له پرووی  
نه بوونى و یژدانیه وه و له کاروبارى سه ربازییان و نه وه هه لسوکه وته که سایه تیه  
نابه جیانه ی ده یانکرد، خۆم پیرانه ده گیرا. له وه ده چوو هه ندی کهس له وه  
نه گه یشتیتن که من توانای نه وه م نییه له هه له و لاوازییه کانیا ن چاو بخه فیتم.  
بیشک نه وه له لانه یان بۆ من نیستا زۆرروون و ئاشکراترن، چونکه نه زموونى ژیان  
زۆرشتت فیرده کات، به لام من تاکو نیستا له و بروایه دام کهس مافی نه وه ی نییه  
له سه ر حسابى که سیکی تر پيشکه وى و به خوشى بژی...

به تاییه ت له سه ر، سه ر گه وره سه ربازییه کان پيوسته نه م راستیه چاک  
بزائن و پيوسته له سه ریا ن خویان له پيش هه موو که سیکا له کۆره کانى جهنگ  
و پیکداداندا بچه پيشه وه ی به ره کانى جهنگه وه بۆ به رگری کردن له نیشتمان  
بیته وه ی له ژيانى خویان بترسن و گوئى به ژيانى خویان بدهن.

نه و لیوايه ی زۆکۆف سه ر کرده یه تى ده کرد له دوو که تیه پیکهاتبوو یه کیکیان  
نه وه که تیه یه بوو پيش نه وه ی پله ی به رزیته وه وازى له سه ر کرده یه تى هینا بوو.  
له به ره نه وه ده یوت که جهختى له سه ره نه وه بوو به هیچ جوړیک نایته هیچ  
حه ساسیه تیک له نیوان یه که کانى که تیه کانى تر دا بوو روژنیته، نه وه به راشکاوی  
هه ستى به چاکه و خالى لاوازی هه موو که تیه کانى تر ده کرد، هه رده م هه ولى

دەدا بارودۆخىكى گونجاو برەخسىنىت كە شارەزايى و قالبوونى ھەردوو كەتتېبە كە لە گەل يە كتردا ئالوگۆر پى بكات.

لە كۆتايى سالى (۱۹۲۹)دا لە سەر كردايەتى بالاۋە فەرمان بۆ وەزارەتى بەرگى دەرچوو بۆ خويندن لە مۆسكۆدا بەزۆكۆف رابگەينرىت، پەيوەندى بەسەر كردايەتى بالاۋە بكات.

زۆكۆف لە بېرە وەرييە كانيدا ئاماژە بۆ ميخائىل نرۆنزى دەكات بۆ ئەو دەورى يىنى لە چەسپاندى پىكھاتەى خويندنگاي سەربازى سۆقتىدا و (دەستنىشان كردنى پەيوەندى نيوان مرۆف و چەك و برەوپىدان و پىشخستنى ھەموو جۆرە چەكىك و ھاوتاهەنگى نيوان بەكارھىنانيان و دەستنىشان كردنى پەيوەندى لە نيوان بەرەكانى شەرە بەرەكانى ناوخۇدا و شىۋازى مەشق كردنى ھىزەكان و سوود وەرگرتن لەو وانانەى لە ئەزموونى جەنگى يەكەمى جىھانى و شەرەكانى ناوخۇوە فيرى بېو)، ھەرۋەھا ئاماژە بەو زانىيارىيە ناوازەيەو بەبوچوون و بېرو پىشېنىيانەى (ميخائىل توخاتشفسكييە) دەدات لە شىۋازى جەنگى داھاتوودا (توخاتشفسكى) بناغەى تيۋرىيەكى نوئى و تەكتىك و ستراتىژى و كاروپلانى جەنگى نوئى بۆ پاشە رۆژ دارشت.

ھەرۋەھا ئەو پەيوەندىيە پىبەستەيەى نيوان تيۋرىيەكان و جىبەجىك كردنى پىكھىنانى سەربازى و نيوان پىكھىنانى كۆمەلايەتى و بنكەى وەبەرھىنانى دەولەتەو ھەرۋە روون و ئاشكرا كرد.

---

ھەرۋەھا زۆكۆف ناوى چەند پەرتووكىكى ميژوويى گەورە ناودارانى سەر كرده كانى سۆقتى دەبات. ئەو ناودارانەى كە لە پىشتىرەن رۆشنىرانى سەربازى بوون، نەك بەتەنھا لە رووسىادا، بەلكو لە جىھانى ھاوچەرخىشدا. ھەرۋەھا باسى پىشخستن و چاكسازى چەك دەكات لە رووسىاي سۆقتىدا و ئەو گرنگىيەى حىزب دەيدا بۆ پىكھىنان و دروست كردنى پىشەسازى جەنگى و ھاندانى ئەو داھىنان و

هينانه كايه ي ئه و چاكسازييه كرده وه بيانه ي له بواري سه ربازي دا ده كرا . له كوتايي بيسته كاندا هيژه چه كداره كاني سؤقيتي تهنها (۷) هه زار تويي مهيدانييان هه بوو كه زوربه ي زوريان له جورى تويي سووك بوون، به هيچ جورىك نه تويي ده بابهيان هه بوو، نه تويي دژ به ده بابهيان هه بوو، تويي دژه فرؤكه شيان نه بوو .

له سالي (۱۹۲۸) دا ژماره ي فرؤكه جه نكييه كان تهنها (۱۰۰۰) فرؤكه بوو، ژماره ي ده بابيه و ئوتومبيلي زريپوش دووسه د ده بابيه و ئوتومبيلي زريپوش بوو . له شكر له رويي ئالياته وه زور لاوازو هه ژار بوو، رهنگه پيكنينتان بيت كه بليم سوويي سووري سؤقيتي (۳۵۰) ئوتومبيلي گواستنه وه ي زياتر نه بوو . (۷۰۰) ئوتومبيلي سواري بوون و شهست و جهوت ته راکتوري زنجيرداري هه بوو . نابي ئه وه شمان له بير بچيت پيش سالي (۱۹۲۸) له هه موو ولاته كه ماندا كارگه يه كي پيشه ساري دروست كردني ئوتومبيل و ته راکتوري به هيچ جورىك تيا دانه بوو .

له و كاتانه دا ده وله ته ئيمپرياليه گه و ره كان، هيژه چه كداره كانيان له زياد بوون و پيشكه وتن دا بوو . به ريتانيا له حاله تي به رپابووني جهنگدا ئه و كاته له مانگيكا ده يتواني (۲۵۰۰) ده بابيه دروست بكات . فه ره نسا ده يتواني له ماوه ي مانگيكا (۱۵۰۰) ده بابيه به ره هم به ينييت، هيژه چه كداره كاني ئيمپرياليه كان ده يه ها هه زار فرؤكه يان هه بوو، كاره ميكانيكيه سه ربازيه كانيان به رپژه يه كي زور خيرا كاريان ده كرد، به واتايه كي تر دوژمناني پيشوومان ئه وانه ش كه ده شيا بن به دوژمنان، به شيويه كي گوره وه له بهرچاو له بواري چه كسازي و خو پرچك كردندا زور له ئيمه له پيشتر بوون، ئه گه ر به راورديان بكه ين به حاله تي جهنگي به كه مي جيهانيه وه .

به به راورد كردني ئه م ژمارانه ئينسان هيچي بو نه ده مايه وه له وه زياتر هه رده م بير له وه بكات وه زروفي ميژوويي چ پيگه يه كي بو ئيمه ره خساندوه تاكو له ويوه پيشبركييه كي تالوتيز له گه ل جيهاني سه رمايه داريدا بكه ين؟ له سالي (۱۹۲۵) دا

(مىخائىل فرۆنزى) لە نوسراوئىكىدا دەربارەى بارودۆخى سەربازى لەبەردەم لىژنەى مەركەزىدا وتى

"زۆرىنەى برادەرانمان، وازانم زۆرىنەى ئەوانەى ھاوبەشيان كەردووە لە بەرەكانى شەرى ناوخۆدا، ئىستا لەو دەچىت لە حالەتئىكى دەروونى ناخۆشدا بژىن. كەكاتى خۆى شەرى ناخۆى بۆى خولقاندون ئەو شەرەش كە لەمەودوا تووشمان دەبىت و يەخەمان دەگرىت لە شەرەكانى ناخۆ ناچىت لە پرووى پرچەكى و شىوازى شەرەكردنەو، پاشەرۆژ بەرەنگارى سووپايەكى كارامەى پرچەك دەبين بە تازەترىن چەك و ھۆكارى تەكنىكى پىشكەوتوو ەو ە.

ئەگەر سوپاكەى ئىمەش ەك ئەوان ئەوتوانايەى ئەوانى نەبىت ئەوا ئەنجامئىكى زۆرخراپ و خراپترىش دەبىت.

ئەگەر ئەمە بخەينە پىشچا و پىششىنى بۆ بكەين، دەبىت ئىمە ئەو خۆئامادەباشىيەى پىويستە بىگرىنەبەر بۆ بەرگرى كردنمان لە پىناوى خاك و نىشتماناندا."

لە بەھارى سالى (۱۹۳۰)دا خويندكاران لە مۆسكۆو گەرانەو بۆ ناو يەكە سەربازىيەكانى خۆيانەو ە. لە سەر كەردايەتى لىوادا زۆر نەمامەو ە، چونكە بۆكار كەردن ەلېبژىرام بەيارىدەدەرى سەرپەرشتىارى گشتى لە سىلاخى سوارچاكانى سۆقئىتيدا ئابەو شىوئەيە زۆكۆف لە گەل قارەمانى ئەفسانەيى شەرى ناوخۆدا (مارشالى روىساي سۆقئىتى، سىمون يودیونى)دا دەست بەكاربوو، كاتى خۆ ئامادەكەردنم بۆ رۆشنى كاتئىكى زۆر كەم بوو. ەيندەى نەخاياند، ەر تەنھا ئەوئەندەم پىكرا جەلە سەربازىيەكانم لەبەر بكەم، ەر ەموو شتومەكى سەر جىگاكەم بخەمە ناوجانتايەكەو ە ئىمە لەو كاتانەدا لەو زياتر ەيچمان شك نەدەبرد، ئەمەش دياردەيەكى زۆر ئاسايى بوو.

پاش چاوپىكەوتن و خواحافىزىيەكى گەرم و ناسكتىن و خۆشترىن مەدح و سەناى دۆستانە لە گەل سەر كەردەو سەربازانى فىرقەى ەوتدا، خۆم و ژنەكەم و كچەكەم (ئسىرا) كە ئەوكاتە تەمەنى دووسالان بوو، سوارى شەمەندەفەربووين و كەوتىنەرى.



كاره نوپيه كەي زۆكۆف دەسەلاتى بېسنوورى بۆ زۆكۆف رەخساند، كە پەيوەندى بە سەر كرادايە تىپىيە بالاكانى سەربازىيە وە بكات و ھاوكارى بكات بۆ پىكەپىنانە وەي ھىزە سەربازىيە كانى سۆقئىتى لەسەر بنەمايە كى ھاوچەرخ و پىكەپىنانى ھىزى تۆپخانە و فرۆكەوانى و دەرياوانى و گۆرپىنى شىواز و پىرچەك كىردنى ھىزى چە كدارى سوارە و گىفتوگۆكردنى كىشەي سەربازى بالا لە ژىر رۆشنايى ئەو پىشكەوتنە جىھانى و ناوخۆيىيە دا بە تايبەت ئەو كات و ساتانە كاتىك بوو نازىيە كان حوكمى ئەلمانىيان دەكرد و رۆحى دوژمنايەتى سەربازى لە يابان و ئىتالىادا لەسەر



هەلدان و نەشونمادابوو.

دەولەتە ئىمپىريالىيەكانىش لەناوخۆياندا لە مەلەلانى و پېشپەركىيەكى توندوتىژدابوون بۆ دابەشکردنى جىهان بەسەر چەند ناوچەيەكدا بۆ دەسلەلتى خۆيان و دەست بەسەرداگرەتنيان.

زۆكۆف بەوردى و دوورودرېژى راستەوخۆ هەلۆيسته لەسەر(توخاتشفسكى) دەكات كە زۆر لە زووهوه ئاگادارىي كەردبونەوه كە دوژمنى سەرەكى پاشەپوژى شوورەوى لە ئەلمانايى نازيدا خۆى دەنوينا، زۆكۆف ئەو سەرکردە گەرەيه-توخاتشفسكى- بەو جۆرە وەسف دەكات كە(سەرکردەيەكى گەرە و بەتوانايە لە پىرى سەربازيدا و پوژشنيبرترين ئەستىرەيه لەناو هەموو سەرکردە سەربازيەكانى ولاتەكەماندا).

پوژى لە پوژان زۆكۆف بانگكرا بۆ چاوپېكەوتنى ياريدەدەرى يەكەمى سەپەرشتياري گشتى لە چەكدارىتى سوارەدا. ئەويش پېراگەياندا بۆ سەرۆكى فيرقەى سوارەى چوار، هەلبېژراوه ئەو فيرقەيەش بەناوى-فورشيلوف- قارەمانى سۆقتى وەزىرى بەرگرى ئەوساوهبوو.

فورشيلوف كاتى خۆى لە كاتى شەرى ناوخۆييدا لە ريزەكانى ئەو فيرقەيدا دەجەنگى و سەرکردايەتى سەربازەكانى دەكرد و لە ژىر دەستى ئەودا زۆريكى زۆر قارەمانيتى و سەرکەوتنيان بەدەستەينا كە بەو هۆيەوه وەك قارەمانىكى ناوداستان سەير دەكرا، بەلام بارودۆخى فيرقەكە وەك خۆى نەمايەوهو تېكچوو بەرەو دارمان و ويرانبوون پوژشت.

كاتيەك فورشيلوفيان لەو بارودۆخە ئاگادار كەردەوه، زۆرى پېناخۆشبوو داواى لە-بوديونى- كەرد سەرکردەيەكى تر بۆ ئەو فيرقەيە دەستنيشان بكات. بوديونيش زۆكۆفى بۆ ئەو سەرکردايەتيە پەسند كەرد.

كاتيەك زۆكۆف بۆ وەرگرتنى دەستەلاتە نوپيەكەى ئامادەى پوژشتن بوو، بوديونى لەكاتى خواحافىزى لېكەردنيادا وتى...

"فيرقەى چوار لە سوپاي سورددا باشترين هيژى سوارەبوو، دەبيت لە پاشەپوژدا وەكو خۆى لېبيتەوه و بېيتەوه بە باشترين فيرقە" زۆكۆف لە گېرانهوهى

بیره وه ریهه کانیدا ده لیت... .

"میژوو هیواو داوکارییه کانیه مارشال (بودیونیه) هیئایه دی، چونکه زۆکۆف بهو کاروخۆماندوو بوونهی توانی یه که سه ربازییه کانیه فیرقه کهو رۆحی مه عنهوی و شیوازی شه پرکردنیکی گه ورهو به توانا له ناو فیرقه که دا پیکه هیئیتیه وهو خۆی سه رپه رشتی پرچه ک کردنی فیرقه که ی کردو به جوړه ها چه کی نوئی توانی فیرقه که پرچه ک بکاته وه. هه روه ها سه رپه رشتی په روه ده کردنی کادره سه رکردایه تیگانی کرد. که له جهنگی دووه می جیهانیدا له به ره کانیه جهنگدا توانا خوړاگری و نه ترسییه کی بی وینه و به رچاویان نواند."

مارشال زۆکۆف ده لیت: "هه مووکات پلانی رووبه رووبوونه وه مه شقکردم به نه هیئیه کی زۆره وه ده پاراست، خۆی جیگای مه شقکردن و کۆبوونه وهی بو سه رکرده کانیه یه که سه ربازییه کان ده ستنیشان ده کرد. به جوړیک ده بوا که تیه به کان به ریگای ناهه موار و ناخۆش و به ره به ستی سروشتیدا برۆیشتنایه بیئیه وهی یه که ئەندازیارییه کان هاوکاری و پشتیوانیان بکه ن، ئەمه ش بو ئەوه بوو هیزه کان رایین له سه ره ئه وهی پشت به خۆیان به به ستن له کاتی به ره نگار بوونه وهی ناخۆش و کاری گران و ناهه مواردا. به رۆحیکی به ره له ستی و خوړاگرییه وه نه خشه دابنیه بو گه یشتنه مه به ست."

ئهو جوړه مه شقکردن و راهینانه له رووی جهسته ییه وه له وپه ری گرانیه و قورس و ناخۆشیدا بوو.

سه ربازه کان هه ندیجار له به ره ماندو بوون و شه که تییان ده که وتن و ده بوورانه وه، زۆرجار هه ندیک له سه ربازان چه ند رۆژیکیه به رده وام خهویان لیده زرا و خواردنیان پیئنه ده خورا، به لآم سه ربازو ئەفسه ره کان چه ند شادو خۆشحال ده بوون کاتیکی ده یانتوانی به سه ره ئه و کیشه ناهه موار و قورسانه دا زال بن که له ریگادا تووشیان ده بوو، بو جیبه جی کردن و گه یشتنه مه به ستی ئەو ئامانجه ی یه که سه ربازییه کانیه بوئ ده ستنیشان کردبوون. زۆکۆف باسی ئەو (شه ودانیشتنانه ی براده ران) ده کات که شه وانه داده نیشتن و کۆریان ده به ست بو گفتوگو کردن و بیرورا گوپینه وه و ره خه گرتن و هه له سه نگاندنی ئەو مه شق و راهینانانه ی

دەورىكى راستەوخۆ ۋە دەنگدانەۋەيەكى گەورە ۋە ناۋازەي ھەبوو لە رۆشنىبىرى  
كردنى سەربازەكان ۋە بەرزكردنەۋەي ۋە رەيان ۋە نواندىنى تۆۋى نەترس ۋە دلپىرى لە  
دەروونى سەربازەكاندا.

---

لە سالى (۱۹۳۵)دا ھەول ۋە تىكۆشانى فىرقەكە بوو جىڭگاي سەرنج ۋە  
سووپاسكردن ۋە پىزانىنىكى گەورە بەرچاۋ. بە ۋەنەۋەيەۋە مەدالىيە لىنىيەن  
پىبەخشىن كە ئەۋە گەورەترىن مەدالىيە سۆقتى بوو، ژمارەيەكى زۆر لە  
سەركردەۋە سەربازەكانى فىرقەكە مەدالىيان ۋە رگرت.

منىش مەدەلىيە لىنىيەن پىبەخشىم، ئەمانە ھەموۋى لەناخى دەروونمەۋە  
ھەژاندىمى ۋە شادى ۋە خۆشى پى بەخشىم، ۋايلپكردم بە وردى بىرېكەمەۋە چۆن  
بتوانىن زياتر كارېكەين بۆ بەرزكردنەۋە ۋە ئامادەباشى ئاستى شەركردن ۋە بارودۆخى  
گشتى فىرقەكە.

سالى (۱۹۳۵) لە ژيانى ئىمەي سەربازاندا سالىكى مېژوۋى بوو، چۈنكە  
ھىزب بۆ بەرزكردنەۋە ۋە دەستەلاتى سەركردەكان پرۆگرامى پلەي كەسىتى خستە  
ناۋ ژيانى سەربازىيەۋە، لەسەر ئەۋ بناغەيە (بلوخىر ۋە تۆخاتشفسكى ۋە بوديونى  
ۋە فورشيلوف ۋە بجوروف) بوون بە يەكەم مارشالى يەككىتى سۆقتى، بە تايىبەت  
باسى ئەۋ مەشكردنە دەكەم كە لە سالى (۱۹۳۸)دا كرا، بە تايىبەت پەرىنەۋە لە  
رووبارى (بۆيوزىنا).

ئەمەش ئەۋ رووبارەبوو كە تىكشكانى ھىزەكانى سوپاي ناپليونى بە خۆۋە  
بىنى لەكاتى گەرانەۋەياندا لە رووسيا سالى (۱۸۱۲)، مەشق ۋە راھىنانەكە بە  
ئامادەبوون ۋە لەبەرچاۋى مارشال فورشيلوفتى ۋە زىرى بەرگرى ئەۋسابو.  
بە تايىبەت گرنگى ۋە تواناي ئەۋ فىرقەيەي بەناۋى خۆيەۋەبوو لە ژىر چاۋدىرى  
كردنى خۆيداۋو.

فورشيلوف لەۋكاتەدا چاۋى بەزۆرىكى ئەۋا نەكەۋت كە كاتى خۆي لە شەرى

ناوخۇدا لەسەرپىشتى ولاخ پېكەو شەپيان كىردبوو، ئىستا لە چاۋ رۇژەكانى ئەوساى ئەو شەپە ناوخۇيىدا چەند بارودۇخى چەكى سوارە گۇراپوو. بەبرادەرە دىرېنەكانى دەوت، برادەرى دىرېنم ئىستا بىرورات بەرامبەر دەبابە بۇ شەپكردن چۆنە؟

ئايا لەو باوەرەداى نا ئومىدماں بكات؟ پىمبلى بىروراي تۆچۆنە؟ فىودور كوشنكو، وەلامىيىدايەو.

– ھىشتا كاتى ئەو نەھاتوۋە ئەسپ و شىرو رەمانمان بخەينە مۆزەخانە و شوپنە دىرېنەكانەو، ئەوانەش سوودى بۇ نىشتان ھەيە، بەلام پىپوستە گىنگىيەكى تايبەت بەدەبابە بدىت، چونكە ئەو چەكىكى نوپىيە كە بجوولى و ھاتوچۆى پىبكرىت ئەو مەشق و راھىنانە قورسە بە شىوازيكى سەركەوتوانەى باش كۆتابى پىھىنرا و سەركردە گەورەكان و سەرۆك و سەربازانى يەكە جەنگاۋەرەكانى شاد و دلخۆش كىرد.

پاش چوار سال لە سەركردايەتى فىرقەى چوار، زۆكۆف پلەى بەرزكرايەو بۇ سەركردايەتى فەيلەقى سوارەى قوقازى سى، لەوكاتەو تاكو ئىستا زياد لە (۳۰) سال "ئەو كاتە سى سال بوو ئىستا زۆر زۆر زياترە لەو كاتە" بەسەردا تىپەريو، ھەتاكو ئەمرۆ ئەو بىرەو دەرييە خۆش و باشانەم ھەر لە بىرماو، دەبارەى سەربازان و سەركردەكان و لىپرساوانى سىياسى، ئەوانەى لە رىزى فىرقەى چوارى قوقازىدا كاريان لەگەل كىردبووم.

---

## بەشى پىنبەم

سەركردايەتى فەيلەقى سى و شەش-  
دوای بیست سال له شۆرش- گرتن و  
برینی نایاسایی له ناسووپادا- لیکۆلینهوهی  
ئیشتراکیهت و مارکسیهت-

له سالی (۱۹۳۷) دا سەركردايەتى فەيلەقى سوارەى سى قۆقازیم گرتە دەست.  
بیست سال بەسەر تەمەنى دەستەلاتى سۆفیتیدا تیپەر ببوو. بیست سال له  
خەبات و تیکۆشانى سەخت و سەركەوتنى نەمرانە له بواری ئابوری و رۆشنیبری  
و هەموو بەشەکانی پیکهاتەى ئیشتراکى و لەو بابەتانهى گەورەترین شاھیدبوون  
بۆ گەورەیی بیری شۆرشى تشرینی یەكەم.  
"دەولەتە ئیمپریالییه زلھیزەکان سوپایەکی گەورە و بى شوماریان کۆکردبوو.  
بەردەوام سەرمایەى زۆر و زیاتریان تەرخان کرد بۆ خو ئامادەکردنى جەنگى  
نوی.

له نیوان سالانى (۱۹۳۴ - ۱۹۳۸) دا ریژەى تەرخانکراوی سەربازی له بودجەى  
گشتى یاباندا له (۴۳%) وه بەرز بوو بۆ (۷۱%) له ئیتالیا دا له (۲۰%) وه  
بەرزبوو بۆ (۵۲%). له ئەلمانیا دا له (۲۱%) وه بەرز بوو بۆ (۶۱%)."  
له سالی (۱۹۳۵) دا ئیتالیا حەبەشەى داگیر کرد. له سالی (۱۹۳۶) دا ئەلمانیا

و ئیتالیا پیکهوه، دهستدریژیان کرده سەر کۆماری ئیسپانیا و شهروپیکدادان دهستی پیکرد، نهك ههروا بهسادهیی له نیوان دهولهتیك و دهولهتیکی تردا. بهلكو گهرمبونی شهروپیکدادان بهگهرمى له نیوان هیزی کۆنهپهست و فاشیتیدا و له نیوان هیزی دیموکراتی و ئیشتراکیدا، بهوپهری گهرمییهوه دهست پیکرد.

له سالی (۱۹۳۷)دا سوپای سۆقیاتی بوو به سوپایهکی بههیژ و هاوچهرخ له لایه ن پرچهکی و مهشق و ریکویکی و زانست و خویندهوارییهوه. نه خویندهواری بهتهواوی له ناو ریزه کانی سهربازاندا بنهراو نه ما.

له گه ل پيشكهوتنی تهکنیکی هیژه چه کداره کاندا ئاستی پیشهیی و خوئاماده باشی جهنگاوه رانی سۆقیاتی پیشکهوتنی بهرچاوی به خووه بینی، ئاستی فیکری و بیرکردنه وه بیان بهرزبووه. بو نموونه له سه ر ئه وه.. بودجه ی سالانه ی ته رخانکراو بو په روه رده و خویندن له ناو ریزه کانی هیژه چه کداره کاندا گه یشته (۲۰۰) ملیۆن رۆبل، کتیبخانه ی یه که سه ربازییه کانی جهنگاوه ران نزیکه ی (۲۵) ملیۆن په رتووکیان تیدا بوو.

سوپا به گه رمییه وه هاوبه شی له ژیا نی سیاسی ولاتدا ده کرد، به لام ئه و سه ربازه کۆن و دیرینه ی رۆژانه ئیسپاتی دلسۆزیانی کردبوو له ریزه کانی سوپادا نه ما بوون، ئه وانه نه بی ت که ژیا ن ئیسپاتی دلسۆزیانی کردبوو بو ده سه لات ی سۆقیاتی "

سه ر کردایه تی نو ی له کریکار و جوتیاران پیکهاتبوو، ئه وانه ی له قوتابخانه ی شه ری ناو خۆدا قالبوون و ده رچوو بوون. یاخود ئه وانه ی سیاسییانه له خویندنگا کانی هیژه چه کداره کاندا فی ری ته کنیک و په روه رده ببوون، یاخود ئه وانه ی سیاسییانه له خویندنگا کانی هیژه چه کداره کاندا فی ری ته کنیک و په روه رده ببوون.

کریکار و جوتیاران له (۷۰٪) ی کادیری سه ر کردایه تییا ن پیکه ده یی نا و له (۵۰٪) ی سه ر کرده کانی ش سه ربه حیزی شیوعی که لیپرسراو بوون، له به ر ئه وه ئه و هه لمه تی گرتن و راوانه له ریزی هیژه چه کداره کاندا کرا. کاریکی نا ئاسایی و دیارده یه کی سروشتی نه بوو، نه ده گونجا له گه ل ناوهرۆک و بنه ما کانی رژیما، بو ئه و کات و سالی (۱۹۳۷)دا که به سه ر ولاتدا تیده په ری هیچ پاساو یکی بو

نەبوو.

ئەو ھىي گىرا.. گىرا.. لەناو گىراو ھەندەشيا بىكرايە، چونكە ئەو كارە كاردانە ھەيەكى خراپى كرده سەر پىشكەوتنى ھىزە چە كدارە كانمان.

من ماو ھى ھەوت مانگ بەسەر كرده ھىلەقى سى مامەو ھە تا پىشنيارىيان بۆ كرم بە گويژانە ھەم بۆ سەر كرايەتى ھىلەقى سوارە ھى شەشى قوقازى، بەو پىرۆكەيە زۆر خۆشحال بووم. ئەويش لە بەرچەند ھۆيەك لە ھەمويان گرنگتر ئەو ھەبوو ئەو ھىلەقە نويى، ھىرقە ھى چوارى تىدا بوو كە من كاتى خۆ ھى لە مەپىش ماو ھى چوار سال سەر كرده يان بووم، بىگومان دەربارە ھى ئەو ھىرقەيە ھەست و پەيوەندىيەكى تايبەتم ھەبوو.

ھەر كە بووم بە سەر كرده ھىلەقى شەشەم زۆر بە گەرم و بەجدى ھەولمدا ھەرچى مەسەلەيەكى ستراتىژى ھەيە ھەربىگرم، گەرچى من ئەو ھەم ھەست پىدە كرم من ھىشتا نە گەيشتو مە ئاستى پىويست، من زۆر بە ئاشكرا دەمخستە پىشچاوى خۆم پىويستە قائىد ھىلەق لە ئاستىكى زانىارى زۆر بەرز و فراواندا بىت.

ئالپىرەدا ھەول و خۆماندوبوونىكى زۆرمدا، بۆ ئەو ھى بتوانم ئاستى زانست و زانىارى سەربازى زياتر بە دەست بىنم و ھىرېبىم، زۆر خۆشحال و شادومان دەبووم كاتىك دەمبىنى كۆرۈكۆبۇنە ھەندەشيا بىكرايە، بەبۆچۈنى من ئەو وانانە خەنجەرىكى كۆمەلە ئەفسەرو ئەركانى جەنگىيانە ئەنجامىكى باش و لە بەرچاوى ھەيە بۆ بەرز كرده ھى ئاستى خويندكارە كانم، من ئەو ھەم بۆ ھەولەكانى خۆم بە گەرەتەرتىن پاداقت دادەنا.

خۆ ئەگەر ھىر خوزازان شتىكى نوي ھىر نەبوونايە و سووديان نەبىنايە و شتىك لە شارەزايى سەر كرده كەيانە ھە ھىر نەبوونايە، بەبۆچۈنى من ئەو وانانە خەنجەرىكى كوشندەو راستە ھۆبۇ بۆ ويژدانى ئەو سەر كرده ھەو نىشانە ھى نەشارەزايى و بىتوانايى ئەو سەر كرده ھەبوو.

راستىيەكى ناخۆشيش ھەبوو، ئەو ھەش ئەو ھەبوو ئىمە ژمارەيەكى كەممان نەبوو.. لەو سەر كرده ھى زانىارىيەكى ئەوتۇيان نەبوو، زانىارىيە كەيان لە زانىارى

ژیر دهسته کانیاں زۆر که مترو زیاتر نه بوو.

من مهسه له سه ربازییه کانم به شیوه یه کی دوورودریژ و دایمی و به گه وره یی ههنگاو به ههنگاو به شیوه ی تیوری و کرده وه یی تاوتوتوی ده کرد، تیورییه کانن مارکس و لینن، باس له دوای باس فیرووم و شاره زایان بووم، بئی ئه وه ی هیچ پلانیکیان بۆ دابنیم.

له کۆتایی سالی (۱۹۳۸) دا زۆکۆف ههلبژیردرا بۆ پله و پیکه گی یاریده ده دری سه رکرده ی هیزه کانی ناوچه ی بیلوروسیا ی سه ربازی به یی ئه و پله نویمه ده بو من له کاتی ئاشتیدا سه رکرده یه تی ژماره یه ک له جهنگاوهری یه که کانی سوارچاکان بکه م.

له کاتی جهنگیشدا ده بو من سه رکرده یه تی کۆمه لانی سواره کانی میکانیکی بکه م که ژماره یان (۴) فیرقه تا (۵) فیرقه ی سواره بوو. ههروه ها (۳ تا ۵) فیرقه و چند یه که یه کی سه ربازی تر یارمه تییان بده م. من زۆر په رۆش نه بووم ئه و فه یله قه ی له گه لیاندا راهاتبووم به جی به یلم، به لام پاشه رۆژی کارم له گه ل ئه و پیکه اته مه یدانیه گه وره یه دا کاریک بوو له ئاستیدا خۆراگری بۆ نه ده کرا. له به رئه وه به و ههلبژاردنه قایل بووم، پاش ئه وه ی خواحافیزیم کرد له و یه که سه ربازیانه ی له ژیر ده ستمدا بوو.

سه فهرم کرد بۆ (سمولینسک) که باره گای سه رکرده یه تی ناوچه ی بیلوروسیا ی سه ربازی بوو.

له وی زۆر به گرمی (کالفوف) سه رکرده ی ناوچه که پیشوازی لی کردم، له کاری سه رکرده یه تی کردنم له هه ر دوو فه یله قی سی و شه شه مدا به شاره زایی و زانیارییه کی گه وره و بئی وینه وه هاتمه ده ری، هه موو کاتیک هه سستی چاکه و باشییه کی زۆرم ده کرد به رامبه ر ئه وانه ی له کاره کانمدا یارمه تییان داوم، به رامبه ر ئه وانه ی به شه ره فه وه له پیناوی پیشکه وتن و به رزکردنه وه ی ئاستی به رگری کردنی نه ته وایه تیدا کاریان ده کرد.



## بەشى شەشەم

(بەنگى چاۋەرۋاننەكرارو لەناو رووباردا)  
يابان مەنگۈليا داگىردەكات-زۆكۆف  
سەرکردايەتى دەگرىتتەدەست- يابانئىبەكان  
لەشەردا فۇراگرى دەنۆيتن- يەكەم دىدار  
لەگەل ستالىندا- فەتەرى نازىبەكان-

لە كۆتايى مانگى (ئايارى ۱۹۳۹)دا زۆكۆف فەرمانىكى پىگەيشت گورج بۆ  
چاۋپىكەوتن بچىتەلاى ۋەزىرى بەرگرى سۆقىياتى مارشال فۇرشىلوف.  
زۆكۆفېش بۆ مۆسكۆ سۋارى شەمەندەفەردەبىت ۋ لە بەيانى رۆژى(۲)  
حوزەيراندا) دەگاتەجى.

پاش رېزو سالاۋ لە يەكترکردن فۇرشىلوف، وتى  
- "ھىزەكانى يابان ھېرشىكى كتوپريان كىردۆتە سەر كۆمارى مەنگۈلياى  
مىللى، بەپىي ئەۋ رېكەۋتەننامەيەى نىۋان يەكىتى سۆقىتى لە رۆژى(۱۲)  
تازارى سالى ۱۹۳۶)دا لەگەل مەنگۈليادا لەسەرى رېكەۋتەۋون.  
رووسيا بىرپاريداوە بۆ ھەر دەستدرىژىيەكى دەرەكى بۆ سەر مەنگۈليا،  
بەرگرى لى بكات. ئەمەش نەخشەى ناۋچەى رووداۋەكەيە لە(۳۰ ئايار)دا"،  
پاش باسکردن ۋ روونكردەۋەى ھەلوئىستەكە، فۇرشىلوف، وتى  
"ئايا تۆ نامادەى خىراسۋارى فرۆكە بىت ۋ گورج بگەيتە ئەۋى بۆ شوئىنى  
رووداۋەكە؟، ئەگەر بارودۇخ پىۋىستكات كارى سەرکردايەتى بگىرەتە ئەستۆ؟

زۆكۆف بە كورتى وە لامىدايەو.

- ھەر ئىستا و لەم خولەكەدا ئامادەم بېرۆم سوارى فرۆكەبىم...!! زۆكۆف گەيشتە مەنگۆلياو و گفتوگۆ و راويۆزى لە گەل سەر كرده كانى ھىزە كانى مەنگۆلياو سەر كرده كانى ھىزە تايبەتە كانى سۆفيا تيدا ئەنجامدا، پاش تاووتوى كوردنى ھەلويستەكە لە ھەموو بارىكەو.

زۆكۆف بۆى روون بۆو و تىگەيشت ئەو ھىزانەى لە مەنگۆليادان ناتوانن و تواناى ئەو ھىزان نىبە سەر كەون بەسەر ئەو كىشەو دەستدرىژ كوردنى ھىزە سەربازىيە كانى ياباندا، بە تايبەتەيش ئەگەر يابانىيە كان بەردەوام بىت و درىزەبە ھىرشە كانى بدات بۆ ناوچە كانى ترو بەرەو ئاراستە جوگرافيا نويىە كان، زۆكۆف تەلگرافىكى كتوپرى بۆ وەزىرى بەرگرى نارد و لەو تەلگرافەدا پلانىكى ھەلمەتى سەربازى ھىزە كانى سۆفيا تى و مەنگۆلى بۆ وەزىر تىادا پىشنيار كورد.

بۆ رۆژى داويى زۆكۆف تەلگرافىكى پىگەيشت، لەو تەلگرافەدا مارشال فوشيلوف رەزامەندى تەواوى و بەرزى خاندنى خۆى بۆ پلانەكەى زۆكۆف دەرىپى.

ئەو كاتە زۆكۆف داواى يارمەتى و ناردنى ھىزى تۆپ و دەبابە و فرۆكەكرد، پلانەكەى زۆكۆف سەر كەوتوانە توانى لە گەل ئەو ھەموو پرچەكى و توانا زۆر و گەورەيەى دوژمنە كەيدا كە ھەيبوو، بەسەر ئەو ھىزە دەستدرىژ كەرو داگىر كەرانەى ياباندا زال بىت كە لە رووبارى (خالجىين جول) ھو پەرىبونەو و لە شاخى (بابن تىساجان) دا جىگىرىبون، تەنھا وەرەقەى جۆكەرىك كە بە دەستمانەو ھو، كە تىبەى سوارەى مىكانىكى بو، لەبەر ئەو بىر يارماندا بىداكەوتن و بى ھىچ سىستىيەك ھىرشىكى كتوپرى فرۆكە بكەينە سەر ئەو ھىزانەى يابانىيە كان كە ھىشتا باش دانەمەزىبون و نەيانتوانىبوو سەنگەر و بەرەستى بەرگرى دژە دەبابەيان دانەمەزاندبوو.

ھەربەراستى دوژمن چاودىرى چالاكى و جولەى دەبابە كانمانى دەكرد و لە كەمىندا بوو، بەللىشاو ئاگرى گوللە تۆپە كانى بەسەردا داباراند و بەگەرمى تۆپ بارانى دەبابە كانمانيان دەكرد. دوژمنان نەيانتوانى خۆيان ھەشاربەدن، چونكە

سەدەھا كیلۆمەتری دەشتەكان ديارو ئاشكراپون، ھەتا گياشى پېۋەنەبوو، ھېزەكانمان لە ھەموو لايەكەوھ گەمارۆيان دابون.

شەپروپيكدادان بە دريژايي رۆژوشەوي(۴ى تەمموز) بەردەوامبوو. لە سەعات سيى بەيانی(۵ى تەمموزدا) بە تەواوی بەرگری دوژمن كوتايي پېھات. ئەو شەپروكوشتارە ھەزارەھا كوشتاری ليكەوتەووەو گردۆلكەي ئەسپي كوژراو و پاشماوہي ژمارەيەكي گەورەو بي شوماری تۆپي ھەمە جوړەو ئۆتۆمبيلي داوی خۆي جيھيشت. لەشەري ئاسمانيشدا دوژمن(۴۵) فرۆكەي لە دەستداو تيکشكيئران. بو ماوہيەك دوژمن ھەر بەدەورييەي ھەوالگري چاوديري دەکرد. پاشان لە(۱۲ى ئابدا) بەكەتیبەيەكي پيادە و بەپشتيواني تۆپ و ئۆتۆمبيلي زري پۆش و دەبابەو ھيژيكي ئاسمانی كە بريتي بوو لە(۲۵) بۆمب ھاويژ، دەستی بە ھيرش کرد. لەو ھيرشەدا دوژمن تواني شاخي(گلە گەورە) داگير بکەن و دەست بەسەريدا بگريت، ھيژەكانيان خۆيان تياردا ھەشاردا و خۆيان قايم کرد.

ھيژە ھاوبەشەكاني سوڤييتي و مەنگۆلييەكانيش خۆيان ئامادە کرد بو ھيرش کردنيكي بەربلاو بەمەبەستی ئەوہي ئەو ھيژانەي يابانييەكان كە ھاتبونە ناو خاكي مەنگۆلياوہ بە تەواوی لييان پاك بکەنەووەو لە ناويان بەرن.

لەسەر ئەو بناغەيە سەرکردايەتي داواي لە مۆسكو کرد يارمەتي و پشتيواني نوئي و زياتريان بو بنيرييت. لە(۲۰ى ئابي ۱۹۳۹)دا ھيرشە بەربلاوہكە دەستی پيکرد بو گەمارۆي دوژمن و لەناوبردنيان.

شەپروپيكدادانيكي گەرم و گران بە دريژايي رۆژاني(۲۰ و ۲۱ و ۲۲) دەستی پيکرد.

لەو ماوہيەدا دوژمن بەرگرييەكي ئازايانە و خۆراگرييەكي بي وينەيان نواند، بەتايبەت لە شاخي(گلە گەورە)دا بەرگری بە شيۆەيەكي ئەوہندە بەھيژبوو، ئيمە چاوەرواني شتي وامان نەدەکرد.

بەناچاري ليواي زري پۆشي يەدەكيما بەپشتيواني تۆپەكانەوہ بو يارمەتيداني ھيژەكانمان نارد.

لە بەياني رۆژي(۲۶ى ئابدا) ھيژەكانمان ھەردوو بالي ھيژەكاني دوژمنيان

شكاند.

به سهرکه وتوانه توانييان ريزي کۆمه لانی له شكري شه شه می يابانی گه مارۆبدهن، شه پروپيکدادان به توندي بهرده وام بوو، بۆ ئه وهی يه که سهربازييه کانی دوژمن يه که له دواي يه که ليکهل به شهينن و به تهواوی له ناويان بهرن، يه که سهربازييه کانی يابانييه کان تادوا سهربازيان شهريان کرد. له کۆتاييدا سهربازه کان ههستييان بهو درۆيه کرد، که دهيووت له شكري ئيمپراتۆري ناشکيت، ئه وان به چاوی خۆيان ئه وهيان بينی که هيژه کانيان له و ماوهی چوار مانگه دا نه يانتوانی سهرکه وتنيک له و شهرو پيکداناندا ده دهست بينن.

## له گه ل ستاليندا

له (30 ی ئابدا) به تهواوی هيژه کانی سوپای شه شی يابانی له ناوبران، به لām زۆکۆف هيژه کانی ههر له مهنگۆليادا هيشته وه، هه تا کو له (1 ئاياری سالی 1940) دا بانگهيشتکرا بۆ مۆسکۆ، بۆ ئه وهی بچيت بۆ وهزارهتی بهرگری، تاريئيمایي وهرگريت به دامه زانندی بۆ پله و پایه ی نوێ.

"پاش چهند رۆژيک يوسف ستالين خۆي پيشوازی ليکردم پيش ئه وهی بچم بۆ بينيني له و چوونه مدا زۆر ده ترسام، چونکه من له مه وييش نه ميينی بو." له نوسينگه کهيدا له گه ل ستاليندا - کالفين و مۆلۆتۆف - و چهند که سيکی تری ئه ندامانی مه کته بی سياسي له گه لدا بوو، ستالين سه بيلی ده کيشا، هه رکه چوومه ژووره وه گورج ليپيرسيم..

- ها.. سوپای يابانی چۆن هه لده سه نگينيت..؟

- "ئه و سهربازانه ی له خالجن جۆلدا شه رمان له گه لدا کردن سهربازانيک بوون زۆر به باشی مه شقيان پيکرا بوون، به تاييه ت له شه ری که م خايه ندا زه بت و ره بت و گوپرايه ل بوون، ئازاو نه ترس و له شه رکردندا بی وينه بوون، به تاييه ت له حاله تی بهرگریدا.

ئەفسەره پلە نزمە كانيان بە شېۋەيەكى بەرز و بەتوانا راھىنرابوون، نەترس بوون، بە ئازابىيەكى بى وئەو دەجەنگان ترسيان لە ھىچ نەبوو، بەلام ئەفسەره پلەمام ناوئەندىيەكانيان و ئەوانەشى پلەيان بەرزبوو، راژەي راھىنان و مەشق کردنيان كەمبوو رۆحى ھەلپەو دەستپيکردنى شەريان تىدانەبوو. ھەرودەك نەرىتە كۆن و پيشووھەكانيان زياتر حەزيان بەسەرکردايەتى دەکرد، بەلام دەربارەي ئاستى تەكنىكى لەشكرى يابانى بەبۆچوونى من لە ئاستىكى نزم و دواكە وتوودابوون. دەمەويئ تاماژە بۆ ئەو بەكەم سەرھەتا ھىزى ئاسمانيان زۆر لە ھىزى ئاسمانى ھىزەكانى ئىمە بەھىزتر و سەرکە وتووتربوون، ھەتا فرۆكە جەنگىيە نوپىيە كانمان گەيشت لە جۆرەكانى (تشاىكا) و (A۱۶) كاتىك كۆمەلەيەك فرۆكەوانى قارەمانى سۆقياتى بە سەرکردايەتى (سمرشكىفیتس) گەيشتن و دەستيان گرت بەسەر ئاسمانى ناوچەكەدا.

ئىتر ئەو كاتە دەسەلات و ورەي ئىمە زۆر بەرزوون و ئاشكرا دياربوو، شايانى باسە ئىمە لەوشەرەدا رووبەرۆوى باشتريين و ھەلبىژاردەترين سوپاي يابانى بووينەو، ئەو سوپايەي پىدەلەين "يەكەكانى ئىمپراتۆرى"، ستالين زۆرگرنكى بەوتەكانم دەدا، و بە وردى گوپى بۆ شلكردبوو، پاشان لىپرسيم.

- ئەي ھىزەكانى ئىمە چۆن شەريان دەکرد..؟

زۆكۆف بە دوورودرېژى باسى شەرەكەي بۆ كرد و ھەلىسەنگاند، دەلئت سەرنجدا ستالين بەپەرۆشەو گوپى بۆ قسەكانم گرتبوو.. وتم:

- دەربارەي ھەموو ھىزە سەربازىيە كانمان و سەرکردەكانى يەكە سەربازىيە كانمان و دەربارەي خودى خۆم بەتايبەت ئەو شەرەي لەسەر رووبارى "خالجىن جول" دا كرا قوتابخانەيەكى سەربازى بەتوانا و چاكبوو، بۆ شارەزايى شەرکردنى سەربازە كانمان، من لەو باوەرەدام لايەنى يابانى سوود و ئەنجامىكى وردتر بەدى دىنيئت و دەرس لە ھىزەتواناي لەشكرى سوور دەبينئت، لە قسەو گفتوگۆكەماندا (كالفىن) خۆي تىھەلقورتاندى دەربارەي مەبەستى حوكومەتى يابانى بۆ ئەو دوژمنكارىيە لە زۆكۆفى پرسى، زۆكۆف وەلامىدايەو..

- بەبۆچوونى من مەبەستى ئەو ھەلمەتە "گرتنى ئەو زەوييانەي مەنگۆلان

که کهوتوونته پشت رووباری خالجین جۆلهوه بۆ ئهوهی ئه و شوینانه داگیر بکات و بیکاته شوین پیڤگهی نوی بۆ دلنیایی پاراستنی ئه و هیله ئاسنینه ستراتیییهی یابان دهیهویت رایبکیشیت له سنوری یه کیستی سۆقیاتیدا که کهوتۆته دوای (بییکال)هوه. "

له و کاته دا ستالین وتی..

- ئیستا شاره زایی ته واوت له شهروپییکدا دانداهیه، برۆ سه رکردایه تی ده قهری سه ربازی (کییف) بگره ده ست و شاره زایی خۆت له ئاماده کردنی هیزه کانی ئه وی بۆ شهروپییکدا دان ده ربخه، من چونکه ماوه یه که له مه نگۆلیا دا بووم. نه متوانی به دوور دربیژی سه رنج و به دوادا چوونی ئه و شه رانه بکه م که له نیوان ئه لمانیا له لایه که وه و له نیوان ئینگلته ره و فه ره نسادا له لایه کی تره وه ده کرا، فرسه تم بیینی و پرسیم..

- تیگه یشتنی ئیوه له و ته بیعه ته سه لبیهی ئه و شه ره ی له ولاته پرۆژئا واییه کاندایه ده کری چۆنه...؟

بۆچوونی ئیوه ده رباره ی په ل هاویشتن و پیشکه وتنی کاره سه ربازییه کانی پاشه پرۆژچۆنه..؟

ستالین دهستی به پیکه نین کرد و وه لآ مییدایه وه..

- حکومه تی به ریتانیا به سه رۆکایه تی (تشمیرلن)، نایانه ویت به راستی له گه ل هیتله ردا بجه نگن.. ئه وان تا کو ئیستا به هیوای ئه وه ن هیتله ر هه لنین شه ر دژ به یه کیستی سۆقیاتی بکات، ئه وان له سالی (۱۹۳۹) دا نه یانویست له گه ل ئیمه دا په یوه ندییبه کی دۆستانه دژ به هیتله ربیه کان به ستن، به لکو ئه وان ئومیدو ئاره زوو یان له وه بوو دهستی هیتله ر نه گرن له دژایه تی کردنی بۆ سه ر یه کیستی سۆقیاتی، به لآم شتی وا هه رگیز روونادات و نایه ته دی... له سه ر ئه و سیاسه ته کورت بیینی نییه یان، پاشه پرۆژ نرخیکی گران له سه ر یان ده که ویت.. "

پاشان ها تمه وه بۆ ئۆتیل مۆسکۆ، ماوه یه کی زۆر خه وم لیینه که وت له به ر ئه و کاریگه ربیه ی که به ئه ندامانی لیژنه ی مه کته بی سیاسی گه یشتم.

رووکه شی ده ره کی ستالین کاری تییکردم و منی زۆر هه ژاند.. به ده نگه

سووكه كهى و سه رنجدانه كهى و بیره قووله كهى و شاره زاييه زوره كهى له مه سه له  
سه ربازييه كاندا و ئه و گرنكى و گوى گرتنه زورهى كه بۆ وته كانى من دهيدا.

---

## به شئی مه و ته م

سه رکردایه تیکردنی هیژه تاییه تییه کان له ده قهری (کییف) ی سه رازیدا . هیتهله ئه وروپا داگیر ده کات - ستالین بانگه شهی هاوپه یمانیتی ده کات له گه له به ریتانیا و فه ره نسادا دژی فاشیسته کان - به ریتانیا و فه ره نسا هاوپه یمانیتی ناکه ن -

" دامه زاندم به سه رکردی گه و ره ترین ده قهری سه ریازی سه باره ت به من شه ره فیکی گه و ره بوو .

هه رچیم له توانا دا بوو خسته مه گه ر بۆ ئه وه ی بیسه لمینم که من له لایهن لیژنه ی مه رکه زی و حکومه تی سۆقیاتیه وه شایانی ئه و پشت پی به ستن و پروا گه و ره یه م... "

زۆکۆف شاد و خوشحال بوو به گواستنه وه ی بۆ شوینه نوییه که ی چونکه ده قهری - کییف - له نیوان پیوه نده سه ریازییه کان ی سۆقیاتیدا، ده رباره ی ئاستی ته کنیکی و مه شقکردن، له ئاستیکی به رزدا بوو . هه ره ها ژماره یه کی زۆری سه رکردی به توانا و به ناویانگی گه و ره و به رزی تیدا بوو، له وانه ..

- یورکایف - باکوفلیش - موزیتشنکو - کوستنکو - روبتسیف - باجرامیان - بتوخیمد .





زۆركۆف بە درېژايى سالى (۱۹۴۰) ئەو بەشانەى بەسەر كردهو كە لە ژيړ سەر كرايه تى ئەودابوون، ھەرھەموو ئەوانەى ئەو سەردانى كەردن گشتيان بەراستى پيشوازيه كى گەرمى ئەو ھاتنەيان لىكرد .

ھاوین و پایزی سالى (۱۹۴۸) مەشق كەردنىكى قورس و گران كرا لە ناوچەى (كییف)دا بۆ فيربوون و سوودەرگرتن لەو دەرسانەى لەو دوو جەنگەو كە لەشكرى سوور دژى يابانیه كان و فنلەنديه كان كەرديان، ھەرھەا لەو كار و چالاكیه سەربازيانەى لە رۆژااوادا دەكرا، لەوماوھەشدا جەنگى دووھەمى جیھانى گروتاوى سەندبوو، ئەو جەنگە بەرەى (بەرلین-رۆما)ى دوژمنكارى دروستكەردبوو، ھەرھەا بەرەى (ھاوپەیمانى دژى كوتەرن)ى دروستكەردبوو، لە نيوان ئەلمانیاو ياباندا .

لەوشتە سەيرو سەھرانەى لەو ماوھەیدا بوو، مارشال زۆكۆف ئەو دەگىریتەو، چۆن حكومەتى پۆلندى ئەو دەستى يارمەتیهى لەشكرى سوورى رەتكەردەو،

دژى ئەو ھەرەشانەى كە نازىيەكان بۆ سەر پۆلندە دەيانكرد .  
پۆلندييەكان چۆن خوقايم كردنى خۆيان دەرئخاندو ھيژەكانى خۆيان لەسەر  
سنوورى رۆژھەلاتى خۆياندا كۆكردبۆو و لە ئامادەباشيدا بوون بۆ رووبەر و بوونەو  
و شەرکردن لەگەل يەكئىتى سۆقئىتى (ئەوسا) دا .  
كەچى ھيژە ھيتلەرييەكان لە باكور و باشوور و رۆژئاواو ھيژشيان دەكاتە  
سەرو زۆرەخپرايى دەست بەسەر جبەخانەكانى چەكو زەخپەياندا دەگرئىت و  
داگيريان دەكات .

ئەى لەم بارودۆخە ناھەموار و ئالۆزەدا حالى لەشكرى سوور چۆن بوو ؟  
ستالين لە كۆنگرەى ھەژدەھەمى حيزبدا ، لەو راپۆرتەى كە پيشكەشى بە  
حيزب كرد ، خەتەرى جەنگى نوئى ئيمپريالييەكانى خستەروو . ولاتەكەى ئيمەش  
بەردەوام بۆ ماندووبوون لە پيناوى پاراستنى ئاشتيدا كاردەكات ، بەلام لەگەل  
ئەوھشدا بەردەوام كارى گەورە دەكات بۆ زياتر خۆئامادەكردنى بوارى جەنگى  
و پرچەككردنى لەشكرى سوور و كەشتيگەلە جەنگيەكانمان ، لە راستيشدا ئەم  
كارانە ھەر وان ، لە كاتيكدا يەكئىتى سۆقئىتى (جاران) تادوا ھەناسە راستبوو لە  
ھەولەكانيدا بۆ پيڤكھيئەنى پەيرەو و پرۆگراميكي بەرگريكردن لە ئەوروپا لەگەل  
بەريتانيا و فەرەنسادا .

راستى و دلسۆزى سۆقئىتى گەيشتە ئاستيک كە لە بەردەمى ئەو دوو نپراو  
سەربازيەنى فەرەنسا و بەريتانيادا بەراشكاوى زۆرىكى زۆرى نەھيئى بەرگرى  
نيشتمانى خستەروو ، بەلام ئەو دوو دەولەتە بۆ ئەو كۆبوونەو سى قۆلييە  
سەربازيە تەنھا دوو كەسيان بە نوئەرايەتى نارد .  
ئەوانيش زۆر بە راشكاوييەو رايانگەياندا و ددانيان بەوھدانا ، كە ئيمە لە  
كەسايەتيە پلە دووھەكانين .

لە رينماييە نھيئيەكاندا بۆ نوئەرانى بەريتانى بەراشكاوى ئەو ھاگەنرابوو  
كە :

- بەريتانيا نايەويت ھيچ بەرپرسيارئييەكى دەست نيشانكراو بخاتە سەرشانى  
خۆى كە بئيتە ھۆى ئەوھى دەست بەستراوى بكات ، داواى لە نوئەرانى كرد كە

دانووسان بەوپەرى سىستى و ھېواشېيەو ۋە ئەنجام بەدەن لەگەل ۋە روسەكاندا بە تاگادارىيەو ۋە بچوولېنەو ۋە دەربارەى رېكەوتىنامەى سەربازىش پېويستە نوپنەران ھەتا دەتوانن رازىبن بە شىۋازى گشتى.

زۇكۇف لە بېرەرييەكانىدا ئەو دەقە فەرمىيەى كۇبوونەو ۋە كانى نوپنەرانى سەربازى سۇقىياتى و بەرىتانيى و فەرنەسى باس دەكات، لە (۱۵)ى ئابى سالى (۱۹۳۹)دا (شايوشنىكوف)ى سەرۆك ئەركانى جەنگى ھېزە چەكدارەكانى سۇقىيتى دەلېت:

- لەشكرى سوور لە بەشە ئەورويپەكەى يەكېتى سۇقىياتىدا بۇ بەرھەلستى دوژمنكارى فاشى يەكان لە ئەورويپادا (۱۲۰) فېرقەى پىيادەو (۱۶) فېرقەى زىپپوش و (۵) ھەزار يەكەى تۇپى مەيدانى قورس و (۹) ھەزار تا (۱۰) ھەزار دەبابەو (۵۰۰۰) ھەزار تا (۵۵۰۰) فېرۆكەى جەنگى بۆمب ھاۋىژ و شەركەر و جگە لەو ھۆى گواستەنەو ۋە ئاسمانىيانەى خستبەو ۋە ژېر دەستى بەرەى جەنگەو ۋە بۇ ۋوبەروويونەو ۋە دوژمنكارى فاشىستەكان لە ئەورويپادا.

## ھاوکارىکردنى ۋوبوسىيا

سى ئەگەرى ھاوکارىکردنى ۋوبوسىيا ھەيە بۇ جەنگ، ئەویش. يەكەم: ئەگەر ھاوپەيمانانى دوژمن دەستدرېژى بکەنەسەر بەرىتانياو فەرنەسا ئەوكاتە يەكېتى سۇقىيتى (ئەوسا) بەرپېژەى لە (۷۰%)ى ھېزەكانى خۆى دەنېرېت بۇ يارمەتى و ھارىكارى کردنى ئەو ھېزانەى بەرىتانيا و فەرنەسا كە ۋوبەرووى دوژمنى سەرەكى ئەلمانىا دەبنەو.

ھەرۋەھا كەشتىگەلى سۇقىياتى لە باكوردا ھاوکارى لەگەل ھەردوو كەشتىگەلى بەرىتانيا و فەرنەسىدا دەكات لەو چالاكېيە سەربازىيانەى لە ۋوخەكانى فنلەندەو نەروىجدا دەكرېت لە دەرەو ۋە ئاۋەكانى ئىقلىمى ئەو دوو

دەولەتەدا، ھەروەھا كەشتىگەلى سۆڧىياتى لەو كارە سەربازىيانەى لە رووبارى بەلتىقدا دەكرىت ھاوكارى دەكات و ژىر ئاو گەرەكانى(غواصە) سۆڧىتى رىگا لەناردنى ئەو مادە ئەوھلىيانە دەگرىت كە بەشىۋەى كۆمەك لە سویدەوہ بۆ دوژمنى سەرەكى دەنىرىن.

دووم: ئەگەر ھىرش و دوژمنكارى بكرىتە سەر ھەردوو دەولەتى پۆلەندەو رۆمانىا، بەرىتانىا و فەرەنسا لەگەل ھەردوو دەولەتى قوربانىانى ئەو دوژمنكارىيەدا، رىكەوتبوو كە رىگابدات ھىزەكانى سۆڧىياتى بەخاكەكياندا رەت بىتت، يەكىتتى سۆڧىياتى ئامادىە بەرپژەى(۱۰۰%) ھىزە چەكدارەكانى يەكسەر بنىرىت لەو رىژەيەى كە بەرىتانىا و فەرەنسا دەيانىرىت بۆ شەرکردن دژى ئەلمانىا.

دەربارەى(مەجھودى ھەربى) دەريائىش كەشتىگەلى سۆڧىياتى لەگەل ئەو دووكارەى باسكرا لە ئەگەرى يەكەمدا، بەر پرسىارىتتى ئەو دەدەخاتە سەرشانى خۆى كە نەھىلىت كەشتىگەل ياخود ژىر ئاو گەرەكانى(غواصە) دوژمن دزەبەكەنە ناو دەرياي رەشەوہ.

سىيەم: ئەگەر دوژمن لە رىگاي زەوييەكانى (ئەستۆنىا و فنلەندە و لاتىفيا)وہ ھىرشىان كرددەسەر يەكىتتى سۆڧىتى، پىويستە بەخىرايى بەرىتانىا و فەرەنسا بەگورجى بىنە ناو شەرەكەوہ دژ بە دوژمن ياخود ھاوپەيمانانى دوژمنكاران. ھەروەھا پىويستە پۆلندە كە ھاوپەيمانە لەگەل بەرىتانىا و فەرەنسادا بىتتە ناو جەنگەوہ دژ بە ئەلمانىا و رىگا بەھىزەكانى سۆڧىياتى بدات بەخاكى پۆلەندەدا رەت بىتت.

وہ بەرىتانىا و فەرەنسا بەرپژەى(۷۰%) ھىزەكانى سۆڧىياتى كە لە پىشەوہ ئاماژەمان بۆ كرد، ھىزەكانى خۆيان لەبەشە سنوورەكانى ئەوروپايى يەكىتتى سۆڧىياتىدا كۆبەكەنەوہ. ھەروەھا پىويستە ھىزە دەريايىيەكانى بەرىتانىا و فەرەنسا ھەستىت بەو(مەجھود ھەربى)يەى لە ئەگەرى يەكەمدا دەست نىشانكراوہ.

لە(۱۷ى ئابى ۱۹۳۹دا) (لوكىنتوف)ى سەركرەدى ھىزەكانى سۆڧىياتى وتەيەكىدا باسى لە چۆنىتتى ھونەرى سەرەكى فرۆكەكانى سۆڧىتى كرد و باسى

تواناو دروستکردنی فرۆکه‌ی کرد، و باسی ئاماده‌باشی بواری شه‌رکردنی هیژه‌کانی کردو ئەو هاوئاھەنگی و یارمەتیدانە‌ی کارە سەربازییانە‌ی نیوان هیژه‌کانی وشکانی و دەریایی و ئاسمانی کرد.

باسی ئەو‌ەشی کرد هیژه ئاسمانییە‌کانی سۆقیاتی خە‌لکانی بیگوناھ و بیلايەن ناکاتە ئامانجی لی‌دان و کوشتنیان. مارشال(بیرنیت)یش لە‌سەر وتە‌کانی(لوکیشن‌توف) وتی...

"دە‌مە‌وێت لە‌ بریتی هە‌ردوو نوینە‌رانی بە‌ریتانی و فە‌رە‌نسییە‌و سۆپاسی جە‌نەرال لوکیشن‌توف بکە‌م بۆ ئەو وتە وردو‌رێ‌کۆپێ‌ک و جوانانە‌ی کە دە‌ری بریبوو، مە‌ن ئەو تواناو رێ‌کۆپێ‌کییە‌ی سۆقی‌ت کاری گە‌ورە‌ی کردۆتە‌سە‌رم کە یە‌کی‌تی سۆقیاتی توانیویە‌تی بە‌ هۆیانە‌و ئەو بە‌رھە‌مە گە‌ورە‌و دیارە بە‌دە‌ست بی‌نی‌ت لە‌ بواری دروستکردنی هیژه ئاسمانییە‌کانیدا".

## چی ڕوویدە‌دا.. ئە‌گەر..؟

میژوو‌نووسان و نوسە‌رانی بیرە‌و‌ە‌رییە‌کان ئە‌م پرسیارە تە‌قلیدییە کۆنە دووبارە دە‌کە‌نە‌و.

"چی دە‌بوو... ئە‌گەر...؟

هەر بە‌راستی چی ڕووی دە‌دا ئە‌گەر بە‌ریتانیا و فە‌رە‌نسا لە‌ ساڵی(١٩٣٩)دا رازی بوونایە بە‌و پێ‌شنیاریە‌ی یە‌کی‌تی سۆقیاتی(ئە‌وسا) بە‌یە‌ک‌خستنی ئە‌و(مە‌جھود حە‌ربی)یە دوژمنان و داگیرکەرە‌ران؟! بێ‌شک پاشە‌ ڕۆژی ئە‌وروپا بە‌ باریکی تردا دە‌گۆ‌را، لە‌ ناو‌ە‌راستی مانگی نیساندا مە‌کتە‌بی سیاسی حیزب بانگە‌وازی کۆیو‌نە‌و‌ە‌یە‌کی فراوانی کرد بۆ ئە‌نجومە‌نی(سە‌ربازی بالا) کە گە‌ورە سە‌رکردە‌کانی

تېدا ئامادەبېت بۆ باسكردنى ئەو مەبدەئە سەرەكى و بناغەببىانە بۆ ئامادەباشى و راهبىنانى ھىزە چەكدارەكان لەسەر رۆشنايى بارودۆخى ئىستادا. لىژنەى مەرەكىزى بېرىيدا لىژنەبەكى سەربازى تايەت پىكېھىنئىت بە سەرۆكايەتى(جرانوف و فونزىسىنسكى) بۆ سەربەرشتى كردنى كارەكانى وەزارەتى بەرگرى. لەسەر رېنمايى(لىژنەى مەرەكىزى) و(ئەنجومەنى سەربازى بالا) وەزارەتى بەرگرى بېرىيىكى دەركرد كە...

- "خۆ ئامادەكردنېكى سەربازى و سىياسى بۆ ھىزە چەكدارەكان لە ماوەى ھاوینى سالى ۱۹۴۰د پىكېھىنئىت."

ئەو بېرىارە ئەوہى دەگەبباند بە كردهوہىبى سەر لە نوئ ھىزە چەكدارەكان و كارە سىياسىبەكان رېكېخىنئەوہ، بۆ ئەوہى جەنگاوەران بەكردهوہ ھەردەم لە ئامادەباشىدابين و مەشقكردنباين بەرۆخىكى شەرپكردنى راستىبەوہ بېت بە ھەموو مانابەكى ئەگەرى رپوودانى جەنگ.

لە(۸مى مانگى ئايارى سالى ۱۹۴۰)دا تىموشنكو بە وەزىرى بەرگرى دانرا. بەدانانى ئەو مەشقكردنى سەربازى چوہە ئاست و دۆخىكى راستەوہ، بەو شىوہبەى لە پاشەرۆژى جەنگدا دەكرا، وامان لىھات سوودى تەواو باشمان لە بارودۆخى ژىنگەو بەرگرى و بۆ ھېرشكردن پشتمان بە ھەوالگرا بەست ئىمەش بەردەوام سووربووین و جەختمان لەسەر ئەوہبوو جەنگاوەران رابھىنئىن و پروايان پىپەيدابكەين كە بەكە سەربازىبەكان نابن بەھىزىك كە دوژمن بترسىنئىت، ھەتا بارى شەرپكردن و خۆئامادەكردنى ھەر ھەموو جەنگاوەرانى لە ئاستىكى بەرزو بەتوانادا نەبېت. لە كۆتايى مانگى (ئەيلولى ۱۹۴۰)دا بېرىاردا كۆبوونەوہى گەورە سەركردهكان لە مۆسكۆدا پىكېھىنئىت.

وہزىرى بەرگرى داواى لە من كرد، نوسراوئىك ئامادەبەكەم لەسەر - (شىووزى كردهكانى ھېرشكردنى نوئ) بنووسم، دەبوو من نوسراوہكەى خۆم لە بەكى تشرىنى دووہمدا پىشكەش بە وەزىرى بەرگرى بەكەم، ئەو كۆبوونەوہبە لە دەورەبەكى خويندنى لىكۆلىنئەوہ دەچو لەسەر ئاستىكى بەرزدا.

داوايان لە گەورە سەركردهكانى ترىش كردبوو ھەرىكەيان نوسراوئىك

بنووسن دهرباره‌ی گرنگترین باسی هونه‌ری نوئی سهربازی، وهك(شیوازی کاری بهرگری نوی)و (هیژه ئاسمانییه‌کان له کاری هیرشکردن و خه‌باتیدا بۆ ده‌ست به‌سهرداگرتنی ئاسمانی شه‌رگه‌که) و (شه‌رکردنی هیژی فیرقه زری پۆشه‌کان له کاتی بهرگری و هیرشکردنیدا)، سه‌رۆك ئه‌رکانی جه‌نگی هیژه چه‌کداره‌کانی سوڤیاتی و تاریکی خوینده‌وه، دهرباره‌ی مه‌سه‌له گشتییه‌کانی په‌یوه‌ست به ژماره‌ی له‌شکری سووره‌وه له‌چالاک‌ی شه‌روپیک‌داداندا، له‌و نوسراوه‌یدا به‌تایبه‌ت ئاماژه‌ی به‌ ئاستی نزم و ئاماده‌باشی نه‌بوونی وهك پیویستی سه‌رکرده‌کانی ئه‌رکانی جه‌نگی کرد، ئه‌وه‌شی گه‌رانده‌وه بۆ به‌رزکردنه‌وه‌ی پله‌ی ژماره‌یه‌ک له کادره‌ لاوه‌کان که له‌و ئاسته‌دا نین بۆ ئه‌وپله‌و پایه سه‌رکرده‌یه‌تییه‌ بالایه، دوا‌ی کۆبوونه‌وه‌که و ابرپاربوو بۆ رۆژی دوا‌یی(پیشبرکی سهربازییه گه‌وره‌که) بکریت، به‌لام له بریتی ئه‌وه داوامان لیکرا له‌گه‌ل ستالیندا کۆبینه‌وه.

## کۆبوونه‌وه له‌گه‌ل ستالیندا

ستالین زۆر به ساردییه‌وه پیشوازی لیکردین، به‌سه‌رجوولانیك سلاوی لیکردین که هه‌ر هه‌ستمان پی نه‌کرد، پاشان داوا‌ی لیکردین به‌ده‌وری میژه‌که‌دا دابنیشین، هه‌رکتوپر سه‌رکۆنه‌ی وه‌زیری به‌رگری کرد، چونکه به‌بی ئاگاداری و بیرورا وه‌رگرتنی ستالین، وه‌زیری به‌رگری به‌ وته‌کانی خۆی که خویندبوویه‌وه کۆبوونه‌وه‌که‌ی کۆتایی پیه‌ینابوو(تیموشنکو) وه‌لامیدایه‌وه، که‌وته‌که‌ی ناردوو به‌ ستالین و ئه‌ویش به‌ بۆچوونی خۆی وته‌که‌ی خویندۆته‌وه و هیچ ریگری و ناره‌زاییه‌کی له‌سه‌ر نه‌بووه، ستالین پرسپاری له‌ ئاماده‌بوان کرد:

- که‌ی پیشبرکی سهربازییه‌که ده‌ستپی ده‌کات؟ تیموشنکوی وه‌زیری به‌رگری وه‌لامیدایه‌وه.

- سبه‌ینی به‌یانی.

ستالین وتی.. باشه.. پیشبرکیکه بکه‌ن، به‌لام دوا‌ی ئه‌وه سه‌رکرده‌ی تر فیرمه‌که‌ن.

- كى دەۋرى شىن دەبىنىت و كى دەۋرى سوور دەبىنىت..؟

- دەربارەى شىنەكان(خۆرئاوايىهكان) فەرىقى يەكەم زۆكۆف دەور دەبىنىت.  
دەربارەى سوورەكان-(خۆرەلاتىيەكان)-ىش فەرىق بافلۆف دەور دەبىنىت.  
بۇ رۆژى دوايى پېشپركى سەربازىيە گەورە ستراتىجىيە كە دەستپىكرد، وەك  
بناغەيەك بۇ ئەو بارە ستراتىجىيە، ئەو رووداوانە خراڭە پېشچاۋ كە رەنگە  
لەكاتى ھېرشكردنى ئەلمانىا لەسەر سنوورەكانى رۆژئاۋاى سۆقتىدا رووبدات،  
سەرۆكايەتى پېشپركىكە وەزىرى بەرگرى تىموشنكو و سەرۆك ئەركانى جەنگى  
مىرتسكوف دەيانكرد.

دەستپىشخەرى ھېرشكردنە كە لەلايەن شىنەكانەۋە(ئەلمانەكان)ۋەبوو  
سوورەكانىش (لەشكرى سوورى سۆقتى) لە حالەتى بەرگرىدابوون، مەبەستى  
سەرەكى لەو پېشپركى چالاكىيە ستراتىجىانە جىبەجىپكردنى واقىعى و سوودى  
ھەلوئىستە بناغەيىهكان بوو، بۇ پلانى داپۆشېن و جوولەى ھىزەكان لە ماۋەى  
سەرەتاي جەنگدا.

لەبەرە ستراتىجىيە خۆرئاوايىهكەدا، بەرەى جەنگ لە برۆسىيىاى خۆرەلاتەۋە  
درېژبۆۋە تادەگەىشتە بولسىا، پىكھاتەى ھىزەكان بەم شىۋەيەبوو.

- شىن(خۆرئاوايىهكان) ژمارەيان زىاد لە(۶۰) فىرقەبوو.

- سوورەكان(خۆرەلاتىيەكان) ژمارەيان زىاد لە(۵۰) فىرقەبوو.

ھىزە وشكانىكان بە ھاۋكارىكردنى ھىزىكى زۆرى ئاسمانى دەجوولان.  
پېشپركىكە لەبەرەى سوورەكاندا(خۆرەلاتىيەكاندا) ھەلوئىستى تراجىدى  
زۆرى تىداپوو، ئەم ھەلوئىستانە زۆر لەو ھەلوئىستانە دەچوۋ كە دواى ئەۋەى  
ھېرشى ئەلمانىاي فاشستى كرايە سەر يەكىتى سۆقتى لە(۲۲)ى حوزەيرانى  
سالى(۱۹۴۱)دا.

بە كۆتايى ھىنانى پېشپركىكە وەزىرى بەرگرى فەرمانى دەكرد بۇ ھەردوۋ  
سەر كردەى دوۋلايەنەكە، واتە من و بافلۆف كە شىكارىيەك لەسەر ئەو رووداوانە  
بەكەين و بېرو راى خۆمان لەسەر خالى ھىزو لاۋازى ھەردوۋلا دەربېرىن.  
ستالېن پېشنىيارى كرد، شىكردنەۋەو لىكۆلېنەۋەكە لە كرملىندا بىكرىت،



بانگه‌یشتی کرد بۆ سەرکردایه‌تی وه‌زاره‌تی به‌رگری و ئه‌نجومه‌نی ئه‌رکانی جه‌نگ و سەرکرده‌کانی ناوچه‌ سهربازییه‌کان و سەرۆک ئه‌رکانه‌ جه‌نگی‌کان که بێن و ئاماده‌ی ئه‌و کۆبوونه‌وه‌یه‌ بن له‌گه‌ل ستالینیشدا مه‌کته‌بی سیاسی حیزب ئاماده‌بوو.

فهریقی یه‌که‌م (میرتسکۆف) ی سهره‌ک ئه‌نجومه‌نی ئه‌رکانی جه‌نگ باسی به‌رپه‌وه‌چوونی پێشپه‌رکی‌که‌ی کرد، کاتی‌ک گه‌یشه‌ سهرباسکردنی تای ته‌رازوی هه‌په‌ه‌کان و سهرکه‌وتنی هه‌یزی شینه‌کان له‌سه‌ره‌تای پێشپه‌رکی‌که‌دا به‌ تاییه‌ت له‌ هه‌لمه‌تی فرۆکه‌کاندا.

ستالین به‌رامبه‌ر تێکشانی سووره‌کان خۆی پێنه‌گیرا و وته‌که‌ی به‌ میرتسکۆف بری، وتی:

-بیرت نه‌چیت له‌ جه‌نگدا زۆری ژماره‌ گرنه‌گ نییه‌، شاره‌زایی سهرکرده‌و هه‌په‌ه‌کانی گرنه‌گ و له‌ زۆریه‌ که‌متر نییه‌، پاش ئه‌وه‌ی ستالین هه‌ندی سهرنج و تێروانیی دهربری له‌ ئاماده‌بوانی پرسی.

- که‌س هه‌یه‌ تێبینی و قسه‌یه‌کی هه‌بیت..؟!!

تیموشنکۆی وه‌زیری به‌رگری قسه‌ی کرد و تێگه‌یشتن و شاره‌زایی سهرکرده‌ی ناوچه‌کان و سهرۆک ئه‌رکانه‌کانی له‌ چالاکیه‌ ته‌کنیکیه‌که‌دا به‌رزترخاند و جه‌ختی له‌سه‌ر سوودی ئه‌و کۆبوونه‌وانه‌دا کرده‌وه‌ که‌ له‌دوای ئه‌و پێشپه‌رکی ستراتیجییه‌ سهربازیانه‌وه‌ ده‌کریت. پاشان فه‌ریق بافلۆف قسه‌ی کرد، هه‌رکه‌ قسه‌که‌ی به‌هه‌لسه‌نگاندنی کۆبوونه‌وه‌که‌ ده‌ستپێکرد.

ستالین وته‌که‌ی پێبری، وتی:

- ئه‌و هۆنادیار و شارراوانه‌ چیبوون که‌ بوونه‌ هۆی سهرنه‌که‌وتنی چالاکیه‌کانی هه‌په‌ه‌کانی به‌ره‌ی سوور..؟! بافلۆف ویستی خۆی له‌وه‌ له‌ویسته‌ ناوه‌مواره‌ رزگار بکات، به‌پێکه‌نینه‌وه‌ وتی:

- ئه‌مه‌ له‌ هه‌موو پێشپه‌رکی‌که‌ی سهربازیدا رووده‌دات، ستالین ئه‌و پێکه‌نین و قسه‌یه‌ی پێخۆش نه‌بوو، وه‌لامیدایه‌وه‌.

- ده‌بیت سهرکرده‌ی ناوچه‌ سهربازییه‌کان له‌ هه‌موو کات و بارودۆخی‌کدا

شاره‌زایی هونه‌ری سه‌ربازی و توانای ته‌واو و راستی چاره‌سه‌ری سه‌ربازی هه‌بیّت، به‌لام له‌لایهن تۆوه له‌کاتی پێشپڕکێکه‌دا شتی له‌و جوّرا نه‌کرا، ئایا که‌سی تر هه‌یه قسه بکات؟ من داوای قسه‌کردنم کرد، له‌وته که‌مدا داوام‌کرد به‌رده‌وام له‌م جوّره پێشپڕکێیانه بکریّت چونکه‌ ئه‌و پێشپڕکێیانه زۆر گرنگه‌ بۆ پێکه‌یاندن و نه‌شونما کردنی باری هه‌ستیاری ستراتیجی له‌ چالاکییه‌کاندا، له‌لایهن گه‌وره سه‌رکرده‌کانه‌وه بۆ ئه‌وه‌ی باری پڕۆشنی سه‌ربازی سه‌رکرده گه‌وره‌کان به‌رزتر بکریته‌وه ده‌بیّت زنجیره‌ی لی‌کۆلینه‌وه و تی‌روانینی مه‌یدانی زیاتر پێکه‌یانی له‌ ژێر چاودێری راسته‌وخۆی وه‌زاره‌تی به‌رگری و ئه‌نجومه‌نی ئه‌رکانی جه‌نگیدا.

پاشان ره‌خنه‌م له‌وه‌گرت که‌ هیلێ به‌رگری یه‌که‌م یه‌کسه‌ر له‌ سه‌رسنوردابوو، به‌و شیوه‌یه‌ی له‌ بیلوروسیا دا ره‌چاوده‌کرا، چونکه‌ له‌ کاتی جه‌نگدا ئه‌و هێزانه راسته‌وخۆ ده‌که‌ونه به‌رفشارو شالۆی تۆپبارانی چروپ.

ئه‌مه‌ش کارده‌کاته سه‌ر هیله‌کانی دوا‌ی ئه‌وان و هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای ده‌ستی‌کردنی جه‌نگدا تووشی شکستی و دارمانیان ده‌کات، بافلۆف ئه‌م ره‌خنه‌گرتنه‌ی زۆکۆفی به‌هیرشیکی شه‌خسی بۆ سه‌رخۆی زانی.

به‌هه‌ولێکی سه‌رنه‌که‌وتوانه وه‌لامی ئه‌و هیرشه‌ی زۆکۆفیدا یه‌وه، فورشیلوف له‌ تاوانبارکردنی یه‌کتری ئه‌و دوانه‌دا که‌وته به‌ینه‌وه، ناچار زۆکۆف کۆتایی به‌ قسه‌کانی هیناوه‌بێدنگ بوو.

زۆکۆف ده‌لیت سه‌یرترین شتی که‌ له‌و کۆیونه‌وه یه‌دا بینیم ئه‌و وتاره‌بوو که‌ مارشال-کۆلیک-ی یاریده‌ده‌ری وه‌زیری به‌رگری بۆ کاروباری چه‌کداری، پێشکه‌شی کرد.

مارشال کۆلیک له‌ وتاره‌که‌یدا داوای زیاترکردنی ژماره‌ی فیرقه‌ی تۆپ هاویژه‌کانی کرد بۆ (١٦ تا ١٨) هه‌زار جه‌نگاوه‌ر، داوای ئه‌وه‌شی کرد که‌ تۆپه‌کان به‌هۆی ئه‌سپه‌وه رابکێشرین.

له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی تاقیکرنه‌وه‌ی ئیسپانیا ده‌ریخست و جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ده‌کات که‌ ده‌بیّت ده‌بابه‌ بناغه‌ی کاروچالاکی بیّت. وه‌ک چه‌کیکی یاریده‌ده‌ر بۆ پیاده‌کان

لەسەر ئاستى يەكە سەربازىيە بچووكە كاندا، بەلام كۆلىك وتى "پېيويستە فەيلەقى دەبابە و زرى پۆشەكان نەھيلىرىن ولايان بەرن".

ليردە دا وەزىرى بەرگرى بە گالتەپيىكردىنيەو، وتى "ھەموو كادىرانى سەركردايەتى سوپا ھەستىيان بەوۋە كىردوۋە كە دەبيت بەزووترىن كات خىرايى بىكرىت لە پيىكەينانى فەيلەقى دەبابە و زرى پۆشىدا، تەنھا مارشال كۆلىك نەبيت ئەو بە تەنھا لەو كارەدا سەرى لى شىواو".

ستالين چوۋە ناو گىفتوگۇ و چەنە خانىكەوۋە و سەركۆنەي ھەلويسىتەكەي كۆلىكى كىرد و بەبى مېشك و دواكەوتوۋ گىلى ناوبىرد، پاشان قسەكانى بەوۋە كۆتايى پيىينا، وتى "داھاتوۋ سەركەوتن بۇ ئەو ھىزانە دەبيت كە دەبابەو يەكەي مىكانىكى زۆرتريان ھەبيت".

بۇ رۆژى دواترى پيىشپىكىكە بانگەيشتىكرام بۇ چاوپيىكەوتنى ستالين، پاش سالاوكرىد لە يەكترى ستالين پيى وتم:

- مەكتەبى سىياسى حىزب (برىارى) داۋە (مىرتسلوف) سەركۆ ئەركانى جەنگ لەسەركارەكەي لابرېت و تۆ بخىيىتە جىگاكەي ئەو، چاۋەروانى ھەمووشىكى تىرووم، ئەمە نەبيت، چەپەسام نەمتوانى وەلام بدەمەوۋە بۇ ماۋەيەك لە شويىنەكەي خۆمدا بىدەنگ بووم، پاشان وتم.

- "من لە ئەركانى جەنگدا رۆژى لە رۆژان كارم نەكردوۋە، من ھەمووكات لە سەركردايەتى ھىزە چەكدارەكاندا كارم كىردوۋە، ناتوانم بىم بە سەركۆكى ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ...!!"

- مەكتەبى سىياسى بىرىارى دانانى تۆى داۋە...!! ستالين بە شىۋەيەكى تايبەتى فشارى دەخستەسەر پيىتەكانى (برىارى داۋە)...!!

- باشە، كەواتە ئەگەر من بۇ سەركۆكايەتى ئەركان نەشىام تىكايە رېم پيىدەن كە بگە رېمەوۋە بۇ سەركردايەتى ھىزەكان.

- كەواتە رېكەوتىين، سبەينى بىرىارى لىژنەي مەركەزىت بۇ دەردەچىت.

دواي چارەكە سەعاتىك لەو چاوپيىكەوتن و رېكەوتننامەيە گەيشتمە نووسىنگەكەي وەزىرى بەرگرى و بەپيىكەينەوۋە پيىشواي لىكرىد، وتم:

- ئاگادارم چۆن ئەو بېرىردانانەت بەلاۋە ناۋەو رازى نەبوويت پېش چەند خولە كېك ستالېن بەتەلەفۇن ھەرچى لە نېوانتانداندا روويدابوو بۆى باسكردم، ئىستا بە خىرايى بچۆرەوۋە بۆ(كىيف) و گورج بەزوتترىن كات وەرەوۋە بۆ مۆسكۆ، چاۋەروانى ئەوۋە مەكە سەر كوردەيەكى نوى بېت و سەر كوردايەتى دەقەرەكەت لىۋەربگرېت لە رۆژى يەكەمى مانگى (شوباتى ۱۹۴۱)دا پېگەنويىيەكەم وەرگرت و بووم بەسەرۆك ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ.

- - -

## (بهشی هه شته م)

(پیش بهنگی گه وره ی نیشتمانی)  
- دهر چوونی یاسای به زۆر کردنی سه ربازی -  
تیموشنکو توانا راستکردنه وه ی هه له کانی  
نه بوو - فرۆکه وانی ئاره زوویه کی فودی ستالین  
بوو - ستالین به مۆلۆتۆف ده لیت له سه رفۆبه -  
هه والگری ئه لمانیا نه خشه ی به ریتانیا به سه ر  
هیزه چه کداره کانیدا بلاوده کاته وه - زۆکۆف  
ده لیت - له دواییدا باسی هه له کانی فۆم  
ده که م -

"به درییایی مانگی شویات من سه ر قالی لیکۆلینه وه ی ئه و مه سه لانه بووم که  
په یوهندی راسته وخۆی به ئه نجومه نی ئه رکانی جه نگه وه هه بوو .  
کاتی کارکردنی رۆژانه م بۆ ( ۱۵ تا ۱۶ ) سه عات در یژده بۆوه ، زۆر جار  
ناچار ده بووم له نوسینگه که ی خۆمدا بمینمه وه ، ناتوانم ئه وه بلیم من زۆر زو  
شاره زای ئه و کارو ئه زمونه م بووم که لق ولایه نی زۆری لیده بۆوه ، پاش ماوه یه ک

بههۆی یاریده و هاوکاری یارده دهره دلسۆزه کانمه وه له دواییدا توانیم شارهزا بيم ..  
 حالی ئیمه پيش جهنگ چون بوو؟  
 ئایا ولات و هیزه چه کداره کانمان وهك پیویست ئاماده بوون له رووی دوزمندا  
 بووه ستنه وه ..؟"



مارشال زۆکۆف ده لیت "وه لامدانه وه یه کی راست و مه وزوعیانه ی سه رانه سهری  
 ئه و کارانه په یوه ندی به زاناکان و میژوونووسانه وه هه یه، به لام ئه و له لایه ن  
 خۆیه وه ئاماده یه بیرورای خۆی سه باره ت به لایه نی سه ربازییه وه به پیی توانا  
 ده بریت، پاشان وینه یه کی گشتی ئه و به سه رهاته ناخۆشانه ده کیشیت که له ماوه ی  
 رۆژومانگه کانی سه ره تای جه نگدا روویدا، پاشان له سه ره ندی له وروداوانه به  
 دووردریژی هه لویسته ده کات و باسیان ده کات.

مارشال زۆكۆف دەستدەكات بە ھەلسەنگاندنی ئەو بارودۆخەو بەبووژاندنەو ھە باری ئابوری و پيشەسازى دەست پيڊەكات كە ئەو كارانە بناغەى تواناى بەرگريپە بۆ ولات و بە ژمارە بەسەر ئەو رپژەى بوژانەوانەدا لە پلانى بوژاندنەو ھە يەكەم و دووھەمدا برپارى خۆى دەدات.

ھەرۆھە ژمارەى بەرھەمھيئان لە سالى چوارەمى پلانى پيئجەميدا و لە سيھەميدا بەرپژەى (٨٦% تا ٩٠%) بوو كە برپاربوو ئەو رپژەى لە سالى پيئجەم و لە پلانى سيھەمدا جيپەجى بكريت، واتە لە كۆتايى سالى (١٩٤٢)دا، برپاربوو رپژەى پيگەياندن و نماكردنى پيشەسازى قورسى جەنگى بەتايبەت كە زۆر زۆر تربيت لەويلانەى نەخشەى بۆكيشرارو لە كاتيڤدا رپژەى گشتى لە بوژاندنەو ھە پيشەسازيدا (١٣%) بوو، رپژەى نماكردنى پيشەسازى جەنگى لە ساليڤدا (٣٩%) بوو.

ليڤەدا بەتايبەت ئاماژە بۆ ئەو دەورە تايبەتە دەكات كە خودى ستالين بينى لەسەرپەرشتى كردنى پيشەسازى جەنگيدا. لە (ئەيلولى سالى ١٩٣٩)دا ئەنجومەنى سۆڤياتى بالا ياساي بەزۆربوونى سەربازى دەرکرد، بەپيى ئەو ياسايە لە تەمەنى (١٩) ساليھەو ھەلكى بۆ سەربازى بانگھيشت دەكرا.

دەربارەى دەرچوانى خويئندنگا ناوھنديپە كانيش لە تەمەنى (١٨) ساليھەو بوو، ماوھى سەربازيپەكەش لە نيوان دووسال و پيئج سالدابوو، ھەرۆھە رپژەى ئەوھش خراپە پيش چاو كە رۆژانە لە ماوھى ئەو ھەوت رۆژى ھەفتەيەدا (٨) سەعات كاربكريت، پرۆگراميكي نويش بۆ فيركردنى كاروپيشەكان دانرا. ھەرۆھە رپژەى سزاي قورس و گران گيرايەبەر بۆ ئەوانەى لەكارەكانياندا دەغەلى و پشتگوي خستن دەنوئين، ھەرۆھە ئەنجومەنى سۆڤياتى بالا برپاريكي دەرکرد كە دابەشكردنى وەزارەتى بەرھەمھيئانى پيداويستى جەنگى كرد بە چوار وەزارەتى سەربەخۆ و جياوازوھە بۆ فرۆكەوانى، و دەريايى و ئازوووقەو، پرچەككردن.

وەزارەتى پيشەسازيشى كرد بەسى وەزارەتەو، وەزارەتى پيشەسازى قورس و ناوھند و سووك، ھەرۆھە وەزارەتيكي نويشى پيگھيئا كە پەيوەندى تەواوى

به خزمه‌تگوزاری (مه‌جهودی حه‌ربییسه‌وه) هه‌بوو، ئه‌ویش وه‌زاره‌تی هاتوچۆی وشکانی وه‌زاره‌تی پێکه‌پێنان و پێشه‌سازی و چه‌ند وه‌زاره‌تیکی تریش. مه‌سه‌له سه‌ره‌کی و بنه‌ره‌تییه سه‌ربازییه‌کان له ئه‌نجومه‌نی سه‌ربازی بالایی له‌شکری سووردا گفتوگۆیان له‌سه‌ر ده‌کرا، ئه‌و مه‌سه‌لانه‌ش که گرنگی تایبه‌تی هه‌بوو، به ئاماده‌بوونی ستالین و ئه‌ندامانی مه‌کته‌بی سیاسی حیزب گفتوگۆی له‌سه‌رده‌کرا پێش جه‌نگ ده‌ستنیشان و دابه‌شکردنی شاره‌زایی له‌ناو گه‌وره لیپرسراوانی وه‌زاره‌تی به‌رگریدا دابه‌شکرا. ئیستا بایین راسته‌وخۆ ئه‌وه بخه‌ینه پێش چاو باسی ئه‌و حال و وه‌زعه بکه‌ین که هیژه چه‌کاره‌کانی تێدابوو له پێش جه‌نگدا.

## - ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی به‌ پیاوه‌ هه‌یه:-

من و مارشال تیموشنکۆی وه‌زیری به‌رگری له ناوه‌راستی مانگی (ئازاری ۱۹۴۰)دا، داوامان له ستالین کرد ریگامان بدات که هیژه یه‌ده‌کییه‌کانی تیمه‌کانی پیاده بو سه‌ربازی بانگه‌پێشت بکه‌ینه‌وه بو ئه‌وه‌ی ئاماده‌یان بکه‌ین بو کاتی پێویستی ئه‌م بارودۆخه.

سه‌ره‌تا ستالین داواکارییه‌که‌ی ئیمه‌ی قبول نه‌کرد، پێیوتین (داواکردنی هیژی یه‌ده‌کی به‌وشیوه فراوان و ئاشکرایه ده‌بیته به‌هانه به‌ده‌ست ئه‌لمانیه‌کانه‌وه که جه‌نگ به‌رپابکه‌ن)، به‌لام داواکارییه‌که‌مان له کۆتاییدا و له کۆتایی مانگی (ئازار)دا هاته‌دی و به‌ ته‌واوی (۵۰۰)هه‌زار سه‌رباز و زابت سه‌ف و ئه‌فسه‌ر بو سه‌ربازی بانگه‌پێشت کران و (۱۶۰) فیرقه‌یان لی پێکه‌پێنان.



## - به هیژکردنی چهک - دهرباره ی تۆپ:-

له نیوان ماوهی (۱ کانوونی دووهمی سالی ۱۹۳۹) تا (۲۲ی حوزهیرانی سالی ۱۹۴۱) پیشهسازی جهنگی لهشکری سوور (۲۹۶۳۷) تۆپی مهیدانی و (۵۳۴۰۷) هاوهن و ژمارهیهکی زۆری تۆپ پیشکەش کرد، لهو تۆپانه (۹۲۵۷۸) تۆپی دهبا به بیان تیدابوو.

له (به هاری سالی ۱۹۴۱) دائیمه توانیمان (۱۰) لیوای تۆپی دهبا به شکین پیکههین، بهلام تا مانگی حوزهیران لهو کاره نه بووینه وه، مارشال کۆلیک که له بهردهم ستالیندا بهرپرسیار بوو لهو مهسه لانهی په یوهندی به تۆپه وه هه بوو ستالینی به باشی لهو ئاگادار نه کرده وه که ئه م جۆره یان یا نهو جۆره یان باشتره بۆ پرچه ککردنی هیژه تۆپ هاویژه کان ههتا سه رهتای دهستپیکردنی جهنگ به ریوه بهرانی چهکی بۆمب هاویژ گرنگیه کی ئه وتۆی به بۆمب هاویژی (کاتویشا) نه دابوو- ته نهها له مانگی حوزهیراندا لیژنه ی بهرگری برپاری و به ره مههینانی ئه و بۆمب هاویژه ی به شیوه یه کی بهر فراوان ده کرد.

لیژدها ده بیته ئامازه به و ههول و تیکۆشانه ی ئه و کریکار و کارمه ندانه بکهین که له پیشه سازی دروستکردنی ئه و بۆمب هاویژه دا (کاتویشا) کاریان ده کرد، که به و ههولوتیکۆشانه دل سوژ و بهرده و امه یان توانییان له ماوه ی (۱۰) رۆژ تا (۱۵) رۆژدا له سه رهتای دهستپیکردنی جهنگدا یه که م بۆمب هاویژی کاتویشا پیشکەش به هیژه ی تۆپ هاویژه کان بکات، ستالین خۆی دهیزانی تۆپ چهکی گرنگی و کاریگەر و به توانای جهنگیه و زۆر گرنگی پیده دا.

ستالین خۆی په یوهندی و باوهری ته وای به وهزیری پرچه ککردن (ئۆستینۆف) و وهزیری تازووقه (نانیکۆف) و به شاره زایانی دروستکردنی تۆپه کانه وه هه بوو.

له سه ره و ئه مانه شه وه برۆای ته وای به توانا گه وره و ناوازه کانی هه ردوو جه نه رال (ئیفانۆف) و جه نه رال (جرا بین) هه بوو، دهرباره ی چهکی ئه ندازیاریتی و ئیشارهت و ریگای پۆسته ر.

## ھېلى ئاسنىن ۋ ھاتوۋچۆۋە

لە (۱۸ى شوباتى سالى ۱۹۴۱)دا جەنەرال بافلۆنى سەرکردەى ناوچە سەربازىيەكانى خۇرئاۋا راپۇرتىكى بۇ ستالين ۋ مۆلتۆف ۋ تيمۆشنىكو نارد لەو راپۇرتەدا وتبوۋى.:

- من واى بەباش دەزانم، پيويست دەكات شانۆى خۇرئاۋا كارە جەنگىيەكان لە ماوہى سالى (۱۹۴۱)دا گرنكى پييدريت ۋ ئامادەبكرت ۋ ناييت بۇ ماوہى چەند ساليك دروستكردى تۆرى ھاتوچۆۋ ھېلى ئاسنىن دوابخريت ۋ خيراىى بكرت لە جيىبە جيىكردىناندا. ھەرۋەھا جەنەرال (جابتيش)ى سەرکردەى چەك لە راپۇرتەكەيدا ئاماژەى بۇ كەمى ھۆى پەيوەندى نوى كردبوو. ھەرۋەھا ئاماژەشى بۇ نەبوۋنى يەدەكى ھۆكارى پەيوەندى كردبوو. بەئاشكرا لە راپۇرتەكەيدا دەبارەى پيدانى ھيژەكان لە تۆرى پەيوەندى بيتەلدا زۆركەم ۋ لە ئاستىكى نزمدا بوون، ئەو تۆرانە لە نيوان (۲۷%) ۋ نيوان (۵۲%) دابوو، ھەرۋەھا ھيژەكان لە بەكارھيىنانىندا بۇ كاتى جەنگ مەشقى تەوايان پيىنەكراوہ ۋ شارەزاي تەواونين.

بەھيچ جۆرىك ھېلى پەيوەندى لە ژير زەوييدا نىيە كە بۇ سەرکردەىى كرنى كاتى شەرۋيىكدادانى ستراتيجى بەكاربھيىنريت، بەلام ۋەزىرى بەرگرى (تيمۆشنىكو) نەيتوانى بارودۆخكە راست بكاتەوہ، ئەمەش لەبەر كەمتەرخەمى ئەونەبوو، ياخود لەبەر ئەوہ نەبوو حەزنەكات زياتر ھەولبەدات بۇ چارەسەر كرنىان، بەلكو بەراستى لە سالى (۱۹۴۱)دا ھەولتيكى زۆريدا بۇ چارەسەر كرنىان، بى ئەوہى بتوانيت ۋەك پيويست ۋ بەشيۋەى تەواوكارەكان تەواوبكرت.

ۋەزىرى بەرگرى لەوبارەيەوہ، وتى:

- من لەگەل ئيوەدام لە ھەلسوراندىنى ئەوكارو ھەلوئستانەدا، بەلام من لەوباوەرەدام وايلپھاتوۋە ئەو كارانە ھەرگىز ناتوانريت بگۆرپت ۋ ببيتە كارىكى جدى تاكو بتوانريت ھەرچى كەموكورى ھەيە نەھيلىرت ۋ بنېر بكرت. من دوئىنى

لای ستالین بووم، ستالین نوسراوه که ی (بافلوف) ی به ده دست گه یشتبوو، فه رمانیدا به بافلوف رابگه یه نن، له گه ل ته وه ی هه ر هه موو داواکارییه کان راست و دروستن، به لام ئیستا ئیمه ته و توانایه مان نییه بو جیبه جی کردنی ته و کارانه."

## ده رباره ی هیژی ئاسمانی

له مه وپیش من ئاماژه م بو ته و گرنگییه گه وره یه کرد که له لایهن حیزب و حکومته وه ده درا بو پیشکه وتن و په ره پیدانی هیژی ئاسمانی و بوژانه وه ی دروستکردنی فرۆکه و هیئانه کایه ی شیوازی نو ی که زیاتر به توانا کاریگه رتییت.

ته وه نده به سه ئاماژه بکه م له ماوه ی (۱ شوباتی ۱۹۳۹) تا (۲۲ ی حوزه یرانی ۱۹۴۴) هیژه ئاسمانییه کان له پیشه سازی دروستکردنی فرۆکه دا توانییان (۱۷۷۵۴) فرۆکه ی جهنگی وه رگرن، له نیوان ته و فرۆکانه دا (۳۷۱۹) فرۆکه ی شیوازی نوییان تیدابوو، ستالین گرنگی زوری دده با شیواز و جوړی فرۆکه . بو ته و مه به سته کاتیکی زوری خو ی ته رخانکریبوو، هه تا من ده توانم ته وه بلیم که فرۆکه وانی و باله فری تاناستیک یه کیک بوو له ئاره زوو ته تاییه تییه کانی خودی ستالین.

له گه ل ته وه شدا پیشه سازی فرۆکه له چاو ته و شیوه پیشکه وتوو و چون یه که ی ته لمانیای فاشیستی هه یانبوو زور دواکه وتوو تربوو له پیداو یستی ته و کاتانه . ده توانم بلیم که (۷۵-۸۰%) ی فرۆکه ی هیژه ئاسمانییه کانی سو فیتی له شیوه زور دواکه وتوو کونه کان بوو.

له یه که م رژی سالی (۱۹۴۱) دا بریاری گۆرانکارییه کی گه وره درا، له به ره مه یئانی فرۆکه و ریخه ستنی پیکه یئانی به شی ئاسمانیدا، هه ره ها ته و پیشکه وتن به رفراوانه ده بینرا له دروستکردنی فرۆکه خانه و پیگه یاندن و راهیئانی

كادرى فرۆكەواندا، بەلام پېش ئەو ەى ئەم خزمەتگوزارىيانه تەواوبكرين. بليسهى  
ئاگرى جەنگ ەلگيرساو نەيھيشت تەواو بكرين ەروەھا فرۆكەوانەكان وەك  
پيويست رانەهيئران و مەشقى تەواويان پينەكرا لەسەر فرۆكە نوپپەكان بە تايبەت  
لەسەر شيوازي شەرکردنى شەوانەدا.

پاش سال و نيوپك لە جەنگ كردن ئينجا ەيزە ئاسمانىيەكانى سؤقيتى  
لەناو گيژاوى ئەو خەبات و تپكۆشانەدا توانييان شيوازيكى بەهيژو نوپ بەخۆو  
بينييت.

## دەربارەى ەيزەكانى بەرگرى ئاسمانى

لەسەر ئەو پيشنيارەى خويان ليژنەى مەرکەزى و حكومەت بريارى يارمەتى  
بەهيژکردنى ەيزەكانى بەرگرى ئاسمانى دەرکرد بەيەكەكانى فرۆكە شەرکەرەكان  
بۆ بەهيژکردنى بەرگرى و پاراستنى شارى مۆسكۆ و لينينگراد.

ئەم يەكە فرۆكەوانىيانه ەەر وەك ئاشكرايە دەورپكى گەرەو كارىگەريان  
بينى لەبەرھەلستىکردنى ەيرشە ئاسمانىيەكانى ەيزەكانى فاشيستەكاندا،  
ھەتا سەرەتاي دەستپيىکردنى جەنگ ەيزەكانى بەرگرى ئاسمانى ەيشتا بە  
شيۆەيەكى نوپ پرچەك نەكرايون، دەربارەى ژمارەو چۆنيەتتيەو، وەك پيويست  
نەگەيشتبونە ئەو مەبەست و توانايەى كە پيويست بوو.

## دەربارەى ەيزە دەريايىيەكان

ژمارەى ەموو پاپۆرە جەنگىيەكان (۶۰۰) پاپۆر بوو، لە نيوانياندا (۲۱۱) ژيړ  
دەريايى و (۲۷۹) تۆرپيدى تيدا بوو، لەگەل زياد لە (۱۰۰۰) يەكەى رۆكيتتى تۆپ  
ھاويژى رۆخەكانى دەريايى و زياد لە (۲۵۰۰) فرۆكە، وەك پيويست زۆرگرنكى

به بهرگری ئاسمانی و به تۆپه کانی رۆخه کانی ده ریا نه ده درا. وه زاره تی ده ریاوانی هه له یه کی گه وه ی کرد که هیچ گرنگی و پینه زانیکی به گرنگی که شتیگه لی باکور نه دا، که توانی ده وریکی گرنگ و ترسناک بنوینی. به گشتی هیزه ده ریا بیه کان له حالیکه دابوون که جیگای شانازی و پشت پیه ستن بوون و نه ترسانه و به شیوه یه کی شکۆمه ندانه رووبه رووی دوزمن بوونه وه و بهرگریان کرد.

له دلسۆزی و راستیدا بو میژوو من نه وه ده لیم ستالین له گفتوگو و هاوکاریکردن له سه ر نه و مه سه لانه ی په یوه ندبوون به هیزه کانی ده ریا بیه وه، ستالین هیچ بانگه وازیکی وه زیری بهرگری تیموشنکو و نه سه روکی نه نجومه نی ئه رکانی جهنگ- مارشال زۆکوڤ-ی نه ده کرد. له نیوان ساله کانی (۱۹۳۹) هه تا (۱۹۴۱) ده بینرا ژماره ی هیزه چه کداره کان له زیادبوون و نه شو نما کردندا بوون، وه له لایه ن حیزب و حکومه ته وه بهرپه یه ی (۲۸۰٪) گرنگیه کی گه وه و په پشتگیری ته و او له بهرگری میلی ده کرا.

مارشال زۆکوڤ ئامازه به وه ده کات بلا بوونه وه ی رۆشنیری سه ربازی و راهینان له سه ر شیوازی شه رکردن به ته وای له ناو هاو و لاتیاندا به تایبه ت لاوان بلا بووه و له کاتی جهنگدا ده وریکی میژووی بی نی، پاشان ده لیت "ئاستی خویندن له ئه کادیمیایی سه ربازیدا که راسته و خو له ژیر چاودیری خۆیدا بوو، له ئاستیکی بهرز و پیویست و تایبه تمه ندی جهنگی هاوچه رخی نویدا بوو، مامۆستا کان جهختیان له سه ر نه وه ده کرده وه که جهنگی نوی وایلپه اتوه بیته وه ی پیشه کی هیچ بانگه وازیکی بو بکریت هه لگیرسا وه، دوزمن ده یه وی تریگای کتویری پیاده بکات، له سه ره تادا هیزه شه رکه ره کان ده یانه وی ت به ته کنیکی ئیستراتیجیه وه به هیزه سه ره کییه کان یانه وه پینه ناو جهنگ و پیکدادانه وه".

جهنگ به و ته بیعه ت و حاله ی ئیستای خۆی، بی شک ده بی ت قورس و گران و توندو تیژی ت و درپه بکی شیت، ئه مه ش واپیویست ده کات هه رچی هیزی میلی هیه له ئاماده باشیدا بن و خه بات و تی کو شانیان له به ره کانی جهنگدا له گه ل خه بات و تی کو شانی به ره ی ناو خۆدا یه کخن، به گشتی تیوری سه ربازی

له ئاستى سەردەمدابوو، بەلام له جیبەجێکردندا له رووی تیورییەوه بە ئاشکرا  
دواکەوتوو بوو.

## سەرنج و تێڕوانینی له بارودۆفی ولات

پاش سەرنج و تێڕوانینم له بارودۆخە که له لایەن تەکنیک و ئیستراتیجییەوه، من  
گەشتە ئەوەی دەربارەى ولاتیکی گەورەو بەرفراوانی وەك ولاتی ئیمە، مەسەلەى  
بەرگری و پاراستنی کاریکی گەورەو گرانه زۆریەش و لایەنی سەلبی گەورەى  
لێدەكەوتتەوه. یاریدەدەرەکانیشم هەرەمان بیروپرایان هەبوو، کۆکردنەوهی ئەو  
هێزە گەورە و زۆرۆ بێشومارەى هێزەکانی فاشیستەکان له پروسیای رۆژھەلات و  
پۆلندەو بەلقاندا دلەراوکییەکی زۆری خستبوو دلمانەوه.

سەرەرای ئەوەی ئیمە له ئامادەباشی و توانای شەرکردنی هێزە چەكدارەکانمان  
له ناوچە سەربازییەکانی خۆرئاوادا دلنیا نەبووین. هەرەها دواکەوتن و نەبوونی  
توانا بێشەسازییەکان له جیبەجێکردنی پێداویستییەکانمان بۆ خۆئامادەکردنی  
جەنگ، تووشی دلەراوکی و بێزاری کردبووین، کاتیك لهوبارەیهوه له گەل وەزیری  
بەرگری قسەم کرد، پێی وتم...

"سەرکردایەتی ئەو باش دەزانی، بەلام دەولەت توانای دا بینکردنی لەوه  
زیاتر نییە".

رۆژیکیان تیموشنکو بانگی کردم و پێی وتم "دوینی لای ستالین بووم و  
پێراگەیاندم، بچیتە لای و دەربارەى بارودۆخە که هەرچی دەزانی پێراگەیه نیت،  
پێی وتم خۆت ئامادەبکە".

لیم پرسى دەربارەى چی خۆم ئامادەبکەم..؟

- وتی "دەربارەى هەمووشتیک خۆت ئامادەبکە، بەلام بێت نەچیت ئەو ریگای  
قسەى زۆرۆ دووردریژت نادات، ئەوەى ئیستا له ماوهى سەعاتیکدا بەمنى  
دەلیت دەیت له ماوهى (۱۰) دەقیقەدا بەو رابگەیه نیت و پێی بلیت".

- وتم "ئاخىر لە ماوەى دە دەقىقەدا دەتوانم چى پىيلىم..؟" ھەموو كارەكان لەو پەرى گىرنگىدان و پىويست دەكات حكومت پىريارى پىويستيان لەسەرىدات. شەوى شەممە چووم بۆ بارەگا لادىكەى ستالين بۆ چاوپىكەوتنى بىنىم مارشال تىمۆشنىكوۆ و مارشال كۆليك و ھەندى لە ئەندامانى مەكتەبى سىياسى لاپوون. پاش سلاوكردن ستالين ئەم پىريارەى لىكردم.

- ئايا تۆ ئاگادارى بۆمبى مووشەكى جۆرى كاتىوشا ھەيت؟

- تەنھا ناوھەكىم بىستووه، بەلام ھىشتا نەمدىوھ.

- كەواتە لەم رۆژانەدا لەگەل تىمۆشنىكوۆ و كۆليك و ئەبورىنكوۆف دا پرۆ و چۆنىتى بەكارھىنان و تەقاندنى بىنە، ئىستا دەربارەى ئىش و كارەكانى ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ قسەمان بۆكە.

منىش ھەرەك چۆن لەمەوپىش باس بۆ ھەزىرى بەرگرى كردبوو بەو شىوھىەش باسم كردو، وتم:

- لەبەر ترس و خەتەرنەكى بارودۆخى سىياسى سەربازى من واى بە چاك دەزانم خىراىى بكرىت و چى پىويست دەكات بىگرىنە بەرو جىبەجىى بكەين، بۆ ئەوھى لە كاتى پىويستدا ھىچ سەلبىيات و سىستىيەك نەبىت لە سنوورەكانى رۆژئاوا و ھىزە چەكدارەكان تەيارو ئامادەبكرىن بۆ شەرو پىكدادان.

مۆلۆتۆف قسەكەى پىپرەم، بە توورەبىيەوھ، وتى:

- مەبەستت چىيە؟ بۆ تۆوادەزانىت ئىمە لە دژى ئەلمانىيەكان دەچىنە شەرەوھ؟

ستالين، مۆلۆتۆفى بىدەنگ كرد و توورەبىيە و ھەلچونەكەى خاوكردەوھ، پىي وت:

- لەسەر خۆبە.. لەسەر خۆبە..

## نان خواردن له سهرفوانی ستالیندا

دوای گویستی ستالین له قسه کانم، بانگهیشتی کردین بۆ نان خواردن، له سهرفوان خواردنه که ناو به ناو قسه ش ده کرا، ستالین لیپرسیم؟ هیزی ئاسمانی ئەلمانیا چۆن هه لده سه نگیئت؟ ئەوهی له بۆچوونی مندابوو، وتم:

- ئەلمانیه کان هیزیکی ئاسمانی خراپان نییه، فرۆکه وانه کانیان له هاوکاریکردنیاندا له گهله هیزه وشکانیه کاند، مه شقیکی ته وای شه رکهرانهی پيشکه وتووین پیکراوه، ده ربارهی مادیش فرۆکه شه رکهره نوییه کانی ئیمه له چاو فرۆکه کانی ئەواندا هیچ خراپیه کیان نییه، ههروه ها فرۆکه بۆمب هاویژه کانمان هیچیان له فرۆکه بۆمب هاویژه کانی ئەلمانیا که متر نییه، به لکو له و باوه ره دام که له وان زۆر باشترن، به للام ئەوهی جیی داخه ئەوهیه ژمارهی فرۆکه کانمان هیشتا زۆر که من.

تیمۆشکو هاته ناو قسه کانمانه وه، وتی:

- به تایبه تی فرۆکه شه رکهره کان زۆر که من.

بیرم نایه کیبوو هیرشی کرده سه ر وه زیری به رگری به وهی، وتی "سوجی کونستنتینوفیتش (تیمۆشکو) هه ربیر له باله فری به رگری ده کاته وه. وه زیری به رگری هیچ وه لایمیکی نه دایه وه، وا بزانه ئاسایی له وه ده چوو گویی له ته علیقه که نه بوو، چونکه تیمۆشکو گویی گران بوو، خواردنه که زۆر ساده و ئاسایی بوو.

قایی یه که ممان شۆربای (برویش)ی ئۆکرانی بوو.

قایی دووهم (جریشکا) له گهله گوشتیکی زۆردابوو.

دوآجار هه ندی میوه و په رداخیک (کمبون) بوو.



ستالین له حاله ټیځی دهروونی باشدابوو، زور گالته وگه پی ده کرد، به دهم قسمه و گالته کردنیشه وه مهی ده خوارده وه که تاییه ت له جورجیا دروستکرا بوو. جورجیا (زیدی ستالینه و له سه رانسه ری یه کیټی سوټیتیدا له دروستکردنی هه موو جوړه مه یه کدا به ناوبانگن.)

له کوټایی چاوپیکه وتنه که دا ستالین، وتی:

- پیوسته له ناماده کردنی ټهو مه سه له و داواکاریان هی پیشکه ش حکومتی ده کهن باش بیړی لییکه نه وه، بو ټه وهی حکومت بریاریان له سه ریدات، له گهل ټهو له پیشیان هی که ده خرینه ژیرباس و لییکولینه وه وه، به لام ده بیټ په پیی توانا و له ده سه ټاټماندا بیټ، بیټه وهی په نابهرنه بهر خه یال و شتی خه یالی بلین له و شتانه ی ټیمه توانای جیبه جیکردنمان نه بیټ.

- - -

پیش جهنگ له ټه نجومه نی ټه رکانی جهنگدا ژماره یه که جه نه رال و ټه فسه ری شاره زاو به توانا و پییکه وه گونجاو له گهل یه کتردا هه بوون و له گهل یه کتردا هاو کاریبان ده کرد.

ټه نجومه نی ټه رکان له بواری کاری رییکه خستن و ناماده باشیدا، ټیش و کاریکی یه کجار زور و گه وره و گرانی هه بوو.

له کاتی ټاشتیدا ټه نجومه نی رییکه خراویکی سه ره کی وه زارته ی به رگری بوو، له کاتی جهنگشدا ټه نجومه نی ده بوآ ببوایه به جیهازی سه ره کی بو سه رکر دایه تی بالا.

له پییکه اته ی شوین و جیگای سه رکر دایه تیدا که بگونجیت له گهل بارو وڅخی جهنگدا شیاو بیټ که موکوری ته واوه بوو. ټه مه ده ربار هی سه رکر دایه تی بالا. هه روه ها ده ربار هی وه زارته ی به رگری و سه رکر دایه تی ټه رکان و سه رکر ده کانی هیزی چه ک و به ریوه به ره کان و ناوچه ی هیزه چه کداره کانیش، هه روه ها ټهو گورنکارییه یه که له دوا ی یه کانه ی له پله و پایه ی سه روک ټه نجومه نی ټه رکانی جهنگدا ده کرا،

لە ماوەی (پینج سالد) چوار سەرۆک لە وپلەو پایەپەدا گۆزان. ئەو کارانە کاریکی سەرەکی بوو کە نەدەتوانرا لیکۆلینەوویەکی قوولی بۆ بکریت لە بواری بەرگری و ئەو ئەگەرانی روویدەدا لە کاتی جەنگدا.

ئێستا هەندێ لە میژوونوسان و نووسەرانی بیرەو دەرییەکان، دەلین پێش جەنگ پلانی ئامادەکردن و کۆکردنەووی هیژەکانی چە کرداری و پلانی بلاوونەووی ئیستراتیجی سەربازییە شەرکەرەکان نەبوو، ئەم وتانەیان هیچ بناغەپەکی راستی نییە و دوورن لە راستییەو.

هەلە ئیستراتیجی لە و دەابوو، سەرچاوەی سەرەکی ترس و مەترسیی لە بەرەو باشووری خۆرتاوادا دەستینیشان کرابوو، و اتا لە ئۆکرانیادا نەک لە بیلوروسیا، ئەمە لە کاتی کەدابوو کە سەرکردایەتی بالای ئەلمانییەکان گەورەترین ژمارەپە هیژی و شکانی و ئاسمانییەکانی بەرەو بیلوروسیا کۆکردبوو، ئەم بۆچوونە هەلەپە لە سەرەتای جەنگدا کاریکی خراپی کردە سەر بە سەرھات و رووداوەکان.

ئەو هیژانە لە شکرێ نۆز دەو هەندێ یەکە لە شکرێ شانزە کەرەوانە کران لە ئۆکرانیادا ناچاربوون بە گەیشتنیان بۆ یارمەتی و پشتگیری ئەو هیژانەمان کە لە بیلوروسیا جیگیریبوون، پێش ئەوێ شوین، و جیگای شەرکردنی خۆیان دەستینیشان بکەن یە کسەر بە گەیشتنیان بکەونە ناو شەر و پیکدادانەو.

بیرورای وەزیری بەرگری و ئەنجومەنی ئەرکانی جەنگ و خودی منیش لە سەر ئەو بووین کە دەبیت بنکە لە هاریکاری و یارمەتی ناردن دەبیت نزیك شوینی هیژەکان بیت، ئەمە خۆی لە خۆیدا راستە، بەلام واقع سەلماندی کە ئەو هەلەپەکی گەورەبوو هەموو تییکەوتین، چونکە دوژمن هەر لە سەرەتای جەنگدا دوای ماوەپەکی کەم توانی دەست بە سەر ئەو بنکانەدا بگریت، ئەمە وایکرد کاریکی خراپ و ناھەمواری بۆ دروستکردین لە ناردنی یارمەتی و ئامادەکردنی کۆمەکی پێداویستیە بە دەکییەکان بۆ هیژەکانمان.

هەر وەھا لەو بۆچوونە هەلانەمان ئەو بوو، ئیچە واماندەزانی هیژە سەرەکییەکانی هەردوو دەوڵەتە گەورەکی ئەلمانیا و یەکییتی سۆڤییتی رەنگە دوای چەند رۆژیکی تریتوانن لە ناوچەو سەر سنوورەکاندا بە یە کەدا بەدەن و بکەونە ناو شەر و جەنگەو،

هەر وەها ئىمە ھەلەمانکرد لە جولەپيککردنى ھيژەکانمان لەکاتى پيويستدا خۆمان لەگەل ھيژەکانى ئەلمانىادا يەکسان خەملاڤد، راستيش وای سەلماند ئىمە بە ھيچ جۆريک لە ھيژو بارودۆخدا ھەرگيز لەگەل ئەواندا يەکسان نەبووين.

پاشان مارشال زۆکۆف ديتەسەر پشاندان و ناميشى ھيژى ئابورى و سەربازى گەورەى ئەلمانىاي فاشيستی بە تايبەت دواى تىپەرپوونيان بە ئەوروپادا و دەست بەسەرگرتنى سەرچاوەى وزەو سووتەمەنى و مادە سەرەتايىبەکان، بەپيى ئەو راپۆرتەى سەرۆكى ھەوالگري سەربازى جەنەرال جولیکۆف لە بەروارى (ئايارى ۱۹۴۱)دا.

ژمارەى ھيژە مۆلدراوەکانى ئەلمانىا کە دژى يەکيتى سۆڤيتى راوەستابوون، دەگەيشتە (۱۰۳) فيرقە و بۆ (۱۰۷) فيرقە، ئىمە ھەر زانيارىبەک کە سەرۆكى بەرپۆبەردنى موخابەرەت جەنەرال جولیکۆف دەيدا بە ئىمە گورج ئىمەش بە ستالينمان رادەگەياند، من نازانم ئەو زانيارىبەکانە چى بوون کە جەنەرال جولیکۆف يەکسەر دەيدا بەخودى ستالين خۆى.

## ھەلەى رۆوسەکان

لە (حوزەيرانى سالى ۱۹۴۱)دا ژمارەى ھيژە چەکدارەکانى ئەلمانىا دەگەيشتە (۸،۵) ميليۆن و نيو، بەلام ژمارەى ھيژە سەربازىبەکانى ئىمە بەوانەشى کە تازەھاتبوونە ريزى سەربازىبەوہ نزىکەى (۵) ميليۆن سەرباز بوو، ھيتلەردەيووت کاتى ئەوھاتووە ھيرش بکريتەسەر يەکيتى سۆڤيتى، زۆرجەختى لەسەرئەوہ دەکردهوہ کە بۆ ئەو ھيرشە خيڤايى بکەن. جەختکردنەوہ کەشى بيىناغە نەبوو، تەنھا لە نيوان (۲۵ى ئايار تا نيوەى مانگى حوزەيران) ئەلمانىا چلوحوەوت فيرقەى رەوانەى سەرسنوورى سۆڤياتى کرد، کە لەناو ئەو فيرقانەدا (۲۸) فيرقەى دەبابەو ئاميرى جۆراو جۆرى تىدا بوو.

ئىمە ستالينمان لەوہ ئاگادار کردەوہ کە ئەو ھيژانەمان کەوان لە دەڤەرەکانى

بەلتيق و كىيف و ئۆديساو ناوچە خۆرئاوايىيە كاندان، ئەو ەن بىن بتوانن بەرھەلستى  
ھيىرشى ھيىزە كانى ئەلمانيا بكة ەنەوہ.

لە (ئايارى سالى ۱۹۴۱) دا رينمايىمان بۆ ھەندى لەو ھيىزانە دەرکرد كە  
لەناوخۆدا جيىگىر ببون و دامەز رابون، بەرەوناوچە سنوور يىيە كان بکشين، ھەر  
بەراستى (۲۸) فيرقە بەرەو ئەوى جولان. ئيىستا كاتى ئەو ەھاتووہ باسى ئەو ھەلە  
سەرە كىيانە بكة يىن كە لەو كاتانەدا روويدا.

ئەو ھەلانەى بەتەبيعەتتى حال ھەلەى گەرەترى زۆرى ليىكەوتەوہ لە  
شكستخوردن وسەر نەكەوتنمان بۆ دەستنيشان كردنى كاتى ھيىرش كردنى  
نازييە كانى ئەلمانيا، لە پلانى كارى سەربازى (۱۹۴۰) دا كە لە (۱۹۴۱) دا كارى  
پيدە كرا پاش دەستكارى و گۆرانكارى لەو پلانەدا، وابريار بوو كە لە كاتى جەنگدا  
پيويستە خيىراو كتوپرى:-

- ھيىزە چە كدارە كان بخرينە ژير تامادە باشيىيە كى تەواو ەوہ.

- لەسەرانسەرى ھەموو ولاتدا بانگەوازي كۆكردنەوہى ھيىزى سەربازى  
بكرىت.

- بەپيى ئەو پلانەى بانگەواز بۆكۆكردنەوہى ھيىزى سەربازى كرا، ژمارەى  
ھيىزە كان تەواوبكرين.

- ئەو ھيىزانەى كۆكرا بونەوہ بەرەو ناوچە سنوور يىيە كانى خۆرئاوا ئاراستەو  
رەوانە بكرين، بەپيى پلانى ناوچە سەربازيىيە كان و سەر كرايەتتى سەربازى بالآ.  
ئاليىرەدا پرسىاريىك ديتە كايەوہ، بۆچى سەر كرايەتتى بەسەرۆ كايەتتى ستالين  
لە پلانى كارە سەربازيىيە كاندا ھەلنەسا بەجيبە جيىكردنى ئەو ريشويىنانەى خوى  
داينابوو، بريارىشى لەسەردابوو؟! بەزۆرى بۆ ئەو ھەلەوباش رەچاو نە كردنە ستالين  
تاوانبار دەكرا.

بيىگومان ستالين ھەلەى زۆربوو، بەلام ئيمە نايىت باسى ھوى ئەو ھەلانە  
بكە يىن دوور لە رووكەش و بارودۆخى خودى مەوزوعى ميىژوويى و ھۆكارى  
سياسى و ئابورىيى. پاش ئەو ەى ئەنجامى ئەمانە ئاشكرا بوو، ئەوكاتە بۆ  
تيىگە يىشتنى ئەم ھەموو ھۆكارانە دەتوانين ھەموو جۆرە ھەلسەنگانيىك ئەنجام

بدهين و ھۆكارە يەك لە ناويەكەكانى و ھيژە ناكوۆكەكان و ئەو بيروباوەر و زانيارى و رووداوە دژبەيەكانە لەو ماوە ميژووييە ديارىكراوەدا كاريكى گران نايىت، بە بەراورد كردن و شيكردنەوھى ھەموو رووداوەكان كە ستالين بە ئامادەبوونى من و رووبەرۆوى نزيكانى خۆى، بيروباوەرپيكي چەسپاوى وام لادروستبوو كە ھەر ھەموو بېر و كار و ئارەزوويەكى لە پيئاو ئەوھەداپوو كە جەنگ ھەلنەگيرسيىت و خۆى لەشەر دوورخاتەوھە. چونكە باش دەيزانى و دلنيابوو لەوھى پاشەرۆژ بەسەر ئەودا دەشكپتەوھە.

ستالين زۆرباش دەيزانى ئەوناخۆشى و ناھەموارانە چين كە تووشى گەلانى يەكپيىتى سۆقياتي دەبن، ئەگەر جەنگ لەگەل ھيژيكي شارەزاو قالبووى وەك ئەلمانىاي فاشيستيىدا بكات.

لەبەرئەوھەبوو ھەوليدەدا، وەك چۆن حيزبەكەمان ھەوليدەدا لە جەنگ دووركەويىتەوھە و تووشى جەنگ نەيىت.

لەپيش چاوماندا و بەتايبەت لەو ئاگاداريىانەى بە شيوھيەكى بەفراوان پيمان دەگەيشت، بەراستى ھەر ھەموو ئەو ئاگاداريىانە ئەوھيان رادەگەياند كە ھيژە فاشيستهكان ھيژەكانيان لە سنوورەكانماندا كۆكردۆتەوھە و ئەگەرى پروودانى شەرۆ دوژمنكارى بۆسەر يەكپيىتى سۆقيىتى ھەيە، بەلام ئەو بەلگەنامانەى لەدواى تيىكشكانى ئەلمانىاي فاشيستيىدا ئاشكرابوون، ئەوھەبوو لەو ماوەيەدا لە نوسينگەكانى ستاليندا ھەوالى جۆراوجۆر و جياواز دەگەيشتە دەست و بلاودەكرانەوھە.

فەرموون با ئەم نمونەيەتان بۆ باسبەكم..

بەپيى ئەو رينماييەى لە كۆبوونەوھى بەروارى (۳ى شوباتى سالى ۱۹۴۱)دا ھيىتلەر رايگەياندبوو...

- فيلد مارشال(كيتل)ى سەرەك ئەركانى بالاي جەنگ كە لە بەروارى(۱۵ى شوباتى سالى ۱۹۴۱)دا فەرمانىكى تايبەتى دەرکردبوو بە(چەواشە كردنى دوژمن) و شارندنەوھى چالاكى بارباروس، بەشى موخابەرات و سيخورى سەربە ئەنجومەنى ئەركانى بالا، ھەستا بە(پلاندانان) و جيىبەجىكردنى چەندەھا كار كە

تاکه مەبەستیان بلاوکردنەوێ پروپاگاندهو زانیاری درۆ و دەلەسهو چهواشهکاری بوو.

جولان و پرووکردنی هیژهکان بەرهو خۆرهلەلات، گوايه بەرهو ئەوی رەوانە دەکرین" ئەوه لە میژوودا گەورەترین فیل و چهواشهکاری بوو " مەبەست لەوه سەرنج راکیشان بوو لەوهی ئاورنەدریتهوه بۆ ئەو خۆتامادەکردنەي بۆ داگیرکردنی بەریتانیا سازدەکرا لەوهش زیاتر بۆ چهواشه کردن و سەرلێشێوان. چاپەمەنییهکانی ئەلمانیا بلاوکردنەوهیان لەسەر تۆیۆگرافی بەریتانیا بلاودەکردهوه و بەسەر هیژهکانیاندا دابەشیان دەکرد، ژمارهیهکی زۆر وەرگیریان بۆ سەر زمانی ئینگلیزی بلاوکردهوه، پلانی داگیرکردنی ئەو ناوچانەي لە دەربهندی مانشدابوو واژۆدەکرا و پلانی بۆ دادەرپێژرا.

زانیاری بلاوبۆوه که فەیلەقی پەرەشوو دەکان تامادەن بۆ هیرش و داگیرکردن. لە رۆخ دەریاو و رۆوبارەکاندا هیژی موشهکی درۆینه و ناراستیان دامەزراندبوو، لەناو هیژه چهکدارەکاندا هەوال و دەنگوباسیان بلاودەکردهوه که ئەوان پێش ئەوهی بۆ سەر بەریتانیا دەست بە هیرشکردن بکەن بۆ ئیسراحت و حەوانەوه بەرهو خۆرهلەلات دەچن.

لەسەرسنوریشدا، ئەوان هیژیان لەسەر سنووری سۆقیاتیدا بلاوکردبووه، بۆ ئەوهی تامادەبن بەسەرسنووری یهکیستی سۆقیاتیدا بەرهو هیندستان رەتبەن، وه بۆ جهختکردنەوه لەسەر ئەو بیرۆکهیه کردەوه پلانی تاییهتیاں دارشتبوو، لەسەر ناوی نەهیینی وهك(ئەکولاً) و(جاربون)دا پروپاگاندهی نازییهکان لەو کاتەدا لەسەر ئەوهبوو که هیرش دەکەنە سەر بەریتانیا، بەلام لە راستیدا هیرشکردن بوو بۆ سەر یهکیستی سۆقیاتی لەم کارەشدا دیبلۆماسیهکانیش هاوکاربوون.

بەپێچهوانەي ئەم هەوال و زانیارییانەوه، لەسەر ئەوهی که ئاستی خۆ تامادەکردنی شەرکردنی هیژه چهکدارەکانی سۆقیاتی لە ئاستیکی نزمدابوو، ئەمهوای لە ستالین کردبوو لە جیبهجییکردنی ئەو کارانەي پێویست بوو لە پلانی کۆکردنەوهو تامادەکردنی هیژدا بۆ بەرگری هیرشى چاوهڕوانکراوی دوژمن لەو کارانە خۆی دەپاراست.

## ستالین و جهنگ

ههروهها ستالین ههستی بهوه کردبوو ئه و گۆزانکاریبانهی له م دواییه دا له ناو ریکخستنه وهی هیژه چه کداره کاندایا کرا وایکرد ژمارهیه کی بیشوماری ئه وتۆی سهر کرده کان بخرینه شوینانیکه وه شاره زایی و زانیارییه کی شهر کردنی ئه وتۆیان نه بیته که بو ئه شوینانه نه شیین، هه موو ههول و کاریک له کۆتایی سالی (۱۹۴۱) دا بو راستکردنه وهی ئه و بارودۆخه بوو.

ستالین زۆر خۆراگرو ئاره زوومه ند و جهختی له سهر ئاشتی ده کرده وه و به مەرج و بنه مای سهره کی داده نا له پیکهینانی ئیشترکی له یه کیتی سوڤیتیدا، له و باوه ره دا بوو حکومه ته کانی به ریتانیا و ولاته یه کگرتوه کانی ئه مریکا و جگه له مانیش ده وه ته رۆژئاوا ییه کانی تریش چه زیان ده کرد له و بارودۆخه سه ربازییه قورس و گران و ناهه مواره دوور که ونه وه و بینه ده ره وه و خۆیان له و کاره ساته قوتار که ن، هه موو ههول و تیکۆشانیکیان خستبووه گهر پال به ئه لمانیا وه بنین جهنگ دژی یه کیتی سوڤیتی به ریا بکات.

جا له بهر ئه وه ستالین به چاویکی ترس و دلهر او کییه کی زۆره وه ده پروانییه ئه و ده نگوباس و هه والانه ی حوکومه ته کانی خۆرئاوا له خو ئاماده کردنی ئه لمانیا بو جهنگ دژ به یه کیتی سوڤیتی بلاویان ده کرده وه.

مارشال زۆکۆف چه ند نموونه یه که له و مه سه لانه ده گپرتیه وه که وای له ستالین کردبوو به شک و گومانه وه پروانپته ئه و راستی زانیاریبانه ی له حکومه ته کانی رۆژئاوا وه پییده گه یشت.

(ده رباره ی ئه و په یماننامه ی له نیوان ئه لمانیا و یه کیتی سوڤیتیدا هه بوو، که ده ستریدی و دوژمنکاری له نیوان یه کتردا نه که ن، ئه و قسه و باس و هه والانه

هیچ بنه‌ماو راستیه‌کی نه‌بوو گوايه ستالین پروای ته‌واوی به‌و په‌یماننامه‌یه هه‌بوو بیٚت.

چونکه که‌وتبووه کات و رۆژیکه‌وه نه‌ده‌کرا یه‌کیٚتی سوٚقیتی خۆی بخاته ناو گێٚژاوی هێرشێ ئه‌لمانیا له‌ لایه‌که‌وه له‌ هه‌مان کاتیشا خۆی بخاته به‌ر هێرشێ یابانییه‌کان. به‌هه‌رحال من خۆدی خۆم هه‌رگیز له‌ ستالینم نه‌بیستبوو که‌ دلنیاویی خۆی به‌رامبه‌ر ئه‌و په‌یماننامه‌ی ده‌ستدریژی کردن و شه‌رکردنه‌ ده‌برپێٚت.

ستالین له‌ وتاریکیدا که‌ به‌بۆنه‌ی ئاهه‌نگی ده‌رچوانی کۆمه‌لیکی نویی ئه‌کادیمی سه‌ربازییه‌وه له‌ (۵۱ یاری سالی ۱۹۴۱) دا وتی "راسته‌ ئه‌لمانیا باشت‌ترین له‌شکری سه‌ربازی هه‌یه له‌ بواری ته‌کتیک و بواری ریک‌خستندا، به‌لام ئه‌لمانیه‌کان له‌ هه‌له‌دان که‌وا ده‌زانن له‌شکره‌که‌یان له‌شکرێکی نمونه‌یی ئه‌وتۆیه هه‌رگیز نابه‌زیٚت و تیکناشکیٚن هیچ له‌شکرێک له‌ دنیادا نییه‌ قابیلی تیکشکاندن نه‌بیٚت.

ئه‌لمانیا به‌ هیچ جوړیک له‌ ژیر دروشمی شه‌رو به‌ زۆر داگیرکردن و ته‌تکردن و زه‌لیلکردنی میله‌لتان و ژیر ده‌ستکردنی ولاتان و حکومه‌ته‌کاندا هه‌رگیز سه‌رکه‌وتن به‌ ده‌ست ناهێٚتیٚت.

ئیمه‌ش ده‌بیٚت به‌ خۆماندا بچینه‌وه پروپاگانده‌و میدیاکان و سیاسه‌تی پروپاگهنده‌ی خۆمان ریک‌بخه‌ینه‌وه. خۆ ئاماده‌کردن بۆ جه‌نگ به‌باشی ئه‌وه ناگه‌یه‌نیٚت له‌شکرێکی سه‌ربازی هاوچه‌رخ پیکه‌هێٚنین، به‌لکو مانای ئه‌وه‌یه ده‌بیٚت یه‌کخستن و ته‌عبیه‌کردنی سیاسه‌تی سه‌رانسه‌ری بکه‌ین.

مارشال زۆکوٚف ده‌لیٚت "حیزب و میله‌لت ولاتیان بۆکاتی به‌رگری کردنیکی یه‌کلایی که‌روه‌ه ئاماده‌کرد".

من ئه‌مه‌ بۆیه‌کی نالیٚم هه‌لاتن بیٚت له‌و به‌رپرسیاریٚتی و هه‌لانه‌ی له‌و قۆناغه‌دا رویاندا، به‌لکو ئه‌وه‌ی لای من گرنگه‌ ئه‌وه‌یه یارمه‌تیده‌رم له‌ کیشانی ئه‌و راستیانه‌ی له‌وکاتانه‌دا روویدا.



## هه‌والی نه‌هینی

ئێستا ئه‌و قسه‌و باسه‌ زۆرانه‌ بلاوده‌ کهینه‌وه‌ که‌ گوايه‌ ئیمه‌ به‌تایبه‌ت ئاگاداری ئه‌و پلانی هه‌رشکردن و سه‌ره‌تای ده‌ست په‌یکردنی ئه‌و هه‌رشه‌بووین، من ناتوانم برپاری کۆتایی بده‌م به‌وه‌ی ئایا ستالین به‌وانه‌ ئاگادار بووه‌ یان نا.. و ئایا به‌ راستی رۆژی هه‌رشکردنی ده‌زانی یان نا...؟! ئه‌و راستیه‌ گرنگانه‌ی ستالین به‌خودی خۆی ده‌گه‌یشت به‌ منی نه‌ده‌گوت، به‌لام به‌راستی جاریکیان پێی وتم..:

- که‌سیک هه‌یه‌ هه‌والی زۆر گرنگمان له‌باره‌ی مه‌به‌ستی حکومه‌تی هه‌یتله‌ره‌وه‌ پێرا ده‌گه‌یه‌نیت، به‌لام ئیمه‌ش هه‌ندی شک و گومانمان له‌باره‌ی ئه‌و هه‌وال و باسانه‌وه‌ هه‌یه‌.

ره‌نگه‌ ستالین مه‌به‌ستی له‌و که‌سه‌، که‌سی (ریخارد زورج) بووینت، که‌من ته‌نها دوا‌ی جه‌نگ مه‌سه‌له‌که‌یم زانی، به‌م بۆنه‌یه‌وه‌ من ده‌مه‌وینت بلیم، ئیمه‌ زۆر جار به‌راستی زانیاری زۆر گرنگمان پێده‌گه‌یشت، به‌لام زۆر جار له‌مه‌به‌ست و نه‌نجامه‌که‌ی ده‌که‌وتینه‌ هه‌له‌و گومانه‌وه‌، بۆ نمونه‌: جه‌نه‌رال (جولیکۆف)ی به‌رپۆه‌به‌ری موخابه‌رات راپۆرتیکی گرنگی پێداین، له‌و راپۆرتهدا ته‌گه‌ری هه‌رشه‌ی ئه‌لمانییه‌کانی تێدا بوو، کاتی هه‌رشکردنه‌که‌ی له‌ نیوان (۱۵ ی ئایار و ۱۵ ی حوزه‌یران)دا بوو، هه‌ر به‌راستی هه‌رشه‌که‌ له‌ کات و رۆژی خۆیدا که‌ جه‌نه‌رال جولیکۆف ده‌ستنیسانی کردبوو ئه‌نجامدرا، به‌لام جه‌نه‌رال جولیکۆف ئه‌و کاته‌ راپۆرته‌که‌ی به‌وه‌ کۆتایی هه‌ینابوو، وتبووی "ده‌شیئت ئه‌م زانیاری و به‌لگه‌نامه‌ن بۆ سه‌ر لێشیوان و چه‌واشه‌کردن بێت، که‌ له‌لایه‌ن موخابه‌راتی به‌ریتانیا و ره‌نگه‌ له‌لایه‌ن موخابه‌راتی ئه‌لمانی خۆشییه‌وه‌ ده‌رکرایت".

له‌ (۶ ی ئایاری سالی ۱۹۴۱)دا وه‌زیری ده‌ریاوانی ئه‌دمیرال کوزنستۆف راپۆرتیکی بۆ ستالین نارد بۆ هه‌مان مه‌به‌ستی پێشوو له‌ کۆتایی راپۆرته‌که‌یدا ئه‌دمیرال وتبووی:-

"من له‌و باوه‌ره‌دام ئه‌م زانیارییه‌نه‌ درۆین و دروستکراوین بۆ مه‌به‌ستی ئه‌وه‌بێت بزانی کاردانه‌وه‌ی یه‌کیته‌ی سوڤیته‌ی چۆن بێت." له‌ (۱۳ ی حوزه‌یران)دا

تیموشنکو به تەلەفۆن پەییوەندی بەستالینەوه کرد ئەوکاتە منیش لەوی بووم، لە تەلەفۆنەکەدا داوای ئەوەی لێکرد رینگای پێیدا ئەو هیژانەی لەسەر سنوورن بۆ شەپکردن بخاتە ژێر ئامادەباشییەوه "ستالین وەلامیدایەوه".... بابزاین پاشان بێر لەو دەهە کەینەوه بۆ رۆژی دوایی من و تیموشنکو چووین بۆ لای ستالین پەژارە و دلەراوکییەکی زۆری خۆمان بۆ ناوچە سەربازییەکانی سەرسنوورمان دەبرێ و داوامان لێکرد رینگامان بدا بۆ ئاگاداری و هۆشیار کردنەوه بۆ حالتی ئەو پەری ئامادەباشی "ستالین وەلامیدایەوه:

- ئیوه دەتانەویت حالتی ئامادەباشی بلاوبکەینەوه و بەزوترین کات هیژەکانمان بەرەو سنووربکشین؟ ئەمە مانای جەنگە...!! ئایا ئیوه لەو دەهە گەن یان..نا..؟ لەگەڵ ئەو هەشدا ستالین لەوبارەییەوه لەگەڵماندا کەوتە قسە و گفتوگۆ کردن..

- ژمارە ی ئەو فیرقانی لەو ناوچانەدان چەندن..؟

- (١٤٩) فیرقە و لیوایەکی تۆپە سووکەکانە...

- ئایا ئەمە کەمە..؟ بەپێی ئەو زانیاریانەی بە دەستمان گەیشتوو، ئەلمانییەکان هیندەدی هیژی ئیمەیان نییە.

- راپۆرتی موخابەرات دەلیت"... ژمارە ی فیرقیەکی ئەلمانی دوو هیندەدی ژمارە ی فیرقیەکی سۆقیاتییە".

- هەمووکات ناییت باوەر بە موخابەرات بکریت، لەم کاتەدا سکریتیڤەکی ستالین خۆی کرد بە زووردا و پێی وت نیکستی خروشوف لە کییفەوه بە تەلەفۆن قسەت لەگەڵدا دەکات.

ستالین تەلەفۆنەکی هەلگرت، لەقسەکردن و وەلام دانەوه کەدا تیگەیشترین قسە و گفتوگۆکەیان لەسەر کشتوکال بوو.

- زۆرباشە.. ستالین قسەکانی بە دوو وشە کۆتایی پێهینا، دیاربوو خروشوف شیۆهەکی باشی بەرھەمی داھاتوویدا بەستالین.

لە کرملین بەحالتیکی دەروونی خراپەوه هاتمە دەری لە باخچە ی ئەلکسەندەردا مندالان گەمە یارییان دەکرد، منیش دوو مندالەکی خۆم بێرکەوتەوه، هەستیکی

قورس و گران دایگرتم، لهو بهرپرسیاریتییه گه و رهو گرانه که ده که ویتته سهرشانی هه موومان بهرامبهر مندالان، دهر باره ی پاشه رۆژیان و پاشه رۆژی خاک و نیشتمان له شهوی (۲۱ی حوزه بیراندا) سه رۆکی ئه رکانی ده قهری کییف به ته له فۆن په یوه ندی پیوه کردم و پیپراگه یاندم عه ریفیککی ئه لمانیا له ناو هیزه که ی خۆیه وه هه لاتووه و خۆی ته سلیمی هیزه کانی سه ر سنوورمان کردووه، رایگه یاندووئه ئه لمانییه کان به یانی (۲۲ی حوزه بیرانیان) ده ستنیشان کردووه و خۆیان ئاماده کردووه لهو رۆژه دا نیازی هیرشکردنیان هه یه .

هه ر خیرا وه زیری بهر گریم له وه ئاگادار کرده وه، ستالین من و وه زیری بهرگری بانگه یشت کرد بۆ نوسینگه که ی خۆی له کرملین.

له ریگادا له گه ل وه زیرو جه نه رال (فاتۆتین) ی یاریده ده ریدا ریکه وتین به هه ر جوړیک بیته ده بیته ره زامه ندی ستالین وه رگرین که حاله تی ئاماده باشی ته واو له ناو هیزه چه کداره کانماندا بلاویکه ی نه وه، ستالین خۆی به ته نها پیشوازی لی کردین، دیاروو قه له ق و په شوکابوو، یه کسه ر ستالین به م پرسیاره پیشوازی کردین.

- باشه ناشیته جه نه راله کانی ئه لمانیا خۆیان ئه وه سه ربازیه یان نه نارده بیته بۆ ئه وه ی شه روپی کدادانی سه ربازی له نیوانماندا بخولقیین..؟  
تیموشنکو وه لامیدایه وه ..:

- نه خیر.. ئیمه واده یینین که ئه وه سه ربازیه هه لاتووه راست ده کات.  
له م کاته دا ئه ندامانی مه کته بی سیاسی هاتنه ژووره وه ستالین ئه م پرسیاره ی لی کردن.

- چی بکه یین..؟

که سیان وه لامینه دایه وه، لی ره دا وه زیری بهرگری، وتی:  
- بیستتا پیویسته به زووترین کات هیزه کانی ناوچه سنوورییه کان ئاگادار بکری نه وه بۆ شه رکردن بچه ژیر حاله تی ئاماده باشی ته واوه وه.

ستالین وتی "بپریاری راگه یاندنه که بخوینه ره وه"، زۆکۆف بپریاری راگه یاندنه که ی خوینده وه، ستالین داوا ی لی کرد پرۆژه بریاره که کورت کاته وه وه ئه وسا

بیخوینتته وه.

له دهقیقهی (۳۰ بهیانی ۲۲ی حوزه پیران) دا کۆتایی بهراگه یاندنی ناوچه سهربازییه تاییه تییه کان هیئرا. مارشال زۆکۆف دواى ئه وچاویپکه وتنه دواییه ستالین پیش ئه وهی جهنگ هه لگرسیت ههستی خۆی به وه باس ده کات که "ههستیکی سهیر و نامۆ و دوولایه نهی هه بوو".

ئه وه له لایه که وه ههستی به جوړه رازی بوونیک ده کرد که توانیبوی هه رچی له توانایدابوو خستبویه کار بو ئه وهی پشگیری هیزی بهرگری نیشتمانی بکات، له لایه کی تریشه وه ههستی به دله راوکی و ترسیکی زۆر ده کرد که پیش ئه وهی رینماییه که بگاته بهرهی جهنگ هیرشى ئه لمانییه کان دهست پی بکات، ههروهها زۆرکار هه بوو ده بوو پیش ئه وهی جهنگ دهست پی بکات ده بوابکرایه، به لام ئیستا ئه و کارانه رویشت و کاتی به سه رچوو.

ماوهیه کی زۆربوو تاریکایی بالی به سه ر ناوچه که دا کیشابوو، رۆژی (۲۱) خه ریکبوو میژوو له دووتویی لاپه ره کانیدا بیپچیتته وه من و وه زیری بهرگری بیدهنگ به ره و باره گای وه زاره تی بهرگری ده رویشتین، به لام من دلنیا بووم ئه م بیر کردنه وهیه، بیری تیموشنکۆشی هیلاک و هه راسان کردبوو.

له ئۆتۆمبیله که دابه زین..

دواى ئه وهی له سه ر ئه وه ریککه وتین پاش ده دهقیقهی تر له نووسینگه که ی وه زیری بهرگریدا به یه ک بگه یینه وه.

- - -

## به‌شئی نۆیه‌م

سه‌ره‌تای به‌نگ

- ئیستا، به‌نگ ده‌ستی پیکرد-ستالین  
ئه‌ندامانی مه‌کته‌بی سیاسی بانگه‌یشت  
ده‌کات- دوزمن به‌هه‌موو هیژیکیه‌وه هیرش  
ده‌کات- سوپای هه‌شت ده‌کشیته‌وه-  
به‌دوایدا سوپای یانزه پاشه‌کشه ده‌کات.

له نیوه شه‌وی (۲۱ی حوزه‌یران) دا سه‌رکرده‌ی ده‌قه‌ری کییف په‌یوه‌ندی پیوه‌کردم  
که سه‌ربازیکی تری ئه‌لمانی له که‌تیه‌ی (۲۲ی سه‌ر به‌ فیرقه‌ی پیاده‌ی (۷۴ی  
ئه‌لمانی به‌مه‌له له رووباره‌که په‌ریوه‌ته‌وه و به‌ره‌و پاسه‌وانانی سنوور هه‌لاتووه و  
خۆی داوه‌به‌ده‌سته‌وه و پیپراگه‌یاندون هیژه‌کانی ئه‌لمانی له سه‌عات چواری  
به‌یانیدا هیرش ده‌که‌ن.

له دوای مردنی ستالین هه‌وال بلاویۆوه‌که ئه‌و هیرشه کتوپرییه هه‌ندی  
سه‌رکرده‌ی ئه‌رکانی له‌خه‌وی غه‌فله‌ت راجله‌کاند له کاتی‌کدا بیخه‌م نوستبوون،

ياخود بى ئاگا لەگەمەو بەزمدا بوون، ئەمە بۆ ئەو ھى لە راستى دوورنەكە وىنەو،  
ئەو شەوى ئاشتى و خۆشپىيەى ئەم دواینە باسى دەكەن شەوئىكى پەر لە خەباتکردن  
و كارو ھەولدانىكى قورس و گران و بى وینەبوو!!

لە سەعات سى و حەقەدە دەقیقەى بەیانیدا سەرکردەى كەشتىگەلى دەریای  
رەش ئەدمیرال ئەکتىابرسكى پەيوەندى پىوہکردم و ھەوالى دامى كە چەند  
فرۆكەپەكى زۆر و نەناسراو بەرەو دەریا نزیك دەبنەو. لە سەعات سى و نیودا  
جەنەرال لىموفسكى سەرۆك ئەركانى ناوچەى خۆرئاوا پەيوەندى پىوہکردم و  
پىپوتم فرۆكەكانى ئەلمانیا ھىرشیان كەردۆتەسەر شارەكانى بیلورووسیا و تۆپ  
بارانیان كەردوون.

پاش دە دەقیقە جەنەرال(یۆركایف)ى سەرۆك ئەركانى دەقەرى كىیف  
پىپراگەیاندم، ئەلمانىيەكان ھىرشى ئاسمانىیان كەردۆتە سەر شارەكانى ئۆكرانىا،  
و دەزىرى بەرگرى فەرمانى پىدام پەيوەندى بە ستالینەو بەكەم، ستالین نوستبوو،  
دوای سى دەقیقە وەلامى دامەو، منیش بارودۆخەكەم تىگەیاندى و داوام لىكرد كە  
رپىدات و فەرمانبەدات بەو ھى ئىمەش دژى ئەوان دەستبەكارىن، ستالین بىدەنگ  
بوو، قسەى نەدەكەرد، بەلام دەنگى ھەناسەكەى دەگەيشتە گویم.

- لىم تىدەگەیت..؟

جارىكى تریش ھەر بىدەنگى، پاشان ستالین لىپىرسىم.

- ئەى وەزىر كوا..؟

- پەيوەندى بە كىیفەو دەكات.

- تۆتیموشنكو وەرن بۆ كرملىن و بەیوسكوبىشىف بلى خىرا ئەندامانى  
مەكتەبى سىياسى بانگ بەكات، ھەمدىسان ئەدمیرال ئەکتىابرسكى پەيوەندى  
پىوہ كەردمەو.

- ھىرشى ئاسمانى دوژمنمان بەرەست كەرد، لە لىدانى بەلەمەكاندا  
سەرکەوتونەبوون، بەلام شارەكە تۆزىك وىران بوو، ھەزەدەكەم ئاماژە بەو بەكەم  
ھىزەكانى كەشتىگەلى دەریای رەش لە پىشەو ھى يەكە سەربازىيەكانمانەو بوون.  
لەبەرەمبەر ھىرشى دوژمندا بەرگرىيەكى چاك و رىكوپىك و بىھاوتایان كەرد.

له کاتژمیږی چوارونږیودا من و تیموشنکو چوینه نووسینگه که ی ستالینه وه، ستالین له لای میزه که وه دانیشتبوو، رهنګی زرده له لگه رابوو، سه بیله که ی ده کیشاو به دوریدا هموو ئەندامانی مه کته بی سیاسی دانیشتبوون.

## به رګری ۱۹۹۳

ستالین وتی "هه ریستا ده بیټ په یوه ندی به بالیوژی ئەلمانیا وه بکهین". داوایان له مۆلۆتۆف کرد پیشوازی له سه فیر بکات، وتی "که ئەلمانیا بریاری جه نګی له گهل یه کیټی سوڤیټیدا داوه".

ستالین به بیده نګی له شوینه که ی خویدا به ماتی دانیشتبوو که وتبووه بیرکردنه وه یه کی قول وه، دانیشتنه که بیده نګی یه کی قورس و گران بالی به سه ردا کیشاوو، کهس ورته ی لیوه نه ده هات، هه تا من ئەو بیده نګی یه م رهوانده وه، وتم: - پیویسته به هموو هیزو توانامانه وه بچینه ناو جه نګ و پیکدا دانه وه و به ره له ستی دوژمن بکهین و بیان وه ستینین و نه هیلین بینه ناو خاکمانه وه.

وه زیږی به رګری قسه که ی بو راستکردنه وه... وتی:

- نهک هه وه ستاندنیان، به لکو تیګدان و له ناو بردنیان. پاشان ده رکه وت دوژمن به هاوکاری به کری گیراوان و دزه کردن توانیویه تی هیلی په یوه ندی سلکی و لاسلکی له ناو بیات و نه یانه یلیت، من وه ختی خوی ئاماژهم بو ئەوه کرد که هوګانی په یوه ندی لاسلکی له هموو هیزه کانی ناوچه سه رسنوو ریه کاندازوړنږن و کهم و لاوازن پاش هه وال و زانیاری له زور سه رچاوه ی جوړاوجوره وه ده گه یشته سه رکر دایه تی ئه رکان، هه ندی له وه والانه ش شیوازی ویرانکاری بوون، هه روه ها سه رکر دایه تی ئه رکان نه یده توانی له ناوچه کانه وه زانیاری راست و دروستی ده سته کویت.

ئهمه ش وایکرد ئەنجومه نی ئه رکانی جه نګ و سه رکر دایه تی بالا، بخاته ژیر هه لویستیکی ناهه مواره وه.

سەرکردايەتى بالا بەمشيۆهيه پيکھات بوو.

"تيموشنکۆ، سەرۆک، زۆکۆف، ستالين، مۆلۆتۆف، فورشيلوف، بوديونى، کوزنتسوف"، شايانى باسه ئەنجومەنى ئەرکان پيشنيازيکرد که ستالين بکريت به سەرۆكى بالا، بارودۆخه نوپيه که دووروييه که دروستکردبوو، که کاربگهريه که سەلبى هەبوو، بەو هەي له رووى ياساييه وه تيموشنکۆ سەرۆكى بالا بوو، بەلام له راستيدا هەر ستالين سەرۆكى بالاى فيعلى بوو، له کاتزميري سيانزهى رۆژى (۲۲ى حوزەيران)دا ستالين پهيوەندى پيوەکردم و پيى وتم، پروام نييه و پشت به تواناي سەرکرده کانى ناوچه سەربازيه کان نابهستم و لهو باوهردا نيم لهم بارودۆخه قورس و ترسناک و ناهه موارەدا بتوانن به باشى کاره کانيان جيبه جي بکن، له بهرئەوه مه کتەبى سياسى برياريداوه، بتنيرن بۆ بهرەى باشوورى خۆرئاوا وهک نوينهري سەرکردايەتى بالا. و هەردوو مارشال شائرشينکۆف و کوليك بنيرن بۆ بهرەى خۆرئاوا، داواى له من کرد هەر ئيستا سەفەربکه م و بچم بۆ کييف و له ويوه له گەل خۆشۆفدا بچم بۆ سەرکردايەتى ئەرکانى بهرەى ترنوبول. به پيى ئەوه داوام له جەنەرال فاتوتين کرد له داواى من کاروبارى سەرکردايەتى ئەنجومەنى ئەرکانى جەنگ به رپيوهبات، له بنکهى ئەنجومەنى سەربازى بهرە به دوورودريژى دەربارەى بارودۆخه که قسه و گفتوگۆى له سەرکرا.

مه بدهئى پيشنيارم بۆ سەرۆكى بهرە کرد، هەر ئيستا و به گورجى فەرمانبدا به کۆکردنه وهى فهيله قه کانى ميکانیکی بۆ مه بهستى دژەليدانيک بۆ ئەو کۆمه له سەرەکييهى دوژمن له لهشکرى (باشوور) که کۆبوونه ته وهو چوونه ته ناوچهى (سۆکۆل) وه، هيژه کانى ئاسمانى سەر به بهرەى جەنگ يارمەتى و پشتگيريتان بکات له گەل ئەوتۆيه دوورهاويژانهى سەربه تۆپخانهى سەرکردايەتى بالان. خيرا سەرکردايەتى بهرە ههستا به دابهشکردنى پلانى ئەو کرداره مه بده ئييه و دابهشکردنى به سەر سوپاي بهرەى جەنگ و فهيله قه کاندا، ليهدا ده بيت ئامازه بکه م بهو خۆراگرييه و وه بهرزه دەررونييه و تواناي رپيکخستنه که سەرکردايەتى بهرەى جەنگ هەيانبوو به تاييهت هەردوو جەنەرال (م.أ. بورکاييف و م.ب. کيربونوس). ها ئەمهش ئەو بيره وه ريبى رۆژانه يه که سەرۆک ئەرکانى جەنگى هيژه



پيادەكانى سوپاي ئەلمانيا جەنەرال(جالور) لە رۆژى ٢٤ى مانگى حوزەيرانى سالى ١٩٤١)دا نووسيويتى:

"دوژمن بەردەوام هيزى زياترى گورج و گۆلى نوى رەوانەى كۆپرەكانى بەرەى جەنگ دەكات بۆ بەرەنگاربوونەو هيزى دەبابەكانمان، ھەرودەك ئيمە رەچاومان دەگرد دوژمن هيزىكى زۆرى دەبابەى رەوانەكردووە بۆ ئەو هيزىكى دژ بەبالى باشوورى كۆمەلى دەبابەكانى يەكەممان بکەن.

لە ھەموو شوين و لايەكەو جومجوليان دەبينين" ئابەو شيوەپە هيزەكانى بەرەى باشوورى خۆرئاوا ھەستان بە يەكەم دژە هيزى بۆ سەر دوژمن.

ھيزەكانمان دەياتوانى ھيزەكانى دوژمن تىكەشكىنن و لەناويان بەرن ئەگەر لەژىر دەست و ھەلسوكەوتى بەردەا ھيزىكى ئاسمانى گەورەو زۆر و فەيلەقىيان دوو فەيلەقى تۆپ ھاويژى سووك ببوايە. بەھەر حال ھيزەكانمان توانيان ئەو كارە سەرەكيبە جيبەجى بکەن كە خرابووە سەرشانيان، ئەویش وەستانى كشان و جوولەى دوژمن بوو بەرەو شارى كيبى پايتهختى ئوكرانيا.

لەو ماوەيەدا و لەو پەيوەنديانەى بە مۆسكۆو دەگرد، جەنەرال فاتوتين" ئەو هيزەكانى زۆكۆفى جيبەجى دەگرد" پيپراگەياندم كە سەرۆك و سەرەك ئەركانى ھەردوو بەرەى خۆرئاواو باشورى خۆرئاوا ھەتا ئيستا نەياتوانبوە پەيوەندى بەسەرکردايەتى سوپاوە بکەنەو. ئەمە وايكردووە فەيلەقەكان و تىپەكان شەرو پيكدادانى پچرپچرەكەن، بيئەو هيزى ھىچ ھەم ئاھەنگى و ھاريكارى و يەكخستنى ھەولەكانيان لەگەل ھيزەكانى دەورو بەردا و نە لەگەل ھيزە ئاسمانىيەكانيشدا ھەييت.

لەو وە تىگەيشتم بارودۆخ لە ھەردوو بەردەا لەوپەرى خراپى و لە ھالەتى خەتەر و ناھەمواردايە. فاتوتين ئاگادارى كردمەو، ستالين زۆرتوو رەيوە دەيويت ھەرچى بەرپرسياريتيبەك ھەيە بخاتە سەرشانى بەرەى خۆرئاوا و سەرکردايەتى ئەركانەكەى و مارشال كۆليك بەكەمتەرخەم و تاوانبار دەكات.

پاش ماوەيەكى كورت جەخت كرا، ھيزەكانى ئەلمانيا توانيويانە لە ھەندى ناوچەدا بەرگرى ھەردوو بەرەكانى جەنگ بەزىنن و زۆرخيرايى بەرەو

ناو بیلوروسیاو بەلتیک دەکشین، ئاوه‌ها مهینه‌تی گه‌لی سۆقیاتی ده‌ستی  
پیکرد...!!

## تاوانبارکردن

لەم چەند سالانە‌ی دواییدا لە ناوخە‌لقیدا و‌ابابوو، تۆمەت دە‌خرایە سەر  
سەرکردایە‌تی ئە‌نجومە‌نی بالا‌ لە‌ده‌غە‌لی و خیرا نە‌کردنیاندا لە پال پێ‌وه‌نان  
و هە‌لنانی هی‌زه جە‌نگاوه‌ره سەرە‌کییە‌کانی یە‌کی‌تی سۆقیاتیدا لە ناو‌جە‌رگە‌ی  
ولا‌تە‌وه بۆ دەرە‌وه‌ی ولا‌ت لە‌و ناو‌چانە‌ی لە‌سەر سنوردان بۆ شەر‌کردن و بە‌یە‌ک‌دادان  
و لیدانی دوژمن و ناچارکردنیان بە‌شکان و پاشە‌کشە‌پیکردنیان.

من بە‌خۆمدا راناپەرمووم کە بریارێکی یە‌کلایی و کۆتایی بە‌و‌جۆره بده‌م  
بە‌وه‌ی بارودۆخ باشتر و پێ‌شکە‌وتووتر دە‌بوو ئە‌گەر ئە‌و کارە‌بکرایە، یاخود بە‌ره‌و  
خراپتر دە‌رۆ‌یشت، بە‌لام دە‌توانم ئاماژە بە‌وه‌بده‌م رە‌نگە هی‌زه سەرە‌کییە‌کانی  
سۆقیاتی بکە‌وتایە‌ته هە‌مان بارودۆخی ناخۆش و گرانه‌وه کە هی‌زه‌کانی ناو‌چه  
سنوورییە‌کان تێ‌یکە‌وتبوون، چونکە سوپا هۆی بە‌رگریکردنی تە‌واوی دژە دە‌بابە‌وه  
فرۆ‌کە‌یان نە‌بوو.

هەر‌وه‌ها توانای جموجۆ‌لی تە‌واویان نە‌بوو، وە‌ک هی‌زه‌کانی دوژمن هە‌یان‌بوو،  
هەر‌وه‌ها رە‌نگە بە تە‌واوی نە‌یان‌توانیایە خۆیان لە‌بەر ئە‌و لیدانه گورچک برانە‌ی  
هی‌زی زری‌پۆ‌شه‌کانی دوژمندا را‌گرن، لە کازیوه‌ی بە‌یانی رۆژی (٢٦ی حوزە‌بیراندا)  
**(فائوتین)** پێ‌یرا‌گە‌یان‌دم بارودۆخ لە ناو‌چه‌ی بە‌لتیک و بیلوروسیا‌دا زۆر‌خراپ و  
ناهە‌مواره سوپای هە‌شتی سەر بە بە‌ره‌ی با‌کوری خۆ‌ئا‌وا بە‌ره‌و(رینا) دە‌کشینە‌وه  
و سوپای یانزە‌هە‌میش بە‌ره‌و(بولوتسک) پاشە‌کشە دە‌کات و فە‌یلە‌قی بیست و  
یە‌کی می‌کانیکی لە مۆسکۆ‌وه بۆ پشتیوانی بە‌ره‌ی جە‌نگ دە‌چێت.

"بە‌شی‌وه‌یه‌کی گشتی ئە‌وه‌ی روویدا کتومت لە‌و بە‌سەر‌هات و راستیانە دە‌چوو

که له ئایاری ئه و سالهدا و له و پيشپرکي سهربازيانه ی له سهرکردايه تی ئه رکان و له ژير چاوديري مارشال تیموشنکوڊا کرا...!!" له مه وپيش باسی هه ندي بارودوخم کرد که له سهره تای ده ستپيکردنی جهنگدا بووه هو ی تیکشکانمان و به ره و تیکشکاندن بردين. پاشان به دوورودريژی باسی ئه و هوکارانه ی ده که م، به لام ئیستا ده مه ویت نامازه بو ئه و هه لانه بکه م که سهرکردايه تی بالا تیکه و تن، و سهرکردايه تی سهربازيش له هه موو ئاسته کانداه به پرسياريتی و خراپ هه لسه نگانن و رو به روو بوونه وه بي به ش نين، هه موو سهرکرده یه کی سهربازی که هه لده ستیت به کاریک و تيايدا سهرکه و توو نايیت، مافی ئه وه ی نيه خوی له و به پرسياريتيه بدزیته وه و تاوانه که ی بخاته ملی سهرکردايه تی بالا.

به پيی به نده کان هیزه چه کداره کان و سهرکرده کانين ده بیست به رده و ام له ناماده باشيدابن بو رو به روو بوونه وه ی جهنگ و پيکدادان، به لام پيش جهنگ و هه تا شه و ی (۲۲ ی حوزه يران) هه ندي سهرکرده ی پيکه اته کان و هه موو کومه لانی ناوخو ئه وانه ی له چوارچيوه ی به رگری سنوره کاندابون هه تا دواخوله ک چاوه روانی رينمايی بوون که له سه رو خو یانه وه پييان بگات، بيته وه ی خو یان هه لويستیکي شياو وهر بگرن و له ناماده باشيدابن و ده ست به کاربن.

له گه ل ئه وه شدا که دهنگی ته په ته پی ماتوره کان و دهنگ و هه راوه وریای زره ی زنجیری ده بابه کانين له و به ری خو یانه وه له سه ر هیللی سنوردا ده بیست.

پيش جهنگ ستالين و تیموشنکو و سهرکردايه تی ئه رکان له و باوه رده دابون به پيی ئه و زانيباريانه ی له موخابه راته وه ده گه يشته ده ستیان هیزه کانی ئه لمانیا ئه گه ر هيرش بکاته سه ريه کيتی سوڤيتی، ئه و ئه و کاته ناچار ده بیست له ئه وروپا و خو ره لاتنی ناوه راست و باقی ولاته داگیر کراوه کان، ناچاره له (۵۰%) کۆی هیزه ئه لمانيه کان له و شوینانه دا به یلیته وه.

له راستیدا ئه لمانیا پيش ئه وه ی هيرش بکاته سه ريه کيتی سوڤياتی له و شوینانه ی باسمان کرد ته نها که متر له یه که له سه رسيی (۳/۱) هیزه کانی له و شوینانه دا هيشتبۆوه و له دوايشدا ئه و ريژه یه شی که متر کرده وه، هیزه پياده و ئاسمانيه کانی ئه لمانیا لیدانى توندو تيزو جه رگيريان له به ره ستراتيجيه کانی

خۆرئاوامان دەدا، وەك تیر بەرەو مۆسكۆ دەكشان.

لە ناوچەى (برست)دا بارودۆخىكى خراب و ناھەموارىيىكھاتبوو، بەلام دوژمن نەیتوانى ئەو بەرگرىيە قارەمانىانەى گەمارۆ دراوھەكانى قەلاى (برىست) سەركوت بكات و لە ناويان بەرىت، ھىزەكانى ئەلمانىيەكان ناچاربوون بەدەورى شارە خۆراگرەكەدا بسوورپنەوھ.

ئەو داستانە قارەمانىانەى ئەو شارە كرديان شتىكى كتوپرى و چاوەروان نەكراوبوو، بۆ ھىزە زرى پۆشەكانى (جودريان) و سوپاى چوارەمى ئەلمانى. ھىزەكانى جودريان بەرەو دەرووبەرى (منىك) كشان و لەويدا شەرو پىكدادانىكى قارەمانانەى توندوتىژ روويدا، دوژمن زۆر بەخەستى بە تەيارە بۆمب بارانى ناو شارەكەيان كرد و لە ھەموو لايەكەوھ ئاگرىان تىبەردا و ويرانيان كرد و ھەزارەھا خەلكى بىگوناھ و بىتاوانيان كوشت و لەناوبرد، لەكاتى مردنياندا ھەزارەھا ھاوالاتى نەفرەتى بىدەستەلاتيان لە فرۆكەوانەكانى ئەلمانىاي درندە دەكرد.

لە (۲۶)ى حوزەيراندا ستالین خۆى پەيوەندى پىوھ كردم و خرابى و بارودۆخى بەرەى خۆرئاواى پىراگەياندم و داواى لىكردم بگەرىمەوھ بۆ مۆسكۆ... و پىيوتم دەنگ و ھەوالى مارشال كولىك نەماوھ. بۆ مۆسكۆ سەفەرم كرد و لە فرۆكەخانەوھ، يەكسەرچووم بۆ لای ستالین خۆى و تىمۆشنىكۆو يارىدەدەرەكەى يەكەمم فاتوتین پىشوازيان لىكردم، ستالین بەسەر جوولانىكى ھىواش سلاوى لىكردم، پاشان خىرا پىي و تم:-

- ھەمووتان پىكەوھ بىر بکەنەوھ بزائن لەم بارودۆخە ناھەموارەدا دەبىت چى بکەين؟ پاشان بىروراى خۆتانم پىبلىن، پىم وت، پىويستمان بە (۴۰) چل دەقىقە كات ھەيە بۆ گفتوگۆ كردن لەسەر ھەلوئىست وەرگرتن.

- باوايىت...

پاش گفتوگۆ كردن و راويژ كردن ھىچ چارەسەر و رىگاچارەيە كمان لەو بەباشتر نەزانى كە بکشىنەوھ و لە ھىلى بەرگرى كە بە (بەدافىنى خۆرئاوا و بولوتك و دفتىبيك و ئوروشا و موجىلوف و موزىر)دا رەتدەبىت خۆمان دامەزرىنين و بچىنە سەنگەرەوھ، لە ھەمان كاتيشدا ھەلوئىست وەرگرين و چى پىويست

دهكات بۆ پيڭهينانى هيلكى بهرگري تر له دهرياجه‌ي سيليجاروفا و سمولينك و روسلافدا، و لهو فيرقه يه‌ده‌گيانه‌ي له مۆسكۆدان سى سوپاي نو‌ي پيڭهينان.

## زيان پيڭه‌ياندى هيزه‌كانى دوژمن

مه‌به‌ستى سه‌ره‌كى له پيشنياره‌كه‌مان زه‌ره‌رو زيانگه‌ياندن بوو به هيزه‌كانى دوژمن و راگرتنى هيرشه‌كه‌يان به‌ره‌و مۆسكۆ له يه‌كيك له هيله‌كانى بهرگريدا و پاشان ريكخستنى هيرشيكى دژايه‌تى دژ به‌وان، به‌پشت به‌ستن به هيزه‌كانى خوره‌لاتى ناوه‌راست و پيڭهينانى هيزيكى نو‌ي.

كه‌ي و له كويدا بتوانين هيرشى دوژمن به‌ره‌و مۆسكۆ بووه‌ستينين؟ ئەو ناوچه‌يه كوئى بيت، بتوانين بيكه‌ين به بنكه‌ي هيرش دژ به‌دوژمن؟ ئەي ئەو هيزه چ هيزيكه‌كه ده‌مانه‌ويت بۆ مه‌به‌ستى ئەو هيرشه‌كوئى بكه‌ينه‌وه؟ هيشتا ئەمانه‌مان نه‌ده‌زانى، ئەمه‌ ته‌نها هيووا ئاواتمان بوو، له (٢٧ى حوزه‌يران)دا رينمايمدا به‌و هيزانه‌ي مه‌به‌ستم بوو.

له‌گه‌ل ئەوه‌موو قاره‌مانى و خوراگرييه به‌كومه‌له‌ي سه‌رباز و سه‌ركرده بچووكه‌كان نوانديان و ئەو خوراگرييه قاره‌مانيه‌وه پيداگرتنانه‌ي سه‌ركرده‌ گه‌وره‌كان نوانديان بۆ ئەوه‌ي پرۆسه‌كه سه‌ربرگريت و سه‌رکه‌وتويت، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا بارودۆخى به‌ره‌ي خورئاوا هه‌تا ده‌هات هه‌ربه‌ره‌و خراپى ده‌رؤيشت.

هه‌تا كارگه‌يشته ئەوه‌ي له (٢٨ى حوزه‌يران)دا هيزه‌كانمان ناچار له‌شارى (مينسك) كشانه‌وه و دوژمن چووه ناو شاره‌كه‌وه و داگيرى كرد، زۆربه‌درندانه ده‌ستىكرد به‌كوشتن و له‌ناوبردى دانيشتوانه هه‌ژار و بيگوناهه مه‌ده‌نبيه‌كان و به‌ئاگر و ئاسن ئاسه‌وارى شارستانى و پيشكه‌وتنى شاره‌كه‌يان ويران كرد.

به‌هه‌ره‌س هينانى مينسكى پايته‌ختى بيلورووسيا كاريكى خراپ و پرئيش و

تازاری کرده سەر دەررونی سەرکرده بالاگان و ئەنجومهنی ئەرکانی جەنگ. له (۳۰ حوزەیران) دا ستالین بەتەلهفۆن پەیوهندی پێوهکردم، فەرمانی پێدام سەرکردهی بەرەى خۆرئاوا جەنەرال (د. بافلۆف) بانگبکەم بێتەوه بۆ رۆژی دوایی بافلۆف گەیشته مۆسکۆ، زۆر بەگران توانیم بیناسمهوه لهو هەشت رۆژه جەنگەى ئەم دواییه دا یەكجار زۆر بە خراپی تێكچوو بوو.

هەر له هەمان رۆژدا لەسەرکردهی بەرەى خۆرئاوا لابرا و درا بەدادگای سەربازی و بەپێی پێشنیاری ئەنجومهنی سەربازییهوه، سەرۆک ئەرکانی جەنگی بەره جەنەرال کلیمسو تسکینج و سەرۆکی هیزهکانی ئیشارەت کردن جەنەرال جریجوریف و سەرکردهی هیزی تۆپەکان جەنەرال کلیتش و ژمارەیهکی تری جەنەرالهکانی ئەرکانی جەنگی بەره، دران بە دادگا.

بریاردارا مارشال تیموشنکۆی وهزیری بەرگری بکریت بە سەرکردهی بەرەى خۆرئاوا و جەنەرال (بریمنکو)ش بکریت بە یاریدهدەرى. وه بۆ پشتیوانی بەرەى خۆرئاوا لەشکری بەرەى یهدهکی چوونه پالیان. لهبەرەى باکورى خۆرئاوا دا بارودۆخ بەردهوام بەرهوخراپی و دارمانی گهورهوگران دهچوو.

لهبەرخراپی ریکخستن و ریکوپیکی له لایەن سەرکردهکانی بەرهکهوه، هیزهکانی لەشکری ههشتهم و یانزهههههه بههۆی ئەو کشانهوه ناریکوپیکی به ههموولایه کدا دهکشانهوه، لهو ههولانهی دهیاندا نهکهونه ژیر گهمارۆوه زهرهرو زیانیکی یهكجار زۆر و گهورهیان لیکهوت.

له (۳۰ى حوزەیران) دا ستالین پەیوهندی پێوهکردم، ئەو گۆرپانکارییه نووییەى له سەرکردهی سەربازیدا کرا پێراگەیاندم، بەپێی ئەو گۆرپانه جەنەرال (فاتۆتین) ی یاریدهدەرى یهكهم کرا بەسەرۆکی ئەرکانی جەنگی بەرەى باکورى خۆرئاوا. پاش (۱۸) رۆژ له دەستپێکردنی جەنگ بەرەى باکورى خۆرئاوا به تهواوی له کۆمارهکانی لاتفیاو لتوانیاو بهشیک له کۆمارى رپوسیاى یهكگرتوودا به تهواوی کشانهوه.

بهو پێیه هیرشکردنی دوژمن بۆ سەر لینینگراد، که ئەو ناوچهو ریکایانهی بەرهوئەوی دەرۆیشت هیچ جۆره خۆ ئامادهکردن و خۆسازدانیکی هیزی سەربازی

پېيوستى تېدانه بوو، ببووه كارېكى خه تەرناك.

له وماوه يه شدا ئەنجومه نى ئەركانى جهنگى سەر كرده يه تى بالا هېچ نوسراو و ئاگاداريه كى باش و دوورو ديريژى له ئەركانى بهرەى باكورى خۆرئاواوه پېنه دهگه يشت كه بارودۆخى هيزه كانمان و باسى مۆلگا و جيگيربوون و شوپنى كۆبوونه وهى ئامپيره ميكانيكيه كانيمان بۆ دهستنيشان و روون و ئاشكرا بكن.

ئيمه ش زۆر جار ناچار ده بوين هه ربه بۆچون، ته قدرى ئه وه هه لويسته بكه ين بۆ ته گه رى رووداوى تر. ئەم جوړه كاروبوچوونانەش وهك ئاشكرايه وهك پيوست نه بوو ده يخستينه ناو هه له وه.

له بهرەى خۆر ئاوادا له سه ره تاي رۆژه كانى ته مووزدا شه روپيكدادان له بارودۆخ پيكدابوو هيزى دوژمن به زرى پۆش و هيزى ئاسمانيه كانيان سه ركه وتنيكى گورچكرو بيهاوتايان به سه ر هيزه كانماندا هينا، هيزه كانى ئيمه ش ئه وه جهنگ و پيكدادانه گورچكبه يه كه له دواى يه كانه ي دوژمن هيلاك و شپرزهيان كردبوون به ناچارى به ره وه خۆره لات پاشه كشه يان ده كرد، به لام هه تا له و بارودۆخه ناخۆش و ناهه مواره شدا زيانى گه و ره وه گورچكبريان به دوژمن ده گهياند، به پيى توانا هه وليان ده دا پيشكه وتن و رپره وى دوژمن راگرن و نه هيلن به ره وه پيشتر برۆن و بيئه پيشه وه.

له سه ر رووبارى (بريوزينا) (ئه و رووباره ي له سالى ۱۸۱۸ دا تيكشكانى هيزه كانى ناپليونى بينى) له ناوچه ي شارى (بورسوف) دا له نيوان هيزه كانى دوژمن و نيوان هيزه كانى مه دره سه ي ده بابه كانماندا شه رو كوشتاريكى گه وه و گران روويدا. هه تا ئه وه كاته ي هيزه كانى زريپوشى يه كه مى فيرقه ي مۆسكو به سه ر كرده يه تى جه نه رال (كريزر) گه يشت و به هانا يانه وه هات. ئه وه فيرقه ي زريپوشه ي مۆسكو به پيى ئه وه مواسه فاته نه ي كاتى جهنگ له رووى ژماره ي كه سه كان و چه كدارييان پيكهاتبوون، ده بابه كانيان له شيوازى (T۳۴) ي نويدا بوون.

جه نه رال كريزر توانى جموجولى هيزه كانى فيرقه ي هه زده ي دوژمن بووماوه ي دوورؤژى ته واو راگريت كه به هيزه كانى تريان هاوكارى ده كران، ئه مه له وكاته دا

گرنگییه کی یه کجار زۆری بۆ ئیمه هه بوو، جه نه رال کریرز لهو شه روپیکدانه دا تواناو شاره زاییه کی بیۆینه و مه زنی نواند.

له بهری باشووره وه له خاکی رۆمانیا وه هیزه هاوپه یمانییه کانی ئەلمانی و رۆمانی دهست وه شان و لیदानه سه ره کییه که یان به ره وه (موجیلوف - بودوسکی - جمیرنیکا) بوو.

ئمه کی شه وه هه ره شه یه کی بۆ بالی پاشه وه ی له شکرێ شه شه م و دوانزه و بیست و شه شی سه ره به به ره ی باشووری خۆرئاوا دروست کرد پاش شه ش رۆژ له شه روپیکدانیکی توندوتیژ دوژمن توانی به ره ی باشوور به ریت و به قولی (٦٠) کیلۆمه تر بیته ناو قولایی خاکمانه وه.

بارودۆخی به ره ی باشوریش زۆر به ره و خراپی و دارمان ببۆه به وه ی هیزه کانی ئەلمانی توانییان هیله کانی به رگریمان له ده قه ری (رۆقنۆ - دۆبنۆ - کریمینتس) به رن و له ویوه به ره و ناو خۆی ولات بکشین و هه لمه ت به رن، به لام هیرش و شالاوی دوژمن به هۆی چهند کرداریکی سه ربازییه وه که به ره ی باشووری خۆرئاوا پیی هه ستان توانییان ئه و هیرش و شالاوانه بووه ستینن.

ئمه بووه هۆی ئه وه ی بتوانیت پشتگیری و به رگری له شاری کییف بکریت و شکستی به وه هه ولانه ی هیزه کانی ئەلمانی بدریت له گه مارۆدانی هیزه کانی به ره ی باشووری خۆرئاوا. له به ره ی باکوریشدا له (٢٩ ی حوزه یران) دا شه روپیکداندان روویداو ئه مه شه گرنگییه کی ناو خۆیی سنوردار و کاریگه ری بۆ بارودۆخی ستراتییجی گشتی بۆ په ره پیدانی به سه ره اته کان هه بوو، له سه ره تای جه نگدا هیزه ده ریاییه کانمان له گه ل هیزه کانی دوژمندا نه که وتنه شه روپیکدانیکی ئه وتۆوه که گرنگی هه بیته، ته نها شه رو تیکۆشانیان به ره له ستی هیرشی ئاسمانی دوژمن بوو، به لام بارودۆخی که شتیگه لی به لتیک له و په ری خراپی و ناهه مواریدا بوو، به تایبه ت بنکه ی سه ره کی ده ریایی که گه وه ره ترین مۆلگه ی ده ریایی که شتیگه لی ده ریای به لتیکی لی بوو.

بنکه ی (تالسین) و ئاسمانی شاره که له رووی به رگری ئاسمانییه وه، له به ره ی ده ریاهه هیچ به رگرییه کی به هیز و توانای ئه وتۆی لی نه بوو بتوانیت به رگری هیرشه



ئاسمانىيە كان بىكات، ئەمەش بەھۆى ئەوشەروپپىكدادان و شىكستانەى بوو كە  
 ھىزەكانى لەشكرى ھەشتەمى سەرىبە بەرەى باكورى خۆرئاوا تووشيان ھات،  
 ھەرچى ھىزەكانى كەشتىگەلى بەلتىك و كەتیبە چە كدارەكانى كرىكاران ھەبوو  
 بو بەرگرى و پاراستنى پايتەختى كۆمارى ئەستونىيى سۆفىتى پىكەو ھەپەرىن  
 و كەوتنە بەرگرى كردن، دوژمن وىستى بىكەى شارى (تالسىن) بەكتوپرى داگىر  
 بىكات و دەستى بەسەردابگرىت، بەلام بەشىوازىكى قارەمانانە و خۆراگرىبەو  
 لەلایەن تۆپەسووكەكانى دەھەمەو كە سەر بەلەشكرى ھەشتەم و ھىزەكانى  
 پىادەى كەشتىگەل و تۆپە قورسەكانى كەشتىگەل و كۆمەلانى چە كدارانى بەرگرى  
 مىللى لە رووياندا راپەرىن و بەرگرىبەكى قارەمانانەيان نواند.

## كشانهو بەرگرى كردن

ھەر ھەھىزەكانى ئاسمانى كەشتىگەل دەورىكى گەرەو بەلایان گىرا لەو  
 بۆمبارانە چروپەر راستەوخۆيە ئاسمانىيانەى كرىدانە سەردوژمنى ھىرشبەرى  
 داگىركەر.

پىويستە ئامازە بەو قارەمانى و نەترسىيەى سەربازانى كەشتىگەلى بەلتىكى  
 خۆراگرىبەدىن بەو قارەمانى و لەخۆبوردنانەيان كە لە وشكانى وناو دەريادا وەك  
 يەك نواندىان و لە رووى دوژمندا راوہستان، لەو كاتانەشدا كەشتىگەلى باكور ھەم  
 ئاھەنگى ھەولەكانى لەگەل ھىزەكانى بەرەى باكوردا يەكخستبوو بە ژىر دەريا  
 گەرەكانىيان چەند كارىكى سەركەوتوانەيان دژ بە بەلەمە شت گواستەنەوكانى  
 ئەلمانى ئەنجامدا كە مادەى خامى نىكلسىيان لە (بتسامو) ھەو دەگواستەوہ.

ھەر ھەھىزەكانى كەشتىگەلى دەرياي رەشىش زەخىرەو سەربازى دەگواستەوہ بوئەو  
 لەشكرە جەنگاوەرەى لە دەقەرەكانى سنورى دەريادا بوون.  
 ھەر ھەھىزەكانى كەشتىگەلى كە ھەستا بە رىگرتنى ھاتوچۆى دوژمن لە

دەریاو بەندەرەکانی رۆمانیا و بولگاریادا، بەھاوکاری لەگەڵ ھێزەکانی ئاسمانی کەشتیگەلی دەریای رەشدا پێکەو ھەستان بەلێدانی بنکە ی دەریایی رۆمانی لە کۆنستانتادا، ھەرەھا ھێزەکانی کەشتیگەلی ئاسمانی بەردەوام ھێرشیان دەکردە سەر دامەزراوە پەترۆلی و ھیلە ئاسنینهکانی رۆمانییەکان.

مەن درێژە نادەم بەبەسی ئەو کاروکرەووە جەنگییانە ی ھێزەکانی دەریایی پێی ھەلدەسان، چونکە مەن لەو باوەرەدام ئەدمیرالەکان و سەرکرەدەکانی دەریاوانی لە مەن باشتر و چاکترن بۆ تیشک خستە سەرئەو کارولایەنە، بەلام دەبیت ئەو بەلیم ئەنجامی ھاریکاری کردن لەنیوان ھێزە دەریایی و ھێزەکانی وشکانیدا، ئەوانە ی لە ناوچەکانی رۆخەکانی دەریادا کاریان دەکرد، دەتوانا باشترکاریگەرییان ببوایە ئەگەر ئیمە پێش جەنگ بمانتوانیایە چارەسەریکی راست و سەرکەوتوانە بۆ ئەو کیشەو بەرگریانەمان بدۆزیایەتەو لە رۆخەکان و بنکە دەریاییەکاندا، بەلام بەداخووە ئەو گرنگییە زۆرە ی سەرکرەدایەتی گشتی بۆ ھێزە دەریاییەکان و وەزارەتی بەرگری و ئەنجومەنی ئەرکانی جەنگ زۆردەرنگ و لەکاتی پێویستی خۆیدانەبوو ماوە ی سی ھەفتە بەسەر ئەو ریکەوتننامە ی نیوان ئەلمانیا و سوڤیتیدا تیپەرپیبوو، کە ئەلمانیا ی فاشستی ئەو ریکەوتننامە دەستدریژنە کردنە ی پێشیلکردو ھێزە چە کردارەکانیان ھێرشەکانیان دەستپێکرد.

ھەتا ئەو کاتە زەرەرو زیانی ھێزە ھیتلەرییەکان گەیشتبوو نزیکی (۱۰۰) سەد ھەزارکەس و زیاد لە (۱۰۰۰) ھەزار فرۆکە و نزیکی (۱۵۰۰) دەبابەیان زەرەر لیکەوتبوو.

ھێزە چە کردارەکانی سوڤیتی بەتایبەت لەبەرە ی خۆرئاوادا زیانی گەورەو زۆریان پێگەیشتبوو، ئەم زەرەرو زیانانە لەدواییدا کاری کردە سەر زیادکردن و پەرەپێدانی بەسەرھاتەکان و تەرازووی ھێزی ئەلمانیا و سوڤیتی زیاتر بەلامی بەرژەوھەندی دوژمندا لاسەنگبوو، چونکە دوژمن سەرکەوتنی گەورەو یەکلایی کردنەوہی بەدەستھێناو بە قوولایی (۶۰۰-۵۰۰) کیلۆمەتر ھاتنە ناوخابی سوڤیاتییەو دەستی بەسەر ناوچە ئابوری و شوینە ئیستراتیجییە زۆر گرنگەکاندا گرت و داگیریان کردن.

ئەمانە ھەموو رۆوداوی زۆر گەورەو و کتوپری بوون بۆ گەلی سۆڤییتی و ھیزە چە کدارە کانمان، ئالەم رۆژە ناھەموار و تەنگانە ناخۆشانەدا رۆحی یەکییتی و سیاسی لەناو جەماوەری سۆڤییتیدا بەھیزو توانایەکی بێ وینەوہ سەری ھەلدا.

## سیاسەتی بەرپەرچدانەوہ



نە میللەت و نە حیزبیش لاسەنگی خۆیان لە دەست نەدا ھەر لەسەرەتای یەکەمەوہ حیزب رۆژ لە دوای رۆژتین و توانایەکی ریکخستن و سیاسەتیکی گەورەو بەتوانای گرتەبەر بۆ مەبەست و دەستەبەرکردنی یەك شت ئەویش "ئامادەکردن و پیکەیاندنن ھیزی ھەموو میللەت بوو بۆ بەرپەرچدانەوہی دۆژمن."

لە (٢٣ی حوزەیران) ھوہ پلانی خۆ ئامادەبوون و خۆسازدان رەچاوکرا بەتایبەت لە پیکەیاننن ھیزی یەدەکید، وە ھزارەتە پەییوہنددارەکان رینماییان بۆچوو،

بۆ زیادکردنى بەرھەمھېننى دەبابە و فرۆكە و تۆپى جۆراوجۆر و ھەموو پىداويستىيەكى سەربازى.

لە پاش ھەفتەيەك شەركردن بەرنامەى و بەرھېننى جەنگى گۆراو بەرپۆھى لەسەدا (۲۵%) لە ماوەى سى مانگى داھاتوودا بەرزبۆو لە چا و ئەوھى لە سالى (۱۹۴۱) دا ھەبوو.

و بەپشت بەستن بەو سەرمايە يەدەكئىيەى حكومەت ھەببوو حكومەت پىريادا گۆرانكارىيەكى گەورە و بنەرەتى لە بەرنامەى پىشەسازى لە ھەرىمەكانى سىپىريا و ئۆرال و كازاخستان و ئاسىياى ناوھراستدا بكات.

ئەو ھەرىم و ناوچانە دەورىكى يەكلابى كردنەوھى باشيان بىنى لە گۆرپىنى بەرھەمھېنندا بۆ پىشەسازى جەنگ، ھەروھەا لىژنە حىزىيەكان دەورىكى گەورەيان ھەبوو لە رىكخستەنەوھى پىشەسازى نىشتمانى لە خۆرھەلاتى و لاتدا. پىويستە بە تايبەت ئامازە بۆ ئەو ھەولوتىكۆشانە جوانە بكەين بۆ گىرآنەوھى ئەو شارەزايىيەى كە لىژنەى (تشلىا بنسك)ى حىزىبى نواندىان. لەسەروشيانەوھى ھاورى (باتالوتشىف).

دەستكرا بە پىكھىنان و رىكخستەنەوھى پىشەسازى و رىگاوپان و دابەشكردنى ھاوردەى ماددى و بەشەرى و ئامادەكردنى بەروبوومى كشتوكال بۆ خزمەتكردنى مەجھودى ھەربى، ھەروھەا ھەزارەھەا لەو كارگانەى تا دوينى بوو، پىداويستى ناوھۆپيان و بەرھەمھېننا، گۆران و دەستيان كرد بە بەرھەمھېننى شتومەكى جەنگى.

ھەروھەا شىوازى ئەو كارگە پىشەسازى و ئەندازىارى و مىكانىكىيانە گۆران و كران بۆ ئەوھى بتوانن، دەبابە و فرۆكە دروست بكەن و بەرھەم بھىنن.

داوا لە پىشەسازى ئاسن كرا پەرەدات بە دروستكردنى شىرتى زنجىرى زىپۆش و پىداويستىيەكانى پىشەسازى جەنگى و جۆرھەا دارپۆراوى ئاسن و پۆلايى باش، ھەروھەا بۆ پىشەسازىيەكانى ئەلكترۆنى كاروپىشەى نوپيان بۆ دەستنىشان كردن و داوا لە كارگەكانى پالوتنى نەوت كرا، زياتر گرنگى بە بەرھەمھېننى جۆرھەا بەنزىن و سوتەمەنى شىاو و پىويست بدا بۆ فرۆكەكان

و دەبابەكان و زرى پۆشەكان، وە بەرھەمى ئامپىرى تەقاندنەو شويىنى كارگەى بەرھەمھيىنانى سەعاتى گرتەو، ھەرەھا پاشماوھى ئاسنى شەمەندەفەرە شكاو و پەككەوتەكانيان دەنارد بۆ وەرشەكانى ھيلى ئاسنىنەكان بۆ ئەوھى سەرلەنوي دروستيان بكنەوھ.

دوژمن زۆرىكى زۆرى لەناوچە ئابورىيەكان داگىركدبوو، بەمەش جموجولى ئامادەكارى سەربازى لەو ناوچە سەربازىيانەى كەوتبووھ ژيىردەستيانەوھو داگىريان كرددبوو لە كارخستبوو، بەمليۆنەھا ھاوئىشتمانى و برپىكى زۆرى سامان و بەرھەمى خۆلاتى كەوتبوونە ژيىردەستى دوژمنانى داگىركەرەوھ لەو خاك و زەوييانەى دوژمن لەماوھى سى ھەفتەدا داگىرى كرد لەسەدا ۴۰% ھاوالاتيان و لەسەدا ۳۰% لە كۆى داھاتى نىشتمانى بوو، بەشيۆەيەكى زۆرتسناك و لەبەرچاو بەرھەمى مەوادە ئىستراتىجىيەكان وەك ئاسن و پۆلا و سەرچاوھى وزەو ناوھندە پيشەسازىيە نوپيەكانىش توشى خەتەر و زيان ببوونەوھ.

لەبەرئەوھ دەبوو برپارى جياواز و كتوپرى يەكلايى بدريت بۆ ئەوھى كارگەى لە شويىنەكانى خۆياندا لابرىت و بيانگويزينەوھ بۆ خۆرھەلاتى ولات، وبخريئەپال ئەو يەكە بەرھەمھيىنەرانەى لەويدابوون، ھەتا بۆ ئەوھى لەو ھەريم و ناوچانەدا پشتيان پيىبەستين لە خۆئامادەكردنماندا بۆ ھەلمەت بردنە سەر دوژمنان و ھيرش و كشانەكەيان رابگريئە و لەناويان بەرين، دەستكرا بەكاركردن، كاركردنيكى وھا ميژوو لەوبارەيەوھ شتى واى بەخۆوھ نەديبوو.

ھەر كە برپارى ليژنەى مەركەزى حيزب و حكومەتى سوڤيىتى لەو بارەيەوھ دەرچوو "ليژنەى راگواستنەوھ" پيىكھيئەراو (شفيرتك) كرا بە سەرۆكى ئەو ليژنەيە و ھەريەك لە (كوسفين) و (پيرفوخين) كران بە جيىگرى سەرۆك لە ماوھيەكى زەمەنى زۆركەمدا و لە ماوھى مانگى حوزەيران تا (تشرينى دووھمى سالى ۱۹۴۱) توانرا كۆتايى بە (گواستنەوھ) ى زياد لە (۱۵۰۰) رپىكخراوى پيشەسازى گەورە كە زۆربەيان پەيوەندى داربوون بە بەرھەمى سەربازىيەوھ بگويزرينەوھ وبخريئەوھ كار. لە ھەمانكاتيشدا ھيژەكانمان بەردەوام زيادى دەكرد و بەرەوخۆرئاوا و باشورى خۆرئاوا دەكشان بۆ ئەو شويىنەى شەر و كوشتاريان تيىدابوو.

ئەو ھەموو گۆرانكارىيە گەورەو زەبەللاخانە لەو پەرى دەراوکی و لەژیر فشاری ئیش و ئازار و بەرھەلستی کردن و مېشک ماندووبونیکى زۆردا دەکرا، بەلام لەگەڵ ھەموو ئەمانەشدا کار بەبى وەستان و دواکەوتن لە ژیر چاودىرى سەرکرده کان و رېکخراوھ حيزبىيە کاندای بەباشى بەرپۆدەدەچوو.

"من ئیستا دەزانم نا ھەقانە پەردەپەکی بېرچوونەو ھەراون بەسەر ئەولایەنە قارەمانانەى ناو ژيانى گەل و حيزبدا، ھەرۆھا ئەو کاروکرده وانەى لەو قوناغە ناخۆش و ناھەموارەدا حيزب و مېللەت لەبەرەى ئابوریدا پېھەستان ئیستا ناخرینە بەرچاو و باسیان ناکریت و ھېچ مەدح و شانازییەکە کە شایانى ئەوانەبن بۆیان ناکریت".

ئەو پەپەرەو و پرۆگرامە ئیشتراکییەى لەسەربنەمای مۆلکایەتى گشتى بۆ بەرھەمھێنان دامەزراو، لەو بارودۆخ و کات و زروفە ترسناکە چاکترینە گەر لە نیوانیاندا بەو پەرى ئاشکراو روونکردنەو ھەچکە گەرەکانى دەربخريت و ئاشکرا بکرین.

ئەو (کارى گەل کارى)یە و ئەو قارەمانییە گەرەپەى مېللەت لە سالەکانى جەنگدا کردى لە گواستەنەو ھەخستەنەو گەرى کارى وزەى بەرھەمھێناندا و ئەو کارە رېکخستنانە گەرەپەى حيزب پى ھەستا لە رووى گرنگییەو دەبارەى پاشەرۆژى نیشتمانمان بەھېچ جۆرکە لەو شەرپەیکدا دانانە کە مەتر نەبوو کە لە بەرەى جەنگى دووھەمى جیھانیدا کرا.

و ھەک لە بېرمدا مابیت و بېرم نەچووبیتەو، مەکتەبى سیاسى حيزب لە سەرھەتای یەکەمى پرۆژەکانى جەنگدا نزیکەى پەنجاکەس ئەندامانى لیژنەکانى لیژنەى مەرکەزى لە بنەرەتى و یەدەکى و زیاد لەسەد سکریتیوى لیژنەکانى حيزب لە شارەکان و ھەریمەکان و کۆمارە یەکگرتووەکان و گەرە پیاوانى دەولەت و شارەزاکان، یەکسەر رەوانەکرد بۆ بەرەکانى جەنگ تاكو راستەوخۆ لە بەرەکانى جەنگدا کاربکەن، ھەرۆھا حيزب ھەستا بە چەند کارىکى تر کە تايبەت بوونە ھۆى بەھیزکردنى ھیزە چەکدارەکانمان.

ھەر لەم بارودۆخەدا پیکھاتەى رېکخستنى لیژنەى مەرکەزى پیکھێنرایەو

و به پيی شاره زایی به سهر ئەنداماندا دابه شکرا بۆ ئەوهی ههريه که لهو ئەندامه سهرکردايه تيبانه به شيکی دهست نيشان کراويان ههبيت له کاروباری سهربازی و ئابوری و سياسيدا.

## سهربازگه ی جهنگی

(حيزب به تين و توانايه کی بی وینه وه توانی سهرانسهری هه موو ولات بکات به سهربازگه یه کی جهنگی)، ميللهت باوه پيکی پتهو و تهواوی به وه هه بوو که حيزب ريگا چاره ده دۆزیته وه بۆ ئەو کيشه ناهه مواره و پاشان ده توانييت زال بييت به سهر هيژه کانی ئەلمانايی فاشستدا، ئەمهش ته نها مه سه له ی کاته و هيچی تر... له (۳۰ی حوزه يرانی ۱۹۴۱) دا (ليژنه ی بهرگري نيشتمانی) به سه روکايه تی ستالين سکرته يری گشتی حيزب پيکهات، ليژنه که دهسته لات و توانای هه موو شتيکی به دهست بوو، بۆ ئەمهش له سهر هه موو ريکخراوه شارستانی و حيزبی و حکومه ييه کان پيوست بوو، فه رمان و ري نماييه کانی (ليژنه ی بهرگري نيشتمانی) جي به جي بکات.

ليژنهش له هه موو هه ري مه کان و شاره کان و وه زاره ته کان و ريکخراوه کان و کارگه گه وره کاندانوينه ريان هه بوو، سه ربه رشتی تواناکانيان ده کردن. کو بوونه وه کانی ليژنه له هه موو کاتيکی شه و ورۆژدا ده کرا.

زۆر جار کو بوونه وه کان له کرملين يا خود له (داتشا ستالين) دا ده کرا. (داتشا - مالی ديّهاتی بوو... له ده وره بهری شاره گه وره کاندان بوو... له رووسيدا هه ر له کۆنه وه و ابابوو، که سایه تيبه گه وره و ناوداره کان له م جوړه خانوو مالانه يان له ده ره وه شاردا هه بوو له بهر ده نگه ده نگ و ژاوه ژاوی شار روويان ده کرده ئەو شوين و جيگايانه) له و کو بوونه وانه دا مه سه له گرنگه کان ده خرانه بهر گتوگو و

ليڭكۆلېنەۋە ۋە لەبارەيانەۋە بېريارى پېيويست ۋە كۆتايى دەدرا، ئەم مال ۋە جيڭايانە پلانى كىردارە سەربازىيەكانى بەخۆۋە دەبىنى، ئەندامانى لىژنەكانى بەرگرى ۋە لىژنەى مەركەزى ۋە ئەنجومەنى ۋە زىران ھاۋكارىيان تىدادە كىرد.

ئەمەش ئەگەر پېيويست بوايە زامنى جيڭە جيڭى كىردنى سىياسەتتىكى سەربەخۆى دە كىرد لە بۋارى سەركىردايەتى ستراتىجىدا، ۋە ھەم ئاھەنگى ۋە ھارىكارى لە نىۋان كارە سەربازىيەكان ۋە ھەر ھەموو ھەۋل ۋە خەباتتىكى گىشتى مىللەتدا.

زۆر جار گىفتوگۆ ۋە چەنە خانىي گەرم ۋە تايىبەت لە ناۋ لىژنەكاندا دە كىرا، ئاسايى ستالېن بە دەۋرى مېزە كەدا دەسۋاپايەۋە بەوردى ۋە سەرنىجدانەۋە گوپى لە بېرۋاپى بەرھەلىستان دەگرت، ستالېن خۇدى خۇى زۆر قىسەى نەدە كىرد ۋە ھەزىشى لە زۆر قىسە كىردنى بەرامبەرە كەى خۇى نە بوۋ، زۆر جار قىسەى بە قىسە كەرە كەى بەرامبەرى دەبېرى ۋە پىيدەۋت، (قىسە كەت كورت كەرەۋە) (قىسە كەت ۋونكەرەۋە) كۆبۈنەۋە كانى بەبى پېشەكى يان ۋە تەى دەستپىكردن ۋە كىردنەۋە دەستپىدە كىرد، خۆ ئەگەر قىسەى بىكردايە بە ھىۋاشى ۋە رەۋانەۋە يە كىسەر دەچۈۋە ناۋ كىرۆك ۋە ناۋ باسە كانەۋە.

بېرۋاپايەكانى خۇى زۆر بەرۋون ۋە ئاشكرا ۋە بە كورتى دەردەبېرى، خۆ ئەگەر ئامادە بوۋان نەگە شىتتا يەتە بېرۋاپايەكى يە كىگرتۋوى بە كۆمەل، خىرا لە ھەموو نوينەرانى لايەنە بەرھەلىستكارەكان لىژنەيەكى پىكدەھىنا، داۋاى لە ئامادە بوۋانى دە كىرد كە ئەۋ راۋپىشنىيارانەى ھەموان لە سەرى رىكدەكەۋن ۋە كۆكن لە سەرى پىپىرا بگەيەنن، كارۋادە بوۋ ئەگەر ستالېن بېريارى كۆتايى نەدايە، بەلام كاتىك ستالېن بە بېريارىكى دىيارىكراۋە ۋە بچۋايەتە ناۋ كۆبۈنە كەۋە ئەۋا ئەۋ كاتە بە ھىچ جۆرىك گىفتوگۆ ۋە چەنە خانى نەدە كىرا. ۋە لە كاتىكىشدا ستالېن لايەنى يە كىك لەۋلايەنانەى بگرتايە، خىرا دادە مەركانەۋە.

لە ماۋەى جەنگدا لىژنەى بەرگرى نىكەى (۱۰) ھەزار بېريارى جۆراۋجۆرى لە مەسەلە سەربازى ۋە ئابۋورىيەكاندا دا...



## رېڭفراوۋە پېشمەرگە يېكەن

ستالېن كەسپكى خۇراڭرو بەتوانابوو، بېرم نايە بە ھېچ جۇرېك بە تېكشاوى و خەمباريىەوۋە بېنېيېتم، جارېك نەيېت ئەويش ئەو بەيانىيەى رۇژى(۲۲ى حوزەيرانى ۱۹۴۱)بوو، كە بە تەواوى بۇى روون و ئاشكرا بوو كە تواناى رېڭرتنى ھەلگېرسانى جەنگى نېيە.

لە(۲۲ى حوزەيرانى سالى ۱۹۴۱)وۋە بەدرېژاىى ھەموو جەنگ و بەھاوكارى لېژنەى مەركەزى و حكومەتى سۇڧىتى، ستالېن بە خۇراڭرى و تواناۋە سەركردايەتى و لات و تېكۇشانى چەكدارى و سىياسەتى نېودەولەتى و ولاتەكەمانى كر دووۋە. لەگەل ئەو باروۋەلومەر جە گرژ و ئالۆزەدا، رېڭفراوۋە ھېزىبە كان و ئەنجومەنە سۇڧىتىيە كان لە ئۇكرانىا و بېلوروسىيا و بەلتىكدا بوون، تېدەكۇشان و خەباتيان دەكرد بۇ سازدان و كۆكردەوۋەى جەماوۋەى مىللەت بۇ رووېروبوونەوۋەى دوژمن. بۇ جېبەجېكردىنى ئەومەبەستە لەو زەوى و خاكانەى لە ژېردەست و داڭېر كرىدى ھەنوۋەكىيى داڭېر كەراندا بوون. رېڭفراوۋەى ھېزىبى و(كەمسمول)ى نەھىنى يان يېكەيىنا.

(كەمسمول- كورتكراوۋەى سى و شەى رووسىيە، بەماناى يەكىتى لاوانى شىوعى، دەگەيەنېت)، كادىرە سەرەكېيەكانى كۆمەلانى پېشمەرگەى بەرگى مىللى يېكەيىنا و ئەوسەركردە سەربازى و سىياسىيانەى لە يەكە سەربازى و سىياسىيەكاندا بوون و لەگەمارۆى دوژمن رزگاربان ببوو، چوونەپالېان. ھەركە دوژمنانى داڭېر كەر پېيان نايە ناو خاكمانەوۋە ھەستيان بەو قىن و رق لېبوونەوۋە كر كە ھاوولاتىيانى سۇڧىت بەرامبەر ئەو فاشىيە ئەلمانانە ھەيانبوو.

بەدەستى ئەو پىاۋە پېشمەرگانەى چوونە ناو ئەو كارە لە خۇبوردنە نەھىنانەوۋە زەرەرو زىانى گەورە و جەرگېريان پېگەيشت، لەو رۇژانەدا لەبەردەم سەركردايەتى

بالادا هیچی بەدەستەوہ نەمابوو، تەنھا ریگا چارەیک نەبیّت، ئەویش بەرگری کردن بوو بەدریژایی بەرە ستراتیجییەکان.

ھیژو توانا ئەوہندە نەبوو بتوانیّت ھەستیّت بە ھیرشی گەورەو بەرفراوان، تەنھا دەبوو ھیژی یەدەکی ستراتیجی گەورە پیکبھیئەتی، وچە کداریان بکات و ببنە زامنی سەرکەوتن بەسەر دوژمندا و لە نامادەباشی و دەست بە کاردابن و پاشان ھەنگاو بنیّت و بچنە کاری ھیرش بردنەوہ و دەست بکات بەراوہدوونان و دەرکردنی ھیژە دوژمنکارەکان و لە خاکی سۆقیتی دەریان بکات، ئەمانە ھەمووکران، بەلام بەخیرایی و کتوپری نا ھیژە چە کدارە کانمان چوونە ناوبەرگری ستراتیجییەوہ، ئەویش بەھۆی ئەو کشانەوہ بەزۆرییە بوو کە فشاریان خرابوہ سەر و لە ژیر سیبەری نەبوونی ھیژو توانای پیویست دا بوو بۆ پیکبھیئەتی بەرگرییەکی بەھیژ و توانا، بەتایبەت نەبوونی دژە دەبابە، فەرزێ کرد بەسەرمانا و ناچاربووین بەرەو مەبەست بە کۆمەلە تەکنیکییکی ترەوہ بەرگری بکەین.

دەبیّت ئەو بیھیژی و بیئواناییە تۆپە تەیارە شکیئەکانی خۆمان بیرنەچیت لە بەرگری کردندا و نەبوونی بەرەستیکی بەتین و کاریگەری سەر و لاتەکەمان لەو بوارەدا. لەسەرەتای دەستپیکردنی جەنگدا دوژمن بە تەواوی کۆنترۆلی سەرورەری ئاسمانی کردبوو.

ئەمەش بوو ھۆی لاوازی و بیھیژکردنی ھیژەکانی لەشکری ئیمە، لەگەڵ ھەموو ئەمانەشدا، لەگەڵ ئەو ھەموو ھەلانەشدا لە نەبوونی بەرگرییەکی پیویست، لە ھەندی جاردا لەلایەن ھیژە چە کدارە کانمانەوہ، توانرا بەرگرییەکی ستراتیجی بە شیوہیەکی گشتی پیکبھیئەت.

ھەرۆک دیارو ئاشکرایە کاتیک ھیژەکانی ئەلمانی دەستیانکرد بەدوورەری دووہم و سیبەمی جەنگ، ھەستیان بە ناخۆشی و تیکشکان کرد بە دریژایی بەرەکانی جەنگی سۆقیتی نەیاننوانی بەرگری تەواو لە خۆیان بکەن، وەک ئەو بەرگرییەکی ئیمە لە خۆمانمان دەکرد. لەو کاتەدا مەبەستی بەرگرییە ستراتیجییەکی ئیمە بەمشیوہیەبوو.

- وەستان و ڕاگرتنی ھیژە فاشیستەکان لە بەردەم ھیڵەکانی بەرگریماندا بۆ

ئەوپەرى كات، ئەمەش بۆ مەبەستى ئەوھى كاتمان دەستكەوئت، ھەتا بتوانىن ھىزى زياتر لە قوولايى ولاتەوھ بەھىنن، ھىزى يەدەكى زياتر پىكبھىنن و كوئان بکەينەوھ و بەرەو شوئنه سەرەكئيه كان رەوانەيان بکەين.

- چەند بتوانىن گەورەترىن و زۆرترىن زەرەرو زيان بەدوژمن بگەينەن و ھىلاکيان بکەين و لەناويان بەرىن و خوئنيان برپوئين و بەمەش بتوانىن تاسنورئک کە ئەو کەمکورتى و پارسەنگى تەرازوى ھىزە چاک بکەين.

- دلنياکردنى ئەو کارو پىوئستيانە کە حىزب و حکومەت پىي ھەلدەستت بۆ گواستەنەوھى ھاوولائتيان و کارگە پيشەسازيەکان بۆ ناو قوولايى ولات و بەدەست ھىئانى کاتى پىوئست بۆ بنیاتنانەوھى رىکخستنى پيشەسازى بە پىي پىوئستى جەنگ.

- و دەستھىئانى ئەوپەرى ھىزو توانا بۆ دژە ھىرشکردن بۆسەر دوژمن بە مەبەستى پووچەلکردنەوھى پلانە جەنگيەکانى ھىتلەر بە شىوئەھى کى گشتى.

ئىمە کە ھەموو ھەول و خەباتىکمان کردبووھ سەر بەرگرى ستراتيجى ماناى ئەوھ نەبوو ھىزەکانمان ھەروا تەنھا لە وشکانى و دەرياو ئاسماندا لە بەرامبەر دوژمندا دەستەو وستان دابنیشن و بەرگرى بکات، بەلکو ھەر کە ھەليان بۆ برەخسايە دژە ھىرشيان دەکرده سەر دوژمن، ھىزە چەکدارەکانمان و ھىزەکانى بەرگرى ميللى زەرەرو زيانى گەورەيان بە دوژمنان دەگەياندا.

لە رۆژى پىنجەمى جەنگدا بەپىي برىارى لىئەھى مەرکەزى دەستکرا بە نانوسىنىكى گەورە و بەرفراوانى ئەندامانى حىزب و کەسمول بۆ سەربازى و ناردنيان بۆ بەرەکانى جەنگ، وەك ئاموژگارو راپوژكارى سياسى دەبوا ببوونايە سەرچاوەى رىکخستەنە حىزبىيە سەربازىيەکان.

پىش دەستپىکردنى جەنگ ژمارەى شوئىيەکان لە لەشکرى سووردا و لەکەشتىگەلەکاندا دەگەيشتە (٦٥٠) ھەزار ئەندام، لەماوھى شەش مانگى يەكەمى دەستپىکردنى جەنگدا زياد لە مليونئک و ھەشەد ھەزار شوئىيە پەيوەنديان بە ھىزى چەکدارانەوھ کرد.

لە کتیب و نوسراوھەکانى بيانيدا ھەتا ئەمرۆدەبينن شوئىيەکان و ئەوانەھى لە

رېځخراو و لايه نه حيزيه كاندا كاريان ده كړد به (پېشپرو و هه لېژارده) ناوزه ديان ده كهن، يا خود به خاوهن ئيمتياز له كومه لگاي ئيمه دا ناويان ده بن.

من وهك كه سيكي سهر بازي ئوميد هوارم هه موو ده ولت و ميلله تيك له م شيوه گه نج و هه لېژارده (ناوازه) يه يان هه بيت و كه ساني وهك ئه مانه به شيوه ي قاره مان و وه فاوه له پيناوي نيشتماندا به ره و رووي مردن بېنه وه.

زور جار روويده دا به و جهنگاوه ره سياسيانه ده گه يشتم كه به ره و به ره كاني جهنگ و كوشتار ده روښتن، ئه و جوړه پياوه جهنگاوه رانه له ناو دلوده روونياندا بيرو باوه ريكي پته و بر و ايه كي ته و اويان به سهر كه وتن هه بوو، ها و اريان ده كړدو ده يانوت (ئيمه خورا گرېن) و سهر ده كه وين منيش له ناخمه وه هه ستمده كړد ئه مه ته نها وشه و قسه نيه به لكو شيوازي بير كړنه وه يه.

ئوه نمونه يه كي ره سه نايه تي نيشتمان په روهر ي سوځيتيه، به و روچه پر له هيو او ئوميدو به رچاو فراواني به گه وره يه يان تووي هيو او ئوميد يكي نو ي له دلوده رووني ئه وانه دا ده روښن كه تازه چرو ده كهن.

---

## قوربانويه كاني كيژان و لاوان

له (۳ حوزه يراندا) ستالين له راديوو به ناوي ليښنه ي مهر كه زيه وه و تاريكي پيشكه ش كړد...

له و ته يه يدا هه لوښتي به ره ي جهنگي روون كړده و داواي له جه ماوه ري گه لي سوځيتي كړد له ژير روښنايي جهنگدا به رامبهر دوژمني به هيزي خوښرپري درنده دا خوښان سازدهن و راپه رن و ژيان و ئابوري ولات ري كخه نه وه و به ره و پيشه وه و ژيانه وه ي به رن.

داواي له حيزب و جه ماوه ري ميلله ت كړد يهك ده ست و يهك ريز له پيناوي

خه باتی پیروژدا دژی دوژمن له خه و بی ناگاهی راپه رن و بو هه تاهه تاییه له نایان بهرن و به سه ریاندا زالین، نه و ته میژووویه ستالین بو گهل وهك زهنگیکی خه تهر دهنگیدایه وه و له دهنگه کهیدا نه و هاواره میژووویه به ناوبانگهی (لینین) تییدا ده زرن گایه وه (کو مه لگای ئیشتراکی له مه ترسیدایه ..)، روون و ئاشکرا بو نه و زهنگه به رده وام ده زرن گایه وه هه تا دواکه س داگیر که ری فاشی خاکی نیشتمانمانی چۆل کردو له خاکمان چووه دهره وه.

حیزب که نه و دروشمه میژووویه بلاو کرده وه، "هه موو شتیك له پیناوی به ری جهنگدا و هه موو شتیکیش له پیناوی سه رکه وتندا .."، هه رچی هاوولاتییه كه هه بوو رووبه رووی نه و مه ترسییه ی کردنه وه که له ئارادا بوو.

له به ره کانی جهنگ و هیله کانی پشته وه کیژو لاهه کانمان جوانترین و گه وره ترین نیشانه ی بویری و له خۆبووردن و نیشتمان پهروه ری سوؤقیتیان نواند و ئاماده یی قوربانی به ژیان خۆیاندا له پیناوی نیشتماندا له روژه کانی یه که می مانگی ته ممووزدا کاتیك دوژمن شاری مینسکی داگیر کرد و هه ولیدا به ره و رووباری (بریزینا) هه لمه ت به ری و بیته پیشه وه. بریاردا کو مه لیك قاچه دهزه پیبکری و بو هه والگری له ناوچه ی مینسکدا و له پشت هیله کانی دوژمنه وه دایانمه زریین، کو مه له که ش بریتیبوو له دوو کوری لاو و دوو کچی ریکخراوی کمسمول، له وانه ی زمانی ئه لمانیان ده زانی.

وابزانم دوو کچه که له قوتاییانی په یمانگای زمانه بیانییه کان بوون له کاتی قسه کردنم له گه لیاندا، بۆم ده رکه وت نه و دوانه خه لکی مۆسکو بوون، کاتیك لیمرسین ئایا ئیوه ناترسن له هیله کانی پشت دوژمنه وه بن...؟ به پیکه نینه وه ته ماشای یه کترین کرد...

- بیگومان ... ده ترسین... به تاییه ت نه و کاته ده ترسین که به په ره شووت خۆمان هه لده دینه خواره وه و ده سگیرمان بکه ن، به لام نه گه ر له و کاته دا هیچ روونه دات و نه که وینه ژیر دهستی دوژمنه وه، ئیتر نه و کاته هه موو شتیك ئاسان ده بی و به دلی خۆمان ده بی و.

(نیشتمان بانگه وازی کردن و به دهنگ بانگه وازه که یه وه هاتن!!) دوژمن پلانی

دادەنا بۆ ئەو ھەيىزىكى گەورە و درىداندەو بەرەو خۆرئاوامان بروت و ئەو كۆمەلە ھەيىزە سەرەكەيىھەي ھەيىزەكانمان كە لە ناوچەي سمولىنسك دابوون گەمارۆ بدات و بەمەش رېگا خۆشكات و بەرەو مۆسكۆ بكشىت و ھەيش بەرەيت.

چەند شەروپىكدادانىك لە نىواندا روويدا و يەكە سەربازى سەربازىيەكانى لەشكرى بىست و يەك بەسەرۆكايەتى جەنەرال (ف- كوزىستوف)، دەورىكى گەورە بالايان تىداينى و لە (۱۳ى تەممووز)دا لە رووبارى (دنبىر) پەرىنەو و توانىيان ھەردووشارى روجانشوف و جلويىن ئازادبەكەن و بەرەو باكورى خۆرئاوا بكشىن.

لەم شەروپىكدادانەدا جەنەرال بتروفسكى شەھىد كرا، كە من دەمناسى و يەككە بوو لە گەورەترىن سەركردەكانى سەربازى لە رووى رۆشنىبرى و بەھرى سەربازىيەو. خۆ ئەگەر وابەزووى شەھىد نەكرايە بيشك لە پاشەرۆژدا دەبوو بەسەركردەيەكى يەكجار گەورە بەناوبانگ، بەلام دوژمن توانى ھەيىزىكى گەورەتر و زياتر كۆپكاتەو لە ئاخريدا بچىتە ناوشارى سمرلىنسك و داگىرى بكات.

ئەمەش ناخۆشترىن كاريگەرى كرده سەرخاى ئەندامانى لىژنەي بەرگى و ستالين بە تايبەتى كاريكى واكرده سەرى تواناي بەسەرخويدا نەما.

ئىمەي سەربازانىش ھەستمان بەو رقتووورەيىھەي ستالين كرد، بەلام شەروپىكدان لە سمولىنسكدا دانەمرکايەو، بەلكو سەرلەنووى و لەو پيشتر بەتەن و گەرمتەر شەر ھەلگىرسايەو پاش ئەوھى سەركردايەتى بالا لە ھەيلەكانى پشتەوھى بەرەي خۆرئاوادا بەرەيەكى نووى لەو بەرەيەدا بلاوكردهو، بەلام ئەو شەروپىكدادانە لەگەل ئەو ھەموو توندوتىژىيەدا كە ھەيىزەكانى ئىمە لەو شەراندەدا نوانديان، بەشيوەيەكى گشتى لە بەرژەوھەندى دوژمن كۆتايى پىھات و ھەيىزەكانمان سەركەوتنىيان بەدەست نەھينا لەچونە پيشەوھاندا بەرەو (كيف) لەم شەروپىكدادانە گەرم و ويرانكارىيەدا ھەيىزەكانى ئىمە بۆ يەكەمجار موشەكى (كاتىويشا) يان بەكارھينا.

لە كۆتايى مانگى تەممووزدا پىمراگەيندرا لەگەل تيموشنكووى سەركردەي بەرەي خۆرئاواي ئەوكاتەدا بچم بۆ چاوپىكەوتنى ستالين، ئىمە وامان دەزانى

ستالین دەیەویت راپرسیمان لە گەلدا بکات بۆ دانان و پلانی کاری پاشەرۆژ، بەلام  
که چوینە لای بۆمان دەرکەوت بانگکردنە که مان بۆ مەبەستیکی تره.  
کاتیکی چوینە نوسینگە کهی ستالینەوه بینیمان نزیکە ی هەموو ئەندامانی  
مەکتەبی سیاسی لە دەوری میژە که دانیشتبوون، بەلام ستالین لە ناوهراستی  
ژووره کهدا بەپێوه راوهرستابوو، سەبیلە کهی بەدەستەوه بوو بی ئەوهی داگیرساییت،  
ئەمەش نیشانەیه کهی بەلگه نهوێسته که میزاج و تەبیعیەتی باش نییه، ستالین  
وتی:

- مەکتەبی سیاسی باسی وهزە و شیوازی تیموشنکویمان کردووه وهک  
سەرکردهیه کهی بهرهی خۆرئاوا، بریاریان داوه لهو پلهو پایهیه بهیئینه خوارهوه و  
پیشنیاڕیکیش ههیه که زۆکۆف له شوینی ئەودا دابنریت.

ئێستا بیرورای ئیوه لەم بارهیهوه چۆنه؟!

رووی پرسیاره کهی کرده، من و تیموشنکو...

(تیموشنکو) بێدەنگ بوو قسهی نه کرد، من وهلاممدايهوه...

- هاویری ستالین، زۆر گۆرینی سەرکردهکان، کاریکی خراب دهکاته سەر  
گۆرانکاری کارهکان، چونکه ئەوه وا لهو سەرکردهیه دهکات بهناچاریهوه بچیته ناو  
شەروپیکدادانیکی قورسهوه پیش ئەوهی له کاروباری ئەو کاره بگات.

مارشال تیموشنکو ماوهی سی ههفتهیه سەرکردهیهتی ئەو بهرهیهی گرتۆته  
دهست و له میانە ی شەروپیکدادانی شاری سمولینسکدا تواناو شارەزایی  
سەرکردهکانی بۆ دەرکەوتوووه له توانای راسته قینهیان گهیشتوووه و شارەزابوو.

ئەویش ئەوهی کردووه که هەر سەرکردهیهک له شوینی خۆیهوه چی بکات و  
ماوهی مانگیکه بهرهوپیئشچوون و کشانی دوژمنانی راگرتوووه من لهو باوهرهدام  
هەر سەرکردهیه کهی تر له شوینی ئەودا بوايه لهوه زیاتری بۆ نه دهکرا، و هیژه کانیش  
برواو متمانهی تهواویان به تیموشنکو ههیه، ئەمه گرنگترین شته و من لهو  
باوهرهدام لابردهنی تیموشنکو له سەرکردهیهتی ئەو بهرهیهدا کاریکی ناراسته و  
ژیرانه نییه.

میخائیل کالینین له سەر قسهکانی من وتی..

- بەراستی ئەمە قسەى راستە .  
ستالین بەھیواشى سەبیلەكەى داگیرساند و تەماشای ئەندامانى مەكتەبى  
سیاسى کردوو، وتى..  
- ئایا ئیوه لەسەر بیرورای زۆكۆف رازین..؟  
زۆربەیان پیکهوه وهلامیاندايهوه...  
- هاوړی ستالین توۆ لەسەر حەقیت.. تیموشنکوۆ دەتوانیت هەلویستەكە  
راپەرپینیت و هەلسورپینیت، چاوپیکهوتنهكە بهوه كۆتایی پى هات، داوايان له  
تیموشنکوۆ کرد بگەریتهوه بو بەرهى جەنگ.

## دەست بەسەرداگرتنى ئۆكرانیا

بیگومان ئەو تییینیانە تیموشنکۆى زۆر دلگران کرد، بەلام جەنگ گۆى  
بەهیچ شتیک نادات. و هەموو کاتیکیش ناکریت لەکاتی هەلکردنى مەسەله  
گەرەکاندا هەست و سۆزى هەموو كەسێك رەچاوپیکریت و حسابى بو بکریت،  
لە کاتی شەرو پیکدادانى شارى سمولینسکدا کۆمەلیك لە دوژمنان هەولیاندا  
لەرپىگای (لۆجا) هوه بەرهو لینینگراد مل بنین و هەلمەت بەرن، بەلام هەولەكەیان  
سەرى نەگرت، هەمدیسان سەرلەنووى هەولیاندايهوه و لەم هەولەیاندا توانییان  
سەرکەوتن بەدەست بینن و هیلهکانى بەرگریمان بشکینن و بەرهوپیشەوه برۆن،  
بەلام ئەم هەمدیسان هیرشەكەیان راگرتنهوه، لەو کاتەدا لە ئۆكرانیا چى دەکرا..؟  
لە کاتیکدا هیژەکانى بەرهى باشورى خۆرئاوا لە جەنگیکى بەرگرى توندوتیژو  
گراندا بوو دەستبەسەرداگرتنى (کییف) بەنيسبەت هیژەکانى ئەلمانیهوه  
مەبەستیکى گەرە و گرنگی هەبوو.

نازییهکان مەبەستیان بوو بە خیرایی و بەزوترین کات کۆمارى ئۆكرانیا  
داگیربکەن، بوۆ ئەوهى یهکیتی سۆقیتى (ئەوسا) بیبەش بکەن لە بەکارهینانى  
گەرەترین توانای بنکەى پیشەسازى و بوۆ ئەوهى خۆیان بوۆ مەجهود حەربى



سوود لەو بەرھەمە خاوانەى ئاسن وەرگرن لە (کرفورى دوج) و سوود لە کانەکانى خەلووزى بەردىن لە (دۆبشیک) و بەرھەمە خاویبەکانى مەنگەنسى (نىکۆبیل) و بەرھەمى گەنم و جۆى زۆر و زەبەندەى ئۆکرانى وەرگرن. دەستبەسەرداگرتنى ئۆکرانىا لە رووى ستراٹیژییەو ە رېگا خۆشکەربوو بۆ سەر مۆسکۆ.

لە یەكەم رۆژى جەنگەو ە ئەو گۆزبانكارى و بەسەرھاتانەى روویدەدا ھەر ھەمووى دەبوو ە ماىەى ئائومىدى بۆچوونەکانى ئەلمانىیەکان و دەبوو ە نابوودبوونى پلانە جەنگیە کتورىیەکانیان.

ھیزەکانى سۆقتى بەدریژایى ئەو كشانەو ە ناچارىیەیان لە ژىر فشارى چروپى ھىرشەکانى ئەلمانىادا توانىیان بەرگرىیەكى سەختیان لە بەرامبەردا بنوینن، و ە بەلپھاتووى و خۆراگرى و توانایەكى تەواو ە لەشكرى پىنجەم و شەشەم و بیست و ھوت بە سەرکردایەتى (جەنەرالەکان بۆتایوف و كۆشنىكۆھ و مۆزىشنىكۆ) شەرىكى بەھىزو بەتوانایان گىرا.

پىخۆشخالم لىرەدا ئاماژە بەو جەنەرالە ئازایانە بەدەم بە تايبەت كە ھەرسىكیان لەمەو پىش سەرکردەبوون لە فىرقەى چوارى قۆقازىدا لە سالەکانى (۱۹۳۲ تا ۱۹۳۶) لە ژىر سەرکردایەتى مندا كاریان دەکرد، بەلام بەگەيشتنى دوژمن بۆ سەر رووبارى (دنىر) و كشانىان بەرەو (زابوروجیا) و (وتىبىر) و (بتروشك) و (ئۆدىسا)، بەدریژایى ھیلەکانى بەرەى باشورى خۆرئاوا ھیزەکانى سۆقتىیان خستە حالەتێكى زۆرخراپ و ناھەموارەو، بەلام ھیزەکانى ئەلمانیا بۆ ئەم سەرکەوتنەیان زىانىكى یەكجار زۆریان لىكەوت و ھیزەکانیان تووشى خەسارەتێكى قورس و گران بوونەو ە ھىزى یەكجار زۆریان لە دەستداو تىداچوون، ئەو بەسەرھات و رووداوانەى باسەم كەردن پاش گەرانەو ەم لە بەرەى باشورى خۆرئاوا بۆ مۆسكۆ، خۆم بىنىم و لە شوین و جىگای سەرکردایەتى ئەركانى جەنگى بالادا بووم و بەو سىفەتەو ە كە ھاوبەشىم تىداكردو ە، بەھاوكارى ھەموو ئەندامانى سەرکردایەتى ئەو بەرپرسىارىتییەم خستبو ە سەرشانى خۆم. بەو سەرکەوتنە گەورە و ناوازانەى ھیزەكانمان ھەستەم بە خۆشى و ھەسانەو ە كرد.

لېږدها وایزنام ههلی گونجاوه که کهمه کیځ بتوانم باسی سهرکردایه تی بالاو خودی ستالین بکه م. له (۱۰) ی ته مووزدا لیژنه ی بهرگری نیشتمانی گۆرانکاریه کی له ریځخراوی سهرکردایه تی بالاو ادا نه جامدا، به شیوه یه که نه دامانی له: "ستالین (سهرۆک)، مۆلۆتۆف، تیموشنکو، بودیوفی، فورشیلوف، شابوشنیکۆف و زۆکۆف) پیکه اتن.

له (۱۹) ته مووز) دا بریاردر ا ستالین به وه زیری بهرگری دابنریت و له (۱۸) ئابدا) ستالین بوو به سهرکرده ی بالا ی هیژه چه کداره کانی سۆقی تی گه لی سۆقی تی و جهنگاوه ران به خوشی و ئومیدی کی گه وره وه پیشوازییان له وه هه واله کرد که ستالینیان کرد به سهرۆکی بالا ی هیژه چه کداره کانی سۆقی تی. چونکه ستالین له ناو میله تدا که سایه تیبه کی گه وره و ریژیکی زۆری هه بوو، دوا ی نه وه سهرکردایه تی بالا بریاریدا سی سهرۆکایه تی گشتی له به ره سهره کیبه کانی جهنگدا بو به ریوه بردنی شه رو پیکدادان دایمه زرنیت، به لام نه مه مانای نه وه نه بوو که سهرکردایه تی بالا ده ست نه کیشتیه کاروباری راسته وخۆی نه وه به رانه وه.

سهرۆکایه تی بالا خۆی له کاروباره کانیان هه لده قورتاند، چونکه نه ویش له وکاتانه دا له ژیر رینمایي سهرۆکایه تی راسته وخۆی هیژه یه ده کیبه کانی وشکانی و ئاسمانیبه کاند بوون، بیگومان نه مه سهربه خۆی سهرکردایه تی گشتی هه ر سی به ره که ی لاواز کردبوو.

## نووسینگه که ی ستالین

ههروهک ئاشکرایه بریارو رینمایي کانی سهرکردایه تی بالا له ریگی سهرۆکایه تی نه نجومه نی ته رکانی جهنگه وه جیبه جی ده کرا. ئاماده کردنی بریاره کان و نووسینیان ئاسایی له کرمیلنداو له ژووری نووسینگه که ی یوسف ستالینه وه بریاری له سهرده درا. نووسینگه که ی هۆلیکی گه وره وه رووناکبوو، دیواره کانی به ته خته ی

پانى داربەرۈۈ داپۇشراپوۋ. لە ناۋەراستى ھۆلەكەدا مېزىكى درىۋدانراپوۋ، قوماشىكى سەۋزى بەسەردا دراپوۋ، لە راست و چەپپىيەۋە ۋىنەيەكى گەۋرەى ھەريەك لە (ماركس و ئىنگلس و لىنن) ھەلۋاسراپوۋ، لە ماۋەى جەنگىشدا ۋىنەى (سۇفۇرۇف و كۆتۇزۇف) ىش لە نوسىنگەكەدا ھەلۋاسران" ئەم دوۋانە لە قارەمانە پىشېنانەكانى جەنگى ۋووسى بوون و لەدل و دەرۋونى گەلى ۋووسىدا شوپنەۋارىكى تايبەت و مەزنىان ھەيە يەكەمىيان لە جەنگدا توركەكانى شكاند و دوۋەمىيان ناپلىۋونى لە جەنگدا شكاند و لەو وتە نەمرانەى كە زۇكۇف لەم بېرەۋەرىيانەى خۇيدا نووسىۋىيەتى و ھەتا ئەمرۇش بوۋەبە دروشمى سەربازانى سۇقۇتتى، كۆتۇزۇف دەلىت" لە پىناۋى رزگاركردىنى ھارپىكەتدا خۇت بە كوشت بدە"، ھەرۋەھا پىۋىستىيەكانى ناۋ ھۆلەكە سادەبوون و دوۋرېوون لە كەشخەيى و ناۋازەيىيەۋە لە ژوۋرەكەى تەنىشتىيەۋە نمونەيەكى خرى گەۋرەى گۆى زەۋى و مېزىكى لە تەنىشتىيەۋە دانراپوۋ، لەسەر دىۋارەكەشدا نەخشەيەكى جىھان ھەلۋاسراپوۋ، لەو سەرى نووسىنگەكەدا بە تەنىشت دىۋارەكەۋە كورسى و مېزەكەى ستالىنى لىبوۋ، ھەموكات و بەردەوام كۆمەلى بەلگەنامەۋ و تارۋ نەخشەۋ چەند تەلەفۇنىكى لەسەربوۋ.

ھەرۋەھا لەسەر مېزەكە قەلەمدانىكى لەسەربوۋ، لەناۋ قەلەمدانەكەدا كۆمەلىك قەلەمى رەنگاۋرەنگى تىداپوۋ، چونكە عادەتى ستالېن ۋابوۋ بەرەنگى شېن تىپىنى و نىشانەى بۇشت دادەنا.

ستالېن زۇربەخىرايى و بەخەتى گەۋرە گەۋرە شتى دەنووسى، بەلام نووسىنەكانى ۋوون و رەۋانېوون.

ئەۋەى بچۋايە بۇ لاي ستالېن دەبوۋ بەلاى ژوۋرەكەى (يوسكرىبشېف)ى سكرتېرى ستالىندا و بەلاى بارەگا بچۋوكەكەى سەرۋكى پاسەۋانە تايبەتتەيەكانى سەركردەى بالادا تىپەرېننايە.

لە پشت ژوۋرى نووسىنگەكەيەۋە دوو ژوۋرى لى بوۋ يەكىكىيان بۇ ھەۋانەۋەى تايبەت و ئەۋى ترىشيان بۇ پەيۋەندىيە تەلەفۇنى و بىتتەلەكانى ستالېن بوۋ. بەھۋى ئەۋ تەلەفۇن و بىتتەلانەۋە سكرتېرەكەى دەنگى ستالىنى دەگەياند بەسەركردەكانى

بەرەكانەوۈە بەكەسانى تىرىشەوۈە، لەسەر مېزە درېژەكە گەورە پىاوانى ئەركانى جەنگ و سەر كرده بالاكان سەرنج و تېروانىنى خۇيان لە نەخشەكان دەداو نوسراوى خۇيان دەنوسى.

عادەت بوو سەر كرده كان بەپىۋە رادەوۈەستان و راپۇرتەكانى خۇيان دەخویندەوۈە، رەوشتى ستالىنىش وابوو كە گوئی لە راپۇرتەكان دەگرت بە ژوورەكەدا دەهات و دەچوو، هەندىچار لە مېزەكە نزيك دەبوۋەو بەگرنگىيەوۈە سەرنجى نەخشەكانى دەدا بو ئەوۈى لە هەلوئىستەكە بگات.

زۆر كەم دەچوو بەلای نوسىنگەكەى خۇيەوۈە ئەویش بو ئەوۈى لە كىسە توتوتەكەى سەبىلەكەى پركات. كارى سەرەكى سەر كرايەتى بالا برىتیبوو لە ئامادە كردنى كارە ستراتىيەكان كە دەخرانە بەردەم بەرەكانى تايبەت بو جىيەجى كىردىيان و دابەش كىردنى هیزو داھات بەسەر بەرەكانى جەنگدا و پلاندانان و دەستنىشان كىردنى چالاكىيەكانى هیزە چەكدارەكان بەشېۋەيەكى گشتى.

مەسەلە بچوو كەكانىش كە گىرنگى ستراتىيى بىوايە، بەئامادەبوونى ئەندامانى لىژنەى بەرگى نىشتمانى و سەر كردهكانى ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ و سەر كردهكانى دەزگای چەك و گەورە بەرپىرسانى سەربازى گىتوگۇيان لەسەر دەكرا.

سەر كردهكانى بەرەكانى جەنگىش ئامادەى ئەو كۆبونەوانە دەبوون، ئەگەر گىتوگۇ و موناقتەشە كىردنەكە لە چوارچىۋەى شارەزايى ئەواندا بوايە، كۆبونەوۈەكانى سەر كرايەتى بالا لەكەش و هەوايەكى وادابوو رۇحى كار كىردن و دىلسۇزىيان پىۋەدىاربوو، هەموو كەسىك دەيتوانى بەراشكاوى و ئازادانە بىرورپاى خۇى دەربىت.

ستالین بەرپىگايەكى يەكسانى بەجددى و فەرمىيەوۈە هەلسوكەوتى لەگەل هەمواندا دەكرد، كاتىك راپۇرتىكى گىرنگىيان دەخویندەوۈە بەوردى گوئی بو شل دەكرد، و گوئىستى دەبوو.

بەم بۇنەيەوۈە بە درېژايى سالىەكانى جەنگ بۆم دەركەوت بەھىچ شىۋەيەك ستالین ئەو كەسە نەبوو كە پىرسىارى رەق و توندو تىژى لىئەكرىت و لە ئاستىدا

بهره‌لستی نه‌که‌پت، به‌لکو هه‌موو که‌سیک ده‌یتوانی پئی له‌سه‌ر بیرو‌رای خۆی داگریت و بهره‌لستی بیرو‌رای ستالین بکات و له‌ پرویدا راوه‌ستیتته‌وه، خۆ ته‌گه‌ر که‌سیک هه‌بیئت بلیت ته‌وه وانیه‌یه و راست نییه، من به‌راشکاوی ده‌لیم که قسه‌وباسه‌کانیان ناراستن و دوورن له‌ راستیه‌وه، ستالین چه‌زی به‌ وه‌لامی ناته‌واو نه‌ده‌کرد، داوای له‌ به‌رامبه‌ره‌که‌ی ده‌کرد، وه‌لامی روون و ئاشکراو وردی بداته‌وه.

هه‌رگیز نه‌ده‌بوو یه‌کیک بچوايه بو‌لای و نه‌خشه‌یه‌کی پیبوايه و (په‌له‌یه‌کی سپی) تیدا‌بوايه و نه‌ده‌کرا هه‌رگیز له‌ به‌رامبه‌ریدا زانیاریه‌کی ئالۆز و سه‌رلیشیوانی بدایه و بیووتایه (تقریبا) ئەم شته‌وايه، ستالین هه‌ست و توانایه‌کی تایبه‌ت و شازی هه‌بوو له‌ ده‌رخستنی خالی لاوازی راپۆرت و به‌لگه‌نامه‌کاندا، گورج هه‌ستی به‌ لاوازییه‌ ده‌کرد و لیپیچینه‌وه‌ی له‌گه‌ل ته‌و به‌رپرسه‌دا ده‌کرد که سه‌رنج و وردیینی له‌وشته‌دا نه‌نواندوه‌وه.

ستالین خاوه‌نی بیریکی تیژیوو، هه‌رگیز ته‌و شتانه‌ی بیرنه‌ده‌چۆوه که له‌مه‌وپیش پیبوترابوو، سه‌رزه‌نشست و لۆمه‌ی ته‌وانه‌شی ده‌کرد که شتیان بیرده‌چۆوه، له‌به‌رته‌وه ئیمه‌ به‌پیی توانای خۆمان هه‌ولمان ده‌دا چه‌ند بتوانین راپۆرته‌کانی ته‌نجومه‌نی ته‌رکانی جه‌نگ به‌وپه‌ری وردیینی و سه‌رنجدانه‌وه ئاماده‌بکه‌ین و بیخه‌ینه‌ پیش چاوی.

---

## پیناسه‌ی ستالین

مارشال زۆکۆف ئاماژه بو‌ ئەندامانی ئەنجومه‌نی ته‌رکانی جه‌نگ ده‌کات و به‌وه‌باسیان ده‌کات که توانایه‌کی به‌رز و بالاییان هه‌بوو، ده‌لیت به‌ درێژایی ماوه‌ی جه‌نگ دۆستایه‌تی گه‌رم و گورو په‌یوه‌ندی و بروای ته‌واوم به‌ یاریده‌ده‌ره‌کانم

هه‌بوو، لیبیان دانه‌برابووم.

ده‌لیت له دواى سالى (۱۹۴۰) دا هه‌لى نزيك ناسينى (يوسف ستالين) م بۆ رېڤكەوت، ئەويش ئەوكاتە بوو كه به سه‌رۆكى ئەنجومه‌نى ئەركانى جه‌نگ هه‌لبژيرام، به‌تايبه‌تى له‌ماوه‌ى جه‌نگدا كه ياريدە‌ده‌رى سه‌ركرده‌ى بالا‌بووم. زۆر له‌سه‌ر رووكه‌شى ده‌ره‌وه‌ى ستالينيان نووسيوه، بالا‌ى زۆر بلندنه‌بوو، له‌يه‌كه‌م چاوپيڤكه‌وتنيدا سه‌رنج راكيش نه‌بوو، به‌لام له‌كارتيكرده‌ سه‌رخه‌لكيدا زۆر به‌هيژ و توانابوو، زۆردووروبوو له‌خۆه‌لكيشان و لاسايى كرده‌وه، له‌هه‌لسوكه‌وت كردندا له‌گه‌ل خه‌لكيدا زۆر به‌ئاسايى ده‌يتوانى سه‌رنجى به‌رامبه‌ره‌كه‌ى بۆلاى خۆى رابكيشيئت، له‌گفتوگۆكردندا توانايه‌كى ته‌واوى هه‌بوو، له‌ده‌ربرينى بيروباوه‌ريدا زۆر وردوكارامه‌بوو، عه‌قليكى شيكرده‌وه‌و شاره‌زاييه‌كه‌ى گه‌وره‌ى هه‌بوو، هه‌تا بليى كه‌سيكى بيرتيژ و به‌توانابوو، واى له‌خه‌لقى كردبوو، هه‌تا ئەو كه‌سايه‌تبه‌ گه‌وره‌و گرنگ و شاره‌زاييانه‌شى كه‌ ده‌يانويست بين بۆ لاى و قسه‌ى له‌گه‌لدا بكه‌ن پيش ئەوه‌ى بين بۆلاى به‌باشى خۆيان ئاماده‌ بكه‌ن و بيروهوشى خۆيان جه‌م بكه‌ن.

ستالين زۆر چه‌زى له‌ دانيشتن نه‌ده‌كرد، له‌كاتى قسه‌و گفتوگۆكردندا به‌زۆرى به‌پيۆه‌ ده‌وه‌ستاو به‌ژووړه‌كه‌دا ده‌هات و ده‌چوو، ناوبه‌ناو تۆزىك راده‌وه‌ستاو له‌كه‌سه‌ دانيشتوه‌كه‌ نزيك ده‌بۆوه‌ و يه‌كسه‌ر سه‌رنجىكى وردى ده‌دا. به‌ده‌نگيى هيواش قسه‌ى ده‌كرد، له‌نيوان قسه‌كردن و ده‌ربرينه‌كانيدا ناوبه‌ناو بيده‌نگى و هه‌لوپسته‌يه‌كه‌ى ده‌كرد.

له‌كاتى قسه‌كردنيدا هه‌يچ لاكرده‌وه‌يه‌كه‌ى نه‌ده‌كرد، به‌زۆريش سه‌بيله‌كه‌ى به‌ده‌سته‌وه‌بوو جا داگيرسايه‌يان نا، عاده‌تيش وابوو زۆر جار به‌لايه‌كه‌ى سه‌بيله‌كه‌ى سمپلى چاكده‌كرد، قسه‌كردنه‌كه‌ى شيۆه‌ جوړجيه‌كه‌ى ئاشكرائى پيۆه‌دياربوو، به‌لام زمانى رووسى زۆر به‌باشى ده‌زانى له‌قسه‌كردندا چه‌زى ده‌كرد جناس و ليكچوون و په‌ندو شيۆه‌ى ئەده‌بى به‌كاربه‌يئيت.

ستالين زۆر كه‌م پيده‌كه‌نى خۆ ئەگه‌ر پيڤكه‌نيايه‌ زۆر به‌هيواشى و به‌ده‌نگيى نزم پيده‌كه‌نى به‌شيۆه‌يه‌كه‌ له‌خۆى زياتر كه‌س گوڤى له‌ده‌نگى نه‌ده‌بوو، نوكته‌و

قسەى خۆشى پىخۆشبوو، چاوى زۆرتىژبوو، بىئەوہى چاويلكە لەچاوبكات، دەيتوانى شەوييت يا رۆژ ھەمووشتيك بخوينيئەوہ، وەك خويەك خۆى بەدەستى خۆى شتى دەنووسىيەوہ زۆر پەرۆشى خويندەوہبوو، لە گشت بوار و لايەنيكدا شارەزايى تەواوى ھەبوو.

نەتدەتوانى بلييت چ سيفەتيك زالە بەسەرکەسايەتيدا. كەسيكى ھەمەلايەنەبوو، شارەزا و بەتوانا و بەھيز و خۆراگرېوو، رەوشتيكي ھيمنانەو لەسەرخۆى ھەبوو.

بىرکردنەوہکانى وورد و لەسەرخۆيانەبوو، ئەمە ماناي ئەوہنەبوو ھەمووڪات ھەر لە سەرخۆييت. بەلكو ھەندى جارتوورە دەبوو رقى ھەلدەسا، ئيتەر ئەوڪاتە دەگۆررا. ئەم گۆرانەى بەشيۆەيەك بوو، ھەرکە تەماشات بگردايە بە چاودەتبيني. رنڭووروى زەرد ھەلدەگەرا و دەموچاوى دەدابهيەكدا و بەمرومۆچييەوہ تەماشاي دەکرد.

زۆر كەم كەس ھەبوو بتوانيت لەبەردەم ئەو قين و توورەبيەى ستاليندا خۆى بۆ راگيريت.

ژيانى رۆژانەى ستالين ئاسايى نەبوو، لە ئيوارەو شەواندا كارى دەکرد، دەنووت تا كاتژميڤى دوانزەى نيوەرۆ لەخەو ھەلنەدەسا، كاتيكي زۆرى بەكارکردنەوہ بەسەر دەبرد لەشەو و رۆژنيكدا (۱۲-۱۵) سەعات كارى دەکرد.

بەپيى ئەم بەرنامەبيەى ژيانى رۆژانەى ستالين، ليژنەى مەرکەزى و ئەنجومەنى وەزيران و وەزارەتەكان و كارگيرانى پلاننان و ديوانەکانى حكومەت ھەتا درەنگانيكى شەو كاربان دەکرد، ئەمە خەلكى بەجاري ماندووگردبوو!!

دەتوانم ليڤەدا ئەوہ دووپات بکەمەوہ: كە ستالين بەردەوام بە زۆرى لەمەسەلەى پەرچەكکردن و تەكنيكي حەربى دەكۆلييەوہ و پيداچوونەوہى بۆ دەکرد. زۆرجار گەورە شارەزايانى بوارى دروستکردنى فرۆكەو دەبابەكان و تۆپەکانى بانگدەکرد و بەدریژى پرسیارى شيوازی لەو جۆرەچەكانە دەکرد و پرسیارى شيۆەکانى لەو جۆرانەى بيانبيەکانى ليڤەکردن.

پيويستە حەقى خۆى پيبدەم كە لە جۆرو شيۆەى چەكداريدا تيگەيشتينيكي

تارادهیهك باشی ههبوو، ههروهها بهبی رهزامهندی ستالین هیچ جوړه چك و پپووستیهه کی جهنگی تا ئه و رازی بوونی له سه رنه دایه نه به کار ده هی ترا و نه لاشده برا، بیگومان نه مه ده بووه ریگرو ده ست به ستنه وهی ههول و کاره کانی وه زیری به رگری و یاریده ده ره کانی که سه رپه رشتی کاروباری پر چه ککردنی له شگری سووریان ده کرد.

پیش جهنگی نیشتمانی گه و ره و به تاییه ت دوای جهنگیش ئامازه بو ئه و ده و ره گه و ره یه ده کریت که ستالین له پیکهاته ی دروست بوونی هیزه چه کداره کاندایینی. ههروهها له بناغه دانانی زانیاری سه ربازی سوقتی و ئه و بیرو پراه سه ره کی و بناغه بیانه ی بواری ستراتژی و کرده وه سه ربازییه کانیشدا؟  
من وهك که سیکی سه ربازی به دورود ریژی ماوه ی جهنگ سه رنج و لیكۆلینه وه ی ستالینم کرد بوو. ئه ویش به و سیفه ته ی که خوّم له هه موو جهنگه کاندایا هه به شیم له گه لدا کرد بوو.

ستالین ئه و پهری توانا و شاره زایی هه بوو له مه سه له ی ریكخستنه کانی به ره کاندایا و له و چالاکییه زۆرانه ی که له زۆریه ی به ره کاندایا هه به شی تیداده کرد، ئه و چالاکییانه ی به ئه و پهری زانین و کارامه بییه وه به ریوه ده برد، له گه ل ئه و تیگه یشتنه باشانه ی له مه سه له ستراتژییه گه و ره کاندایا هه بیوو. شاره زایی و به هره ی ستالین وهك سه رکرده ی بالا به تاییه ت له جهنگی شاری ستالینگرادا ده رکه وت، توانای ته واوی له دۆزینه وه ی ئه لقه ی سه ره کی ده ست به سه رداگرتنی باری ستراتژییدا هه بوو، ده ی توانی زال بیت به سه ر به رگری دوژمندا و به رگریان نه هیلیت و ده ی توانی هی رشی گه و ره و کرده وه سه ربازییه کانی هه موولایه ك ریك بخت، بیگومان ستالین سه رکرده یه کی گه و ره و بالای به توانا بوو.

- - -

زۆكۆف خۆی ده لیّت که خودی ستالین خۆی هه ندی بنه مای سه ربازی سوقتی داناه، له هی رشکردن به توپ و جیهه جی کردنی ده سته لاتنی ئاسمانی و شیوازی



گه مارۆدانی دوژمن و بلاو پیکردنی یه که سه ربازییه گه مارۆدراوانی دوژمن و پاشان له ناو بردنی یه که یه که یان. له راستیدا ئەم مه سه له هونه ربازییه سه ربازیانه که له شه رو پیکردانه کاندایه هه موارد ه کران، بهری به ره مه می بیرو بیر کردنه وهی قوولی کۆمه لیککی زۆری شاره زایانی سه رکرده سه ربازییه کان بوو "گه وره یی ستالین له وه دابوو که رینماییه کانی شاره زایانی سه ربازی گوی لیده گرت و به شیوه یه کی گشتی په ره ی پیده دا و ده یخسته ناو راپۆرت و رینماییه کانه وه و بی دوا که وتن وه ک رینماییه ک بۆ جیبه جیکردنیان پيشکه شی هیزه کانی ده کرد."

ده رباره ی ریکخستنیش من به راشکاوییه وه ده لیم هه رچی به ره پیوستی بوایه، ئەو خۆی له ریکخستندا خاوهن به هره یه کی گه وره و به توانا بوو.

مارشال زۆکۆف کۆتایی قسه کانی به و رووداره سه رنج راکیشه کۆتا دینیت که له نیوان، ئەو و ستالیندا روویدا، مارشال زۆکۆف وه ک شاره زا و پسپۆرپیککی بواری سه ربازی، گه یشتبووه ئەو قه ناعه ته ی هیرشکردن بۆ سه ر مۆسکۆ له ئارادا نییه و وابه زووی ئەو کاره ناکریت.

هیرشکردنیش بۆ سه ر لینینگراد دوا ده که ویته هه تا ئەو کاته ی هیزه کانی فاشییه کان سه ره که وتینکی یه کجاره کی له به ره ی ناوه راستدا به ده ست ده هیئن، خۆ ئەگه ر به ره ی ناوه راست هه ره س بینیت و بشکین، ئەوا ئەو کاته مۆسکۆ ده که ویته ژیر هه ره شه ی مه ترسییه وه.

مارشال زۆکۆف بهری له چاره سه ریک کرده وه، بیستی که "ته نه ا رینگا چاره یه ک و شتیک که له م بارودۆخه نا هه مواره ی ئیستادا بکریت ئەوه یه هیزه کانی سوڤیتی پاشه کسه پیکریت بۆ دوا وه ی رووباری (دنیبیر)، ئەمه سه ره تابه ک بیت بۆخۆ ناماده کردن بۆ هیرشیککی به هیزی شیوه ستراتیژی دژ به دوژمن، به لām ئەم رینگا چاره یه ش مانای ئەوه یه ئیمه ده بیت شاری (کییف) ی پایته ختی ئۆکرانیا جی بهیلین."

مارشال زۆکۆف ده لیت من ئەوه شم ده زانی ئەمه چه ندگران و قورسه و ئیش و ئازار به گه لی سوڤیتی و ستالین ده گه یه نیته، به لām خۆی نه خسته به ر شالۆی سۆزو ده روونییه وه.

كاتيڭ پروبەرووى ستالين بۆۈە ئەۋراستيانەي پيپووت، گفتوگۆ ۋە چەنە جانپيەكى گەرم ۋە توندوتىژ لە نيوانياندا روويدا.

- ئەم قسە هيچوچوچانە چيپە، چۆن ئەمە دەكرىت ۋە بە بىرتداھاتوۋە شارى(كئيف) تەسليم بە دوژمن بگەين!!

- ئەگەر ئيوە وابزانن كە سەرۆكى ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ تەنھا تواناي بەسەرھەۋادا(بەسەر هيچ) دا ھەيە، ئەۋا ئەۋكاتە ليرەدا هيچ جيڭايەكى نايتتەۋە، باشتروايە، من داۋابكەم لەسەرۆكايەتى ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ لامبەن ۋە بمنيرن بۆ بەرەي جەنگ، لەۋى (لەۋەدەچىت)، زياتر سوودم بۆ نىشتمان ھەيىت!!

- توورەمەبە، لە سەرخۆبە بەم بۆنەۋەيەۋە ئەگەر تۆكىشەكە بەم شيوەيە دەخەيتەرۋو، ئيمە خۆمان دەتوانين كارەكە ھەلسوورپين ۋە جيپەجىي بگەين.

- من بۆچوونى خۆم ۋە ھەلوئىستەۋ شيوەيە چوونەۋا جەنگەۋەي تايپەتى خۆم ھەيە ۋە بە شيوەيە خستەم بەردەستتان لەۋە دەچىت ئەنجومەنى ئەركانى جەنگىش ھەمان ھەلوئىستەيان ھەيىت.

- ئىستا برۆرەۋە سەركارەكەي خۆت، پاشان ئيمە ليرە قسەۋ راويژى خۆمان دەكەين ۋە لە دوايدا بانگت دەكەينەۋە، نەخشەكانم كۆكردەۋە ۋە بەتوورەيەۋە لە ژوورەكە ھاتمە دەرەۋە، پاش(۴۰) دەقىقە بانگكرامەۋە بۆ چاوپيڭكەۋتنى سەركرەدى بالا.

- لەۋبارەيەۋە قسەۋ راويژى خۆمان كرد ۋە بىرپارماندا لە سەرۆك ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ لاتبەرين ۋە لە شوينى تۆدا(شۆبۆشنيكۆف) دابنپين، لە راستيدا تەندروستى باش نيپە، بەلام خۆمان يارىدەي دەدەين.

- بۆ كوي ئەمەم پيدەكەن تاكو بچم..؟

- ھەزدەكەيت بۆ كوي بچيت..؟

- دەتوانم ھەموو كارىڭ ئەنجام بەم، دەتوانم سەركردايەتى فيرقەيەك يا لەشكرىك ياخود بەرەيەكى جەنگ بگەم..

- توورەمەبە.. توورەمەبە.. تو لە راپۆرتەكەتدا لە ھەريمى(يلين)دا باسى دژە

لېډانت كړدووه كهواته برېږم كاره بخهړه سهرشانی خوټ، ئيمه له ويدا ده تكهين به قائيدي بهرې يه ده كي ئه وي. . كه ي ده توانيت بهرې و ئه وي برؤيت. .؟

- دواى يه ك سعات. .

- ئه وهش بزانه تو هيشتا هرئه ندامى له ئه نجومه نى سهر كرايه تى بالادا.

- ريم پيبدن بابرؤم. .

- دانيشه چامان له گه لدا بخوره وه، پاشان پيكنى و له دوايدا قسه له سهر

هه ندى باس ده كه ين، له سهر مييز دانيشتين و ده ستمان به چا خوار دنه وه كرد، به لام

قسه هر نه پرايه وه. .

- - -

## بەشى دەيەم

(لە يلىن ەو ە بۆ لىنىنگراد)  
-بەشمشېر، تەنھا بەشمشېر- فەتەرىيات  
لە رووى چالاككېيە سەربازىيەكاندا- بۆپوونى  
ستالېن دەربارەى فراوانبوونى جەنگ-

(لە بارەگاي ئەركاندا زۆر نەمامەو ە.. بەلكو بۆ شارەزايى بە ەەرىمەكەدا  
گەرام..) چى بوودەسووتا...؟ نەمدەزانى، بەلام ديمەنى سووتاندنەكە لە دەروونمدا  
ئاسەوارىكى تفت و تالى وروژاند.. بەگرى ئاگرەكە سەرۋەت و سامانى نىشتمانى  
و رەنج و دەسكەوتى چەند سالەى گەلى سۆقئىتى دەسووتاندو لە ناوى دەبرد.  
لە خۆم پرسى، چۆن و بەچ شتېك پىويستە گەلى سۆقئىتى ەلامى ئەو  
دوژمنە بداتەو ەكە بەدواى خۆيدا ويرانكارى و خوین رشتن دەچىئىت؟ لە تاكە  
ۋەلامىك زياتر بەمىشكەدا نەھات، بە شمشېر، تەنھا بە شمشېر پىويستە  
دوژمنى خوئىرئۆ لەناوبرئىت و ئاسەوارىان نەھىلن."  
پاش گفتوگۆ و لىكۆلىنەو ەى بارودۆخەكە لە گەل سەركردەكاندا تىگەيشتەم  
دوژمن شوئىنى بەرگرىكردنى خۆى بەباشى قايم كردو ە، بېشك دوژمن بە توندى

و درانده‌یه‌تییه‌وه شهر ده‌کات. له هیله‌کانی پېشه‌وه‌وه له قوولایدا خه‌نده‌قی بۆ ده‌بابه‌کانیان و یه‌که‌کانی توپه‌کانی دامه‌زراندبوو، به‌وه‌ش ناوچه‌کانی زمانه‌ی (یلسین)ی کردبووه ناوچه‌یه‌کی قایم و باشی هه‌شارگه‌و خۆی تیدا دامه‌زراندبوو.. له بیسته‌کانی مانگی ئابدا دژه‌ لیدانه‌ سه‌ره‌کیه‌کان ده‌ستی پیکرد که له‌شکری بیست و چوار هه‌ستان به‌لیدانی هیزه‌کانی دوژمن.

شهر و پیکدادانی توندوتیژ به‌ درپژایی هیلی شهرکردن ده‌ستی پیکرد، ئه‌و شه‌روچالاکیانه‌ شه‌ووژۆ بیوه‌ستان به‌رده‌وام بوو. له ئاسماندا ئیمه‌زالبووین و دووژن توپ باران و ئاگربارانی چروپریان ده‌کرده‌ سه‌ر شوین و مۆلگا‌کانمان.

مارشال زۆکۆف ئه‌وه‌ده‌گیریته‌وه که چۆن یه‌کیک له‌ که‌تیبه‌ پیاده‌کانمان توانییان ده‌ست به‌سه‌ر گوندی (فۆلۆسکۆفۆ)دا بگرن و داگیری بکه‌ن، به‌لام ئه‌و که‌تیبه‌یه‌ که‌وته‌ ناو گه‌مارۆی دوژمنه‌وه‌وه به‌هاوکاری هیزی ئاسمانی و هه‌ندیک له‌ یه‌که‌کانی فیرقه‌ی (۱۰۷) ئه‌و که‌تیبه‌یه‌ پاش شه‌رکردنیک که‌ بیوه‌ستان سی‌ رۆژی خایاند توانییان له‌و گه‌مارۆیه‌ قوتاریان بکه‌ن و به‌لکو به‌ته‌واوی دوژمنیان له‌ ناوبردوو ده‌ستیشیان گرت به‌سه‌ر ویستگه‌ی هیلی ئاسنیشدا..

ئا لهم جوړه‌ قاره‌مانی و ئازایه‌تیانه‌، چهند له‌ ته‌نیشته‌ و له‌ ده‌وو‌روبه‌رو له‌ هه‌موو شوین جیگایه‌کدا له‌ شه‌و و له‌ رۆژدا له‌پیش چاوتدا دووپات ده‌بووه‌.

دوژمن بۆمانه‌وه‌ و ده‌ست به‌سه‌رداگرتنی زمانه‌ی (یلسین) وه‌ک سه‌ره‌رمیک یاخود سه‌ره‌پردیکی په‌رینه‌وه‌، چهنده‌ها زه‌ره‌رو زیانی گه‌وره‌و زۆری لیکه‌وت.

من ستالینم له‌ ئه‌نجامی چالاکی سه‌ربازی(یلین) ئاگادارکرده‌وه‌، دوژمن پینج فیرقه‌ی تیا‌داچوو، (۴۷ تا ۵۰) هه‌زار سه‌ربازی بریندار و کوژراویان هه‌بوو. ژماره‌یه‌کی یه‌که‌جار زۆری توپ و هاوه‌نیان تیکشکینران، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا نه‌مانتوانی گه‌مارۆی هیزه‌کانی دوژمن له‌ زمانه‌ی(یلین)دا بده‌ین، چونکه‌ ئیمه‌ هیزو توانای ته‌واو و پبویستمان نه‌بوو، له‌(۷ی ئه‌یلول)دا دوژمنمان شکاند و راوماننان هه‌تا روبرواری(ستریان).

له‌(۸ی ئه‌یلول)دا رینمایم بۆ هیزه‌کانمان ده‌رکرد به‌ هاوئا‌هه‌نگی هه‌ولی تپییکی

ھېزى جەنەرال سۆيىنكۆف، بەردەوامىن لە ھېرشکردن و چوونە پېشەوہياندا .  
من زۆر دلنيابووم لە راستى ھەلوئىستى خۆم كە پەيوەندى بە پاشەپرۆژى  
کردارە سەربازىيەكانەوہ ھەبوو .  
- ئەو ھەلوئىستەى كە بوو ھۆى لا بردنى مارشال زۆكۆف لەسەرۆكايەتى  
ئەركانى جەنگدا .

بەو سىفەتەى من ھېشتا ئەندام بووم لە ئەنجومەنى سەركردايەتى بالادا،  
بە ئەركى سەرشانى خۆم دەزانى كە سەركردايەتى بالا قەناعەت پى بەكم بە  
بيروراكەى خۆم .

لە (۱۸ى ئاب)دا تەلگرافىكم بەم شىوہيە بۆ ستالين نارد :-  
"دوژمن جارى بۆ ماوہيەك ھېرشکردنى بۆسەر مۆسكۆ راگرتووہ چونكە  
دەزانىت ژمارەيەكى زۆرى ھېزەكانمان بەرپۆەن بەرەو پايتەخت، ئىستا كەوتۆتە  
بەرگريکردن دژ بە ھەردوو بەرەى خۆرئاواو يەدەكى . ھەموو ھېزە شەركەرەكانى  
لە ئاميرە گەرۆك و دەبابەكانى دژ، بەرەى ناوہراست و باشورى خۆرئاواو باشور  
کردووہ .

پلانى چاوہروانكراوى دوژمن ئەوہيە، دەيەويت بەسەر بەرەى ناوہراستدا  
زالبيت و بگاتە ھەريمى (تشرىنجۆف، كۆنتۆب، بريلوكى) و لەويشەوہ ليدانىك  
لە لەشكرى بەرەى باشورى خۆرئاواو ابدات .  
دواى ئەوہ ھېرش بكاتە سەر مۆسكۆ بۆ ئەوہى ريگا لەو پلانى ترسناكەى  
دوژمن بگريين .

واى بە پيوست دەزانم بەزووترين كات ھييزىكى گەرە لە ھەريمى (تشرىنجۆف،  
كۆنتۆب، بريلوكى)دا كۆبكەينەوہ بەو ھييزەوہ دەتوانين ليدان لە بالى دوژمنى  
ھييشبەر بدەين "

بۆ رۆژى دوايى (۱۹ى ئاب) ئەم وەلامەى ستالينم پيگەيشت ...  
"بۆچوونتان دەربارەى ئەگەرى ھېرشکردنى دوژمن بۆ ھەريمى (تشرىنجۆف،  
كۆنتۆب، بريلوكى) بەبۆچوونى ئيمەش راستە، ريگاى پيوست چۆن پيوست  
دەكات دەيكەين و بەرەيەكى نوى پيكدنين "

## بەرە 9 بەرە

من دەمزانی ھیزی راستی ئەو بەرە نويیە (برانسك) كە دەیانەوئیت بە خیرایی پیکی بھینن، چۆنە، لەبەرئەو بە پیویستم زانی جەخت لە سەرۆکی بالا بەكەمەو بەرمان بدات بە ھەموو ھیزەکانی بالی راستی بەرە باشوری خۆئاوا بەكشیئەو بە دوای رووباری (دنیبیر)، بەلام ئامۆژگارییە کانم گوئی پیئەدرا. ستالین وتی "من پیئش كەمیك لەگەل خروئشوف و کیربونوسدا قسەم کرد، ئەو دوانە پییان گوتم و رازیان کردم كە لەم بارودۆخە ی ئیستادا بەھیچ جوریک ناییت پاشەكشە لە شاری کییف بەكریت."

ئەو خۆشی لەویاوەرەدابوو بەرە برانسك، ئەگەر نەتوانییت دوژمن لە ناوبەریت، بەلایەنی كەمەو دەتوانییت بەرەوپیئش چونیان راگریت. ئاشكرایە بەرە باشوری خۆئاوا لە دوایدا زیانیکی زۆرزوری لیكەوت، ئەویش لەبەر ئەو ھەلوئیستەبوو كە لیكدانەو ھو شکردنەو ھو وردی بارودۆخە كە یۆنە كرابوو.

لە (8ی ئەیلول) دا ستالین بانگھێشتی کردم.

- ئەو ھو لە ناوچە ی زمانە ی (یلین) دا كرددت كاریکی باش بوو، دەربارە ی قسەو گفتوگۆکانی پیئشومان كە توپیئینەو ھومان لە سەرکرد، تو راست بوویت و لەسەر حەق بوویت.. "مەبەستی لە رۆژی چەنەحانی گەرمە كە ی پیئشووبوو.. " ئیستا تو دەتەوئیت بەرەو كوی برۆیت..؟

- جاریکی تریئش بو بەرە ی جەنگ..!!

- بو بەرە ی جەنگ؟

- بو ئەو بەرە یی ئیو پیئتان باشە..

- بەجۆ بو دەوروبەری نزیك لینینگراد، ئیستا لینینگراد لە بارودۆخیکی

خراپ و ناھەمواردایە.. ئەلمانییەکان ئەگەر بتوانن دەست بەسەر لاینیگرادا بگرن ئەوا ئەو کاتە لەگەڵ فیلەندییەکاندا یەكدەگرنەو و پیکەو لە باکوری خۆرھەلاتەو ھێرش بەرەو مۆسکۆ دەبەن، ئەو کاتە بارودۆخەکە زیاتر بەرەو ئالۆزی و خراپی دەروات.

- رازیم ھەرتیستا سەفەربکەم، تکایە ریم پێ بدەن دووسی جەنەرال لەگەڵ خۆمدا بەرم بۆ ئەوی، بیانخەمە جیگای ئەو سەرکردە ھیلاک و ماندوانە لەویدان.

- کیت دەوی بڕۆ لەگەڵ خۆتدا بیان بە (پاشان ھەناسەییەکی قوولی ھەلکیشا) و وتی:

"بارودۆخ لەبەرەوی باشوری خۆرتاوادا، تابییت بەرەو خراپی دەروات بریارمانداو سەرکردایەتی ئەوی بگۆرین، تۆ بۆ ئەوی کی ھەلدەبژیت؟  
- مارشال تیموشنکۆ لە ریکخستنی کاروباری سەربازیدا شارەزاییەکی گەورەو زۆر باشی ھەیە، ئەو ئۆکرانیاش باش شارەزاییە، لەبەرئەو من پیشنیاری ناردنی ئەو دەکەم."

خەریکبوو بۆچوونە دەرەو خۆم ئامادەبکەم، لەو کاتەدا ستالین پرسیاری لیکردم.

- بە بۆچوونی تۆ پلانی داھاتوو، و توانای دوژمن چۆن ھەلدەسنگینیت؟  
- لەم کاتەدا من وای دەبینم کە بەرەوی باشوری خۆرتاوا ناوچەیی خەتەرناکی یەكەم بییت دوای لاینیگرادا، من پیشنیارەکی خۆم دووپات دەکەمەو بەکشانەو ھەموو ھیزەکانی ئەوی بۆ بەرەوی لیواری خۆرھەلاتی رووباری (دنیر) لەسەر ئەو بناغەییە پێویستە لە شوینیکی تری ھەریمی کۆتتوب ھیزیکی یەدەکی سەربازی پیکبھینریت.

- ئەی باشە ئەنجام و پاشەرۆژی کیف چۆن دەبییت..؟  
- کارھەرچەندە ناخۆش و بەتازارییت، ناچارییە بێشک دەبییت شاری کیف چۆل بکریت، لەو زیاتر ھیچ چاریکی ترممان نییە..!!



## نۆراگرى رېڭاى سەرکەوتتە

پېش ئەۋەى بېچم بۆ لىنىنگراد سەردانىكى (ناسىلىفسكى)م كىرد، ئەۋكاتە يارىدە دەرى يەكەمى سەرۆكى ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ بوو دەربارەى بارودۇخى لايەنى باشورى خۇرئاۋا پرسىيارم لىكرد، ۋەلامىدامەۋە..

- ۋابزنام ئىمە لە پاشەكشەپپىكردنى ھىزەكانى ئەۋى بۇدۋاى رۋوبارى (دىنىبىر) زۆر دۋاكەۋتېن، لىرەدا دەمەۋىت زنجىرەى بەسەرھاتەكان بېچرېنم... .

لەۋ رۆژەۋەى جەنگ دەستى پىكردبوو، مانگ و نىۋىكى تال و ناخۇش بەسەردا تىپەرى بوو. زەرەرو زىانەكانمان زۆر بىشۋوماربوون، تەنھا لە رۆژى يەكەمى جەنگدا، ئەۋ ھىزانەى لە ناۋچە سنوورىيەكاندا دامەزرايون و خۇيان قايم كىردبوو، نىكەى (۱۲۰۰) فرۆكەيان لە دەستدابوو و دوژمن بەدەبابە و زىپۇش و فرۆكەكانىانەۋە ھىرشىيان دەكرد و دەھاتنە پىشەۋە، ھىرشىيان دەكردە سەر مۆلگاكانمان و لە بالەكانىانى دەدا و ھىلو تۆرى ھاتوچۆكردنى وىران دەكرد، لەۋ پىناۋەدا دەيەھا ھەزار سەرباز و ھاۋولاتىيانى سۆقتى تىداچوون و بوونە قوربانى.

لەگەل ئەۋەشدا ھەر لە سەرەتاۋە بەسەر ھاتەكان ۋەك ئەۋ حساب و خەمالاندنەى سەر كىردايەتى ئەلمانىا نەبوو، ئەى چى بوو ھۆى رېگرتنى ھاتنە ناۋەۋەى ئەلمانىيەكان بۆ ناۋ خاكى ۋلاتمان لەگەل ئەۋ رېژە لە پىشچوونە خىرايىەى لەبەرچاۋيان گرتبوو..؟

قارەمانى بەكۆمەلى ھىزەكانمان و بەرگرى و خۇراگرتنە بەردەۋامە شىرانەيىەكە و نىشتمان پەرۋەرى يەكەكانى سوپاۋ مىللەت، بوونە ھۆى رېگرتن و نەھاتنە ناۋەۋەى بەخىرايى دۋژمنان بۆ ناۋ خاك و نىشتمان، رۆژگار و مېژوو نمونەۋە پەندى كەمى نەداۋىنىتې بۆ ھىزىك كە تواناى بەرگرى كىردنى نەمىنى و پەنا بەرپتە بەر راكردن و چەكە باشەكانىان فرى بدن و ھەلېن، ھىچ كەسېك ناتۋانىت ھىلى جىابوونەۋە بكىشىت لە نىۋان دەۋرى چەك و پىداۋىستىيە جەنگىيەكان

و له نېوان ئهو رۆحه مه‌عنه‌وى و له خۆبوردنه‌ى هېزه‌كان له شه‌ردا ده‌بېښن، بېگومان ئه‌گه‌ر توانا چوون يه‌ك بېت ئه‌وا سه‌ركه‌وتن له‌ جه‌نگ و پېكدا نه‌ گه‌وره‌و توندوتېژه‌كاندا ده‌بووه به‌شى ئه‌و هېزانه‌ى بۆ سه‌ركه‌وتن خۆيان پرچه‌ك كړدووه به‌ بېروباوهر و ئيراده‌وپېزانېنى مه‌به‌ستى شه‌ر كړنه‌كه و يه‌كبوونى دل‌ه‌كان و دلسۆزى بۆ ئه‌و ئالاىه‌ى له‌ ژېر سېبه‌ريدا ده‌جه‌نگېن. له‌م بواره‌دا من واى به‌باش ده‌زانم بواى قسه‌كردن بده‌م به‌ دوژمن كه له‌ جه‌نگى نېشتمانى گه‌وره‌دا به‌ره‌نگاريان بووينه‌وه..

"له‌مه‌وپېش ئاماره‌ماندا له‌ يه‌كېتى سۆځېتى(ئه‌وسادا) به‌ جه‌نگى دووه‌مى جيهانپيان ده‌وت، جه‌نگى نېشتمانى گه‌وره‌" ژنه‌رال(كورت)ى به‌رپوه‌به‌رى هه‌والگرى گشتى ئه‌لمانى گله‌بې و گازانده‌ى له‌وه‌بوو، تواناى سيخورى كړدى به‌سه‌ر يه‌كېتى سۆځېتىدا بېهېز و لاوازه، ئه‌مه‌ش واىكردووه "خه‌ملاندنى هېزه‌كانى سه‌ربازى يه‌كېتى سۆځېتى نه‌زانېت گه‌رچى به‌شېويه‌كه‌ى نزيكه‌يش بېت، ئه‌م كاره و ايلېهاتووه بېته شتېك هه‌رگېز جېبه‌جې نه‌كړېت."

(نېوه‌نده سياسىيه‌كانى ئه‌لمانيا زۆر به‌گه‌رمه‌وه پېيانوابوو دواى چه‌ند شكاندنېكى سه‌ربازى گه‌وره، يه‌كېتى سۆځېتى هه‌ره‌س دېنېت.

"يه‌كېتى سۆځېته‌ى به‌پېى توانا، خۆى بۆ شه‌روپېكدا دانى چه‌كدارى ئاماده‌كړدبوو..."

سه‌ر كړدايه‌تى سه‌ربازى ئه‌لمانى نه‌يده‌توانى پشت به‌ غه‌فله‌تگېرى ستراتيژى بېه‌ستېت، ته‌نها ئه‌و په‌رى ئه‌وه‌ى ئېمه‌ ده‌ماتتوانى بېكه‌ين ئه‌وه‌بوو كاتى هېرشكردنه‌كانمان به‌ نه‌هېنى ده‌هېشته‌وه ئه‌مه‌ش بۆ ئه‌وه‌ى ته‌كنېكه غه‌فله‌تگېرىيه يارمه‌تيمان بدات بچېنه‌ ناوخاكي دوژمنه‌وه.)

مه‌به‌ستى سه‌ره‌كى(پلانى بارباروس) برېتى بوو له‌ تېكشكان و له‌ناوبردى تواناى هېزه‌كانى له‌شكرى رووسى كه له‌ هه‌رېمه‌كانى خۆرئاواى رووسىادا بوون. (باشترابوو بوترايه، تېكشكان و له‌ناوبردى يه‌كېتى سۆځېتى چونكه ئه‌و هه‌رېمانه‌ چه‌نده‌ها كۆمارى نه‌ته‌وايه‌تى وه‌ك —ئوكرانيا و بېلوروسىا و لاتىفيا و لوتوانيا- يان تېدابوو، وه‌ تېكدان و وېرانكردنى چه‌نده‌ها شوېن و رېگابان

بههۆی ده‌بابه‌کان و زریپۆشه‌کانیا نه‌وه که به خیراییه‌کی نه‌ترسانه‌وه، ده‌چوونه ناو خاکی رۆوسیایوه بۆ ئه‌وه‌ی رینگا له‌وه هیزه رۆوسیایانه بگرن که توانای شه‌رکردنیان هه‌بوو، وه نه‌هیڵن به‌ریکویکی پاشه‌کشه بکه‌ن بۆ ناو قولایی زه‌وییه به‌ر فراوانه‌کانی رۆوسیا.

وه ده‌بوو هیزه‌کانی ئەلمانیا به‌وپه‌ری خیراییه‌وه برۆیشتنایه‌ته پیشه‌وه، تا‌کو وا له‌ هیزه ئاسمانییه‌کانی رۆوسیا بکه‌ن نه‌توانن هی‌رشى ئاسمانی بکه‌نه سه‌ر خاکی ئەلمانیا، مه‌به‌ستی کۆتایی ئه‌و کاروچالاکیانه‌شیان ئه‌وه‌بوو بگه‌نه هی‌لی (فۆلگا، ئه‌رخانجل) بۆ ئه‌وه‌ی هیزه ئاسمانییه‌کانی ئەلمانیا، ئه‌گه‌ر پێویست کات بتوانن ئه‌و ته‌نها ناوچه پیشه‌سازیانه‌ش که له‌ رۆوسیا دا مابوون له‌ کاربخه‌ن و په‌کیان بخه‌ن.

ئهم پلانه پێویسته به‌گه‌شبینییه‌وه ره‌چاو بکری‌ت، له‌چاو ئه‌و سه‌رکه‌وته‌نه خیراییه‌ی به‌سه‌ر فه‌رهنسا و دراوسێکانیدا هات، ئه‌و چاوهرۆانی ئه‌وه‌بوو دو‌ژمن ده‌وریکی سه‌لبی بنوینی‌ت وه‌ک ئه‌وه‌ی ئەلمانیا له‌ شه‌ره‌کانی پێش‌ترا بینییوی. (هیتلەر هی‌چ شک و گومانێکی له‌وه نه‌بوو که تا‌که هی‌رش وچالاکییه‌کی سه‌ربازی به‌س بی‌ت بۆ ئه‌وه‌ی یه‌کی‌تی سو‌قی‌تی پی له‌ ناوبری‌ت"، دو‌ژمن هی‌زو توانایه‌کی سه‌ربازی بی‌وینه‌ی له‌ به‌رگری‌کردندا نواند، ته‌نها ئه‌و زه‌ره‌رو زیانه‌گه‌وره‌یه‌ی له‌ (هاوینی سالی ۱۹۴۱) دا به‌رنه‌که‌وت، به‌ل‌کو له‌وه هی‌رشى زستانه‌یشدا به‌ری‌که‌ت، که ژماره‌یه‌کی یه‌کجار زۆر گه‌وره‌ی هی‌زه‌کانی ئەلمانی هاوبه‌شیان تی‌دا‌کرد و نه‌یانتوانی خۆراگری له‌شکری سوور بشکینن و له‌ ناویان به‌رن.

چونکه هی‌شتا ئه‌مه‌نده کادری سه‌رکرده‌یی مابوو که بتوانن پیکه‌اته‌ی نو‌ی دروستبکه‌ن و مه‌شق و راهینانیان پی بکه‌ن و ئاماده‌یان که‌ن بۆ شه‌روپیک‌دادان.

---

## جەنگى دوۋەمى جىھانى

(ف. س. فوللير) لە كتيبە كەيدا (جەنگى دوۋەمى جىھانى) وتەكانى گۆقارە ئەلمانىيەكانى رۆژى (۲۹ى حوزەيرانى ۱۹۴۱) دەكاتە بەلگەنامەو لە نيوانياندا ئەوئەلە رۆژنامەى (فولكشير بيوباختر) ھاتوۋە دەكاتە بەلگەو دەليّت "سەربازى رووسى لەبەرەى خۆرئاۋادا بەو سەركەوتوۋە بەسەر دوژمنە كەيدا كە لە مردن سل ناكات و خۆراگرى و خۆشەويستى كويړانەى بۆ ۋلات وايلىكردوۋە لە سەنگەردا بىمىنيەو ھەتا لەناو سەنگەرە كەيدا دەكوژرئ ياخود بە شەپرى دەستەويەخەى قەمەو خەنجەر لە ناودەچيّت" ۋە لە رۆژنامەى (فرانكفورت رتسىترىج) دا لە (۶ى تەمموز) دا وتراۋە.. "ئەو شەلەل و تىكچوونە دەروونيەى لە خۆرئاۋادا رەچاۋ دەكريّت، لەبەرئەو ھاتنە لەناكاۋ و كتوپرىيە چاۋەرۋان نەكراۋەيە كە بەم شىۋەيە لە خۆرھەلاتدا روو دەدات".

لە زۆربەى حالەتەكاندا دوژمن ھەر بەچالاكى سەربازىيەو ھاۋەستىت بەلكو ھەولئى ئەۋەش دەدات گەمارۆى سەرە مقاشەكانى ئەلمانىا بدات، واتە (دژە سوراندنەو بەدەۋرى دوژمندا)..

ئەمە تارادەيەك دياردەيەكى نوييە لە تەكنىكى جەنگيدا و دياردەيەكى لەناكاۋوكتوپرىيە كە ئەلمانەكان شتى وايان بە خەيالدا نەھاتوۋە.

ۋە لە بىرەۋەرىيە رۆژانەكانى سەرۆكى ئەركانى جەنگى ھىزە پيادەكانى ئەلمانىاي فاشيدا جەنەرال (جالدر) ئەمەى تىدايە: "۸ى تەمموزى ۱۹۴۱ رۆژى ۱۷ ھەمىنى سەرەتاي جەنگ سەعات ۱۲..."

پەيامىك بۆ فۆھرەر لە بارەگاي سەركرديەتى بالادا.. سەركردەى ھىزە پيادەيەكان دوا گۆرآنكارى ھەلوئىستى بەرەى جەنگى روونكردەۋە و منىش راپۆرتى خۆم دەربارەى بارودۆخى دوژمن و بارودۆخى ھىزەكانى خۆمانم پىراگەياندن و لە دواگفتوگو و چەنەھانىكەماندا گەيشتىنە ئەۋەى:

۱- فۆھرەر ۋاي پەباش دەزانىت، چاكترين ھەل ئەۋەيە ھىزەكانى لەشكرى (ناۋەرەست) ھەلسن بەگەمارۆى ئەو ھىزانەى دوژمن كە روۋبەرۋوتانە و

یہ کجارہ کی لہ ناویان بہرن و ریگا بہرہ و مؤسکوؤ بکہنہوہ.

۲- فوہرہر برپاری یہ کلائی کردنہوہی یہ کجارہ کی داوہ بہلہناوبردن و سرینہوہی یہ کجاری مؤسکوؤ و لینینگراد لہسہر گوی زہوی، تہمہش بو تہوہی رزگارمان بیٹ لہ دەست خہلکانی تہو دووشارہ دەنا تئیمہ ناچار دەبن بہدیریژیی ماوہی زستان خواردنیان بدہینی و بیانئینین.

ہیزی فرۆکەوانی پپویستہ بو لہناو بردن و ویرانکردنی تہو دووشارہ ہہلسن بہو کارہ، بو جیبہ جیکردنی تہو مہبہستہ پپویست بہچونہ ناوہوہی دەبابہ ناکات.

(جالدر) لہ بیرہوہرییہ رۆژانہ کانیدا دان بہو زہرہرو زیانہ گہورہ و زۆرانہدا دەنیٹ کہ توشی ہیزیہ کانی تہلمانی بو.. "تہنہا لہ دوومانگی یہ کہمی جہنگدا ہیزیہ پیادہ کانی تہلمانیا نریکہی (۴۰۰) ہزار سہربازی لہ دەستدا.."

مارشال زۆکوؤفیش ئاماژہ دکات و دەلیت...

"ہیزیہ جہنگاوہرہ کانی تہلمانی لہ نیوان مانگی حوزہیران بو مانگی (کانونی یہ کہمی ۱۹۴۱) لہ گشت بہرہ کانی تردا بیجگہلہ بہرہی تہلمانی سوؤقتی تہنہا (۹) ہزار سہربازیان لہناوچون!! پاشان زیانی دوژمن تاکو کوٹایی کردہوہ سہربازیہ کانی وہرزی ہاوین و پاییز بو ۸۰۰ ہزار سہرباز زیادی کرد، تہمانہ ہہمووی و لہ گہل تہو بارودوخہ خراب و ناہہموارہی کہ تووشمان ہات و تہو شارہزایی و پیژانینہ شہر کردنانہی سہربازانی دوژمن ہہیانبو بہوہی ماوہیہ کی دوورودریژ لہ جہنگدا بوون، لہ ہیرشکردنہ نارہواکانیاندا ہہمووکات ہیرشکردن لہلایہن دوژمنانہوہبوو. سہرکہوتن و زالبونیش لہ جہنگدا ہہرچونیک بوایہ ہہربو تہوان دەبوو، چونکہ دەمیگ بوو خوئی بو جہنگ ئامادہ کردبوو.

تا سنوریکی زۆریش پەرہی بہ پیشکەوتن و پیکھاتہی چہک و ہیزیہ کانی دابوو، ہہروہا سہرکہوتن و توانایہ کی بہرچاوی لہ داہاتہ ئابوریہ کانیشدا ہہبوو، بہتاییہت دواي تہوہی کہ تہوویای داگیر کرد پاشان مارشال زۆکوؤف لہ بیرہوہریہ کانیدا دەگہریتہوہ سہر تہوہی کہ داویان لیگرد سہر کردایہ تی بہرہی جہنگی ناوچہی لینینگراد بکات.. و دەلیت..

سواری فرۆكە بووم له (۹ی ئەیلوولی ۱۹۴۱) دا بەرەو شوینە نوێیەكەم  
كەوتمەری".

هەربەرەراستی لەو ماوەیەدا لینینگراد بەباروودۆخیکی خراپ و ناھەمواردا  
تێدەپەری، باروودۆخی ھێزەکان و ھاوولاتیان لەباریکی قورس و ناھەمواردا بوو،  
ئەوئەندەگران و ناخۆشبوو لەو باوەرەدا بووم جگە لە ھاوئیشتمانی سوڤیاتی زیاتر  
كەسی تر نەیدەتوانی و بەرگە ی ئەو ناخۆشی و ناھەموارییە بگریت.

ئیمە كە لە ژياندا ماوین كاتیك یادی ئەو رۆژانەمان دەكەوێتەو ھەچمان لە  
دەست نایە لەو ھەزارە زیاتر كە سەری ریزونەوازش و گەورەیی بۆ ئەو یادە پروناك و  
پرشنگدارە دانەوێتین بۆ ئەو قارەمانانە ی كە بەنرخترین شتیك كە مرۆڤ ھەبێتە  
بەخشییان و بۆ ئیمەیان بە نەمری جیھیشت و ژيانی خۆیان كرده قوربانی نیشتمان  
و پاشەپۆژی نەو ھەكانی داھاتوو.

لە كۆتایی مانگی ئابدا ھێزەكانی ئەلمانیا توانییان بەتەواوی گەمارۆی  
لینینگراد بدەن بەشیوەیەك شارەكە ھەچ پەییوەندییەكی بەنیشتمانی خۆراگرەكە یەو  
نەما.

تەنھا لە ریگای ئاسمانی و دەریاچە ی (لادۆجا) و نەبیٹ، فیلەندەییەكانیش  
لە باكوری شارەكەو ھەركە فرسەتیان دەستكەوتایە، ھیرشیان دەكردە  
سەرشارەكە.

لە گەڵ جەنەرال (جوزین) و جەنەرال (فیدیونیینسکی) دا گەیشتیە  
كۆشکی (سمولن) كە بارەگای جەنگی بەرە ی لینینگراد بوو، لەویدا پاسەوانی  
كۆشكە كە رایگرتین و نەبەیشت بچینە ژوورەو، ھەولێ زۆرم لە گەلیدادا و خۆم  
پیناساند، بێھودەبوو چونكە كارتی ری پیدادانمان پینەبوو.. (ئەمە خزمەتكردنی  
سەربازییە..؟)

"كۆشکی سمرلن لە شوڤشی ئۆكتۆبەری ئیشترای سالی (۱۹۱۷) دا بارەگای  
سەرۆكایەتی شوڤشی ئۆكتۆبەریبوو.."

كاتیك چوومە ناو بارەگای ئەركانی جەنگەو ھەببینیم گفتوگۆ و چەنەحانییەكی  
گەرم بوو لە نیوان ئەندامانی ئەنجومەنی سەربازی بەرەدا لەسەر ئەو كارانە ی

پېپوئستە بېكەن، ئەگەر لىنىنگراد ھەرەس بېيىت و بکەۋىتە ژىردەستى ئەلمانىيە كانەۋە و لەسەر ئەو دامەزراۋە سەربازىيانەى لەم حالەتەدا دەبيت ويرانى بکەن.

لە شەۋى (۱۰ تشرىنى يەكەمى ۱۹۴۱) دا مارشال زۇكوف . سەركردايەتى بەرەى گرتە دەست، ھەرخېرا بە ھاۋكارى ژمارەيەك سەركردە "ئەوانەى باسى كرددون زۆربەيان شەھىدبوون" پلانېكى وردى بۆ بەرگريکردنى شارى لىنىنگراد بەرجەستە کرد، لىنىنگراد بېشكەى شۆرشى ئۆكتۆبەر و ھەلگى ناۋى لىنىنى سەركردەبوو ."

(جراد) ياخود(گراد) بە رووسى بەماناى(شار)دېت ليرەدا ناۋى ھەندى شار بەناۋى سەركردەكانى شۆرشەۋە دەھىنرا ۋەك (لىنىنگراد، ستالىنگراد).

پاش(۹۰۰) رۆژ خۆراگرى كە لەشكرى سوور كەشتىگەل و دانىشتوانى لىنىنگرادى شاخاۋى بەسەريان برد، نەئەو قوربانىيە زۆرە نە ئەو برسېتىيەو نەئەو سارد و سەرما زۆرە نەيانتوانى لە خۆراگرى و نازايەتى بەرگريوانانى شارى لىنىنگراد كەمبەكەنەۋە، لىژنەى مەركەزى حىزب لە لىنىنگراددا رۆژانە سەرنج و چاۋ دىرى ھەلوئىستەكەى دەکرد و ھەرچى تواناۋ داھاتىكى ھەبوو خستبوويە خزمەت دانىشتوان و شارەگەمارۆدراۋەكەۋە، خۆراگرى و قارەمانىي لىنىنگراد بوو بەداستانىك، ھەزمدەکرد بە دووردريژى باسى ئەو رووداۋانەى ئەو نۆسەد رۆژە ناھەموار و كويرةۋەرىيانە بکەم كە بەسەر لىنىنگراددا ھات، بەلام بەئاسايى نازانم چ وشەيەك دەپرېم كە شايستەى ئەو قارەمانىيەى ئەوانەبيت كە پارىزگارىان لە لىنىنگراد کرد.

من شانازى بەۋەۋە دەكەم لە كاتىكدا داۋايان لىكردم بېم بە سەركردەى بەرەى لىنىنگراد، لە كاتىكدا دوژمن لە دەۋرۋبەرى شارەكەدا ھەرەشەى ترسناكى كوشتن و لەناۋچوونى ليدەکرد. لە(كانوونى دوۋەمى ۱۹۳۴)دا لىژنەى بەرگريکردنى نىشتمانى داۋايان لىكردم ھەول و ھاۋئاھەنگى لەگەل فۆرشيلوفدا يەك بخەين تاكو بە ھاۋكارى ھەردوۋ بەرەى لىنىنگراد و فۆلخۆف پىكەۋە گەمارۆى سەر شارى لىنىنگراد بشكىنين.

هه موو ئه وانه زياتر منى به لينينگراد و هاوولاتيانىيه وه به سته وه و زياتر  
دهرباره يان و ئىستاش هه ست به گه و ره ترين پله ي ريزو خوشه ويستيان بكه م.  
زوركه س دربارهي قاره مانى شارى لينينگرادى بيه وتايان نووسيوه، به لام من  
واى به چاك ده زانم زنجيره په رتووكي ك له سهر داستانى قاره مانى لينينگراد و  
باقى شاره قاره مانه كانى تر بنوسريت (شارى قاره مان) ئه م نازناوه شايسته ي چند  
شاريكي سو قياتين بو ريز لينانيان له و قاره مانى تيه ي له جهنگى دووه مى جيهانيدا  
نوانديان.

له نيوان ئه و شارانه دا شارى (موسكو و لينينگراد و ستالينگراد) وه پيوسته  
ئه و په رتووكه داستانيانه پرين له وينه و به چاپيكي جوان و شايسته بن و له پيش  
هه موو شتي كدا له سهر بناغهي راستى و به لگه نامه دابن و رووداو به سه ره اته كان  
به راستى و دلسوزيه وه بنوسرينه وه.

ئيمه لي ره شارمان هه يه ناويان ده بن به (شارى ده سته خوشكان) و  
به (شاره هاوريكان) و له م جو ره ناوانه، به لام شارى قاره مان له جيهاندا زورنيين و  
له م جو ره شارانه له ولاتى سو قياتى ئيمه دا زوريكي زورهه ن.

---



## بەشى يانزەھەم

(شەرو پيكداران لە پيتاوە بەرگري کردنى  
مۆسكۆدا-)

ئەلمانەكان لە دەروازەكانى مۆسكۆدا-  
ئەلمانەكان گوندەكەمیان سووتاند و  
مالەكەى داىكىشم -  
كىى بە ھيئلەر دەليت نا)

لە (۵ تشرینی یەكەمی سالی ۱۹۴۱) دا ستالین پەيوەندی بە مارشال زۆكوفەو  
کرد و داوايلىکرد بە فرۆكە بيت بۆ مۆسكۆ، بۆ ئەوەى بېروراي وەرگريت كەچى  
پيوستە بكرىت دەبارەى ئەو بارودۆخە خراپەى لە بەشى چەپى بەرەى يەدەكيدا  
رپوويداوە، بەلام رپووداوە بەسەرھات لە بەرەى جەنگدا بە جۆريك گۆرپا نەيھيشت  
زۆكوف سەفەركات بۆ مۆسكۆ.

جاريكى تريس ستالین لە (۶ تشرینی یەكەمی سالی ۱۹۴۱) دا پەيوەندی  
پيوەکردووە:

- گۆرانكارى بارودۆخ لای ئيوەچۆنە...؟ لە جموجۆل و چالاكیيەكانى دوژمندا  
چ شتيكى نوپیان تیداىه؟

- ئەلمانەكان ھېرشەكانيان كەم كۆتەتەو، بەپېي ئەو لېپرسىنەوانەى لەگەل گېراوۋەكانى دوژمندا كراوۋە لەشەرۋېپكەدادانى مانگى ئەيلولدا ھېزەكانيان زەرەرو زىانى يەكجار زۆريان پېگەشتتوۋە.

لەبەرئەوۋە لە دەورۋەبەرى لىنىنگراددا پېگە شوپنى بەرگىيان دامەزراندوۋە، ئىستا دوژمن بە فرۆكەو تۆپەكانيان ئاگرى قىنيان بەسەر شارەكەدا دەپژن، فرۆكە ھەوالگىيەكانى ئىمە جموجولپكى گەرەو بەرفراوانى دەبابەكانى دوژمن و لېشاۋى زىپپۆشەكانى دوژمنيان لە لىنىنگرادەوۋە بەرەو باشور دەست نىشان كروۋە، لەو دەھچت ئەوانە بەرەو مۆسكۆبچن، ستالين ھەمدىسان داۋاى لە مارشال زۆكۆف كۆردەوۋە. بەزۋوتىن كات گورج بگاتە مۆسكۆ و بەھەنوۋەكەيى (موۋەقەت) لە برىتىيى خۆى يەككى تىر بكات بە سەر كۆردەى بەرە. مارشال زۆكۆف دەلپت:

"ئەندامانى ئەنجومەنى سەربازى بەرەى لىنىنگرادم بانگھېشت كۆرد، ھەرىكە (جەدانۆف، كوزنىتسوف، كابوشىن، سۆلۆفېون) كە بەرۋەچىكى دۆستايەتى و برادەرىيەكى گەرم و پتەوۋە لە رۆژە ناخۆش و ناھەموارەكانى رۆژانى بەرگىيەكۆردن لە لىنىنگراد پېكەوۋە كارمان دەكۆرد.

لە (۷ تىشىنى يەكەم) دا مارشال زۆكۆف بۆ چاۋپېكەوتنى ستالين لە شوپنە تايبەتايەكەى خۆى لە كرملىندا كەوتەرى، گەرچى ئەو كاتەش توۋشى ئەنفىلۆناش ببو، ستالين پېى وت سەر كۆردايەتى ھېچ لەبارودۇخى راستى بەرەى خۆرئاۋا نازانىت و ئاگادارى نېيە.

جا لەبەرئەوۋە ناتوانىت ھېچ برىيارىكى تايبەت دەربكات، داۋاى لېكۆرد بە زۋوتىن كات ھەرئىستا سەفەركات بۆ ئەوۋە تويژىنەوۋەى بارودۇخ و چۆنىتى ئەوۋە بكات، ئەم چاۋەروانى تەلەفۇنى ئەو دەكات.

لە رېگادا لە ژېر رۆشنايى ئەو لايتەى بەدەستەوۋە بوو تەماشاي نەخشەكەم دەكۆرد و لېى دەكۆلېمەوۋە، بۆ ئەوۋەى خەوم لېنەكەوۋىت ناۋبەناو ئۆتۆمبېلەكەم رادەگرت و ماۋەيەكى كەم بەپې دەپۇشتم، لەوۋى لەگەل سەر كۆردەكاندا لە بارودۇخەكە كۆلېمەوۋە، دەربارەى ئەوۋەى كە لەبەرەى خۆرئاۋادا لەسەرەتاي ھېرشەوۋە بەرەو مۆسكۆ چى روۋىداۋە...؟ ئەو دەروازەو رېگابانە دوورانەى بەرەو

پایتهخت دهچوون لهسی بهروه توندوتۆل کرابوون.

لهبهرهی خۆرئاوا دا بهسهروکایهتی جهنهرا ل کۆنیوف (لهبهرهی یهدهکیدا بهسهروکایهتی مارشال بودیونی) و له (برانسک) ییشدا به سهروکایهتی جهنهرا ل بریمنکو. له کۆتایی مانگی ئهیلوولدا لهو بهرانهدا نزیکه (۸۰۰) ههزار جهنگاوهری نازاو نهبهردیان له ژیر دهستدابوو، ههروهها (۷۸۰) دهبابه و (۶۸۰۸) تۆپی مهیدانی و هاوهن و (۵۴۵) فرۆکهیان له ژیردهستابوو گهورهترین هیرو پیداو یستی له ژیر فهرمانی بهرهی خۆرئاوا دا بوو وه لهکاتی ئامادهبوون بو هیرشکردنه سهرمۆسکو، ئهوه لهشکرو مۆلگا و پیداو یستی به نهنگیانهی دوژمن له ههرسی بهرهکاندا کۆیان کردبووه، زۆر زیاتریبو لهو سهرباز و تهقه مه نیانهی بهرهکانی ئیمه، بهرپهزی (۱,۲۵) جار له سهربازی پیاده، (۲,۲) جار له ژماره ی دهبابه و (۲,۱) جار له تۆپ و هاوهن و (۱,۷) جار له ژماره ی فرۆکه له (۳۰) ی ئهیلوول) دا دوژمن هیرش کرده سهربهرهی (برانسک) و پاشان له (۲) تشرینی یه کهم) دا هیرشه کهیان گه یشته ههر دوو بهرهی خۆرئاوا و بهرهی یه ده کی، پاش ئهولیدانه توندوتیژانهی دوژمن له ههرسی بهرهکاندا، هیزه دهستوه شیینه کانیان توانییان به ره و پێشه وه برۆن و له باکور و باشوردا هیزه کانیان توانییان کۆمه لیک له هیزه کانی ههر دوو بهرهی خۆرئاوا یه ده کیمان بخه نه ناو گه مارۆی ده مه مقاشه کانی خۆیانه وه (کماشه).

هیزه کانی دوژمن به سهروکایه تی (جودریان) به ره و باشور له پێشکه و تندا بوو، توانییان شاری (ئورل) داگیر بکه ن، چونکه ئیمه هیزی تهواو و پێویستمان نه بوو به ره نگاری هیرشه کهیان بنه وه. به مهش هیزه کانی ههر دوو له شکری سی و سیانزه ی سه ر به به ره ی خۆرئاوا که و تنه بارودۆخیکی ناهه مواره وه و که و تنه به ره ره شه ی گه مارۆی دوژمنه وه.

دوژمن توانی به ره ی (برانسک) بهرپت و زه ره رو زیانیکی زۆری پی بگه یه نیت و ناچار به زنجیره شه رو پیکدا دانیکی پچرپچر به ناچار ی کشایه وه.

بارودۆخی ریگای (تۆلا) زۆر ترسناک بوو، له شکری ئه لمانی زیاتر له پایتهختی سوڤیتی نزیک بووه، له کازیوه ی به یانی (۶) تشرینی یه کهم) دا له خۆرئاوا ی

رووباری (فيازما) دا كۆمه لېكى زۆرى ھېزە كانى بەرەى (برانسك) و بەرەى خۆرئاوا كەوتنە ناو گە مارۆى دوژمنەو، بەرەى روپراى من ھېزە كانمان دەيانتوانى لەو كارساتە خۆيان رزگار بىكر دايە ئە گەر بيان تونايىيا بە شىو ھىە كى باش شىكارى ھەلويستە كەيان بىكر دايە و بيان تونايىيا ھە ليدانە چروپىرپىيە لە چ لايە كەو ھە دىت و ھېزە كانيان كۆبىكر دايە تەو ھە و نامادەيان بىكر دايە بۆ بەرەنگار بوونەو ھى ھىرشە كەيان.

لە كاتژمىرى دوونىوى بەرە بەيانى رۆژى (۸ى تشرىنى يە كەم) دا پەيو ھەندىم بە ستالينەو ھە كەردو (ئەو كاتە ستالين بە خە بەرەو)، پىمرا گە ياند:

- ئىستا ترس و خەتەرى سەرە كى لە لاوازى بەر گرىكەرانى ناوچەى (ما جايىسك) دا دەبىنم، لە بەر ئەو پىويستە پشتگىرى و يارمەتى ئەو ناوچەى بە كرىت، بە ناردنى ھېز لە ھەر شوينىكەو ھىت، دەنا بە گەيشتنى دوژمن بۆ دەو ھەرو نوزىكى مۆسكۆ كارىكى كىتوپرى و غەفلەت گىرى بۆ ئىمە نايىت. پاشان لە گەل ستاليندا لە سەر ئەو پىكھاتىن كە من بچم بۆ بارە گاي سەر كرايەتى (بودىونى) و لەو پەيو ھەندى پىو ھەب كەم.

لە بەيانى رۆژى (۸ى تشرىنى يە كەم) دا گەيشتىنە (ئۆننىنسىكۆيا) (۱۰۵ كىلو مەتر لە مۆسكۆو دەورە)، سەربازىكى بىتەلمان بىنى و اىەرىكى بە سەر رووبارى (بروتفا) دا رادە كىشا، لىم پىرسى..

- ھاورى ئەو و اىەرە بۆ كۆى رادە كىشىت..؟

سەربازە كە بالاي بەرزىوو، بى ئەو ھى ئاورم لى بداتەو ھە، بە بى گويدانىكەو ھە، و ھەلامىدامەو ھە.

- بۆ ئەو شوينەى رادە كىشم كە فەرمانيان پىداوم.. ناچار خۆم پىناساند و پىم وت، بەدوای بارە گاي سەر كرايەتى (بودىونى) دا دە گەرىم.

ئىنجا خۆى راست كەردەو ھە، وتى..

- داواى لىبوردن دە كەم ھاورى فەرىقى يە كەم، من لەمەوپىش نە مناسىت كە تۆ كىيت، لە بەر ئەو بەو شىو ھىە و ھەلامم دايتەو ھە، پاشان شوينى بارە گاي پىشانداين، چاوم كەوت بە سەرۆك ئەركان جەنەرال (مەخلىس) پىى وتم، سەرۆك نازانىت لە كۆيە.. ونە لەو دەترسا مارشال (بودىونى) كارىكى خراپى بە سەرھاتىيت، بە تايبەت مارشال ئەمرۆ لەناو ھېزە كانى لەشكرى چلوسى دابوو- لەو ھەو تىگەيشتم سەرۆك ئەركان ھەولى

كۆكردنەۋەي يەكە سەربازىيە پەرەۋازە كان دەدات بۆ ئەۋەي سەر لە نۆي بىنانھىيىتەۋە و پىكھاتە كانيان پىرچەك بكاتەۋە .

دەبارەي دواگۆرپانكارى زانىبارىيە كى زۆرباشم دەستنە كەوت، لەبەرئەۋە پىرمارمدا خۆم گەرانىكى مەيدانى بەسەر كىرەنەۋە بىكەم، كاتىك بەسەر پىرپارى (برۆتفا) دارەتدە بووم سالە كانى مندالى خۆم بىردە كەوتەۋە، من خۆم ئەم شويئانە باش شارەزابووم چونكە لە ھەرەتى لاۋيىتما، بەپانى و دريژى ھەموولايە كىدا گەرابووم، لە دوورى (۱۰) كىلۆمەترەۋە لە بارە گاي سەر كىدايەتى بەرەي يەدە كىدا گوندە كەي خۆمان (ستىلكۇفا) لى بوو، لەو گوندەدا ھىشتا دايكەم و خوشكە كەم و ھەرچوار كۆرە كەي لەۋىدا بوون، ئەبى ئىستا ئەوان چۆن بن...!!

چى دەبىت بچم سەردانىيىكان بىكەم...!!

نا .. نەخىر .. ناتوانم .. كاتى ئەۋەم نىيە سەردانىيان بىكەم .. ئەي ئەگەر گوندە كە بىكەۋىتە ژىر دەستى داگىر كىرەنى فاشىيە كانەۋە ئەبى ئەوان چىيان بەسەرىيىت...!!

ئەي ئەگەر ئەۋە فاشىيانە بزەن ئەۋانە دايكە خوشكە كەسوكارى فەرىقى يەكەم زۆكۆفن چىيان لىدە كەن . ؟ لەبەر ئەۋە پىويستە بە زووترىن كات بىيانبەم بۆ مۆسكۆبۆ مالى خۆمان . ھەردوۋاي دوو ھەفتە لەۋە ھىزە كانى فاشىيەستە كان گوندى (ستىلكۇفا) يان داگىر كىرە، بەلام رۆلە كانى گوندە كەم دەستەۋەستان دانەنىشتن، بەلكو ھىزىكى پىشمەرگە بىيان پىكھىنا . زۆر جار ھىرشى نەترس و دلپرانەيان دە كىرە سەر ئەركانى جەنگ و شوين و مۆلگاي كاروبارى بەرپۆھەردنى دوزمىن . لەۋ ھىرسانەدا جارپىكان بارە گاي ئەركانى جەنگى فەيلەقى ھىزە كانى دوزمىيان ويران كىرە .

كاتىك ئەلمانىيە كان ناچار كىرە بە كىشانەۋە لە دوا خۇيان ئاگرىيان بەردايە گوندە كان و ھەموويان سووتاندو ويرانىيان كىرە، لەناۋ ئەۋە گوندانە شدا گوندى (ستىلكۇفا) شىيان سووتاندو و مالى كەي دايكىشىم ئاگرى تىبەربوو .

## گهړان به دواى بهرهدا

مارشال زؤكوف بيره وهرىبه كى كارىگه رى ده گيرتته وه له به دوا دا چوون و ئه و  
گهړان و هيلاكىبه كى كه به دواى رزگار كرنى به ريه كى ته واوى په روه وا زهدا ده گه رپت،  
وه ك سهرؤك ئه ركانىكى پيشووى ئه ندامى سهر كرايه تى بالا و سهر كرده ي به رى  
لينينگراد. له نزيك مۆسكۆوه به دواى هيژىكى گه و رهدا ده گه رپت كه دوژمن  
به شه روپي كدادان پهرش و په روه وا زه ي كرده وونه وه، به لام ئه و هيژه به هوى ئه و  
رؤحى له خؤبورده نيان و پيدا گرته نيان له سهر به رده وامى جهنگ كرن به نه مرى  
مانه وه.

هر ئه وئيش مارشال (بوديونى) له شارؤچكه يه كى چؤل و هؤلدا ده دؤزيتته وه  
و مارشال بوديونى نازانيت باره گا نوپيه كه ي له كوپيه كه سهر كرايه تيبه كه ي  
روويان تي كرده وه، هه روه ها تووشى هيژىكى بچووك ده بيت كه ژماره پان له  
چهند سهد كه سيك تيناپه رپ، به روه ورووى فيرقه يه كى ته واوده بنه وه و له گه لياندا  
شه رده كهن.

هه روه ها له دارستانى كدا گوپى له دهنگى سهر بازيك ده بيت و ئاگادارى  
ده كاته وه كه نه روات، چونكه ئه لمانه كان چهند كيلومه تريك ليوه ي دوورن.  
پاشان بؤى دهرده كه وپت ئه و سهر بازه چاوديرى ليوايه كى ته واوى ده بابه ده كات و  
توانيوه تى به رپي كويپى كى پاشه كشه بكات و سهر كرده كه ي شوپنيكى ده ستنيشان  
كردوه به راي ئه و له و شوپنه دا جهنگ و پي كدادان رووده ات. هه روه ها رپگاي  
شارؤچكه يه ك ده بينى چؤلوه و له و له دوو پوليس زياترى تيدانيبه، هه روه ها هه والى  
فهيله قيك ده بيستيت گه مارؤدراون و به رده وام هيشتا به رگرى ده كهن و له ناو ئه و  
گه مارؤيه شه وه دژه هيړش ده كه نه سهر دوژمن و هيچ شتيك له بيروه زرى سهر كرده و  
سهر بازه كاندا نيبه، تنه ا يه ك شت نه بيت ئه وئيش شكاندنى ئه و گه مارؤيه يه

لەپینا و رزگارکردنی خۆیاندا ئەک تەنھا هەر ئەوەندە بەلکو یە کگرتنەو لە گەل  
هێژەکانی بەرەکی خۆیاندا بۆ بەردەوام بوون لە شەروپێکداداندا.

و ه چەند شەروپێکدادانیکی سنووردار دەبینیت کە چەند کەسیکی کەم  
دەیکەن و ئەو شەروپێکدادانە دەوریکی گەورە دەبینیت لە کاتیکیدا دۆژمنان  
بەرەو مۆسکۆی پایتەخت دەکشین، هەر وەها باسی ئەو دەکات چۆن ناوبەناو لە  
رپگادا دەووستیت بۆ ئەو بزانیت ئایا بەو رپگایەدا دەروات کە دۆژمن داگری  
کردووە یاخود ئەو رپگایە کە خۆراگرە و بەرامبەر دۆژمن راووستاوتەو.

لە ترسی ئەو نەبادا بکەوینە دەست دۆژمنانەو، هەر وەها مارشال زۆکۆف  
تابلوی مرقفایەتی خەمباری داپرەیهک دەکیشی کە ئەو داپرەیه لە مالیکی  
ویرانەدا بەدوای شتیکیدا دەگەریت.

پیریژنە کە زۆر هیلاک و ماندوو بوو، زۆکۆف زۆر بەزەیی پێدا دیتەو و  
رادەووستیت لێدەپرسیت چی دەکەیت لێرەدا بەدوای چیدا دەگەریت..!!  
پیریژن دەلیت شارە کە رۆیشتون و منیان جیهیشتونو پیریژنیکی تر دەبینیت  
ئەویش لە خانوو و ویران و خاپوورەکاندا بەدوای شتیکیدا دەگەریت.

ئەم پیریژنە لەسەر بیرە کە ئای دەردەهینا لەوکاتەدا فرۆکەکانی دۆژمن  
ناومالەکانی شارە کە بۆمباران دەکەن و بەچاوی خۆی دەبینیت چۆن مالە کە  
هەرەسی هینا و لەوکاتەدا دوو کورەزاکەشی تێدا بوون و پیریژن کە ئەو دەبینیت  
شیت دەبیت.

مارشال بە خەمبارییەو پیریژن جیدەهیلت و هەر خەریکی گەرانە بەدوای  
دوو مندالە کەیدا.

پیریژنی یە کەم: لەناو ئەو ویرانەو دارو پەردوانەدا بەدوای جلوبەرگ و  
خواردنیکیدا دەگەریت سوودی لیبینیت، پاشان مارشال دیتەو سەرباس و  
گێرپانەو یە بیرەو ریبیەکانی، دەربارە ی جەنگ و دەلیت...:

لە (کالوجا) دا بووم لە سەرۆک ئەنجومەنی ئەرکانی جەنگەو پەییوەندیەکی  
تەلەفۆنم بۆ هات و لەو تەلەفۆنەو پیم راگەیهندرا کە بچم بۆ سەرۆکیەتی ئەرکانی  
بەرەو خۆرئاواو لە (۱۰ ی تشرینی یە کەم) دا چاوەروانی تەلەفۆنی ستالین بم، لە

كاتى ديارىكراودا ستالين به تلهفون پەيوەندى پىۋەكردم:  
 - سەركردايه تى برپايريداوه بتكەن به سەركردهى بەرەى خۆرئاوا، ئايا هيچ بەر  
 هەلستكرديكت لەوه هەيه..؟  
 - نه خيەر، هيچ بەرهه لستيه كم لەوه نييه، تەنھا تكاو داوكاريم ئەوهيه هيى  
 يەدهكى زياتر بنين، چونكه لەوهده چيىت بەم زوانه دوژمن ليدان و چالاكييه كاني  
 چرتر بكاتەوه بەرەو مۆسكو.

## بەرگري كردنى لە توانا بەدەر

مارشال زۆكوف دەليىت هەر زۆرزوو و بەخيىرايى دەستم كرد بەريىكخستن  
 و جيىه جيىكردنى پيداويستيه زەرووريه كان، بوپيىكهيىنانى هيلىكى بەرگري  
 بەهيىزى بەيه كه وه چه سپاو و پشت ئەستور بەهيىزىكى بەهيىز لە پشتمانەوه، بە  
 دلنيابوون بە چه كداربوون و ناردنى هەموو يارمەتيهك بۆمان.  
 لەوهش گرنگتر ريىكخستنى حيزبى و سياسى بوو بو بەرزكردنەوهى رۆحى  
 مەعنەوى جەنگاوەره كانمان بۆ زياتر كردنى باوەرو هيىزيان بۆ ئەوهى بە دلنيايه وه  
 لە دەروازە كاني مۆسكو دا رۆوبەرۆوى دوژمن ببيىتەوه و بيانشكيىنين.  
 "بەرەى جەنگى خۆرئاوا شەوو رۆژ لە كاروتى كۆشاني بەرەده و امدابوون،  
 ئەوكە سانەى لەويدابوون ماندونە ناسبوون و لە تاو هيلاكى و بيىخەويياندا دەكەوتن  
 و لە هۆش خويان دەچوون، بەلام هەريه كەيان خويان بەرپرسيار دەزاني لە پاشەرۆژى  
 مۆسكو و پاشەرۆژى نيشتماندا.  
 هەولومان دووبوونىكى بيىينه يان گيىرا بو پيىكهيىنانى هيلىكى بەرگري بەهيىزو  
 بەتوانا بۆ ئەوهى دوژمن نەتوانى بگاتە مۆسكو، لە شەوى (۷ى تشرينى يەكەم) دا  
 سەركردايه تى بالا هيىزىكى گەورەى ناردە بەرەوه، ئەوهيىزە چوار لەشكرى  
 ليىپيىكهيىنرا، كە ژمارەى هەريه كەيان (۹۰) هەزار جەنگاوەر بوو، بيىگومان ئەو



ھېزانه بەشى ئەوھى ئەدەكرد ھېلىكى بەرگى توندوتۆل بەدرىيى بەرھى جەنگ پېكبھيىت، بەلام سەرکردايەتى بالا لەوھىياتر نەيدەتوانى ھېز رەوانە بکات، لەبەرچەند ھۆيەكى تىرىش لە تامادەکردنى ھېزى زياتر دواکەوت کە لە رۆژھەلاتى ناوھراستەوھە کۆيانکاتەوھە و بيانيرت، "مەبەست لە رۆژھەلاتى ناوھراست ئەو ناوچە سنورى سۇفياتييانەيە کە ھاوسنورى يابان و چينن.."

ئاوا بەو شېوھە (بەناچارى) بەرھى خۆرئاوا سەرلەنوى دروستبۆوھە ئەو بەرھەيە ميژوو بەرپرسىارى و گرانبيەكى قورسى خستبووھە سەرشانى ئەويش بەرگريکردن بوو لە شارى مۆسکۆ، ھەتا ئەو کاتە ھېزە گەمارۆدراوھە کانمان بەردەوام بوون لە شەروپيکدادان بۆ ئەوھى ھېزو تواناي دوژمن کەم بکەنەوھە لە داگيرکردنى مۆسکۆدا.

لە رۆژى (۱۳ى تشرىنى يەكەم)وھە شەروپيکدادانى قورس لە ھەموولايەكى گرنكى ئەو بەرانەي بەرھەو مۆسکۆ دەچوون دەستپيکرد ھەر بەراستى ئەو رۆژانە رۆژيکى ناھەموار و ناخۆشبوون..!! ليژنەي مەرکەزى و ليژنەي بەرگري نيشتمانى بريارياندا بە گواستەوھى ستافى ديبلۆماسى و ھەنديک ريکخراوى ناوخۆى حکومى لە مۆسکۆوھە بۆ (کوبشيف)، ھەرۆھە بريارياندا بە گواستەوھى شتە ناوازە و گرنگەکان کە گرنكى تايبەتبيان ھەبوو بۆ (کوبشيف).

رۆژ بە رۆژ ھېرشە ئاسمانبيەکانى دوژمن بۆ سەر مۆسکۆ روو لە زيادبووندا بوو. شەويک نەبوو ھېرش نە کریتتە سەر مۆسکۆ، بەلام حيزب لەو کاتەدا کارى زۆرى کرد بۆ پشگيرى کردن لەو ھېزانهي بەرگريان لە ئاسمانى شارەکە دەکرد. بەپيى ئەو ريئەمائيانەي حيزب، مليۆنەھا کەسانى مۆسکۆ مەشقيان پيکرا و رايان ھينان لەسەرچۆنيىتى خۆپاراستن لە ھېرشە ئاسمانبيەکانى دوژمن، ھەتا وای ليھاتبوو مۆسکۆبيەکان لەو (گرمە و تەقینەوانە) سليان نەدەکردەوھە.

لە (۲۰ى تشرىنى يەكەم)وھە لە مۆسکۆو دەوروبەريدا حالەتى نااسايى و کتوپرى راگەيەندرا. ئەو يەکانەي بەرگريان لە مۆسکۆدەکرد ياساو ريئەمائيەكى زۆر توندوتيزيان پەيرەودەکرد، و کارى يەکلایى کەرەويان لە حالەتى سەرپيچيکردن لە ياسادا دەستەبەر دەکرد، ھەرۆھە خەلکانى مۆسکۆ ئەو ريگايەشيان بنبرکرد

لەو خەلکانەى ترس و تۆقینیان لەناو دۆدەرۆونى خەلکاندا دروستدەکرد کە بەو ترس و تۆقینەیان پێگایان بۆ هاتنە ناوئەوێ دۆژمن خۆش دەکرد. هەر بەپراستی پایتەخت بە قارەمانییەو لە پروی ئەو ترس و تۆقینانەدا پراوەستاو و خۆپراگری نواند.

ئەو بانگەوازانەى لیژنەى مەرکەزى دەریدەکرد و بلاویدەکردنەو دلی دۆژمنى شەق پێدەبرد و مانای تاییەتى خۆى بۆ هەموو گەلى سۆقیتى و مۆسکۆییەکان و جەنگاوەران هەبوو.

ئەو بانگەوازانە کاردانەوئەیه کى قوولى لە دۆدەرۆونى خەلکیدا هەبوو. وای لە مۆسکۆییەکان کەردبوو، مۆسکۆى پایتەخت و ئەو شوپیانەى بەسەر مۆسکۆدا دەیانرۆانى بکەنە قەلایە کى پۆلاینى قايم کە هەرگیز نەتوانریت داگیربکړیت و بۆ هەموو ئەگەرییەک ئەو میللەتەى لە مۆسکۆدابوون سەدەها پەلى چە کدارى و پێشمەرگەى بەرگرى و کۆمەلپکى زۆرى بەرگرىکردنى خۆکوژى دژى دەبابەیان پیکهینا.

لە گەل ئەوئەشدا (۱۰۰) هەزار هاوولاتی مۆسکۆیى لەسەر بەکارهینان و فیربۆونى چەک بەکارهینان بەردەوام مەشق و راهینان پێدەکرا، ئەو کارە جۆراوجۆرانەى شوغییەکان لە مۆسکۆ و دەورووبەریدا دەیانکرد، بۆ ئەوێ هیژى میللەت یە کخەن بۆ بەرگرىکردن لە مۆسکۆ دژى دۆژمنى شەرخواز هاوشان بوو لە گەل ئەو داستانە پراوەمانییەى کرا.

بەپیرەوئەچوون وە دەستپێشخەرى رۆلەکانى مۆسکۆ، لە مانگەکانى یە کەمى جەنگدا، رۆلە خۆبەخشەکان پینچ فیرقەى بەرگرى میلییان پیکهینا بۆ بەرگرى و هیرش کردن. سەربازە خۆبەخشەکان کەسانیک بوون لە هەموو چین و تووژو کاروویشەکان و لە تەمەنى هەمەجۆردابوون، تەنها شتیکی هاوبەش پیکهەو کۆى کەردبوونەوئەویش ئەو پراوەگرییە بیۆینەبەبوو بە سەرکەوتن.

ئایا ئەو تەنها ریکەوت بوو کە زۆرینەى هیژەکانى بەرگرى چوونە ناوھیژە سەربازییە چە کدارەکانەوئە؟ "پاش ئەوێ بەباشى مەشقیان پیکرا" هەر ئەوانەش بوون بە باشترین و چاکترین جەنگاوەر لە پیکهاتە سەربازییەکاندا،

وه له به پیره وه چوونی ئه و بانگه وازه ی لیژنه ی مه رکه زی کردی هه زاره ها شوعیی کسمۆل، له مۆسکۆ و شاره کانی تر دا هاتنه ریزی سه ربازییه وه خۆبه خشی خۆیان راگه یانند وه ک را به ریکی سیاسی به ره و به ره، برۆن و په یوه ندییان پیوه بکه ن. له هه مانکاتیشدا له شه ریشدا رۆحی مه عنه وییان به هه موو هیژو مانایه که وه به رز کرده وه.

---

## ئهی هاورییان

له رۆژه رهش و ناخۆشه کانی تشرینی یه که مدا ئه نجومه نی سه ربازی به ره ی خۆرئاوا بانگه وازیکی بۆ هیژه سه ربازییه کان ده رکرد له و بانگه وازه دا و ترا.. "ئهی هاورییان..: ژیا نی هه ره هه موومان مۆلکی نیشتمانه له م کات و ساته دا که ده وله ته که مان تووشی خه ته ری و ترسیکی بیۆینه بۆته وه، نیشتمانمان داوا له یه که یه که ی ئیمه ده کات که ئه و په ری خۆراگری و پیاوه تی و قاره مانی له پیناویدا به کاربه یین، خا ک و نیشتمانمان بانگه وازمان ده کات، به ره به ستییکی توندو تۆل له رپی شه پۆلی هیژه کانی فاشیسته کاندای دروست بکه یین که ده یانه ویته به ره و مۆسکۆی خۆشه ویست بکشین... کات و زه مان" که له مه و پيش روودای وای به خۆوه نه دیوه "داوامان لیده کات و به سه رماندا فه رزی ده کات که وریاو ئاگا داریین و خۆراگریکی پۆلایین بین و خۆمان یه که خه یین و کاری یه کلایی که ره وه بکه یین و خۆراگر و جه خت له سه ر سه رکه وتن بکه یینه وه و ئاماده ی گیان فیدایی و له خۆبوردن و قوربانیدانی گیانی خۆمان بین له پینا و سه رکه وتندا " سه رکه وتن و روودای یه کلایی که ره وه نزیك بۆته وه.. له به ره ئه وه ی هیلی به رگری "موجایسک، مالاویا و سلافیتس و سپریوخۆف" به هیژیکی ئه وتۆی گه و ره وه به هیژ پشگبری

لینە دەکرا، و دوژمنیش دەستی گرتبوو بەسەر هەندی شوین و جیگایدا و لە ترسی ئەوەی دوژمن لەو رییگایەوه بەرەو مۆسکۆ تێنەپەریت سەرکردایەتی بەرە بریاریدا بچنە هیلی بەرگریکردنیکێ ترەوه، لەبەرئەوەی ئەو هیلهی تر ماوەکە ی زۆردرێژتربوو، بەگران دەتوانرا لە کاتی جەنگدا دەست بەسەر ئەو هەموو هیژانەدا بگیریت، سەرکردایەتی بالا رازی بوونی خۆی لەسەر ئەو پێشنیارە ی بەرە ی خۆرئاوا دەربری بەچوونە پالی لەشکرەکانی. (بیست و دوو و بیست و نۆ و سی و سی و یەک) بۆ پال بەرە ی (کالیفین) کەسەر لە نو ی پیکدەهاتەوه لە ژێر سەرکردایەتی جەنەرال (کونیوف) دا.

بارودۆخی بەرە ی (برانسک) هیشتا هەر خراب و بەرەو خراپتر دەرۆیشت، چونکە زۆربە ی هیژەکانی ئەو بەرە یه لە ژێر فشاری گەمارۆدابوون.

پاش شەروپیکدادانیکێ قارەمانانە ئەو هیژانە توانییان لەو گەمارۆیە ی بەدەوریاندا لێدراوو خۆیان قوتاریکەن، بەلام سەربازە پێشەرەوهکانی لەشکرەکە ی (جووریان) کەوتنە راوه دوونانی هیژەکانی بەرە ی (برانسک) و هەتا گەیشتنە دەوروبەری شاری (تۆلا) راویاننان.

"تۆلا:.. ماوە ی (۲۵۰) کیلۆمەتر لە مۆسکۆوه دوورە، لە دەوروبەری ئەو شارەدا نوسەری گەورە ی رۆوسیای (لیف تۆلستۆی) ژیاوه." بە درێژایی مانگی (تشرینی دووهمی سالی ۱۹۴۱) دوژمن هەولیکێ لە توانابەدەری نا بۆ داگیرکردنی شاری تۆلا بۆ ئەوە ی لە باشورەوه ری بپریت و بەرەو مۆسکۆ بروات، بەلام هەر هەموو هەولەکانی شکستی هینا، تۆلا وەك قەلایەکی بەرزی پۆلایین لە رۆوی دوژمندا خۆی راگرت. بەوه تۆلا توانی دەست و پێی بالی راستی هیژەکانی ئەلمانی ببەستیتەوه و دوژمنی ناچارکرد لەوه زیاتر جەخت لەوه نەکاتەوه کە شارەکە داگیر بکات، ناچار لەپشتی شارەکەوه لەشکر کیشی کردوو بەرەو پێشەوه هەنگاوینا، لەبەرئەوه دوژمن بەناچاری هیژەکانی بلاوه پیکرد و بەمەش زۆرۆچروپری لەشکرەکە ی (جووریان) کەمبۆوه.

کە ئەو لەشکرە بەو زۆری و چروپرییە لەو چالاکییانەدا بەناوبانگبوو، شاری تۆلا و دانیشتوانەکە ی سەرورە ی و دەستیکی بالایان هەبوو لە تیکشکانی هیژەکانی

---

## قارەمانیتى لە پیناۋ نیشتماندا

مارشال زۆكۆف دەلیت "پییوست ناکات بە دوورودریژی باسی ھەموو چالاکییەکان بکریت، ئەو کارانە لە پەرتوو کە میژووییەکانی یەکیستی سۆقتیدا زۆر باسیان لێوە کراوە، تەنھا ئەوەندە بەسە ئاماژە بۆ ئەوە بکریت کە ھێزەکانی فاشییەکان بە درێژی چالاکییەکانی تشرینی یەكەم توانیان لە دەروازە و رپگای بەرەو مۆسکۆ ماوەی (۲۳۰-۲۵۰) کیلۆمەتر بێرن.

ئەو پلانەى ھیتلەر بۆ داگیرکردنى مۆسکۆ داپرشتبوو پيش نیوەى مانگی تشرینی یەكەم تووشى نوشستی ھات و سەرکەوتوو نەبوو، کاتیك دوژمن گەیشتە نزیک مۆسکۆ ھیلا کومان دوو، ھیزیکی ھەلۆشا و پەرتوبلا بوون، ھەر و ھا زۆكۆف دەلیت ناوھینانی ئەو قارەمانەى لە شەروپیکدادانەکانی (تشرینی یەكەمی سالی ۱۹۴۱) دا لە بەرگری کردنیاندا لە مۆسکۆ پایتەختدا دەرکەوتن کاریکی گونجاو نییە، چونکە ئەو قارەمانییە تەنھا بۆ چەند کەسیك ناگەریتەو، بە لکو ئەو قارەمانییانە لە ھیزو توانای کۆمەڵاتیکی تەواو دا بوو کە بەو قارەمانییانە گەورەیی و سەرورەى جەنگاوەریان لە پیناۋ نیشتماندا نواند.

ئەو جۆرە جەنگاوەر و پیکھاتانە لە ھەموو شوین و جیگایە کدا بوون، لەرپەرەى (موجایسک) دا فیرقەى پیادەى سى و دوو بە سەرکردایەتى عەمید (بولوسوخین) بەرەنگارى فەیلەقى میکانیکی چلەمینی دوژمن بوونەو.

"لە زنجیرەکانی پيشوودا روونکرایەو کە فەیلەقیك لە چەند فیرقەى یان بەلایەنى کەمەو لە دوو فیرقە پیکدەھینراییت پاش نزیکەى سەدوسى سال تپەر بوون بەسەر ھیرشە کەى ناپلیوندا بۆسەر رووسیا، ئەو شەرو بەرەنگار بوونەو ھەبوو بە نسیبی ئەو فیرقەى کە لەسەر خاك و زەوى (بۆرۆدینق) دا چەك لە رووی

دوژمندا بهرزکاته وه و له گه لیاندا بکه ویتته شهروه وه، له سهر هه مان زهوی و خاکدا که له ماوهیه کی زۆر کۆنه وه، بووه به خاکیکه پیرۆزی نه ته وایه تیمان، ههروه که پهیکه ریکه یادگار و سهروه ریهی سهربازی روسیه جهنگاوه رانی فیرقه ی سی و دوو قاره مانانه بیزارنه بوون له و سهروه ریهی، به لکو زیاتر پابه ندبوون پییه وه و بهرتریان کرده وه "خاکه بۆرۆدینۆ، ئەو پانتاییه که له شکره کانی ناپلیۆن و کوتوزف له سهر خاکه کهیدا کهوتنه جهنگ و پیکدا دانه وه بووه یه که م تیکشکاندنی له شکره که ی ناپلیۆن و دوا ی ئەوه بهرده وام تیکشکان هه تا ئەو هیزه شی ما له پروباری (بریزیفا) دا نوقوم بوون و خنکان".

له سه ره تای مانگی (تشرینی دووه می سالی ۱۹۴۱) دا بانگه واز کرام بۆ سهر کردایه تی بالا، ستالین پیی وتم "به هو ی بیره وه ری شو رشی تشرینی یه که مه وه ئیمه ده مانه ویت نمایشیکه سهربازی له مۆسکو دا ساز بکه یین له گه ل کۆبوونه وه یه کی سیاسیدا .

رای تۆ چۆنه .. ئایا بارودۆخی به ره گونجا وه و ریمان پیی ده دات ئەو ئاههنگ و نمایشه بکه یین..؟"

وه لآم دایه وه "به م نزیکاته دوژمن تونای هی رشیکی گه وه وه بهر بلاوی نییه، چونکه دوژمن له شه رو پییکدانه کانی پیشوویدا زه ره و زیناییکی گه وه ری لیکه وتوه، ئیستا ناچاره و خه ریکه پیکه اته کانی هیزه کانی ته واو بکاته وه .

بۆ بهر نه نگار بوونه وه ی هیزه کانی ئاسمانی دوژمن که بیگومان به م زوانه چالاکیه کانی ده ست پیده کاته وه، پیشنیارده که م هیزی بهرگری ئاسمانیمان به هیتر بکه یین، ئەویش به بانگ کردنه وه ی هیزه ئاسمانییه شه رکه ره کانمان که نزیکن له مۆسکو وه"، ئاشکرایه که کۆبوونه وه سیاسییه کان پیش ئەو جه ژنی بیره وه ریهی له ژیرزه مینی ویستگه ی متری (مایاکوفسکی) دا ده کرا، "ئەو شوینه تونیلک بوو له ژیرزه ویدا بوو، سه ده ها مه تر دريژ بووه، ژماره یه کی زۆری له بانگه وازانی تیادا جیگاده بووه، زۆر زیاتری ده گرت له هۆلی ئاههنگه کانی ناو کرملین، رهنگه ئەو جیگایه بۆیه هه لبژیرا بوو، وهک کاریکی ئەمنی له بارودۆخی جهنگدا به تاییه تیش که بانگه یشت کرا وانیش هه موو له گه وه پیاوانی حیزب

و دەولت و سەربازی بوون..''، نمایشە سەربازییە کە لە رۆژی (۷) تشرینی دووهم)دا لە گۆرەپانی سووردا نمایشکرا، ئەم کارە کاردانەووە کاریگەرییەکی گەورە هەبوو بۆ سەر دڵدەروون و بەرزکردنەوێ رۆحی مەعنەوی سوپا و میلیت.

ستالین لە وتارە کەیدا سەرلەنوێ بروای حیزب و حکومەتی دووپات کردەووە و جەختی لەسەر سەرکەوتن بەسەر دوژمندا دووپات کردەووە، رۆژیکیان سەرکردەیی بەلا تەلەفۆنیکی ناخۆشی بۆ کردم، ستالین لە تەلەفۆنە کەیدا پێی وتم:

- من و سەرۆکی ئەنجومەنی ئەرکانی جەنگ دەمانەویت بۆ بنێرکردن و دوورکەوتنەووە لە تۆپ باران و لێدانەکانی دوژمن، وا بەپێویست دەزانین کە چالاکێ ئاگادارکردنەووە دژی ئەو چالاکییانە ئێوان بکەن و ئاراستەیی لێدان و چالاکییەکانیشتان دەست نیشان بکەن.

ژەنەرال زۆکۆف وەلامیدایەووە، وتی:

- بە چ هیژیک ئێمە دەتوانین بەرەنگاری ئەو لێدان و چالاکییانە دوژمن بکەینەووە، بەرەیی خۆرئاوا دەست بەتالنین، ئێمە ئەوەندە هیژمان هەیه تەنھا بەشی بەرگریکردن دەکات.

ستالین ئەو شوینانەیی ئاماژەپێدا کە دەتوانی تەندێی لە هیژەکانیان لێ بکشینەووە.

- زۆکۆف وەلامیدایەووە: ئیستا کاتی ئەوەمان نییە ئەوکارە بکەین ئێمە ناتوانین دوا سەربازی یەدەکی بنێرین بۆ ئەو لێدان و چالاکییانە، لە کاتی کیشدا ئەگەری سەرکەوتن جیگای گومانە.

ئێمە ئەوەندەمان هیژنییە کە پالپشتی بەرگریمانی پێ بکەین، لە کاتی کیدا دوژمن بە هیژەکانیانەووە هیژشی دراندانە بکات.

ستالین وتی''لەبەرە کە تۆدا شەش لەشکری لێی، ئایا ئەوە کە مە...!!''

زۆکۆف وتی''هێلی بەرگری بەرەیی خۆرئاوا زۆر درێژبۆتەووە، لە گەل ئەو پێچو پەنایانەدا دەگاتە زیاتر لە (۶۰۰) کیلۆمەتر ئێمە لە قولاییدا هیژی یەدەکی زۆرکەممان هەیه، بە تاییبەت لە ناوەرستی بەرەدا''.

- ستالین، كېشەى لېدان وچالاكى دژايەتى وا كۆتايى پېھات، ئەمشەو پلانەكەم پېرا بگەيەنە.

بەوشىۋەيە ستالین گفتوگۆكەى بە توورەيىەوہ كۆتايى پېھينا!!

---

## ھەرەئشەى ستالین

دواى (۱۵) خولەك (بولفانین) ھات بۆلام و لەناو دەرگاگەوہ، وتى:

- بېمېشك چىيە ئىستا بۆوات لىبەسەرھاتوہ..!?!?

- مەبەستت چىيە..?

- ستالین پېى وتم، تۆ و زۆكۆف لە خۆتان بايى بوون، دەبىنن لە دوايدا چ سزايەكتان دەدەم، و داوايلىكردم ھەر ئىستا بېم بۆ لات و پېكەوہ چالاكى و دژەلېدان رېكېخەين بۆ بەردەوامى رۆيشتن بەرەو مۆسكۆ، سەرگردايەتى ئەلمانى ھىزى پشگىرى زياترى ئامادەكرد.

ھەتا ئەو لىشاوہى ئەلمانىيەكان كۆيانكردبۆوہ لە (۱۵) تشرىنى دووہمى سالى (۱۹۴۱) دا گەيشتە (۵۱) فېرقە لەبەرەى خۆرئاوادا، و (۱۳) فېرقە لەبەرەى كلين، فولكۆلامسك و (۹) فېرقە بۆ بەرەوروى تولا-كشىر، و (۴) فەيلەق بەرەو ئاراستەى باشور.

وہ لە (۱۵) تشرىنى دووہم) دا ھەنگاوى ھەلمەتى دووہم ھېرشيان بەرەو مۆسكۆ دەست پېكرد، شەرۆكوشتارى توندوتىژ و بېوچان تا (۱۸) تشرىنى دووہم بەگەرمى بەردەوام بوو...

بەتەواوى نازانم لە چ رۆژىكدابوو ئەو شەرۆكوشتارە بەماوہيەكى كەم ستالین بەتەلەفۆن پەيوەندى پېوہكردم و لىي پرسىم:

- ئايا تۆ دلنبايت لە ھىزو تواناى ئىمە كە بتوانىن پارىزگارى لە مۆسكۆ بكەين و نەھىلېن داگېرېكرىت..?



من لیټ ده پرسم و جهرگم ژان ده کات، وهك شوعییهك به شهرفانه وه  
قسه بکه.

- بیگومان جه ختم له سه ره وهییه که نیمه مؤسکو ده پاریزین و له دهستی  
نادهین، به لام پیوستمان به دوو له شکرو به لایه نی که مه وه به دووسه دهبابه  
هیه، سه ره نوی شه رو پیگدادان له هه موو به ره کاندایه گهرمی دهستی پیگرد و  
به ره ی بهرگری هه تا ده هات، ده هاته وه یهك و کومه ل ده بوون. ته مه ش وایگرد  
شوینی لاوازیان تیا ده رکه ویټ و خه ریکبوو کاره سات روویدات، به لام ته و  
کاره ساته رووی نه دا جه نگاوه ران خویمان راگرت و پشتیان به هیژو یاریده ده ره کان  
به ست و هیلیکی بهرگری به هیزیان پیکهینا که له شکانندن نه ده هات.

بارودوخی به ره زور ئالوزبوو، ببوه جیگای گه وره ترین دله راوکی و هه لچوون  
و دله خوریه و ناخوشی، مارشال زوکوف به سه ره هاتیکی زور سه یروسه مه ره  
ده گپریته وه ده لیټ ستالین به ته له فون په یوه ندی پیوه کردم، وتی "پیم راگه یه نراوه  
شاری (دیدوفسک) ته لمانییه کان داگیران کردوه و له ژیر ده ستیاندا یه (ته م شاره  
له ده وره بهری مؤسکو دایه)"، کاتیك زوکوف وه لامی ده داته وه که به وه ی نه زانیوه،  
ستالین سه رزه نشتی ده کات، به وه ی ئاگای له بارودوخی به ره که ی نییه. پاشان  
فه رمانی پیده کات هه ریستا گورج بچو بو ته وه ی هه لمه تیکی دژه هیرش سازبکه  
و شاری (دیدوفسک) یان لیبسینه وه، زوکوفیش دلنیای ده کاته وه، ته وخه به ره ی  
داویانیتی هه له یه، ته وه ی که وتوته ژیر دهستی ته وانه وه شاری (دیدوفسک) نییه،  
به لکو گوندی (دیدوفا) یه.

کاتیك زوکوف ته وراستییه به ستالین ده لیټ، ستالینیش له وکاته دا له وپه ری  
تووره یی و دلگرانیدا ده بیټ، به تووره یییه وه، ده لیټ "مادام کاروایه هه ریستا  
ده بیټ خوت و جه نه رال (رؤکوؤسوفسکی) پیکه وه بچن بو ته وه ی به هیژی سه ربازی  
ته و گونده نه فره تییه رزگار بکه نه وه".

نه شده توانرا ستالین قه ناعه ت پیبکه یت له و داوایه پاشگه زیته وه، زوکوف  
ده گپریته وه ده لیټ "کاتیك به (رؤکوؤسوفسکی) یم وت، ته و سه رکرده ی ناوچه که  
سه ریران پیهات".

ئەو دېيەش لەوانەو نزيكبوو، مائەكانى لە پەنجەى دەست تېنەدەپەرىن، دېيەكەش بەھيژى (پەليك) لە دوژمن سىنرايەو لە يەكى كانونى يەكەمدا ئەلمانەكان ھيژشيان كردهو سەرھەردو لەشكرى پىنجەم و بيست و سى ھيژشەكەيان بەسەرنەكەوتن كۆتايى پىھات، ھەر لە سەرھەتاي يەكەم رۆژوھە زۆربەتاشكرا دياربوو دوژمن بەھەموو ھيژو توانا ئامپىرەكانيانەوھە تواناي بەردەوامى ھيژشكرديان نەمايو. لەو ليكۆلينەوانەى لەگەل دەست بەسەرگىراوھەكاندا دەمانكرد بۆمان دەرکەوت ھيژەكانى ئەلمانيا لەو باوھەردەدانين بتوانن مۆسكۆ داگىربكەن.

بەرەى خۆرئاواش لەلای خۆيەوھە زەرەرو زيانىكى بيشومارى ليكەوت و ھيژو توانايان نەما و ھيلاك بوون، لەگەل ئەوھەشدا پشتيان نەكرده دوژمن و نەيانھيشت لە ھيچ لايەكەوھە دوژمن بە بەرەكەياندا تىپەرپىت، ئەوانەى بەرگرييان لە مۆسكۆدەكرد ھيژو تواناي خۆيان دەيەھاجار زيادكرد و زياتر بەو پشتگىرى و ھاوكارىيەى ھيژە يەدەكىيەكان و بەوبانگەوازەنى حيزب پشت ئەستور و بەھيژتربوون.

لە قۆناغى دووھەمى ھەولەكانى ئەلمانەكان بۆ داگىركردنى مۆسكۆ ئەلمانەكان زياد لە (۱۵۵) ھەزار كوشتن و بريندار و برى (۸۰۰) دەبابە و نزيكەى (۳۰۰) تۆپى مەيدانى و نزيكەى (۱۵۰۰) فرۆكەيان لەدەستدا. ئەو زەرەرو زيانە زۆرە و بەدەست نەھيئانى مەبەست و ئامانجى ستراتيجى وای لە دوژمن كرد، تۆوى شكوگومانى لە دلودەروونى جەماوهرى ھيژە چەكدارەكاندا رواندو كەوتنە گومانەوھە و بروايان بەسەرکەوتنى يەكجارەكى جەنگ نەما.

سەرکردايەتى سياسى سەربازى فاشيستەكان لە پيش چا و راي گشتى جىھانيدا وەك ھيژىك (ھەرگىز نەشكىت) ئەو سەرنج و تىروانىنەيان نەما.

جەنەرال و مارشالەكانى ھيتلەرييەكانى پيشوو، لىپرسيارىتى پوچەل بوونەوھە سەرنەكەوتنى پلانى داگىركردنى مۆسكۆ دەخەنە سەرشانى ھيتلەر، ئەويش بەوھى كە گووى ليئەگرتن كە ھيژەكانى لەشكرى (ناوھراست) كە برىاربوو لە مانگى ئابدا دەست پىبكەن بۆ ئەو ھيژشە سەرکەوتوھيان بەكاريان بەيئەن

هیتلەر برپاریدا ئەو لەشکرە راگریت و ژمارەییەکی زۆری هیژەکانیانى رەوانەى ئۆکرانیا کرد.

ف. ملنتین، دەلیت: "چالاکی لیّدانی مۆسکۆ که جەنەرال جودریان لە لایەنگرانی بوو سەرکەوتوو دەبوو ئەگەر لە مانگی ئابدا بە موووقەت وازمان لیّنەهینایە بۆ ئەوێ یە که مجار ئۆکرانیا داگیربکەین، خۆ ئەگەر بهاتایە ئەو چالاکیانە وەك لیّدانیکی سەرەکی جەرگپر بەردەوام لە رۆوسیا بدرايە که پاشەپۆژی جەنگی لەسەر بەندبوو، ئەو کاتەش رۆوسیا بەولیدانە کوشندەییە تووشی هەرەس و دارمان دەبوو.

جەنەرال جودریان و جوت و ئەوانی تریش، هۆی سەرەکی تیکشکاندنیان لە دەورووبەری مۆسکۆدا دەگەڕیننەو بۆ ساردی و خراپی کەش و هەوای رۆوسیا، لەگەڵ ئەو هەلانی هیتلەر کردی.

## باری کەش و هەوا

بیشک بارودۆخی کەش و هەوا لە هەموو کاروچالاکییەکی جەنگیدا دەوری تایبەتی خۆیان هەیە، بەلام ئەو بارودۆخە بە هەمان شیۆه کار دەکاتە سەر هەردوولای شەرکەر، بەلی نیشتمانمان لەسەر ئەو راهاتووێ که رۆلەکانی خۆی بە جلوبەرگی تایبەت بە زستان گەرم و گور بکاتەو، بەلام ئەلمانییەکان پەنایان دەبردە بەر ئەوێ ئەو جلوبەرگانەى دەستیان بکەوتایە بە زۆر لە خەلکەکانیان دەسەند و رۆوتیان دەکردنەو، بەلام لە کۆتاییدا کیشە، کیشەى کەش و هەوا نەبوو، بەلکو سەرکردایەتی ئەلمانەکان سەربازەکانیان بۆ گەشتیکی خیرایی چەند هەفتەیی یا چەند مانگی رەوانەى رۆوسیا کردبوو، ئەمەش هەلەییەکی گەورەى خەملاندنی سیاسی و ستراتیژی بوو که سەرکردە فاشیەکانی تیکەوت.

نا.. نهخیر.. بەفروباران نەبوو که هیژەکانی فاشیەکانی لە دەورووبەری مۆسکۆدا راگرت. ئەو ملیۆن سەربازە ئەلمانییانەى لەسەر تاویری رەقی بەرگری و پیاوەتی

و قاره‌مانی هیژه‌کانی سوڤیاتیدا له ناوچوون، دهره‌نجامی ئەو قاره‌مانیی و پالەوانی‌تییه‌ی هیژه‌کانی سوڤیاتی بوون که گهل و نیشتمان و پایته‌خته‌که پشگیری و یارمه‌تیده‌ریان بوو، دهراره‌ی ئەو‌ی یه‌که‌مجار ئۆکرانیا داگیربکه‌ن، ئە‌گه‌ر ئە‌وه‌ نه‌بوایه‌ بارودۆخی هیژه‌کانی له‌شکری (ناوه‌راست)‌ی نازییه‌کان زۆرله‌وه‌ خراپ‌ترده‌بوو که‌به‌سه‌ریانداهات، وه‌ به‌سیفه‌تی ئە‌وه‌ی من سه‌رکرده‌یه‌کی پيشووی به‌ره‌ی خۆرئاوا‌بووم، من ده‌مه‌ویت هاوکاری وه‌لامدانه‌وه‌ی ئە‌و پرسپاره‌ بکه‌م که زۆرجار دیته‌کایه‌وه‌، ئە‌ویش ئە‌وه‌یه‌...:

چۆن هیژه‌کانی سوڤیاتی توانییان ئە‌و له‌شکره‌ گه‌وره‌و زۆره‌ی هیژه‌کانی ئە‌لمانیه‌ی فاشیه‌کان له‌ده‌ورو به‌ری شاری مۆسکۆدا تیکبشکین و له‌و بارودۆخی زستانه‌ سارد‌ده‌دا ناچاریان بکه‌ن هیژه‌کانیان به‌ره‌و خۆرئاوا پاشه‌کشه‌ پێ بکه‌ن؟ سه‌رکرده‌یه‌تی بالای هیتله‌رییه‌کان کاتیگ پلانیان دانا بۆ ئە‌و کاروچالاکییه‌ ستراتژییه‌ ئالۆزه‌ی که‌ گرنگیه‌کی یه‌کجار زۆری هه‌بوو. چالاکی داگیرکردنی مۆسکۆ که‌ پێیان ده‌ووت چالاکی (تیفون) و که‌وتبوونه‌ ناوچه‌واشه‌ی ئە‌وه‌ی هیژه‌کانی له‌شکری سوور مه‌ترسی ئە‌وه‌ی نییه‌و هیژه‌کانی خۆیان مه‌ترسیداره‌، هه‌روه‌ها له‌م هه‌لانه‌ی سه‌رکرده‌یه‌تی هیتله‌رییه‌کان کردیان ئە‌وه‌بوو هیژی پیدای ته‌واویان کۆ و ئاماده‌نه‌کردبووه‌ و پاشان ده‌رکه‌وت له‌م چالاکییه‌دا که‌ پشتیان به‌زپۆشه‌کانیان به‌ستبوو، راست نه‌بوو، چونکه‌ ئە‌و زریپۆشانه‌ی ئە‌وان پشتیان پێبه‌ستبوو زه‌ره‌روزیانیکی یه‌کجار زۆریان پێ که‌وت و توانای تپه‌رپوون (په‌توون)یان نه‌ما، هه‌روه‌ها له‌و هه‌لانه‌ی کردیان ته‌نها لیدان و چالاکییه‌کانیان هه‌ر له‌سه‌ر هه‌ردوو بالی به‌ره‌که‌بوو بێ ئە‌وه‌ی هیژی توندوچروپربکه‌نه‌ سه‌ر به‌ره‌ی ناوه‌راست و له‌باره‌ی توانی مادیشه‌وه‌ ده‌یان‌توانی ئە‌و کاره‌ش بکه‌ن.

ئیمه‌ش سوودمان له‌و هه‌لومه‌رجه‌ وه‌رگرت، ئە‌ویش به‌وه‌ی له‌ناوچه‌ پشتگۆی خراوه‌که‌وه‌ (ناوه‌راست) هیژیکی زۆرمان کشانه‌وه‌و به‌و هیژانه‌ هاوکاری هه‌ردوو باله‌کانی خۆمانمان پیکرد، له‌ رۆژه‌کانی یه‌که‌می کانوونی یه‌که‌مدا هیژه‌کانی ئە‌لمانیا لیدانی توندو به‌هیژیان له‌لایه‌ن تپه‌کانی پيشمه‌رگه‌کانمانه‌وه‌ لیدرا، که‌ زۆر به‌ توندوتیژییه‌وه‌ هیژیان ده‌کرده‌ سه‌ر هیله‌کانی گواستنه‌وه‌ و

يارمەتى ناردنى دوژمن، ئەو ھىلانەش زىاد لە ھەزار كىلۆمەتر دەبوون.  
بەم چالاككېيە قارەمانىيەيانەى پېشمەرگە كانمان توانىيان ترس و دلەراوكى  
و سەرلېشىوان بخەنە ناو ئەو يارمەتى و ھاوكارىيانەى بۆ ھىزە شەرکەرەكانىيان  
دەنارد.

ھەرودھا ئەو شەرپوكوشتار و خۆراگرى و توندوتىژانەى ھىزەكانى سۆقىتى دەيان  
كردە سەر ھىزەكانى ئەلمانى بەدرىژايى ئەو رېگايەى دوژمن تادەگەيشتە مۆسكۆ  
داگېرى كردبوو . وورەى سەربازەكانى ئەلمانىاي لاواز و رووخاو كردبوو . وايلىكردن  
شك و گومان بەتواناي سەرکەوتىيان پەيدا بکەن، ھەرودھا جەنگاودەرانمان لەگەل  
ئەو ھەموو زەرەر و زيانانەى پىيان كەوت، كۆمەك و يارمەتییان لە نىشتمانەو  
پىدەگەيشت ھەتا كۆتايى جەنگ بۆ بەرگرىكردن لە مۆسكۆ بەو وورە بەرزەو بروا  
بەخۆكردە لەبننەھاتوھى بەسەرکەوتن ھەيانبوومانەو.

---

## نۆشى يەكەم سەرکەوتن

گەلى سۆقىياتى و ھىزى چەكدارەكەى كات و ساتىكى تال و ناھەموارى  
زۆريان بەخۆوھى بىنى و بەسەرىدا تىپەرىن و لە يەكەم سەرکەوتنىاندا ھەستىيان  
بەخۆشى ئەو سەرکەوتنەكرد . كاتىك سوپاي سۆقىتى توانىيان پلانى داگېركردنى  
لېنىنگراد پوچەل بکەنەوھە كە ھىتلەر پلانى بۆ دارشتبوو.  
وھ بەو بەرەنگاربوونەوھەى ھىزەكانى سۆقىتى لەگەل ھىزە چەكدارەكانى  
فەلەندەدا(شارى لېنىنگراد دەكەوتتە لای باشوورى فەلەندەوھە)وھ لەبەرەى باشوردا  
ھىزەكانمان توانىيان شارى روستوف كە كەوتتوھە سەرکەنارى رووبارى(دون)  
لە چنگ دوژمن رزگار بکەن. ھەرودھا لە ناوچەكانى ترىشدا ئەو ھىرشە  
دژايەتییانەيان كە دەكردە سەر دوژمن مژدەى سەرکەوتنىيان دەگەياند. لە (۲۹)

تشرینی دووهم) دا مارشال زۆکۆف په یوه ندى به سه رکړدهى بالاوه کړد و هه لویستی بهرې جهنگی پیراگه یاند و داوا لیکړد فه رمانبدات هه ردوو له شکری به که م و دهی می گورز وه شین (تهو هیژانه ی له بهر کانییه وه نزیکن) بخاته پال بهر که ی ته موه بو ته وى بتوانیت لیدانى توندوتیژتر له دوژمن بدات و له ده ورو بهرې مؤسکۆ دووریان بخاته وه .

ستالین لپیپرسی ..

- تاپا تۆ دلنیایت له وهى دوژمن له باریکی ناهه مواردییه و جاریکی تر له توانیدا نییه کومه لیکى گه وره تری هیژه کانی کوبکاته وه و به کاریان بهینیتته وه ..؟  
- دوژمن هیلاکه، به لام هیژه کانی بهر ناتوانیت ده ستبه رداری تیپه رنه بوونی دوژمن به هیله کانماندا بکات.

له شوی هه مان رۆژدا سه رکړدایه تی رازی بوونی خوی نیشاندا به هاتنه پالی هه ردوو له شکری به که م و دهی می گورز وه شینی هیژه کانی بهرې خورثاوا و هه ره موویه که سه ربازییه کانی له شکری بیست بو ناویه ره که ی نیمه .  
له گهل تهو هه موو هاوکارییه نویانه شدا بهرې خورثاوا هیشتا نه ده گه یشته تهو ژماره ییه که هیژه کانی له شکری (ناوه راس ت) ی هیته ریییه کان هه یانبوو (جگه له فرۆکه وانی) دوژمن هیشتا له ده بابه و تۆپه کانیاندا زور له نیمه زیاتریان هه بوو .

له کۆتایی (۴ى کانونی به که م) دا سه رکړدهى بالا به ته له فون په یوه ندى پیوه کړدم و لپیپرسیم ...

- بیجگه له وهى له پیشدا پیشکه شمان کړدن، به چی تر ده توانین یارمه تی و پشتگیری بهر که تان بکه یین ..؟

- بیسک ده بیئت پشتگیری ته واومان بکه ن، به هاوکاری و یارمه تی هیژه ئاسمانییه یه ده کییه کان، و بریا بتوانرایه دووسه د ده بابه و ته واوی تا قمه که یانتان بو بناردینایه چونکه بهر هه واواریتی به ده ست که می ده بابه وه، له بهر ته وه شه که ناتوانیت پهره به دژه هیرشه کانی به شیوه یه کی خیر ابدات.

- ده بابه مان نییه، و ناتوانین په یدای بکه یین و هیزی ئاسمانیمان زوره، من

له گەل سەرۆكايه تي ئەنجومه ني جهنگدا ريكده كهوم و هەر ئیستا په یوه ندییان پیوه ده كه م، له (٦ی كانوونی یه كه م) دا هیژیکی چهپی بهرە ی باشووری خۆئاوا ده بیته دژه هیژیکی دژ به دوژمن ئەنجام بدات.

## دژه هیژن

ئەوا پوژی (٦ی كانوونی یه كه م) هات، و بهرە ی خۆئاوا له باکوروباشوری پایته خته وه دژه هیژنه که یان دەست پیکرد، و بۆما وه ی ده رۆژ له شهروپیكدادانی بهردهوام و توندوتیژدا هیژه کانی بالی چهپی بهرە ی خۆئاوا لیدانیکی توندوتیژی جەرگبریان له لهشکری دهبابه ی دووه می ئەلمانیه کان سرهواند که له ژیر فەرماندهیی (جودریان) دا بوون.

ههروهها لهشکره که ی جودریان له بهر ئەو فشاره زۆر و به توانایه ی له ههردوو باله وه ده کرایه سهره یژه کانی، ناچاربوو پاشه کسه به هیژه کانی بکات، و له دوای خۆیه وه ژماره یه کی زۆری ئۆتۆمبیل و تراکتۆر و دهبابه و چه کی قورسی له گۆرپانی جهنگدا جیهیشت، له بهشی چهپی بهرە ی خۆئاوا، هیژه کانی بهرە ی برانسک که پیکهاته که یان سه رله نوی پیکهاتبۆوه، زۆر سه رکه وتوانه دژه هیژشیان کرده سهر هیژه کانی ئەلمانیا و توانییان شاری (تولا) له ژیر هه ره شه یاندا رزگار بکه ن، به وه ی ههنگاوی یه که می شهروپیكدادانی بهرگریکردن له مۆسکۆ کۆتایی پیهات.

بهو شیویه هیژه کانی لای خۆئاوا، که بهرە کانی خۆئاوا (برانسک و کالینیک) ی ده گرتوه و توانییان جی و شوینه کانی خۆیان بگرنه وه که له سه ره تای دهست پیکردنی پلانه که ی ئەلمانیدا پییان دهوت (تیفون).

وه له ژیر کاریگه ری ئەو تیکشکانه ی هیژه کانی دوژمن له ده وره بری مۆسکۆدا به سه ریاندا هات و ئەو سه رکه وتنه گه وره یه ی له کاتی دژه هیژشه کاندا به دهسته پیئرا، سه رکر دایه تی بالا دلخۆش و گه شبین بوو.

گەشبینی ئەوەی دەکرد، ئیتر ئەلمانەکان جاریکی تر ناتوانن لە بەرەکانی تردا خۆیان لە بەرامبەر لێدانیکى تری سوپاکەماندا رابگرن، لێرەدا بیرۆکەى هێرشى سەرئەسەرى لە دەریاچەى (لادوجا) (لەنزىك لىننىنگراد) هەتا دەریای رەش دەست پىبکەن، ژەنەرال زۆکۆف بەوەى کە ئەندامىکى سەرکردایەتى بالابوو، بۆ کۆبونەوهى سەرکردایەتى ئەرکان بانگهێشتکرا.

ستالین داواى لىکرد، بىرورای خۆى دەبریت بۆ ئەو پلانى دانراوه، بۆ ئەوەى لەزۆربەى بەرەکاندا هێرش بکرىتە سەر دوژمن و بىانشکىن و لەناویان بەرىن. ژەنەرال زۆکۆف بەو پلانى رازى نەبوو، داواىکرد تەنها پەره بە هێرشى لای خۆرئاوا بدرىت و لەشکرى ناوەراستى ئەلمانىش لە ژىر فشارى هیزەکانى سۆقیاتى دان، بەلام لە لىننىنگراد و شوىنەکانى تردا، هیزەکانى سۆقیاتى لە بەرامبەر هیلکى بەرگرى توندو تۆلى دوژمندان، لە کۆتاییدا هیزەکانى سۆقیاتى تووشى نوشوستى و زەرەرو زیانىکى بەکجار زۆردەهێتەوه، کە پىویست بەوه ناکات.

ستالین وتى: لەگەل تیموشنکۆدا لەو بارهیهوه قسەم کردوو ئەو بىرۆکەى دژە هێرشى پىخۆشه، بۆ ئەوەى بەدریژایى زستان هیزى دوژمن لاوازبکەین و بەوه توانای هێرشى گەورهو بەربلاویان لە بەهاردانەمىنیت.

- فۆزىسنىکى نارهزایى خۆى دەبرى و وتى:  
- ئىستا توانای ئەوهمان نىیه بتوانىن دەستەبەرى هێرشکردن لە هەموو بەرەکاندا بکەین.

ستالین لە ئامادەبوانى پرسى:

- کەس هەیه لەوبارهیهوه راي خۆى دەبریت..?  
کەس وەلامىنەدایهوه، ئىنجا ستالین وتى..:  
- کەواتە قسەکانمان لەم ئاستەدا کۆتایى پىدینىن، کاتىک لە هۆلى کۆبونەوه چوینە دەرەوه (شابوشنىکۆف) سەرۆک ئەنجومەنى ئەرکانى جەنگ پى وتم..  
- تۆ بە خۆزایى چەنەحانى دەکەیت، بىرورای سەرکردەى بالابوو لەسەر ئەوهیه (سەرکردەى بالابوو.. مەبەستى ستالینە) وەلامدایهوه:  
- ئەى کەواتە چ پىویست دەکات راي من وەرگریت؟



سەرۆكى ئەركان ھەناسەيەكى ھەلكيشاوتى..!!

- ھەر بەراستى ئەو پلانى ھەيىبەجىكرا..!!

و لە ھەندى شويىندا چەند سەرکەوتنىك بەدى ھيىرا، بەلام زەرەروزيانىكى  
يەكجار گەرەو زۆرى لىكەوتەو، ھيىزىكى گەرەو زۆرى ھيىزەكانى سوڤياتى كەوتنە  
ناو گەمارۆى دوژمنەو. لەناو ئەو گەمارۆدراوانەدا ھيىزىكى جەنەرال(بقرىموف)  
كەوتنە ناو ئەو گەمارۆيەو، ھيىزەكەش كەوتنە شەرەو بەرگرىيەو ھەتا دواكەسيان  
لەناوچوون و كوژران.

خۆشى لەگەل ئەو ھيىزانەى مابوون لەگەل دوژمندا كەوتە جەنگەو ھەتا  
بەخەستى برىندارکرا و لە ترسى ئەو ھى بکەويىتەبەر دەست دوژمن. ئەو جەنەرالە  
ئازا و نەمرە خۆى دايە بەر گوللەو خۆى كوشت و كۆتايى بە ژيانى خۆى  
ھيىنا..!!

مارشال زۆكۆف و ھەك مەروڤىك شانازى بە تواناي سەربازىي و نەترسى و ئازايى  
و ئەو دەورە گەرەوييەى ئەو جەنەرالە دەكات كە لە شەرەويىكدادانى بەرگرى لە  
شارى مۆسكۆدا يىنى.. ژەنەرال زۆكۆف دەليىت..:

- (ھەرەك شەرەويىكدانەكان سەلمانديان كەمى زەخىرەى تۆپەكان بوونە ھۆى  
ھيىرش نەکردنى تۆپەكانمان و نەماندەتوانى تۆپەكانى دوژمن بيىدەنگ بەكەين،  
ھەرەھا ئەو ھيىزە سوڤياتىيانەى ھيىرشيان دەکرد، بەبى پشگىرى چەرەپرى ئاگرى  
تۆپەكان زەرەرى يەكجار زۆريان ليىدەكەوت، ھيىندەى ئەو سەرکەوتنە نەبوو كە  
بەدەستيان دەھيىنا.)

لە كۆتايى مانگى شوبات و سەرەتاي مانگى ئازارى سالى ۱۹۴۲دا  
سەرکردايەتى بالا برپارى ھاوکارىي پشستگىرى بەرەى جەنگياندا، بەلام ئەو برپارە  
برپارىيىكى درەنگ و ھەختبوو. لەگەل ئەو داواكارىيە زۆرەمان كە ھيىرش بوەستىين  
و بچىنە ھالەتى بەرگرىيەو، بەلام سەرکردەى بالا(ستالين) بەردەوام رينمايى  
بەردەوام بوونى ھيىرشکردنى دەردەکرد، بۆ ئەو ھى ئەو مەبەستانە بەدى بەھيىنرئىت  
كە خرابوونە بەردەم ھيىزەكانەو، لە كۆتايى مانگى ئازار و سەرەتاي مانگى  
نيساندا بەرەكانى لاي خۆرئاوا ھەوالى جىبەجىكردن و بەدەست ھيىنانى ئەو

مەبەستە ياندا، بېسود و سەرنەكە وتووبون، لە كۆتاييدا سەركردەي بالا ناچاربوو بەپيشنياره كەي ئيمە رازى بىت و فەرمانيدا بچنە حالەتى بەرگريه وه . ئيمەش ئەوكاتە لەوهرزى زستاندا نيوان ۷۰ بۇ ۱۰۰ كيلومەتر چووبووينە پيشه وه واىكردبوو بارى چالاكى ئيستراتيژى لاي بەرهو خۇرئاوامان لە پيشتر چاكتر بىت .

ئەنجامى گشتى شەركردنى بەرگريکردن لە مۆسكۆ ئومىدى بەخشبوو بۇ ولاتى سۆڧىتى و هاوئىشتمانىپه كانى، مەترسیدار و توقینەريش بوو بۇ دوژمنان . جەنەرال فستقالى ئەلمانى لە باسکردنى شەروپيىكدادانى مۆسكۆدا ناچاربووه ددان بەوهدا بنى كە سوپاي ئەلمانى لە رابوردوودا نەدەشكاو بەزىنى بۇ نەبوو، ئىستا لە دەوروپهري مۆسكۆدا لەسەر ليوارى نەمان و تياچووندايه .

فاشيستە ئەلمانەكان لە شەرى بەرگريکردن لە مۆسكۆ زياد لە (نيومليۆن سەرباز و ۱۳۰۰ دەبابەو ۲۵۰۰ تۆپى قورسى مەيدانى و ۱۵ ھەزار ئۆتۆمبيل و ئاميرى جۇراوجۆرى تريان لەناوچوو)، شەروپيىكدادانى مۆسكۆ يەكەم رووداوى گەورەبوو كە لەو شەش مانگەدا سوپاي سوور توانى بەسەر لەشكرە سەرەكيبە مۆلەكەي ھيزەكانى ئەلمانىاي داگيركەردا سەرکەويت ئەو سەرپەرشتيار و بەرپو بەرايه تيبه بەتوانايەي شەر و پيىكدادانى بەرگري و ئەو گورز و چالاكى ليىدانە توندوتيزانە و پاشان ئەو چوونە ناو ھيزشە دژايە تيبه خيىرايبەي سەربازانى سۆڧىتى نوانديان، دەريانخست سەركردە سەربازيبە سۆڧىتتیبەكان دەربارەي مەسەلەي چالاكى تەكتيكى و ئيستراتيجيبەكانە وه بەرهو پيشكەوتن دەرۆن و تواناي شەروپيىكدادانى خۇيان لە ھەموو بوار و جۆرەكانى چەكى سوپاييدا دەرخت، ئەو تىكشكاندەي ھيزەكانى ھيتلەر لەبەردەم شارى مۆسكۆدا گرنگيبەكى گەورەي دەولەتە زل ھيزەكانى بەدەست ھيىنا و سەرنجى لايەنە كۆنەپەرستەكانى يابان و توركياي راکيشا كە بە خۇياندا بچنە وهو سياسەتتېكى ژيرانەتر دەربارەي يەكيتى سۆڧىتى بگرنەبەر و واى لە بيروراي پيشكەوتنخوازە گشتيەكانى جيهان کرد ھيوايەكى گەورەيان بەھيزوچەكى سۆڧىتى بىت بۇ تىكشكان و لەناوبردنى نازيبەكان .

ھيزەكانى سۆڧىتى ھەستيان بەھيزو تواناي سۆڧىتى کرد و بروايان بە تواناي

هیتله رییه کان نه ما به وهی ئەو مەبەستە ی هیتلەر دایرشتبوو ئەنجامی بهینن .  
زۆر جار پرسیاریان لێده کردم که دەوری ستالین له کاتی رۆژه کانی شهروپیکدادانی  
به رگری مۆسکۆدا چیبوو..؟

ستالین به درییایی ئەو کاتانه له مۆسکۆدا هیژه کان و ئەو داها ته پیوستیانە ی  
پیوست بوون بۆ تیکشکان و له ناو بردنی دوژمن سازو ناماده ده کرد .

وه پیوسته مافی خۆی بدهینی، له گه ل سه رو کایه تی ئەنجومه نی نیشتمانی  
و ئەنجومه نی وه زیڕانیشدا ستالین هه ولێکی زۆری ده دا بۆ کۆکردنه وه ی یه ده گییه  
ئیستراتیژییه کان و هۆکاره ماددی ته کتیکیه کان .

ده توانم بلیم به وتوندوتیژی و زۆرداریه ی توانی ئەوه ی پییده وتی  
موسته حیل، ئەو به ده سته یینا و جیبه جیی کرد، کاتیگ هه ندی که س لیم ده پرسن :  
چ کاروبه سه رهاتییکی جهنگ له هه مووشتیگ زیاتر له میشکدا ماوه ته وه و  
بیرنا چیه وه ؟ من ده لیم "شه ر و پیکدادانی به رگریکردن له شاری مۆسکۆ له  
کات و ساته ئالۆزو زۆر ناخۆشه کاندایه یزه چه کداره کانمان زیاتر له ناو پیاوه تی  
و هاوکاری و شاره زاییدا ده تانه وه ، خۆ ئەگه ر به لایه نی که مه وه پیدایستی  
ته کنیکیان ببوایه ، ده یانتوانی ئەو هیژه به رگریه لاوازه یان بگۆرن و بیکه ن به  
هیژیکی هیرشبه ری گه وره .

رۆله و نه وه به وه فاکانی داها توومان به هیچ جوړیک ئەو چالاکیه ریکخواه ییه  
به توانایه هه رگیز له بیرناکه ن که حیزب ییی هه ستاو کردی . ئەو داستانه  
قاره مانیه ی میلله تی سۆفیتی له بیرناکه ن که له و ماوه یه دا له به ره ی داها تا  
به ده ستیانیه ی ناو ئەو داستانه گه وره یی و سه ره وه رییه ی جهنگا وه ران له بیرناکه ن .

---

## (بەشى دوانزە)

(نەھامەتى بەردەوامە)

–(ھەمووشتىك... لە پىناوى بەنگدا–  
داگىرکردنى نيوەدوورگەى قرە– بىرىرى  
ژمارە(۲۲۲)– ھىتلەر بەنت لەسەر  
داگىرکردنى ستالىنگراد دەكاتەوہ)

لەبەرچەند ھۆيەك سەرلەنوئى ولاتەكەمان لە سالى(۱۹۴۲)دا تووشى  
نەھامەتییەكى قورس بوو، بەلام ھەرۆك چالاكى جەنگ و پىكدادانى شارى  
مۆسكو لە سالى(۱۹۴۱)دا، سوپا و ميللەت بەسەرکردايەتى حيزب توانى  
بە ئازايى و خۇراگىيەوہ بەسەر ئەو كارە ناھەموار و ناخوشانەدا زال بىت و  
بەسەر ھىزىپكى گەرەى مۆلدراوى ھىزەكانى ئەلمانىادا كە لە نيوان ھەردوو  
رووبارى(فۆلگاودون)دا بوون سەرکەوئىت.

بەوہ توانى سەرەتاي دەرکردنى ھىزەكانى ئەلمانىاي فاشى بو دەرەوہى سنوورى  
نىشتمان ديارى بکەن.

لە كۆتايى بەھارى سالى(۱۹۴۲)دا يەكگرتن و ھاوپەيمانىتيەكى جيهانى لە  
نيوان(۲۶) دەولەتدا پىكھىنرا، لەناوخوياندا لەسەر ئەوہ پىكھاتن كە ھەرچى  
ھەول و داھاتىكيان ھەيە دژى دەولەتە شەرخواز و دوژمنكارىيەكان بخەنەگەر.  
بەھىچ شىوہيەك پەيماننامەى ناشتبوونەوہ و رىكەوتننامەيەكى تەنھايى و  
سەربەخۆ ئىمزانەكەن.

وہلہ بہرہی ئەلمانی سۆقیتیدا بۆ ماوہیەك هینمییه کی هەنووکەیی روویدا و  
هەردوولا لە شوینەکانی خۆیانەوہ پەنایان بردە بەر بەرگری کردن.  
لەناو یەکیی سۆقیتیدا سەرکردایەتی بە گرنگییەوہ سەرنجی پێشکەوتنی  
پرووداوہکانی دەدا.

گەلیش سەرکەوتنەکانی جەنگ و پیکدانەکانی مۆسکۆ سەرگەرم و خۆشحالی  
کردبوو" هەموو شتیکیان لەپیناوە بەردا) دەبەخشی.

لە دواوہی بەرەشدا داھاتی جەنگی چۆنت بویستایە روو لە زیادبوون و  
پێشکەوتن و بوژاندنەوہدا بوو، ئەمە وای لە سەرکردایەتی کرد، فەیلەق، بەلکو  
لەشکری سەرپەخۆی دەبابەیان پیکھینا، ھەرۆھا سوپای ھیزی ئاسمانیش لە  
حوزەیرانی سالی ۱۹۴۲ دا پیکھینرا کە ژمارەیان گەیشتە ھەشت. ھەرۆھا  
ئەوانە ی شێوازی چەکی جۆراو جۆریان ساز دەکرد، چەندەھا جۆر چەکی نوێیان  
دروست کرد. ژمارە ی ھیزە چە کدارەکان گەیشتە زیاتر لە (۵,۵) ملیۆن سەرباز  
و پڕچەك کران بە (۴۹۵۹) دەبابە و (۴۰۷۹۸) تۆپی قورس و (۲۴۸۰) فرۆکە و  
ھیزەکان زیاتر مەشق و راھینانیان پێدەکرا، بەلام دوژمنیش خۆی ئامادەدەکرد،  
بۆ ھیرشی ھاوین، مۆلگە ی ھیزەکانیان بەدریژایی ھەموو بەرە گەیشتە (۲۱۷)  
فیرقە و (۲۰) لیواو ھەتا مانگی (ئایاری ۱۹۴۲) ژمارە ی ھیزە فاشییەکانی  
ئەلمانی و ھاوپەیمانەکانی لەشەش ملیۆن سەرباز تێپەری کرد و (۳۲۳۰) دەبابە  
و (۵۷) ھەزار تۆپی مەیدانی و ئامیرو (۳۴۰۰) فرۆکە ی جەنگی. زیادبوون و  
زۆری سەرباز و تۆپ ھیشتا ھەر روو لە ئەلمانییەکان بوو.

ستراتیژی سیاسی و سەربازی ھیتلەر لە سالی (۱۹۴۲) دا لە ھەولێ ئەو دەدا بوون  
ھیزەکانی باشوورمان بشکیئن و لە ناویان بەرن و ھەریمی قۆقاز داگیربکەن و  
بگەنە (فۆلگا) و پاشان دەست بەسەر ستالینگراد (ئیستا پێدەلین فولگۆگراد و  
ئیسترخان) بگرن و بەوہ بتوانن بارودۆخیکی گونجاو پیکبھینن بۆ نەھیشتن و  
لەناو بردنی یەکیی سۆقیتی وەك دەولەتیک.

لە (بەھاری ۱۹۴۲) دا من زۆر سەردانی سەرکردە ی بالام دەکرد و لە زۆر کیشە ی  
ستراتیژیدا لە گەل سەرکردە ی بالادا ھاویربووم.

له بهرته وه من بېروراييم زورباش ده زانی، دهرباره ی هه لسه نگانندی ته و بارودوخه ی له ئارادابوو، وه له سهر پاشه پوژ و به سهر هاته کانی جهنگ له سالی (۱۹۴۲) دا. زور روون و ئاشکرا بوو سهر کرده ی بالا زور پروای به و به لینانه ی چه رچل و روژفلت نه بوو به کردنه وه ی به ریه کی دووهم له ته وروپادا، به لام بی ئومیدیش نه بوو که له ناوچه یه کی تر دا کاریکی له و شیوه یه بکریت، ستالین زیاتر پروای به روژفلت هه بوو وه که له وه ی پروای به چه رچل بییت.

## جهنگ لاواز کردن

ستالین دهیزانی ئیمه هیشتا نه گه یشتووینه ته ته و ئاسته ی هیزه کانمان بتوانن هیرشیکی به رفراوان سازبکه یین، له بهرته وه له م ماوه یه دا پیویسته ته نها به رگریه کی ستراتژی ته و او گورجوگول بکه یین، له گه ل چند هیرشیکی سنوردار له (قرم و خارگوف له لای کورسک و سمولینسک) دا.

سه روکی ئه رکان وای به چاکده زانی، ته نها به رگریه کی ستراتژی به س بییت بو هیلاک کردنی دوژمن و لاواز کردنی هیزه کانی هه تا سه رته ای هاوین و پاشان کوکردنه وه ی هیژیکی شایسته که بتوانیت چالاکی دژه هیرشیکی به رفراوان ته نجام بدات. من به شیوه یه کی گشتی له گه ل سهر کرده ی بالادابووم، به لام دهرباره ی هه لسه نگانندی چه ندایه تی (که مییه ت) بو چالاکیه کان له گه لیدا نه بووم.

بو ته وه ی ته و توانا یه ده کیبانه مان له چالاکی سنورداردا به فپرو نه روات که ده بیته دواخستن و وه ستانی هیرشکی گشتی هیزه کانی سوڤیتی من وام به چاکده زانی دژه هیرشه کانمان ئاراسته ی لای خوژئاوابکریت، به مه به سستی ته وه ی وا له دوژمن بکه یین به لایه نی که مه وه به م نزیکانه بیر له هیرشیکی گه وره و به ربلاونه کاته وه.

له سهر پیشنیاری ستالین ته نجومه نی به رگری نیشتمانی دانیشتنیکیان سازکرد بو قسه و گفتوگو کردنی هه لویسته که وپلانی چالاکی پیشنیازکراوی سالی (۱۹۴۲). له کوپونه وه که دا هه ریه که له (سهر کرده ی بالا، و فورشیلوف و تیموشنکو و

شوبوشنيكوف و فاسيليفسكى و باجرميان و زوكوف) هاوكارييان تيدا كرد .  
بيروپراكان دژ بهيه كبوون و يه كييان نه گرت و كه سيش به گهرمييه وه پشگيري  
بوچوون و پيشنياره كاني منيان نه كرد، جا له بهرئوه و بيروپراي ستالينييان په سه ند  
كرد .

به سه رهات و رووداوه كاني تايار و حوزهيران سه لمانيان بوچوونه كاني  
سه ركردايه تي بالا ناراست و هه له بوون، هيژه كانمان له باشوردا جاريكي ترتووشي  
ناهه مواري و مهينه تيبه كي قورس و گران بوونه وه .

هيژشه كانيشمان له هه ري مي (قرم) دا به سه رنه كه وتويي و زهره ر و زيانيكي  
بيشومار كو تايي هات .

سه ركردايه تي بالا ناچاربوو فه رماني به جه نه رال كوزلؤفدا هيژشه كانيان راگرن  
و بچنه حاله تي بهرگريه كي توندو توله وه .

له (رؤژي ۸ي تايار) دا دوژمن له به ره ي (قرم) دا هيژشيكي زه ميني  
به ربالا و چروپريان به پشتگيري هيژه ئاسمانيه كانيان كرده سه ر به ره ي (قرم)  
و ناچاربان كردن بشكين و پاشه كشه يان پيكردن و شاري (كيرتس) يان پيچول  
كردن .

پاش ئه وه ي شاري (كيرتس) يان داگير كرد، سه ركردايه تي ئه لمانه كان هه موو  
هيژه كاني تاودا و روويان كرده به ره و (سيفاستوبول) كه روله دلپرو پاريزه ره كاني له  
مانگي تشريني يه كه مه وه به خوړاگريه وه بهرگرييان ليده كرد .

پاش (۹) مانگ له شه رو كوشتاري توندو خويئاوي له (۴ي ته ممووز) دا  
هيژه كانمان له (سيفاستوبول) يش كشانه وه، به وه به ته واوي نيوه دوورگه ي (قرم)  
كه وته ژير داگير كردني ئه لمانيه كانه وه و وه زعي ئيمه ته واو خراب و ناهه مواربوو،  
بيگومان هيژو تواناي دوژمن زور به هيژتر و به توانا تر بوو .

له (۳ي تايار) دا هيژه كاني به ره ي باشوري خوړئاوا هيژشيكيان كرده سه ر  
شوينه كاني له شكري شانزه ي ئه لماني له هه ري مي (ديميانسك) دا گه رچي دوژمن

زهره روزيانيكي گه وه ي ليكه وت، به لام هيژشه كه سه ركه وتني به ده ست نه هيئا .  
جاريكيان من به ته له فون له گه ل ستاليندا، ده رباره ي قرم و به ره ي خوړئاوا

قسەم دەکرد، سەرکردەى بالا وتى:

- بينيت بەرگريکردن چى لى بەسەرھات..!!?

پيويستە بەتوندى سزاي كوزلوف و ميخليس و كوليك بدەم لەسەر ئەو ئيھمال و گوى پينەدانەيان بۇ ئەوھى كەسى تر ئيھمال و بى ئاگايى نەكەن.  
- نەخىر، من واى بەچاك دەزانم دوژمن بە فرۆكەو تۆپ بۆمب باران بكرىت و لىيان دەين و بەو بەرگري كردن و خۆراگريە سەختەمان بيانشكىنين و ئىنجا بکەوينە ھيرشکردنيان.

لە(۱۲ى ئايار)دا بەرەى باشوورى خۆرئاوا ھيرشئىكيان بەرەو خارکۆف کرد و دووليدانى بەھيزيان بەرەو دوولاي جياجيا ئەنجامدا، لە(۱۷ى ئايار)دا فيرقەى يانزەى ئەلمانى ھيرشيان کردە سەر ھەردوو ھيزى سوپاي نۆو پەنجاو ھەوتى سەر بەرەى باشور و ھيلى بەرگرييان برى و لەماوھى دوو رۆژدا ماوھى(۵۰) كيلۆمەتر ھاتنە پيشەو، ئەمەش بوو ھەرەشە کردن لەسەر ھيزەکانى بەرەى باشورى خۆرئاوا.

مارشال زۆکۆف شاھيدى لەسەرئەو دەدات كە خۆى ئاگاي لەو ئاگادارکردنەوھەبوو كە ستالين سەرۆكى بەرەى خۆرئاواى لەوخەتەرى و ترسە ناھەمواريەى بارودۆخەكە ئاگادار کردەو، بەلام سەرکردەى بەرە لەسەلامەتى ھەلوئىستەكە دلنيای کردەو، ھەرەھا دەليت من خۆم ئاگادارى ئەو تەلەفۆنەبووم كە لە نيوان سەرکردەى بالاو ئەندامى ئەنجومەنى سەربازى بەرەدا(نيكىتا خرۆشۆف)كرا.

نيكىتا خرۆشۆف جەختى بۆ ستالين کرد(ھەرەك چۆن سەرۆكى بەرەجەختى کردەو) كەئەو ترس و خەتەريە زۆر درۆيەو بارودۆخەكە پيويست ناکات چالاكییەكان رابگيرىت(مەبەستى چالاكى ھيرش کردن بوو).

وہ لەسەر راپۆرتى سەرۆكى بەرەو ئەندامى ئەنجومەنى سەربازى ستالين پيشنيارەكەى جەنەرال فاسيليفسكى كە بەكارى سەرۆكى ئەركانى جەنگ ھەلدەسا، رەفزکرد.

ئەو باس و خواستەى لەو راپۆرتەى ھەردوو ئەنجومەنى سەربازى ھەردوو بەرەى



باشور و باشوری خۆرئاوا نارڊوویانه و دلہراوکی و ناٹارامی دہردہ پرن شتیکی دەمی و ھەلبەستراوہ و لەگەل راستیدا نییە، من جەخت لەسەر ئەو دەکەمەوہ چونکە خۆم ئامادەئەم و تەلەفۆنەئەم سەرکردەئەم بەلا بووم.

کاتیکی سەرکردایەتی بەرە ھەستی بەو خەتەری و ناھەموارییەئەم بارودۆخەکە کرد کارلە کارترازابوو، کات تیپەری کردبوو.

ئەو ھیزانەئەم ھەردوو سوپای (شەش و پەنجاوھەوتیان) پیکھینابوو لەگەل ھەندئەم یەکەئەم سوپای نۆدا کەوتنە ناو گەمارۆیەکی توندوتۆلەوہ و نەیانتوانی ئەو گەمارۆیە بشکینن، چەند ھیزیکی کەمیان نەبیئە و زۆریەئەم ھیزەکانی خۆیان نەدا بەدەستەوہ و تادوا دلۆپی خۆییان شەریان کرد و کوژران. و لەوشەروپییکدانانەدا سەرۆکی بەرەو قارەمانی جەنگی ناوخواپی و جەنگی نیشتمانی گەورە، جەنەرال (کۆشنکۆ) کوژرا، ھەرەھا سەرۆکی سوپای شەشەم جەنەرال (بوولاس) و جەنەرال (یوبکین) کە لە خۆیندنی سەربازپی بالادا ھاوپییم بوو، ھەر ھەموویان کوژران، ئەوانەش سەرکردەئەم گەورە و رۆلەئەم دلسۆزی حیزب و گەلەکەمان بوون.

---

## ناٹارامی لەبەرەدا

رۆژ بە رۆژ بارودۆخی بەرەئەم برانسک بەرەو خراپتر دەرویشت سەرکردایەتی بەلا بریاریدا ئەوہ بەرەئەم بکریئە بەدوو بەرەئەم نوپوہ، بەرەئەم (فوروئەج) لە ژیر سەرکردایەتی جەنەرال (فاتوتین یار دەدەئەم یەکەئەم مارشال زۆکۆف) لە کاتیکی کە سەرۆکی ئەنجومەئەم ئەرکانی جەنگبوو)، و بەرەئەم (برانسک) لە ژیر سەرکردایەتی جەنەرال (راکۆسۆفسکی) دا لە ئەنجامی ئەو زەرەر و زیانە یەک لەدوای یەکانەئەم ھیزەکانماندا دوژمن ستراتیژی دەست پیکردنەوہئەم بەدەست ھینایەوہو ھەولیدا

رېځگای بهره و ستالینگراد بېرېت و پیايدا رپت بېت.  
بههوی ټه و کشانهوه ناچاریه (دون و والدورنیاس) که دووشوینی زور گرنګ  
بوون کهوتنه ژیر دهستی دوژمنهوه، راستهوخو خهتەری دوژمن لهوهدابوو که  
بگهنه (فولگا) و باکوری قوقاز و داگیرکردنی (کوئیان) و همموو رېځگای هاتووچو  
که له گهل قوقازدابووون بکهوینه ژیردهستی دوژمنهوه.

(سەرۆکی بالا بریاره گرنګ و بهناوبانگه کهی ژماره ۲۲۷ ده رکرد، به پېی ټه و  
بریاره سزای قورس و توندوتیژی تیا رپچاوکرا بو سزادانی ټه و که سانهی ترس و  
توقین بلاوده که نهوه و دژ به یاساو په پیرهوه کانن و کوئیمان به لایه نه ترسنوک و  
به زیوه کان هیئا) ټه و بریاره کاریگه ریه کی باشی له سەر کاری سیاسی حیزبی  
هه بوو، ژماره ی ټه ندامانی حیزب له ریزه کانی سوپادا گه یشته (۱) ملیونهوه  
گه یشته (۳) ملیون ټه ندام.

هیزه کانی هه ردوو بهره ی باشورو باشوری خوژئاوا تواناو خوژاگری و  
به ربه ستکردنی هاتنه پېشه وهی هیرشی دوژمنیان نه بوو، سەرکردایه تی بو  
ټه وهی رېگا له دوژمن بگریت و نه هیلیت بگهنه (فولگا). له (۱۲) ته مموزی  
سالی (۱۹۴۲) دا بریاری پیکهینانی بهره ی ستالینگرادیدا.

ههروهک له مۆسکودا کرا، هه زاره ها کهسی خو به خش راستبوونهوه بو  
هاوکاریکردن و سهنگه ر دروستکردنی بهرگریکردن له دهه وری شاره که دا. وه بو  
به پیرهوه چوونی رینماییه کان لیژنه ی بهرگری نیشتمانی رپکخراوه حیزبیه کان له  
کۆماره کانی ټه رمینیا و جوړجیا و نازهریجان ههستان به هه لمه تیکی میلی بو  
نانووس و چوونه ریزی سه ربازی سوپای سووره وه.

بهوه سه رنه کهوتنیان به و پلانه هیتله ریه هیئا که ده یویست به گه یشتنی هیزه  
داگیرکه ره کانی فاشیسته کان کۆماره کانی قوقاز له یه کیتی سوځیت داپرن.  
پېشمه رگه کانیش دژی دوژمنان له خه باتدا ده ورپکی گه وره و بهرچاویان بینی،  
له و چالاکییه نازایی و نه ترسیانه یاندا و شاره زایی ته واویان له چوئیتی ئاوه وه واو  
خاکی ولاتدا، زه ره روزیانیکی گه وره و گرانیان به گیان و نامیره کانیان گه یاندا.

بهره ی جهنگ پیکهاتبو له (۱۸۷) هه زار جهنگاوه ر و (۳۶۰) ده بابه و (۳۳۷)

فرۆكەى جەنگى و (۷۹۰۰) تۆپى مەيدانى و ئامپىرى جۆراوجۆر وە لە بەرامبەر مۆلگاكانى دوژمندا (۲۵۰) ھەزار سەرباز و (۷۴۰) دەبابە و (۱۲۰۰) فرۆكە و (۷۵۰۰) تۆپى مەيدانى و ئامپىرى جۆراوجۆريان لى بوو، پاشان دوژمن زۆرىكى زۆرى ھىزەكانى خۆى و ھىزەكانى ھاوپەيمانييەكانى بۆ جەنگ و پىكدادان رەوانەى پىشەوھەکرد، لە ھەموو ئەو رىگايانەوھە كە دەچوو بۆ شارى ستالينگراد شەروپىكدادانى قورس قەوما، بەلام دوژمن بەردەوام زال دەبوو بەسەر ئەو بەرگرىيە توندو بەھىزەدا و دەيشكاندن، ھەتا گەيشتە نزيك ستالينگراد، لەویدا ھاوشان لەگەل ھىزە سەربازىيە چەكدارەكاندا گەليلاى كرىكارانى چەكدار زەرەروزيانىكى قورس و بيشوماريان بە دوژمن گەياند. وە لە بەرەى خۆرئاوادا ھىزەكان لە ژير سەركردايەتى ژەنەرال زۆكوفدا ھەستان بە زۆرىكى زۆرى چالاكى دژە ھيرش ئامانجى سەرەكى ئەو ھيرشانە ھيلاك كردن و راگرتنى دوژمنبوو ھەتا نەتوانن پىشتىوانى ئەو ھىزانەيان پى بكنە كە بەرەو بەرەى ستالينگراد چووبونە پىشەوھە. گەرچى ئەو ھيرشانە نەبوونە سەركەوتىنكى يەكجارى و يەكلابى كەرەوھە، بەلام ئەوانە بەپى ددانپىنانى جەنەرالى ئەلمانى (ك. تىليسىكىرخ):-

"توانىيان بەو رىگايە بەرەستى ھيرشكردن بگرن و (۳) فيرقەى دەبابە و زۆرىكى زۆرى فيرقەى پىدە كە ئامادەكراپون، بىانگوپۆنەوھە بۆ سەر شانۆى چالاكىيەكانى بەرەى باشوور رابگرن و بىانھىلنەوھە، ئەو ھىزانە بۆيەكى مابوونەوھە بۆ ئەو بەرەنگارى ھيرشى دوژمن بىتەوھە و پاشان پىشتگىرى دژە ھيرشيان پى بكرىت.."

بەھەر حال پىويستە ئەو بەللىم سەركردەى بالا ھەستى بەو بارودۆخە نالەبارە كرد كە لە ھاوینی سالى (۱۹۴۲) دا روويدا ئەو ھەش بۆ ئەو ھەلانەى خۆى دەگەرەپايەوھە كە لەكاتى برپارى پلانى چالاكىيەكانى ھىزە چەكدارەكانماندا لە ھەلمەتى ھاوینی سالى (۱۹۴۲) دا تىيكەوت.

لەبەرئەوھە، ئەو لەناو ئەندامانى سەركردايەتى بالا و ئەنجومەنى ئەركانى جەنگدا، نەدەگەر بەدوای ئەوانەدا كە بەرپرسيارن لەو تىكشكاندنە.

لە (۷) ئابى سالى (۱۹۴۲) دا (بوسكرىشىف)ى سكرتيرى ستالين پەيوەندى

پېوه كردم و پيى وتم...

"ليژنهى بهرگرى نيشتمانى داياناوم بهياردهدەرى سەرکردهى بالا". هەردواى ئەو به ماوهيه کى کهم ستالين پهيوەندى پېوه کردم.:

- "پيويستە بهزوتيرين کات بييت بۆ سەرکرديهى بالا، سەرۆک ئەرکان شويىنه کەت جى بهيپلهو بيربکه رهوه کى به شايسته دەزانى له شويىن توى دابنيىن".

قسە کردنه که له م ئاستەدا کوتايى پيپينا، بيئەوهى پيم بلى که دامناوى بهياريدەدەرى خۆم.

بهههرحال هەمووکات سەرنجمانيان بۆ ئەوه رادهکيشا که له کاتى قسە کردن به تەلهفون ئاگامان له خۆمان بييت، بهتاييهت له ناوچه چالاکييه جهنگيه کاندە که نەدەتوانا بهشفره قسە بکريت.

سەرکردهى بالا وتى له باشور بارودوخ زۆرخراپه و گۆرانکارى و بهسەرھاتهکان لهو دەدەچييت داگيرکەرە ئەلمانىيهکان ستالينگراد و باکورى قوقاز داگيربکەن، ئەوهشى وت که ليژنهى بهرگرى نيشتمانى پرياريان داوه زۆکۆف دابنيىن بهياريدەدەرى سەرکردهى بالا. رهوانه کردنيشت بۆ ناوچهى لينينگراد، ئيستا له ستالينگراد (فاسيليفسكى و مالينکۆف و ماليشيف) لييه.

مالينکۆف له گەل زۆکۆفدا لهوى دەمىنيتهوه و فاسيليفسكى دهگەرپتەوه بۆ مۆسکۆ.

- کهى دەتوانيت سەفەربکەيت و بچييت بۆ ئەوى؟

- پيويستم به (۲۴) سەعاته بۆ ليکۆلينهوهى هەلويسته که. ئاشکرا بوو جهنگ و پيکدادانى ستالينگراد گرنگييه کى سياسى و ستراتيجى گەورەى هەبوو، بهداگيرکردنى ستالينگراد سەرکرديهى دوژمن دەيتوانى باشورى ولات له ناوهراستى دابرييت، و خو ئەگەر (فۆلگا) شمان له دەست بچييت ماناى ئەوهيه گرنگترين رپگاي هاتوچوى ئاويما نەدەست دەچييت.

که بهو رپگايه دا يارمهتى و هاوکارى گەورەمان له قوقازوه پيدهگەيشت سەرکرديهى بالا هەرچى له تواناو له ژير دەستدا بوو ناردى بۆ ستالينگراد،

جگه له و هیزه یه ده کییه ستراتژییه نوییانه نه بیته که بهم زوانه پیکه پینرابوون و کۆکرابوونه وه، دایانابوون بۆ پاشه رۆژی رووداوه کان.

دوای ئه وهی سه رنج و لیکۆلینه وهی هه لویسته کهم کرد، به بیتهل په یوه ندیم به سه ر کرده ی بالا وه کرد و پیمراگه یاند دژه چالاکی و لیدان هه تا پیش (٦ی ئه یلول) ناتوانین ته نجام بدهین، ئه ویش پیبۆتم "له سه ر ئه وه هیچ قسه و به ره له ستییه کی نییه".

- - -

## بارودۆخ له ستالینگرادا

له (٣ی ئه یلول) دا بروسکه یه کم به ئیمزای سه رۆکی بالا وه پیگه یشت (بارودۆخی ستالینگراد) تابیته زیاتر به ره و خرابی ده روات، ئه گه ره هیزه کانمان له باکوره وه یارمه تی کتوپر و خیرایان بۆ نه نین، ستالینگراد ئه مرۆ یا سه ی هه رس دینیت و ده که ویتته ژیرچنگی دوژمنه وه.

داوا له وه هیزانه ده کهم که له باکور و باکوری خۆرئاوای ستالینگرادا دامه زاون به زووترین کات ده ست به لیدانی دوژمن بکهن، و بچنه پیشه وه بۆ یارمه تی و هاوکاری کردنی ستالینگراد، له هیچ دواکه و تنیک خۆش نابین، چونکه دواکه وتن له ئیستادا تاوانه، هه رچی هیزی ئاسمانی هه یه بنیره بۆ ستالینگراد، چونکه له ناوشاردا هیزی فرۆکه وانی کهم هه یه ..)

- مارشال زۆکۆف په یوه ندی به ستالینه وه کرده وه و پیپراگه یاند فه رمان به هیرش کردن، شیوا وه ده کریته، به لام توانا و پیدایه ستییه کانی هیرش کردن زۆر که مه و له ده ستماندا نییه و ئه گه ره بکه وینه شه ره وه تۆپه کانمان بۆ زه خیره ده بن، هه ره ها هه مئا هه نگی کار کردن له نیوان هیزی ئاسمانی و تۆپه کان و ده بابا به کاندانا ناتوانریت بکریته تا پیش رۆژی (٤ی ئه یلول) نه بیته.

جا له بهرئەوه داواكارم لیت كه پیمان پێ بدەیت كارەكان له (۵ی ئەیلول) دا  
هەلسووړپێنین، هەرۆك له مەوپیڤیش له سەری رپككەوتبووین، و هەر ئیستا به  
زووترین كات فرمان دەدەم به فرۆكەكانمان رپوشوینەكانی دوژمن بۆمب باران  
بكەن.

- زۆرباشە، بەلام ئەگەر دوژمن هپرسی سەرانسەری كرده سەر شارەكە، تۆش  
به خپرای هپرشیان بكەرە سەر بیئەوهی چاوهروانی تهواو كردنی پیداو یستییەكانی  
شەركردن بكەیت.

له (۵ی ئەیلول) دا هپرسی گشتی به درپژایی بهرە بۆسەر دوژمن دەستی  
پیکرد. به هۆی تۆپ بارانی فرۆكە و تۆپەكان و تهقاندنی مووشەکی (كاتیوشا) وه،  
هپزەكانمان بهرەو پیڤشه وه كشان.

من له شوینی سەر كرده یه تییه وه چاودپێی جهنگ و پیکدانه كانم ده كرد  
دلنیا بووم ئیمه هیچ ئەنجامیكی گه و ره و سەر كه وتن به ده ست ناهینین، له بهر كه می  
چروپری ناگری بۆمبه كانمان.

به درپژایی یه كه م رۆژی جهنگ كردن هپزەكانمان له یه ك كيلومه تر زیاتر  
نه یانتوانی بچنه پیڤشه وه، رۆژی دواتر شەر له پیڤشتر به قورسی و توندوتیژتر  
روویدا له رۆژه كانی سیبم و چواره مدا شەر به هاویشتنی ناگری گولله تۆپەكان و  
هپرسی ئاسمانی بهردهوام بوو.

وه له (۱۰ی ئەیلول) دا په یوه ندیم به سەر كرده ی بالاه كرد و له په یوه ندییە كه مدا  
پییم وت..

"بهردهوام بوونی شەر به هه مان هپز كه له ژیردهستی بهرە ی ستالینگراد دایه،  
نابیته هۆی ئەوهی گه مارۆكە بشكینین و بتوانین برۆین و له ناو شارە كه دا  
به هپزەكانی بهرە ی خۆر هلات بگه ینه وه، بهردهوام بوونی هپرش كردن به هه مان  
هپز و پیکهاته كانی له دوایدا بیمانا ده بییت، بیگومان له دوایدا هپزەكانمان  
تووشی شكستی و زهره رو زیانیكی گه و ره ده بنه وه."

له سەر فرمانی ستالین مارشال زۆكۆف له (۱۲ی ئەیلول) دا سەفەری بۆ  
مۆسكۆ كرد و له هه مان رۆژدا له كرمیلن له گه ل سەر كرده ی بالاه سەرۆکی

ئەركانى جەنگ جەنەرال(فاسىلىفسكى)دا كۆيۈۈ، پاش ئەۋەدى مارشال زۆكۆف راپۇرتە كەي خۆي پېشكەش كرد، ستالين لىپىرسى..:

- بەرى ستالينگراد چى پېۋىستە بۇ ئەۋەدى بتوانىت ھىزى گە مارۆى دوژمن بشكىنىت و بتوانىت بچىتە پال ھىزەكانى بەرەدى باشورى خۆرھەلەتەۋە..؟  
- بەلایەنى كەمەۋە: سوپايەكى زەمىنى تەۋا و فەيلەقىكى دەبابە و (۳) لىۋاى دەبابە و(۴۰۰) تۆپى ھاۋەن، لەسەر ئەمانەشەۋە پېۋىستە سوپايەكى ئاسمانى ئامادەبكرىت بۇ ھاۋكارى شەروپىكدادان، فاسىلىفسكى بۇچوون و مەزندەكانى منى پەسندكرد.

سەرۆكى بالا نەخشەى دابەشكردنى ھىزە يەدەككەكانى سەر بەسەر كرادىەتى بالا كردهۋە. ماۋەيەكى دوورودرېژ بە وردى تىپروانى، من و فاسىلىفسكى چوینە لایەكەۋە، بەھىۋاشى و چرپەچرپ لەسەر پېۋىستى و ھەلىكى تركەوتىنە قسەۋ چەنەحانىۋە، ئەۋەلەى تر چىيە؟

كتوپر ستالين سەرى بەرزكردهۋە و ئەۋ پرسىارەى لىكردىن، من بەھىچ شىۋەيەك لەۋ باۋەرەدا نەبووم ھەستى بىستنى ستالين ئەمەندە سووك بىت، كە گوپى لە قسەكانمان بىت، پاشان سەر كردهى بالا لەسەر قسەكانى خۆى بەردەوام بوو، وتى:

- ئىستا ئىۋە برۆن بۇ سەر كرادىەتى ئەركان پىكەۋە لەسەر ھاۋكارىكردن و كۆمەككردنى بەرەى ستالينگراد راپۇرېكەن، بەچى..؟ ولەكويۋە..؟ يەكجارەكى بىر لەۋەبكەنەۋە كە دەبىت لەبەرەى قۇقازىشدا چى بكرىت.

سبەينى لىرە لە سەعات نۆى شەۋدا يەكتر دەبىنەنەۋە، بەدرىژاى ماۋەى رۇژەكە زۆكۆف و فاسىلىفسكى پىكەۋە لىكۆلىنەۋەيان لەسەر ھىزو تواناى ھىزەكانى ئەلمانىا و تواناى ھىزەكانى رۋوسىا و ھەرچى پەيوەندى بەۋ بەرەيەۋە ھەبوو، لە ھۆكارى سەربازى و سىياسى و سىكۆلۇجى بەرەكە، لىكۆلىنەۋەيان لەسەر كرد، پاشان لەكاتى دىيارىكراۋدا بەستالين گەشىتنەۋەۋە سلاۋى لىكردن و وتى:

- دەيەھا و سەدەھا ھەزار ھاۋنىشتمانىانى سۇقىت قوربانى بە ژيانى خۇيان

دەدەن و دژى فاشىستەكان لە خەباتدان.

چەرچىلىش بە (۲۰) فرۆكەى جوړى (ھاريكىين) توجارەتمان لە گەلدا دەكات، كە ئەو فرۆكانەش لە خراپترين جوړى فرۆكەن و فرۆكەوانەكانى ئىمەش حەزبان لەو جوړە فرۆكانە نىيە.

دواى ئەو، بى هيج پيشە كىيەك بە شيوەيه كى زۆر هيمن و لەسەر خو كەوتە قسە كردن و، وتى:

- بىرتان بۆچى چوو..؟ كىتان قسە دەكات و راپۆرتە كە پيشكەش دەكات..؟  
- فاسىلفىسكى وەلامى دايەو، فەرمان بە ھەر كامان دەدەيت، راي ھەردوو كمان وەك يەكەو يەك رامن ھەيە، ھەردوو جەنەرالەكان پيشنياريان بۆ سەر كردهى بالاكرد ... كە لە ھەريمى (سيرا فيموفيتش) دا بەرھە كى نوى پىكبھيترىت، ستالين لە تواناي جيبە جيب كردنى ئەو چالاكيبە گەورەيە دا لىپرسين..  
وەلاميان دايەو ئەو كارە لە ماوھى (۴۵) رۆژدا دەتوانىت جيبە جى بكرىت، ستالين لەسەر قسە كەيان وتى..

- ئەى تەنھا ئەو چالاكى و ليدانانە چاكترو بەس نىيە بۆ ئيمە كە لە باكورەو بە باشورو لە باشورەو بە باكور بە دريژايى رووبارى (دون) لىيان بەدين..؟  
زۆكۆف وەلامى دايەو..

- لەم حالەتە دا دوژمن دەتوانىت وەرگەريتەو بەرھەنگارى چالاكى و پرۆسەى ليدانەكانى ئيمە بيتهو، بەلام ئەگەر لە خۆرئاواى رووبارى (دون) ەو چالاكى و پرۆسەى ليدان ئاراستەى دوژمن بكەين، ئەوا ئەو كاتە تواناي وەرگەرانەوھى نايىت لە بەرئەوھى بەرھەلستى ئاوى لە پيشدايە.  
ھەردوو جەنەرال ئەوھيان بۆ سەر كردهى بالاروون كردهو كە ئەم پلانە دوو مەرحەلەى ھەيە..

يەكەم: برىنى ھيلى بەرگرى دوژمن، گە مارۆى ھيژىكى ھيژەكانى دوژمن كە لە ناوچەى ستالينگراد دان و دابرانى ئەو ھيژە لە ھيژە سەرەكيبەكانى ئەلمانى.  
دوومە: تەفروتونا كردن و لە ناو بردنى دوژمنى گە مارۆدراو و لە ناو بردن و زالبوون بەسەر ئەو ھەولانەى كە دەدرين بۆ رزگار كردنى گە مارۆكە.



- ستالین وەلامیدایەوہ.. ئەم پلانی پێویستی بەبیرکردنەوہ و هەلسەنگاندنیکی زۆری توانای سۆڤییتی هەیه.. ئامانجی دیاری کراوی کاتی ئیستامان ئەوہیە کە نەهیلین ستالینگراد بکەوێتە ژێردەستی دوژمنەوہ و هەرەس بەینیت و نەهیلین دوژمن پێشڕەوی بەرەو(کامیشین) بکات، لەوکاتەدا(بیمشکۆ) پەییوەندی بەسەرکردەیی بالاوە کرد و پێراگەیاندا، دەبابەکانی دوژمن بەرەوڕووی شارەکە دەکشین و واچاوەروان دەکریت سەینێ چالاکی و پرۆسەیی لیدانی نوێ دەست پێ بکات.

دوای ئەوہ ستالین فەرمانیدا بە زۆکۆف بگەریتەوہ بۆ سەرکردایەتییەکەیی، فەرمانیدا بە فاسیلفیسکی هەندی پێداویستی و پشتگیری جیبەجی بکات و لە کۆتاییدا وتی:

- ئەمەیی لێرەدا گۆتوگۆمان لەسەرکرد، لەم سی کەسە زیاتر کەسی تر پێی نەزانێوہ... بەموهقەت ناییت کەسی تر پێی بزانییت.

## رۆژانی تەنگە شەو نافۆشەکان

رۆژانی( ۱۳ و ۱۴ و ۱۵ی ئەیلوول) دەربارەیی خەلکانی شاری ستالینگراد رۆژانیکی تەنگەشەو پر ناخۆشی بوون، رۆژانیکی نەهامەتی و ناھەمواربوو. دوژمن بێ گۆیدانە هیچ شتیکی هەنگاو بە هەنگاو لەسەر وێرانکردنی شارەکە بەرەو(فۆلگا) دەھاتە پێشەوہ.

خەلکی بیۆرەبوون و خەریکبوو خۆیان بەدەستەوہ، بەلام هەرکە دوژمن هەنگاوی بەرەوپێشەوہ نا.. قارەمانانی سەربازانی هەردوو سوپای( ۶۱ و ۶۴) لییان راپەرپین و راستەوخۆ لەگەلیاندا کەوتنە شەریکی گەرم و خۆیناویبەوہو کەلاوەکانی شاریان کردە قەلاوسەنگەر، بەلام هیژەکانمان تادەھات سەعات لە دوای سەعات بپھێژدەبوون، بەلام لەکاتی پێویستدا هەلۆیست گۆرا. ئەویش بەگەیشتنی فیرقەیی سیانزەیی زریپۆش بە سەرکردایەتی(رودمنسیف) کە بە

فەرمانى ستالین نېردرابوو، پرۆسەى چالاكى و لېدانه كەى بۆ دوژمن كارىكى كتوپرى بوو، هېزه ئاسمانىيە كانىش دەورىكى گەورە و ترسناكيان لە شەرو پېكدادانى بەرگرى كردنى ستالينگراد دا بينى.

لە كۆتايى مانگى ئەيلولدا ستالین بانگهێشتى كردم بۆ گفتوگۆ و مناقشە كردنى پلانى دژە هېرش بانگهێشتى كردین، پلانە كە هەريە كە لە زۆكۆف و فاسيلفيسكى ئيمزايان كرد و ستالينيش لەسەرى نووسى. "پشتى پېدە بەسريت.." بە دريژايى مانگى تشرىنى يە كەم شەرو پېكدادان بە توندوتىژى لە ناوشار و دەور بەريدا نە دەوەستاو بەردەوام بوو.

چونكە هیتلەر جەختى لەسەر كرايەتى و هېزه كانى سوپاى (ب) و جەنەرال (بالوس)ى سەر كردهى سوپاى شەشەم دە كردهووە كە بەزوترين كات دەست بەسەر ستالينگراددا بگرن و داگيرى بكەن.

لە ناوهراستى (تشرىنى يە كەم)دا دوژمن هېرشىكى نوپىرى كردهووە، بەهيوای ئەوێ لە بەرژوهندى خۆيدا يە كجارەكى لە ستالينگراددا هەلوپست يە كلابى بكاتەو، بەلام ئەمجارەشيان، هەروەك جارە كانى پيشوو لەلايەن هېزه كانى سۆقتىيەو توشى بەرگرىيە كى توندو بەهېزبوو.

بۆ ماوہى چەند رۆژيەك شەوورۆژ جەنگ و كوشتار لە شەقامە كانى شارو مالهەكان كارگەكان و لە رۆخى رووبارى فۆلگا و هەموو شوپى و جىگا پىيە كدا بەردەوام بوو، هېزه كانمان زەرەر و زيانى گەورە و جەرگ بريان لىكەوت و دوژمن لە ناوشارى ستالينگراددا چەند شوپىيەكى بچووكيان داگير كرد.

و لە (۱۹ى تشرىنى يە كەم)دا هېزه كانى بەرەى (دون) راپەرين و بەهاناو يارمەتى و كۆمەك كردنى ستالينگرادەووە هاتن، لە هەمانكاتيشدا سوپاى شەست و چوار لېدانىكى توندو بەهېزيان لە باشوورەو سەرەواندە هېزه كانى دوژمن.

خۆ ئەگەر ئەو نەبوایە بارودۆخى سوپاى شەست و دوو باش نەدەبوو و بەيە كجارەكى شارە كە دەكەوتە ژىر چنگى دوژمنەو.

شەرو كوشتار بۆ ماوہى سى مانگى بەردەوام بەگەرمى و توندو تىژىيەو بەردەوام بوو، هەرچى گەلانى جيهانىش بوو بە هەناسە برىكو پەروشەو دەيانروانىيە

جەنگ و پىكدانە گەورەكەى شارى ستالينگراد .

چونكە سەركەوتنى ھىزەكانى سۆڧىيەتى و ئەو شەر و خۆبەخشىنە قارەمانىيانەيان لە بەرامبەر دوژمندا ببوو سەرچاوەى ئىلھام بۆ ھەموو مرۆڧايەتى پىشكەوتنخواز لە جىھاندا .

ئەو بىرۆى سەركەوتنى كۆتايى بەسەر فاشىستەكاندا لە دلۆدەروونى خەلكىدا ژياندەو .

جەنگ و پىكدادانى ستالينگراد قوتابخانەيەكى گەورەبوو بۆ مەشقكردن و راھىنانى ھىزەكانمان بۆ وەدەستھىنانى سەركەوتن ، سەركردايەتى و سەرۆكايەتى ئەركان راھاتن و شارەزابوون لەسەر ھەم ئاھەنگى نىوان ھىزەكانى پىادەو دەبابەو تۆپەكان و ھىزى فرۆكەوانىدا .

جەنگاوەرانىش لەناو شاردا فىرى چۆنىتى و خۆراگرى و بەرگرىكردن بوون و لەگەل پەلھاويشتن و ھەلپەكردن بەلای ھەردوو بالەكاندا ، بىرۆو و رەى ھىزەكانمان تا ئاستىكى زۆر بەرزبۆو .

كۆبوونەوئى ئەم ھەموو ھۆيانە پىكەو كاريگەرييەكى گەورەى ھەبوو لە پىكھىنانى بارودۆخىكى لەبار بۆ چوونە ناوئەوئى ھىزەكانى سۆڧىتى بۆ ھەلمەت بىردن و دژە ھىرشكردن بۆسەر دوژمنان .

بەم جەنگى بەرگرىيەى لەستالينگراد و باكورى قۆقازدا كرا لە نىوئى مانگى تشرىنى دووئەمدا كۆتايى بە ھەنگاوى يەكەمى جەنگى نىشتمانى گەورە ھىنرا . كە ئەمرۆ شويىنىكى ناوازەو نەمرى لە ژيانى گەلى سۆڧىتىدا داگىر كىردو . ئەو ماوئەيە ماوئەيەكى پىرمەينەتى گران و ناخۆش بوو بۆ گەلى سۆڧىتى و ھىزە چەكدارەكانى ، بەتايبەت لەكاتىكدا ھىتلەرييەكان لە رىڭكاياندا بۆچوونە ، مۆسكۆ و لىنينگراد ئەو ھەموو كوشتار و لەناوبردن وىرانكارىيانەيان ئەنجامدا ، ھەتا ئەوكاتە دوژمن نزيكەى ملىونىك و ۸۰۰ سەد ھەزار كىلۆمەتر خاك و زەوى ولاتىيان داگىر كىردبوو وە دەستىيان بە سەر نزيكەى (۸۰) ملىون ھاوئىشتمانىدا گرتبوو .

ملىونەھا ھاولاتى ناچاركران لە شويىنە داگىر كراوئەكانى ولاتەوئە واز لە مال

و حالی خۆيان بېنن و بهرهو خۆرهللآتی ولآت كۆچ بكهن. هېزه كانی سؤقیئتیش له کاتی كشانه وه به زۆر و ناچاریهه كانیانا بۆ ناوه وهی ولآت له رۆح و گیان و پیداو یستیهه كانی خۆيانا زهره روزیانیکه یه کجار زۆریان لیکهوت. دوژمنانیش بههوی ئه و بهرگرییه توندوتیژو بهرده و امه ی تووشیان بوو، زهره روزیانیکه زۆری لیکهوت.

ههتا نیوهی مانگی (تشرینی دووه می سالی ۱۹۴۲) زیانه كانی گیانی دوژمن گه یشته (۲) ملیون کوژراو و بریندار و ونبوو.

- - -

## هاریکاریکردنی هاوپه یمانه کان

ئهو کۆمه ککردن و هاوکارییه سه ربازی و پیشه سازیهی هاوپه یمانه کانمان له ساله كانی (۱۹۴۱ و ۱۹۴۲) دا بۆ ئیمه یان ده نار د چ ده ور یکیان هه بوو..؟ مارشال زۆکۆف ده لیّت "ئهو کۆمه کی، سووته مه نی و باروودو ئاسن و ئۆتۆمبیل و ئازووقه و خوارده مه نیانه ی که به ده ستمان ده گه یشت زۆر که متر بوون له و ریژه یه ی که هاوپه یمانان به لیّیان پیدا بووین.

بېگومان ئهو کۆمه ککردنانه ده ور یکی باشی هه بوو. به لام ریژه و حه جمه که ی ئه وه نده که مبوو به شی پیداو یستی و نه بوونی یه کیّتی سؤقیّتی نه ده کرد. فرۆکه وانه کان و ده سته و تاقمی ده بابه کانیشمان له و جوړه فرۆکه و ده بابانه رازی نه بوون، که هاوپه یمانه کانمان بۆیان ده نار دین. به تابهت ئهو ده بابانه ی به به نزمین کاریان ده کرد، له جهنگدا وهك بلیسه گریان ده گرت و ده سوتان"، ئهو دوژمنانه چ جوړیک بوون که هېزه كانی سؤقیّتی له سه ره تای یه که می جهنگدا به ره نگاریان بوونه وه..؟

مارشال زۆکۆف ده لیّت "وه لامدانه وهی ئهو پرسپاره زۆر گرنگ و پیویسته

بۆ ئەوئەی نەوئەو لاوئەکانئە داھاتووی سۆقئیت تئیبگەن و ھەست بەو خەبات و تئیکۆشانە سەختە بکەن کە گەلئە سۆقئیتئە دژئە ئەو دۆژمنە شارەزاو دووربئینە کردئە.."

مارشال زۆکۆف دئیت ئەو جەماوئەرە زۆرئە ھئیزەکانئە دۆژمن ھەلئدەسەنگئیتئە.. واتە سەربازان و زابت سەف و ئەفسەرەکانئیان، دەلئیت "ھئیزەکانئە ئەلمانئیا بەخۆشئە و مەستئیی ئەو سەرکەوتنە کتوپرئیانئە لئە ولاتئە ئەوروپئیئە کاندائە دەستئیان ھئینا، ھاتنە ناوخاک و ولاتمانئەوئە، ھەرئوئھا مەست و سەرگەرمئە ئەو پرۆپاگانئدەو بانگەوازئەئە(جولئیز)بوون، و باوئەرئە تەواوئیان ھەبوو کە بەئاسانئە دەتوانن بەسەر سوپا سوردائە زالبئین".

لئە مانگەکانئە یئە کەمئە جەنگدائە ماوئەئە پرسئیارو لئیکۆلئینئەوئەمان ھەبوو لئە گەل سەربازئە دئیل و دەست بەسەرداگئیراوئە کاندائە، پئویستئە ئەوئە بلئیم من ھەستم کرد ئەوانئە برۆا ئەواوئیان بەھەر ھەموو بەلئینئەکانئە ھئیتلەر ھەبوو.

وئە دەربارئەئە مەشق و راھئینانئیان و ئامادەبئیان بۆ جەنگکردن، ئەوانئە لئە لایئەن ھەموو چەکئیکئەوئە لئە ئاستئیکئە زۆر بەرزدا بوون بە تائیبئەت لئە لایئەن دەبابئەو فرۆکئەوئە، وئە دەربارئەئە جەنگ و بەگژدائەچوونئەوئە خزمەتئە سەربازئە مەئیدانئە. سەربازئە ئەلمانئە پئویستئە سەرشانئە خۆئە باش دەزانئە و خۆراگرو نەترس و شانازئە بەخۆوئە دەکرد بە پئیئە ئەوئە جەنگاوئەرانئە سۆقئیتئە بەرامبەر دۆژمنئیکئە بەھئیزئە شارەزاو قالبوو ببوو نەوئە کە نەدەتونرا ھەرئوئە بەئاسانئە سەرکەوتنئیان لئە دەست بسئینئەوئە، ھەرئوئە(ئەرکانئە جەنگ)ئە یئە کە سەربازئییئەکان و پئیکھاتئەکانئە سوپا شارەزائە چۆنئیتئە بەرئیوئەبردنئە نوئیی جەنگ و چالاکئە و شەرکردن و بەگژدائەچوونئەوئە بوون. لئە شەرپئیکدائەکاندائە بەرئیوئەبردنئە ھئیزەکان بە رئیگائە بئیتئەلئەوئە بەرئیوئەدەبرا، کە لای ھئیزەکان ئەو ئامئیرانئە زۆربوون، ھەرئوئە لئە ھاوکارئە و ھەم ئاھەنگئە نئیان ھئیزئە ئاسمانئیئەکان و ھئیزە پئیادەکانئیاندا توانا ئاستئیکئە بەرزئیان ھەبوو، لئەسەرئەتائە جەنگدائە بۆچوونئە من دەربارئەئە سەرکردائەتئە بالائەئە ئەرکانئە جەنگئە ھئیزەکانئە ئەلمانئە بۆچوونئیکئە باش بوو، چۆنکە ئاشکرابوو ئەوان ئەو چالاکئە و لئیدانئە سەرانسەربئییئەئیان بەچاکئە ئەنجام دەدائە و رئیبازئە ھئیرشکردنئە ستراتئیجئیان

باش دەستنیشان دەکرد، ھەروەھا لە دەستنیشان کردنی سەرکردەى پێکھاتە مەیدانییەکاندا سەرکەوتوو بوون.

زۆرجاریش لە دەستنیشان کردنی کات و چروپى و شیوازی ھیرشکردنەکانیادا سەرکەوتوو نەدەبوون، لەگەڵ ھەموو ئەمانەشدا دەرکەوت بۆچوونى (سیاسى-ستراتیژی) سەرکردایەتى بالای ئەلمانى، لە بناغەوہ بۆچوونىکی ھەلەبوو، لە نیوان ئەو بۆچونە بناغەییە ھەلانەدا، ھیتلەرییەکان بیریان بۆ ئەو نەچوو کە گەلى سۆڤیتى لە ماوہیەکی کەمدا توانای ئەوہى دەبیٲت بە سەرکردایەتى حیزب خۆى ریکدەخاتەوہ و ھەولى ریکخستنەوہو بووژاندنەوہى ئابوریى نیشتمان دەداتەوہو ئەوہى ھیزە جەنگاوەرەکانى پۆیستیانە لە دەبابەو فرۆکە و تۆپ و ئازووقە و شتەکانى تر بەرھەم دەھینیتەوہ و وایلیدیت سەرکەوتنى ھیزەکانى سۆڤیتى بەسەر ھیزەکانى فاشیستەکاندا بەینیت و ئەم سەرکەوتنە بیٲتە سەرکەوتنىکی کۆتایى یەکلایى کەرەوہ و رزگارکردنى خاك و زەویيە داگیرکراوہکانى.

- - -

## به‌شی سیانزه

(تیکشکانی هیژه‌کانی فاشییه‌کان له ناوچه‌ی  
ستالینگراددا)

-دووهم زستانی رووسی- (۶,۲) ملیۆن  
سەربازی ئەلمانى له‌بەرەدا- بۆپوونیکى هەله‌ى  
هەوالگرییه‌کانى ئەلمانى-

له‌تشرینی یه‌که‌مى سالى (۱۹۴۲) دا زۆرئاشکرا بوو که سەركردایه‌تى ئەلمانى  
ناچاره‌ به‌دریژایی هەموو بەره‌ى خۆره‌ه‌لات بچیتته‌ باریکى ستراتیژییه‌وه‌، چونکه  
ئەو زه‌ره‌روزیا نه‌ گه‌ورانه‌ى له‌ هیژه‌کانى هیتلهرى که‌وت به‌ته‌واوى توانای  
هیژشکردنى لیپرى.. ئەمه‌ - دواى نوشوستى و سەرنه‌که‌وتنى مه‌به‌ستى هەنگاوى  
یه‌که‌مى داگیرکردن- مانای سەرنه‌که‌وتن و شکستخواردنى  
دووهمى هیتلهره‌ له‌ جه‌نگدا دژى یه‌کیتى سۆقتى.

پروپاگانده‌کانى فاشییه‌کان هەلمه‌تیکى به‌رفراوانیاندا له‌ پیناو خۆئاماده‌کردن و  
به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ى دووهم زستانی رووسیدا به‌ شیوه‌یه‌کى وردترو خۆئاماده‌کردنیکى  
باشتر..

سەركردایه‌تى ئەلمانیه‌کان داوایان له‌ هیژه‌کانیان کرد سەنگه‌رى به‌رگریکردنى  
توندو به‌هیژپیکه‌یه‌ن که ریگا خۆشکه‌ریت بو کاتى سەره‌که‌وتن و کۆتایپه‌ینانى  
جه‌نگ له‌ سالى (۱۹۴۳) دا. له‌سەره‌تای مانگی تشرینی دووهمى سالى (۱۹۴۲) دا  
هیژه‌کانى ئەلمانى له‌بەرەى ئەلمانى سۆقتیدا پیکهات بوو له‌ (۶,۲) ملیۆن  
سەرباز و زیاد له‌ (۷۰) هەزار تۆپى مه‌یدانى و ئامپیری جوراوجۆر و (۶۶۰۰)

دەبابە و (۳۵۰۰) فرۆكەو (۱۹۴) كەشتى جەنگى. ھىزەكانى ئىمەش ھەر لەھەمان كاتدا پىكھات بوو لە (۶،۱) ملىون سەربازى جەنگاۋەر و (۷۲،۵) ھەزار تۆپى مەيدانى و ئامبىرى جۇراوجۆر و (۶۰۱۴) دەبابەو (۳۰۸۸) فرۆكەى جەنگى و ئەو يەدەككىيە ستراتىژىيەنى لە ژېردەستى سەركردايەتى بالاڊابوون برىتى بوون لە (۲۵) فىرقە و ۱۳ فەيلەقى دەبابە و زىپۆش و ۷ لىۋاى پىادەو دەبابە، لەسەر ئەو بناغەيە ھەنگاۋى دووھەمى جەنگ دەست پىكرد و تاى تەرازوۋى ھىز گۆرا و بەلاى بەرژەو ھەندى يەكئىتى سۆقئىتدا شكايەوھ.

سەركردايەتى ھىزە پىادەكانى ئەلمانى لە برىارى ژمارەيەكى (۱) بەروارى ۱۴ تشرىنى يەكەمى (۱۹۴۲) دا دەلئت "ھىزەكانى رووس لەم شەروپىيەكانانى ئەم دووايىبەدا ھىزەكانىيان لاوازبووھ و لە تواناياندا نەماوھ لەم زستانى (۱۹۴۲-۱۹۴۳) يەدا بتوانن ھىز ھىندەى زستانى رابوردو كۆبەكەنەوھ."

لەسەركردايەتییە بالاكانى ئىمەشدا كارى خىراپى و گورج و گۆل لەبەرەى خۆرئاۋادا دەكرا، بەمەبەستى سەرلىشىۋان و ھەلخەلەتاندنيان كەوا سەرچاۋەى خەتەرى بەتەۋاۋى لەم بەرەيەو ھەبەرەستى دوژمن برواى كرد و كەوتە ناو داۋى ئەو خەلەتان و فيلەوھ، لەبەرئەوھ ئەويش ھىزو مۆلگاكانى خۆى لەویدا ئامادەكرد. لەراستيشا سەركردايەتى بالاى سۆقئىتى لە بەرەى ستالينگرادەوھ خۆى بۆ ھىرشىكى گشتى ئامادەدەكرد، بارودۆخى دوژمن زۆرخراب بوو، چونكە ھەوالگرييەكانىيان شكستيان ھىناوھ نەيانتوانى دەستنيشانى شوينى خەتەربەكەن، لە ناۋچەى ستالينگراددا ئەو ھىزانەى ئىمە لەویدا كۆمانكردبوونەوھ، گەيشتبووھ يانزە (۱۱) سوپا و چەند فەيلەقى سوارەو دەبابەو زىپۆش).

پاش مردنى ستالين جۆرىك لە نەھىنى و نادىارى دروستبوو كە پەيوەندى گرنكى بەدانانى پلانى دژە ھىرش بردنەوھ ھەبوو لەمەوپيش ئامازەم بەو ھەول و كارانەدا كە لە دانانى ئەو پلانەدا، درا، گەرچى ئەمرۆ ئەو كيشەو مەسەلەيە گرنگىيەكى تايبەتى ئەوتۆى نىيە، بەلام من واى بەچاكەزانم، پىويستە ھەلوئىستە كە روونبەكەمەوھ.

بۆچونىك ھەبوو كە چالاكى ھىرشى داھاتوو رايەلە بناغەيى و سەرەككىيەكانى



له مانگی (تابی ۱۹۴۲) دا له سهرکردایه تی بالاوه دانراوه و ئه و پلانه بناغیه به له ناوهړو کدا شیوازیکې سنورداری ههیه، به لام ئه وه پلانیکی بناغیه نه بوو بۆ چالاکي دژه هیرش، به لکو ته نها چالاکي لیدانیك بوو بۆ مه بهستی ریگاگرتن بوو له دوژمن له چوونه پیسه وهیدا به ره و ستالینگراد، بۆچونیکی تریش هه بوو که ئه و پلانه له سهر دهست پیسخه ری خودی به ره ی ستالینگراد وه بوو.

جه نه رال (فاسیلیفسکی) له بیره وه ریبه کانیدا وه لامی ئه و بۆ چوونانه ده داته وه و جهخت له سهر ئه وه ده کاته وه که گه وره یی دانانی ئه و پلانه ده گه ریته وه بۆ سه رکردایه تی بالا و ئه نجومه نی ئه رکانی جهنگ.

بۆ دانانی پلانی کاریکی ستراتیجی گه وره، وهك ئه وه ی که سی به ره له ناوچه ی ستالینگراد دا هاوبه شیان تیا کرد.. ناییت ته نها له لایه کی سنورداری کاره کانه وه به ره و پیری بچیت، به لکو ده بیئت حسابات بۆ توانای ماددی و ته کنیکی بکریت و له وه وه ده ست پیبکریت. کی بۆ ئه و ئاسته ده توانییت ده ستیشانی داها ت و هیزی پیویست بۆ ئه و کارانه بکات..؟

بیگومان ئه و لایه نه یه که دهستی به سهر داها ت و هیزه کاند ا گرتوه له م حاله ته شدا ئه و لایه نه جگه له لایه نی سه رکردایه تی بالا و ئه نجومه نی ئه رکانی جهنگ نه بیئت که سی تر نییه.

مارشال زوکوف ئاماژه بۆ قاره مانی و نازایی و خۆراگری هیزه کان و سه رکردایه تییه که ی ده کات له جیبه جیکردنی ئه و چالاکییه ستراتیجیه گه وره یه دا و ده لیئت "له به رئه وه ناییت باسی (مافی دانان) به تایبه ت بۆ من بکریت." مارشال زوکوف باسکردنی رووداوه کان به دووردریژی به پیویست نازانیت، چونکه په رتوو که میژوو ییه کانی یه کیستی سوڤییت به شیوه یه کی گشتی و به راستی تیشکیان خستۆته سه ر ئه و باسانه.

له سه ره تای هه نگاوی یه که می پلانی دژه هیرشه که دا به ره ی باشووری خۆرئاوا به سه رکردایه تی جه نه رال (فاتوتین) ده وریکي گه وره و بالاییان بینی.

وه ده بوو به ره ی (دون) دوو لیدانیان بسره و اندایه ته دوژمن، یه که میان به مه بهستی برین و تیپه ربوونی به رگری دوژمن له رۆخی چه پی رووباری (دون) وه.

لېدانی دووه میښ به لېواری به شی راستی رووباری دوندا به مه به سستی داپرانی هیزه کانی دوژمن له و ناوچه یه دا له هیزه سهره کییه کانی ناوچه ی ستالینگراد. وه بهرې ستالینگرادیش ده بو له و ناوچه یه وه که که وتبووه نیوان (نیفانوفا) و سنووری باکوری ده ریچه ی (بارمنتاک) هیله کانی بهرگی دوژمن بریت و پاشان په ره به چالاکي و هیرشه کانی بدات به ره و باکوری خوړتاوا هه تا له (کالانش - خرۆتۆسوفیتسکی) دا به هیزه کانی بهرې باشوری خوړتاوا به یه که ده گه نه وه، به و شیویه ده تانزیت له ناوچه ی ستالینگراد دا گه مارۆی دوژمن بدریت. مارشال زوکۆف ده لیت تاماده کاری بو ئه و چالاکي و کردارانه پیوستی به کۆکردنه وه و تاماده کردنی هیزو پیداویستی و هاریکاری کردنیکی گه وره به توانابوو.

له ماوه ی نیوان (۱) تشرینی دووه م تا ۱۹ ی تشرینی دووه م له و ماوه یه دا به ریگای رووباری (فولگا) دا (۱۶۰) هزار سهر باز و (۱۰) هزار ولاخ و (۴۰۰) ده بابه و (۶۰۰) تۆپی مهیدانی و (۱۴) هزار تۆتۆمبیل و نزیکه ی (۷۰۰۰) هزار تن تازوقه و جبه خانه ره وانه کرا.

"وه له کۆتایی تشرینی یه که م و سهره تای تشرینی دووه مدا من و فاسیلیفسکی و کهسانی تری نوینه رانی سهر کردایه تی پیکه وه به ناو هیزه کاندایه گه راین و هه ولیکی زۆرماندا به مه به سستی یارمه تیدانی سهر کرده و سهرۆک ئه رکانه کانی جهنگ بو شاره زایی کردنی ته و او یان بو فیروون و شاره زایی پلانی دژه هیرش و شیوازی جیبه جیکردنی، ئه و کۆبوونه وانه مان له گه ل سهر کردایه تی به ره کان و له شکر و پیکه هاته کانیاندا ده ریخست که سهر کردایه تی سهر بازی و سیاسی له هه موو لایه نیکه وه بهرۆحیکی هه ست به لپرسیاریتی یه کی گه وره و شاره زاییه کی نویوه به کاره کانیان هه ستان، هه روه ها ریخراوه سیاسی و حیزبیه کان و که که سایه تیبیه بهرپرسه کان له ناو یه که جهنگاوه ره کاندایه کاری سیاسی گه وره هه لده سان، ئه م لایه نه گه وره یه و تاماده کارییه بو شهرو روویه پروبوونه وه یه، زۆر به تواناوه له ژپر چاودیری ئه نجومه نی سهر بازی و بهرپوه بردنی سیاسی به سهرۆکایه تی جه نه رال (رۆداکۆف) بهرپوه ده برا.

(له مانگی تشرینی دووه مدا سهر کردهی بالام ئاگادار کردهوه له هه لویسته کهوه  
 ٺهوه که موکوری و خو ئاماده کردنهی که ده بیته دوا خستنی کاتی کارو چالاکییه که)  
 پیویسته ٺهوه بلیم که سهر کردهی بالا ئاسایی له کارو چالاکییه کاندای بو دنیایی  
 زورگرنگی تهواوی به هیزه ئاسمانییه کان ده دا. له بهر ٺهوه ههر که سهر کردهی بالا  
 شکات و گازانده کهی منی دهربارهی که موکوری و ئاماده کاری هیزه کانی ئاسمانی  
 بو کاره که پیگه یشت..

ٺهوه نامه یه ی بو ناردم..

(بو هاورپی کونستنتینوف.. (نازناوی حیزی زوکوف) ه ٺهوه گهر ئاماده کاری  
 ئاسمانی بو چالاکییه که لای برمینکو و فاتوتین تهواو نه بیته له دوایدا ٺهوه نجامی  
 چالاکییه که سهر که وتوو نایته و شکست دینته. قالبوون و شاره زایی جهنگ  
 له گهل ٺهوه لمانه کاندای دهیسه لیمینته چالاکی دژی ٺهوه لمانه کان ههرگیز سهر که وتوو  
 نایته له یه که باردا نه بیته، ٺهوه یش ٺهوه یه که ده بیته له هیزی ئاسمانیدا به سه ریاندا  
 زالین، له بهر ٺهوه پیویسته هیزه ئاسمانییه کانمان سی کار جیه جی بکه ن..

١- چالاکی هیزه ئاسمانییه کانمان ئاراسته بکه نه سه ر ناوچه ی پیشکه وتنی  
 هیزه ده ست وه شیئه کانه وه بو ٺهوه ی فرین و هاتوچوی فرۆکه کانی ٺهوه لمان په ک  
 بخه ن و له کاریان بخه ن.

٢- به رده وام بۆمب بارانی ٺهوه هیزه ٺهوه لمانیانه بکه ن که رووبه پرووی هیزه کانمان  
 ده بیته وه و ریگا بکه نه وه بو پیشه وه چوونی هیزه هیرش به ره کانمان.

٣- به دواکه وتن و راوه دوونانی ٺهوه هیزه نه ی دوژمن که پاشه کشی ده که ن،  
 به بۆمب باران و هیرش کردنی به رده وامیان بو ٺهوه ی به تهواوی بلاوه یان پی  
 بکریته.

تا کونه توانن به زووی له نزیکترین هیلی به رگریاندا کۆبنه وه، ٺهوه گهر (نوفیکوف)  
 ده زانته هیزه ئاسمانییه کانمان، له م کاته دا توانای ٺهوه کارانه یان نییه، باشتروایه  
 ٺهوه چالاکی و کارانه رابگریته، هه تا به تهواوی ئاپوره ی هیزه ئاسمانییه کانمان  
 تهواوده که یین"

ئیمزا: فاسیلیف

(فاسیلیف.. نازناوی ستالینه..  
هر ئه نازناوه شه له کاتی خۆی له کاره نه هیئیه کانی خۆ ئاماده کردن بۆ  
شۆرشی ئیشتراکی ههیبوو.. ناوی راستیشی (جیفاشیفلییه..)

---

## پلانیکی نوێ

له (۱۳ی تشرینی دووهم) دا ژهنه رال زۆكۆف و ژهنه رال فاسیلیفسکی گه رانه وه  
بۆ مۆسكۆ، خودی سه ركرده ی بالایان له پلانی كۆتایی چالاکی هیرشكه به یی  
بارودۆخی واقعی ئاگادار كرده وه. له و كاته دا ئه ندامانی ئه نجومه نی به رگری  
نیشتمانی و هه ندیك له ئه ندامانی مه كتبه بی سیاسی حیزب هاتنه ژووره وه..  
له به رئه وه ده بوو هه ردوو جه نه رال هیله سه ره كیهه كان سه رله نوێ به كورتی  
بخه نه وه روو.

پاش گفوتگۆ و چه نه حانییه کی كورت.. پلانه كه په سه ندكرا .. ئیمه سه رنجی  
سه ركرده ی بالامان بۆ ئه وه راكیشا كه سه ركردایه تی ئه لمانیهه كان كاتیك له  
ستالینگرادا رووبه رووی هه لویستیکی نا هه موار ده بنه وه، ناچار ده بن هه ندیك  
له هیزه كانیان له وه هیزانه ی له هه ریمه كانی تر دا جیگیر بوون بیانكیشیته وه و بۆ  
شه ر بیانیریت، به تایبه ت ئه وه هیزانه ی له هه ریمی (فیازما) دایه بۆ هاوکاری و  
یارمه تیدانی ئه وه كۆمه له هیزانه ی له به ره ی باشووردایه. وه بۆ ئه وه ی ریگا له وه  
كاره بگریت و ئه وه روونه دات، پێویسته ئاماده كاری و چالاکی هیرشكردن له  
هه ریمی باكوری (فیازما) دا جیبه جی بكریت، پێشنیارمان كرد بۆ جیبه جیكردنی  
ئه و چالاکییه داوا له به ره ی (كالینین) و به ره ی خۆرتاوا بكریت به و كاره هه لسن،  
ستالین وه لامیدایه وه.

- ئه وه کاریکی مونساب و باشه و له شوینی خۆدایه .. کامتان له ئیوه به و

کاره هه لده سیټ ..؟

له بهرئه وهی من و فاسیلیفسکی هه ردوو کمان پی شه کی له سه ره ئه وه  
پی که ها تبووین .. وتم ...

- کارو چالاکی ستالینگراد له هه موو لایه نی که وه ساز و ئاماده یه  
له بهرئه وه (فاسیلیفسکی) ده توانیټ سه رکردایه تی چالاکی و هه مئه هه نگی له نیوان  
هیژه کانی ناو چه ی ستالینگراد دا بکات و منیش سه رکردایه تی و ئاماده کاری بو  
دژه هیرش ده که م له بهر هی (کالینین) و بهر هی خورئا وادا . سه رکرده ی بالا ره زامه ندی  
له سه ره پی شنیاره کانمان ده برپی .. پاشان وتی .. "سبه یینی به یانی پی که وه بچن بو  
ستالینگراد و جاری کی تریش جه خت له سه ره ئاماده کاری هیژه کان و سه رکردایه تی  
بکه نه وه بو ده ست پی کردنی ئه و کارو چالاکییه ."

له (۱۴ ی تشرینی دووهم) دا سه ره له نوی گه رامه وه بو ناو هیژه کانی (فاتوتین)  
(فاسیلیفسکی) یش بهر وه هیژه کانی (بریمنکو) که وته ری

بو رۆژی دوا یی له ستالینه وه ئه م بروسکه یه م پی که یشت ..!  
(بو هاوری .. کۆستنتینوڤ) .. ته نها بو خودی خو ی .. رۆژی به ری که وتنی ..  
(فیدروڤ و ئیفانوڤ) تو چۆنت ده ویټ خۆت ده توانیټ ده ستنی شانی بکه .. پاشان  
که گه رایته وه بو مۆسکو له وه خه به ردارم بکه ...

ئه گه ر ویستیشت یه کیکیان به رۆژیك یا دوو رۆژ پی ش ئه وی تریان بکه ویټ ..  
من خۆت سه ره یشک ده که م به پیی بو چوونی خۆت ئه و مه سه له یه جیبه جی بکه .

ئیمزا ... فاسیلیف

۱۹۴۲/۱۱/۱۵

سه عات ۱۳، ۱۰ ده قیقه

بهراویژکردن له گه ل فاسیلیفسکی دا بریارماندا بهر هی باشوری خورئاوا و  
سو پای شه ست و پینجی بهر هی (دون) له (۱۹ ی تشرینی دووهم) دا هی شه که ی  
ده ست پی بکات .

و بهر هی ستالینگراد یش هی شه که یان له ۲۰ ی تشرینی دووهم دا ده ست  
پی بکه ن ... و سه رکرده ی بالاش پشتگیری له بریاره کانمان کرد له (۱۷ ی)

تشرینی دووهم) دا گه پرامه وه بۆ مۆسکۆ. بۆ ئاماده کارى چالاكى دژه هيرش كه ريپككه وتبووين له كاتژميرى (۷,۳۰) كهوت و نيوى به يانى (۱۹ى تشرینی دووهم) دا دهست به هيرشه بكریت.

به باشى و.. پاش شهروپيكدادانىكى توندوتیژ له هه موو لایه كى ديارى كراوى ناو پلانه كه، له رۆژه كانى يه كه مى كانونى يه كه مدا، توانرا گه مارۆى هيزه كانى دوژمن بدریت، به وه كوتابى به ههنگاوى يه كه م هینرا و دهستكرا به ههنگاوىكى تر، ئەویش پاكردنه وه نه هیشتنى هيزه فاشییه گه مارۆ دراوه كان بوو، له درهنگ وهختیكى شهوى (۲۸ى تشرینی دووهم) دا ستالین بۆ بنكهى به رهى كالینین په یوه ندى به زۆكۆفه وه كرد و هه وال و پرسىارى گۆرانكارى و به سه رهاته كانى ناوچهى ستالینگرادى لیپرسى و ده ربارهى پاكردنه وه وه نه هیشتنى هيزه ئەلمانیه گه مارۆ دراوه كانى ده وروبه رى ستالینگرادا داواى پيشنيارى لی كرد.

(له ۲۹ى تشرینی يه كه م) دا جه نه رال زۆكۆف بروسكه يه كى بۆ سه ركردهى بالانارد له و بروسكه يه دا ده ستنیشانى ئە گه رى گۆرانكاریه كانى هه لویسته كه ی تیا دا كرد، و پيشنیا زى گرتنه به رى ريپكاي پيوستى كرد كه نه هیلریت هيزه كانى ئەلمانى له هه ریمى (نیجیتى تشرسكيا و كۆتیلنسكی) دا بچنه پيشه وه و له گه ل هيزه ئەلمانیه گه مارۆ دراوه كاندا يه ك بگرنه وه وه ريپكايه كى زه مینى پيكبهيین بۆ شكاندنى گه مارۆ كه. وه پيوستته هيزه گه مارۆ دراوه كانى ئەلمانى بكریت به دوو به شى له يه كتر جیا وازه وه.

پاش جیا كرده وهى دوو كۆمه له كه له يه كتر.. ده بی ت ده ستبكریت به لیدان و له ناوبردى به شه بى هيزه كه یان له دواى ئە وه هيزه كان ده ستبكه ن به لیدانى ئە وه هيزه ی وان له ناوچه ی ستالینگرادا..

له نیوه ی يه كه مى مانگى (كانونى يه كه م) دا چالاكى له ناوبردن و پاكردنه وه ی هيزه گه مارۆ دراوه كان به شیوه یه كى زۆر هیواش به رپوه ده چوو..

چونكه ئە وه هيزه ئەلمانیه.. هیتله ر خودى خۆى به لینى كۆمه ك و یارمه تی پیدابوون.. له گشت لایه كه وه به شیوه یه كى ئازایانه و درندانه شه ریان ده كرد و هيزه كانى ئیمه ش له وه هیرشانه یاندا ئە وسه ركه وتن و پيش چوونه ی چاوه روان ده كرا

به دستيان نه هیڻاو ٿامانجيان نه پیکا .  
 چونکه به شیکی زوری ٿو هیڻانه مان رو به رووی ٿو هیڻانه ی ٿه لمانیا  
 ببونوه که له هریمی (کوٿیلینیکونو) وه هاتبون، به نیسبهت ٿه لمانه کانه وه  
 له رووی ستراتیژییه وه، تیکشکان له شهری ناوچه ی ستالینگرادا بو یان ده بو وه  
 هره شهو کاره ساتیکی گه وره و ترسناک .

---

## بۆ رزگارکردنی بارودۆنه که

بۆ رزگارکردنی بارودۆخی گشتی سه رکردایه تی هیتله ربیه کان له پیش  
 هه مووشتی کدا ده یانویست پارسه نگی ٿو هیڻانه ی له به ره ی بهرگریکردنی لای  
 ستالینگرادان وهك خۆی راست بکاته وه، ٿه ویش به وه ی له ژیر چاودیڤی و  
 پاراستنی خۆیدا هیڻه کانی سوپای (أ) له قوقازدا بکشینیته وه .

بۆ ٿو مه به سته سه رکردایه تی هیتله ربیه کان سوپایه کی نو یان پیکه یڻا  
 به ناوی (سوپای دون) وه به سه رکردایه تی فیلد مارشال (مانشتین) که سه رکرده  
 ٿه لمانیه کان دایانابوو به سه رکرده یه کی شاره زاو به تواناو گه وره ترینی  
 سه رکرده کان. بۆ پیکه یڻانی ٿه وه له شکره هه ندی هیڻی ٿه لمانی که له هه ربمه کانی  
 به ره ی ٿه لمانی. سو قیتی و هه روه ها له به ره کانی فه رنسا و ٿه لمانیا دا بوون  
 کیشرانه وه. هه روه که له دوایدا ٿا شکرابوو، فیلد مارشال مانشتینی پیشنیازی  
 کردبوو بۆ رزگارکردنی ٿه وه هیڻانه ی گه مارۆدرا بوون ده بیٿ دوو هیڻی گورزه شیڻی  
 پیکه یڻیڻیٿ .

یه که میان له ناوچه ی (کوٿیلینیکو) و دوو ه میان له ناوچه ی (تۆرموسین) دا  
 بیٿ، به لام قه ده ر (خوا) نه به ده م پیشنیاره که ی مانشتین و نه به هانای هیڻه  
 گه مارۆدرا وه کانی ٿه لمانیا وه .. هات، چونکه سه رکرده ی بالای ٿه لمانی له و

کاته دا به ده دست که می هیزه یه ده کییه کانیه وه گرفتار بوون.

وه ئه وه هیزانه شی که توانی کو بیان بکاته وه زور به هیواشی توانییان به وه هیلی گواستنه وه دوورودیژانه دا ره تبت چونکه پیشمه رگه کانمان له پشت دوژمنه وه ده یانزانی هیزه کانی ئه لمانی له بهرچی له رژیشتنیاندا به ره وه باشور په له یانه له بهرئه وه ئه وه پیشمه رگانه هه رچییان له توانادا بوو بۆ په کخستن و دواکه وتنی ئه وه هیزانه ی دوژمن کردیان و تیگوشان.

له گهل ئه وه هه موو ریگا و کاره توندوتیژییه ئه منیه به هیزانه ی له لایهن هیزه کانی ئه لمانیه وه گیرابوه بهر پیشمه رگه نه بهزو دلیره کانمان توانییان ده یه ها کاروانی هیزه کانی هیتله رییه کان تیگبشکیئن و له ناویان بهرن، کات به خیرایی تیپه رده بوو، ئه وه پلانه ی دایانرشتبوو بۆ رزگار بوون و ده رچوون له وه گه مارویه به رده وام تووشی شکست و دارمان ده بۆوه.

کاتیگ هیتله ر له ده ور به ری ستالینگرادا ههستی به نزیکبوونه وه ی مه رگی هیزه گه مارؤدراوه کانی کرد، فه رمانی به مانشتیندا دهست به هیرش و چالاکییه کانی بکات، بیئه وه ی چاوه روانی کو کردنه وه ی ته واوی هیزه کان بکات، له (۱۲ ی کانونی یه که م) دا مانشتین له ناوچه ی (کو تیلینکو فؤ) به لیواری هیلی ئاسنینی شه مه نده فه ردا هیرشه که ی دهست پی کرد.

پاش شه رو کوشتاریکی توندوتیژ هیزه هیرشه به ره که ی ئه لمانی و هیزه به رگری کاره کانی سو قیتی زه ره رو زیانیکی بی شو ماریان لی که وت و هیزه کانی مانشتین توانییان بی نه پیشه وه و (۴۰) کیلۆمه تر له ستالینگراده وه دوور بوون، دیار بوو دوژمن وایده زانی زور له سه رکه وتن نزیکبوته وه، به لام ئه وه هیوایه ی له شوینی خویدا نه بوو.. چونکه به پیی فه رمانی سه رکر دایه تی بالا (فاسیلیفسکی) سو پای دووم به سه رو کایه تی (مالینوفسکی) وه زیری به رگری پیشووی سو قیت کاتیگ ژه نه رال زوکوف ئه م بیره وه ری یانه ی ده نو سی ت مالینوفسکی ئه وه کاته دوو سال له وه پیش کوچی دوا یی کرد بوو)

ره وانه ی کو ری جه نگ ده کات. ئه وه سوو پایه ش له شکر یگ بوو به باشی پرچه ککرابوو به ده بابه و توپی مهیدانی، ئه وه سو پایه توانی به و لیدان و



دەستووەشاندنەى پاشەپۆژى جەنگ بە سەرکەوتنى هێزەکانى سۆڤیەتییە کلايی بکاتەوہ.

لە (١٦ى کانونى یەكەم) دا هێزەکانى بەرەى باشورى خۆرئاوا و سوپای شەشەمى سەر بە بەرەى (فورتیچ) دەستیانکرد بە جوولان و هێرشکردن بەرەو ناوەندى حەوزى رووبارى دوون بۆ لە ناو بردنى ئەو هێزە ئەلمانىیانەى لەویدا بوون و لەو یۆه هێرشبکەنە سەر دواوہى هێزەکانى دوژمن کە لە (تۆرموسین) دا بوون. لە سەر ئەو پێشکەوتنە گەورەى ئەو هێزانە (مانشتین) ناچار بوو ئەو هێزانەى دانرابوون بۆ هێرشکردن لە ناوچەى (تۆرموسین) دا دا بە شەبکات و بلاوہ پێبکات. ئەو هێزانەى سوپای (دوون) کاتیکیان زانی رووبەرپرووی هێزەکانى بەرەى باشورى خۆرئاوا بوونەو کە لە پشت و هەردوو بەلەوہ هێرشیان دەکردنە سەریان و دەستیان لێدەوہشاندن لە (٢٨ى کانونى یەكەم) دا جەنەرال (فاتوتین) ی سەرکردەى بەرەى باشورى خۆرئاوا پەيوەندى بە سەرکردایەتى بالاوہ کرد و وتى "دەتوانم بلیم ئەو هێزانەى دوژمن کە لە بەرامبەر بەرەدا بوون و بریتى بوون لە (١٧) فیرقە بە تەواوى لە ناوبران و تیاچوون.

زیاد لە (٦٠) ھزار سەربازى دوژمنمان دیل کردووە و نزیکەى ئەو ژمارەى ش لەو شەر و کوشتارەدا کوژران و برینداربوون، ژمارەى کەم نەبیّت لە پاشماوہى هێزەکانى دوژمن هێچى تر نەماون کە بتوانن بەرگرى بکەن."

- - -

## قارەمانىتى

مارشال زۆكۆف ھەلۋىستە لەسەر قارەمانىتى فەيلەقى بىست و چوار دەكات، بەسەرۆكايەتى جەنەرال بادانۆف ئەو فەيلەقە توانىيان بەرگريکردنى دوژمنى گەمارۆدراو بېرن و ماوەى (۳۰۰) كىلۆمەتر بچنە پېشەو و پاش شەرو كوشتارىكى گەرم لەو شەرەدا توانىيان (۶۷۰۰) سەربازى ھىزەكانى دوژمن لەناو بەرن و بەرەو لاي وېستگەى (تەئتسيك) بېرن و لە ھەموولايەكەو (يەكسەر) واتە بى راولەستان ھەلمەت بەرن ھەتا ھەل بە دوژمن نەدەن بۆ خۆكۆکردنەو ھى تەواو بۆ بەرەنگار بوونەو. لەو كاتەدا نەقىب (فۆمىن) توانى بەھىزى دەبابەكانىيەو بچىتە ناو ويستگەكەو و ھىلى ئاسنى (ستالينگراد - ليخاياتيك) بشكىنىت و بەجاريك ھىزى ويستگەكە لەناو بەرىت و دەست بەسەر ئەو شاحىنە فرۆكانەدا بگريت كە تەنھا ئەو ھەندەيان مابو و بيانبەستن و سازيان بگەن، بەلام بەداخو ھەو لەو كاتەدا قارەمان نەقىب (فۆمىن) بە گوللەيەكى وىل شەھيدكرا و بە مردنىكى قارەمانانە شەھيدبوو.

دواى ئەو ھىزى دەبابەكان بە سەرۆكايەتى نەقىب (نيتشايىف) ھىشى كرده سەر فرۆكەخانەكە (۲۰۰) فرۆكەى گواستەو لەسەر زەوى فرۆكەخانەكە ئامادەى فرين بوون، بەلام ئەو فرۆكانە نەيانتوانى بەرزبىنەو، دەبابەكانمان ھەموويان شىلاو تىكويىكيان دان، بەلام ھىزەكانى دوژمن توانىيان گەمارۆى دەبابەكانى فەيلەقى بىست و چوار بەدەن و ماوەى پىنج شەو و پىنج رۆژ ئەو فەيلەقە توانىيان بە بەردەوامى شەرىكەن.

و ھە (۲۹)ى تشرىنى دووھەدا بە ھۆى ئازايى و نەترسى جەنگاوەران و سەرۆكايەتى لەبەرچاوى جەنەرال (بادانۆف) ھەو ئەو فەيلەقە لەو گەمارۆيە رزگار بگەن.

و ھە لەبەر ئەو دەورە گەورەو لەبەرچاوى فەيلەقى بىست و چوار، لە شەروپىكەدانى (فولگا) و (دوون) دا نواندىان جەنەرال (بادانۆف) بۆ يەكەمجار لە

یەکیستی سۆفیتیدا مەدالیای (سۆفۆرۆف) ی پلەدووی پیدرا و ژمارەیه کی زۆری  
ئەفسەرو سەربازانی فەیلەقە که مەدالیای ویسامی جۆراوجۆریان پیدرا.



دوای ئەو شەروپیکدانە سەرکەوتوانە هیژەکانی بەرە ی ستالینگراد و  
بەرە ی باشوری خۆرئاوا پیی هەستان. سەرکردە ی سوپای (دوون) ی ئەلمانی  
فیلد مارشال (مانشستین) ناٹومیڈبوو لە شکاندن و لابردنی گەمارۆی سەرھیژە  
گەمارۆ دراوێه کانێ فیلد مارشال (بارلۆس) ی ئەلمانی لە ناوچە ی ستالینگرادا.  
کاتیێ سەرکردایەتی و هیژەکانی ئەلمانی هەستیان بەوێ کرد، ئەوێ لە  
توانایاندا بوو، بۆ خۆقوتارکردن لەو گەمارۆیە هەولیاندا، هەتا بە تەواوی لە  
ئاخردا ناٹومیڈبوون.

سەرکردایەتی سیاسی سەربازی هیتلەرییە کان دوای ئەوێ دنیابوون لە شکستی  
و سەرئەگەوتنی کۆتایی لە لابردنی گەمارۆی سەر هیژەکانی فیلد مارشال (بارلۆس)

و له مردنی ته واوه تی ټو له شکره .

وايان لپهات واز له مهبهستی سهره کی ټو له شکره بهینن که رزگارکردنی ژيانی گه مارؤدراوه کانی بوو، هاتن ناچار یان کردن تا چند ده توانن له شهرو کوشتاردا بهرده وام بن به مهبهستی هیلاک و ماندوکردنی هیزه کانی سوځیتتی، چونکه پیوستیان به کاتیکی یه کجار زورهه بوو بو ټوهی هیزه کانی قوقازی بکشینیتته ووه له بهره کانی تریشیه ووه هیز کؤبکاته ووه بو ټوهی بهر یه کی نوی پیکبهینیت که تا رادهیهک بتوانن دژه هیرشه کانی سوځیتتی رابگرن.

## پاککردنه ووهی هیزه کانی ټلمانیا

سهرکردایه تی بالای سوځیتتی وای به چاکزانی به زووترین کات هیزه گه مارؤدراوه کانی دوژمن پاک بکړینه ووه، بو ټوهی هیزه کانی ټو دووبه ریه یی له و ناوچه یه دان بتوانن ټو هیزانه ی که ټلمانیا له قوقاز و به شی باشوری یه کیی سوځیتیدا ده یانکی شیتته ووه له ناو بهرن.

له کؤتایی کانونی یه که مدا، له کؤبوونه ووهی ټه نجومه نی بهرگری نیشتمانیدا .. سهرکرده ی بالآ وتی ..

- پیوسته سهرکردایه تی کردنی چالاکي پاککردنه ووهی گه مارؤدراوه کانی دوژمن بدریت بهیه ک کهس، چونکه ټه گه دووسه رکرده بیت و له دوو بهر یه دابن کاره کان به باشی ناروات بهرپوه و تیکده چیت، ټه ندامانی ټه نجومه ن به گشتی ټو بیرورایه یان په سهند کرد.

- ټو سهرکرده یه کییه که ټیمه ټو کاره ی پیسپیرین و داوای لیبکه ین به ته وای دوژمن له ناو بهریت ..!! پاشان سهرکرده ی بالآ رووی کرده من و وتی ...

- ټو .. بؤچی بیده نگییت ..!!

- هەردوو سەرکردەکان جیگای باوەرپێکردن، بەلام (بریمنکۆ) لە دلا پیناخۆش دەبیت سەرکردایەتی بەرەى ستالینگراد تەسلیم بە راکا سۆفسکی بکات..

- ئیستا کاتی لەبەر خاترو خۆتر نییە.. ستالین بەو قسەکەى پێپریم و فەرمانى پێدام بریارى ئەنجومەنى نیشتمانى بە (بریمنکۆ) رابگەیهنم، هەرلەهەمان شەودا بەبیتەل پەيوەندیم بە جەنەرال بریمنکۆوه کرد.. پیم وت:-

- ئەندریه ئیفانوڤتیش، ئەنجومەنى بەرگری نیشتمانى بریارى انداوه، سەرۆکایەتى پاککردنەوى کۆتایی... ئەو هیژانەى دژمن کە لە ناوچەى ستالینگرادا بدریت بەراکاسۆفسکی، لەبەرئەوه پێویستە تۆ هیژەکانى سوپای پەنجاوچەوت و شەست و دوو، چوار، وشەست و چواری سەربە بەرەى ستالینگراد بخەیتە پال بەرەى (دوون)هوه بۆ ئەوهى بچنە ناو هیژەکانى ئەوهوه...

- بریمنکۆ... لیپرسیم.. مەبەست لەوه چییە؟

منیش مەبەستى ئەو بریارەم بۆ باسکرد.. دیاربوو (ئەندریه ئیفانوڤتیش) لەو بریارە زۆر دلگران و توورەبوو.. دیاربوو لە حالیکدا بوو نەیدەتوانى بەهیمنى و لەسەر خۆ قسە بکات.

- پیم وت.. پاش تۆزیکتر تەلەفۆنم بۆ بکەرەوه.. پاش (۱۵) دەقیقە سەرلەنوی زەنگى تەلەفۆن لیڤرایەوه.

- هاوڤى فەریقى یەكەم.. من هیشتا لەوه ناگەم هۆى چییە کە سەرکردایەتى دوون بە چاکتر دەزانن..؟

من تکات لیڤەكەم بە هاوڤى ستالین رابگەیهنە من هەتا دوا پاککردنەوى دژمن حەز دەكەم لیڤە بمینمەوه.. منیش پێشنیازم بۆ کرد.. وتم..

- تۆ خۆت لەو بارەیهوه پەيوەندى بەسەرکردەى بالاوه بکە.. بریمنکۆ.. وهلامى دامەوه وتى..

- من خۆم هەولئى ئەوه مداوه، بەلام (یوسکرېبیشیف) سکرێڤى ستالین پێى وتم هاوڤى ستالین دەلیت بۆ ئەو مەسەلەیه پێویستە لەگەل خودى تۆدا قسە بکەم.. ناچار بە تەلەفۆن قسەم لەگەل سەرکردەى بالاوا کردو ئەوهى لە نیوان من بریمنکۆدا بوو پیم رابگەیانند..

ستالین له وباریه ووه سه رزه نشتی کردم و پاشان وتی ..

- هه ر ئیستا به گورجی فه رمان ده ربکه که هه رسی به ره که ی ستالینگراد بچنه ژیر فه رمان و سه ر کردایه تی (راکاسۆفسکی) یه وه ئه م فه رمانه له (۳۰ ی کانونی یه که می ۱۹۴۲) دا ده ر کرا .. (له یه کی کانونی دووه می ۱۹۴۳) وه به ره کانی (دوون) پی کدین له (۳۱۲) هه زار جه نگا وه ری گور جو گۆل و نزیکه ی (۶۵۰۰) تۆپی مه ی دانی و ئامیر، و زیاد له (۲۵۰) ده بابیه و نزیکه ی (۳۰۰) فرۆکه .

له (کانونی دووه می ۱۹۴۳) دا له ئه نجامی ئه و شه رو پی کدانانه ی به ره ی باشوری خۆرئاوا و به ره ی ستالینگراد کردیان هیلی به ره ی خارجی له ناوچه ی دونا گه پشته نزیکه ی (۲۰۰-۲۵۰) کیلۆمه تر و بارودۆخی هیزه گه مارۆ دراوه کانی ئه لمانی زۆر له پی شتر خراپ تر بوو .

وه بۆ ئه وه ی له وه زیاتر خوین نه رژی ت، سه ر کردایه تی بالای سو قی تی، سه ر کردایه تی به ره ی (دوون) ی ئاگا دار کرده وه که بانگه واز و ئاگا داری هیزه گه مارۆ دراوه کانی ئه لمانی بکه نه وه که وه ک دیلی جه نگ و به پی ئه و رینماییه بر واپی کرا وانه خۆیان بدن به ده سته وه، به لām سه ر کردایه تی ئه لمانی به کان گو ییان به و بانگه وازه نه داو داوایان له سه ربازه کانیان کرد تا دوا فیشه ک بجه نگن و به لی نی رزگار بوونیان پیدان، که هه رگیز شتی وانه ده بوو سه ربازه ئه لمانی به کانیش هه ستیان به وه کرد بوو، له (۱۰ ی کانونی دووه می ۱۹۴۳) دا دوا ی ده سته پی کردنی تۆپ بارانی کی چرو پر هیزه کانی به ره ی (دوون) هی رشیان کرده سه ر دو ژمن به مه به سته برین و تی کشکاندن ی به رگری دو ژمن و په رشوبلا وه پی کردنی مۆلگا کانیان بۆ ئه وه ی هه نگا و به هه نگا و له ناویان به رن، به لām هی رشه که مه به سته نه پی کا و سه رکه و تونه بوو، له (۲۲ ی کانونی دووه م) دا پاش ده ست پی کردنی تۆپ بارانی کی چرو پر دووباره هیزه کانی به ره ی (دوون) هی رشی دووه میان ده سته پی کرده وه .

دو ژمن له به رده م ئه و هیزو لیدانه دا خۆی پی رانه گرا هیزه کانیان له یه کتر داپران و هه لوه شان، له م شه رو کوشتاره دا سو پای په نجا و هه وت به سه ر کردایه تی جه نه رال (تالبوخین) و سو پای شه ست و شه ش به سه رو کایه تی جه نه رال (جادون) با شترین ئه نجام و ده سته کوه وتیان به ده ست هی نا .

وه له بیره وهرییه کانیدا له ژیرناوی (کاره سات له فۆلگادا) (أ) فیدیری ئەفسەری هەوالگری پێشوی سوپای شەشی ئەلمانی (بارلۆس) .. دەلیت .. "ئیمە ناچار بووین بە درێژایی هەموو بەرەدا بکشین و پاشەکشە بکەین، بەلام پاشەکشە کەمان بوو بە هەلاتن و راکردن ... ئەو رێگایە پیاویدا دەکشاین و بە لاشە کۆژراو داپۆشراوو، زریان و گەردەلوولی بەفریش وەک ئەوەی بەزەیی بە ئیمەدا بیته و لاشەکانی داپۆشبوو .. ئیمە بەبێ فرمان و رینمایی دەکشاین و هەگەل مردندا پێشبرکیمان دەکرد، مردن بێ ماندوو بوون بەر دەوام بە دوامانە و هەبوو، بە کۆمەل قوربانی لە ریزەکانماندا دادەبەری سوپاکەمان لە شوینیکی بچووکدا گیرسایە و هە ..".

له (٣١ ی کانونی دووهم) دا به یه کجاری پاشماوهی کۆمه لانی باشوری هیزه کانی ئەلمانی لەناوبران و ئەو شەشی کە مابوو لە سەر و هەمویانە وە (فیلدمارشال بولۆس) خۆیاندا بە دەستە وە . له (٢ ی شوباتی ١٩٤٣) دا پاشماوهی هیزه کانی باشور خۆیاندا بە دەستە وە .

به وهش به ته و اه تهی کۆتایی به شه روپی کدادانی قورس و گه و ره هینرا که له رۆخی رووباری (فۆلگا) دا کرا، کۆتایی به گه و ره ترین مۆلگای هیزه کانی ئەلمانی و هیزه هاوپه یمانییه کانی ئەلمانیای فاشستی هینرا . (له و شه روپی کدانانە دا ژماره یه کی گه و ره ی هیزه کانی رۆمانی تیدا بوو، بەلام ئەو هیزانه زۆر به ئاسانی له (٢١ ی تشرینی دووهمی سالی ١٩٤٣) دا خۆیاندا بە دەستە وە) و ژماره ی دیل و ده ستبه سه ردا گیرا وه کان گه یشته زیاد له (٣٠) هه زار سه رباز و ئەفسه ر .

---

## شەروپيڭدادانى درندانه

شەروپيڭدادانى ستالينگراد لەوپەرى درندانه يى و توندوتىژىدا بوو من ناتوانم ئەو شەروپيڭدانه بەھىچ شتىك بشوبھيڭم و بەراوردى پيڭكەم بە شەروپيڭدادانى بەرگريکردنى شارى مۆسكۆ نەبيت، لە ماوهى نيوان (۱۹ تشرىنى دووه مى ۱۹۴۲) دا تا (۲ى شوباتى ۱۹۴۳)، (۳۲ فيرقە و ۳ ليوا) بە جاريك تىكويڭکردان و لەناوبران و ئەو شانزە فيرقە يەش كە مابوون (۵۰% تا ۷۵%) لەسەدى پيڭكەتە كانيان لەناوچوون و كوژران.

كۆى گشتى زەرەروزيان و كوژراوانى دوژمن لە ناوچەى (دوون) و (فۆلگا) و (ستالينگراد) گەيشتە نزيكەى (۱,۵) يەك مليون و نيو سەرباز و (۳۵۰۰) دەبابە و ئامپىرى جۆراوجۆرى هيڭشكردن و (۱۲) ھەزار تۆپى مەيدانى و ئامپىر و (۳) ھەزار فۆكە و ژمارە يەكى زۆر زۆرى پيداويستىيە جەنگىيە كانى تر... ئەو بارودۆخە چى بوو كە بوو ھۆى ئەو تىكشكاندە ناخۆش و خەمبارىيەى ھيژە كانى ئەلمانيا و يارمەتى دەر بوو بۆ دەدەستھيڭانى ئەو سەر كەوتنە ميژووييە گەورە يەى ئيمە؟ سەر نە كەوتن و شكست خواردنى گشت پلانى ستراتىجىيە كانى ھيتلەرييە كان لە سالى (۱۹۴۲) دا دەگەرپتەو ھەو بۆ ئەو چەواشە كارى و بەسوك زانينەى ھيژو توانا كانى دەولەتى سۆڤىتى و ئەو ھيژو توانا رۆحىيە گەورە و نەمرەى گەلى سۆڤىتى ھەببوو. ھەر ھەو ھەو دەگەرپتەو ھەو بۆ ئەو چەواشە كارى و بەزلانين و بەتواناييەى كە لە تواناي ھيژە كانى ئەلمانيدا ھەبوو، ئەو سەر تەو پيڭشە كىيە گرنگانەى سەر كەوتن لە كاروچالاكىيە كانى (ئۆرانوس) و (زوحەلى بچووك) و (الطوق-گەمارۆ) دا ھاتنەدى..

"ئەو ناوانە ناوى نەھيڭنى چالاكىيە گەورە كان بوو كە ھيژە كانى سۆڤىتى لە سالى (۱۹۴۲) دا ئەنجامياندا"، ھەمووى دەگەرپتەو ھەو بۆ ئەو رىڭخستەنە شارەزاو بە توانايانەى دەيانكرد بۆ ئەو كاروچالاكىيە تەكنىكىيە كتوپريانە و دەستنيشان



کردنی شوینی سهره کی لیدان و چالاکى و دهستنیشان کردنی خالی راست و دروستی بیهیزی بهرگریکردنی دوژمن . ههروهها بهباشی و دهستنیشانکردنی پیداوئیستییه کانی هیزه کان و ئەو شتانهی زۆر پیویست بوون بۆ به خیرایی برین و تیپهپرپوون بهناو بهرگرییه تهکنیکییه کانی دوژمنداو ئەو پیشکهوتنه خیرایی و گورجوگۆلانهی دهکرا بۆ برین و تیکشکاندن بۆ مهبهستی گهمارۆی یه کجاره کی هیزه سهرهکییه کانی دوژمن، ئەم ههلسهنگاندنه راست و تهواوانه دهوړیکى یه کجار گه و رهو گرنگیان بینی .

دهبابه کان و فرۆکه کانیس دهوړیکى گه و رهیان هه بوو له راپه پاندن و له پیش چوونی کاروچالاکیییه کاندای بۆ گهمارۆدانى یه کجاره کی و کوئیی دوژمن .

بۆ خو ئاماده کاری دژه هیرشکردن به کردهوه له لایه ن سهرکردایه تی و ئه رکانى جهنگه وه به و په پرى سهرنج و تیروانین و بیرکردنه وهی قووله وه جیبه جی دهکرا . وه له کاتی هیرشکردندا به ریوه بهری هیزه کان له هه موو ئاسته کاندای به و په پرى وریایی و خۆراگری و نه ترسییه وه به رهو ئامانجه کانیان ده چوون، کاری سیاسیش دهوړیکى له بهرچاوی هه بوو له پیگه یاندن و پروا کردنی سهربازه کان به هیزو توانای خوئیان و نه ترسی و پیاوه تی و قاره مانى به کو مه ل له کاتی جهنگدا .

سهرکه و تنى هیزه کانمان له شهروپییکدادانى ستالینگرادا خالی وهرچه رخانى بنه رته تی جهنگبوو بۆ سوودی یه کیتی سوڤیتی و سهره تای ده رکردن و راوه دوونانى هیزی دوژمنه کانمان بوو له سهر خاك و زه و ییه کانماندا . ههروهک جهنه رال (فیستفال) ی ئه لمانى وتی "ئه و تیکشان و له ناوچوونه ی له ستالینگرادا به سهر سوپادا هات، گه لی ئه لمانى و سوپا به هیزه که ی تو قاند، به دیریژیی هه موو میژووی ئه لمانى وهک ئەو کوشتن و له ناوچوونه ناهه مواره و گه و ره یه به سهر هیزه کانیدا نه هاتبوو" له ناو نیوه نده کانی جهنه رال و ئەفسه ر و له ناو ریزه کانی گه لی ئه لمانیدا شیوازی په یوه ندى خراب و سه لبی په شیوه یه کی گه و ره و فراوان ده رباره ی خودی هیتله ر ده رکه وت چونکه گه لی ئه لمانى هه ستیان کرد که و هیتله ر و ده و رو به ره که ی

ولاتیان به ره و سهرکیشی ویرانکارییه کی ئاشکرا بر دووه .

ئه و سهرکه و تنانه ی به لینى پیدابوون له گه ل هیزه کانیدا له کاره ساتی دوون و

فۆلگاۋ باكورى قوقازدا تىياداچوون و نەمان. دواى تىكشكانى ھىزەكانى ئەلمانى و ئىتالىا و مەجھەپ و رۇمانىيەكان لە دوون و فۆلگاۋدا، دەستەلاتى ئەلمانىا لەناو ھاوپەيمانىيەكانىدا ھەرەسى ھىنا و ناكۆكى كەوتە نىوانىانەوہ و لەناو ئەو دەولەتانەدا ھەندى ھەول و پەلەقاژى دەرکەوت بۇ خۆرزگارکردن لەو داوہى ھىتلەر خستبوونىيە ناويوہ.

وہ لەناو دەولەتە بىلايەنەكاندا و لەو ولاتانەى ھىشتا سىياسەتى چاوەروانکردنيان گرتبووہبەر. تىكشكانى ئەلمانىيەكان لە ستالينگراددا دەورىكى گەورەى ھەبوو لە ورياکردنەوہياندا و پرواى تەواوپان بە گەورەى و دەستەلاتى يەكىتى سۆفىتى ھىناو بەتياچوونى يەكجارەكى ئەلمانىاي نازى. وە لاي ھەموان ئاشكرابوو كە ئەو تىكشكانەى ھىزەكانى ئەلمانىا لە ستالينگراددا چۆن لە ھەموو جىھاندا بلاوبۆوہ، چۆن ئىلھام و گروتىنىكى خستەناو دلودەروونى مىللەتانەوہ بۇ خەبات و تىكۆشان دژى فاشىستە داگىر كەرەكان، دەربارەى خودى خۆم چالاكى بەرگىرکردن لە ستالينگراد گرنگىيەكى يەكجار مەزنى ھەبوو بۆم. لە رووى ئامادەكارى دژە ھىرش و ھاوبەشکردن لە چارەسەرى ئەومەسەلانەى پەيوەندى بە چالاكىيەكانى خۆرئاواوہ ھەبوو.

لېرەدا مەشق و راھىنانى زياتر فېربووم دەربارەى دژەھىرشى گەورەو زياتر، وەك لەوہى لە ناوچەى مۆسكۆ لە سالى (۱۹۴۱)دا كرا. كە ئەو كاتە ئەوہندە توانا نەبوو كە دژە ھىرش ساز بکەين بە مەبەستى گەمارۆدانى مۆلگاكانى دوژمن، وە بۇ رېزو گەورەى و ئەو سەرکەوتنەنى سەرکردەكان لە دژى ھىرشەكانىندا كە لە ناوچەى ستالينگراددا نوانديان و بوو ھۆى ئەو سەرکەوتنەنو كاردانەوہى گەورەو كارىگەريان ھەبوو لەسەر پاشەرۆژى خەباتى چەكداريدا، دژ بە داگىرکردنەكانى نازىيەكان.

حکومتى سۆفىياتى ژمارەيەك مەدالياو ويسامى بەسەر ھەندى لە جەنەرالەكاندا دابەشکرد و زۆكۆفېش يەكىك بوو لەوجەنەرالانە، ھەرۋەھا ئەو تىكشكانەى لە ناوچەكانى ستالينگراد و دوون و قوقازدا بەسەر ئەلمانىيەكاندا ھات، بارودۆخىكى لەبارى رەخساند بۇ پەرەپيدانى دژە ھىرش لە ھەموو بەرەكانى

جەنگداو لەبەرەى باشورى خۆرئاوا دا.

لە ماوەى وەرزى زستاندا ھىزەکانى سۆڤىتى بەرەى خۆرئاوا ھىرش و چالاكىيەکانىان فراوانتر کرد و زياتر پەرەيان پىداو لەو ماوەدا توانىيان (رۆستوف، نۆفوتشركسك، كورسك، خارکوف) و ھەندى ناوچەى گرنكى تروش رزگار بەکن، لە درىزايى بەرەى ئەلمانى، سۆڤىتىدا باردووخى ستراتىجى ھىزەکانى ئەلمانى زۆر خراب بوو.

لە سەرەتاي (کانونى دووھەمى ۱۹۴۳) دا سەرکردايەتى بالا داوايان لىکردم بە ھاوکارى فۆرشيلوف ھەولوتىيکۆشانى ھاوبەشى نيوانمان لە نيوان بەرەى لىنگراد<sup>۹</sup> و بەرەى فۆلخوفدا يەكخەين بۆ ئەو ھەى گەمارۆيەى لەسەر لىنگراد دا يە لەلای دەرياجەى لادووه بشكىين و نەيھيلين) پلانى پىويست بۆ ئەوە دارىزرا.

لە (۱۲ى کانونى دووھەم) دا دەست کرا بە ھىرشکردن بۆسەر ھىزە بەرگرىيەکانى ئەلمانىيەکان، بە ھاوکارى ھىزە زەمىنى و ئاسمانىيەکانى سەر بە ھەردوو بەرەو بە ھاوکارى ئەو ھىزە ئاسمانىيانەى سەر بە کەشتىگەلى بەلتىك بوون.

و لە (۱۸ى کانونى دووھەم) دا پاش شەرو کوشتارىكى توندوتىژ و خويناوى ھىزەکانى ھەردوو بەرەى لىنگراد و فۆلخوف لە ناوچەى شارە جىھانىيەکانى ژمارە (۵، ۱) دا بەيەك گەيشتنەوہ.

من خۆم ئەو کاتە لە ناوچەى شارى ژمارە (۱) دا بووم بەچاوى خۆم بينىم چۆن جەنگاوەرانى ھەردوو بەرەكە لە خۆشى و تىكشكانى گەمارۆكە باوہشيان دەکرد بەيەكداو يەكتريان ماچ دەکرد.

بيئەو ھى گويىدەنە ئەوتۆپ بارانەى تۆپەکانى ھىزەکانى دوژمن كە لە گردەکانى (سىنيافينسك) ھوہ دەكراو و خويان تىدا مەلاسدابوو. ھەر بەراستى خۆشبيەكبوو زۆر لە دەمىكەوہ چاوەروانى بووين. لابردن و تىكشكانى گەمارۆ لەسەر لىنگراد لەبارەى سياسى و سەربازىيەوہ گرنگىيەكى يەكجار گەورەى ھەبوو، بەنيسبەت گەلى سۆڤىتىيەوہ.

ئەو پلانى ھىتلەر داينابوو بۆ قەلاچۆکردنى خەلكى لىنگراد كە لە برساندا بيانكۆزىت شىكستى ھىناو سەرکەوتنى بەدەست نەھىنا. لىرەدا دەمەويت ئاماژە

بۆ ئەو كارە مەزەنە بكام كه رېكخراوى حيزبى لىنگراد له كاتى ئەو نەهامەتى و ناخۆشپىيەى گەمارۆكه دا كردى...

له (۱۸ى كانونى دووه مى ۱۹۴۳) دا رۆژى كۆتايى پىهپىنانى گەمارۆى سەرشاره كه... سەركردايەتى ئەنجومەنى سۆفیتىيى بالا پلەى (مارشال)ى يە كىتى سۆفیتىيان پىبەخشیيم له (۲۰ى كانونى دووه م) دا من و فۆرشیلۆف چووينە ناوشارى لىنگرادەوه.

له ویدا هەستمان به خۆشى و شادىيەكى يە كجار زۆر كرد، چونكه كەس نەبوو له وانەى بىنيمانن له و زەرەر و نەهامەتییەى به هۆى ئەو گەمارۆیەوه توشيان هاتبوو.. بىزارى دەر بېرن يا گلهیى و گازانده بكن، بەلكو هەموو قسەو باسە كانیان له سەرئەوه بوو كه تازوو پەله بکەین به پیدانى ئەو پیداو یست و هۆكارە مادىيە ئشتراكىيانەى پىویستن بۆ بهرهم هینان و چاك كردنەوهى ئەو نامیرە جهنگىيانەى هیزە چه كدارە كانمان پىویستیان پىيەتى.

## به‌شنى پوارده

تېكشكانى ئەلمانىيەكان- لە ناوچەى كۆرسك و ئەريول و ئاركوڧ- دەستىشان كىردنى كات بۆ ھېرش كىردن- ئازاد كىردنى ناوچەى كۆبان،- لەمادە كارى بۆ چالاكى كۆرسك،- رېكفىستنى رېزەكانى دواوہ و دا بەش كىردنى ئازوقەى بەرە. لەو كاتەوہ كە دەستمان كىردووہ بە دژە ھېرش

لە ناوچەى ستالىنگراددا لە (تشرىنى دووہمى ۱۹۴۲وہ ھەتا ئازارى ۱۹۴۳)، ھېزەكانى سۆڧىتى زياد لە (۱۰۰) فېرقەى دوژمىيان لە ناو بىردووہ. بېگومان ھېزەكانمان ئەم سەر كەوتنە مەزنانەيان ھەروا بە ئاسانى بە دەست نە ھېناوہ، ئېمەش زەرەر و زىانى گەرەو زۆرمان لېكەوتووہ.

مارشال زۆكۆڧ بۆ ھېرش كىردن دەستى بە ئامادە كارى كرد. يەكەم شت كە بۆ ئامادە كارى شەرپى كىدادانى كۆرسك كىردى وەك خۆى باسى دە كات ئەو ھەبوو چۆن ھەوالگىرى سۆڧىتى دەستى كىرد بە سېخورى و چاودىرى كىردن بە سەر ھەلسوكەوت و جموجولى ھېزەكانى ئەلمانىيدا بۆ ئەوہى ئاگادارىيان بېت ھەتا لە ناكاو نەدەن بە سەرياندا، ھەر و ھەبا باسى چالاكى پېشمەرگە رووسىيەكان دە كات كە سوپاي ئەلمانى ناچار بوو ھېزى تايبەتى لە سوپا كەيدا دابنېت بۆ راو دەوونان و شەر كىردن لە گەلىاندا.

## چالاکى كۆرسك

بەشىۋەيەكى گىشتى ھىزەكانى سۆڧىتى پىش دەستپىكردنى شەروپپىكدادانى كۆرسك لەبارەى ھىزو لە رووى چۆنىتىيەو ھىزەكانيان لە ھىزەكانى ئەلمانىيە فاشىستەكان زياتر بوون وە بۆ دەستپىكردنى چالاکىيەكانى كۆرسك، سەركدایەتى ئەلمانى (۵۰) فېرقە و (۱۰) ھەزار تۆپى مەيدانى و ئامپىر و (۲۷۰۰) دەبابە و زیاد لە دوو ھەزار فېرۆكە واتە لەسەدا شەستى (۶۰%) ى ھىزە ئاسمانىيەكانى ئەلمانى كە لە خۆرھەلاتدا بوون و (۹۰۰) ھەزار سەرباز كە لەوپەرى ئامادەباشىدا بوون بۆ شەركردن كۆكردەو.

سەركدایەتى ئەلمانى لەسەر كەوتن دلنیا بوو میدیاكان و ھۆكارە پروپاگاندا كەكانى ئەوپەرى ھەولیاندا بۆ بەرزكردنەو ى ورەى ھىزەكانىيان و بەلىنى سەر كەوتنى يە كجارە كىيان لەو شەروپپىكدانەى لە پىشيانەو ەبوو راگەياندا.

"سەركدایەتى بالای ئىمەش دەبوو يا بەرگرى بكات يا خود ھىرشكردن؟ پاش گىتوگۆ و چەنە حانىيەكى وردودرئۆ ستالین برىارى يە كالای كەرەو ەيدا، كە لە نزیكى نیو ى مانگى ئایاردا رووبەرووى ھىرشى دوژمن بىینەو بە ھەموو جۆرە چەكىكى خىراى بەرگرىكردن و بە بۆمبارانى چروپرى ھىزە ئاسمانىيەكان و بەدژەلیدان و چالاکى لەلایەن ھىزە يەدەكىيە تەكنىكى و ستراتىجىيەكانەو.

پاش ئەو ى دوژمن ھىلاك دەكرىت و ھىزەكانىيان بى ھىزو بى توانادە كرىن بەدژە ھىرشىكى زۆر بە ھىزو بە توانا ە ھىزەكانى دوژمن لەبەرەى (بلجوراد و خاركوڤ و ئەرىۆل) ەو ھىرش بكرىنە سەريان و تىكىيان بشكىنن. . دواى ئەو ە لە ھەموو لایە كەو ە ھىرشى سەرانسەرى دەست پىبكرىت و ھىرشىيان بكرىتەسەر)

دوژمن بۆ كاتى دەست پىكردنى ھىرشەكەى چەند چالاکىيەكى چەواشەكارى ئەنجامدا. بۆ شاردنەو ى مەبەستە راستىيەكەى وەك پىكھىنانى درۆینەى سەربازى و ەھمى و چەند رىگا ى شىوازى چەواشەو سەرلىشىوانى دىكە.

پېښت بوو نه نجومه نى ئهركانى بالاي جهنگ زوربه باشى له وه بگات و  
بتوانيت جياوازي له نيوان راستى و دروكانياندا بگات.

---

كارى وه ها له سهر بناغهى بيروپراو پيشنيارى تاكه كه سى ئه م و ئه و  
رپكنه ده خرا.. بهلكو له توانايه كي به فراوان و له ژير سه ربه رشتى و چاوديري  
ناوخويى به كومه ل و گشت هول و بوچوونه كاندا ده بوو ريكبخرايه (بيگومان  
له سهر ئاستى جيهانيشدا ده بوو هه ندى هه له روويبدايه بو نمونه سه ركردايه تى  
و نه نجومه نى ئهركانى جهنگ واى بو ده چوون كه به هيترين مولگاي دوژمن  
كه روويه رووى به رهى ناوه راست بوه ستيتته وه له ناچه ي-ئه ريول-ه وه يه، به لام  
پاشان راستى ده ركوت كه گه و ره ترين مولگا ئه و هيترانه يه كه روويه رووى به رهى  
-فؤرونيچ- بوته وه)

"له دوا روزه كانى حوزه يرانى ۱۹۴۳دا هه لويستى يه كجاره كي روون بووه بو مان  
تاشكرا بوو كه دوژمن له نزيكترين كاندا له -كؤرسك-ه وه به تاييه ت هيترشه كه ي  
ده ست پيده كات و له هيچ شوين و ناچه يه كي تره وه هيترش ناكات.."

ههر به راستى وابوو، هيترشه كه ي ده ست پيكرد و سه ريش نه كه وت. روويه روويان  
وه ستايينه وه له شوينه كانى خو ماندا نه جو له مان كرد و نه پاشه كشه شمان كرد،  
به بروا و ئيمان ه وه، رووى هه موو چه كي كمان تيكردن هه تا هيترشه كه يمان شكاند و  
له شويني خوياندا رامانگرتن پاش ه وه ي رووسه كان سه ره تا هه لويستى به رگرييان  
نواند، دواى هه وه ده ستايان كرد به هيترش كردن.

## ھېژەن ھېژەن

لە بەيانی (۳ى ئابدا) ھېژەن دەستی پېکرد...

وہ لە دواى نيوەرۆدا ھېژەکانى بەرەى (فۆرنیچ) توانییان بەرگى تەکنیکى دوزمن بشکینن و ماوہى (۳۰ تا ۳۵) کیلۆمەتر چوونە پېشەوہ و لە کاتژمېرى شەشى بەيانی رۆژى (۶ى ئابدا پېشەرەوى ھېژەکانمان چوونە ناوشارى (بیلوگراد) ەوہ، لە (۷ى ئاب) دا ھېژەکانى بەرەى (فۆرنیچ، شارى، یودجودخۆف) یان رزگارکرد و پاش شەرپو پیکدادانیکی توندوتیژ و خویناوى سەرکەوتن بووہ یارى ھېژەکانى سۆفیتی و سوپای بەرەى پیادە مەیدانییەکان (لبرارى) لە بەردەم دەروازەکانى - خارکۆف - دا بوون، ھەرۆک جەنەرال (ماناچارۆف) بەلپىنى بە مارشال زۆکۆف دابوو ماناچارۆفى (نازانو) بە تۆپچى لە دەوروبەرۆ نزیك شارى (خارکۆف) دا تۆپەکانى خستە کار.

لەو دەچوو رۆحى ئازایى جەنەرال لەناو سەربازەکانیشدا بیّت، مارشال زۆکۆف دەگېرپیتەوہ دەلیت "پەلیک لە سەربازەکانى کە تەنھا (۱۶) سەربازبوون گردۆلکەى (۷، ۲۰۱) یان داگیرکرد، کاتیك ئەو پەلە سەربازە دەستیان گرت بەسەر ئەو تەپۆلکانەدا تەنھا ھەوت قارەمانیان لە ژياندا ماپوو، سەرکردەکیان مولازمى یەكەم (بیتريشیف) ھاوارى لیکردن وتى..

- ھاورپیان ئیئە لەسەر ئەم تەپۆلکە یەدا خۆمان رادەگرین و دەمیئینەوہ شەردەکەین ھەر وەك چۆن (ئەلبنفیلفیون) لە (دوبوسیکوف) دا خۆى راگرت.. ئیئەش دەمرین و ناگەرپینەوہ..!!

ھېژەکانى ئەلمانیا لە ترسى ئەوہى گەمارۆبدرین ناچاربوون لەشارى (فارکۆف) پاشەکشى بکەن و چۆلیان کرد و ھېژە مەیدانییەکان (لبرارى) و لەناویاندا ھېژەکانى (ماناچارۆف) چوونە ناوشارەکەوہ.

وہ لە (۵ى مانگی ئاب) دا ھېژەکانى بەرەى (برانسک) توانییان شارى (ئەریول)

ئازاد بکەن.

کاتیك پەيوەندیمان کرد بە سەرکردەى بالاوہ پیمانراگەیاندا لە تواناماندا یە



له ناوچهی(ئه‌ریول)دا گه‌مارۆی هیژیکی گه‌وره‌ بدهین و به‌ته‌واوی ناوچه‌که‌یان لپیاکبه‌ینه‌وه.

سه‌رکرده‌ی بالا پپی وتین..

- ئامانجی سه‌ره‌کی ئیمه‌ ئه‌وه‌یه‌ به‌ زووترین کات ئه‌لمانه‌کان له‌ ولاتماندا ده‌ربکه‌ین، به‌لام گه‌مارۆ و پاک‌کردنه‌وه‌ له‌ دواییدا ده‌یکه‌ین، کاتیکی که‌ دوژمن زیاتر بی هیژ ده‌ییت، ئیمه‌ش زیاتر جه‌ختمان له‌سه‌ر پپشنیاره‌که‌مان نه‌کرده‌وه‌، هه‌له‌مان کرد که‌پیمان له‌سه‌ر جه‌خته‌که‌مان دانه‌گرت، ده‌بوایه‌ من و فاسیلفیسیکی و ئه‌نتۆنۆف زیاتر به‌رگیمان له‌ بیروباوه‌ره‌که‌مان بکرده‌وه‌ و توندوتیژبووینا‌یه‌ و زیاتر پیمان له‌سه‌ر قسه‌کانمان دابگرتا‌یه‌.

چونکه‌ هیژه‌کانمان له‌و کاته‌دا ده‌یاننوانی و توانای ئه‌وه‌یان هه‌بوو هه‌ستن به‌گه‌مارۆدان و پاک‌کردنه‌وه‌یان، له‌ ئه‌نجامی ئه‌و سستی و هیواشییه‌ی له‌ دژه‌ هیژشه‌کانماندا له‌ هه‌ر سی به‌ره‌که‌دا ده‌کرا، دوژمن توانی هیژه‌کانی خۆی کۆبکاته‌وه‌و به‌هیژی نوی پشگیریان بکات و به‌ریکوپپکی هیژه‌کانی له‌ ناوچه‌ی(ئه‌ریول) کشانده‌وه‌.

به‌ رزگارکردنی(خارکوف) له‌ (۲۳ی ئابی ۱۹۴۳)دا کۆتایی به‌و شه‌روپپکدانه‌ گه‌وره‌و مه‌زنه‌ هیژرا، ئه‌نجامی گشتی شه‌روپپکدادانی(کۆرسک)چیبوو...؟  
دوای(۵۰) رۆژ له‌ شه‌روپپکدادانی توندوتیژ هیژه‌کانمان توانیمان(۳۰) فیرقه‌ له‌ باشترین و چالاکترین فیرقه‌کانی دوژمن له‌ ناوبه‌رن و له‌ ناو ئه‌و فیرقانه‌دا(۷) فیرقه‌ی ده‌بابه‌ یان تی‌دابوو.

کۆی زه‌ره‌رو کوشتاری دوژمن گه‌یشته‌(۵۰۰۰) سه‌رباز و(۱۵۰۰) ده‌بابه‌ و(۳۰۰) تۆپی قورس و ژماره‌یه‌کی زۆری فرۆکه‌. له‌و کاته‌شدا سه‌رکرده‌یه‌تی ئه‌لمانی نه‌یده‌توانی قه‌ره‌بووی زه‌ره‌روزیانیکی واگه‌وره‌ به‌هیچ شیوه‌یه‌ک بکاته‌وه‌..

له‌ کاتی جه‌نگدا هیژه‌کانمان له‌ ناوچه‌ی(کۆرسک)دا پیاوه‌تی بی وینه‌و قاره‌مانییه‌تی به‌ کۆمه‌ل و هونه‌ر و شاره‌زاییه‌کی بی وینه‌ی شه‌رکردنیان نواند. حکومه‌ت و حیزب ئه‌و ده‌وره‌ی قاره‌مانه‌ ئازاکانمان له‌و شه‌رانه‌دا نواندیان

بەرزىرخاند و لە پاداشتى ئەو هەدا نىزىكەى سەد هەزار سەرباز و ئەفسەر و جەنەرال وىسام و مەداليو خەلاتيان بەسەردا بەشكرا. هەروەها زۆرىكى زۆرىش نازناوى قارەمانى يەكيتى سۆقتىيان پىبەخشا ئەلمانىيە فاشىستەكان هەستيان بەتارمايى تىكشكان كرد. لە ترسى تىكشكان هیتلەر يىبەكان ناچار بوون لە (هاوینى ۱۹۴۳) دا چوار دە فیرقە و چەند هیزىكى گەورە رەوانەى بەرەى سۆقتى - ئەلمانى بکەن، ئەو هیزانەش لە بەرەكانى ترەو کشان دەو و بوو هوى لاواز کردنى بەرەكانى فەرەنسا و ئىتالىا.

هەرچى هەوال و تىكۆشانى هیتلەر بوو بۆ وەرگرتنەو و دەدەست هینانەو پىشەرەوى کردن لەسەر کردایەتى سۆقتى شکستى هینا.

ئیتەر لەو کاتانەو هەتا کۆتایى جەنگ ئەلمانىيە فاشىستەكان تەنها شەروپىکدادانى بەرگریان دەکرد و هیزى ئەلمانىيەكان بەرەو نەمان دەچوون و کەسپش نەبوو لەو تىاچوونە قوتاریان بکات، ئەو کىشەیه، کىشەیه کى چارەساز و یە کلابى کەرەو بوو.

مەسەلەى تىاچوونە کەش تەنها مەسەلەى کات نەبیت هیچى تر نەبوو. سەرکردایەتى سەربازى سۆقتى لە سەرکردایەتى کاروچالاکییە ستراتىجى و تەکنىکییەکاندا شارەزایى و زانیارییە کى گەرەیان و دەدەست هینا. لە هونەرى شەرکردندا ئاستیان گەیشتە ئاستىکى زۆر گەرە و مەزن.

شەروپىکدادانى (کورسک) زۆرجیا و ازتر بوو لە شەروپىکدادانى مۆسکۆ و ستالینگراد، چونکە ئەمە یە کەم شەروپىکدادانىکى گەرەبوو کە بەلیدانىکى گورچک بر بە دەست هینرا و بە پى پلانیک کە لەو پىش ئامادە کارى باشى بۆ کرابوو جىبە جىکرا. لە شەرى (کورسک) دا بۆ یە کە مەجار بە شىو یە کى بەر فراوان دەبابە و یە کە سەربازىیە کان و پىکەتە زى پۆشە کان بە کار هینران.

ئەو شەروپىکدادانە دەورىکى یە کلابى کەرەو یە لە کاتى چالاکی و رووبەر و بوونە و هدا بىنى و لەو گۆران کارییە خیرایى و سەرکەوتنەى لە قولایى ریزى هیزە کانى دوژمندا کرا و لە رىگرتن و دا برانى نیوان هیزە کانى دوژمن و پاشەکشى هیزە کانى اندا... ئەو هیزە زۆرەى دەبابە کانمان و فیرقە و فەیلە قى

تۆپە كانمان و لەشكرى فرۆكهوانى بهرەكانى جەنگ توانا و دەستەلاتى ئىمەيان بە شىۋەيەكى يەكلایى بووزاندهو و شىۋازى چۆنىتى ئەو چالاكییانەيان گۆرى كە لەبەرەكانى جەنگدا دەكرا چ لە رووى دوورى و چ لە رووى مەبەستەوہ بوایە .

لە(هاوینی ۱۹۴۳)دا لە تواناماندا بوو لەیەك كیلومەترى بەرەى جەنگدا(۱۵۰ تا ۲۰۰) تۆپى قورسى مەیدانى و(۱۵) تا (۲۰) دەبابە ئامادەبکەین .

پیشمەرگە قارەمانەكانیشمان لە جەنگى(كۆرسك، خارکۆف، ئەریول)دا دەوریكى یەكجار گەورەیان بینى و بووە ھۆى یارمەتى و وەدەستەینانى سەرکەوتیمان . ھەرەھا جەنگىكى گەورە و خۆراگرییەكى بى وینەیان لە بیلوروسیا، و سمولینك، و شوینانى تردا بەھیزەكانى دوژمن نواند .

وہ لەو ھۆکارە یەكلایى كەرەوانەى كە سەرکەوتنیان بەدەستەینا دەتوانین بلیین ئەو رۆحى مەعنەوى و لە خۆبووردنە سیاسییە گەورەيە بوو كە لە ناو ریزەكانى ھیزەكانماندا بوو، ھەرەھا دەتوانین بیگەرینینەوہ بو ئەو كارە سیاسى و حیزبییە گەورە و گرانانەى سەرکردە سەربازییەكان و سیاسییەكان و ریکخراوى لاوان و حیزبییەكان پى ھەستان و لە كاتى خۆئامادەکردن بو شەروپیکدادان لە كاتى جەنگدا، ھەولیکى زۆر و توانایەكى رۆحى و مەعنەوییان خستە گەر بو ئەوہى توانای شەرکردنى ھیزەكان زیاتر بەرز بکەنەوہ .

لە(۲۵ى ئاب)دا بو سەرکردایەتى بالا بانگھێشتكرام بو گفتوگۆکردن لەسەر ئەومەسەلانەى پەيوەستبوون بە ئایندهى ھیرشى سەرانسەرى ھیزەكانى سۆڤیتيەوہ، كە لە دوای ئەو سەرکەوتنە نووییانەى لەبەرەكانى(كۆرسك)دا بەدى ھیئران .

---

## رزگار كرنى ئۆكرانىا

ستالېن دەيزانى ئەلمانىيا ھېشتا لە تۈنانيدا ماۋە دژى يەككىتى سۆڧىتى لە جەنگدا بەردە ۋامبىت، بە تايىبە تىش كە ۋلاتە يە كگرتۈۋە كانى ئەمريكا و بەرىتانيا ھېشتا بە نياز نە بوون ھېرشىكى سەرانسەرى گەورە لە ئەۋرۈپادا بكنە. دابە زاندى ھېزى سەربازىش لە باشورى ئىتالىادا ھىچ گۆرانكارىيە كى بنەرەتى لە ھەلوئىستە كەدا نە كرد، گەرچى ۋاى لە ھىتلەر كىرد ھەندى گىرنگى پىبىدات، من خۆم لە ۋەدا لە گەل ئەنجۈمەنى ئەركانى جەنگدا بووم، كە ئەلمانىيا لە خۆر ھە لاتدا تۈنانى ھېرشىكى بەرفراۋانى نىيە، بەلام تۈنانى ماددى و تەكنىكى ئەۋەندە ھەيە كە بتۈنئىت بەرگىيە كى گەورە و بەھىزو خىرايى پى بكات. بە كىرە ۋەش ئەۋە سەلماند كاتىك ھىزە كانى ئەلمانى تۈننىيان تا ئاستىكى گەورە چالاكى دژە لىدان و ھېرشى كارىگەر ئەنجامبەدن و ھەندى سەركەۋتنى كاتى گەورە بەدەست بەيىن.

## سەركەۋتنەكان

لە سالى (۱۹۴۳)دا يەككىتى سۆڧىتى (۳۵) ھەزار فرۆكەى جەنگى نايابى بەرھەم ھېنا، ھەروەھا (۲۴) ھەزار دەبابە ۋ تۆپى (تۆتۈماتىك)ى بەرھەم ھېنا. بەۋەئىمە لە رۈۋى ژمارە و چۆئىتتەۋە سەركەۋتنمان بەسەر ئەلمانىادا بەدەست ھېنا..

لە (۲۵)ى ئاب)دا لە سەركىدايەتى بالادا كۆبۈنەۋەيەك كرا بۆ ئاگادارى و تاۋوتۈي كرنى ھەلوئىست لە ھەموو بەرەكانى جەنگدا، من ئىستا بىرم نايە لەۋكۆبۈنەۋەيەدا باسى چى كرا، بەلام ئەۋەى بىرم بىت ئەۋ پىداگرتن و جەختەى

سەرۆکی بالابوو، که جهختی لهسەر ئهوهدهکردهوه که پيوسته پهله بکريت لهدهست بهسەرداگرتنی هەردوو رووباری (دنییر) و (مولوتشنيا) دا، بۆ ئهوهی دوژمن نهتوانیت ئۆکرانیا ویرانکات و بیکات به بیابان.

سەرۆکی بالآ له بۆچوونهکانیدا راستی دهکرد، چونکه هیتلهرییهکان له کشاندنهوهیاندا زۆر به درندانه هەرچی شتیکی باش و بهبههیاان بکهوتایهته دهست خاپوریان دهکردو له ناویان دهبردن... کۆشک و تهلارو کارگهکانیان ویرانکرد و تهخت و تاراجی شارو گوندهکانیان تیکۆپیکدا و کردیان بهویرانه. ویستگهی کارهباو فپنه بلندهکان و ساختمانهکانیان دهرووخاند و خاپوریان دهکردن.

ئاگریان له خویندنگاو قوتابخانهکان و خهستهخانهکان بهردهدا و ههزارهها ژن و مندال و پیرهمیردیان له سیداره دهداو دهیانکوشتن له رۆژی (٦ ئهیلوول) دا لهسەرکردایهتی بالآوه پینانراگهیاندم ئهوهیرانهی سهریه سهرکردایهتی گشتی منن بهرهو رووباری (دنییر) رهوانه بکه م.

هییشه کهمان زۆر به هیواشی بهرپوه دهچوو..

هیژهکانی دوژمن خۆراگری و بهرگرییهکی توندو به هیزیان دهکرد زهرهروزیانیکی یه کجار زۆریان لیکهوت، ناچار له ناوهراستی مانگی ئهیلوولدا له ناوچهی (دنیا) و (بۆلتانا) بهرهو (دنییر) هیژهکانی کشاندهوه. بهرهکانی ئیمهش ههموو ریگایهکیان گرتهبهر بۆ دلنیا بوون له راوهدوونانی هیژهکانی دوژمن ههتا (دنییر) و دهست بهسەرداگرتنی چهند پردیک له چهند شوینیکدا بۆ ئهوهی بهخیرایی لهو بهربهسته ئاوییه گهوانه بپهروه، بۆ ئهوهی ورهی دوژمن بهتهواوی بروخینن بهرهکانی جهنگ هەرچی هیزو تواناو دهستهلاتیکی هیژه ئاسمانییهکانمان ههبوو بۆ جهنگکردن و بۆمب باران کردنیان خسته کار.

هەر بۆ ئهوه مه بهسته یه کهی سهربازی بچووک و خیرای پیکهینا بۆ ئهوهی بهخیرایی بکشین بۆ پشت دوژمن به مه بهستی ئهوهی دهست بهسەر ئهوه شوینانه دا بگرن که دوژمن دهشیا له کاتی پاشهکشهیاندا پهنا بهرنه ئهوه شوینانه بۆ ئهوهی هیللی بهرگریان تیدا دابه زرینیت و بۆ ئهوهی ورهه رۆحی مهعنهوی هیژهکانمان

له کاتی تیپه پوون بهو بهرسته ئاویانه دا بهرزکاته وه.

سه رکردایه تی بالا له (۹ی ئه یلوول) دا رایگه یاند که ویسامی (سۆفوروف) پیشکەش ئه و سه رکردانه ده کریت که سه رکردایه تی چالاکێ په رینه وهی رووباری (دسنا) یان کردووه و نازناوی قاره مانێ یه کیسی سۆقیتیش ده دریت بهو سه رکردانه ی سه رکردایه تی چالاکێ په رینه وهی رووباری (دنییر) یان کرد. له باکوری شاری (کییف) هوه هیزه کانی جه نه رال (تشیبسوف) که سه ره به ره ی زه مینی (به راری) بوون، توانییان پاش شه رو پیکدا دانیکێ قورس و خویناوی له رووباری (دنییر) بپه رنه وه وه یه که یه کی سه ربازی به سه روکایه تی نه قیب (نیفیدوف) ئازاییه تی هه کی بی وینه یان نواند، له پاداشی ئه وه دا نازناوی قاره مانێ یه کیسی سۆقیتیش پێ به خشرا.

له به ره ی مه یدانێ زه مینییه وه بو تیپه پوون له رووباره که جهنگ و پیکدا دانیکێ گه وره و گران روویدا، له ئه نجامدا به سه رکه وتنیکی گه وره و بی وینه له به رژه وهندی ئیمه کو تایی پیهات.

له ژیر چاودیژی و دهسته لاتی هیزه ئاسمانییه کانماندا که هه ول و خه باتیکێ بی هاوتایاندا له پشگه ریکردنی هیزه پیاده کانماندا له و چالاکێ و شه رو پیکدا نانه دا هیزی فرۆکه وانی به ره کانی جهنگ و فرۆکه دوورهاویژه کانی سه ره به سه رکردایه تی بالا راسته و خو هیزه کانیا ن توانییان لیدانی توندوتیژ و کاریگه ر له فرۆکه خانه کانی دوژمن و شوینی به رگری و یه ده کییه کانیا ن بسره وینن، هه تا کو تایی مانگی ئه یلوول هیزه کانمان به رگرییه کانی دوژمنیا ن تیکشکاندو تیکوپیکیا ن دان و له رووباره که په رینه وه له ناوچه که دا ماوه ی (۷۵۰) کیلۆمه تر له (لویف) هوه بو (زابوروجی) له رووباره که په رینه وه.

له وه په ری رووباره که شه وه ده ستیا نگرت به سه ر رپگاو چه ند پریدیکی تر دا و ئه و شوینانه یان کرده ناوچه یه کی په رینه وه بو رزگارکردنی به شی خوژئاوا. وه له پینا و به رز نرخانندی چالاکێ ئه و په رینه وه سه رکه وتوانه ی هیزه کانمان له (دنییر) دا، له پاداشتی ئه و قاره مانێ و پیاو ته ی و هونه ره جه نگییه دا له پینا و به رز نرخانندن و تیکشکانی به رگری دوژمندا له (دنییر) دا.

سەرکردایەتی بالا نازناوی قارەمانی یەکییتی سۆڤیتی بەخشییە زیاد لە (۲۵۰۰) سەرباز و ئەفسەر و جەنەرال. دواى پەڕینەووە لە ڕووباری (دنییر) ناوی بەرەکان گۆرپا بەرەى (فورتیچ) ناوئرا بەبەرەى یەكەمى ئۆكرانى و بەرەى مەیدانى زەمینی (براری) ناوئرا بەبەرەى دووهمى ئۆكرانىا.

ئیتەر لە (۱۲ى تشرینی یەكەم) وە تا (۲۳ى كانوونى یەكەم) هەردوو بەرەكە كاروچالاکییە ستراتیجییەكانى (کییف) یان رادەپەراند.

لە کازیوہی بەیانی رۆژی (۵ى تشرینی دووهمى سالى ۱۹۴۳) دا هیژەکانى سوپای (۳۸) بەسەرکردایەتى جەنەرال (مۆسكۆلینکۆ) پاش چەند شەڕوپیكدادانى قورس و بەهیز توانییان بگەنە دەورووبەرى شاری (کییف).

لە کاتژمیری (۴ى بەیانی رۆژی ۶ى تشرین) دا هیژەکانى جەنەرال (مۆسكۆلینکۆ) و فەیلەقى دەبا بەکانى (کرافتشنکۆ) بەتەواوى شاری (کییف) یان کۆنترۆل کرد و رزگاریان کرد.

دواى ئەو یەكسەر ئەم بروسکەییە بۆ سەرکردەى بالا رەوانەکرا "بەخۆشى و شادییەكى زۆرەو پیتان رادەگەییەنم كە هیژەکانى بەرەى یەكەمى ئۆكرانىا توانییان کارەکانى خۆى جیبەجی بکات. ئەویش بە رزگارکردن و دەست بەسەرداگرتنەوہى شارەجوانەكەمان شاری کییف، پایتەختى ئۆكرانىا و پاشان پاكکردنەوہى شارەكە لە داگیرکەرە فاشیستەکان و بەرەى یەكەمى ئۆكرانىا بەردەوامە لە جیبەجی کردنى ئەو کاروچالاکییانەى بۆیان دەستنیشان دەکریت".

لە دارشتنى پلان و ریکخستنەکانى کاروچالاکییەکان و دەست بەسەرداگرتنى شاری کییف و لە ناو بردن و پاكکردنەوہى ئەو هیژانەى دوژمن كە لە ناو کییفدا مابوون. ئەنجومەنى سەربازى سوپای (۳۸) بەسەرکردایەتى جەنەرال (مۆسكۆلینکۆ) و ئەندامیىتى جەنەرال (بیشوف) دەوریکى گەورە و گرنگیان بینی.

کۆکردنەوہو پیکهینانەوہى هیژ بۆ داگیرکردنەوہى شاری (کییف) و پەرەپیدانى رپگا وەك (سەرەرم) یك بۆ ناوشاری کییف لە ژیر سەرکردایەتى راستەوخۆى جەنەرال (تەندریە جریتشکۆ) ی نوینەرى بەردەدا (وەزیری بەرگری ئەوسای یەکییتی سۆڤیتی) دا دەکرا.

وه له (۳۰ى ئەيلول)دا ھېزەكانى بەرھى دووھى مى ئۆكرانىا له رووبارى (دنيپر) پەرينەو و بەدرېژايى (۳۰) كىلۆمەتر و بە قولايى (۱۵) كىلۆمەتر يان وەك سەرھەمىك داگىر كرد.

سەر كرايەتى بالا بەھۆى لايەنە ھەوالگرييە كانىيەو ھە ئاگادار بوو كە ھىتلەر پېش دەستپىكردنى كاروچالاكىيە كان ھاتبوو ھە بنكەى ئەركانى جەنگى سوپاى باشور و داواى له ھېزەكانى كردبوو كە تا دوا سەرباز و بەھەرنرخىك بىت پىويستە بەرگى له دنيپر بكن.

ھىتلەرييە كان دەيانزانى و ھەستيان بەو ھەردبوو ئەگەر ئۆكرانىيان له دەست بچىت، ئەوا ئەو له دەستدانە له باشورى و لاتماندا دەبىتە ھۆى ھەرەسەينانى يە كجارەكى و كۆتايى بەرەكانيان و نيو دەوورگەى (قرم) پيشيان لە دەست دەچىت. ئەو كاتە بە ماوھىەكى كەم ھېزەكانى سۆقتى دەتوانن بگەنەو ھە سەرسنورى يە كىتى سۆقتى، بەلام لەگەل ئەو رىنمايىانەشدا كە ھىتلەر و فيلدمار شال (مانشتين) بو ھېزەكانيان دەركرد، ھېزەكانى ئەلمانپا لە شەروپىكدادانى رووبارى دنيپر دا تىكشكان و شكستيان ھىنا، ھەرەھا ئەلمانپا ئەو ھەولانەشى سەرى نەگرت و شكستى ھىنا كە دەيوست ھىلى بەرگى نوى لە (كىر فتشوج و دنيپر و بترونسك و زايورجى) دا پىكبھىت.

بەپى ئەو راپۆرتانەى ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ، ھېزەكانى سۆقتى توانيان زياد لە نيوھى ئەو زەوييانەى كە دوژمن لە سالەكانى (۱۹۴۱-۱۹۴۲) دا داگىريان كردبوو رزگار بكن. وە لە سەرەتاي دەستپىكردنى دژە ھېرشەكانى سەرستالينگراد ھە ھېزەكانى سۆقتى (۵۶) فىرقەى ئەلمانى بە تەواوى لەناو بردوو ھە دەسگىرى كردوون و بەسەر (۱۶۲) فىرقەدا سەر كەوتنى بە دەست ھىناو ھە دوژمن ناچار بوو سەر لە نوى پىكيان بەھىنەو ھە قەرەبووى ئەو زەرەرەو زيانە زۆرانەيان بكاتەو ھە ھەرەھا دوژمن زياد لە (۷۰۰۰) ھەزار دەبابەو زياد لە (۱۴) ھەزار فرۆكە و زياد لە (۴۰) ھەزار تۆپى مەيدانى و ئامىرى تىكشكاو ھە، و ژمارەى كى يە كجار زۆرى لە باشترين و چاكترين سەرباز و ئەفسەرەو جەنەرالى كوژران و لەناوچوون.



له كاتپكدا ئەلمانىيە فاشىستى تادەھات زياتر بېتواناۋ بېدەستەلەت دەبوۋ،  
يەككىتى سۆڧىتتەش تادەھات زياتر بەھىزۋ بە توانا تر دەبوۋ.

له سالى (۱۹۴۳)دا يەككىتى سۆڧىتتە (۷۸) فېرقەى نوپى پېكھېناۋ له كۆتايى  
سالدا (۵) سوپاي دەبابەو (۳۷) فەيلەقى دەبابەو زىپۆش و (۸۰) لىۋاي سەربەخۆى  
دەبابەو (۱۴۹) كەتتېبەى دەبابە و تۆپ و (۲۶) فېرقەى تۆپ و (۷) فېرقەى موشەك  
و ژمارەپەكى زۆرى يەكەى تۆپى تىرىشمان ھەبوۋ، ئەنجامى ۋەرچەرخان و  
گۆرانكارىيەكان بە سوود و بەرژەۋەندى يەككىتى سۆڧىتتەدا ۋەرچەرخا.

ھەرۋەھا دابەزىن و جېگېرېۋونى ھاۋپەيماىيەكان له ئىتالىاداۋ ۋاز ھېنانى  
ئىتالىا له جەنگدا له سوود و بەرژەۋەندى سۆڧىتتەدا بوۋ. سەرھەلدانى ئەو  
راپەرىنانەى له ھەموۋ ۋلاتە داگېر كراۋەكاندا دەكرا و تېكچوونى باروۋخى ۋلاتە  
ھاۋپەيماىيەكانى ئەلمانىيە فاشىستى ھەرھەموۋيان لەبەرژەۋەندى ئېمەدابوۋ،  
قېن و توورەپى دژى فاشىستەكان و ئەو مەيل و ئارەزۋانەى بۆ كۆتايى پېھېنانى  
جەنگ له ئاراداۋو ھەرھەموۋى لەناۋ رېزى مىللەتاندا سەرى ھەلداۋ پەرەى  
سەند، له پۆلندە و يوگوسلاۋياۋ چىكۆسلۆفاكىيەى ئەوسا و يونان و فەرەنسادا  
گەردەلوۋلى رزگارخۋازى نىشتمانى ھەلىكرد.

له ناۋ ئەلمانىاشدا سەرنج و تېروانېن دەربارەى فاشىستەكان گۆردراۋ ھېزە  
نەيارو دژ بە فاشىستەكان مەيلى كەسانىكى زۆريان بەلاى خۆياندا راکېشا.  
له ۋلاتى خۆشماندا بېروا بەخۆكردن پەرەى سەند، لەگەل ئەو زەرەروزىانە يەكجار  
زۆرانەشماندا مىللەتى سۆڧىتتە لەسەر ئەركى سەرشانى خۆى باش گەشىتتەبوۋ.  
دەيانووت پېۋىست و ئەركى سەرشانمانە تاسەرکەۋتنى كۆتايى و يەكجارەكى  
له دژى دوژمنان بچەنگېن.

---

## گەربلاكان

ھېزى پېشمەرگە لە يەكئىتى سۆڧىتىدا گۆرپاوبووه ھېزىكى بە توانا و گەورەى وەھا كە بېئەجىگاي ھەرەشەى گەورە و ترسناك بۆ دوژمن.

لە سالى (۱۹۴۳)دا ھېزەكانى پېشمەرگە زەرەروزيانى يەكجار گەورە و گرانيان بە دوژمن گەياندا، (۱۱) ھەزار شەمەندەفەريان تەقاندەو، (۴۰) ھەزار فارگۆن و ھېلى ئاسىنيان تېكشكاندو، (۶) ھەزار قاتيرە و زياد لە (۲۲) ھەزار لۆرى و زياد لە (۹۰۰) پردى ھېلى ئاسنين شەمەندەفەريان تەقاندەو.

لە سالى (۱۹۴۳)دا حيزب چەند بريارىكى دەرکرد بۆ پېكھيناوھى بەرھەم لە ناوچە رزگار كراوھ كاندا. ھەر وەھا لە لايەن و لاتە يەكگرتووه كانى ئەمريكاوھ يارمەتى گەورە و زۆرمان بۆھات.

ئەو يارمەتییانە زۆر زياتر بوون لەو يارمەتییانەى لە سالى (۱۹۴۲)دا بۆياندەناردىن، بەلام ئەو يارمەتییانە زۆر كەمتر بوون لەو پرەى كە بەلئىنيان پېدا بوون، وە لە كۆتايى سالى (۱۹۴۳)دا بەتەواوى پرە قەبارەكەى كەمتر بوونەو.

بېگومان ئېمە بەو سەر كەوتنەنەى كە ھاوپەيمانا ئە ئىتاليان و عەلەمەين و تونس و جىگاكاني تردا بەدەستيان ھېنا شاد و دلخۆشبوون، بەلام بەھەر حال ئەو نەبوو كە ئېمە لە ھاوپەيمانە كانمان چاوەروانمان ليدەكردن كە بېئە ماھى رېزوپېزانىنى ئېمە لەو دەورەى كە گېراو بېيانە.

ستالين پاش گەرانەوھى لە كۆنگرەى (تەھران)دا وتى "رۆزفەلت خۆى بۆ خۆى بەلئىنى تەواويداوه كە لە سالى ۱۹۴۴دا لە فەرەنسادا دەستدەكات بەكار و چالاكى بەرفراوان. منيش لەو باوھەدام بەلئىنەكەى خۆى بەجىدئىت. خۆئەگەر بەلئىنەكەشى نەباتە سەر و بى بەلئىن بېت. ھېزەكانمان ھېزى ئەو نەديان ھەيە كە بتوانن ھېزەكانى ئەلماناي فاشيست تېك بشكئىت."

لە كۆتايى سالى (۱۹۴۳)دا ھېزەكانمان لە دوولاوھ ئەنجامى گرنگيان بەدەست ھېناو توانيان بەتەواوى ھەردوو ھەريمى كالينين و سمولينسك و بەشىكى گەورەى بيلورووسياى خۆرھەلات رزگار بكەن).

وه له لای باشوری خۆرئاوا و باشوردا هیلی بهره و ایلیهات به (بولیسیا و جیتوتیر و فاستۆف و -کیرۆفۆگراد و -زایوروجی و خرسون) دا تیپه ربوو، به لām نیوه دوورگه ی (قرم) هیشتا ههر له ژیردا گیرکردنی ئەلمانیا دا بوو.

وه له ناوچه ی لینینگراد و باکوردا بارودۆخ له پێشوو زۆر چاکتر بوو، ئەندامانی ئەنجومه نی بهرگری نیشتمانی و ههروهها ئیمهش ئەندامانی سههرکردایه تی بالا ده مانزانی سههرکه و تنی گه و ره مان به ده ست هیناوه و دوژمن تووشی شکستی دلته زین و ناخۆش بوو، به لām له گه ل ئەوه شدا هیشتا هیزو توانای ماوه و به هیزه وه له سالی (۱۹۴۴) دا دوژمن توانی بچیته ناو بهرگری کردنیکی زۆربه هیزه وه چونکه له ئەوروپادا به ره یه کی دووه م نه بوو، له سالی (۱۹۴۴) دا هیزه کانی ئەلمانیا له خاکی یه کییتی سوڤیتهیدا نزیکه ی (۲) ملیۆن سهه رباز و (۵,۵) ههزار تۆپی مهیدانی و ئامیرو ۴۵۰۰ ده بابه و زریپۆش و زیاد له ۳ سی ههزار فرۆکه بوون. پاش لیکۆلینه وه و ورده کارییه کی سهه رانه ری قولی هه لوپسته که سههرکردایه تی بالا بریاریدا، هیرشیککی سهه رانه ری زستانه له لینینگراده وه هه تا قرم ده ست پیبکریت و هیرش بکریته سهه ر دوژمن.

بۆ ئەو کارهش داوایان له من و فاسیلیفسکی کرد که پلان و ئاماده کاری تهواو و کۆتایی بۆ ئەو مه بهسته ریکخهین و بیخهینه بهردهم بهره جیا جیاکانی جهنگه وه.

بۆ ئەو کارهش ئیمه له ئەنجومه نی ئەرکاندا ماوه ی پینچ رۆژ بهردهوام هه ولۆ لیکۆلینه وه مان بۆ کرد. له رۆژی (۳۰ ی کانونی دووه می ۱۹۴۴) دا گه مارۆی هیزیکی گه وره ی مۆلگای دوژمنماندا له ناوچه ی (کۆرسۆن، شیفشینکۆفسکی) دا. هیزه که هه ولیکی تهواویدا بۆ تیکشکاندنێ ئەو گه مارۆیه، جیاوازتر له هیزه که ی جهنه رال (بالۆس) له ستالینگرادا، که چاوه روانی هیزه کانی (مانشیتن) بوو بۆ تیکشکاندنێ ئەو گه مارۆیه ی به ده وریاندا بوو.

له به ره وه بۆ تیکشکان و قوتاریبون له هیله کانی هیزه کانی سوڤیته ی که گه مارۆیاندا بوون، هه موو هه ول و تیکۆشانیککی خۆیان خسته کار.

له رۆژی (۸ ی شوباتی ۱۹۴۴) دا هیزه کانی سوڤیته ی ئاگادار کردنه وه یه کیاندا

به هیڙه کانی ئەلمانی که خۆیان به دەسته وه بدهن، بەلام سەرکردایه تی هیڙه گه مارۆ دراوه کانی ئەلمانی گوڤیان به و بانگه وازه نه داو له رۆژی (۹) دا رازی نه بوونی خۆیان ئاشکرا کرد.

له (۱۷ ی شوبات) دا پاش شهروپپیکدادانیکی قورس و خویناوی توانرا کوتایی به بهرگری هیڙه کانی دوژمن بهینریت و پاکیان بکهینه وه.

وه بهرهی ئۆکرانی توانییان (۱۷) ههزار سهربازی ئەلمانی دهسگیربکهن، به و سهرکهوتنه ی له و شهروپپیکدانه دا بهدی هیئرا بارودۆخیکی له باری ره خساند بو رزگارکردنی هه موو ئۆکرانیای خۆرهللات.

---

## به شى پانزه گه ريلاکان

تېكشكانى ھيژه فاشييه كان له بيلورووسيا و  
كشانه وهى يه كجاره كييان له ئۆكرانيادا  
سهركه وتنه كانى له شكرى سوور واى له  
میلله ت كرد هر هموويان بینه هيژى  
به نگاوهر-  
- گه مارۆدانى سوپاي چواری ئه لمانى-  
شارى (مينسك) پۆن رزگار كرا-  
- ئیستا پرسيار ئه وه يه.. كهى ده ستبكه ين  
به رزگار كرنى پۆلندا؟-  
- سه ربازيكى سوڤيټى بۆمبيك هه لده داته  
سه ر ده بابيه ك و نۆى ده فاته ژير زنجيرى  
ده بابيه كى تره وه و ده يته قينيتته وه-

گه لى بيلورووسيا (رووسياى سپى) ماوهى سى ساليان له ژير زه بروزه نگی  
داگير كه راندا به سه ربرد. هيتله رييه كان له و ماوه يه دا ده سترپيى و نه تكي  
نامووسيان ده كردن. مال و خانوى (۱۲۰۰) لادييان سوتاند (۷) هه زار قوتابخانه يان  
ته قانده وه و (۲) ميليون و (۲۰۰) هه زار كه سى شارو لاديكانيان به ندر كرد و كوشتيانن

و له ناویان بردن.

هیچ خیزانیک نه ما به دهست ئیش و بازار و ناخوشییه کانی جهنگه وه نه یاننالاندییت، به لّام بیلورووسیا له گهلّ ئەم هه موو ناخوشی و ناهه مواریانه شدا سه ربه رزانه له بهردهم دوژمندا خوراگر بوو.

کاتیك هه والی سه ركه وتنه کانی سوپای سوور له پزگار کردنی ئوکرا نیا بلا بووه، پیشمه رگه قاره مان و ئازاکان هیژوتینیکی نوییان له بهرامبه ر پووبه پووبونه وه ی دوژمندا پهیدا کرده وه.. و هه تا هاوینی (۱۹۴۴) ژماره ی پیشمه رگه له بیلورووسیا - رووسیا ی سپی - دا گه یشته (۳۷۴) هه زار جهنگاوه ر.

له کۆماری بیلورووسیا دا سه رکر دایه تی گشتی خه باتی پیشمه رگه کان له ژیر چاودیری و سه ربه رشتی لیژنه ی مه رکه زی حیزیدا بوو به سه رۆکایه تی سکرتری یه که م (بۆئومارینکۆ) که له هه مانکاتیشدا سه رۆکی ئه رکانی جهنگی هیژی پیشمه رگه کانی یه کیتی سوڤیتیش بوو.

چالاکییه کانی بیلورووسیا به پانتایی زیاد له هه زار کیلۆمه تر به درییایی و قولایی زیاد له (۶۰۰) کیلومه تر ئەنجام ده درا. وه له بهرامبه ر (۹۰۰) هه زار سه رباز له باشرین و شاره زاترین سه ربازانی دوژمن و (۹۵۰۰) تۆپی مهیدانی و ئامیر و (۹۰۰) ده بابه و (۱۳۰۰) فرۆکه ی جهنگی.

هیلی بهرگری دوژمن به قولایی (۲۵۰-۲۷۰) کیلۆمه تر بوو، سه ره تای کاروچالاکییه کان له کاتی یاد کردنه وه ی سییه م سالی جهنگدا بوو. پاش ئەوه ی هیژه کانمان سه رکه وتنی گه وره یان به سه ردوژمندا به دهست هینابوو.

ئوهش وای له سه ربازه کانمان کردبوو که به وپه ری دلنیایی و باوه رکردن به سه رکه وتن بچنه کۆری جهنگه وه. بیگومان وه ی جهنگاوه ران به رزتر بووه کاتیك هه والیان پیگه یشت که هاوپه یمانان هیژه کانیان له نۆرماندی فه رنه سادا دابه زاندووه. به وهش به ریه کی نوییان له ئه وروپادا کرده وه له گهلّ ئەوه ی که ئاینده ی ئەلمانیا ی فاشی به شیوه ی یه کجاری کۆتایی پیهاتبوو، له گهلّ ئەوه شدا هیژه کانی سوڤیاتی شادو پیخۆش حال بوون به کردنه وه ی ئەو به ره نوییه، چونکه ئەوه ده بیته زووتر کۆتایی پیهینانی جهنگ.

له (۲۳ى حوزەيران) دا ھېرشى سەرانسەرى دەستپېيکرد بىر ياردرا بەرەى يەكەمى (بەلتىك) بولوتىنسك رزگار بکات و لەپېش چوونيان بەردەوام بىت بەرەو (جلوبوكيا) و ھەردوو بەرەى دووھەم و سىيەمىش شارى (بفسك) ى پايتەختى بىلوروسىيا رزگار بکەن.

بەرەى يەكەمى بىلوروسىياش بەھىزە سەرەككەيەكانىيەو بەرەو (سلوتسك) بکشىت و ھەندى لە ھىزەكانىش رەوانەى لای (مىنسك) ەو بەکات و لەوئو دەست بوو شىن و لە دوژمن بەدن بۆ ئەو ەى لە باشور و باشورى خۆرئاواو داگېرى بکەن.

ئەم پلانە بەپېي رەزامەندى سەرکردايەتى بالابوو. بۆ ئەو ەى لە ھەموو لايەكەو ەگەمارۆى ئەو تىپ و ھىزانە سوپاي (ناوەرست) ى ئەلمانى بدريت و بەتەواو ەتى لە ناوبريت و پاكبكرينەو ە، ھىزەكانى سۆقتى بەپېي ئەو پلانەى بۆيان ديارى كرابوو مەبەستەكانيان پىكا جىبەجىکردنى ئەو پلانە نىشانەى كاملبون و دووربىنى و شارەزايى گەورەى ھونەرى سەربازى و ستراتىجى سەرکردايەتى سۆقتى بوو.

بارودۆخ گەيشتبوو ئەستىك لە باربوو كە گەمارۆى ھەموو يەكە سەربازىيەكانى سوپاي چواری ئەلمانى بدەين. ئىمە ھەموومان لە سەرکردايەتى بالاو ئەنجومەنى ئەركانى جەنگ و گشت بەرەكاندا بىروھۆشمان لای ئەو بىرپارە بوو كە دەشيا سەرکردايەتى ئەلمانىا دەرى بەكات.

ھەرەك لەم حالەتانەدا پەپرەودەكرا، سەرکردايەتى ھەموو پىشتىكى بە ھەولەكانى ھەوالگران بەستبوو بۆ زانىنى بىروراي دوژمن و ئەو ھەولو رىگايانەى سەرکردايەتى ئەلمانىيەكان بە نىازن بىيانگرىتەبەر، بەلام ھەولەكانمان سەرنەكەوت و ھىچ زانىارىيەكى ئەوتۆى بەسوودمان دەستەكەوت.

پىشمەرگەكانمان پىيانراگەياندىن كە دوژمن لە شارى (مىنسك) ى داگېركراودا دەورسەرى بارەكا حكومىيەكان و بارەگاي لىژنەى مەركەزى حىزىيان مېن رېژكردوو ە.

ئىمەش بۆ پاراستنى ئەو تەلارە گەورانە لە رووخان ويران بوون، بىرپارماندا

ھېزىكى دەبابە بەزوتىرىن كات بىئىرىنە ناوشارەكەو ھېئەوھى لە دەوروبەرى شاردا لەگەل دوزمندا شەر بكات.

لەگەل ھېزەكەشدا يەكەيەكى ھېزى ئەندازياريمان لەگەلدا نارد بۇ ئەوھى مېنەكان ھەلگرنەوھ.

چالاکىيەكە سەرکەوتوانە جىبەجىكرا..

ھەر لەبەرەبەيانى (۳ى تەمووزدا) فەيلەقى دووى دەبابەكان لە خۆرھەلاتەوھ بەسەرکردايەتى (بوردين) خۆيانکرد بە ناوشاردا و لە ھەمانكاتيشدا فەيلەقى يەكەمى دەبابەكانى سەر بەبەرەى يەكەمى بېلورپوسيا لەلاى باشورى خۆرھەلاتى شارەكەوھ دەوروبەرى شارىان داگىرکرد، دواى ئەوھ ھەرچى قايم كارى و نامادەباشىبوو بۇ داگىرکردنى شارەكەكرا.

لە كاتى خۆرئاوابوونى رۆژى (۳ى تەمووز)دا بە تەواوى شارى (مېنسك) رزگارکراو گەمارۆى (۱۰۰) ھەزار سەربازى ھېزەكانى دوژمندرا.

شارەكە زۆر گۆرپابوو.. لەمەويش من (۷) سال لەو شارەدا ژىابووم و ھەموو كوچەو شەقامەكانى شارەزابووم، كوشانو و پردو يارىگەكانى.. كوا ئوتىل و كۆشكە بەرزەكانى.. ھەر ھەموويان رووخىنرابوون و ببوونە كەلاوھ. ئەوھى كە لە ھەمووى ناخۆشتر و نازارى بەدلودەروون دەگەياند سەروسىماى خەلكەكەبوو زۆربەيان ھەر قەوارەكەيان مابوو. لەتارمايى دەچوون و فرمىسك بەلېشاو بەسەر گۆنایاندا دەھاتەخوارەوھ. لە (۸ى تەمووزدا ھېزە گەمارۆدراوھكان پاككرانەوھ ئەوھى كۆژرا كۆژرا ئەوھى كەمايەوھ دەست بەسەركران، ژمارەى ديلەكان (۵۷) ھەزار سەرباز و ئەفسەربوون، لەناو بە ديلگىراوھكاندا (۱۲) جەنەرالىان تىدابوو، سىيان لەوانە سەرکردەى فەيلەق بوون و نۆكەى تىرشىيان سەرکردەى فېرقەبوون.

ھەندى لە ديلكراوھكان توانىيان ھەلبىن، بەلام لەو ھەلاتنەياندا نەيانتوانى بگەنە ئەو ھېزانەى پاشەكشەيان دەکرد، چونكە سوپاكە بەخىرايى ھەلدەھات. پاشان ئەو ھەلاتوانە كەوتنە بەردەستى پېشمەرگەكان و گرتياننەوھ، ئەو پېشمەرگانەى سەردار و دەستەلاتدارى راستى دارستانەكانى بېلورپوسيابوون. كېشەى تىكشكانى ئەلمانيا لە جەنگدا كېشەيەكە يەكلابى كراوھبوو.



كەسپش گومانى لەسەر ئەوەنەبوو. ئەو شەرەى لە سالانى (۱۹۴۳-۱۹۴۴)دا لە بەرەكانى سۆڤياتى- ئەلمانيدا كرا ئەو كىشەيەى يەكلابى كردبۆوه، بەلام بىركردنەوه تەنھا لە كات و ساتى كارەكەبوو، ھەرودەك لە ئامانجە سەربازى و سىياسىيەكاندا دياربوو.

ستالين بە وردى و قولى لە كارەكان گەيشتبوو لەو باوەرەشدا بوو (باوەرەكەشى راستبوو) كە يەكيتى سۆڤياتى دەتوانىت خۆى بە تەنھا بجەنگىت و پشت بە ھىزەكانى يەكيتى سۆڤياتى خۆيان بەستىت و بە تەواوى ھىزەكانى ئەلمانىاي فاشىست تىكبشكىنىت، بەلام لەگەل ئەوھشدا سەركردەى بالا پىخوشحال بوو بە كردنەوى بەرەيەكى نوى لە ئەوروپادا.

چونكە ئەو بەرەيە دەبوو كۆتايى پىھىنەنى خىراى يەكجارەكى جەنگ. ئەو كارەش دەربارەى گەلى سۆڤياتى كارىكى يەكجار چاكبوو، چونكە گەلى سۆڤياتى لەو چەند سالانەدا قوربانى يەكجار زۆرى داوو پرسىارىك دەكرىت، ئەلمانىا لەم بارودۆخەدا بەتەماى چىيە؟ ستالين بەم شىوہەى وەلامى ئەو پرسىارەى داىەو،  
- ئەلمانىا وەك قومارچىيەك بەتەمايە ھەرچىيەكى پىماوہ داىبنىت و بىدۆرئىت.

- مۆلۆتوفىش وتى (ھىتلەر) وادىارە دەيەوئىت رىكەوتنىكى يەكلابى لەگەل گەورەو كار بە دەستانى ئەمريكاو بەرىتانىادا بكات.

- ستالين وەلامىدايەوہ شتى وا ھەرگىز ناىت. رۆزفلت و چەرچل رازى نابن و رىكەوتن لەگەل ھىتلەردا بكەن. ئەوان ھەول دەدەن بەرژوہەندى سىاسى خۆيان لە ئەلمانىادا بەدى بىنن، ئەويش بەوہى كە حكومەتىكى ئەلمانى پىكبھىنن كە سەربەخۆيان بىت، نەك بەو رىگايەى ھاوكارى لەگەل ھىتلەرىيەكاندا بكەن كە گەل برويان پىنەماوہ، پاشان سەركردەى بالا لىپرسىم.

- ئايا ھىزەكانمان دەتوانن پۆلندا رزگار بكەن و بىوہستان بكشىن ھەتا دەگەنە (فىسلو)

منىش وەلامم داىەوہ..

- ھىزەكانمان نەك ھەرتواناى ئەوہيان ھەيە، بەلكو دەتوانن دەست بەسەپرەدى

سەر رووبارەکانیشدا بگرن بۆ ئەوەی دلتیایین لە کاروچالاکی ھێرشى ستراتیجى بەرەو(بەرلین).

ھێزەکانى سۆڤیەت دەستیان کرد بە ھێرشکردن و بەرەوپێشچوون، وتوانییان بەسەر سى سوپای(ناوەراست)ى ئەلمانیا دا زالبین و تیکیان بشکینن، ئەویش سوپای سى دەبابە و سوپای چوار و نۆی پیا دەبوو. دەرەنجامى ئەو بوو چۆلکردنى پانتاییەك كە دوزمن دەستى بەسەردا گرتبوو.

پانتاییەك بە درێژایی(٤٠٠) کیلۆمەتر و بە قولایی(٥٠٠) کیلۆمەتر ھێزەکانى ئەلمانیا نەیان توانی ئەو بۆشاییە بە یەكەى سەربازى تر پریكەنەو.

ھێزەکانى سۆڤیاتی لە ناوچەى(دیمبلین) گەشتنە(فیسلین) و لەسەربازگەى(میدانیكا)دا ئەوەى لە دەست كوشتن و لەناو بردنى نازییەكاندا مابوون، لەسەربازگەى(دەریاگان)دا، چونكە نازییەكان دوو ملیۆن و نیو كەسیان لەویدا كوشتبوو.

و لە(٢٨ى تەمموز)دا ھێزەکانى بیلوروسیا لە ھەریى(بریست)دا بەسەر ھێزەکانى دوزمندا زالبوون و توانییان شارەكە و قەلاخۆراگرەكەى شارەكە رزگاربەكەن، ئەم شۆینە یەكەم شۆین بوو كە لە(٢٢ى تەمموزى ١٩٤١)دا كەوتە ژێردەستى فاشیستە شەرخوازەكانەو.

پێشمەرگە قارەمانەكانمان دەوریكى گەورە و پڕ لەسەرورەبیان بینی لە یارمەتیدانى ھێزە چەكدارەكانمان، بەلە ناو بردنى ھێزى سوپای ناوەراستى دوزمن.

لە(٢٧ى تەمموزدا) ھێزەکانى سۆڤیەت دەستیان کرد بە پەڕینەو لە رووبارى(فیسك) ئەو پەڕینەو یەكەم پاشان دەوریكى گرنكى بینی لە رزگارکردنى پۆلندا دا.

ھێزەکانى ئەلمانیا ھەستیان بە ترسناكى ئەو پەڕینەو یەكەم کردبوو. لەبەرئەو ھێزى زۆرتریان نارد بۆ بەرەنگارى و رووبەرەو بوونەو ھەر دوو سوپای ھەشتەم و شەست و نۆ، كە دەیانویست لە رووبارەكە پەڕنەو. شەپرو كوشتاریكى قورس لە نیواندا ھەلگیرسا و ھێزەکانى سۆڤیەتى توانییان بەرھەلستى ھەموو ھێرشەکانى

دوژمن بکهن و زهرهرو زیانی بیِشوماریان پیِ بگهینن.

خۆپراگری له کهناری ئەوپهڕی ڕووبارهکهوه و شهپرکردن لهویدا ئەوهنده قورس و توندوتیژیبوو بهدهم باس ناكریْت، ئەمه یهكیك لهو قارهمانه بریندارانهی ئەوی بۆی گیرامهوه..

- فهومان بهلقهکهی ئیمه درا له کازیوهی بهیاندا له ڕووباری (فیسلو) بپهپینهوه ئەوبههاری کهناری ڕووبارهکه، لقهکهی ئیمه له پهنا کهس که متربووین بهسهرکردایهتی مولازم (بوریا)

ههركه گهیشتی نه کهنار ڕووبارهکه دوژمن ئاگربارانی کردین و دهستیان به تهقهکردن کردو هیڕشیان بۆ هیئانین. بهرههلهستی هیڕشی یهکه میانمان کرد و پاشان دووم و سییهم.. بۆ ڕۆژی دوایی دوژمن بهدهبابهوه هیزی پیادهوه هیڕشیان بۆ هیئانین بهتاییهتی هیڕشهکهی دواییان زۆر قورس و توندوتیژیبوو.

تهنها (١٢) کهسمان مایهوه، ئەوانی تر هه موویان کوژران پیش هیڕشی دوایی دوژمن، مولازم (بوریا) پیی وتین..

- کورپینه ژمارهیهکی کهسمان ماوینهتهوه له شهودا یارمهتیمان بۆدیت... ههتاشهوه دهبیْت تا دوا دلۆپی خوینمان بجهنگین و خۆمان نهدهین بهدهستهوه، دواي ئەوه بهماوهیهکی کهم دوژمن بهدهبابهوه لقیکی سهربازی پیادهوه هیڕشیان بۆ هیئانین..

چهند دهبابهیهك زۆر لیمان نزیك بۆوه، مولازم (بوریا) بۆمبیکی دهستی هاویشته بۆ دهبابهیهکیان و تیكیشکاند، پاشان بهبۆمبیکی ترهوه خۆی هاویشته ژیر زنجیری دهبابهیهکی ترهوه و خۆی و دهبابهکهی تهقاندوهوه، دوژمنمان گهړاندوهوه، بهلام سهركردهکهمان شههیدبوو.. له لقهکهی ئیمه تهنها (٦) سهرباز مابوینهوهکه به هانامانهوههاتن و بهرگریمان له شوینهکه کردو نهمانهپشت بکهویتته ژێردهستی دوژمنهوه.

له کاتییدا ئەو سهربازه ئەو قارهمانی و ئازاییهی سهركردهوه هاوړیکانی دهگیرایهوه، فرمیسك به چاوهکانیدا به خوړ دههاته خوارهوه.

منیش له کاتی گیرانهوهی ئەو بهسهرهاته دا خۆم پیرانهگیرا و تووشی خه م و

خەفەتئىكى يەكجار زۆربووم.

ئەمە چىرۆك و بەسەرھاتى پىاوه ئازاۋ قارەمانە كانمانە و نازناۋى قارەمانى  
يەكئىتى سۆقئىتىش بە مولازمى شەھىد(بورىيا)ى قارەمان بەخشرا.

---

## ھەۋالگىرى

لېرەدا دووبارە دەمەۋىت باسى ھەۋالگىرى بىكەم بەشىۋەى ئەۋەى ئەم  
ھەۋالگىرىيە لە خەباتى چەكدارىدا دەۋرىكى گەۋرە و ترسناك دەبىنىت.

شارەزايانى جەنگ جەخت لەسەرئەۋە دەكەنەۋە، ئەۋ زانىارىيە راست و  
دروستانە و شىكردنەۋەيان بۆ ھەلسەنگاندنى ھەلوئىستى كاروچالاكىيە بناغەيىە كان  
پىۋىستە بىكرىتە بناغە، خۆ ئەگەر ھەۋالگىرىيە كان نەيانتوانى زانىارىيە كى راست  
و دروستبەدن، ياخود لە شىكردنەۋەى ئەۋ ھەۋالانەدا ھەلەيەك روويدا، بېشك  
بىرپارەكانى سەركرده و ئەركانەكانىش لە ھەر ئاستىدا بىت لە رېرەۋى راستى  
لادەدات و دەكەۋىتە ھەلەۋە. ئەمەش لە كاتى بەرپۋەچوونى كاروچالاكىيە كاندا  
ئەنجامى چالاكىيەكە ۋەك ئەۋ پلانەى چاۋەرۋانى لىدەكرا ۋەك خۆى دەرناچىت و  
نارۋات بەرپۋە.

بەۋ شىۋەيە لەماۋەى دوۋمانگى شەرۋوكوشتارى بەردەۋام و توندوتىژدا لەۋ  
ماۋەيەدا تۋانرا دوو مۆلگە لە گەۋرەترىن مۆلگا ستراتىيەكانى ئەلمانى  
فاشى لەناۋخاكى سۆقباتىدا لەناۋ بېرىت و كۆمارى بىلورۋوسىيا رزگاربىكرىت و  
ھەرۋەھا كۆمارى ئۆكرانىياش رزگاربىكرىت و بەشىكى گەۋرەى كۆمارى لىتۋانىيا و  
خۆرھەلاتى پۆلنداش لە دوژمن پاكبىكرىتەۋە و رزگاربىكرىت.

---

به شى شانزه

به ره و ريگاي بهرلين

- زوكوف و سهركردايه تيكردن به ره و بهرلين-  
هاوپه يمانان فهره نسا و به لبيكا و هولنده رزگار  
دهكهن و له سنوورى ئه لمانيا نزيكده بنه وه-  
- ئه و گهرماوه فويناوييانه ي پياوانى (جستابو)  
پيكيانه ي نابوو- فاشييه بهر به رييه كان شارى  
وارسو يان ويران كرد- ستالين به چالاكى و  
كارى داگير كردنى بهرليندا ده چيته وه-

له كوتايى مانگى (ئه يلولى ۱۹۴۴) دا له بولگارياره گهرامه وه بو سهركردايه تى  
بالا. پاش چهند رپوژيكي كه م سهركرده ي بالا داخوازي ليكردم سه فهر كه م بو  
ناوچه ي وارسو.

چونكه ههر دوو بهر ه يه كه م و دووه مى بيلورووسيه كان له وى كوده بنه وه،  
پيش هه مووشتيك من ده مويست به تاييه ت هه لويست له وارسو دا بزائم، چونكه  
سهركردايه تى ئه لمانيه كان به درندايه تى و قين و توره يى خو يان به تاييه ت

رژاندىبوو بەسەر ئەوانەى كە لەناو شارددا ھاوكارى راپەرپىنيان كوردبوو، ئەلمانەكان ژمارەيەكى يەكجار زۆرى خەلكى شارەكەيان كوشتبوو، شارەكەشيان تاسەر بناغەكاو لكردبوو.

لەو ويړانكارى و كاو ل كرنەدا ھەزارەھا ھاوالاتى پۆلەندى كەوتبوونە ژيړ كەلاوہ كانيپەو لەناوچوون.

مارشال زۆكۆف تيگەيشت كە ھيژەكانى سوڤياتى ھيچ زانيارپيەكيان لە كات و ساتى راپەرپينەكەى وارسۆنەبوو ھەر لەبەرئەوہبوو كە نەيانتوانيو ھيچ يارمەتى و ھاوكارپيەك پيشكەش بەرگرى ميللى شارى وارسۆ بكەن. كاتيگ ھيژەكان ويستيان بچنە ناوشارەكەوہ، تووشى شكست و زەرەرو زيانپيكي يەكجار زۆربوونەوہ.

مارشال زۆكۆف برواى بەوہيينا بەردەوام بوون لەسەر ھيړشكردن ھيچ ئەنجامپيكي باشى ناييٹ لە زەرەرو زيانى زۆرو زياتر ھيچى تريان دەست ناكەويٹ، بۆ ئەو زەرەروزيانە گەورانەش ھيچ پاساويك نيبە.

جەنەرال (واكۆسوفسكى) يش لەو بيرورايەيدا ھاوبىرى بوو. مارشال زۆكۆف و جەنەرال واكۆسوفسكى گەرانەوہ بۆ مۆسكۆ بۆ ئەوہى داوا لە ستالين بكەن فەرمانبەدات واز لە ھيړشكردن بەيئن و لەبەرەى يەكەمى بيلورووسيايدا بچنەبارى بەرگرپيەوہ، ستالين لەسەر بيروراى خۆى سووربوو.

مارشال زۆكۆف يش دژى ئەو بىرەى ئەو بەرھەلستى دەكرد و لەسەر بيروراى خۆى پيى داگرتبوو، دەيوت "ھيړشكردن لە قوربانيدانى زۆرزياتر ھيچ دەرەنجامپيكي ترى نيبە.

ئاخرى ستالين رازى بوو..

بۆ رۆژى دوايى ستالين لە زۆكۆفى پرسى..

- بيروراى تۆ چۆنە لە ئايندەدا سەركردايەتى ھەموو بەرەكان لە ژيړدەستى راستەوخۆى سەركردايەتى بالا دا بيٹ..؟ لەمەبەستەكەى گەيشتم كە ئەو نيازي ئەوہيە ھەرچى نوينەرانى سەركردايەتى بالا ھيە بۆ ھاوئاھەنگى لە نيوان ھەموو كۆمەلانى بەرەكاندا لا بەريٹ و وازيان لى بەيئيٹ، ديار ئەم بىرەش دەميكە وا لە

میشکيدايه و دهره نجامی قسه کانی دوینی نییه .

- سهرکردایه تی بالا توانای ته وای هه یه که راسته و خو هه موو به ره کان به ریوه به ریته، چونکه ژماره ی به ره کان که م بوونه ته وه و دریژیایی به ره کانیش به گشتی که م بوونه ته وه و ژماره ی سهرکرده کانیش که میانکردوو .

- ئایا ئه وه به بی بیزاری و ناخوشییه وه ده لیته ..؟

- بیزاری بۆچییه، و ایزانم من و فاسیلیفسکی هیشتا بیکارنبن (مه بهستی ئه وه یه ده ستمان له کارنه کی شراوه ته وه) له شهوی هه مان رۆژدا سهرکردایه تی بالا بانگی کردم بۆ لای خو ی و پییوتم .

- به ره ی یه که می بیلوروسیا به ره و ریگی به رلین ریده کات ئیمه ش ده مانه ویته تو به ره و ئه و لایه نه بنییرین، وه لامم دایه وه وتم،

- من ئاماده م سهرکردایه تی هه ر به ره یه ک بیته بیکه م .

- له ئاینده شدا هه ر نوینه ری منیت، ئیستاش په یوه ندی به براکاسوفسکی یه وه ده که م و پییده لیتم، بچیته به ره ی دووه می بیلوروسیا وه .

ئه وداهات و له پیش چوونه گه وره یه ی باری ئابوری یه کیته سۆفیتی ریگی خوش کرد و توانای پیوستییه کانی زیاتر کرد، نه ک ته نها هه ر بۆ هیزه چه کداره کانی سۆفیاتی به لکو بۆ گه له تیکۆشه ر و خه بات گیره کانی ناوه راست و باشوری خۆره لاتی ئه وروپاش، بۆ نمونه یه کیته سۆفیتی (۳۵۰۰) تۆپی مهیدانی و (۱۲۰۰) فرۆکه و (۱۰۰۰) ده بابه و (۷۰۰) هه زار تفه نگ و تۆپ و ره شاش و (۱۸) هه زار ئوتۆمبیلی پیشکه ش به هیزه کانی رزگاری پۆلندی کرد، و (۴۴۲۹) تۆپی مهیدانی و ئامیر و (۵۰۰) فرۆکه و زیاد له (۱۳۲۹) ویستگه ی رادیو و ژماره یه کی زۆری پیداویستی جهنگی جۆراوجۆری پیشکه ش به هیزه کانی رزگاری یۆگۆسلافی کرد . هه ر له و ماوه یه شدا یه کیته سۆفیتی خاک و زه و بییه کانی له ژیر دهستی داگیرکه رانی ئه لمانیدا رزگار کردو سنوو ره ده وه لته یکانی خو ی گرته وه بیجگه له کۆرلیاندا .. کارو چالاکییه جهنگییه کانی گواسته وه بۆ ناوخاکی ده وه لته ئه وروپاییه خۆره لاته کان و بۆ ناوخاکی ئه لمانیای فاشیست هیزه کانی بولگاریاش له به ره ی جهنگدا شوینه کانی خۆیان گرته وه، هه روه ها هیزه کانی

سوپای رزگاری خوازی میلی به سه رکردایه تی مارشال تیتو گیشتنه ده ریای  
ئه دریاتیک، هیزه کانی ولاته یه کگرتوه کان و بهریتانیا و فهره نسا..  
فهره نسا و به لجیکا به شیکی هۆلنده یان رزگار کردوو نزیك سنووری ئەلمانیا ی  
فاشی بوونه وه که پیاانده وت (زیجفرید).

---

## ئەلمانیا له باریکی ناھه موارددا -

ئەلمانیا که وته باریکی ناھه موارد وه و توانای بهرهم هیئانی چهک و تهقه مهنی  
له کۆتایی سالی (۱۹۴۴) دا زۆر دابهزی له خۆره لآت و باشوری خۆره لآت و  
باشور و خۆرئاوا و هه موولایه که وه فشاری زیاتری که وته سه ر به وهش که وته ژیر  
که مارۆیه کی ستراتیییه وه.

زۆرگران بوو بتوانیت له و فشاره ریگا چاره یه ک بدۆزیته وه و خۆی لی قوتار  
بکات. له و کاتانه شدا پیاوانی (جستابو) هه ر جۆره شیوازیکی برۆا نه بوون به  
نیزامه که یان، یا هه ر ناکۆکی و جیاوازییه ک له بیروبا وه ردا سه رییه لدا یه، بی  
به زه بیانه له ناویان ده بردن و سه رکوتیان ده کردن.

به تاییه تی دوا ی ئه وه ی که له (۲۰ ی ته مموزی ۱۹۴۴) دا هه ولی کوشتنی  
هیته لدردا و هیژیکی یه ده کی به سه رکردایه تی (هملر) له پیاوانی ته مه ن (۱۸) سال  
تا (۶۰) سالیان بۆ سه رکوتکردن دامه زراند.

هه ر بۆ ئه و مه به سته فه یله قی کیشیان له ئافره تان پیکه ینا ئەلمانیه  
فاشییه کان بۆ بهر هه لستیکردن له و کاره ساته چاوه روانکراوه به نا ئومیدییه وه دوا  
هیژی خۆیان کۆ کرده وه. له گه ل هه موو ئه وانه شدا ئەلمانیا هیشتا له توانایدابوو  
که بچیته جه نگیکی بهرگری به هیزه وه.

چونکه له و کاته دا سوپایه کی (۷,۵) ملیۆن و نیو سه ربازی هه بوو له  
نیویاندا (۵,۳) ملیۆن سه ربازی له ناو سوپادا له بهر ده کاندایه کاردا بوون. هه تا



ئەو كاتەش ئەلمانىا ھېزە سەرەككىيەكانى كە برىتى بوو لە (۳,۱) مىليۇن سەرباز و (۲۸,۵) ھەزار تۆپى مەيدانى و ئامپىر و نزيكەي (۴۰۰۰) ھەزار دەبابە و نزيكەي دووھەزار فرۆكەي جەنگى لەبەرەي خۆرھەلاتدابوو، دەبىت ئەوئەش رەچاوبكەين كە ھىلى بەرەي سۆقياتى - ئەلمانى زۆر لەوئە پىشتى كورتر ببۆو، ئەمەش ئەوئەي دەگەياند چرۆپى ھېزەكانى ئەلمانىا ھىشتا لە بەرزى دابوو، بەلام ھېزەكانى سۆقياتى ئەوكاتە زۆر سەرکەوتوتوبون بەسەر ھېزەكانى ئەلمانىادا لە ھەموو لايەنكەو.

نزيكەي (۶) مىليۇن سەربازى لە سوپادا لە كاردابوو، زياد لە (۹۱,۴) ھەزار تۆپى مەيدانى و ئامپىرى ھەبوو، نزيكەي (۱۱) ھەزار دەبابە و موشەكى ئۆتۆماتىكى ھەبوو، وە زياد لە (۱۴,۵) ھەزار فرۆكەي جەنگىشى ھەبوو. ھەرئەھە (۳۲۰) ھەزار سەربازى ھېزەكانى پۆلندا و چيکۆسولوفاكى و بۆلگارى و رۆمانىمان لەگەلدابوو، وە لە ريزى ھېزەكانى بەرەي سىيەمى بيلوروسىادا كەتتەبەيەكى فرۆكەوانى فەرەنسىكان (نورماندىا - نيمان) بە قارەمانى و نەترسىيەو دەجەنگان.

لە خۆرئاواشدا ھېزەكانى ئەمريكا و ئىنگلىز و فەرەنسىيەكان كە لە (۸۷) فىرقەي زۆربەباشى پرچەكراو و (۶۵۰۰) دەبابە و زياد لە (۱۰) ھەزار فرۆكەي جەنگى پىكھات بوون، وە لە لەبەرەمبەر ئەو ھېزانەدا ئەلمانىا (۷۴) فىرقەي بچووكى كەم ژمارەو (۱۶۰۰) دەبابەو (۱۷۵۰) فرۆكەيان كۆكردبۆو. پاش لىكۆلەينەوئە سەرنجدانىكى وردى ھەلوئىستەكەو تواناي ھەموو ھېزە جەنگاوەرەكان.

سەرکردايەتى بالاي سۆقيتى برىاريدا لە سەرەتاي سالى (۱۹۴۵) دا لە ھەموو لاو بەرەكانەو ھەستەن بە چەندەھا ھىرشى بەرفراوان بۆ.

- پاككردەئەي مۆلگا و ھېزەكانى دوژمن لە بروسيای خۆرھەلات و دەست بەسەرداگرتنيان.

- پاككردەئەي ھېزەكانى دوژمن لە پۆلندا و چيکۆسولوفاكيا و مەجەر و نەمسادا.

- خۆگەياندن بۆ ھىلى پروبارى-قىسلو- برومبىج- بۆزنان- برىسلاو- دوورگەكانى- مۆرفيا- ھەر لەو كاتانەشدا پەيوەندى نيوان سەرکردايەتى

بالای سۆقیاتی و نیوان سهرکردایه تی هاوپهیمانان په یوه ندییه کی باش و پتهویان پیکهینا.

"لیره دا پیویسته راستیه کی گرنگ باس بکه م ئه ویش ئه ویه که شاری بهرلین له بهر هی سۆقیاتی و بهر هی هاوپهیمانانه وه وهک یهک دوور بوون، ئه وه کاریکی ریکهوت نه بوو که ونستۆن چه رچل له بیره وه رییه کانیدا له زۆر شویندا باسی شاری بهرلین ده کات، وهک مهبهستیگ که هاوپهیمانان ئاره زوومه ندبوون که داگری بکه ن.

له گهل ئه وه شدا که سهر کرده ی هه موو ده ولته کان کۆک بوون له سهر ئه وه ی که هیزه کانی سۆقیاتی هه ستیت به داگری کردنی شاری بهرلین"

پیویسته ئه وه بلیم "که ستالین زۆر بروای بهو زانیارییه هه بوو که له لایه ن ئه یز نه هاوهره وه بۆی ده هات" لهو نامانه ی که ستالین و رۆزفلت بۆ یه کتریان ده نارد له جیبه جیگر کردنی ئه و ریکه و تننامانه ی له بواری هاورده کردن و له بواری مه سه له ستراتیژییه کانی نیوان یه کیته ی سۆقیاتی و ولاته یه کگرتووه کاندایه بوو و تاشکرا دیار بوو، به لام ئه مه ده رباره ی ونستۆن چه رچل نه ده توانا بوتریت، چونکه وتاره کانی روون و تاشکرانه بوون، پیاو هه ستی ده کرد له قسه کانیدا جوړه پیچ و په ناو ئه ملاقه ولای تیدابوو، هه ولیده دا و جه ختی له سهر داگری کردنی هه ریمی ناوهره ستی ئه لمانیا ده کرده وه، ئه مه وای له حکومه تی سۆقیاتی کردبوو، زیاتر هۆشیاری و هه لویسته له ئاستیاندایه بکات".

له کۆتایی مانگی تشرینی یه که مدا سهر کرده یه تی بالا داخواریان لی کردم پلانی کۆتایی و سهره کی بۆ چالاکی جه ننگ دابنیم، له پیش هه مواندا پلانی هیرشکردن بهر ه و بهرلین و داگری کردنی فرماندا به پیکهینانی (پیشبرکییه کی جهنگی) له سهر ئاستی بهر ه و سوپادا ئه و پیشبرکییه له سهر ئاستی هاوسهنگی نیوان هیزه کانی سۆقیاتی و هیزه کانی دوژمندا سازده کرا.

ئه و پیشبرکییه سوودیکی گه وهره ی هه بوو بۆ ئه وه ی هه موو یه که سهر بازییه جهنگا وهره کان هه ست به رۆلی خویمان بکه ن له شه روپی کدادانی داها تودا.

پیش ئه وه ی هیرشکردن و لیدان بهر ه و بهرلین ده ست پیبکات و ابریار بوو دوو

ھېرشى سەربازى بەرفراوان بەرەو خۆرئاۋاي ستراتېژى دەست پېيكات.

يەكەميان لە بروسيىاي خۆرھەلاتەو ەو دووھميشيان.. بەرەو(ۋارسۆ- بەرلین) بەرەي يەكەمي بروسيىاي سپى، داوايان لىكردبوون ھېرش و لىدانەكەيان بەگشتى بەرەو(بوزنان) بىت، بەرەي يەكەمي ئۆكرانىش داوايان لىكرايون بەگنە رووبارى(تۆدير) و باكورى خۆرھەلاتى(جلوجاو) و(برسلاو وراتيبور)، بەلام بەرەي دووھمي بيلوروسى(رووسىاي سپى) داوايان لىكرايو بەرەنگارى ئەو كۆمەل و مۆلگيانەي دوژمن بىنەو ەكە لە پروسيىاي خۆرھەلاتدان.. دەربارەي داستانى شەرپىكدادانى- فيسلو- جەنەرالى ئەلمانى(تیبيلكرنج) لە بىرەوھرىبەكانى خۆيدا دەلىت.. "شەرپىلیدانەكە ئەوندە قورس و بەھىزبوو نەك بەتەنھا فىرقەي ھىلى بەرگرى يەكەمي بەرەو دوا كشانەو، بەلكو ئەو ھىزە يەدەكيبە گەرە و جوولەجولكەرەشى كە لەسەر رىنمايى توندوتىژى ھىتلەر ھاتبونە پال ھىزەكانمانەو.. ئەوانىش كشانەو ئەو ھىزانە لە كاتى(ئامادەكارى تۆپەكانى رووسيدا) (تۆپ بارانىك كە پىش ھىرشكردن دەرگىت) تووشى زەرەروزيان بوونەو.

دواي ئەو ەئىتر ئەو ھىزانە لە كاتى كشانەو ەي سەرانسەريدا ھەر بەكار نەھىتران."

مارشال زۆكۆفېش دەلىت.. "ئەو ھىزانە ھەرنەمان و بىسوودبوون چونكە ھىزەكانى بەرەي يەكەمي ئۆكرانىا بەتەواوى لەناويان بردن لە(۱۷ى كانوونى دووھم)دا سوپاي سۆقىتتى چوو ەو ناو شارى(ۋارسۆ)و."

---

## ویرانکردنی فەرسۆفیا

هەرۆك له دواى هەموو تێكشكانىكى گەورەى سەربازى دەكریّت هیتلەر گۆرانیكارىیەكى نوێی لەناو سەرکردەكاندا سازدا.

جەنەرال(جاری) بە جەنەرال(شیرن) گۆرپی و جەنەرال(لیوتفتیش)ی بە جەنەرال(پرسی) گۆرپی. كاتیك هیژەكانى سۆقیاتى چوونە ناو شارى وارسۆوە بینیان شارەكە ویرانكراوە و بووە بەكەلاو، ئەنجومەنى سەربازى بەرە، بروسكەیهكى بۆ سەرکردەى بالا نارد...

"بەربەرییە فاشیستەكان وارسۆى پایتەختى پۆلنداىان خاپوورکردووە. بەشیۆیهكى هونەرى درندانەى یەك لە دواى یەك هەر هەموو گەرەك و ناوچەكانى وارسۆى پایتەختیان ویرانکردووە. لەسەر زەوى شارەكە هیچ ئاسەوارى كارگەو ساختمانىكى پێشەسازى گەورە نەماوە، ئوتیل و تەلارەكانى كە خەلقى تیدا دەژیان، هەر هەموویان بەمىن ویرانكراون و ئاگرىان تیبەردراون، ئابورى شارەكە بە جارىك ویران و خاپووركراوە دەیهەا هەزاران كەس كوژراون و لە ناویان بردوون و شاربەدەریان كردوون. شارەكە بەجاریك ویرانكراوە و مردووە...!!"

سەركرادىەتى ئەلمانى(٦) فیرقەى رەوانە كرد بۆ ئەوێ بەر لە لێشاوى بەرەى یەكەمى بیلورۆوسىابگرن، بەلام ئەو هیژانە پێش ئەوێ شوینەكانى خویان بگرن وتیادا دابمەزرىن.

بەلیدانىكى گورچك برپشتیان شكاندن و هیواپراویان كردن لە هیشتنەوێ پۆلندا لە ژبیر دەستیاندا وە لە(٢٣ى كانونى دووهم)دا هیژەكانى سۆقیاتى دەستیانگرت بەسەر شارى(برومبرج) و پاشان لە(٢٥ى كانونى دووهم)دا دەستیان گرت بەسەر شارى(بۆ زنان)دا.

مارشال زۆكۆف پەيوەندى بەستالینەوێ كرد و لە سەرکەوتنى هیژەكانى ئاگادارى كردووە، داواى ئیزنى لیکرد كە رینگای پیبدا با بەردەوام بیّت لە هیرشەكەیدا تادەگاتە رووبارى(ئۆدیر)، بەلام ستالین ئاگادارى كردووە كە هیژەكانى بەرەى دووهمى بیلورۆوسى هیشتا كارەكانیان جیبەجی نەكردووە گەیشتنى بەرەى

یەكەمى بیلوروسىيا بە تەنھا بۆ رووبارى(ئۆدیر) دەبیته ئەوہى لە دوایدا لای  
بالی راستى ئەو چۆل بیټ.

ئەم.. (ستالین) وای بەباش دەزانیت کە ئەو ھیرش و بەرەوپیش چوونە، ماوہى  
دە رۆژ دوابخات ھەتا ھیزەکانى بەرہى دووہمیش بەتەواوى ھیزەکانى دوژمن  
لە برووسىياى خۆرھەلاتدا پاك دەکەنەوہ.. ھیزو کۆمەلانى خۆى لەلایەكى تری  
رووبارى(فیسلۆ)دا جیگیردەکات.

لە ژيیر فشار و پیداکرتنى مارشال زۆکۆفدا.. پاش چەند رۆژيک ستالین رازى  
بوو لەگەل ئاگادارکردنەوہیدا کە پيويستە بيريکی راست و دروست بکاتەوہ لە  
دلنیابوونى لە بالى راستدا..

مارشال زۆکۆف ددان بەوہدا دەنيټ کە ستالین لەبۆچوونەکانیدا راست و  
لەسەر حەق بوو، چونکە بەسەرھاتەکان راستى و دروستى قسەو بيرەکانى ئەويان  
سەلماندا.

ترس و خەتەرى لە کاتى شەردا تادەھات زيادو گەورەتر دەبوو، بەلام بەرە  
لە(۱ى شوبات تا۱ى شوبات) توانى بگاتە رووبارەکەو ليى بپەریتتەوہ و لە  
ناوچەى(کۆستربمد)دا پرديک داگیر بکات، کە لەو ناوچەيەدا ئەو پردە ئەوپەرى  
گرنگى ھەبوو.. بەھۆى ئەو پەيوەندیانەوہ کە بە سەرکردەى بالاوہ دەمکرد  
لەوہ ئاگاداربووم کە ھیزەکانى بەرەکانى دووہم و سيیەم و چوارەمى ئۆکرانیا لە  
کانوونى دووہمەوہ ھەتا ناوہراستى مانگى نيسان لە شەروپيکدادانىكى قورس  
و گراندابوون و لەو ماوہيەدا توانييان خاکی(مەجەر) و بەشيکی گەورەى ولاتى  
چیکۆسلۆفاکيا لە ھیزەکانى ئەلمانىاي فاشيست پاکبکەنەوہ و توانييان بچنە  
ناو ولاتى نەمسائوہ(فيينا) رزگاربکەن و دريان بە دوژمن داو بەرہو رپيگای  
ھەریمەکانى ناوہراستى چیکوسلوفاکيا کەوتنە رى.

لەبەرہى خۆرئاواشدا ھیزەکانى ھاوپەیمانەکانمان لە مانگى شوبات و ئازاردا  
لە رووبارى(راين) پەرينەوہ و لە ناوچەى(رور)دا گەمارۆى ھيزيکی گەورەى  
ھيزەکانى ئەلمانىاياندا.

و لە(۱۷ى نيساندا خوياندا بەدەست ھاوپەیمانانەوہ، لە ئەنجامى

پاککردنەوێ هێزە سەرەکییەکانی ئەڵمانیا لە بەرەى سۆڤیاتی - ئەڵمانیدا و لە ئەنجامی پەڕینەوێ ھاوێپیمانان لە رۆوباری (راین)دا ئەڵمانیا توانای بەردەوام بوونی جەنگی نەماو ھەرچی کیشەییەك لەو بارەییەو ھەبوو گشتی ھەلکراو کۆتایی پێھێنرا.

کۆتایی جەنگ نزیکبوو و پەییەندییە سیاسییەکانمان لە گەل ھاوێپیماناندا شیوازیکى توندو تیژیان بەخۆو ھەبوو. ئەمەش زۆر لە ریکەوتەو ھەبوو، ئەو ھێواشی کارییەى لە جوولانی سەرکردایەتى ئەمریکى و ئینگلیزى دابوو، گۆرپا بۆ خێرایییەكى زۆر بەھە. ھەردوو حکومەتى ئەمریکاو بەریتانیا پەلەیان لە سەرکردایەتى سەربازى ھێزەکانى ھاوێپیمان دەکرد، لە ئەو روپادا بۆ داگیرکردنى ھەریەکانى ناوھەستى ئەڵمانیا پەلەبەكەن و خێرابن. پێش ئەوێ ھێزەکانى سۆڤیاتی بتوانن بگەنە ئەو، لە (۱ نیسانی سالی ۱۹۴۵)دا چەرچل بۆ رۆزفەلتى نووسى: "سوپای رۆوسیا بێشك ھەموو خاکی نەمسا داگیردەكات و پاشان دەچیتە (ڤینا)و ھۆتەگەر (بەرلین)یش داگیركات.. ئایا لە دواییدا تەسەورناکەن و نالین ئیمە لەو سەرکەوتنە گشتیانەدا ھاوکاری بەشى گەورەى ئەو سەرکەوتنەمان کردوو..؟"

ئەمە زۆر لەراستییەو ھەبوو ئایا ئەو ئەوانە ناخاتە ناچارچۆیەكى بێکردنەو ھەو لە ئایندەدا کیشەو دەردیسەرییەكى گەورە و جیدی بۆ ئیمە دروست بکات..؟ لەبەرئەو ھەو من لە رۆوى سیاسییەو ھەو بۆ دەچم کە پێویستە ئیمە لە خۆرھەلاتى ئەڵمانیاو ھەو چەند دەتوانین بچینە ناو خاکی ئەڵمانیاو ھۆتەگەر شارى (بەرلین)یش لەمەوداوا توانامان بوو بێشك دەبیت داگیرى بکەین ھەروەك لە دواییدا زانیم سەرکردایەتى بەریتانیا و ژمارەییەك لە جەنەرالە ئەمریکییەکان ھەرچی رێو شویتیکى پێویست ھەبوو گرتبویانە بەر بۆ ئەوێ شارى (بەرلین و ئەوزەوییانەى کەوتونەتە باکور و باشورییەو) داگیرى بکەن..

## كوره به ديل گيراوه كهى ستالين

له (۷ى مانگى نازاردا) بوو، له سه رداوا كردنيكى به پهلوى سهر كردهى بالا سهر مكرد بوؤ مۆسكۆ، له فرۆكه خانه وه به كسهر چووم بوؤ (داتشا) كهى ستالين، له ويذا ستالين تۆزيك تهن دروستى باش نه بوو، دواى ئه وهى ده رباردهى هه لويستى به ره هه ندى پرسىارى ليكردم سهر كردهى بالا.. وتى..

- دهى بابرۆين تۆزيك پياسه بكهين، من هه ست به بيتاقه تى و ماندوو بوون ده كه م، به گشتى له سه روسيماو هه لسوكه وت و قسه كانيدا دياربوو زۆر ماندوو بيتاقه ت بوو. ئه و چهنده سالانهى جهنگ ستالينى تا ئه وه پهرى هيلاك كرد بوو. به دريژايى سال و رۆژه كانى جهنگ له بير كردنه وه و دلهر او كييه كى گه و ره به هيزدا ده ژيا، زۆربه كه مى ده خه وت، به ده ست ناخوشى تالى تيکشكاندنه كانه وه ده ينالاند، به تاييه ت تيکشكاندنه كانى هه ردوو سالى (۱۹۴۱ - ۱۹۴۲).

بيگومان ئه وه ش كاردانه وهى له سه رميشك و تهن دروستى هه بوو. كتوپر له كاتيكد كه پياسه مان ده كرد.. ستالين كه وته باس و گيپرانه وهى مندالى خوى بو م، باس و گيپرانه وه كهى نزيكهى سه عاتيكي خياند.. پاشان پيى وتم..

- دهى بابرۆين چا بخوينه وه، چهنده باسيكى تريش هه يه له ويذا باس ده كه ين.

له ريگاي گه رانه وه ماندا ليپرسى..

- هاوړى ستالين ده ميكه ده مه وي ت ليت بپرسم بزانه هه والى (ياكوف)ى كور ت چيه .. هيج؟

هه وال و زانيار بيه كت له سه ر ژيانى كوره كه ت هه يه ؟ گورج وه لامى پرسىاره كه مى نه دا يه وه، پاش ئه وهى ما وهى سه د هه نكا ويك رويشتين به خه مبارى و ده نكيكى گيراوه وه وتى.

- ياكوف.. له ديلي رزگارى نايبت ئه و خوينر يژانه هه ر ده يكوژن. به پيى ئه و زانيار بيه نهى پيم گه يشتو وه ئه وان له به ندر كرا وه كانيان دوور خستوته وه، ده يانه وي ت كار بكه نه سه رى واى لي بكه ن ناپاكي له نيشتمان بكات.

پاش دھقیقەيەك بیدەنگی وتی..

- نا.. نەخیر.. یاکۆف زیاتر ھەز بە مردن دەکات وەك لەوہی خیانت لە نیشتمان بکات ھەستم کرد بۆ ئەوہی بەسەر کورەکیدا ھاتووہ زۆردلگران و خەمبارە لەسەر میژی نان خواردنەكە دانیشت و ماوہیەکی زۆر بە خەمباریہوہ، بیدەنگ دانیشت بۆ ئەوہی دەست بەریت بۆ خواردنەكە، ھەر وەك ئەوہی لە میشکیدا تاووتوی شتیک بکات.. پاشان بە خەمباریہوہ وتی..

- ئای کە جەنگ دلرەق و بۆ بەزەبیہ.. چەندەھا ژیانى خەلقى لەناویرد.. پرواناکەم خانەوادەیک ھەبیت خۆشەویستیکی لی نەکوژا بییت.. ستالین بۆ زۆکۆف باسی کۆنگرە (بالتا) و باسی ئەو ریزەى خۆی بۆ کرد کە دەربارە (رۆزفلت) ی ھەیە باسی ئەو ریککە وتنا مەییە بەرپۆە بردنی ئەلمانیاى دواى خۆبەدەستەوہدانى بۆ کرد.

باسى دابەشکردنی ئەلمانیاى بۆ چەند ناوچەیکە دابەشکراو کرد و باسى ئەو ھیلانەى بۆ کرد کە پیویستە ھیزەکانى ھاوپەیمان و ھیزەکانى سۆقیاتى تیا دا بووہستن، باسى ئاین دەو پاشەرۆژى سنورى پۆلنداى بۆ کرد و باسى ئەو ناکوکییە سەرەکیانەى کرد کە لەسەر پیکھینانى حکومەتى داھاتووی پۆلندا روویداوہ ستالین وتی..

- چەرچل نیازی وایە لەسەر سنووری یەکیتى سۆقیاتى حکومەتیکی بۆر جەوازی پۆلنداى نامۆ بە ئیمە دابمەزینیت. ئیمەش دەمانەویت بەیە کجارەکی و بۆ ھەتھەتایە حکومەتیکی پۆلنداى دۆست لە تەنیشتمانەوہ بییت و گەلى پۆلندەیش ھەر ئەوہیان دەویت.

لە کاتى قسەکردندا (بوسکریشیف) ی سکرتری ستالین ھاتە ژووورەوہو ھەندى ئەوراقى خستە بەردەم ستالین.

سەرکردەى بالا چاویکی پیاخشان د و پاشان وتی..

- ئیستا برۆ بۆ ئەنجومەنى ئەرکان و لەگەلیاندا حساباتى کاروچالاکی بەرلینیان لەگەلدا بکە.. سبەینى لیژەدا لە سەعات سیانزەدا یەکتەر دەبینینەوہ.

بۆ رۆژى دواى سەرکردەى بالا بریاری لەسەر کاروچالاکی بەرلیندا.



## به شى مه قده

کردارى چالاكى بهرلین  
- گرنكى ميژوويى شهروپيكدادانى  
بهرلین - هاوپهيمانان رووبارى راین بى  
بهره لستیکردن ده گرن - لیدانیکى بهرگ  
بر له دوژمن له سهر رووبارى ئوډیردا - ئه  
پلانه هیتله ریبهى كه بو رزگارکردنى بهرلین  
دارپژرا -

جەنگ و پيكدادانى شارى بهرلین له ميژوودا جيگای تايبه تى خوڤى گرتووه ..  
به سيفه تى ئه وهى ئه وه جەنگه کرداریكى كۆتایی پيھینانی جەنگى دووهمى  
جيهانى بو له ئه وروپادا به وه گەيشتنه هەلکردنى ژماره يەك كيشه و مه سائیلی  
سیاسى و سەربازى گرنگ كه (بو ماوه يەكی دوور) دەورى پيکھاته ی ئەلمانیاى  
دواى جەنگ له ئه وروپادا دەستنيشان دە کرد .

هیزه چه كداره سەربازييه كانى سوڤياتى له خوڤاماده کردنيان بو كاروچالاكى  
سەرشارى بهرلین.. له ئەنجامى رۆحیكى پاك و دلسوژییه وه بو، بو ئه  
رپكه و تننامه يه ی كه له نيوان هاوپهيماناندا به ستره . بو خوڤه دهسته وه دانى ئەلمانیا  
بى هيچ قەيدوشه رتیک له بواری سەربازى و سياسى و ئابورييه وه .

مه بهستى سەره كى ئيمه له وه خوڤاغه دا ته نها پا كکردنه وه ی به كجاره كى  
فاشيشه كان بو له فه رمانه روايى کردنيان و له سەركارو لادانيان له حوكمرانى  
کردنى ئەلمانیا دا . ههروه ها تو مه تبارکردنى هه موو تا وانباره سەره كيه كانى

نازیبەکان و بەرپرسیاریتی تەواویان لەو خراپەکاری و تاوانانەو لە کۆمەڵ کوژی و وێرانکاری و ئەو زۆردارییانە لە ولاتە داگیرکراوەکانی ژێردەستیاندان کردبوویان، بەتایبەت لە ولاتی ئیমেدا کە زۆریکی زۆر زوڵم و ناھەموارییان بە دەستیانەو ھەشت.

بەرۆکی کاروچالاکێ داگیرکردنی (بەرلین) لە ناو سەرکردایەتی بالادا (تشرینی دووھەمی سالی ۱۹۴۴) دا سەری ھەلداو ھێلی کۆتایی پێھینانی لە کاتی کرداروچالاکێ (فیسلو - ئودیر) و (بروسیای خۆرھەلات و بۆمیرانیا) دا دانرا، وە لە کاتی سازدانی پلانە کەدا ھەول و تێکۆشانی ھێزەکانی ھاوپەیمانان لە ئەوروپادا خرابووە پێشچاوو. کە لە مانگی (تازار و نیسانی سالی ۱۹۴۵) دا ھاوپەیمانان توانییان بگەنە رووباری (راین) لە گەل ئەوھشدا کە کۆنگرە (یالتا) دەستنیشان شوینی داگیرکردنەکانی سوڤیاتی لە خۆرئاوای بەرلین و زیاتریش کردبوو، وە لە گەل ئەوھشدا کە ھێزەکانی سوڤیاتی لە سەر ھەردوو رووباری (ئودیر و نیسی) بوون (۶۰ تا ۱۰۰) کیلومەتر لە بەرلینەو دووربوون.

لە گەل ئەوانەشدا ھێزەکانی بەریتانیا وازیان لەو خەوانەیان نەدەھینا بۆ ئەوھ پێش لەشکری سووری سوڤیاتی بگەنە بەرلین و داگیری بکەن. وە لە گەل ئەوھ لە سەر ھێلی ستراتیجی (دراین) قۆناغی کۆتایی جەنگ ھیچ یەکیتی و رێککەوتنێک لە نیوان سەرکردە سیاسی و سەربازییەکانی بەریتانیا و ئەمریکادا نەبوو.

سەرۆکیەتی یە کگرتووی ھێزە ھاوپەیمانەکان لە ئەوروپادا .. ئارەزوومە ندبوون و ھەزیان دەکرد ئەگەر ھەلیان بۆ برەخسی بەرلین داگیربکەن.

و لە (۷ نیسانی سالی ۱۹۴۵) دا لە کاتییدا ئەو بریارە ی خۆمانمان دەربارە ی کرداری کۆتایی جەنگ بە سەرکردایەتی یە کگرتووی ھاوپەیمانان راگەیاندا ..

جەنەرال (دوایت ئەیزنھاوەر) وتی ..

(- دوا ی گرتنی (لیبزغ) ئەگەر دەرکەوت ئیমে دەتوانین بەرلین داگیربکەین، من

خۆم دەمەویت ئەو کارە ئەنجام بدەم .. دوا ی ئەوھ ..

- من يه كه م كه سم كه كۆكم له سه ره ئه وه كه جهنگ بۆ وه ده دست هي ناني مه به ستي سياسي ده كر يت.

خۆ ئه گهر سه ره كر دا يه تي يه كه گرتوي هاوپه يمانان هه ول و دا گير كردني به رلي نيان له سه ره شانۆي سياسي له ئيعتبار ه سه ربا زييه روو ته كان له پيشتر زاني.

ئه وا من به هه موو خۆشي و ئاره زوويه كه وه پلان و راي خۆم به شي وه يه كه ده گۆرم زامني جي به جي كردني ئه و كار ه بكات.) يوسف ستالين ده يزاني و له وه گه يشت بوو، سه ره كر دا يه تي هيت له رييه كان له و كاتانه دا له هه ول و چالا كيه كي گه و ره به رده و امدا بوون له پينا وه ي ئه وه ي كه ري ككه و تن نامه يه كي (جو دا يي) سه ربه خۆ له گه ل هه ر دوو حكومه تي ئه مريكي و به ريتا نيادا ساز بكه ن.

وه ئه و باره نا هه موار و هه ناسه سار دييه ي كه هي زه كانى ئه لمانيا ي تي كه و ت بوو، له پيش چا ويدا بوو، وه چا وه پرواني ئه وه ي لي ده كردن كه هيت له رييه كان له خۆر ئا واه واز له به رگري كردن به ينن و له به رده م هي زه كانى ئه مريكا و ئينگلي زي دا ري گا بۆ دا گير كردني به رلين بكه نه وه، بۆ ئه وه ي ته سليمي سوپاي سووري سو قيتي نه كه ن.

## چۆن ھېزەکانى ئەمىرىكى و بەرىتانىيەكان چۈنە ناۋچەى (راين) ەوہ..؟

ئاشكرابوو ھىتلەرىيەكان بەرىستىكى بەھىزيان لە ھەرىمەكەدا نەبوو تا پارىزگارى لى بكن، بەلام ئەلمانىيەكان دەيانتوانى بكشىنەوہ بو دواى راين و لەويدا بەرگرييەكى بەھىز پىكبھينن، بەلام ئەوھيان نەكرد چونكە ھىزە سەرەكئىيەكانيان لە خۆرھەلاتدا لەبەرامبەر سوپاى سوورى سۆقتىدا بوون.

لەسەرەتاي دەستپىكردنى ھىرشە ئەمىرىكى، بەرىتانىيەكەدا، ھىزەكانى ئەلمانىا لە خۆرئاوادا (۶۰) فىرقەى بىھىز بوون كە ھاوسەنگى ۲۶ فىرقەى تەواوى دەكرد، رۆوہەرووى (۸۰) فىرقەى تەواو راوہەستا بوون، كە لەناو ئەو (۸۰) فىرقانەدا (۲۳) فىرقەى دەبابەى تىدا بوو، ھەر وھەا دەربارەى ھىزى ئاسمانىش، ھىزەكانى ھاوپەيمانان لەولايەنەشەوہ لەوان زۆر زالتر و بەھىزتربوون، ئەمەش واىكرد كە پەرىنەوہ لە راين كاريكى سووك و ئاسان بىت.

ھەتا دەتوانىن بلىين لە راستىدا بەبى بەرگري و بى ھىچ بەرھەلستىيەك دەستيان بەسەر (راين) دا گرت.

---

## پىشپىركىكردن بەرھەو بەرلین

لەو چاوپىكەوتنە زۆرانەى دواى جەنگ كە لەگەل ژمارەيەك جەنەراللى ئەمىرىكى و بەرىتانىدا كرا.. لەوانە (ئەيزنھاوہر و مۆنتوگومرى و رۆبەرتسون و سىمس)، دەركەوت مەسەلەى دەست بەسەرداگرتنى ھاوپەيمانان بەسەر شارى (بەرلین) دا تەنھا چاوپۆشى بوو.. پاش ئەوہى كە ھىزەكانى سۆقياتى ئەو لىدانە قورس

و به هیڙه یان به تۆپ و ته یاره و ده بابە و به هیڙی پیاده سره واندە (تودیر و نیس) و له ئەنجامدا بەرگری هیڙه کانی ئەلمانیا یان له بناغه وه تیکۆپیکداو هەلیانوه شاندن.

کاتیڤ سەر کردایه تی بالا ئاگادارییه کی له جەنەرال ئەیزنهاوهره وه پیگه یشت و لهو بریاره ئاگاداری کرده وه که دوو لیدان له باکوری خۆره لات و باشوری ئەلمانیا وه دهره و پینریته هیڙه کانی ئەلمانی و لهو بریاره که هیڙه کانی ئەمریکا نیازیان وایه له سەر ئەو هیله ی که به ره و بهرلین له سهری ریکه وتوون رابوو ه ستیت.

ستالین جەنەرال ئەیزنهاوهری به راستگۆ وه سف کرد له گوپرایه لی ئەو بریاره ی که خستبوویه سهرشانی خۆی، به لام له دوایدا دهرکهوت ئەو بریاره بریاریکی پیش وهخت بو. له (۲۹ی کانوونی دووهم) دا له بهرئوه ستالین بانگه یشتی کردنم بۆ لای خۆی و له نووسینگه کهیدا له کرملین به تهنها چاوپیکه وتنم له گه لدا کرد.

ههروهک پیشه ی خۆی به بیدهنگی دهستی بۆ درێژکردم ههروهک ئەوهی له قسه کردنیدا بهردهوام بیئت. .... - به وهی ئەلمانی له خۆرئاوا دا به تهواوی هه ره سی هیئا و رووخا ئەلمانه کان وهك دهرده کهو یئت هیچ نیازیکیان نییه له بهرامبه ر لیشاوی هیرشه هیڙه کانی هاوپه یماناندا هیچ جوړه بهرگریه که بکن و رایانگرن و له هه مان کاتیشدا بهرگری خۆیان له هه موولایه که وه له بهرامبه ر هیڙه کانی ئیمه دا توندوتۆل ده که ن.

- من له و باوه ره دام ئەو جهنگ و پیکدادانه شه پیککی یه کجار قورس و گهرم بیئت.

ستالین دهرباره ی هه لسه نگاندنی دوژمن له لای بهرلینه وه پرساری لیکردم ... و دهرباره ی کاتی چالاکیه که لیپرسیم :

- منیش پیم راگه یاند که به ره ی یه که می بیلوروسیا و به ره ی یه که می ئۆکرانیا ده توانن له ماوه ی دووه ه فته ی تردا کاروچالاکیه که ئەنجام بدن، به لام به ره ی دووه می بیلوروسیا هه تا ناوه راستی مانگی نیسان دوا ده کهو یئت.

پاشان ستالین نامه ی که سیکی خیرخوازی پیشاندام ... له نامه که دا ئەو که سه ی نامه که ی بۆ ناردبوو باسی ئەوه ده کات که له پشت په رده وه په یوه ندی

له نیوان کارمه‌ندانى هیتله‌رو له نیوان نوینه‌رانى فهرمى هاوپه‌یماناندا هه‌یه، له‌و په‌یوه‌ندى و چاوپیکه‌وتنه‌یاندا ئەلمانەکان ئەوه‌یان داوالیکردوون که گری به‌ستیکى ریکه‌وتنیان له‌گه‌لدا ببه‌ستن و ئەوانیش به‌رامبه‌ر ئەوه هه‌موو خه‌بات و چالاکییه‌کى خۆیان دژ به‌وان راده‌گرن.

له‌ نامه‌که‌دا ئەوه‌ش هاتبوو له‌گه‌ل ئەوه‌ی که هاوپه‌یمانان به‌وه رازى نه‌بوون و پشتگوییان خستبوو، ئەلمانەکان هه‌ر ریکگای به‌رلین له‌به‌رده‌م هاوپه‌یماناندا ده‌که‌نه‌وه.

- ستالین وتی.. "یرورای تو دهرباره‌ی ئەوه‌چییه؟"

ستالین ماوه‌ی ئەوه‌ی نه‌دام تا وه‌لامى بده‌مه‌وه..

خۆی وه‌لامى داپه‌وه وتی..

- وایزانی رۆزفلت له‌ ریککه‌وتنه‌نامه‌که پاشگه‌زناییته‌وه، به‌لام چه‌رچل هه‌مووشتیکی له‌ده‌ست دیت..

له‌سه‌ره‌تای مانگی (نیسانی ۱۹۴۵)دا.. فه‌رمانى ده‌ست به‌کاربوونی هه‌رسى

به‌ره‌که‌ی بۆ کاروچالاکی هیرشى سه‌ر به‌رلین ئیمزا کرد.

"من به‌دریایى جه‌نگ هاوبه‌شى هیرشکردنى گه‌وره‌ی زۆرم کردوه، به‌لام هه‌یچ یه‌کیك له‌و هیرشانه نه‌ده‌گه‌یشته هیرشى سه‌رشارى به‌رلین، هیرشى سه‌رشارى به‌رلین جیاوازییه‌کى زۆر زیاترى هه‌بوو.

له‌ میشکی خۆمدا شه‌روپیکدادانى سه‌رشارى مؤسکۆم هینایه‌وه پيش چاوى

خۆم و سه‌رنجى هه‌له‌کانى هه‌ردوو لامدا.. ویستم سوود له‌و هه‌لانه وه‌ربگرم.

چونکه ده‌مزانى شه‌روپیکدادانى به‌رلین له‌وپه‌رى توندوتیژی و درندانه‌یدا

ده‌بیست. له‌ویرکردنه‌وه‌وتیروانینه‌مدا بیرم له‌وه ده‌کرده‌وه که ده‌بیست چى بکه‌ین

ببیته‌ کاریکى کتوپرى و هیزو توانای به‌رگرى دوژمن شپزه‌کات و له‌کاربان

بخات.

لی‌ره‌دا بیرۆکه‌ی هیرشى شه‌وانه‌م له‌ ژیرتیشکی رووناکایى ئاشکراکه‌ره‌کان (کشاف)

که به‌شه‌و به‌ ئاسماندا هه‌لده‌درین به‌ بیرداهات.. هه‌ردواى ئەوه له‌سه‌ر ئەوه

ده‌ستکرا به‌ مه‌شق و راهینانى سه‌ربازه‌کان.. ئەوه‌بووه جیگای په‌زنامه‌ندى

سەربازەکان."

لە (١٤ نېسان) دا هیتلەر لە بانگەوازیکیدا کە بۆ گەلی ئەلمانیا بلاوکردهو.. وتی "ئیمە چاوه‌پوانی ئەو چالاکی و لیدانەى دوژمنمان کردبوو، بۆ ئەو مەبەستە لە بەرامبەریاندا بەرەیه‌کی بەهێزمان کوکردۆتەو.. بە ئاگرپارانى تۆپەکانمان.. بەوپەرى توندوتیژییەو پيشوازی دوژمنانمان دەکەین.. بەرلین ھەردەبیّت وەك خۆی بەبەرلینى ئەلمانیا بمینیتەو."

---

## قایمکاری شارى بەرلین

دەربارەى لایەنى ستراتیژی ئەو رینگاوبانانەى کە بەرەو شارى بەرلین دەچوون خرابوونە ژێر دەستەلاتى ھېز و گروپەکانى (فیسلو)ى فاشیستییەو. کە رینگاگانى لای خۆرھەلات و باکورى خۆرئاواى رینگای بەرلینى دەپاراست و گروپى (ناوەرەست) کە سکوفیاو ناوچە پيشەسازییەکانى چیکۆسلۆفاکیایان لەلای باکورى خۆرھەلاتەو دەپاراست و گروپى باشوور کە نەمسائو رېپرەوکانى باشوورى خۆرئاواى چیکۆسلۆفاکیایان دەپاراست.

بەلام رینگای سەرەكى بۆ ناو بەرلین پارێزگاریکردنى خرابوونە ژێر دەستەلاتى (ھملر) و جەنەرالەکانى (جستابۆ)و، پاشان و لەکاتى لېپرسینەو و لېکۆلینەو و لەگەڵ سەرۆكى تۆرى کارەکانى سەرکردایەتى بالای ئەلمانیا دا جەنەرال (کیتل) وتى..

"بەمەبەستى پشگىرى و بەھیزکردنى بەرەى خۆرھەلات پيش ھېرشە رووسییە یەکلایى کەرەو کە.. ناچاربووین ھەرچى سوپایەكى یەدەكى ھەبوو بنییرین بۆ یارمەتى و شەڕکردن.. واتە ھەرھەموو یەكەکانى تۆپخانە و پیا دەو دەبابەو ھېزە تايبەتییەکان و دانیشگا سەربازییەکان" سوپای نۆیەم لە ژێر سەرکردایەتى

جەنەرال(بووس)دا بە ھەموو کەس و پېداوئىستى سەربازىيەو ھە بۆ پاراستنى  
شارەكە ھاوکارى كرا..

لەپشت ئەوانىشەو ھە چەند فېرقەو چەند لىوايەكى نوى پېكھېنرا. سەركردايەتى  
ئەلمانى بەدەبابەو مووشەكى ساروخى بۆ بەرگريکردن و بەھيژکردنى شار كۆمەك  
و گرنكى تايبەتى پېدا. لە رووبارى(ئۆدىر) ھەتتا بەرلېن تۆرپىكى بەرگرى  
يەكجار بەھيژيان دامەزراندبوو.

ئەوتۆرە لە چەند ھيلىكى بەرگرى يەك لەدواى يەك پېكھاتبوون لەسەر ھەر  
ھيلىك لەو ھيلا ئە زنجيرەيەك سەنگەرى يەك لەتەنىشت يەك ھەو بەريزى يەك  
لە دواى يەك كە ژمارەيان پېنج ريز، پېنج ريزبوون دامەزراندبوو، ھەر ھەو  
دوژمن ھەرچى شوينە سروشتىيەكانىش ھەبوو ھەك رووبارو دەرياچەو نۆكەند و  
دۆلەكانىشى بەكارھيئانبوو..

لەناوشارىشدا گەرەك و مائەكانىشى كەردبوو سەنگەر و بەشيۆەى بازنەيى بۆ  
بەرگريکردن ئامادەى كەردبوون.

و ھە ناوچەى باكورى خۆرھەلاتى شارەكە ھە گروپى سوپاى(شتىنير)ى لىبوو  
كە لىدان و بەرەنگاربوونەو ھە بالى بەرەى يەكەمى بېلوروسى پېسپېردرابوو. ئەم  
گروپە بەيەكەكانى پىادەى كەشتىگەلى پشەتگىرى كرابوو لەسەر ئەوانەشەو(كارى  
تايبەت) بۆ بەرگريکردن لە بەرلېن گېرابوو بەر، شارەكە كرابوو(۸) بەشى  
بەرگرييەو ھە بەدەوى شارەكەدا دامەزرابوو.

بەشىكى تايبەتەش كە بەشى نۆيەم بوو، تايبەت بوو لە پاراستنى ناوشارەكە  
كەبىناى فەرمانگە حكومىيەكان و كۆشكى ئىمپراتۆرى و جستابۆ و كۆشكى  
رايختاجى لىبوو، ھە لەسەر سنورى شارەكە راستەوخۆ سى ھيلى بەرگرى تيا  
دامەزرابوو.

ناوچەى بەرگرى دەرەو ھە شار..، بازنەى بەرگريکردنى دەرەو ھە شار.. و  
بازنەى بەرگريکردنى ناوخۆيى شار.

لە شەقامەكانى ناوشارىشدا سەنگەر و بەرەستى گەرەو توندوتۆليان  
دامەزراندبوو.. ھە بەرەستى دژە دەبابەيان دانابوو. دىوارى كۆنكرىتى و شتى



تریشیان دروستکردبوو. ئەنجومەنی پارێزگارکردنیشیان بۆ پاراستن و بەرگریکردن لە بەرلین پیکهێنابوو.

ئەو ئەنجومەنە خەڵکانی شارەكەى فيرده کرد و سازى ده کردن بۆ شەرى خویناوى ناو شەقامەکان و شەركردنى ناومال و خانووەکان و لەسەر زوى و لەژێر زەمینەکاندا و خەڵکانى هەلدهناو فيرده کردن که تونیلی میتروۆکان بۆ شەركردن بەکاربهێنن هەتا وایلیهات هەموو شەقام و مال و پردو باخچه گشتیهەکان هەر هەموویان بوونە شوین و سەنگەرى شەركردن و پیکدادانى سەرانسەرى.

بیست که تیبەى هیژە تاییه تیبە کانیاں فیرى شەركردنى ناو شەقامەکان کردبوو، وه هاوکارى و پشتگیریکردنى هیژەکانى بەرگریکردن لەشارەكەیان بە (٦٠٠) موشەكى دژە فرۆکه کردبوو بۆ ئەوهى دژى دەبابەو سەربازە پیادهکان بە کاریان بهینن، هەر وه ها تۆپى دەبابە لە کارکه وتووەکان و ساغە کانیشیان بەکاردههینا بۆ بەرھەلستیکردن لە دەبابە. گەنج و لاوه هیتلەرییەکانیاں لەسەرکارى خۆکوژى راهینا و مەشقیان پیکردن.

بۆپتە و کردن و شوورا کردنى شارى بەرلین زیاد لە (٤٠٠) هەزار کەس هاوبەشیان کرد، هەر هەموو هیژەکانى پۆلیس و جستابۆیان بۆ بەرگریکردن ئاماده کرد.

(مونکیسە)ى سەرۆكى پاسەوانە تاییه تیه کانى هیتلەر سەرکردایه تى هیژە پارێزگارەکانى بەشى ناوجەرگەى شارى ده کرد. سەرکردایه تى فاشیهەکان وایاندهزانى که ده توانن بەرگرى و پارێزگارى لە بەرلین بکەن وهك چۆن ئیمە پارێزگارى و بەرگریمان لە مۆسکۆ کرد، بەلام هەر هەموو حساب و ئەندیشه کانیاں بە هەدهەرچوو، سەرنه کەوتن و شکستیان هینا، بەسەرھاتەکان بەجۆریك گۆررا وایلیهات هیچ ماوهیه کمان بۆ نەمایه وه که مەبهستى خۆمان لە دوژمن بشارینه وه.

هەتا نەشارەزاترین کەسیش لە زانیارى سەربازییه وه دهیزانى و هەستى به وه کردبوو که کلیلى داگیرکردنى بەرلین وابەسەر رووبارى (ئۆدیر)ه وه، پەڕینه وه لە رووبارى ئۆدیرمانای رپگاکا خوشکەر و چوونە ناوه وهى شارى بەرلینە، (هەر وهك لەو تویژینه وه یه دا که لە گەل جەنەرال گۆدیلا کرا دەرکەوت ئەنجومەى ئەرکان

هەستیان بەو کەردبوو، دەیانزانی ئایندەى بەرلین لەسەر رووبارى (ئۆدیر) دا یەکلایى دەکرێتەوە جا لەبەرئەو زۆرینەى هیژەکانى سوپای نۆیەم کە بەرگریان لەشارى بەرلین دەکرد رەوانەى باکورى بەرلین کرا، بۆ خۆ ئامادەکردنیان کە دژەلێدانى خۆى ئاراستەى بالى هیژەکانى مارشال زۆکۆف بکات. .)

وہ لە کاتى ئامادەکارى هیژەکانى دەدا. . ئیمە بەباشى دەمانزانی کە ئەلمانەکان دەیانزانی کە ئیمە دەست لە بەرلین دەوێشین، لەبەرئەو سەرکردایەتى بەرە بە دوورودرێژى دەستیکرد بە لیکۆلینەووە وردەکارى هیژەکانى لە پیناوى ئەو دەدا کە چالاکى و لێدانە سەربازییە چاوەروانکراوە کە لەو پەرى کتوپریدا بێت، بریارماندا بەو پەرى هیژو تواناوە و بەتوندى هەلمەت بەرینە سەردوژمن و بەخیرایى لێدانى کى وایان لێدەین تا ناخیان بیا نۆتۆقینین و سەرسامیان بکەین.

ئەویش بەبەکارهینانى هیژى فرۆکە و تۆپ و دەبابەکانمان، بەلام ئیمەش بۆ ئەم کارەمان پێویستمان بەهیژى گەورە و بېشومارى پێداویستى و هۆکارە جەنگیەکان هەیه. . کە لە نزیک شانۆى چالاکییە کەدا بەنەهینى کۆیان بکەینەووە کە دوژمن پێى نەزانیت، وە ماوەى دوو رۆژ پێش دەست پیکردنى شەرپێکدانە کە لە ماوەى (۱۴ و ۱۵) ی نيساندا، (۳۲) کە تیبەى هیژە پیاوێکانمان دەستیان کرد بە تەماشاکردن و تێروانین بۆ ئەوێ تۆرى دابەشکردنى تەواوى ئاگرى تۆپەکانى دوژمن دەستنیشان بکەن. هەر وەها بۆ مەبەستى ئەوێش کە سەرنجى دوژمن راکیشین کە گەورەترین و زۆرترین سەرباز و چەك و پێداویستییە جەنگیەکانیان بەهینە سەرھێلى بەرەنگاربونەووە.

بۆ ئەوێ لە کاتى بەرایى تۆپبارانى پێش هیژەکانى دەتوانین گەورەترین و زۆرترین هیژیان لەناوبەرین.

---

## هېژنش دەستپيکردن

هەلمەتە مېژوووييه که بۆ سەر بەرليني پایتەختی ئەلمانايای فاشييست دەستی پيکرد.. لە (٢١ی نيسان)دا يە که سەربازييه کانی سوپای:

- (٢،٤،٤٧،٥) سنوری دەورو بهری شاری بەرلينيان بەزاند و تپپه پرين و چوونه ناو هەندی بەشی شارە که وه وه هەندی له يە که سەربازييه کانیش گورج بەره و رووباری (ئەلبا) کشان، که شويینی به يه که گهيشتن بوو له گه ل هاوپه يماناندا وه له (٢٣-٢٤)ی نيساندا هيزه کانی به ره ی يه که می بيلوروسي له و ريگا و دەروازانە ی دە چوونه ناو جەرگه ی شارە وه هيزه کانی دوژمانيان تیکشکاند.

وه له (٢٥ نيسان)دا يە که سەربازييه کانی به ره ی يه که می بيلوروسيا له بهشی خۆژئاوای شاری بەرلیندا به يه که سەربازييه کانی به ره ی يه که می ئۆکرانيا گهيشتنه وه. ئەو هيزانه ی بهرگرييان له شاری بەرلین دە کرد که ژماره يان (٤٠٠) هه زار که سبوو بوون به دوو به شه وه. له ناو شاری بەرلیندا شه پويي کدادان به چاکي به پيوه ده چوو. دياربوو بهرگريکردن له ناو شارە که دا له کاتی سنوور به زاندي شارە که دا زۆر بۆ هيزبوو، چونکه سەر کردايه تی ئەلماناييه کان هەندی يه که ی توپخانه کانی کشان دبوو بۆ هاوکاری و پشتگيري کردنی ئەو هيزانه ی له گردودۆ له کانی دەوری شاردا دامه زرابوون، به لām هه تا له ناو جەرگه ی شار نزيك ده بوينه وه شه پو بهرگريکردن زياتر گه رم و قورسترده بوو.

هه ردوولا زۆر بهر ق و توندوتيزی و درندانه ييه وه شه پريان ده کرد. بيگومان ئەلماناييه کان شارە زای شارە که بوون و سووديان له و شارە زاييه بينی و به فرسه تيان زانی. له مال و ته لاره بهرزه کانه وه رووی چه که کانين ده کرده هيرش به ره کان و ئاگر بارانيان ده کردن، ههروه ها خويان ده کرد به ژيرزه مينه کان و تونيله کاند او به ژيرزه وي دا.. له گه ره کي که وه بۆ گه ره کي که تر ده چوون کتوپر له پشت هيرش بهرانه وه ده رده که وتن و زه ربه ی خويان ده وه شان د.

رووباری (شبريه) شارە که ی کردبوو به دوو به شه وه، کۆشک و ته لاری وه زاره ته کانی ده پاراست. زۆر جاريش که تيبه يه که به ته واوی هه ره مه موويان بهرگرييان له ته نها

مالیک دەکرد.

ئیمەش بە دوورودریژی و بەوردی بۆ ھەر لەشکرێک لیپرسیاریتی ھێرشکردنی بەشیکی لە بەشەکانی شارمان پیسپاردبوون، لەگەڵ ئەوەشدا شەر لەو دەچوو کە لەخۆوە ئەنجام دەدری و بیسەرۆبەرەبی، بەلام لە راستیدا وانەبوو. شەرکردن لە نیوان ھەردوولادا بەپی بەرنامە، پلانی بەرگری و ھێرشکردنی بۆ دانرابوو مەبەستی ئیمە لەشەری ناوشەقامەکان بۆ ئەوەبوو کە نەھیڵین دوژمن بتوانیت ھێزەکانی خۆی کۆکاتەو و سەرلەنووی بۆ شەر ئامادەیان بکاتەو.

لە (۲۱ی مانگەو تا ۲ی ئایار) ژمارە ۱ و ۲ گوللە تۆپانە ی نران بەشاری بەرلینەو گەیشتە (۲) ملیۆن و (۸۰۰) ھەزار گولە تۆپ و بەرگریکردنی بەرلین تیکشکیئرا مارشال (کیتل) لە کاتی لیپرسینەو لەگەیدا وتی..

"ئاشکرا بوو بەرلین ھەرەس دینیت.. ئەگەر ھەرھەموو ھێزەکانی سەررووباری (ئەلبا) نەکشینەو و نەیانبەین بەھانای شارەگەو..

پاش ئەو ھەو ھیتلەر کۆبوونەو ھەو لەگەڵ (من و غوبلز و جودیل) دا کرد پریاریدا سوپای دوانزە کە لەبەرەمبەر ھیزی ئەمریکییەکاندا بوو.. لە شوینەکانیاو بکشینەو و بیانھینن بۆ بەرەنگاربوونەو ھەو و روسانەو ھێرشیان کردۆتەسەر شاری بەرلین و چەند یەگەییەکی سەربازی وەك رەمزیک لە شوینەکیاندا بەیڵنەو"

گودیل وتی..

"غوبلز لیپرسیم.. ئایا بەشیوازی سەربازی دەتوانیت نەھیلرت بەرلین ھەرەس بەیلت و داگیرنەکریت؟"

و ئەلاممدا ھەو..

ئەشیت ئەگەر سوپای دوانزە بکشینەو و بەرھەلستی روسەکانیان پیبکەین.

غوبلز ئیشارەتی پێدام کە ئەم پیشنیارە بە فۆھرەر رابگەییەنم..

فۆھرەر رەزامەندی لەسەر ئەو پێشاندا و فرمانی بە من و (کیتل) دا لە بەرلین بچینە دەرەو و سەرکردایەتی ئەو دژە ھێرشەبکەین..

سەرکردهی سه‌ریازگه‌کانی به‌رلین.. وتی..

"هیتلەر پییوتم له (۲۵ ی نیسان) دا بارودۆخ چاک ده‌بیټ..!!، وا سوپای نۆ له به‌رلین نزیك ده‌بنه‌وه و به‌هاوکاری سوپای دووانزه، ده‌ست له دوژمن ده‌وه‌شینن و پیکه‌وه لییده‌ده‌ن.

ئه‌م لی‌دانه له باشووره‌وه ده‌بیټ و پاشان هیزه‌کانی (شتینیر) یش له باکوره‌وه لییان ده‌ده‌ن.."

ئه‌م هه‌موو پلانه‌وه لای هیتلەر و یاریده‌ده‌ره‌کانی ته‌نها خه‌ون و خه‌یال‌بوون. توانایان به‌سه‌ر بیروه‌وشی خۆیاندا نه‌ما‌بوو..

---

## به شى ھەژدە

نۆبە دەستە وەدانى ئەلمانىيە فاشىست بى  
ھېچ مەرىپەت  
- لە پېناۋى رېككە وتندا جەنەرال (كريبس)  
داۋاي دانوسان دەكات  
- ساتە مېژوويە گىزىگ و يەكلایى كەرە وەكانى  
نۆبە دەستە وەدانى ئەلمانىيە ھیتلەر-  
جەزىگ كۆتايى ھات، نۆبەى سارىژ كوردنى  
بىرنەكانە-

لە كاتژمىرى چۈرى رۆژى يەكى ئاياردا جەنەرال (تسۆكۆف) پېراگە ياندم كە  
سەرۆك ئەركانى جەنگى ھېزە پىيادە كانى ئەلمانىا جەنەرال (كريبس) ھاتوۋە بۆ  
سەر كىر دايە تىببە كەى داۋاي دانوسان و رېككە وتن دەكات و جەنەرال كريبس دەلىت  
ھیتلەر لە رۆژى (۳۰ نىسان) و لە كاتژمىرى (۱۵,۵۰) دەقىقەدا خۆى كوشت و  
لە گەل خۆيدا نامە يەكى (غوبلز) ھىناۋە لە نامە كەيدا (غوبلز) دەلىت..  
"بە پىيە وەسىيەتى (فۆھرەر) كۆچكردوۋ بە جەنەرال (كريبس) راگە ياندوۋە  
كە بەسەرۆكى گەلى سۆقىياتى رابگە يەنىت كە (فۆھرەر) بە دەستى خۆى لە

كاتژمپىرى (۱۵,۵۰) دەقىقەدا لە رۆژى (۳۰ى نىسان)دا خۆى كوشت و داواى لە بورمان كردوو پەيوەندى بەسەرۆكى سۆڤياتىيەو بەكات.  
ئەم پەيوەندىيە زۆر پىويستە لە پىناو سازدانى دانوسانى ئاشتيدا لە نىوان ئەو دەولەتانەى لە جەنگدا گەورەترىن زەرەريان لىكەوتوو.  
ئىمزا: غۆبلىز"



ۋەسىيەتنامەكەى ھىتلەر لەگەل نامەكەى غۆبزلدابوو. ھەر خېرا پەيۋەندىم بەسەر كىردەى بالاۋە كىرد..

سەرۋك ئەۋكاتە نوستىبو لەخە ھەستا و لە پروداۋەكە ئاگادارم كىرد و داوام لىكرد دواى ئەۋە فەرمانى بەچىيە؟  
وتى..

- ئەۋ ناپاكە گەمەكەى دۆراندى.. بەداخەۋە كە بە زىندوۋىي نەمانگرت..  
- لاشەكەى ھىتلەر لە كويىيە..?  
- جەنەرال كرىبس دەلىت لاشەكەى سووتىنراۋە..  
- ھىچ دانووسانىك نە لەگەل كرىبس و نە لەگەل غەيرى ئەۋىشدا ناكىت.  
ھىچ شتىك ناكىت جگە لەخۇ بەدەستەۋەدانىان نەبىت بى ھىچ قەيدوشەرتىك.

كاتىك سەر كىردايەتى سۆقىياتى بىروراي خۇيان بە (غۆبزل) راگەياندى.. بۇ رۆژى دوايى (غۆبزل) ۋە لامىدايەۋە..

كە بەھىچ جۆرىك بى قەيدوشەرت خۇيان نادەن بەدەستەۋە. ھىزەكانى سۆقىياتىش لە ۋەلامدانەۋەى ئەۋ ۋەلامەياندا زۇر بە توندوچرۋىپىيەۋە، بۆمب بارانىكى قورسى بى ۋىنەيان كىردن.

لە كاتۇمىرى (۱۵،۰۰) ى رۆژى (۲ى ئايار)دا، دوا قەلاۋ سەنگەرى دوژمن لەبەرلىندا پاكىرايەۋە. پاشماۋەى ھىزەكانى بەرلەن ھەرھەموۋىيان بە كۆمەل خۇياندا بەدەستەۋە، كە ژمارەيان زىاد لە (۷۰) ھەزار سەربازدەبوون.

دىاربوو زۆربەى ئەۋانەى لە شەرەكاندا شەريان كىردبوو لە دوا رۆژەكاندا ھەلاتنىيان پى باشتربوۋە و رايان كىردبوو پاش دەست بەسەرداگرتنى بارەگاي ئىمپىراتۆرىيەت لەگەل جەنەرال (بىرزارەن) ى يەكەم قوماندانى بەرلەن داگىركراۋ جەنەرال (بۆكۆف) ھەندىكى ترداچوۋىن بۇ سەردان و چاۋپىكەۋتنى ئەۋى.. لەكاتىكدا كە دەمانوۋىست كۆشكى ئىمپىراتۆرى جىبھىلەن پىيان وتىن لە ژىرزەمىنەكەدا لاشەى شەش مىندالەكەى غۆبزلمان دۆزىۋەتەۋە.

من خۆم ددان بەۋەدا دەنىم غىرەتى ئەۋەم نەبوو بچم بە چاۋى خۆم لاشەى ئەۋ



شەش منداڭە بېيىنم كە بە دەستى داىك و باوكى خۇيان كوژرابوون، سەربازە كانىش لە نزيك ژيّر زەمىنە كەو ھەردوو لاشەى غۆبىلز و ژنە كەيان دۆزىيە ھە.

بۆ دلنيايى لە كەسايەتى ھەردوو خۆكوژە كە دوكتور (فريتش)ى جيگرى ھەزىرى پروپاگاندى نازىيە كان (جيگرى غۆبىلز) بانگكرا بۆ دلنيايى و راستى ئەو كەسانە. ئەويش جەختى لەسەر راستى ئەوانە كرده ھە.

من لە سەرھادا گومانم وابوو كە ھيتلەر و بۆرمان رەنگە رايان كرديت و خۇيان شارديتتە ھە، بەلام دواى ئەو ليكۆلينيە ھەيكەل و گومانم نەما و بۆ خۆكوشتنى ھيتلەريش ھيچ شك و گومانىكى تيدانييە.

سەر كرده و كارمەندە فاشييە كانىش ھەك حالى قومارچىيەك ھيوايان بە ھە ھەرقە خۆشبەختى) يە مابوو كە لە ژيّر پەردەى حكومەتە كەى (ديونستى) دا.

"ئەو حكومەتەى كە ھيتلەر دواى خۆى حوكمى دا يە دەست" بېنە ناو بەرلينيە ھە بۆ ئەو ھە دانوسانى تايبەت بە خۆبە دەستە ھە دان بكات و ھە تا كۆتايى لە ژيّر ئەو پەردە يە دا ئەملاوئە ولايان دە كرده.

لە (۷ى ئايار) دا سەر كردهى بالا پەيوەندى پيوە كردهم و پيووتەم... ئەمرو لە شارى (رايمس) دا ئەلمانىيە كان بەلگە نامەى خۆبە دەستە ھە دانى بى قەيدوشەرتيان لەگەل ھاوپەيماناندا ئيمزا كرده ھە، گەلى سۆفياىتى لە جەنگدا گەورە ترين قوربانى داو ھەك ھاوپەيمانان..

جا لە بەرئەو ھە پيوستە بەلگە نامەى خۆبە دەستە ھە دان بە ئامادە بوونى سەر كرايەتى گشتى ھەموو ئەو دەولەتەنى دژى ھيتلەريوون ئيمزابكرت، نەك بە تەنھا بە ئامادە بوونى سەر كرايەتى ھيژى ھاوپەيمانان ھەروەھا من رازى نيم بەلگە نامەى خۆبە دەستە ھە دان جگە لەناو بەرليني ناوەندى دوژمنايەتى فاشيستە كان زياتر لە ھيچ شوينىكى تردا ئيمزابكرت.

من لەگەل ھاوپەيماناندا ريككە وتووم كە ئەو ئيمزا كردهى پيشتەرە، ئيمزا كردهىكى مەبدەئى بيت. پاشان سبەينى (سەر كرايەتى ئەلمانىيە كان و سەر كرايەتى ھيژە كانى ھاوپەيمانان دەچن بۆ بەرلين" بۆ ئيمزا كردهى بەلگە نامەى خۆبە دەستە ھە دان، تۆ... (مارشال زوكوف) دانراويت بە نوينەرى سەر كرايەتى

بالای هیژەکانی سۆقیاتی "

لە نیوهرۆی (۸ی ئایار) دا نوینەرانی دەولەتە هاوپەیمانەکان گەشتنە فرۆکەخانەیی.. (تیمبلجۆف)، مارشال (جوئارسرتیدر) نوینەری بەریتانیا و جەنەرال (سباتس)ی سەرکردەیی هیژە ئاسمانییە ستراتیجییەکانی ئەمریکا نوینەری ولاتە یەكگرتووەکانی ئەمریکا بوو، وە جەنەرال (دیلاتردی تاسینیە) نوینەری فەرەنسای بوو لە فرۆکەخانەدا جیگری جەنەرال سوکولوفسکی و قومندانی بەرلین جەنەرال (برزراين) و هەندیکێ تر پیشوازیان لیکردن. لە بەشی خۆرهەلاتی شارێ بەرلیندا و لە بینایەکی دوو نەۆمی کە لەپێشدا چێشتخانەیی کۆلیجی قوتابیانێ ئەندازیاریتی سەربازی بوو.. ئیمزای بەلگەنامەیی خۆبەدەستەوێدان ئیمزاکرا..

"من بەم وتانەم کۆبوونەوێ کەم کردەوێ.."

"ئیمە کە نوینەرانی سەرکردایەتی بالایی هیژە چەكدارەکانی سۆقیاتی و سەرکردایەتی بالایی هیژە چەكدارەکانی هاوپەیمانانین. رایدەگەیهین کە ئیمە رێ پیدراوین لەلایەن ئەو حکومەتانەیی هاوپەیمانان لە دژایەتیکردنی هیتلەرییەکاندا..

کە رازیبین لە بەخۆبەدەستەوێدانێ ئەلمانیا بێ هیچ مەرچیک لە سەرکردایەتی هیژە چەكدارەکانی ئەلمانیا.. نوینەرانی سەرکردایەتی ئەلمانییەکان بانگبەن بایین بۆ ناو ئەم هۆلە.."

هەرهموو ئامادەبووان روویان وەرچەرخاند بۆلای دەرگاگەوێ بۆ ئەوێ هەرهموو ئەو لە خۆبایی بوونانە ببینن کە بە جیهانیان رادەگەیاندا، دەتوانن و لە توانایاندا یە لە ماوێ مانگونیویک، ئەوپەری تا دوومانگ فەرەنسا و ئینگلتەرە و ئەمریکا تیکبشکینن و یەکیتی سۆقیاتی لە ناوێرن و تیکبشکینن جەنەرال ئەلمانییەکان لەو شوینانەیی بۆیان دیاری کرابوو دانیشن.. پاشان من رووی دەم تیکردن و پیمووتن..

- ئایا بەلگەنامەیی خۆبەدەستەوێدانێ بێ هیچ مەرچیکتان پێیە..؟

ئایا بەباشی لیکۆلینەوێ و تیروانینی تەواوێ ئەو بەلگەنامەییەتان کردووە..؟  
مارشال (کیتل) بەدەنگێکی نووساوەوێ وەلامیدایەوێ..

- بەللى لىكۆلپىنە ھەو تېرۋانىنمان كىرۋە .. ئامادەين بۆ ئىمزا كىردىن .  
 لە كاتىزىمىرى چلوسى دەقىقەى تەواۋى نىۋەشەۋى رۆژى(۸) ئاياردا كۆتايى بە  
 ئىمزا كىردىنى بەلگە نامە كە ھىنرا ..  
 داوام لە نوپىنەرانى سەر كىردايە تى ئەلمانىيە كان كىرد ھۆلى كۆبۈنە ۋە كە جى  
 بەپىلن ..

برگەى يە كە مى بەلگە نامە كە بەم شىۋەىە بوو .:  
 "ئىمە كەوا لە ژىرەۋە ئىمزامان كىرۋە بەسەفە تى ئەۋەى نوپىنەرانى  
 سەر كىردايە تى بالاي ئەلمانىن رازىن بە خۇبە دەستە ۋە دانى ھەموو ھىزە چە كدارە كانمان  
 كە لە وشكانى و دەريا و ھىزى ئاسمانىيە كاندايە .. ھەرۋەھا ھەرھەموو ئەۋ  
 ھىزانەشى كە ئىستا لە سەر كىردايە تى ئەلمانىيەدايە، تەسلىمى سەر كىردايە تى بالاي  
 سوپاى سوور، و لە ھەمان كاتىشدا تەسلىمى سەر كىردايە تى بالاي ھاۋپە يمانانىان  
 بكەين."

ئاۋا بەم شىۋەىە كۆتايى بە جەنگى خوينىۋى ھىنراۋ ۋە بە تەواۋى ئەلمانىاي  
 فاشى و ھاۋپە يمانە كانى لە ناۋچوون و لە ناۋەراستى مانگى ئايارى(۱۹۴۵)دا  
 ئەنجۈمەنى سەربازى بەرە بۆ كۆبۈنە ۋە ھەى كى جەماۋەرى بانگە ۋازىكى بلاۋ كىردە ۋە .  
 لەۋ كۆبۈنە ۋە ھەىدا پىكھاتە مىللىيە كان و بەرپىسانى بەشى پىشە سازىيە كان  
 و رىگابان و تەندروستى و رۆشنىپىرى و زۆرىكى تر ھاۋبە شىيان تىدا كىرد . لەۋ  
 كۆبۈنە ۋە ھەىدا كىشە ۋە كىشە ۋە مەسەلەنە كرا كە پەيوەست بوون بە  
 گەرانە ۋە ھى ژيانى ئاسايى لە شارە كاندا لەۋ كۆبۈنە ۋە ھەىدا ..(ئەنستاس مىكۆيان)ى  
 جىگىرى سەرەك ۋە زىرانى سۆقىتى و(ۋالترا و لبرىخت) سىكرىتىرى ھىزى شىۋەى  
 ئەلمانى تىدا بوو ...

## ئەگەر... نەبوايە... سەرکەوتن نەدەبوو

مارشال زۆكۆف لە كۆتايى بىرەوهرىيەكانىدا دەليّت..: جەنگى گەورەى نىشتمانى(پىكدادانىكى سەربازى ترسناك بوو لە نيوان ئىشتراكىيەت و فاشىستىيەتدا و شەروپىكدادانىكى مىللى گشتى بوو دژى دوژمنىكى چىنايەتى شەرخواز كە دەستدرىژى كرده سەر پىرۆزترىن پىرۆزىيەكانى گەلى سۆقياتى ئەويش دەستكەوتەكانى شوّرشى ئۆكتۆبەرى ئىشتراكى مەزن بوو.."

"راستەوخۆ بى پىچوپەنا دەليّم، ئەگەر ئىمە حىزىيىكى بەهيزى خاوەن جەماوەرىمان نەبوايە و پەپرەوپرۆگرامىكى ئىشتراكىمان نەبوايە ئەو سەركەوتنە مەزنەمان بەدى نەدەهانى.. ئەو توانا مادى و رۆحىيەتەى نىزامى ئىشتراكى سۆقياتىيە بوو كە ماوەى دا(لە ماوەيەكى كەمدا) رىكويىكى ژيانى ولات، رىكبخرىتەو بەشپۆيەك شان بەشانى ئەو شەكستى و تىكشكان بە هيزە چەكدارەكانى ئەلمانىاي ئىمپىريالى بگەيەنيّت.)

"يەكيتى و تەبايى مىللەتان و گەلانى ئىشتراكى..."

"لە ناو يەكيتى سۆقياتىدا زىاد لەسەد نەتەوەى تىدايە) ھىزو تواناى ئىمەيان بەهيزترکرد و يەكيتى كرىكاران و جوتياران و گەنجە رۆشنىرەكانى لە دەورى دروشمى "ھەمووشتىك لە پىناوى بەردەدا" و "ھەمووشتىكىش لە پىناوى سەركەوتندا" كۆكردهو. وە لە ژىر كاريگەرى شىوازى ژيانى سۆقياتى و ئەو كارە پەرورەدەيە گەورانەى حىزىدا.. لە ولاتماندا مرۆف پىگەيشت و برواى بەرەواى كىشەكەى ھىناو لە ناخى دەروونىيەو ھەستى بە لىپرسىيارىتى خۆى كرد بەرامبەر پاشەرۆژى نىشتمانە ئىشتراكىيەكەى.. مارشال زۆكۆف دەليّت.. جەنگ بەو شپۆيە ترسناك نىيە ئەگەر باش خۆتى بۆ ئامادەبەكەيت و ھەموو كەسيك لە كاتى جەنگدا لە پىناوى بەرگرىكردن لە نىشتمان دەورى خۆى بزانيّت. پاشان مارشال زۆكۆف ديّتە سەرباسى ئەو پىشكەوتنە زانىيارىانەى سەردەمى نوى

و ئەو ھونەر و شۆرازە نوێیانە لە پیناوی پرچە ککردن و ریکخستنی سەربازیدا  
ھاتونەتە کایەو و دەلیت:

"ئێستا لە ملاولەولا ھەندی دەنگ بەرز دەبیتهو، باس لەو دەدە کەن کە ئیستا  
سەدە ی جەنگی (دوگمە) ھاتۆتە پیشەو و لەو جۆرە جەنگانە شدا مرۆف دەوریکی  
لاوھکی و سانەوی ھەپە.

ئەو بیروباوەرە ھەلەپە لە گەل ئەو ھەموو گرنگیە ی کە چەکی ئەتۆمی و  
موشەکییەکان ھەیانە.. ھەردەم لەو بواردە ئینسان بالادەستە و خاوەنی دەوری  
سەرەکییە. جەنگ ھەر چەندە مەزەندە و شۆرازی تەبیعیەتیکی ھەبیت ھەر  
پینوستی بە جەماوەری میللی ھەپە..

جا بۆ ھاوکاریکردنی یەکسەری بیت لە خەباتی چەکداریدا یاخود بۆ  
وہبەرھینانی داھاتی جەنگی بیت ھەر مرۆف بالادەستە و ناتوانریت لە خەباتی  
چەکداریدا وازی لیبھینریت و پشتگۆی بخریت، دوا و تەھی مارشال لە پەرتوو کە  
دوو رو درێژە کەیدا.. (بیرەو ھری و سەرنجدان) دا دەلیت:

- زۆرم بیر کردەو و کە بەچی کۆتایی بەبیرەو ھەرییەکانم بەپینم لە چەند  
وتەپەکی (لینین) زیاتر ھیچی ترم بەباشترنەزانی کە دەلیت:

"ھەرگیز ناکریت گەلیک لە ناو بیری کە زۆر بەی زۆری کریکاران و جوتیارانی  
ئەوگە لە ھەست بەو ھەبکەن کە سەرکەوتنی ئەو کیشەپەیی لە پیناویدا خەباتی  
بۆ دەکەن، ھەلیک بۆ نەو ھەکانی دوا ی خۆیان دەرەخسینیت کە سوود لە سامانی  
رۆشنبیری و بەری رەنجی مرۆفایەتی و ھەردەگرن."  
لیرەدا بیرەو ھەرییەکان کۆتایی پیدیت.



پهیکه‌ری زۆکۆف له مۆسکۆ

## په راویز:

\* (شپير) ماوهی بیست و یهك (۲۱) سال له بهنديخانهی هاوپه یمانه كاندا بهندبووه، دواى بهربوونى له بهنديخانه، له سالى (۱۹۶۵) دا ئەم بیره وهربیانەى نووسیوه.

۱ . (دايك و باوكى .. مه بهستى زردايك و زرباوكه كه يه تى) ش.ع

۲ . موتا بچى: پيسته خوشكهر .. ده باغچى .. وموسينيش ده گه يه نيټ.

۳ . كه مين: بۆسه

۴ . لينگراد - له بيره وهربييه كه دا ته نها - لينگراد - نووسراوه نهك - لينگراد

(ش.ع. وهرگير).

۵ . جستا بوو .. پياوان و ته نجومه نى موخا به راتى ته لمانى ...

۶ . نه و ساكه و ابوو، به لام ئيستا ته نها (رووسيا) ماوه ته وه و نه و گه لانه شى نه م

باسيان ده كات ئيستا گشتيان سه ربه خوون و خاوه ن كيان و ئالاي سه ربه خوئى

خويانن .. (ش.ع)